MANUALE DI USO E MANUTENZIONE

REXTON SPORTS & REXTON SPORTS XL

SSANGYONG

Fluidi e lubrificanti raccomandati

<table>
<tr><th colspan="5">Descriptions</th><th>Capacity</th><th>Specifications</th></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="3">Olio motore</td><td>D22DTR</td><td>EU</td><td>≒ 6,0ℓ</td><td>Classe di qualità: Olio motore originale Ssangyong o ACEA C2 SAE 0W-30</td></tr>
<tr><td>D22DTR</td><td>GEN</td><td>≒ 6,0ℓ</td><td>Classe di qualità: Olio motore originale Ssangyong o ACEA C2 SAE 0W-30 o MB 229.51 SAE 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">G20DTR</td><td>≒ 5,0ℓ</td><td>Classe di qualità: Olio motore originale Ssangyong o ACEA C2 SAE 0W-30 o MB 229.51 SAE 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="3">Soluzione di urea</td><td>D22DTR</td><td>≒ 20,0ℓ</td><td>ISO 22241 o DIN 70070</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="2">Liquido di raffreddamento motore</td><td>D22DTR</td><td>≒ 10,2ℓ</td><td rowspan="2">Liquido di raffreddamento originale Ssangyong
Antigelo SYC-1025, Antigelo:Acqua = 50:50
TIPO A BASE DI ACIDO ORGANICO, COLORE:BLU</td></tr>
<tr><td>G20DTR</td><td>≒ 11,0ℓ</td></tr>
<tr><td colspan="3">Olio del cambio automatico</td><td>6A/T</td><td>≒ 9,6ℓ</td><td>Olio originale Ssangyong (NWS-9638)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Olio del cambio meccanico</td><td>6M/T</td><td>≒ 2,2ℓ</td><td>Olio originale Ssangyong (HD MTF 75W/85 (SHELL) o HK MTF 75W/85 (SK))</td></tr>
<tr><td colspan="3">Olio gruppo di rinvio</td><td>A selezione</td><td>≒ 1,4ℓ</td><td>Olio originale Ssangyong (ATF DEXRON II o III)</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Olio assale</td><td colspan="2">Anteriore</td><td></td><td>≒ 1,4ℓ</td><td>Olio originale Ssangyong (API GL-5 & SAE 80W/90)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Posteriore</td><td rowspan="2">5-Link</td><td>LD</td><td>≒ 1,8ℓ</td><td rowspan="4">Olio originale Ssangyong (API GL-5 & SAE 80W/90)</td></tr>
<tr><td>Non-LD</td><td>≒ 2,0ℓ</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Sospensione</td><td>LD</td><td>≒ 2,8ℓ</td></tr>
<tr><td>Non-LD</td><td>≒ 3,0ℓ</td></tr>
<tr><td colspan="4">Liquido freni / frizione</td><td>Secondo necessità</td><td>Olio originale Ssangyong (DOT4)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Liquido servosterzo</td><td>≒ 1,1ℓ</td><td>Olio originale Ssangyong (S-PSF4)
* TOTAL FLUIDE DA (solo in condizioni di freddo intenso)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Olio molla cerniera sponda posteriore</td><td>Secondo necessità</td><td>Grasso al fluoro resistente al calore (Grasso PTFE, vedi KS M 2130)</td></tr>
</table>

D22DTR: Diesel 2.2, G20DTR: Benzina 2.0

⚠ Avvertimento

- **Utilizzare solo fluidi e lubrificanti consigliati da Ssangyong.**
- **Non mescolare alcun tipo o marca diversa di oli o liquidi. Ciò potrebbe causare danni.**
- **Mantenere i livelli specificati quando si aggiungono o si sostituiscono i fluidi.**

Prefazione

Questa sezione fornisce informazioni utili per conoscere in anticipo la lettura del manuale d'uso.

Vengono fornite informazioni relative ai marchi utilizzati nel manuale d'uso, al cambio del design dell'auto e al controllo periodico.

Grazie per aver acquistato il REXTON SPORTS & REXTON SPORTS XL.

Il REXTON SPORTS & REXTON SPORTS XL che hai scelto è un veicolo con sicurezza e qualità superiori e le ultime tecnologie. SsangYong Motor Company ha svolto e avviato attività di ricerca e sviluppo in modo continuativo nel settore.

Leggere attentamente questo manuale dell'utente prima di guidare il REXTON SPORTS & REXTON SPORTS XL. Puoi guidare in modo sicuro ed economico utilizzando i vantaggi tecnici applicati al veicolo.

Ci dedicheremo a fare in modo che tu possa guidare il REXTON SPORTS & REXTON SPORTS XL sempre piacevolmente e in sicurezza.

SSANGYONG

Scopo e condizioni di applicazione del manuale di istruzioni

Questo manuale è stato preparato per fornire informazioni sulle specifiche e le funzioni del veicolo e importanti informazioni sulla sicurezza incluse avvertenze e avvertenze per una guida sicura e per la corretta manutenzione del veicolo.

- Tutte le descrizioni, le immagini e i disegni inclusi in questo manuale d'uso sono basati sul momento di preparazione del documento.
  Se vi è un cambiamento nelle specifiche (opzioni) e funzioni in base a un cambiamento di progettazione, alcuni contenuti potrebbero essere diversi dal veicolo reale.
- Questo manuale è stato preparato sulla base di tutte le specifiche (opzioni) del veicolo. Preghiamo di comprendere che può essere fornita una spiegazione di una specifica (opzioni) non fornita per il tuo veicolo.

Poiché alcune opzioni o pacchetti di opzioni possono essere aggiunti o cancellati casualmente a seconda del punto di vendita del veicolo e delle modifiche di progettazione, assicurarsi che le opzioni applicate al momento della firma del contratto siano montate sul veicolo prima di leggere il presente manuale.

Leggere attentamente questo manuale prima di guidare il veicolo, per garantire una guida sicura e le migliori prestazioni del veicolo.

Informazioni sull'avviso del Software Open Source

Per ottenere il codice sorgente in GPL, LGPL, MPL e altre licenze open source, contenute in questo prodotto, visitare http://opensource.lge.com.

Oltre al codice sorgente, tutti i termini di licenza, le dichiarazioni di garanzia e le note sul copyright sono disponibili per il download.

LG Electronics fornirà anche un codice open source su CD-ROM per un addebito sui costi di esecuzione di tale distribuzione (ad esempio il costo dei supporti, della spedizione e della gestione) previa richiesta via email a opensource@lge.com.

Questa offerta è valida per un periodo di tre anni dopo la nostra ultima spedizione di questo prodotto. Questa offerta è valida per tutti coloro che ricevono queste informazioni.

Segni usati in questo manuale

⚠ PERICOLO	Indica una situazione pericolosa (PERICOLO) che potrebbe portare a morte o lesioni gravi. Dovrebbe essere osservato per la sicurezza del conducente e degli altri passeggeri.
⚠ AVVERTIMENTO	Indica una situazione pericolosa (AVVERTIMENTO) che può causare lesioni moderate o lievi o una situazione che può portare a danni al veicolo. Dovrebbe essere osservato per la sicurezza del conducente e degli altri passeggeri.
⚠ ATTENZIONE	Indica una situazione pericolosa (ATTENZIONE) che può causare lesioni moderate o lievi o una situazione che può portare a danni al veicolo. Va osservato per la sicurezza del conducente e degli altri passeggeri e per la prevenzione dei danni materiali.
AVVISO	Viene utilizzato per spiegare ulteriori informazioni o procedure relative al veicolo e alla guida.
☞	Viene utilizzato per indicare la posizione delle informazioni pertinenti utili per l'utilizzo del prodotto.

Modifica delle specifiche (opzioni) e funzioni in base a un cambio di progettazione

Il design è soggetto a modifiche senza preavviso per migliorare la sicurezza e le prestazioni del veicolo. Pertanto, è possibile aggiungere o eliminare una specifica del veicolo (opzioni) oppure una funzione potrebbe cambiare.

Il contenuto spiegato in questo manuale di istruzioni potrebbe essere diverso dal tuo veicolo.

Non utilizzare componenti del veicolo per altri scopi

Non utilizzare componenti del veicolo per altri scopi. SsangYong Motor Company non è responsabile per eventuali danni conseguenti.

Importanza di un controllo periodico

Fare controllare e mantenere il veicolo in un periodo prestabilito per mantenere le prestazioni del veicolo e per prevenire la riduzione della sua durata.

Informazioni per l'utilizzo dei centri di assistenza autorizzati Ssangyong

SsangYong Motor Company non è responsabile per qualsiasi problema occorso a causa di interventi di manutenzione effettuati da un centro di assistenza diverso dai centri di assistenza autorizzati Ssangyong.

Indice

L'indice è fornito in tre tipi per consentire di trovare facilmente e rapidamente le informazioni necessarie in un metodo conveniente.

- Introduzione ai capitoli - È possibile identificare il contenuto di ogni capitolo a colpo d'occhio.
- Indice dettagliato - Puoi trovare le informazioni desiderate usando un nome attraverso il titolo dettagliato per il capitolo pertinente.
- Tabella delle immagini: è possibile trovare facilmente le informazioni desiderate utilizzando un'immagine anche se non conosci il titolo delle informazioni desiderate.

Introduzione ai Capitoli

Identifica i contenuti di ogni capitolo a colpo d'occhio.

Prefazione

- È possibile controllare le informazioni relative ai marchi utilizzati nel manuale di istruzioni, al cambio del design dell'auto e al controllo periodico.

1. Informazioni sul veicolo e precauzioni di sicurezza

- È possibile controllare le informazioni utili per guidare e gestire il veicolo in sicurezza e in modo conveniente.
- Vengono fornite informazioni sull'identificazione del veicolo, le specifiche, i punti di controllo prima di guidare il veicolo, le precauzioni di sicurezza durante la guida e i metodi di manutenzione del veicolo.

2. Unità di sicurezza

- È possibile controllare le informazioni relative alle unità che consentono di guidare il veicolo in sicurezza e come utilizzare tali dispositivi
- Una spiegazione è fornita per le cinture di sicurezza, un seggiolino per auto, airbag, antifurto e sistema di allarme.

3. Attrezzature convenienti

- È possibile controllare le informazioni relative ai dispositivi che consentono di guidare il veicolo in modo conveniente e saggio e come utilizzare tali dispositivi.
- Una spiegazione è fornita per porte, sedili, finestre e varie attrezzature utili tra cui il portellone posteriore, varie luci e lampade, specchi, riscaldamento e condizionatore d'aria, AV/navigazione, stoccaggio e box di carico.

4. Partenza e guida

- È possibile controllare le informazioni relative agli ausiliari di base per una guida sicura, attrezzature ausiliarie che consentono di guidare comodamente e come utilizzare tali dispositivi.
- Una spiegazione è fornita per l'interruttore START / STOP e la chiave intelligente, nonché il sistema di guida compreso il quadro strumenti, leva del cambio, 4WD, cruise control, sistema di guida ausiliario come il freno e sistema di frenata d'emergenza autonomo, avvertimento posteriore e laterale sistema di avviso di partenza corsia e sistema di assistenza al parcheggio.

5. Misure di emergenza in caso di emergenza

- È possibile verificare informazioni utili e misure di emergenza per varie situazioni di emergenza a cui si può andare incontro durante la guida.
- Vengono fornite informazioni sul triangolo di emergenza e gli utensili OVM, la corretta procedura in caso di batteria esaurita, surriscaldamento del motore, pneumatici sgonfi e rimorchio del veicolo. Viene anche fornita una spiegazione su come rispondere in modo sicuro a incendi, neve pesante, problemi del veicolo e incidenti.

6. Controllo periodico e manutenzione

- È possibile eseguire i necessari controlli periodici e i metodi di manutenzione in dettaglio per una guida sicura e piacevole del veicolo.

Indice

- Nel contenuto del presente manuale è possibile trovare comodamente funzioni o termini importanti di istruzioni in ordine alfabetico.

Indice dettagliato

Trova le informazioni desiderate usando un nome attraverso i titoli dettagliati.

1. Informazioni sul veicolo e precauzioni di sicurezza

Informazioni sull'installazione di ADR e fornitura di informazioni ····· 1-2

Precauzioni per merci potenzialmente pericolose relative alla cintura di sicurezza ····· 1-3

Precauzioni per la riduzione degli incidenti non crash ····· 1-4

Precauzioni per la protezione dell'ambiente ····· 1-5

Certificazione ····· 1-6

Identificazione del veicolo ····· 1-8

Etichetta di certificazione ····· 1-8

Numero di identificazione del veicolo (VIN) ·· 1-8

Etichetta Vin ····· 1-8

Numero del motore ····· 1-8

Dimensioni (REXTON SPORTS) ····· 1-9

Dimensioni (REXTON SPORTS XL) ····· 1-10

Specifiche (I) ····· 1-11

Precauzioni per la modifica del veicolo e alterazione strutturale ····· 1-15

Controllo prima della guida ····· 1-17

Ispezione giornaliera ····· 1-17

Controllo dell'olio motore ····· 1-17

Controllo del liquido di raffreddamento del motore ····· 1-17

Controllo dell'olio motore ····· 1-17

Controllo del liquido dei freni ····· 1-18

Controllo olio servosterzo ····· 1-18

Controllo del liquido lavacristalli ····· 1-18

Controllo delle cinture ····· 1-18

Controllo degli pneumatici ····· 1-18

Controllo del quadro strumenti ····· 1-19

Controllo del freno di stazionamento ····· 1-19

Controllo dei pedali ····· 1-19

Pulizia vicino al posto di guida ····· 1-20

Posizione di guida consigliata ····· 1-20

Regolazione del sedile, del poggiatesta, del volante e degli specchietti ····· 1-20

Indossare la cintura di sicurezza correttamente ····· 1-21

Sicurezza e precauzioni per la guida ····· 1-22

Non guidare sotto effetto di droghe, ubriachi, distratti e assonnati (4D) ····· 1-22

Precauzioni per air bag ····· 1-22

Precauzioni per neonati, bambini, anziani o donne in gravidanza ····· 1-23

Un bambino o un neonato deve essere seduto sul sedile posteriore con indumenti protettivi ····· 1-23

Non dormire in un veicolo sigillato ····· 1-23

Non guidare con le portiere o il portellone aperto ····· 1-24

Non tenere una parte del corpo fuori dal finestrino o dal tetto apribile ····· 1-24

Fai attenzione a avere una parte del corpo incastrata quando usi l'alzacristalli elettrico ····· 1-24

Controlla eventuali veicoli o persone che passano quando esci ····· 1-25

Parcheggio e sosta sicuri ····· 1-25

Riscaldare il motore correttamente ····· 1-25

Non fermare il motore durante la guida ····· 1-26

Nessun avvio improvviso, accelerazione o frenata ····· 1-26

Guidare su strade sterrate e di montagna · 1-26

In alta montagna ····· 1-26

Guidare su una strada innevata o ghiacciata ····· 1-26

Guida su una strada sabbiosa o fangosa ·· 1-27

Guidando su una strada in salita e in discesa ····· 1-27

Guidare su una strada con una pozza d'acqua o un fiume ····· 1-27

Non utilizzare un telefono cellulare o guardare DMB compresi i DVD durante la guida ····· 1-28

Guidando sulla superstrada ····· 1-28

Attraversando un incrocio o un passaggio a livello ····· 1-28
Nessuna manovra improvvisa del volante ····· 1-28
Non riscaldare il motore o controllare il veicolo in uno spazio chiuso ····· 1-28
Non caricare materiali pericolosi ····· 1-29
Uso del freno motore ····· 1-29
Precauzioni speciali quando si controlla il liquido di raffreddamento ····· 1-29
Precauzioni per il fissaggio degli accessori ····· 1-29
Precauzioni per la ventilazione del veicolo ····· 1-29
Funzione di protezione del sistema (risposta del pedale dell'acceleratore ritardata) ····· 1-30
Posizionamento dell'estintore ····· 1-30

Gestione del veicolo ····· 1-31

Centri di assistenza autorizzati Ssangyong e partner di manutenzione ····· 1-31
Precauzioni per l'esaurimento della batteria quando si collega il gruppo di continuità al sistema black box ····· 1-31
Modalità parcheggio lunga sosta ····· 1-31
Rodare correttamente un nuovo veicolo ···· 1-31
Usare ricambi originali ····· 1-31
Lavaggio del veicolo ····· 1-32
Lavare il paraurti ····· 1-33
Lavaggio delle ruote ····· 1-33
Precauzioni per la lucidatura del veicolo ··· 1-33
Pulizia e manutenzione del vetro ····· 1-34
Precauzioni per la colorazione del finestrino ····· 1-34
Cura e pulizia degli interni ····· 1-34
Cura della cintura di sicurezza ····· 1-35
Precauzioni per l'utilizzo della chiave del veicolo ····· 1-35
Protezione dalla corrosione ····· 1-35
Danneggiamento delle lamiere metalliche ····· 1-35
Depositi di materiali estranei ····· 1-35
Danni alla verniciatura di finitura ····· 1-36
Manutenzione del sottoscocca ····· 1-36
Modalità di sicurezza del sistema ····· 1-37
Veicolo alimentato da fusti o contenitori di stoccaggio ····· 1-37
Raccomandazione carburante ····· 1-37
Motore diesel ····· 1-37
Motore a benzina ····· 1-37
Non utilizzare metanolo ····· 1-38
Usare carburante biodisel e carburante di bassa qualità ····· 1-38
Indicatore di controllo del motore ····· 1-38
Altra manutenzione ····· 1-39
Carburante diesel in inverno ····· 1-39

2. Unità di sicurezza

Cintura di sicurezza ····· 2-2

Spia cintura di sicurezza ····· 2-2
Promemoria cintura sedile anteriore (conducente / passeggero*) ····· 2-3
Promemoria cintura posteriore (sinistra / centro / destra)* ····· 2-3
Allacciare la cintura di sicurezza ····· 2-4
Allentare la cintura di sicurezza ····· 2-5
Gestire la cintura di sicurezza ····· 2-5
Regolare l'altezza della cintura di sicurezza anteriore ····· 2-5
Stivaggio della cintura di sicurezza posteriore ····· 2-5
Stivaggio la fibbia posteriore ····· 2-6
Come allacciare le cinture (2 punti) nel sedile posteriore ····· 2-6
Pretensionatore cintura di sicurezza e limitatore di carico ····· 2-7
Pretensionatore ····· 2-7
Limitatore di carico ····· 2-7
Allacciare la cintura di sicurezza da parte di una donna incinta ····· 2-8
Avvertenze per la cintura di sicurezza ····· 2-8

Sistema di ritenuta per per un bambino o un neonato* ····· 2-10

Sicurezza per neonati o bambini ····· 2-11
Seggiolino per bambini ····· 2-11

Tabella Manuale d'uso e manutenzione del veicolo relativa alle diverse posizioni di montaggio dei sistemi di ritenuta per bambini ····· 2-11
Installazione di crs assicurata dalla cintura di sicurezza ····· 2-12
Seggiolino per bambini frontale ····· 2-12
Seggiolino per bambini rivolto all'indietro ····· 2-12
Fissaggio del sistema di ritenuta bambini sistema di ancoraggio "ISOFIX" ····· 2-13
Modalità di utilizzo dell'ancoraggio inferiore ISOFIX ····· 2-13
Modalità di utilizzo dell'ancoraggio posteriore ····· 2-14
Precauzioni per i sedili ISOFIX ····· 2-15
Tabella Manuale d'uso e manutenzione del veicolo relativa al montaggio dei sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX nelle diverse posizioni ISOFIX ····· 2-16
Elenco dei sistemi di ritenuta per bambini (CRS) universali adatti ····· 2-17
Elenco di sistemi di ritenuta per bambini (CRS) ISOFIX idonei ····· 2-17
Avvertenze relative ai sistemi di ritenuta per bambini ····· 2-17
Air bag* ····· 2-18
Etichetta di avviso airbag ····· 2-18
Spia dell'air bag ····· 2-18
Sensore airbag crash e modulo controllo air bag ····· 2-19
Configurazione dell'airbag ····· 2-19
Interruttore ON / OFF airbag passeggero ····· 2-19
Air bag conducente ····· 2-20
Air bag passeggero anteriore ····· 2-20
Air bag sul lato anteriore ····· 2-20
Air bag a tendina ····· 2-21
Casi in cui l'airbag non si gonfia ····· 2-21
In caso di una leggera collisione ····· 2-21
In caso di collisione posteriore ····· 2-22
In caso di una leggera collisione ····· 2-22
In caso di collisione diagonale ····· 2-22
In caso di collisione con un oggetto stretto ····· 2-23
Nel caso in cui il veicolo si muova sotto un altro veicolo ····· 2-23
Nel caso di un incidente di ribaltamento 2-23
Lesione secondaria dovuta allo schieramento dell'airbag ····· 2-24
Altri casi ····· 2-24
Casi in cui gli airbag del conducente / passeggero anteriore non si gonfiano ····· 2-24
Casi in cui gli air bag laterali o gli airbag a tendina non si gonfiano ····· 2-24
Avvertimenti per l'air bag ····· 2-24
Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)* ····· 2-26
Controllo della pressione degli pneumatici· 2-26
Se la pressione degli pneumatici o il TPMS è anormale ····· 2-27
Visualizzazione dello stato TPMS sul quadro strumenti ····· 2-28
Quando viene rilevata una bassa pressione degli pneumatici ····· 2-30
Quando hai girato le gomme ····· 2-30
Precauzioni per il TPMS ····· 2-31
Sistema antifurto e di allarme ····· 2-32
Sistema immobilizzatore ····· 2-32
Spia dell'immobilizzatore / chiave intelligente ····· 2-32
Se il motore non si avvia ····· 2-33
Quando il transponder è danneggiato ··· 2-33
Quando perdi la chiave ····· 2-33
Sistema antifurto ····· 2-34
Immissione della modalità di monitoraggio furto ····· 2-34
Attivare l'allarme furto ····· 2-34
Annullamento della modalità di monitoraggio furto ····· 2-35

3. Attrezzature convenienti

Portiera ····· 3-2
Chiusura, sblocco e apertura della portiera·· 3-2
Leva di blocco/sblocco della portiera ····· 3-2
Leva di apertura della portiera ····· 3-2

Pulsante di blocco/sblocco portiera ····· 3-2
Funzione di blocco della portiera automatica al momento della guida ····· 3-3
Funzione di sblocco automatico della portiera al momento della collisione ····· 3-3
Serratura di sicurezza per bambini ····· 3-4
Blocco/sblocco della serratura della portiera ····· 3-4
Sedile ····· 3-5
Configurazione ····· 3-5
Sedile anteriore ····· 3-6
Regolazione del poggiatesta ····· 3-6
Regolazione degli angoli anteriore e posteriore ····· 3-6
Regolazione dell'altezza ····· 3-6
Separazione/installazione ····· 3-7
Regolazione del sedile elettrico* ····· 3-7
Regolazione della posizione anteriore e posteriore (sedile del conducente/sedile del passeggero anteriore) ····· 3-7
Regolazione dell'altezza (sedile del conducente/sedile del passeggero anteriore) ····· 3-8
Regolazione dell'angolo dell'ammortizzatore (sedile del conducente) ····· 3-8
Regolazione dell'angolo dello schienale (sedile del conducente/sedile del passeggero anteriore) ····· 3-8
Regolazione del supporto lombare (sedile del conducente) ····· 3-9
Regolazione manuale del sedile ····· 3-10
Regolazione della posizione anteriore e posteriore ····· 3-10
Regolazione dell'angolo dello schienale ····· 3-10
Regolazione altezza sedile (Conducente) ····· 3-10
Sedile posteriore ····· 3-11
Leva di sgancio poggiatesta ····· 3-11
Regolazione poggiatesta ····· 3-11
Schienale posteriore pieghevole ····· 3-12
Ventilazione e riscaldamento del sedile* ··· 3-13
Ventilazione e riscaldamento del sedile anteriore ····· 3-13
Ventilazione del sedile anteriore ····· 3-13
Riscaldamento del sedile anteriore ··· 3-14
Controllo intelligente del riscaldamento del sedile anteriore ···· 3-14
Interruttore del riscaldamento del sedile posteriore* (uguale per entrambi i lati) ·· 3-15
Avvertenze e precauzioni relative ai sedili · 3-16
Finestrino (finestrino elettrico) ····· 3-17
Apertura/chiusura del sedile del conducente/finestrino del sedile del passeggero anteriore ····· 3-17
Apertura del sedile del conducente/finestrino del sedile del passeggero anteriore ····· 3-17
Chiusura del sedile del conducente/finestrino del sedile del passeggero anteriore ····· 3-17
Funzione di sicurezza del finestrino del sedile del conducente ····· 3-18
Apertura/chiusura del finestrino del sedile posteriore ····· 3-18
Funzione di blocco del finestrino posteriore ····· 3-19
Tetto apribile* ····· 3-20
Apertura/chiusura della tendina parasole ·· 3-21
Apertura del tetto apribile ····· 3-21
Apertura automatica ····· 3-21
Manuale aperto ····· 3-21
Chiusura del tetto apribile ····· 3-22
Chiusura automatica ····· 3-22
Chiusura manuale ····· 3-22
Avviso di tettuccio apribile aperto ····· 3-22
Reimpostazione del tetto apribile ····· 3-22
Casi che richiedono il ripristino del tetto apribile ····· 3-22
Ripristino ····· 3-23
Caricamento merci ····· 3-24
Apertura/chiusura sponda posteriore ····· 3-24
Apertura della sponda posteriore ····· 3-24
Chiusura della sponda posteriore ····· 3-24
Caricamento sul piano di carico ····· 3-25
Vano motore ····· 3-28
Apertura del cofano del motore ····· 3-28
Chiusura del cofano del motore ····· 3-28
Controllo prima di chiudere il cofano del motore ····· 3-28

Chiusura del cofano del motore ····· 3-28

Ingresso carburante ····· 3-29

Apertura dell'ingresso carburante ····· 3-29

Chiusura dell'ingresso del carburante ····· 3-30

Luci e lampadine ····· 3-31

Luci/lampadine per esterni ····· 3-31

Interruttore della luce ····· 3-32

Accensione del faro principale ····· 3-32

Accensione della luce posteriore ····· 3-32

Attivazione della funzione di illuminazione automatica ····· 3-32

Spegnere tutte le luci ····· 3-32

Accensione del fendinebbia anteriore* ····· 3-32

Accensione del fendinebbia retronebbia* ····· 3-32

Spegnere il fendinebbia ····· 3-32

Accensione/spegnimento delle frecce sinistra/destra ····· 3-32

Accensione/spegnimento degli abbaglianti ····· 3-33

Accensione degli abbaglianti e anabbaglianti allo stesso tempo (passaggio della luce) ····· 3-33

Spia di emergenza ····· 3-33

Regolazione dell'angolo della luce principale ····· 3-34

Livelli di regolazione dell'angolo della luce principale ····· 3-34

Standard di regolazione dell'angolo per la luce di testa ····· 3-35

Luci diurne (DRL)* ····· 3-35

Nel caso in cui il DRL si accenda ····· 3-36

Nel caso in cui il DRL si spenga ····· 3-36

Abbaglianti intelligenti (SHB)* ····· 3-36

Impostazione dell'SHB ····· 3-36

Nel caso in cui si accendano gli abbaglianti ····· 3-37

Nel caso in cui gli abbaglianti si spengono ····· 3-37

Funzionamento dell'interruttore della luce ····· 3-38

Luce di cortesia ····· 3-38

Controllo luce coming-home ····· 3-39

Controllo luce coming-home ACCESO ····· 3-39

Luce coming-home SPENTA ····· 3-39

Controllo luce leaving-home ····· 3-39

Controllo luce leaving-home ACCESO ····· 3-39

Controllo luce leaving-home SPENTO ····· 3-39

Impostazione della luce automatica di arrivo/partenza ····· 3-39

Funzione di illuminazione automatica* ·· 3-39

Sensore auto luce ····· 3-40

Luce interna ····· 3-41

Lampada frontale (console sopraelevata) ····· 3-42

Interruttore posto guida conducente ·· 3-42

Interruttore posto sul sedile del passeggero anteriore ····· 3-42

Interruttore spot della luce del conducente / del passeggero / della cabina centrale ····· 3-42

Interruttore di collegamento portiera · 3-42

Lampada spot anteriore ····· 3-42

Funzione di collegamento tra il tasto smart e la luce dell'abitacolo anteriore ····· 3-42

Luce abitacolo centrale ····· 3-43

Visiera parasole/lampada a specchio ···· 3-43

luce di cortesia porta (sedili anteriori) ··· 3-43

Luce vano portiera oggetti ····· 3-44

Tergilunotto e liquido lavavetri ····· 3-45

Tergicristalli ····· 3-45

Regolazione della velocità di funzionamento del tergicristallo ····· 3-45

Parabrezza anteriore e collegamento idraulico della vaschetta ····· 3-45

Auto vaschetta anteriore ····· 3-45

Tergicristallo sensibile alla pioggia* ····· 3-46

Sensore pioggia ····· 3-46

Specchietto ····· 3-47

Specchietto retrovisore esterno ····· 3-47

Piegare/aprire lo specchietto retrovisore esterno ····· 3-47

Funzione automatica piega/dispiega · 3-47

Regolazione dello specchietto retrovisore esterno ····· 3-47
Selezione dello specchietto retrovisore esterno ····· 3-47
Regolazione dell'angolo dello specchietto retrovisore esterno ····· 3-48
Specchietto interno ····· 3-48
Specchio dell'abitacolo ECM* ····· 3-48
Tipo manuale all'interno dello specchietto retrovisore ····· 3-49
Regolazione manuale giorno/notte ····· 3-49
Riscaldatore e condizionatore* ····· 3-50
Quadrante di controllo della velocità della ventola ····· 3-50
Precauzioni per l'utilizzo del riscaldatore e del condizionatore d'aria ····· 3-51
Sostituzione del refrigerante/olio A/C ···· 3-51
Riscaldatore e regolatore A/C* ····· 3-53
Accensione/spegnimento del riscaldatore e del condizionatore d'aria ····· 3-54
Regolazione della temperatura del sedile del conducente e del passeggero anteriore ····· 3-54
Regolazione della temperatura del sedile del conducente e del sedile del passeggero anteriore (funzionamento indipendente) ····· 3-54
Sincronizzazione basata sulla temperatura impostata del sedile del conducente (SYNC) ····· 3-54
Modalità automatica ····· 3-55
Modalità manuale ····· 3-55
Selezione della direzione della distribuzione dell'aria ····· 3-56
Funzionamento del riscaldatore del vetro ····· 3-56
Rimozione dell'umidità sul vetro ····· 3-57
Sistema di antiappannamento automatico ····· 3-58
Attivare/disattivare il sistema di auto-defog ····· 3-58
Livelli di funzionamento del sistema di auto defogger ····· 3-58
Regolatore di riscaldamento e A/C ····· 3-59
Impostazione/funzionamento del riscaldatore e del condizionatore d'aria ····· 3-60
Controllo della velocità della ventola ····· 3-60
Controllo della temperatura ····· 3-60
Sbrinamento e antiappannamento ····· 3-61
Passaggio tra la modalità di ricircolo e la modalità aria fresca ····· 3-61
Interruttore A/C MAX ····· 3-61
Selezione della direzione della distribuzione dell'aria ····· 3-62
Funzionamento del riscaldatore del vetro ····· 3-62
Rimozione dell'umidità sul vetro ····· 3-63
Volante ····· 3-64
Regolazione altezza/lunghezza del volante ····· 3-64
Riscaldatore del volante* ····· 3-64
Clacson ····· 3-64
Sistema di infotainment* ····· 3-65
Audio intelligente ····· 3-65
Sistema audio MP3 ····· 3-66
Navigazione/AV* ····· 3-66
Slot per multimedia ····· 3-66
Operando dal volante ····· 3-67
Funzione di riconoscimento vocale ····· 3-67
Controllo del volume ····· 3-67
Bluetooth mani libere ····· 3-67
Mute ····· 3-67
Selezione della modalità ····· 3-67
Ricerca di media (SEEK) ····· 3-68
Antenna* ····· 3-68
Presa di alimenta zione ····· 3-69
Anteriore ····· 3-69
Accendisigari* ····· 3-70
Attrezzature interne comode ····· 3-71
Visiera parasole e porta carte (sedile del conducente) ····· 3-71
Visiera parasole ····· 3-71
Porta carte ····· 3-71
Specchio e luce ····· 3-71
Maniglia impugnatura/appendiabiti ····· 3-72

Maniglia di presa laterale del sedile anteriore ····· 3-72
Impugnatura laterale sui sedili posteriori ··· 3-72
Ripiano posteriore* ····· 3-72

Unità di archiviazione ····· 3-73
Porta lattine sedile anteriore/sedile posteriore ····· 3-73
Stoccaggio anteriore ····· 3-73
Porta oggetti ····· 3-74
Console ····· 3-74
Tasca porta mappa ····· 3-75
Tasca dello schienale del sedile ····· 3-75

Portapacchi* ····· 3-76

4. Partenza e guida

Avviamento e marcia ····· 4-2
Avviamento del motore (chiave con telecomando) ····· 4-2
Avviamento del motore (Smart key) ····· 4-2
Messa In Marcia Del Veicolo ····· 4-3
Arresto del motore ····· 4-4

Funzioni della chiave di accensione ····· 4-6
Sbloccaggio del volante ····· 4-6
Illuminazione sede chiave ····· 4-6
Avviso chiave inserita ····· 4-6
Si avvia il motore ····· 4-7

Sostituzione batteria per chiavi con telecomando ····· 4-8
Procedure di sostituzione: ····· 4-8

Interruttore START/STOP ····· 4-9
Stato OFF ····· 4-9
Stato ACC ····· 4-9
Stato ON ····· 4-9
Stato PRONTO ····· 4-9
Avvio del motore ····· 4-10
Avvio del motore ····· 4-10
Riavvio del motore quando non può essere avviato ····· 4-10
Avvio del motore in inverno ····· 4-11
Arresto del motore ····· 4-11
Arresto del motore durante la guida (in caso di emergenza) ····· 4-12
Modalità di sicurezza del sistema ····· 4-12
Precauzioni per l'utilizzo dell'interruttore START/STOP ····· 4-12

Chiave con telelcomando e chiave di accensione ····· 4-14

Smart key* ····· 4-17
Pressione breve del tasto BLOCCO (chiusura sportelli) ····· 4-17
Pressione breve del tasto SBLOCCO ··· 4-18
Tasto panico (Tipo B) ····· 4-18
Funzioni aggiuntive della smart key* ····· 4-19
Blocco AUTOMATICO sportello smart (chiusura AUTOMATICA) ····· 4-19
Attivazione della funzione di blocco automatico della portiera intelligente (attivazione dal quadro strumenti) ···· 4-19
Attivazione della funzione di blocco automatico della portiera intelligente (Attivazione con la chiave intelligente) ····· 4-19
Bloccare/sbloccare la portiera con l'interruttore della maniglia della portiera ····· 4-20
Per bloccare con l'interruttore della maniglia della portiera ····· 4-20
Sblocco interruttore maniglia esterna porta (SBLOCCO di sicurezza disattivato) ····· 4-21
Precauzioni per l'uso della smart key ····· 4-21
Uso della chiave di emergenza (smart key)* ····· 4-22
Come rimuovere chiave di emergenza ·· 4-22
Blocco/sblocco porta con la chiave di emergenza ····· 4-22
Tasto smart batteria scarica ····· 4-23
Avvio motore con chiave Smart batteria morta ····· 4-23
Sostituzione della batteria della chiave intelligente ····· 4-24

Cruscotto ····· 4-26
Tipo standard ····· 4-26
Tipo di supervisione* ····· 4-28
Finestra di visualizzazione delle informazioni di guida ····· 4-30

RPM (giri) del motore ····· 4-30
Velocità di guida ····· 4-30
Spia di avvertimento per eccesso di velocità (solo GCC) ····· 4-30
Temperatura del liquido di raffreddamento del motore ····· 4-30
Indicatore livello carburante ····· 4-31
Chilometraggio totale ····· 4-31
Posizione della leva del cambio ····· 4-32
Trasmissione automatica ····· 4-32
Indicatore del punto di cambio marcia ····· 4-32
Spie e indicatori ····· 4-34
Spia cintura di sicurezza ····· 4-34
Spia dell'air bag* ····· 4-34
Spia della pressione dell'olio motore ····· 4-34
Spia di carica ····· 4-35
Spia di avvertimento aperto ····· 4-35
Spia di avvertimento cofano motore aperto ····· 4-35
Spia di avvertimento SCR* ····· 4-36
Spia surriscaldamento motore ····· 4-36
SSPS spia* (w/o EPS) ····· 4-36
Spia servosterzo elettrico ····· 4-37
Spia separatore acqua (Solo DSL) ····· 4-37
Spia dei freni ····· 4-38
Spia ABS (Sistema frenata anti bloccaggio)* ····· 4-38
Spia Distribuzione elettronica della forza frenante (EBD)* ····· 4-38
Indicatore di controllo del motore ····· 4-39
4WD indicatore di avviso CONTROLLO*4-39
Indicatore 4WD LOW* ····· 4-39
Indicatore 4WD HIGH* ····· 4-39
Indicatore di riscaldamento del volante* 4-39
Indicatore ON/spia di controllo elettronico del sistema di controllo di stabilità (ESP)* ····· 4-40
Indicatore OFF del sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP)* ····· 4-40
Spia livello riserva carburante ····· 4-40
Spia delle candelette (Solo DSL) ····· 4-41
Spia avviso globale* ····· 4-41
Spia della frenata d'emergenza autonoma (AEB)* ····· 4-41
Indicatore di frenata d'emergenza autonoma (AEB) OFF* ····· 4-42
Indicatore/spia di avvertimento del Controllo discesa (HDC) ON* ····· 4-42
Indicatore/spia corsia di partenza* ····· 4-42
Indicatore di illuminazione ON ····· 4-43
Indicatore fendinebbia anteriore acceso* ····· 4-43
Indicatore retronebbia ON* ····· 4-43
Indicatore SHB* ····· 4-43
Indicatore abbaglianti ····· 4-44
Indicatore di direzione/spia di emergenza ····· 4-44
Spia dell'immobilizzatore/chiave intelligente ····· 4-44
Spia luminosa INVERNO / SPORT (W/EPS) ····· 4-45
Indicatore della modalità Inverno* (W/O EPS) ····· 4-45
Indicatore della modalità di alimentazione* (W/O EPS) ····· 4-45
Spia ECO (W/O EPS) ····· 4-45
Indicatore/spia ISG ····· 4-46
Indicatore ISG OFF ····· 4-46
Spia di avvertimento per eccesso di velocità (solo GCC) ····· 4-46
Simbolo principale (Tipo di supervisione) ····· 4-46
Menu principale ····· 4-47
Elenco del menu principale ····· 4-48
Informazioni sul computer di bordo ····· 4-48
Distanza dal consumo di carburante vuoto/medio/risparmio del carburante istantaneo ····· 4-48
Chilometraggio/velocità media/tempo di guida ····· 4-49
Informazioni di guida dopo la partenza ····· 4-50
Tempo cumulativo ISG ····· 4-50
Stato TPMS ····· 4-51
Livello di urea ····· 4-51
Tachimetro digitale ····· 4-51
Assist. guida ····· 4-52

Avviso di attenzione del conducente · 4-52
Schermata AV ····· 4-52
TBT (svolta dopo svolta) ····· 4-53
Impostazioni utente ····· 4-54
Messaggio/ pop-up messaggio sul display del quadro strumenti ····· 4-58
Messaggio sul display del quadro strumenti ····· 4-58

Leva del cambio in trasmissione manuale ····· 4-94
Innesti discendenti ····· 4-95
Posizione dell'attrezzo quando si parcheggia ····· 4-95
Usando la frizione ····· 4-95
Consigli di guida per partenza normale o partenza in salita ····· 4-95
Funzionamento freno di stazionamento durante la guida in salita ····· 4-96

Leva del cambio nel cambio automatico* ····· 4-97
Posizione P (parcheggio) ····· 4-98
Posizione R (retromarcia) ····· 4-98
Posizione N (folle) ····· 4-98
Posizione D (guida) ····· 4-99
Posizione M (manuale) ····· 4-100
Cambiare ····· 4-100
Visualizzazione della posizione della leva del cambio sul quadro strumenti ····· 4-101
Uso del freno motore ····· 4-101
Se la leva del cambio non può essere spostata dalla posizione P (parcheggio) a un'altra posizione ····· 4-102

Guidare un veicolo dotato di cambio automatico ····· 4-103
Uso del freno motore ····· 4-104
Utilizzare la funzione kick down ····· 4-105
Modalità di sicurezza della trasmissione automatica ····· 4-105
Ripristino della modalità di sicurezza quando la leva del cambio è fissata in una posizione ····· 4-105
Ripristino della modalità di sicurezza ····· 4-105
Se il problema della leva del cambio fisso appare dopo aver ripristinato la modalità di sicurezza ····· 4-106
Precauzioni per l'utilizzo di un veicolo dotato di cambio automatico ····· 4-106

4WD Sistema* ····· 4-107
Passaggio a 4WD ····· 4-107
Il passaggio tra 2H ⇔ modalità 4H ····4-107
Il passaggio tra 2H e 4H ⇔ modalità 4L 4-107
Modalità e indicatori di marcia del veicolo ····· 4-108
Modo 2WD (2H) ····· 4-108
Modo 4WD (4H) ····· 4-108
Modo 4WD LOW (4L) ····· 4-109
Indicatore di avvertimento 4WD CHECK ····· 4-109
Precauzioni per l'utilizzo del sistema 4WD ····· 4-110

***LD (Differenziale di chiusura) ····· 4-111**
Funzioni ····· 4-111

Sistema ISG (Idle Stop & Go)* ····· 4-112
Arresto automatico del motore ····· 4-112
Riavvio automatico del motore ····· 4-112
Sistema ISG OFF ····· 4-113
Condizioni per l'attivazione del sistema ISG ····· 4-113
Condizioni di riavvio forzato ····· 4-113
Sensore batteria (BSC) ····· 4-114
Condizioni per l'attivazione del sensore batteria (BSC) ····· 4-114

Sistema di controllo della velocità* ····· 4-115
Condizioni per l'utilizzo del cruise control · 4-115
Interruttore e indicatore del controllo della velocità ····· 4-115
Interruttore cruise control ····· 4-115
Display pronto/abilitato Cruise Control ····· 4-116
Crociera automatica PRONTA ····· 4-116
Crociera automatica ABILITATA ····· 4-116
Impostazione della velocità di guida del sistema di controllo della velocità di crociera ····· 4-117
Processo di accelerazione della velocità del regolatore di velocità ····· 4-118

Decelerazione della velocità del regolatore di velocità ····· 4-119
Disattivazione del controllo automatico della velocità ····· 4-119
Condizione di disattivazione ····· 4-119
Altre condizioni di disattivazione in base alle condizioni del veicolo ····· 4-119
Ripresa del controllo della velocità di crociera ····· 4-120
Sistema frenante ····· 4-121
Freno a pedale ····· 4-122
Controllo di materiali estranei nell'area di funzionamento del pedale ····· 4-122
Controllo e sostituzione delle pastiglie / dischi dei freni ····· 4-123
Se il freno non funziona ····· 4-123
ABS (sistema frenante antibloccaggio)* ····· 4-123
Spia ABS ····· 4-124
Distribuzione forza frenante elettronica (EBD) ····· 4-124
Spia EBD* ····· 4-124
Segnale di arresto di emergenza (ESS)* ····· 4-125
Condizioni di attivazione e disattivazione ····· 4-125
Sistema elettronico di controllo della stabilità (ESP)* ····· 4-126
Indicatore / spia ESP ····· 4-126
Indicatore ESP OFF ····· 4-126
Fenomeno che si verifica quando viene attivato l'ESP ····· 4-127
Quando è necessario disattivare la funzione ESP ····· 4-127
Hill Descent Control (HDC) (controllo discesa ripida)* ····· 4-128
Attivare / disattivare la funzione HDC ····· 4-128
Indicatore / spia HDC ····· 4-129
Condizioni di attivazione HDC ····· 4-129
Condizioni di disattivazione dell'HDC ····· 4-129
Funzionamento HDC ····· 4-129
Freno di stazionamento manuale ····· 4-130
Per azionare il freno di stazionamento manuale ····· 4-130
Per rilasciare il freno di stazionamento manuale ····· 4-130
Spia dei freni ····· 4-130
Doppio parcheggio ····· 4-132
Frenata d'emergenza autonoma (AEB)* 4-133
Indicatore / spia AEB ····· 4-133
Indicatore AEB OFF ····· 4-133
Indicatore / spia AEB ····· 4-134
AEB è attivato ····· 4-134
Impostazione della sensibilità dell'avviso di collisione in avanti ····· 4-135
Funzionamento AEBS ····· 4-135
Condizioni di attivazione ····· 4-136
Condizioni di disattivazione ····· 4-136
L'AEB non è in grado di rilevare correttamente un veicolo: ····· 4-137
L'AEB non può rilevare un pedone ····· 4-139
Sistema di allarme posteriore e laterale*4-141
Visualizzazione dell'attivazione del sistema di allarme posteriore e laterale ····· 4-141
Attivare / disattivare il cicalino di avvertimento del sistema di allarme posteriore e laterale ····· 4-142
Livello di avviso del sistema di allarme posteriore e laterale ····· 4-142
Quando il sistema di allarme posteriore e laterale è anormale ····· 4-143
Sistema di avviso per punti ciechi (BSW) ····· 4-143
Condizioni di attivazione ····· 4-143
Sistema di avviso di cambio di corsia (LCW) ····· 4-144
Condizioni operative ····· 4-144
Sistema BSA ····· 4-144
Condizioni operative ····· 4-144
BSA è disattivato quando: ····· 4-145
Sistema RCTW ····· 4-145
Attivare / disattivare il sistema RCTW ····· 4-145
Condizioni di attivazione ····· 4-145
Sistema RCTA ····· 4-146
Attivare / disattivare il sistema RCTA ····· 4-146
Condizioni operative: ····· 4-147
Casi in cui il sistema RCTA non funziona ····· 4-147
Casi di funzionamento anomalo del sistema RCTA ····· 4-147
Sistema SEW ····· 4-148

Attivare / disattivare il sistema SEW ····4-149
Condizioni operative:·····4-149

Avviso di allontanamento dalla corsia (LDW)* ····· 4-150

Per attivare/disattivare l'avviso di cambio corsia (LDW) ·····4-150
Attivazione/disattivazione del sistema LDW ·····4-150
Spia LDW ON ·····4-151
Condizioni di attivazione·····4-151
Messaggio sul quadro strumenti·····4-152
Vengono rilevate entrambe le linee di corsia·····4-152
Viene rilevata solo una linea di corsia ··4-152
Guida a bassa velocità o entrambe le linee di corsia non vengono rilevate ····4-152
Avvicinamento a una linea di corsia senza indicatore di direzione·····4-152
LDW non può funzionare ·····4-153
Controllo del sistema in corso ·····4-153
Sistema OFF [disattivato]·····4-153
Casi in cui il sistema si attiva·····4-153
Casi che richiedono l'attenzione del conducente·····4-154

Assistenza di mantenimento della corsia (LKA)* ····· 4-156

Per attivare/disattivare l'assistenza al mantenimento della corsia (LKA)·····4-156
Per attivare/disattivare la funzione LKA····4-157
Spia LKA ON ·····4-157
Condizioni operative ·····4-157
Messaggio sul quadro strumenti·····4-158
Vengono rilevate entrambe le linee di corsia·····4-158
Viene rilevata solo una linea di corsia ··4-158
Guida a bassa velocità o entrambe le linee di corsia non vengono rilevate ····4-159
Avvicinamento a una linea di corsia senza indicatore di direzione·····4-159
LKA non può funzionare·····4-159
Controllo del sistema in corso ·····4-159
Sistema OFF [disattivato]·····4-159
Casi in cui il sistema si attiva ·····4-160
Casi che richiedono l'attenzione del conducente·····4-160

ELK (Sistema di mantenimento della corsia - emergenza)*····· 4-162

RKA-ROADEDGE (Lane Keeping Assist-Roadedge- Sistema di mantenimento della corsia con tecnologia Roadedge) ·····4-162
Attivazione / Disattivazione ·····4-162

TSR (Riconoscimento della segnaletica stradale)*····· 4-165

Impostazione·····4-165

FVSW (Avviso partenza veicolo anteriore)* ····· 4-166

Sistema di assistenza al parcheggio*··· 4-167

Sistema di rilevamento ostacolo anteriore/posteriore·····4-167
Attivazione del sistema di rilevamento ostacoli ·····4-168
Intervallo cicalino di avvertimento····4-169
Sensore e funzionamento anomalo del relativo sistema ·····4-170
Se il sistema non funziona o funziona in modo anomalo·····4-170
Avvertenze relative al sistema di rilevamento ostacoli anteriore/posteriore ·····4-171
Impianto telecamera posteriore·····4-172
Sistema di monitoraggio vista intorno (AVM)·····4-173
Condizioni di attivazione ·····4-174
Impostazioni di AVM·····4-174
Comando frontale AVM·····4-174
Operazione AVM posteriore·····4-175

5. Misure di emergenza in caso di emergenza

Triangolo di segnalazione e utensili OVM (Owner Vehicle Maintenance - Manutenzione del veicolo del proprietario) ·····5-2

Triangolo di segnalazione* ····· 5-2
Dove immagazzinare il triangolo di segnalazione ····· 5-2

Utensili OVM····· 5-2
Posizione in cui sono immagazzinati gli utensili OVM····· 5-3
Quando non è possibile avviare il motore a causa dello scaricamento della batteria.····· 5-4
Avvio del motore con il cavo di avviamento····· 5-4
Quando il motore è surriscaldato o si sono verificati altri problemi.····· 5-6
Quando il motore è surriscaldato e si accende la spia. ····· 5-6
Sintomi che compaiono quando il motore è surriscaldato ····· 5-6
Misure di emergenza in caso di surriscaldamento del motore····· 5-6
Incidente o incendio ····· 5-7
Incidente ····· 5-7
Incendio ····· 5-7
Quando si accende la spia di controllo motore····· 5-8
Quando si accende la spia del separatore d'acqua (veicolo a motore diesel) ····· 5-8
Quando uno pneumatico è sgonfio····· 5-9
Riparazione di un pneumatico sgonfio/ gonfiaggio utilizzando il kit di riparazione per la riparazione degli pneumatici.····· 5-10
Componenti del kit di riparazione per la riparazione degli pneumatici (Tipo A)···· 5-10
Luogo di immagazzinaggio del kit di riparazione····· 5-10
Accertarsi se sia possibile o meno riparare lo pneumatico sgonfio con il kit di riparazione.····· 5-10
Principio di funzionamento del kit di riparazione····· 5-11
Riparazione di uno pneumatico sgonfio· 5-11
Controllo dello pneumatico dopo la riparazione di uno pneumatico sgonfio ····· 5-15
Gonfiaggio di uno pneumatico····· 5-15
Componenti del kit di riparazione per la riparazione degli pneumatici (Tipo B)···· 5-17
Riparazione di uno pneumatico sgonfio· 5-17
Controllo dello pneumatico dopo la riparazione di uno pneumatico sgonfio ····· 5-21
Gonfiaggio di uno pneumatico····· 5-22
Estrazione dello pneumatico di scorta ····· 5-23
Sostituzione di uno pneumatico di scorta ·· 5-24
Quando si sostituisce uno pneumatico anteriore····· 5-24
Quando si sostituisce uno pneumatico posteriore ····· 5-25
Precauzioni per la sostituzione degli pneumatici····· 5-27
Quando occorre far trainare il veicolo ···· 5-28
Traino di un veicolo guasto ····· 5-28
Traino con carro attrezzi ····· 5-28
Per veicoli a trazione integrale ····· 5-28
Per i veicoli a due ruote motrici····· 5-28
Quando non è disponibile un carro attrezzi (in caso di emergenza)····· 5-29
Montaggio del gancio di traino····· 5-29
Utilizzo di una fune di traino····· 5-30
Traino del rimorchio····· 5-31
Caricamento del rimorchio····· 5-31
Limiti di carico massimo ····· 5-31
Se si desidera tirare un rimorchio····· 5-33
Peso del rimorchio····· 5-33
Peso del supporto del rimorchio ····· 5-33
Freni del rimorchio····· 5-34
Luci del rimorchio ····· 5-34
Pneumatici····· 5-34
Catene di sicurezza ····· 5-34
Liquido dei freni ····· 5-34
Fluido del cambio automatico····· 5-34
Consigli per il traino ····· 5-34
Guida in collina ····· 5-35
Parcheggio in collina····· 5-35
Quando si è pronti a partire dopo aver parcheggiato su una collina. ····· 5-35
Manutenzione durante il traino del rimorchio ····· 5-35
In caso di arresto del veicolo a causa di un guasto····· 5-36
In caso di incidente ····· 5-37

Suggerimenti in caso di incidente o funzionamento anomalo sulla superstrada ····· 5-37

In caso di incendio ····· 5-38

Inserimento di un estintore nel veicolo ·· 5-38

Come utilizzare l'estintore* ····· 5-38

Controllo e manutenzione dell'estintore ····· 5-39

In caso di neve abbondante ····· 5-40

6. Controllo periodico e manutenzione

Interventi di manutenzione programmata (EU) - D22DTR ····· 6-2

Interventi di manutenzione programmata (GEN) - D22DTR ····· 6-5

Interventi di manutenzione programmata (in condizioni gravose) - D22DTR ····· 6-8

Interventi di manutenzione programmata - G20DTR ····· 6-11

Interventi di manutenzione programmata (in condizioni gravose) - G20DTR ····· 6-14

Controllo dell'area motore ····· 6-17

Motore diesel (D22DTR) ····· 6-17

Motore a benzina (G20DTR) ····· 6-18

Olio motore ····· 6-19

Controllo livello ····· 6-19

Rifornimento ····· 6-19

Funzione dell' olio motore ····· 6-20

Consumo di olio motore ····· 6-20

Cura del motore ····· 6-20

Intervallo di sostituzione ····· 6-21

Specifica e capacità ····· 6-21

Avvertenze e precauzioni durante il controllo ····· 6-21

* Come verificare le specifiche dell'olio motore ····· 6-22

Motore ····· 6-22

Classi di viscosità SAE ····· 6-22

Liquido refrigerante motore ····· 6-23

Controllo livello ····· 6-23

Cadenza di manutenzione ····· 6-23

Rabbocco ····· 6-24

Filtro dell'aria ····· 6-25

Pulizia ····· 6-25

Sostituzione ····· 6-26

Filtro del carburante (D22DTR) ····· 6-27

Condizioni di funzionamento della pompa di adescamento ····· 6-27

Funzione di separazione acqua ····· 6-27

Funzionamento della pompa di adescamento ····· 6-27

Condizioni operative ····· 6-27

Metodo operativo ····· 6-28

Flange e frizione (con M/T) ····· 6-29

Specifiche e sostituzione ····· 6-29

Controllo livello e rabbocco ····· 6-29

Liquido lavavetri ····· 6-30

Riempire il liquido lavacristalli ····· 6-30

Liquido servosterzo ····· 6-31

Specifiche e capacità ····· 6-31

Batteria ····· 6-32

Manutenzione batteria ····· 6-32

Specifica ····· 6-32

Candele - Motore a benzina ····· 6-34

Controllo dei tergicristalli e sostituzione della spazzola ····· 6-35

Sostituzione della spazzola del tergicristallo ····· 6-35

Specifiche della spazzola del tergicristallo ····· 6-35

Controllo e sostituzione di fusibili e relè 6-36

Fusibile vano motore e scatola relè ····· 6-36

Scatola portafusibili interna ····· 6-36

Controllo e sostituzione dei fusibili ····· 6-37

Controllo e sostituzione delle lampade ····· 6-38

Specifiche delle lampade e controllo ····· 6-38

Specifiche e quantità di lampade e lampadine ····· 6-38

Controllo delle luci ····· 6-39

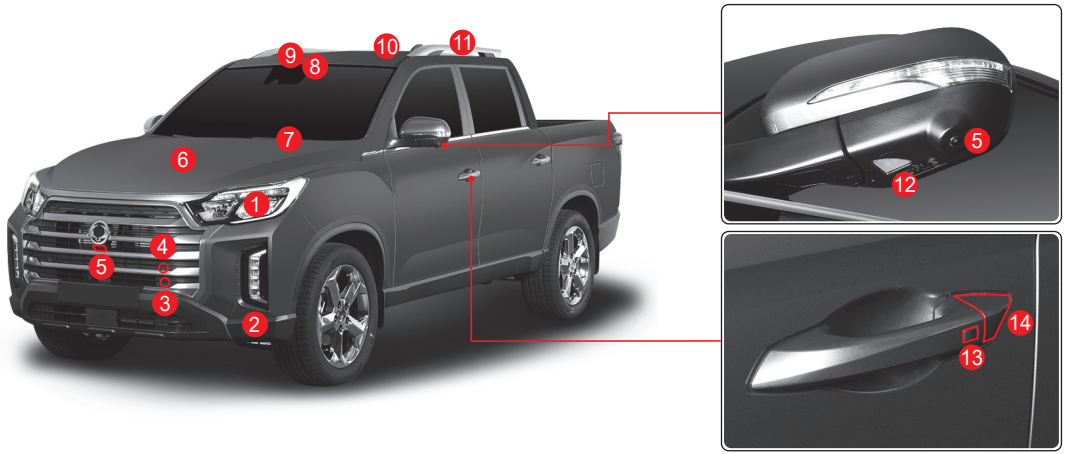
Posizione della lampadina delle luci esterne6-40
Caratteristiche di una lampada frontale HID ····· 6-41
Sostituzione delle luci esterne ····· 6-42
Per sostituire la luce della targa····· 6-42
Posizione delle lampadine interne ····· 6-44
Sostituzione della luce interna ····· 6-45
Luce ambiente centro····· 6-45
Luce cortesia porta ····· 6-45
Luce visore solare ····· 6-46
Luce Glove Box ····· 6-46
Sostituzione del filtro A/C····· 6-47
Controllo di pneumatici e ruote ····· 6-49
Controllo della pressione degli pneumatici····· 6-49
Gonfiaggio dello pneumatico prescritto ····· 6-49
Lo stato di allineamento delle ruote e il bilanciamento tra pneumatici e ruote····· 6-49
Tabella di dimensionamento dei pneumatici ····· 6-50
Controllo dello stato di usura degli pneumatici ····· 6-51
Rotazione delle posizioni degli pneumatici····· 6-51
Pneumatico da neve····· 6-51
Catena per pneumatici····· 6-52
Precauzioni per il controllo di pneumatici e ruote ····· 6-52
Gestione del veicolo durante l'inverno ··· 6-54
Avvio del motore e guida del veicolo ····· 6-54
Gestire l'olio motore····· 6-54
Gestione del liquido di raffreddamento del motore····· 6-54
Gestione del liquido lavacristalli ····· 6-55
Installazione di uno pneumatico da neve··· 6-55
Gestire l'A/C ····· 6-55
Gestione di un veicolo diesel ····· 6-55
Altra manutenzione ····· 6-56
Precauzioni per il parcheggio durante l'inverno ····· 6-56
Precauzioni per l'utilizzo di carburante biodiesel ····· 6-57
Precauzioni per guidare un veicolo equipaggiato con il caricabatterie turbo····· 6-58
Avvertenza per l'automanutenzione ····· 6-59
Regolazione dei gas di scarico e dei sistemi pertinenti ····· 6-60
Gestione della riduzione del particolato per veicoli diesel ····· 6-60
Dispositivo di riduzione delle emissioni ····· 6-61
Catalizzatore di ossidazione diesel (DOC) - EU4 ····· 6-61
LNT (Lean & NOx Trap) DPF (filtro antiparticolato diesel) - EU6····· 6-61
Processo di rigenerazione····· 6-61
Quando l'indicatore CHECK del motore lampeggia····· 6-61
Sistema di post-trattamento II dei gas di scarico (SCR)* ····· 6-62
Avviso a causa del basso livello di soluzione di urea····· 6-62
Avviso a causa di un sistema di soluzione urea difettoso, bassa soluzione di urea e efficienza del catalizzatore····· 6-63
Riempimento della soluzione di urea ···· 6-67
Limitazione del riavvio a causa del basso livello di soluzione di urea ····· 6-68
Come disattivare la protezione dal riavvio····· 6-68
Conservazione della soluzione di urea·· 6-68
Precauzioni per il sistema di post-trattamento dei gas di scarico (SCR) ···· 6-69

7. Indice

Tabella delle immagini

Trova facilmente le informazioni desiderate usando un'immagine, anche se non conosci il titolo delle informazioni desiderate.

Sezione anteriore



1 Head light (luce principale) ····· 3-32
- Abbaglianti intelligenti (SHB) ····· 3-36
- Luce di marcia diurna (DRL) ····· 3-35

2 Luce antinebbia frontale ····· 3-32

3 Gancio da traino anteriore ····· 5-29

4 Sistema di assistenza parcheggio anteriore ····· 4-167

5 Sistema di monitoraggio vista intorno (AVM) ····· 4-173

6 Vano motore ····· 3-28

7 Tergicristalli ····· 3-45

8 Modulo telecamera anteriore (FCM) ····· 4-133, 4-150
- Frenata d'emergenza autonoma (AEB) ····· 4-133
- Avviso di allontanamento dalla corsia (LDW) ····· 4-150
- Avviso partenza veicolo anteriore (FVSW) ····· 4-166

9 Sensore automatico pioggia e luce ····· 3-39/3-46

10 Tettuccio apribile ····· 3-20

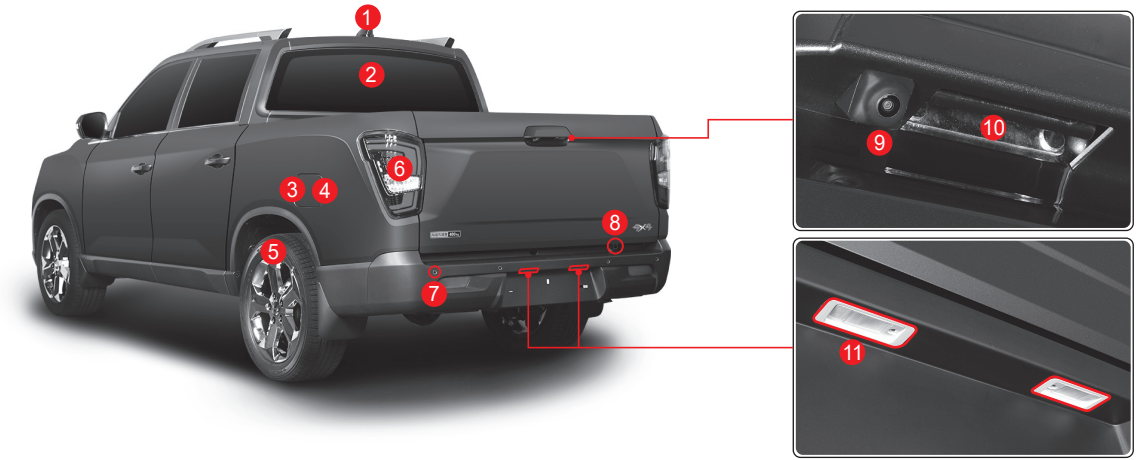
11 Portabagagli da tetto ····· 3-76

12 Luce sotto scocca ····· 3-38

13 Interruttore maniglia esterna ····· 4-20

14 Chiave di emergenza ····· 4-22

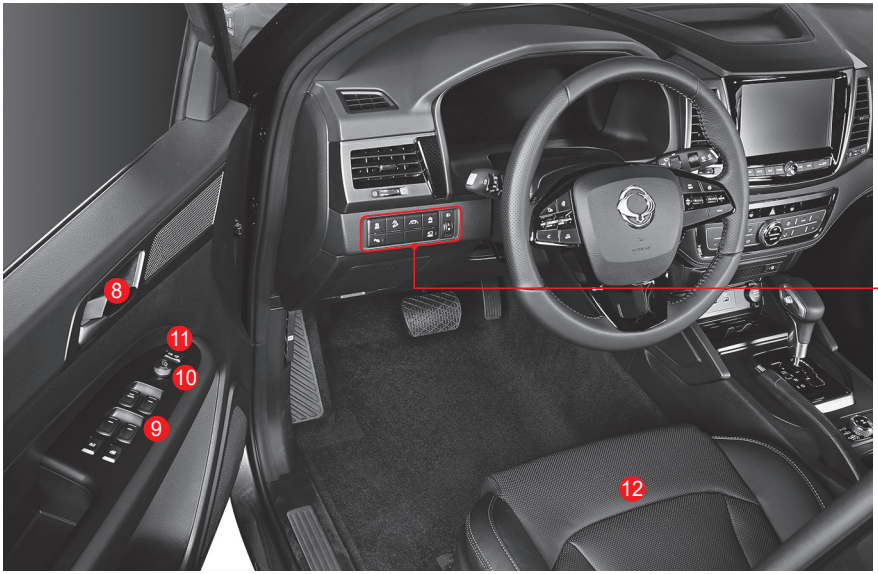
Sezione posteriore



1 Antenna ····· 3-68
2 Riscaldatore lunotto posteriore ····· 3-56, 3-62
3 Ingresso carburante ····· 3-29
4 Ingresso soluzione urea ····· 6-67
5 Pneumatico e ruota ····· 6-49
6 Fanale posteriore ····· 3-31, 6-40, 6-42
7 Sensore di rilevamento ostacoli posteriore ····· 4-167
8 Gancio di traino posteriore ····· 5-29
9 Telecamera posteriore ····· 4-173
- Telecamera posteriore ····· 4-172
- Sistema di monitoraggio vista intorno (AVM) ····· 4-173

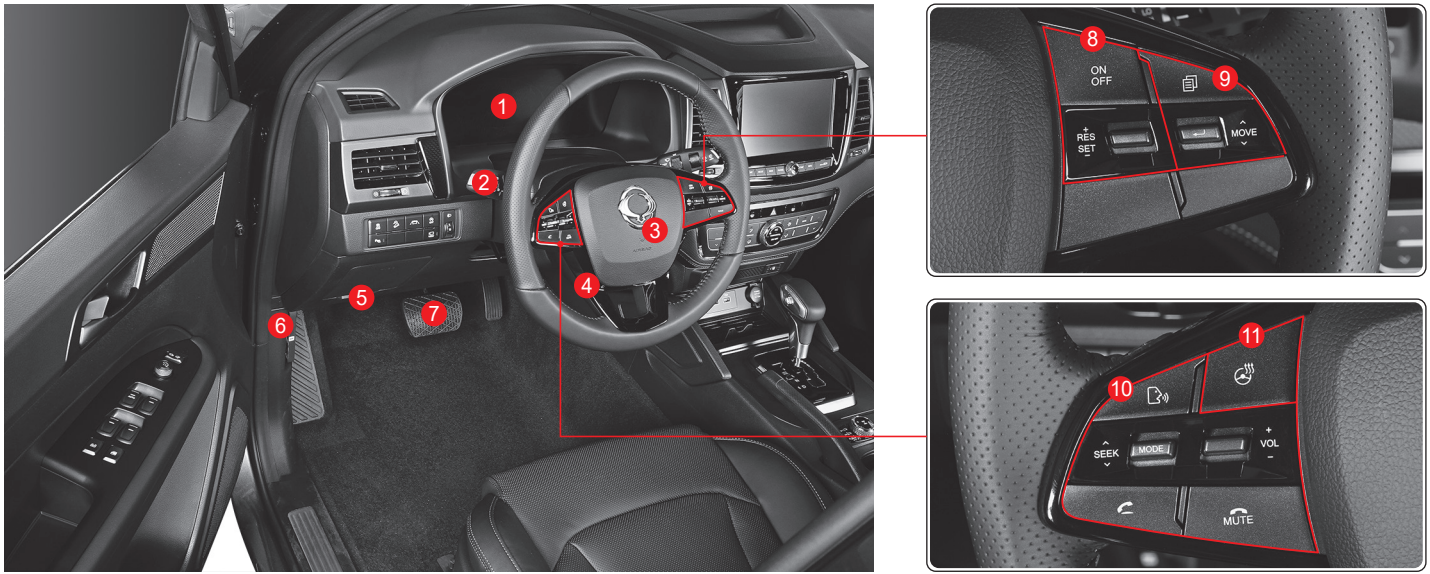
10 Sponda (caricamento merci e ponte) ····· 3-24
11 Faretto per la targa ····· 3-31

Sezione porta sedile conducente



1. Sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP) OFF ····· 4-126
2. Controllo discesa collina (HDC) Interruttore ····· 4-128
3. Avviso di allontanamento dalla corsia (LDW)····· 4-150
4. Interruttore ISG OFF ····· 4-112
5. Interruttore ON/OFF Avviso di rilevamento ostacoli anteriore ····· 4-167
6. Interruttore di monitoraggio vista intorno ····· 4-173
7. Interruttore di livellamento del faro ····3-34
8. Leva della portiera····· 3-2
9. Apertura/chiusura finestrini·····3-17
10. Interruttore di comando specchietto retrovisore esterno·····3-47
11. Interruttore di comando piega/alza specchietto retrovisore ·····3-47
12. Sedili anteriori····· 3-6

Sezione volante del conducente



1 Quadro strumenti ····· 4-26
2 Interruttore luce ····· 3-32
3 Airbag conducente ····· 2-20
4 Leva di comando inclinazione/ telescopica sterzo ····· 3-64
5 Scatola fusibili interna ····· 6-36
6 Leva di apertura cofano motore ····· 3-28
7 Freno a pedale ····· 4-122
- Segnale di arresto di emergenza (ESS) ····· 4-125

8 Interruttore cruise control ····· 4-115
9 Pulsanti menu e controllo del quadro strumenti ····· 4-47
10 Interruttore multimediale sterzo ····· 3-67
11 Interruttore del servosterzo ····· 3-64

Sezione console centrale

1 Tergilunotto e liquido lavavetri ·····3-45

2 Interruttore accensione ON/OFF ····· 4-6, 4-9

3 AVN, Smart, audio MP3 ·····3-65

4 Leva TGS ·····4-94

5 Interruttore selezione 4WD ····· 4-107

6 Spia di pericolo lampeggiante ·····3-33

7 Interruttore riscaldatore vetri ····3-56, 3-62

8 Riscaldatore e controller A/C (filtro A/C) ·····3-50, 6-47

9 Pulsante riscaldamento/ventilazione ·····3-13

10 Accendisigari·····3-70

11 Terminale Multimedia ·····3-66

12 Presa potenza anteriore ·····3-69

Sedili posteriori

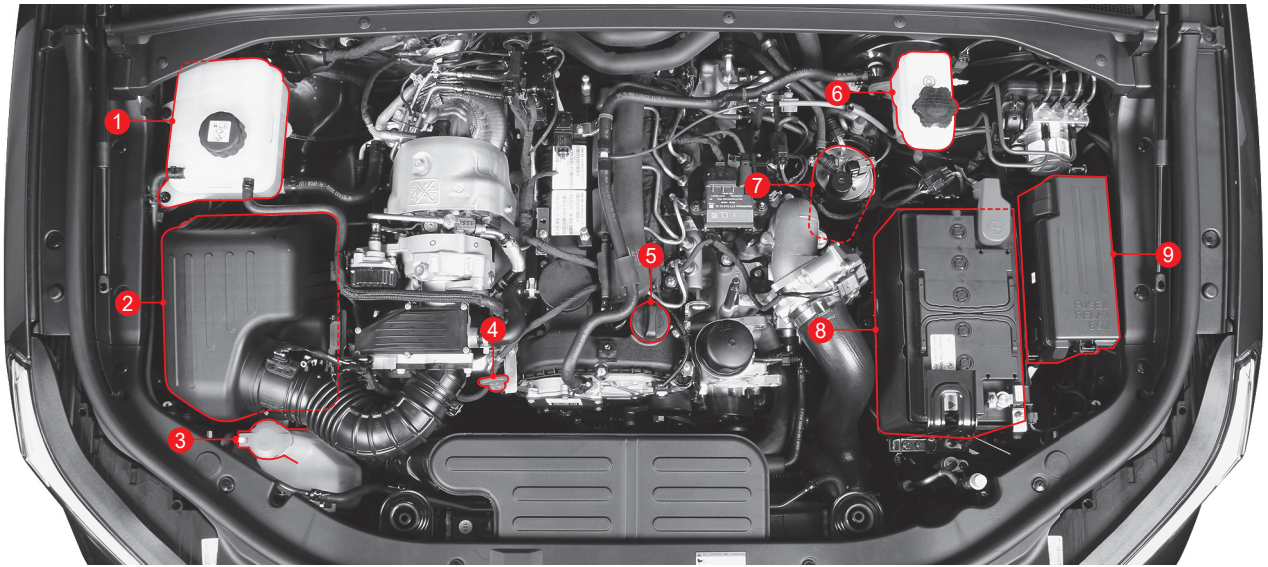
1 Sedili posteriori ····· 3-11
2 Portabicchieri posteriore e bracciolo ····· 3-71
3 Cintura sedili posteriori ····· 2-5
4 Sistema limitazione bambini ····· 2-10
5 Leva della portiera ····· 3-2
6 Interruttore riscaldatore sedile posteriore ····· 3-15
7 Interruttore finestrino posteriore ····· 3-18

Compartimento bagagli

8 Anello di ancoraggio del carico sul ponte ····· 3-25

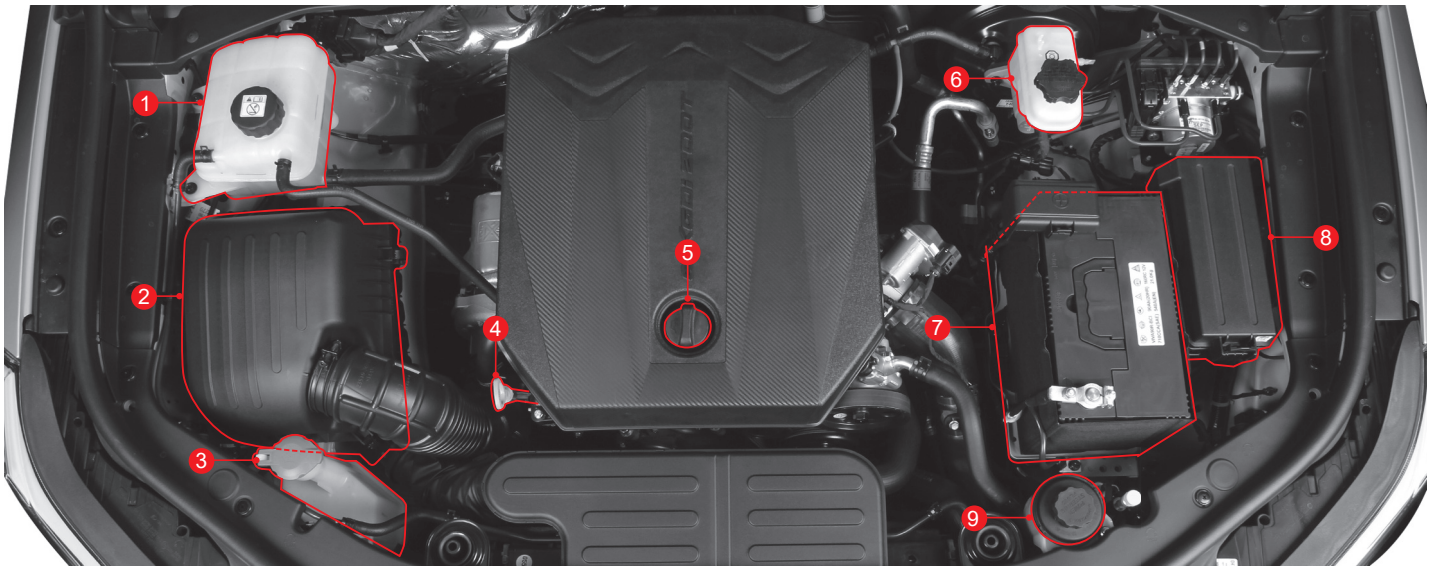
Area motore

Motore diesel



1 Serbatoio Liquido refrigerante 6-23
2 Filtro dell'aria 6-25
3 Ingresso del liquido lavacristalli 6-30
4 Ispezione livello olio motore 6-19
5 Ingresso olio motore 6-19
6 Serbatoio fluido freni 6-29
7 Filtro del carburante 6-27
8 Batteria 6-32
9 Scatola relè e fusibile vano motore 6-36

Motore a benzina



1 Serbatoio Liquido refrigerante ····· 6-23
2 Filtro dell'aria ····· 6-25
3 Ingresso del liquido lavacristalli ····· 6-30
4 Ispezione livello olio motore ····· 6-19
5 Ingresso olio motore ····· 6-19
6 Serbatoio fluido freni ····· 6-29
7 Batteria ····· 6-32
8 Scatola relè e fusibile vano motore ····· 6-36
9 Serbatoio di fluido del servosterzo ····· 6-31

Spie e indicatori

Immagine	Significato/pagine pertinente
	Spia cintura di sicurezza····· 2-2, 4-34
	Spia Air bag ····· 2-18, 4-34
	Spia avviso globale ····· 2-27, 4-41
	Spia avviso Immobilizzatore/ Chiave intelligente··· 2-32, 4-44
	Spia della pressione dell'olio motore····· 4-34
	Spia di carico ····· 4-35
	Spia di avvertimento porta aperta····· 4-35
	Indicatore cofano motore aperto····· 4-35

Immagine	Significato/pagine pertinente
	Spia di avvertimento SCR····· 4-36
	Spia surriscaldamento motore····· 4-36
	Spia SSPS ····· 4-36 Spia servosterzo elettrico ····· 4-37
	Spia separatore acqua ····· 4-37, 5-8
	Spia dei freni·····4-38, 4-131
	Spia ABS (Sistema frenata anti bloccaggio) ·····4-38, 4-124
	Indicatore di controllo del motore····· 4-39, 5-8
	Indicatore di avvertimento 4WD CHECK·····4-39, 4-109

Immagine	Significato/pagine pertinente
	Indicatore 4WD LOW·····4-39, 4-109
	Indicatore 4WD HIGH·····4-39, 4-108
	Indicatore riscaldatore volante····· 4-39
	Indicatore ON/spia di controllo elettronico del sistema di controllo di stabilità (ESP) ·····4-40, 4-126
	Indicatore ESP OFF ·····4-40, 4-126
	Spia livello riserva carburante····· 4-40
	Spia delle candelette ····· 4-41
	Spia di allarme autonomo del sistema di frenata d'emergenza (AEBS) ·····4-41, 4-134

Immagine	Significato/pagine pertinente
AEBS OFF	Indicatore AEBS OFF ····· 4-42, 4-133
	Indicatore/spia HDC ON ····· 4-42, 4-129
	Indicatore/spia di deviazione dalla corsia di marcia ····· 4-42, 4-151
	Indicatore di illuminazione ON ····· 4-43
	Indicatore fendinebbia anteriore ON ····· 4-43
AUTO	Indicatore SHB ····· 4-43
	Indicatore abbaglianti····· 4-44
	Accendere la luce segnale/ pericolo ····· 4-44

Immagine	Significato/pagine pertinente
WINTER	Indicatore modalità Inverno ····· 4-45
120 km/h	Over speed (120 km/h) (solo GCC) ····· 4-30, 4-46
	Indicatore retronebbia ON ····· 4-43
POWER	Indicatore modalità di alimentazione ····· 4-45
ECO	ECO
	Indicador de advertencia de luces de detención “CHECK”
	Spia di segnalazione mani OFF

Immagine	Significato/pagine pertinente
	Indicatore/lampada di segnalazione ISG ·· 4-46, 4-142
OFF	Indicatore ISG OFF ····· 4-53, 4-143
SPORT	Indicatore modalità SPORT ····· 4-45
	Simbolo principale ····· 4-41

1. Informazioni sul veicolo e precauzioni di sicurezza

È possibile controllare le informazioni utili per guidare e gestire il veicolo in sicurezza e in modo conveniente.

Vengono fornite informazioni sull'identificazione del veicolo, le specifiche, i punti di controllo prima di guidare il veicolo, le precauzioni di sicurezza durante la guida e i metodi di manutenzione del veicolo.

Installazione di ADR (Accident Data Recorder) e fornitura di informazioni

Questo veicolo ha un ADR (Incident Data Recorder).

L'ADR (Incident Data Recorder) è un dispositivo in grado di registrare e controllare il pedale di guida e l'accelerazione del veicolo, ecc., Per un certo periodo di tempo prima e dopo un incidente come un incidente automobilistico.

L'ADR (Incident Data Recorder) aiuta a capire meglio una situazione di incidente.

Precauzioni per merci potenzialmente pericolose relative alla cintura di sicurezza

Avvertimento	Quando si utilizzano merci potenzialmente pericolose per le cinture di sicurezza, la sicurezza dei passeggeri sarà seriamente minacciata. Non usare mai tali merci.

Non usare la clip per disabilitare l'allarme della cintura di sicurezza

Quando questa clip viene inserita nella fibbia della cintura di sicurezza, la cintura di sicurezza viene riconosciuta come allacciata, quindi la spia della cintura di sicurezza e l'allarme non vengono attivati.

Ciò porta a non allacciare la cintura di sicurezza, ed è molto pericoloso in caso di incidente.

Non usare l'arresto della cintura di sicurezza

Quando è installato sulla cintura di sicurezza, impedisce la normale funzione di blocco automatico dell'avvolgitore e riduce le prestazioni della cintura di sicurezza.

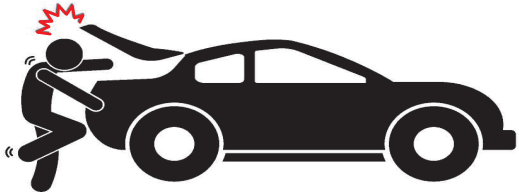
Non usare il tappetino da gioco

Quando viene installato sul sedile posteriore, comporta il non allacciamento delle cinture di sicurezza e dei seggiolini auto ed è molto pericoloso in caso di incidente.

Precauzioni per la riduzione degli incidenti non crash

Avvertimento	Una parte del tuo corpo può rimanere bloccata o colpita e ferirti gravemente all'apertura e alla chiusura delle portiere. Usare precauzione

- Quando apri e chiudi le porte, una parte del tuo corpo come dito o tua testa potrebbero rimanere incastrate o colpite e ferite seriamente. Apri e chiudi le porte dopo aver verificato che nessuna parte del tuo corpo sia bloccata o colpita.



- Quando apri o chiudi il bagagliaio (portellone posteriore), una parte del tuo corpo come dito o testa potrebbero rimanere incastrati o colpiti e feriti. Aprire o chiudere il bagagliaio dopo aver verificato la sicurezza.
- Il bagagliaio (portellone posteriore) viene alzato o abbassato automaticamente ad un certo livello. Presta sempre attenzione per evitare che il tuo viso o la tua testa vengano colpiti o la tua mano si incastri.

- Chiudi le finestre dopo aver controllato che le mani o le teste dei passeggeri siano lontane dalle finestre. Questo è particolarmente importante per i bambini, che possono subire un infortunio grave, come soffocamento se la testa si incastra.
- Quando si tira in modo continuato l'interruttore per alzare il finestrino in una posizione in cui qualcosa viene pizzicato senza azionare la funzione di chiusura automatica one-touch, la funzione anti-pizzico non funzionerà.
- Soprattutto quando una parte del corpo di un bambino si trova sul finestrino una certa quantità di forza (resistenza) non viene applicata al finestrino, quindi la funzione anti-pizzico potrebbe non funzionare. Assicurati di controllare prima di chiudere il finestrino.

Precauzioni per la protezione dell'ambiente

Le politiche relative all'ambiente di Ssangyong Motor Company mirano a una protezione completa dell'ambiente. Questo è il modo per salvare le risorse naturali che diventano la base della sopravvivenza umana sulla terra e per soddisfare e armonizzare le esigenze della natura e dell'umanità.

Puoi contribuire alla protezione dell'ambiente operando il nostro veicolo in modo eco-compatibile.

Il consumo di carburante, la velocità del motore, la trasmissione e la frenata sono influenzati dalle condizioni di guida e dalle abitudini.

Osserva il seguente contenuto e partecipa alla protezione dell'ambiente.

Condizioni di guida

- Evitare viaggi brevi poiché questo aumenta relativamente il consumo di carburante.
- Controllare sempre se la pressione di gonfiaggio dei pneumatici è appropriata.
- Scaricare le merci non necessarie dal vano bagagli.
- Controllare sempre l'efficienza del carburante.
- Far controllare periodicamente il veicolo.

Abitudini di guida

- Non premere il pedale dell'acceleratore quando si avvia il motore.
- Avviare lentamente il veicolo.
- Mantenere una distanza di sicurezza con il veicolo davanti e guidare con prudenza.
- Evitare frequenti accelerazioni o decelerazioni.
- Evitare brusche accelerazioni, decelerazioni o fermate.
- In modalità manuale, spostare correttamente le marce ed evitare di superare i 2/3 del regime massimo del motore in ciascuna marcia.
- Evitare di riscaldare il veicolo durante l'arresto.
- Spegnere il motore quando si arresta il veicolo per un lungo periodo.

Riciclo

- Informazioni sullo sviluppo di prodotti ecocompatibili e sul riciclo dei veicoli sono disponibili sul sito Web di SYMC www.smotor.com/en

1. SISTEMA DI MONITORAGGIO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

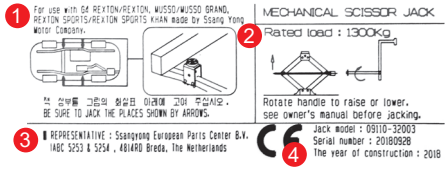
<table>
<tr><td>CE</td><td>Con la presente SsangYong dichiara che i sistemi radio montati all'interno del veicolo sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5 / CE</td><td>EU</td></tr>
<tr><td>FCC</td><td>Modello: TSSSG4G5 e TSSRE4Db
ID FCC: OYGTSSRE4DB
ORD. N.: 14778/DFRS19614/F-50
Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme della Federal Communications Commission (FCC).
L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:
(1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e
(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.
⚠ Avvertimento
• Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.</td><td>AMERICA</td></tr>
<tr><td>CU TR</td><td>LOGO

Certificato nel manuale utente per le dimensioni del prodotto
Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici
Modello: TSS 4Db
Il dispositivo ha passato le procedure di conformità di CU TR.
 Marchio EAC nel manuale dell'utente per le dimensioni del prodotto.</td><td>CIS</td></tr>
</table>

2. FOB/PIEGHEVOLE

FCC	ID FCC: DEO MT FLIP01 Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme della Federal Communications Commission (FCC). L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. **⚠ Avvertimento** • **Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.**	AMERICA
TR	LOGO Certificato nel manuale utente per le dimensioni del prodotto	CIS

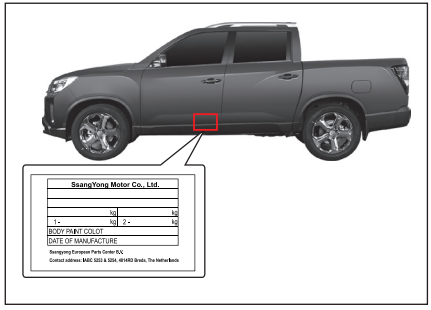
3. ETICHETTA CRIC

CE	 1 Nome del modello 2 Carico massimo consentito 3 Società rappresentante e indirizzo 4 Data di produzione **⚠ Attenzione** • **Quando si utilizza il cric, impostare il freno di packing.** • **Quando si usa il cric spegnere il motore.** • **Non stare sotto un veicolo sostenuto da un cric.** • **Le posizioni designate sotto il telaio** • **Quando si sostiene il veicolo, la piastra di base deve essere verticale sotto il punto di sollevamento.** • **Passare alla retromarcia su veicoli con cambio manuale o spostare la leva del cambio in posizione P (parcheggio) su veicoli con cambio automatico.** • **Il cric deve essere usato su un terreno pianeggiante.**	EU

I numeri di identificazione incluso il numero di identificazione del veicolo e il numero del motore sono le informazioni univoche del veicolo. Conoscere queste informazioni, è molto utile per fare domande sul veicolo o per ordinare un componente o un accessorio.

Etichetta di certificazione

L'etichetta di certificazione include informazioni che comprendono il numero di identificazione del veicolo, la pressione di gonfiaggio degli pneumatici, il peso del veicolo e il colore necessario per la corretta manutenzione del veicolo.



L'etichetta di certificazione è attaccata alla soglia della portiera del conducente (montante B).

Numero di identificazione del veicolo (VIN)

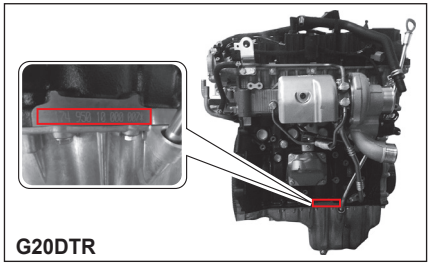
Il numero di identificazione del veicolo (VIN) è un modello di veicolo, paese di produzione e anno di produzione.

Etichetta Vin

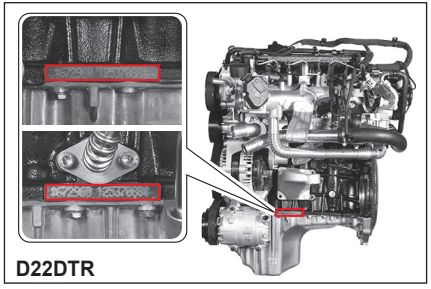
Il VIN è stampato sul pannello degli strumenti.

Numero del motore

Il numero del motore è il numero di identificazione compreso il tipo di carburante, il tipo di motore e la cilindrata, ecc.



Motore a benzina: Il numero del motore è stampato sulla superficie inferiore del blocco cilindro dietro il collettore di aspirazione.



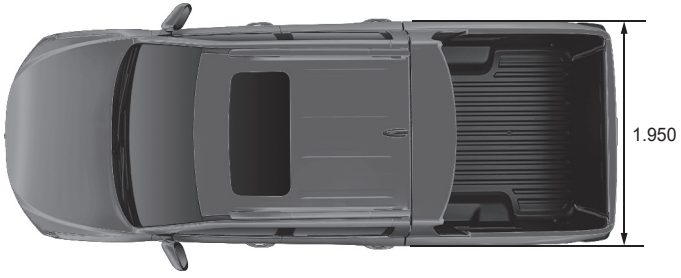
Motore diesel: Il numero del motore è stampato sulla superficie inferiore del blocco cilindro dietro il collettore di scarico.

Dimensioni (REXTON SPORTS)

Unità: mm

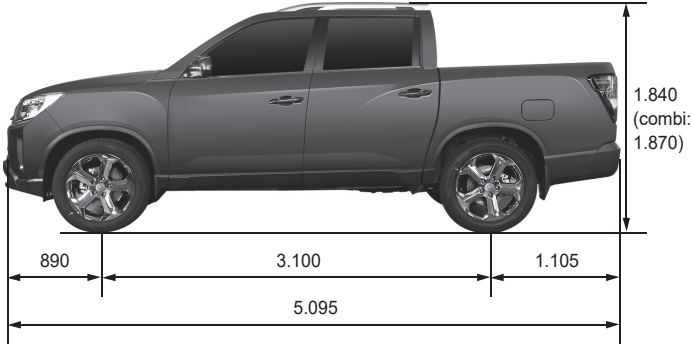
Parte anteriore

Cima



Parte Posteriore

Lato



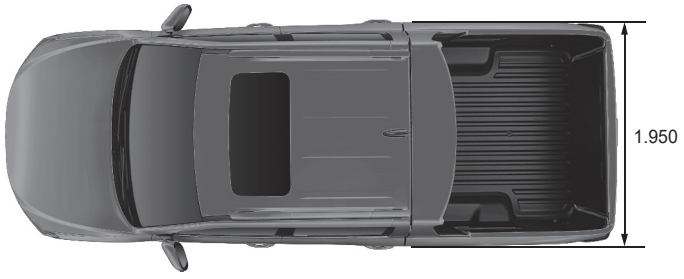
* ( ): Opzionale

Dimensioni (REXTON SPORTS XL)

Unità: mm

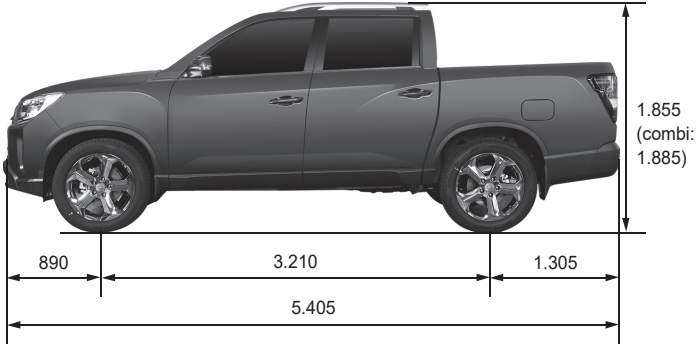
Parte anteriore

Cima



Parte Posteriore

Lato



* ( ): Opzionale

Specifiche (I)

* ( ): Opzionale, [ ]: 2WD
D22DTR: Diesel, G20DTR: Benzina

Descrizioni				REXTON SPORTS		REXTON SPORTS XL	
				D22DTR	G20DTR	D22DTR	G20DTR
Informazioni di carattere generale	Lunghezza totale (mm)			5.095	←	5.405	←
	Larghezza totale (mm)			1.950	←	←	←
	Altezza totale (mm)			1.840 (combi ANT: 1.870)	←	1.855 (combi ANT: 1.885)	←
	Peso lordo del veicolo (kg)		5-Link	EU	2.940 [2.840]	–	2.990 [2.890]	–
				GEN	2.880 [2.830]	2.860 [2.810]	2.980 [2.880]	2.960 [2.860]
			Sospensione	EU	–	–	3.260 [3.160]	–
				GEN	–	–	3.220 [3.120]	3.200 [3.100]
	Peso del veicolo in ordine di marcia (kg)	A/T (cambio automatico)	5-Link	EU	2.165 [2.065]	–	2.205 [2.105]	–
				GEN EU4-6b	2.210 [2.110]	2.184 [2.084]	2.220 [2.115]	2.194 [2.089]
			Sospensione	EU	–	–	2.256 [2.156]	–
				GEN EU4-6b	–	–	2.316 [2.211]	2.290 [2.185]
		M/T (cambio meccanico)	5-Link	EU	2.155 [2.055]	–	2.195 [2.095]	–
				GEN EU4-6b	2.196 [2.096]	2.170 [2.070]	2.206 [2.106]	2.180 [2.080]
			Sospensione	EU	–	–	2.246 [2.146]	–
				GEN EU4-6b	–	–	2.302 [2.197]	2.276 [2.171]
	Carburante				Diesel	Benzina	Diesel	Benzina
	Capacità serbatoio carburante (ℓ)				75L	←	←	←
	Raggio di sterzata minimo				5,95m	5,95m	6,09m	6,09m

* () Opzioni, il peso dei veicoli e i pesi lordi sono basati sui valori massimi e dipendono dalle opzioni del veicolo e dalle specifiche.

Specifiche (II)

* ( ): Opzionale

Descrizioni				REXTON SPORTS		REXTON SPORTS XL	
				D22DTR	G20DTR	D22DTR	G20DTR
Motore	Numero di cilindri/Rapporto compressione			4 / 15,5:1	4 / 9,6:1	4 / 15,5:1	4 / 9,6:1
	Cilindrata totale (cc)			2.157	1.998	2.157	1.998
	Tipo distribuzione			DOHC (doppio albero a camme in testa)	←	←	←
	Potenza max.		EU	148.6 kw / 3.800 giri/min. (202ps / 3.800 giri/min.)	-	148.6 kw / 3.800 giri/min. (202ps / 3.800 giri/min.)	-
			GEN	133.1 kw / 3.800 giri/min. (181 ps / 3.800 giri/min.)	165 kw / 5.500 giri/min. (225 ps / 5.500 giri/min.)	133.1 kw / 3.800 giri/min. (181 ps / 3.800 giri/min.)	165 kw / 5.500 giri/min. (225 ps / 5.500 giri/min.)
	Coppia max.	A/T (cambio automatico)	EU	441 Nm / 1.600 ~ 2.600 giri/min.	-	441 Nm / 1.600 ~ 2.600 giri/min.	-
			GEN	420 Nm / 1.600 ~ 2.600 giri/min.	350 Nm / 1.500 ~ 4.500 giri/min.	420 Nm / 1.600 ~ 2.600 giri/min.	350 Nm / 1.500 ~ 4.500 giri/min.
		M/T (cambio meccanico)		400 Nm / 1.400 ~ 2.800 giri/min.	350 Nm / 1.500 ~ 4.500 giri/min.	400 Nm / 1.400 ~ 2.800 giri/min.	350 Nm / 1.500 ~ 4.500 giri/min.
	Regime minimo		EU	720 ± 50 giri/min.	-	720 ± 50 giri/min.	-
			GEN	750 ± 50 giri/min.	←	←	←
	Impianto raffreddamento			Raffreddato ad acqua / circolazione forzata	←	←	←
	Capacità liquido di raffreddamento (ℓ)			10,2	11,0	10,2	11,0
	Tipo di lubrificazione			Pompa a ingranaggi, circolazione forzata	←	←	←
	Capacità max olio (ℓ) **(per la spedizione)**			6,0	5,0	6,0	5,0
	Turbocompressore e tipo di raffreddamento			Turbocompressore, raffreddato ad acqua	←	←	←

Specifiche (III)

* ( ): Opzionale

Descrizioni			REXTON SPORTS		REXTON SPORTS XL	
			D22DTR	G20DTR	D22DTR	G20DTR
Manuale Cambio	Tipo di funzionamento		Tipo di modifica pavimento	–	Tipo di modifica pavimento	–
	Rapporto di trasmissione	Prima	4,489	←	←	←
		Seconda	2,337	←	←	←
		Terza	1,350	←	←	←
		Quarta	1,000	←	←	←
		Quinta	0,784	←	←	←
		Sesta	0,679	←	←	←
		Retromarcia	4,253	←	←	←
Cambio automatico	Modello		Elettronico a 6 velocità	←	←	←
	Tipo di funzionamento		Cambio a pavimento	←	←	←
	Rapporto di trasmissione	Prima	3,600	←	←	←
		Seconda	2,090	←	←	←
		Terza	1,488	←	←	←
		Quarta	1,000	←	←	←
		Quinta	0,687	←	←	←
		Sesta	0,580	←	←	←
		Retromarcia, prima	3,732	←	←	←
Gruppo di rinvio	Modello		Selezionabile	←	←	←
	Tipo		Tipo a ingranaggi planetari	←	←	←
	Rapporto di trasmissione	Alto (4H)	1,000 : 1	←	←	←
		Basso (4L)	2,483 : 1	←	←	←
Frizione (M/T)	Tipo di funzionamento		Idraulica	←	←	←
	Tipo a disco		A secco, monodisco	←	←	←

Specifiche (IV)

* ( ): Opzionale

Descrizioni			REXTON SPORTS		REXTON SPORTS XL	
			D22DTR	G20DTR	D22DTR	G20DTR
Potenza Sterzo	Tipo		Pignone e cremagliera	←	←	←
	Angolo di sterzata	Interno	39,61°	←	←	←
		Esterno	33,65°	←	←	←
Asse anteriore	Tipo semiasse		Tipo con giunto a sfera	←	←	←
	Tipo scatola ponte		Tipo allestimento	←	←	←
Assale posteriore	Tipo semiasse		Tipo semi-flottante	←	←	←
	Tipo scatola ponte		Tipo allestimento	←	Tipo allestimento Tipo banjo	Tipo banjo
Freno	Tipo pompa freni		Tandem	←	←	←
	Tipo servofreno		A depressione	←	←	←
	Tipo di freno	Ruote anteriori	Tipo a disco	←	←	←
		Ruote posteriori	Tipo a disco	←	←	←
	Freno di stazionamento		Tipo di cavo (espansione interna)	←	←	←
Sospensioni	Sospensione anteriore		Doppio braccio oscillante + molla a spirale	←	←	←
	Sospensione posteriore		5 link + molla a spirale	←	5 link + molla a spirale Sospensione a molla	←
Impianto condizionatore d'aria	Refrigerante (capacità)		R-1234yf / 520 ± 30g R-134a / 550 ± 30g	←	←	←
Impianto elettrico	Tipo batteria / Capacità (V-AH)		MF / 12 - 90 (AGM 12 - 80)	MF / 12 - 90	MF / 12 - 90 (AGM 12 - 80)	MF / 12 - 90
	Motorino di avviamento (V-KW)		12 - 2,2 (2,0)	12 - 1,4	12 - 2,2 (2,0)	12 - 1,4
	Capacità alternatore (V-A)		14 - 140 (GEN), 14 - 160 (EU)	14 - 140 (GEN)	14 - 140 (GEN), 14 - 160 (EU)	14 - 140 (GEN)

Precauzioni per la modifica del veicolo e alterazione strutturale

⚠ Avvertimento

La modifica non autorizzata del veicolo, l'alterazione strutturale e l'installazione di un componente possono causare problemi alla vettura o incidenti mortali. La riparazione in garanzia non viene fornita in caso di malfunzionamento del prodotto.

- **Il veicolo che hai acquistato è composto da molte parti di precisione passate attraverso un gran numero di ricerche e test, e queste parti sono collegate e funzionano in modo sistematico.**
- **La modifica o la modifica arbitraria di qualsiasi parte o l'installazione di un dispositivo non autorizzato possono causare problemi alla vettura e influire sulle prestazioni, sulla durata e sulla sicurezza del veicolo. Questo può indurre un incidente mortale.**
- **Inoltre, la riparazione in garanzia non verrà fornita per una parte modificata, nonché un problema che si è verificato a causa della modifica, anche durante il periodo di garanzia.**

Non installare arbitrariamente un accessorio o dispositivo ausiliario separato sul dispositivo di azionamento del veicolo.

- **L'estensione della leva del cambio o l'installazione del pedale dell'acceleratore o delle pastiglie del freno disponibili sul mercato arbitrariamente possono causare un errore di funzionamento a causa di un cambio nella forza operativa del veicolo. In tal caso, possono verificarsi danni al veicolo e gravi incidenti mortali.**

Non modificare il motore, i sistemi di guida e di scarico.

- **Non regolare arbitrariamente il valore preimpostato nel sistema di alimentazione del carburante, di aspirazione, di scarico ed elettrico, oppure sostituire o aggiungere una parte non standard per aumentare la potenza del motore o regolare il suono della marmitta. Ciò potrebbe causare un problema serio con la durata del veicolo. Questo è illegale.**
- **In particolare, la modifica di un veicolo GPL può influire negativamente sulle prestazioni e sulla durata del veicolo. Il sistema motore, la trasmissione e l'allineamento delle ruote sono esclusi dalla garanzia.**

Non modificare il sistema audio o installare dispositivi elettronici aggiuntivi come apparecchiature di comunicazione wireless, telecamera per la visione posteriore, TV e dispositivi di avvio remoti.

- **L'impianto elettrico di questo veicolo è costituito da fili elettrici e fusibili per l'installazione di dispositivi elettronici standard.**
- **Il collegamento di un numero di cavi elettrici al filo esistente per l'installazione di vari componenti elettronici aggiuntivi può causare un sovraccarico, con conseguenti danni ai dispositivi elettronici e rischio di incendio.**
- **Inoltre, la foratura per l'installazione di un'antenna può causare ruggine al veicolo.**

Non installare pneumatici non standard o parti correlate alla ruota.

- **Se si installano pneumatici più larghi o più grandi rispetto alle specifiche del veicolo, i pneumatici e le parti adiacenti possono entrare in contatto tra loro e provocare usura e danni al sistema di trasmissione quando si aziona il volante o si guida su una strada sterrata.**
- **Inoltre, a causa dell'aumento del consumo di carburante e della distanza di frenata, delle vibrazioni della carrozzeria del veicolo e della maneggevolezza del volante, può verificarsi il degrado delle prestazioni di guida e si può verificare un impatto quando si cambia marcia con la trasmissione automatica.**

- **Inoltre, può influire sul tachimetro e sull'odometro, visualizzando una velocità di guida errata o una distanza di guida superiore alla distanza di guida effettiva.**
- **Se si installa un parapolvere per migliorare l'aspetto delle gomme, il calore generato dall'attrito durante la frenata non viene rilasciato in modo uniforme, causando il fenomeno di dissolvenza o blocco del vapore. Ciò può portare al degrado delle prestazioni di frenata e causare un problema serio.**

Non installare un tetto apribile disponibile sul mercato o sostituirlo con vetri colorati arbitrariamente.

- **Se si taglia il tetto del veicolo e si installa un tetto apribile, possono verificarsi ruggine o perdite di acqua nella parte tagliata.**
- **L'installazione di vetri colorati per migliorare l'aspetto e bloccare i raggi UV dopo la spedizione del veicolo può causare perdite d'acqua. Non installare tali vetri.**

Non modificare arbitrariamente il pavimento all'interno del veicolo.

- **Non installare un articolo ausiliario come rivestimenti per pavimenti sul pavimento all'interno del veicolo per migliorare l'ammortizzazione o la praticità per la pulizia. Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo operativo di vari sistemi elettronici e cavi elettrici e ostacolare la funzione della guida del sedile che sposta il sedile avanti e indietro.**

- **Inoltre, il sistema di bloccaggio per fissare la posizione dei sedili potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, i sedili possono spostarsi in avanti o indietro, causando un incidente, quando si guida su una strada in discesa o su una strada in salita.**

Non sostituire il sedile con uno nuovo con una funzione diversa o installare un coprisedile separato.

- **Esistono vari tipi di sedili a seconda della funzione e del ruolo anche per lo stesso tipo di veicolo e il cablaggio elettrico è stato applicato di conseguenza.**
- **Non portare e sovrautilizzare o modificare un filo elettrico adiacente per sostituire un sedile con uno nuovo con funzioni diverse. Questo potrebbe danneggiare i dispositivi elettronici e creare un rischio di incendio a causa del sovraccarico.**
- **Sostituire in modo errato la copertura del sedile può danneggiare i dispositivi elettrici per cortocircuito o disconnessione o causare scarsa ventilazione, incendio e rumori anomali.**

Non installare una guida del paraurti o una barra guida disponibile sul mercato.

- **Se si installa arbitrariamente una guida del paraurti o una barra di guida, possono verificarsi problemi come la difficoltà di parcheggio e di arresto a causa di un aumento della lunghezza totale del veicolo, spreco di carburante a causa dell'aumento del peso del veicolo e il verificarsi di ruggine sui fori di installazione. Inoltre, in caso infortunio dovuto a un incidente, può verificarsi una lesione grave a causa dell'assenza di un ammortizzatore nella guida del paraurti.**

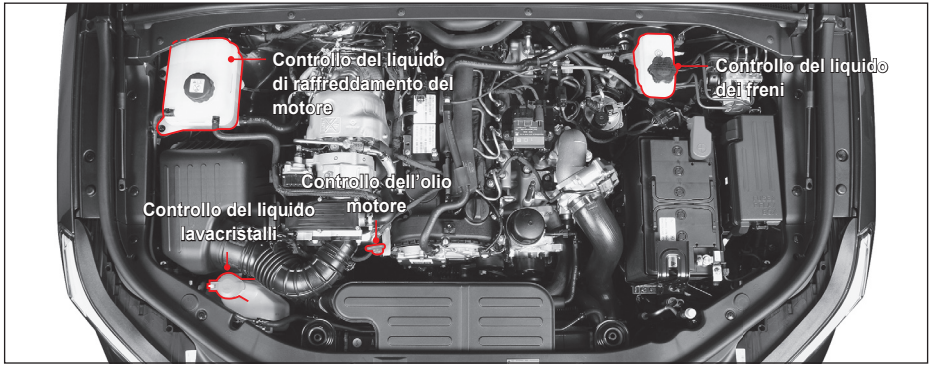
Non applicare un prodotto funzionale che possa ridurre la resistenza di guida come adesivi, stampaggio, dighe aeree o prodotti antivento.

- **Le colle degli adesivi potrebbero danneggiare la superficie rivestita del veicolo. Quando si esegue la perforazione sul veicolo per attaccare lo stampaggio e altre parti funzionali, l'area perforata potrebbe arrugginire o potrebbero verificarsi rumori anomali durante la guida.**
- **Soprattutto se tali parti non sono attaccate saldamente, tali componenti potrebbero cadere durante la guida, causando danni al veicolo e incidenti mortali.**

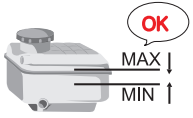
Ispezione giornaliera

- Controllare il veicolo una volta al giorno prima della guida.
- Controllare che il liquido di raffreddamento del motore, l'olio motore, il liquido dei freni, il liquido lavacristalli e le cinghie non presentino anomalie.
- Verificare la presenza di perdite dalla batteria e dal radiatore.
- Controllare il fondo del veicolo per vedere se c'è una perdita di olio o liquido.
- Pulire i parabrezza anteriore e posteriore, i vetri posteriori, gli specchietti laterali e lo specchietto retrovisore.
- Controllare lo stato operativo delle varie lampadine.
- Assicurarsi che non vi siano ostacoli che possano ostacolare la guida del veicolo.

Controllo dell'olio motore



Controllo del liquido di raffreddamento del motore



- Controllare il liquido di raffreddamento del motore dopo aver raffreddato il motore correttamente su terreno piano.
- Controllare se il livello del refrigerante è compreso tra il segno "MAX" e il segno "MIN" sulla superficie del serbatoio del liquido di raffreddamento. Se il livello è vicino o sotto il segno "MIN", aggiungere liquido refrigerante.

Controllo dell'olio motore

- Controllare l'olio motore dopo aver arrestato il motore in piano e attendere oltre 5 minuti.
- Controllare se il livello dell'olio si trova tra il segno "MAX" e il segno "MIN" sull'indicatore del livello dell'olio. Se il livello è vicino o sotto il segno "MIN", aggiungere olio.

Controllo del liquido dei freni

Controllare se il livello del liquido dei freni (liquido della frizione) è tra il segno “MAX” e il segno “MIN”. Se il livello è vicino o sotto il segno “MIN”, aggiungere liquido freni (liquido frizione).

Controllo olio servosterzo

- Controllare l’olio del servosterzo in piano.
- Controllare se il livello dell’olio servosterzo è tra “MAX” e il segno “MIN” sulla superficie della vaschetta. Se il livello è vicino o sotto il segno “MIN”, aggiungere olio.

Controllo del liquido lavacristalli

Controllare il livello del liquido lavacristalli sul serbatoio del liquido lavacristalli e aggiungere se necessario.

Attenzione

- **Se il livello del liquido di raffreddamento del motore e di vari oli scende sotto il segno "MIN", far controllare il veicolo dai centri di assistenza autorizzati Ssangyong.**

Controllo delle cinture

Avvia il motore e controlla se è presente un rumore anormale.

Far controllare le cinghie dal nostro centro di assistenza in base alla tabella periodica di ispezione e sostituzione.

Controllo degli pneumatici

Avvertimento

- **Mantenere la pressione dei pneumatici in condizioni adeguate. Guidare il veicolo ad alta velocità con una bassa pressione degli pneumatici può causarne lo scoppio a causa dell'effetto di onde stazionarie, con il rischio di ribaltamento.**
- **Controllare se i dadi delle ruote (bulloni) sono serrati. I dadi delle ruote non serrati correttamente (bulloni) possono causare un incidente.**
- **L'utilizzo di ruote e pneumatici diversi dalle dimensioni specificate potrebbe causare caratteristiche di manovra insolite e un cattivo controllo del veicolo, con conseguenti gravi incidenti.**
- **L'uso di pneumatici di dimensioni diverse da quelle specificate può causare un funzionamento anormale del volante, un maggiore consumo di carburante, aumentare la distanza di frenata, vibrazioni, funzionamento improprio di ABS / ESP o usura irregolare degli pneumatici. Potrebbe anche danneggiare il gruppo propulsore del veicolo.**
- **Utilizzare solo pneumatici dello stesso produttore di pneumatici per tutte le ruote. In caso contrario, il gruppo propulsore potrebbe essere danneggiato.**

- Controllare sempre il battistrada e il lato degli pneumatici per vedere se vi è un segno di usura, crepe o danni.
- Controllare le condizioni e la pressione dello pneumatico temporaneo (di scorta) secondo necessità e tenerlo sempre disponibile. Lo pneumatico temporaneo dovrebbe essere sostituito con uno pneumatico normale il più presto possibile.
- Controllare le condizioni del kit di assistenza alla foratura di emergenza. Il compressore d'aria e il contenitore del sigillante devono essere disponibili in qualsiasi momento.
- Controllare il gonfiaggio e l'usura degli pneumatici ogni giorno e sostituirli se necessario.

Qual è il fenomeno delle onde stazionarie?

Il fenomeno delle onde stazionarie è il verificarsi di una ruga a forma di onda su uno pneumatico con insufficiente pressione di gonfiaggio durante la guida ad alta velocità.

Durante la guida, uno pneumatico che ha una normale pressione di gonfiaggio ripete compressione e ripristino, ma quando uno pneumatico con pressione di gonfiaggio insufficiente rotola sulla strada ad alta velocità, lo pneumatico verrà compresso in modo significativo e verrà nuovamente a contatto con la superficie stradale prima di essere completamente ripristinato. Se tale situazione si verifica ripetutamente, apparirà il fenomeno dell'onda stazionaria.

Se il fenomeno delle onde stazionarie persiste, una notevole quantità di calore viene generata sullo pneumatico e alla fine questo verrà espulso.

Controllo del quadro strumenti

Controllare se tutti gli indicatori e le spie sono visualizzati correttamente sulla strumentazione combinata con l'interruttore di accensione sono in posizione ON.

Inoltre, verificare che tutti i calibri (indicatore livello carburante, indicatore di velocità del veicolo, indicatore giri motore, ecc.) funzionino correttamente.

Controllo del freno di stazionamento

Azionare il freno di stazionamento per controllare lo stato di funzionamento del freno di stazionamento.

Se il freno di stazionamento non viene applicato, guidare il veicolo dopo averlo controllato e fatto riparare da un vicino centro di assistenza autorizzato SSangyong.

Controllo dei pedali

Controllare lo stato operativo del pedale del freno, del pedale della frizione e del pedale dell'acceleratore.

Se lo stato di funzionamento del pedale è anormale rispetto al suo stato normale, farlo controllare e riparare dai centri di assistenza autorizzati Ssangyong.

Pulizia vicino al posto di guida

Mantenere sempre pulito lo spazio vicino al posto di guida. Non lasciare mai oggetti che ostacolano la guida.

Pulire sempre lo spazio vicino al sedile del conducente prima di guidare.

Avvertimento

- **Una bottiglia vuota o un articolo sotto il pedale ostacolano il funzionamento del pedale e potrebbero causare un incidente.**
- **Se il tappetino non è fisso o è troppo spesso, può ostacolare il funzionamento del pedale e causare un incidente.**

Posizione di guida consigliata

Mantenere una posizione consigliabile per una guida sicura e confortevole.

- Sedersi diritti sul sedile del conducente con l'anca contro il cuscino del sedile.
- Regolare la posizione e l'altezza del sedile del conducente in modo che il pedale del freno (pedale della frizione) possa essere abbassato comodamente fino in fondo.
- Con la schiena contro lo schienale del sedile, regolare la posizione e l'altezza dello schienale e del volante in modo da poter appoggiare i polsi sulla parte superiore del volante.
- Regolare l'altezza del poggiatesta in modo che il centro del poggiatesta sia allineato al livello degli occhi del guidatore.

Avvertimento

- **Non indossare scarpe come pantofole o tacchi alti che potrebbero ostacolare la guida. Tali scarpe possono ostacolare il funzionamento del pedale dell'acceleratore o del pedale del freno e causare un incidente.**

Regolazione del sedile, del poggiatesta, del volante e degli specchietti

- Regolare il sedile, il poggiatesta, il volante e gli specchietti prima di guidare il veicolo.
- Se il volante è regolabile, regolarlo all'altezza e all'angolo appropriati per il tuo corpo e guida il veicolo.
- Regolare i vetri posteriori, gli specchietti laterali e lo specchietto retrovisore in modo tale da poter vedere bene la vista posteriore.

Avvertimento

- **Se è necessaria una regolazione aggiuntiva durante la guida, accertarsi di fermare il veicolo in un luogo sicuro ed effettuare le regolazioni. La regolazione durante la guida può ostacolare la guida, causando un incidente.**

Indossare la cintura di sicurezza correttamente

- Assicurarsi che tutti gli occupanti all'interno del veicolo indossino la cintura di sicurezza.
- Indossare la cintura di sicurezza con il corpo vicino al cuscino del sedile.
- Un bambino che non può indossare la cintura di sicurezza deve essere seduto sul sedile posteriore utilizzando i sistemi di ritenuta per bambini.
- Per un veicolo in cui è previsto un dispositivo di fissaggio della tracolla superiore regolabile, indossare la cintura di sicurezza regolando il dispositivo di controllo della tracolla sul tipo di corpo.

Avvertimento

- **Non indossare la cintura di sicurezza sotto il braccio.**

- **Ogni cintura di sicurezza è per una persona. Due o più persone non devono indossare una cintura di sicurezza insieme.**

- **Non bloccare la cintura di sicurezza con una clip o un morsetto.**

- **Inserire la chiusura della cintura di sicurezza solo sulla relativa fibbia.**

Pericolo

Non guidare sotto effetto di droghe, ubriachi, distratti e assonnati (4D)

- Evitare la guida sotto effetto di droghe. È un atto illegale che può essere più pericoloso della guida da ubriachi a seconda del tipo e del dosaggio di un farmaco.
- Evitare la guida da ubriachi. Il giudizio è compromesso sotto l'influenza dell'alcol, rendendo impossibile una guida sicura. È anche un reato illegale che mette in pericolo la vita degli occupanti in altri veicoli.
- Evita la guida distratta. L'utilizzo di un telefono cellulare o del sistema di navigazione, la visione di DMB o il consumo di cibo durante la guida possono ridurre la concentrazione, aumentando il rischio di incidenti. In particolare, l'utilizzo di un telefono cellulare o la visione di DMB durante la guida è un reato illegale che ostacola la guida sicura. Quando è inevitabile, fermare o parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e utilizzare il dispositivo pertinente.
- Evita la guida se assonnati. Guidare per un lungo periodo di tempo senza riposarsi porterà a sonnolenza che potrebbe causare un incidente. Riposati almeno ogni 2 ore per sicurezza.

Avvertimento

Precauzioni per air bag

- Il sistema air bag è un dispositivo di sicurezza ausiliario. Indossare correttamente la cintura di sicurezza può ridurre al minimo le lesioni.
- Non applicare l'impatto sull'air bag a mano o con altri articoli. Ciò potrebbe causare l'attivazione dell'airbag.
- Non collocare alcun oggetto sulla posizione di gonfiaggio dell'air bag. Potresti essere ferito da quegli oggetti durante la distribuzione.
- Un passeggero più piccolo basso di 140 cm deve sedere sul sedile posteriore. In caso contrario, il passeggero potrebbe ferirsi durante lo spiegamento.
- Un dispositivo di sicurezza per neonati e bambini deve essere installato sulla prima fila posteriore. L'installazione sul sedile anteriore può causare lesioni gravi o mortali in caso di apertura dell'airbag.
- Un animale domestico deve essere trattenuto sul sedile posteriore utilizzando un dispositivo di sicurezza dedicato. Un animale domestico sul sedile anteriore può rimanere ferito se l'air bag è spiegato.
- Quando viene attivato l'airbag, i componenti rilevanti possono essere caldi.
- Un air bag dispiegato non può essere riutilizzato. Bisogna sostituirlo.
- Il sistema air bag deve essere controllato o sostituito dopo 10 anni dalla sua installazione anche se il sistema non presenta anomalie. Il sistema di air bag deve essere controllato o sostituito da un tecnico professionista nei centri di assistenza autorizzati Ssangyong.
- Non modificare arbitrariamente nessuna parte del sistema airbag. Non collegare nessun altro dispositivo elettrico al sistema air bag.

Avvertimento

Precauzioni per neonati, bambini, anziani o donne in gravidanza

- Non lasciare mai un bambino, un neonato o una persona anziana incustoditi nel veicolo. Possono toccare un dispositivo all'interno del veicolo, provocando un incidente. Quando le porte sono bloccate e i finestrini sono chiusi durante l'estate, la temperatura all'interno del veicolo aumenta, con conseguente soffocamento.
- Non consentire ai bambini di utilizzare la chiave di accensione, vari interruttori o pulsanti e dispositivi aggiuntivi senza autorizzazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi problemi alla vettura o addirittura un incidente. Il loro corpo potrebbe rimanere impigliato nella portiera, nel finestrino o nel tetto apribile e causare ferite.
- Non lasciare che un bambino, un neonato o una persona anziana si siedano sul sedile anteriore. L'impatto dell'espansione dell'airbag può causare lesioni gravi o morte. Un bambino o unneonato deve essere trattenuto da una cintura di sicurezza o da un equipaggiamento protettivo nel sedile posteriore, a cui è presente un adulto.

Avvertimento

Un bambino o un neonato deve essere seduto sul sedile posteriore con indumenti protettivi

- Un bambino o un neonato deve essere seduto sul sedile posteriore con un adulto.
- Un bambino o un neonato deve essere seduto sul sedile posteriore con una cintura di sicurezza o un adeguato equipaggiamento protettivo. In caso contrario, questo potrebbe causare lesioni gravi o morte in caso di frenata improvvisa o incidente.
- Applicare il sistema di protezione per bambini alle portiere posteriori in modo che i bambini nei sedili posteriori non possano aprire le porte posteriori.

☞ Fare riferimento a “Serratura di sicurezza per bambini” (p.3-4)

Avvertimento

Non dormire in un veicolo sigillato

- Non dormire mai in una macchina parcheggiata con tutti i finestrini chiusi. In particolare, se si dorme con il condizionatore o il riscaldamento acceso, si può soffocare a causa della mancanza di ossigeno.
- Se si dorme in uno spazio sigillato con il motore acceso, il gas di scarico può entrare, mettendo a rischio di soffocamento.
- Mentre si dorme, si potrebbe accidentalmente toccare la leva del cambio o il pedale dell'acceleratore e causare un incidente.
- Se si preme continuamente sul pedale dell'acceleratore mentre si dorme, il motore e l'impianto di scarico potrebbero surriscaldarsi, provocando un incendio.

Avvertimento

Non guidare con le portiere o il portellone aperto

- Non guidare con le portiere aperte. Un occupante può cadere dal veicolo e subire gravi lesioni.
- Se si aziona accidentalmente la leva della portiera durante la marcia e la portiera è aperta, si potrebbe causare un grave incidente. In particolare, non permettere a un bambino piccolo di toccare la leva della portiera durante la guida.
- Se si guida il veicolo con il portellone aperto, un articolo dall'interno del veicolo potrebbe cadere, causando un incidente.

Avvertimento

Non tenere una parte del corpo fuori dal finestrino o dal tetto apribile

- Durante la guida o l'arresto, non tenere una parte del corpo come una mano o una testa fuori dal finestrino o dal tetto apribile. Potresti rimanere ferito da un veicolo di passaggio o da un ostacolo.
- In particolare, non permettere a un bambino o un animale domestico di tenere la mano o la testa fuori dal finestrino.

Avvertimento

Fai attenzione a avere una parte del corpo incastrata quando usi l'alzacristalli elettrico

- Utilizzare l'alzacristalli solo dopo aver controllato che tutti i passeggeri siano al sicuro.
- Prima di chiudere il finestrino, controlla se una parte del corpo di un passeggero, come una mano o una testa, viene tenuta fuori dal finestrino e avvisare che chiuderai il finestrino.
- Se un bambino piccolo è seduto sul sedile posteriore, premere l'interruttore di blocco della finestra per disattivare i finestrini posteriori.

☞ Fare riferimento a “Funzione di blocco del finestrino posteriore” (p.3-19)

Avvertimento

Controlla eventuali veicoli o persone che passano quando esci

- Quando esci, assicurati di controllare il retro e la parte anteriore del veicolo per vedere se passano un veicolo o una persona. In particolare, l'apertura della portiera senza controllare un veicolo o un motore che si avvicina dalla parte posteriore può causare danni al veicolo e lesioni.
- Avvisa gli altri passeggeri di controllare in giro prima di aprire la portiera.

Avvertimento

Parcheggio e sosta sicuri

- Non lasciare mai un bambino o un neonato incustodito nel veicolo con le porte e i finestrini bloccati dopo aver parcheggiato o fermato il veicolo. La temperatura all'interno del veicolo può aumentare, causando soffocamento o incidente.
- Applicare sempre il freno di stazionamento mentre si parcheggia o si ferma. Anche un'area pianeggiante può avere una pendenza. Posizionare la leva del cambio in posizione P (parcheggio) e azionare sempre il freno di stazionamento.
- Non fermarsi o parcheggiare su una strada ripida. Il sistema di frenata può essere rilasciato, causando il movimento del veicolo.
- Quando si parcheggia in una strada pendenza, assicurarsi di applicare il freno di stazionamento e posizionare i blocchi sotto le ruote o regolare le ruote di fronte alla parete.
- A questo punto, per i veicoli dotati di cambio automatico, mettere la leva del cambio in posizione P (parcheggio). E sui veicoli con cambio manuale, posizionare la leva del cambio nella 1a marcia (salita) o R (discesa).
- Per il veicolo con cambio automatico, non utilizzare la posizione P (parcheggio) in alternativa al freno di stazionamento, assicurarsi che il freno di stazionamento sia ben inserito durante il parcheggio.
- Non parcheggiare o fermarsi in un luogo con materiali infiammabili. Il tubo di scarico riscaldato potrebbe causare un incendio.
- Se il lato posteriore del veicolo è troppo vicino a una parete, il riscaldamento del veicolo per un lungo periodo di tempo o il minimo del motore ad alta velocità può causare la divulgazione della parete o provocare un incendio a causa del gas di scarico. Mantenere una distanza adeguata
- Se possibile, non parcheggiare il veicolo in un'area umida o in un'area scarsamente ventilata.

Avvertimento

Riscaldare il motore correttamente

- Guidare dopo aver scaldato il motore correttamente. Guidare immediatamente dopo l'avviamento del motore può ridurre la durata prevista del motore.
- Riscaldare il motore solo fino a quando l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento inizia a muoversi. Il periodo di riscaldamento può variare in base alla temperatura esterna.
- Non premere il pedale dell'acceleratore e aumentare rapidamente il regime del motore durante il periodo di riscaldamento. Ciò potrebbe danneggiare il motore.
- Non riscaldare eccessivamente il motore. Così facendo aumenta il consumo di carburante e l'inquinamento atmosferico.
- Non riscaldare il motore in uno spazio chiuso. Il gas di scarico può fluire all'interno, con conseguente avvelenamento da gas.

Avvertimento

Non fermare il motore durante la guida

- Non fermare il motore durante la guida. Ciò potrebbe rendere il volante più pesante e ridurre le prestazioni del freno, diventando molto pericoloso.

  Tuttavia, se è necessario arrestare il motore in una situazione di emergenza durante la guida a causa di un incidente o di un danno del veicolo, fare riferimento a quanto segue.

  ☞ Fare riferimento a “Arresto del motore durante la guida (in caso di emergenza)” (p.4-12)

Avvertimento

Nessun avvio improvviso, accelerazione o frenata

- Non avviare, accelerare o frenare improvvisamente il veicolo. Ciò potrebbe aumentare il consumo di carburante o causare un incidente.
- Accelerare o decelerare il veicolo delicatamente.

Avvertimento

Guidare su strade sterrate e di montagna

- Prima di guidare, controllare le condizioni della strada in anticipo per vedere se la strada finisce improvvisamente, o se c'è abbastanza spazio per fare un'inversione a U per le emergenze.
- In strade sabbiose o asciutte con molto terreno, il veicolo potrebbe scivolare facilmente. Mantieni la tua velocità bassa e costante.
- Guidare con attenzione sulle strade di montagna, poiché la parte esterna della strada rischia di collassare.
- Quando si guida in discesa, scalare e guidare lentamente, azionando il freno motore.

Avvertimento

In alta montagna

- La stabilità di funzionamento del motore diesel non è garantita in zone montuose alte oltre i 2.500 metri. Il breve viaggio come il passaggio attraverso il tunnel in questa zona è accettabile. Tuttavia, non continuare a guidare in quel luogo per molto tempo. Se si guida il veicolo in altitudine molto elevata per un lungo periodo, il motore potrebbe essere danneggiato. La potenza del motore, la capacità di scalare e le emissioni sono soggette all'altitudine.

Avvertimento

Guidare su una strada innevata o ghiacciata

- Se possibile, guida lentamente.
- Poiché lo spazio di frenata è più lungo del solito, mantenere una distanza adeguata dall'auto che precede.
- L'accelerazione o la frenata improvvisa possono causare lo slittamento del veicolo, causando un incidente.
- Quando si guida su una strada ghiacciata o scivolosa, utilizzare il freno del motore dopo aver decelerato correttamente. L'applicazione improvvisa del freno motore potrebbe causare lo slittamento del veicolo, causando un incidente.
- Applicare i freni dopo aver decelerato correttamente la velocità del veicolo utilizzando il freno motore.
- Utilizzare pneumatici da neve per una guida più sicura durante la guida su strade innevate o ghiacciate.

Avvertimento

Guida su una strada sabbiosa o fangosa

- Mantieni la velocità più bassa e costante possibile.
- L'accelerazione o l'arresto improvviso durante la guida può causare il fermo del veicolo nella sabbia o nel fango.
- Se il veicolo viene incastrato nella sabbia o nel fango, posizionare una pietra o un piatto di legno sotto le ruote e allontanarsi dalla sabbia o dal fango. Oppure, premere lentamente il pedale dell'acceleratore e allontanarsi utilizzando l'inerzia in avanti e in retromarcia ripetutamente.
- Se si preme eccessivamente il pedale dell'acceleratore per allontanarsi dalla sabbia o dal fango, i pneumatici potrebbero scivolare, causando danni alla trasmissione e ai relativi sistemi di guida. Se possibile, far trainare il tuo veicolo da un altro veicolo.

Avvertimento

Guidando su una strada in salita e in discesa

- Scalare in base alle condizioni della strada.
- Se si applica improvvisamente il freno motore mentre si guida su una strada in salita o su una strada in discesa, il motore potrebbe danneggiarsi. Ridurre la velocità del veicolo e scalare.
- Usare il pedale del freno e il freno motore insieme su una lunga strada in discesa. L'applicazione continua del pedale del freno su una lunga strada in discesa può surriscaldare il sistema frenante, riducendo le prestazioni di frenata e provocando un incidente.

Avvertimento

Guidare su una strada con una pozza d'acqua o un fiume

- Evitare le strade con una pozza d'acqua o un fiume Se l'acqua penetra nel motore o negli impianti elettrici, potrebbe causare gravi danni al veicolo.
- Se è necessario e inevitabile attraversare una strada con una pozza d'acqua o un fiume, selezionare una parte meno profonda in cui il tubo di scarico non sia immerso sott'acqua e si incrocerà lentamente a una velocità costante.
- Prima di attraversare un fiume, esci dal veicolo e controlla il fondo del fiume. Non attraversare un luogo in cui il fondo è sabbioso o coperto da grandi rocce.
- Se diversi veicoli attraversano il fiume insieme, il percorso in cui il veicolo che lo precede ha attraversato il percorso scegliere di attraversare un altro percorso, se possibile.

Precauzioni per l'attraversamento

- Se il motore si ferma mentre attraversa una strada con una pozza d'acqua o un fiume, non riavviare e far trainare il veicolo.
- Fare particolare attenzione a non permettere all'acqua di entrare nel motore attraverso il filtro
- Non cambiare mai marcia mentre si attraversa una strada con una pozza d'acqua o un fiume.

Controllo del veicolo dopo l'attraversamento

- Se l'acqua entra nell'attrezzatura correlata ai freni, le prestazioni del freno si abbasseranno. Dopo aver attraversato una strada con una pozza d'acqua o un fiume, guidare lentamente e premere leggermente il pedale del freno più volte. Guidare normalmente dopo aver asciugato i dischi del freno con il calore dell' attrito e controllando le prestazioni di frenatura.
- Controllare le parti nella parte inferiore del veicolo dove vengono iniettati olio e fluido. Se riscontri problemi, fai controllare immediatamente il veicolo.
- Controllare le lampadine e altri dispositivi elettrici e sostituirli se necessario.
- Controllare eventuali danni sulla carrozzeria del veicolo o sul fondo del veicolo. Se riscontri problemi, fai controllare immediatamente il veicolo.
- Se il veicolo è molto sporco, lavare il veicolo per proteggere la carrozzeria,

Avvertimento

Non utilizzare un telefono cellulare o guardare DMB compresi i DVD durante la guida

- L'uso del telefono cellulare o la visione di DMB (incluso il DVD) durante la guida può distrarre e causare incidenti. Se necessario, portare il veicolo in sicurezza per utilizzare il telefono cellulare.

Avvertimento

Guidando sulla superstrada

- Prima di guidare, controllare in anticipo le informazioni meteorologiche e controllare il livello del carburante, l'impianto frenante, l'impianto di raffreddamento, il livello di usura e pressione degli pneumatici e mantenere il veicolo in ordine.
- Guidare lentamente per 2 km dopo l'avvio, se possibile.
- Osservare sempre il limite di velocità e non guidare troppo velocemente.
- Mantenere una distanza di sicurezza adeguata dal veicolo che precede.
- In caso di maltempo, mantenere più del doppio della distanza di sicurezza dal veicolo che precede rispetto al solito e ridurre la velocità di oltre la metà.
- Non caricare il veicolo con articoli inutili.
- Controllare e mantenere periodicamente il veicolo per mantenere le migliori condizioni del veicolo.

Avvertimento

Attraversando un incrocio o un passaggio a livello

- Quando si attraversa un incrocio o un passaggio a livello, fermarsi, verificare la sicurezza, quindi attraversare rapidamente con una marcia inferiore, senza cambiare se possibile.
- Se il motore si ferma nel mezzo di un'intersezione o di un passaggio a livello, portare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro. Se necessario, chiedi aiuto alle persone intorno.

Avvertimento

Nessuna manovra improvvisa del volante

- Se si manovra improvvisamente il volante, le condizioni di guida del veicolo potrebbero diventare instabili, causando il rischio di incidenti.

Avvertimento

Non riscaldare il motore o controllare il veicolo in uno spazio chiuso

- Non riscaldare il motore o controllare il veicolo in uno spazio ermetico o poco ventilato. I gas di scarico del veicolo possono causare avvelenamento da gas.

Avvertimento

Non caricare materiali pericolosi

- **Non conservare materiali infiammabili come benzina, gas butano o accendigas monouso o materiali esplosivi all'interno del veicolo. Se la temperatura interna aumenta, il contenitore potrebbe scoppiare, provocando un incendio.**

Avvertimento

Uso del freno motore

- **Durante la guida su una lunga strada in discesa, utilizzare contemporaneamente il freno motore e il freno a pedale. Quando si scalano le marce in base alle condizioni di guida, il freno motore funzionerà.**
- **L'uso eccessivo del freno a pedale può causare il fenomeno di dissolvenza o blocco del vapore dovuto al surriscaldamento del sistema frenante, riducendo le prestazioni di frenata.**

Cos è il fenomeno della dissolvenza?

Il fenomeno della dissolvenza è la riduzione della forza frenante a causa di una diminuzione della forza di attrito causata da un aumento di temperatura nella superficie di attrito del freno quando il freno viene applicato eccessivamente su una lunga strada in discesa.

Cos' è il fenomeno del blocco del vapore?

Il fenomeno del blocco del vapore è la condizione che si verifica quando il freno viene applicato eccessivamente su una strada in discesa, si formano delle bolle nel liquido dei freni nel cilindro della ruota o nel tubo del freno idraulico in modo che non si possa trasferire la pressione idraulica corretta, provocando il sistema frenante per funzionare correttamente anche se il pedale è premuto.

Avvertimento

Precauzioni speciali quando si controlla il liquido di raffreddamento

- **Non aprire mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento del motore a motore caldo. Ciò potrebbe causare l'esplosione di vapore o liquido refrigerante, causando ustioni sulle parti del corpo incluse le mani o il viso.**

Avvertimento

Non togliere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con motore e radiatore caldi. Il sistema di raffreddamento può spruzzare liquido refrigerante caldo se il tappo viene rimosso, causando gravi lesioni.

Avvertimento

Precauzioni per il fissaggio degli accessori

- **Non applicare accessori o articoli non necessari ai finestrini del veicolo. Possono interferire con la guida e, se gli accessori collegati agiscono come lenti (lente d'ingrandimento), possono verificarsi incendi o incidenti imprevisti.**

Attenzione

Precauzioni per la ventilazione del veicolo

- **Per un nuovo veicolo acquistato entro 1 anno,possono essere immessi in cabina composti organici volatili dannosi (VOC) per il corpo umano In particolare, guidare un veicolo esposto alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo o senza adeguata ventilazione può causare mal di testa, vertigini o nausea.**
- **Azionare la modalità di afflusso di aria fresca o aprire periodicamente i finestrini per ventilare l'aria all'interno del veicolo per la salute dei passeggeri e un ambiente piacevole per il veicolo.**

Attenzione

Funzione di protezione del sistema (risposta del pedale dell'acceleratore ritardata)

- **Non premere il pedale del freno mentre si guida tenendo premuto il pedale dell'acceleratore. Ciò potrebbe influenzare il sistema di guida del veicolo e la risposta dal pedale dell'acceleratore potrebbe essere ritardata.**
- **Questo sintomo è una funzione di sicurezza per proteggere il sistema del veicolo. Questo sintomo scomparirà se si preme e si rilascia il pedale dell'acceleratore una volta con il pedale del freno non premuto.**

Attenzione

Posizionamento dell’estintore

- **Un estintore è un elemento essenziale per l’estinzione anticipata quando si verifica un incendio. Si consiglia di acquistarlo da un negozio di apparecchi antincendio e metterlo nel veicolo.**

Centri di assistenza autorizzati Ssangyong e partner di manutenzione

Centri di assistenza autorizzati Ssangyong o partner di manutenzione per il controllo e la riparazione del veicolo. Se si utilizzano altri centri di assistenza o negozi di manutenzione, la riparazione in garanzia non sarà disponibile e per eventuali problemi la garanzia non verrà fornita per eventuali problemi.

Precauzioni per l'esaurimento della batteria quando si collega il gruppo di continuità al sistema black box

Se il veicolo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo con il gruppo di continuità collegato al sistema black box, la batteria del veicolo potrebbe esaurirsi.

Spegni il sistema della scatola nera se non guidi il veicolo per un lungo periodo di tempo.

Modalità parcheggio lunga sosta

Questa modalità serve a prevenire la scarica della batteria del veicolo. Impostarla sul quadro strumenti e utilizzarla se necessario.

Durante l'impostazione, la ricerca dei tasti intelligenti viene interrotta per ridurre al minimo la potenza e alcune funzioni sono limitate.

Rodare correttamente un nuovo veicolo

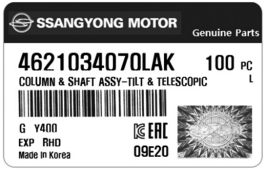
Il rodaggio non è richiesto per un nuovo veicolo. Tuttavia, le condizioni di guida per i primi 1.000 km influiscono in modo significativo sulla durata e le prestazioni del veicolo. Prestare attenzione a quanto segue durante la guida durante questo periodo.

- Lasciare che il motore raggiunga la normale temperatura operativa prima di guidare.
- Non accelerare, frenare improvvisamente o far girare il motore eccessivamente.
- Sposta correttamente in base alla velocità di guida.
- Non sovraccaricare il motore mentre si guida su una strada in pendenza.
- Non trainare un rimorchio durante i primi 1.000 km.
- Durante i primi 1.000 km di traino di un rimorchio, non guidare ad una velocità superiore a 80 km/h o con piena accelerazione. Ciò potrebbe danneggiare il motore o altri componenti a causa del sovraccarico.
- Controllare frequentemente il livello dell'olio motore fino ai primi 5.000 km di funzionamento e aggiungere olio se necessario.

Usare ricambi originali

Utilizzare sempre ricambi originali per mantenere la sicurezza e le migliori prestazioni del veicolo. La riparazione in garanzia non verrà fornita per problemi alla vettura causati dall'utilizzo di una parte non originale.

È possibile verificare una parte originale con il suo ologramma e l'adesivo con il numero del prodotto.



Ologramma per una parte autentica

Adesivo per una parte autentica

Attenzione

- **La garanzia non copre i problemi causati dall'utilizzo di parti non originali Ssangyong.**
- **È possibile distinguere un autentico pezzo autentico Ssangyong dal suo ologramma.**

Lavaggio del veicolo

Dopo aver guidato su una strada costiera (strada salata), una strada dove si diffonde il cloruro di calcio, una zona con fumo eccessivo o catrame di carbone, o una zona fangosa o polverosa, o quando il veicolo è macchiato di linfa o insetti o escrementi di uccelli, lavare immediatamente il veicolo poiché potrebbe verificarsi corrosione sulla carrozzeria del veicolo.

- Evitare la luce solare diretta e lavare il veicolo all'ombra. Se il veicolo è stato parcheggiato alla luce diretta del sole, lasciarlo raffreddare correttamente prima di lavarlo.
- Spolvera il veicolo con acqua fredda.
- Mescolare acqua fredda con detergente in un secchio e pulire il veicolo da cima a fondo usando una spazzola morbida, una spugna o un panno.
- Lavare eventuali corpi estranei sulla carrozzeria del veicolo senza danneggiare la superficie verniciata.
- Qualsiasi superficie verniciata graffiata o danneggiata provoca corrosione, quindi ripararle con vernice per la riparazione.
- Rimuovere l'umidità con un panno asciutto e morbido.
- Dopo il lavaggio, guidare normalmente il veicolo dopo averlo guidato lentamente e controllare lo stato di funzionamento dei freni.

⚠ Attenzione

- **Fare attenzione a non danneggiare lo spoiler dell'aria quando si pulisce il veicolo in un autolavaggio automatico.**
- **Quando si lava il fondo o il tubo di scarico del veicolo con acqua (incluso il lavaggio ad alta pressione), fare attenzione a non danneggiare i sensori o i connettori collegati al tubo di scarico e prevenire l'intrusione di acqua. La nostra garanzia non verrà fornita per eventuali guasti conseguenti.**
- **Evitare di lavare con acqua quando i dischi del freno sono caldi. I dischi dei freni a caldo potrebbero deformarsi o danneggiarsi se entrano in contatto con l'acqua.**
- **Se possibile, evitare il lavaggio ad alta pressione per mantenere e gestire le prestazioni del veicolo.**
- **Il lavaggio ad alta pressione può danneggiare i componenti e i sensori installati all'esterno del veicolo e la superficie verniciata dei pannelli. In particolare, fare attenzione a non far entrare acqua nei dispositivi elettrici e sensori nella parte inferiore del veicolo.**
- **Quando si utilizza il lavaggio ad alta pressione in modo inevitabile, mantenere una distanza adeguata tra l'ugello dell'acqua ad alta pressione e il veicolo. Se la distanza è troppo ravvicinata, i sensori sul paraurti potrebbero non funzionare correttamente o la superficie verniciata dei pannelli potrebbe danneggiarsi a causa dell'elevata pressione dell'acqua.**

- **Non utilizzare cere abrasive e materiali di pulizia aggressivi come lana d'acciaio che graffiano il corpo del veicolo e il paraurti.**
- **Non lavare il vano motore con materiali liquidi come acqua o cera. Se i materiali liquidi penetrano all'interno del motore attraverso i dispositivi elettrici (sensori) oi condotti dell'aria situati nel vano motore, vari dispositivi elettrici potrebbero non funzionare correttamente o il funzionamento del veicolo potrebbe non essere possibile.**

Lavare il paraurti

- Rimuovere i materiali estranei usando una spugna morbida.
- Se il paraurti è contaminato da olio motore o altri lubrificanti, lavarlo via con acqua saponata.

Attenzione

- **Non utilizzare cere abrasive o spazzole per pulire il paraurti o il corpo del veicolo. Ciò potrebbe danneggiare il paraurti o la superficie del corpo del veicolo (superficie verniciata).**

Lavaggio delle ruote

Pulire le ruote dopo aver guidato su una strada salata per evitare che si corrodano.

Attenzione

- **Non utilizzare detergenti abrasivi, lucidanti, solventi, spazzole metalliche e spazzole di lavaggio ad alta velocità poiché potrebbero danneggiare la superficie della ruota.**
- **L'uso di detersivi acidi o alcalini potrebbe danneggiare la superficie della ruota (superficie verniciata), quindi utilizzare detergenti neutri per la pulizia delle ruote.**
- **L'uso di detergenti forti può scolorire la superficie della ruota. Assicurati di usare detergenti naturali. Una ruota scolorita a causa di incuria non è soggetta a riparazioni gratuite in garanzia.**

Precauzioni per la lucidatura del veicolo

- Prima della cera, rimuovere la polvere o l'umidità dal veicolo.
- Applicare una piccola quantità di cera su un panno morbido, applicarlo uniformemente sull'intero corpo del veicolo e strofinare un'ampia area nella stessa direzione per lucidare.
- Dopo la cera, rimuovere completamente la cera residua dal corpo del veicolo.

Attenzione

- **Non lucidare o lavare la carrozzeria del veicolo con cera contenente abrasivi. Ciò potrebbe danneggiare la superficie del corpo del veicolo (superficie verniciata).**

Pulizia e manutenzione del vetro

- Pulire i lati interni ed esterni delle finestre di vetro con un detergente per vetri e un panno morbido.
- Durante la pulizia dei finestrini di vetro, fare attenzione a non danneggiare l'elemento elettrico del demister.
- Quando viene utilizzato il lavaggio automatico dell'auto, la sostanza di rivestimento (cera) inclusa nei fluidi di pulizia può aderire alla superficie del vetro e non può essere rimossa facilmente quando viene asciugata. Spruzzare il liquido lavavetri e azionare i tergicristalli due o tre volte per rimuovere le sostanze di rivestimento (cera) usando le sostanze detergenti incluse nel liquido lavavetri.
- Non pulire la superficie del vetro con un asciugamano macchiato di olio o cera. Ciò potrebbe causare vibrazioni e suoni anomali quando i tergicristalli sono in funzione e il parabrezza anteriore e posteriore potrebbero non essere puliti correttamente quando piove. Inoltre, il riflesso della luce può verificarsi durante la notte, causando scarsa visibilità e compromettendo la guida sicura.

Precauzioni per la colorazione del finestrino

- Tutti i veicoli della nostra fabbrica hanno vetri oscurati e vetri posteriori che soddisfano la percentuale specificata di trasmissione della luce visibile (VLT). Non tingere i finestrini del prodotto. Farlo abbasserà il VLT, diventando soggetto a regolamentazione legale.
- La colorazione eccessiva del parabrezza e del lunotto posteriore può ridurre la visibilità anteriore e posteriore di notte o in caso di pioggia, causando un rischio imprevisto.
- Quando si regola il parabrezza e il lunotto, non lasciare che soluzioni funzionanti entrino in dispositivi elettrici ed elettronici. In caso contrario, si potrebbe causare un malfunzionamento o un guasto di dispositivi elettrici ed elettronici.
- Se il parabrezza e il finestrino posteriore sono modificati o tinti in modo arbitrario, l'elemento elettrico del demister potrebbe essere danneggiato da un coltello o da un utensile o da una scossa elettrica.
- Se il parabrezza e il lunotto posteriore sono rivestiti o tinteggiati (pellicola tintometrica metallica), il sistema Hi-Pass, il sensore pioggia e la radio potrebbero non funzionare normalmente.
- Non tingere la parte di rilevamento della fotocamera anteriore. In caso contrario, il sistema interessato potrebbe funzionare male.

Cura e pulizia degli interni

- Utilizzare un panno asciutto per la normale pulizia.
- Per la resina sintetica come la plastica, pulirla con acqua tiepida e sapone e asciugare con un panno umido senza sapone.
- Pulire con un panno asciutto per asciugare.
- Rimuovere la polvere sui sedili e le stuoie usando un aspirapolvere.
- Se i tappetini sono macchiati pesantemente, spruzzare un detergente su di loro e pulire con un panno.

⚠ Avvertimento

- **Per evitare scottature e scosse elettriche, spegnere le luci interne prima di pulire l'interno del veicolo.**

⚠ Attenzione

- **Quando si usano prodotti chimici per pulire l'interno, il colore o la forma dell'interno possono cambiare.**
- **Non utilizzare prodotti chimici come acetone, smalto e candeggina per la pulizia degli interni.**
- **La manutenzione del sedile in pelle è necessaria su base trimestrale con latte o crema in pelle dedicati per alimentare la pelle ed evitare eventuali crepe sui sedili e conservare l'aspetto originale e il comfort del sedile.**

Cura della cintura di sicurezza

- Tieni le cinture pulite e asciutte.
- Pulire le cinture di sicurezza solo con sapone delicato e acqua tiepida.
- Non candeggiare o tingere le cinture poiché potrebbero indebolirsi gravemente.

Precauzioni per l'utilizzo della chiave del veicolo

- Fai attenzione a non perdere la chiave.
- Se la chiave viene smarrita o rubata, sostituire l'intera serie di chiavi per impedire il furto del veicolo.
- Non gettare o lasciare cadere la chiave. Farlo danneggerà la chiave. Non lasciare cadere la chiave nell'acqua.
- Utilizzare solo la stessa batteria standard per la chiave e fare attenzione a non commutare la polarità quando si inserisce la batteria.

Protezione dalla corrosione

La vettura è stata progettata per resistere alla corrosione. Quando è stata costruito, sono state utilizzate finiture speciali e protettive sulla maggior parte delle parti dell' auto per contribuire a mantenere un buon aspetto, resistenza e funzionamento affidabile. Su alcune parti, che non sono normalmente esposte, (come alcuni componenti ubicati nel vano motore e nel sottoscocca del veicolo) la ruggine superficiale non intacca la loro affidabilità. Pertanto, la protezione dalla corrosione non è necessaria o utilizzata su queste parti.

Danneggiamento delle lamiere metalliche

Se l'automobile è danneggiata e richiede la riparazione o la sostituzione della carrozzeria, assicurarsi che l'officina di riparazione della carrozzeria applichi il materiale anticorrosione appropriato ai componenti riparati o sostituiti in modo da ripristinare la protezione anticorrosione. (Vedere anche “Danni alla verniciatura” alla pagina seguente).

Depositi di materiali estranei

Il cloruro di calcio e altri sali, agenti antighiaccio, olio stradale e catrame, linfa degli alberi, escrementi di uccelli, sostanze chimiche provenienti da camini industriali e altri materiali estranei possono danneggiare le finiture del veicolo se lasciate sulla superficie verniciata. Il tempestivo lavaggio può non essere sufficiente a rimuovere del tutto tali depositi. Potrebbero essere necessari altri detergenti. Quando si usano detergenti chimici, assicurarsi che siano sicuri per l'uso su superfici verniciate.

Danni alla verniciatura di finitura

Eventuali schegge di pietra, fratture o graffi profondi nella finitura devono essere riparati tempestivamente. Il metallo esposto sara rapidamente attaccato dalla ruggine e l'imperfezione puo degenerare in un danno dal ripristino ben piu costoso. Piccoli segni e graffi possono essere riparati con vernici per ritocchi. Per danni piu estesi alla verniciatura, rivolgersi al carrozziere del Concessionario di zona.

Manutenzione del sottoscocca

I materiali corrosivi utilizzati per lo scioglimento di ghiaccio e neve e per l'abbattimento della polvere, possono accumularsi nel sottoscocca. Se questi materiali non vengono rimossi, la corrosione accelerata (ruggine) può verificarsi sulle parti del sottoscocca come le tubazioni del carburante, il telaio, la coppa del pavimento e l'impianto di scarico anche se sono stati dotati di protezione contro la corrosione. Almeno ogni primavera, sciacquare questi materiali dal sottoscocca con acqua semplice. Prestare particolare attenzione a ripulire da fango ed altri sedimenti ogni punto in cui e possibile il loro accumulo.

I sedimenti che si accumulano negli scatolati del telaio devono essere ammorbiditi, prima di poter essere eliminati dal lavaggio con acqua. Se lo desideri, il tuo distributore Ssangyong può fare questo servizio per te.

Attenzione

- **Quando il motore viene lavato, carburante, grasso o residui di olio vengono lavati via. Utilizzare quindi solo una stazione di rifornimento o rivolgersi al Concessionario Ssangyong con impianto di lavaggio vetture dotato di opportuni sistemi di separazione olio.**
- **L'olio motore, il liquido dei freni, il liquido di trasmissione, l'antigelo, le batterie e i pneumatici usati devono essere smaltiti utilizzando le strutture locali autorizzate per lo smaltimento dei rifiuti oppure smaltiti dal rivenditore che ha l'obbligo legale di farlo al momento della sostituzione.**
- **E tassativamente proibito smaltire tali oggetti nei normali contenitori per la raccolta differenziata o disperderli nell'ambiente.**
- **Ciascuno e tenuto a contribuire alla tutela dell'ambiente.**
- **Fatelo anche voi.**
- **Quando si utilizza un forte detergente multiuso, acido o alcalino per pulire la superficie del corpo verniciato, possono verificarsi specchietti laterali, parabrezza, modanature in plastica o pelle, cambiamenti, sbiadimento di colori o ruggine.**

- **Quando il parabrezza viene pulito con un asciugamano cerato o cerato, possono verificarsi strani rumori e vibrazioni sulla superficie del parabrezza quando i tergicristalli sono in funzione. Inoltre, può verificarsi una diminuzione della visibilità, riflessi notturni o una scarsa rimozione dell'acqua sul parabrezza. Non pulire il parabrezza con panni sporchi d'olio o di cera.**
- **Un detergente abrasivo può danneggiare la superficie verniciata del veicolo, incluso il paraurti. Non pulire o lucidare il veicolo con detergenti abrasivi.**
- **Un detergente acido o alcalino puo danneggiare la superficie verniciata dei cerchi ruote in alluminio o in lega.**
- **Quando vengono utilizzati prodotti chimici per pulire l'interno, questi possono cambiare alcuni colori o distorcere la forma di alcune parti interne.**
- **Quando si puliscono le parti interne, non usare prodotti chimici come acetone, smalto o candeggina.**

Modalità di sicurezza del sistema

Le misure protettive, quali l'accensione della spia luminosa di guasti al motore o la riduzione della potenza motore, scattano (fino allo spegnimento completo del motore, nei casi peggiori) in caso di guasti critici al sistema o malfunzionamenti nel sistema elettrico principale o in quello di alimentazione generale. Questo segnala che il sistema e entrato in modalita di sicurezza per salvaguardare il sistema di trasmissione del veicolo.

⚠ Pericolo

- **Se la modalità di sicurezza è attivata, accostare e fermare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e contattare il rivenditore Ssangyong. Quindi guidare prudentemente o far rimorchiare il veicolo fino al piu vicino rivenditore o centro di assistenza autorizzato Ssangyong, in base alle istruzioni ricevute alla concessionaria, poi far riparare il veicolo da un meccanico.**
- **Se si continua a guidare in questo stato, la normale guida non viene mantenuta a causa del regime motore fisso e il motore può fermarsi. Ma ancora più importante, continuare a guidare con questo stato può danneggiare il sistema di guida.**

Veicolo alimentato da fusti o contenitori di stoccaggio

Per motivi di sicurezza (in particolare quando si usano sistemi di alimentazione non commerciali) i contenitori del carburante, le pompe e i tubi devono essere opportunamente messi a terra.

L'accumulo di elettricità statica può verificarsi in determinate condizioni atmosferiche e del flusso di carburante se i tubi flessibili dissotterrati, in particolare quelli in plastica, sono montati sulla pompa di erogazione del carburante.

Si raccomanda pertanto di utilizzare pompe con messa a terra con tubi integralmente messi a terra e che i contenitori di stoccaggio siano correttamente messi a terra durante tutte le operazioni di rifornimento non commerciale.

Raccomandazione carburante

Utilizzare carburanti di alta qualità disponibili in commercio. La qualità del carburante ha un'influenza decisiva sulla potenza, sulla guidabilità e sulla durata del motore. In tal senso, gli additivi contenuti nel carburante rivestono un ruolo importante. Utilizzare, quindi, esclusivamente, carburanti di alta qualita.

Motore diesel

Utilizzare esclusivamente gasolio con numero di cetano pari o superiore a 50.

Motore a benzina

Il carburante con numero di ottani troppo basso può causare pre-accensione (detonazione). Ssangyong non può essere ritenuta responsabile per i danni che ne risultano.

⚠ Attenzione

- **Per la corretta impostazione del numero di ottano e altri usi della benzina (es. Leader), consultare il proprio rivenditore Ssangyong.**

⚠ Attenzione

Il motore e l'impianto di scarico potrebbero subire danni.

- **Non utilizzare benzina al piombo su veicoli predisposti per il funzionamento con benzina senza piombo.**
- **Utilizzare benzina con numero di ottani ricerca (RON) pari o superiore a quello raccomandato da Ssangyong per il vostro Paese.**

La garanzia non copre i danni conseguenti all'utilizzo di carburanti impropri.

Non utilizzare metanolo

Il carburante contenente metanolo (alcol di legno) che non è qualificato nelle norme EN228 e EN590 non deve essere utilizzato nel REXTON SPORTS & REXTON SPORTS XL. Questo tipo di carburante riduce le prestazioni del veicolo e puo danneggiare le componenti del sistema di alimentazione.

La garanzia non si estende ad eventuali danni causati all'impianto di alimentazione e a qualsivoglia problema di prestazioni dall'uso di metanolo o di carburante contenente metanolo.

Usare carburante biodisel e carburante di bassa qualità

L'impianto di alimentazione motore a iniezione diretta common rail è un componente sottoposto a processi di lavorazione di alta precisione. L'uso di carburante di bassa qualità e di combustibile biodiesel eccessivo può causare gravi danni al motore a causa di acqua, impurità o particelle sospese nel carburante.

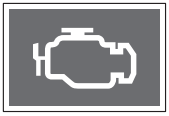
L'uso di carburante miscelato con troppo carburante biodiesel può causare l'intasamento del filtro del carburante, perdita di potenza, problema al minimo del motore, stallo del motore, difficoltà nell'accensione del motore a basse temperature e danni al motore e all'impianto di alimentazione, a causa della sospensione naturale prodotta particelle.

Attualmente, il veicolo Ssangyong è progettato in modo tale che solo il combustibile misto di biodiesel e diesel con rapporto di miscelazione all'interno dell'intervallo specificato possa essere utilizzato per la sicurezza. Se un prodotto in cui il biodiesel supera la quantità totale di carburante utilizzata o il carburante biodiesel aftermarket viene aggiunto al carburante normale, ciò può portare a malfunzionamenti del veicolo e questo non è coperto dalla garanzia.

Che cosa è il "biodiesel"?

Il carburante bio-diesel viene prodotto facendo reagire con alcool l'olio vegetale estratto da fagioli, colza, crusca di riso, ecc. Questo può essere utilizzato da solo o miscelato con gasolio per motore diesel in quanto le sue caratteristiche chimico-fisiche sono simili a quelle del gasolio. Esso viene oggi considerato come carburante alternativo al gasolio.

Indicatore di controllo del motore



L'indicatore di controllo del motore sul quadro strumenti si accende quando il sistema di alimentazione del motore o degli impianti elettrici principali non funziona correttamente.

A questo punto, la potenza di azionamento del motore potrebbe diminuire o il motore potrebbe spegnersi.

In tal caso, far controllare e sottoporre a manutenzione il veicolo presso il nostro centro di assistenza.

Altra manutenzione

Dopo aver guidato su una strada con cloruro di calcio (sale), lavare il fondo del veicolo il più presto possibile per evitare la formazione di ruggine.

Quando si parcheggia su una strada coperta di neve, l'impianto frenante potrebbe iniziare a farci un po 'di ghiaccio. Il ghiaccio riduce la capacita di frenata della vettura. Se ciò accade, guidare a bassa velocità e utilizzare il freno frequentemente per rimuovere il ghiaccio. Dopo aver recuperato l'abilità di frenata, guidare il veicolo a una velocità normale.

Avvertimento

- **Quando c'è ghiaccio sulle spazzole del tergicristallo, l'attivazione dell'interruttore dei tergicristalli potrebbe comportare un carico aggiuntivo sul motorino del tergicristallo e danneggiarlo. Evitare di azionare il tergicristallo in presenza di ghiaccio sulle spatole.**
- **Quando si guida su una strada coperta di neve, sotto ogni timoneria può accumularsi una grande quantità di neve. Tale accumulo impedisce la normale rotazione del volante. Pertanto, rimuovere frequentemente l'accumulo di neve.**

Carburante diesel in inverno

In una giornata estremamente fredda, la paraffina, una delle sostanze chimiche presenti nel gasolio, potrebbe separarsi dal gasolio. Questa separazione rende difficile avviare il motore. Durante la stagione invernale, il cherosene viene aggiunto al diesel in alcuni mercati per impedire la separazione della paraffina e assicurare un flusso stabile del carburante attraverso il filtro del carburante. La quantità di cherosene aggiunto al gasolio varia in base alle località ed alle temperature medie invernali. Pertanto, per garantire un avvio facile in una giornata fredda, parcheggiare il veicolo all'interno di un garage. Se possibile, riempire il serbatoio del carburante dopo ogni guida per evitare la formazione di ghiaccio all'interno del sistema di alimentazione.

Attenzione

- **Effettuare il cambio olio e sostituire il filtro carburante come programmato L'olio motore contaminato perderà la sua viscosità, intasare il filtro del carburante e il filtro dell'olio e causare difficoltà all'avvio del motore.**
- **Non aggiungere additivi diversi dal carburante originale per migliorare le prestazioni di avviamento motore. Gli additivi, infatti, possono ridurre la capacita di lubrificazione dell'impianto di alimentazione ed avere un diverso punto di infiammabilita. Questo danneggia l'impianto di alimentazione o produce un'eccessiva fumosita allo scarico.**

2. Unità di sicurezza

È possibile controllare le informazioni relative alle unità che consentono di guidare il veicolo in sicurezza e come utilizzare tali dispositivi
Una spiegazione è fornita per le cinture di sicurezza, un sistema airbag di ritenuta per un bambino o un neonato, antifurto e sistema di allarme.

Cintura di sicurezza

La cintura di sicurezza è l'unità di sicurezza più fondamentale che protegge un occupante e previene o riduce le lesioni in caso di incidente.

Se non si allaccia la cintura di sicurezza o si allaccia modo errato, questa non funziona correttamente e ci si può anche ferire con la stessa.

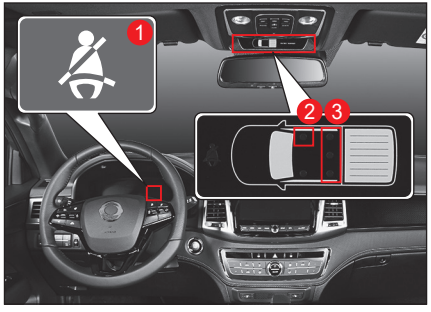
Avvertimento

- **Tutti gli occupanti devono allacciare la cintura di sicurezza prima della guida. In caso contrario, può verificarsi un incidente mortale, in caso di emergenza o quando il freno viene attivato improvvisamente.**
- **L'air bag può garantire la sicurezza solo quando la cintura di sicurezza è allacciata correttamente. Se l'airbag si gonfia quando non si allaccia la cintura di sicurezza o non si allaccia correttamente, è possibile che l'air bag gonfiato ferisca.**

Spia cintura di sicurezza

Se gli occupanti nel sedile del conducente e nel sedile del passeggero anteriore non allacciano le cinture di sicurezza, la spia sul quadro strumenti lampeggia con un cicalino di avvertimento.

Il promemoria del sedile posteriore illumina la spia o suona il cicalino a seconda delle condizioni del veicolo e se il sedile è occupato o meno.



1. Spia luminosa per conducente e passeggero anteriore
2. Spia luminosa passeggero anteriore (si accende contemporaneamente alla spia del cruscotto)
3. Spia luminosa posteriore (sinistra, centro e destra)*

Promemoria cintura sedile anteriore (conducente / passeggero*)

- La spia di avvertimento per la cintura di sicurezza e il cicalino vengono attivati solo quando si accende l'interruttore di accensione o si avvia il motore.
- Se si accende l'interruttore di accensione o si avvia il motore con la cintura di sicurezza non allacciata, il cicalino di avvertimento suona e la spia di avviso lampeggia per circa 6 secondi. A questo punto, quando la cintura di sicurezza è allacciata, il cicalino si ferma e la spia lampeggia per il resto del tempo.
- Se si accende l'interruttore di accensione o si avvia il motore con la cintura di sicurezza allacciata, solo la spia di avvertimento lampeggia per circa 6 secondi.
- Se si allaccia e poi si allenta la cintura di sicurezza del conducente, il cicalino di avvertimento suona mentre la spia di avvertimento lampeggia per circa 6 secondi. Tuttavia, per il sedile del passeggero, la spia e il cicalino non funzionano anche se la cintura di sicurezza è allacciata e poi slacciata.
- Quando si guida il veicolo a una velocità di circa 10 km/h o più con la cintura di sicurezza non allacciata, la spia si accende per circa 100 secondi e il cicalino di avvertimento suona. Dopo 100 secondi, il cicalino di avvertimento si arresta e rimane accesa solo la spia di avvertimento.

Promemoria cintura posteriore (sinistra / centro / destra)*

- La spia di avvertimento per la cintura di sicurezza posteriore si accende per 70 secondi quando si accende l'interruttore di accensione, indipendentemente dal fatto che i sedili siano occupati o meno e il cicalino di avvertimento non suoni.
- Il sensore di occupazione del sedile posteriore riconosce che il corrispondente sedile è occupato quando la cintura di sicurezza posteriore viene allacciata e poi slacciata con l'interruttore di accensione acceso.
- Se la cintura di sicurezza è allacciata quando la spia si accende per 70 secondi ruotando la chiave di accensione sulla corrispondente spia si spegne.
- Se la cintura di sicurezza posteriore viene allacciata e poi sganciata a una velocità del veicolo di 10 km/h o meno, la spia corrispondente si accende fino a quando la cintura di sicurezza non viene allacciata. A questo punto, il cicalino di avvertimento non suona.
- Se la cintura di sicurezza posteriore è allacciata e poi sbloccata a una velocità del veicolo di 10 km/h o più, la spia corrispondente continua a lampeggiare fino a quando la cintura di sicurezza è allacciata e il cicalino di avvertimento suona per 70 secondi.
- L'occupazione del sedile posteriore viene ripristinata quando: la porta posteriore è aperta e chiusa a veicolo fermo (velocità di 0 km/h) e interruttore di accensione acceso.

⚠ Attenzione

- **L'avviso di cintura di sicurezza del passeggero funziona solo quando viene rilevato un occupante sul sedile del passeggero anteriore. Quando l'occupante sul sedile del passeggero anteriore è posizionato in modo inappropriato o è troppo piccolo, l'occupante potrebbe non essere rilevato.**
- **Quando un oggetto viene posizionato sul sedile del passeggero anteriore, il sensore di rilevamento dell'occupante può funzionare e l'avvertenza sulla cintura di sicurezza del passeggero può funzionare.**
- **Se la spia o il cicalino di avvertimento persiste dopo aver allacciato la cintura di sicurezza, far controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato di SsangYong Motor Company.**

Avviso

- **L'avvertimento della cintura di sicurezza può persistere fino a quando la cintura di sicurezza non viene allacciata a seconda delle condizioni del veicolo.**
- **Quando la leva del cambio è mantenuta in posizione R (retromarcia) per 1,5 secondi o più, l'avviso cintura di sicurezza (promemoria) non funziona.**

Allacciare la cintura di sicurezza

1 Sedersi diritti sul sedile con l'anca contro il cuscino del sedile.

2 Tenere il fermo della cintura di sicurezza e tirarlo lentamente nella direzione della fibbia.

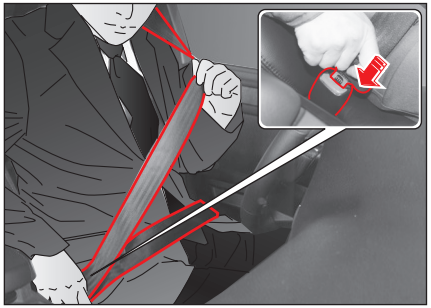
Avvertimento

- **Indossare la cintura di sicurezza in modo che non sia attorcigliata. Se la cintura di sicurezza è attorcigliata, non è in grado di distribuire correttamente l'impatto al momento dell'incidente.**

Avviso

- **Se la cintura di sicurezza è bloccata e non si muove, allentare leggermente la cintura di sicurezza e tirarla lentamente o con forza. In alcuni casi, è necessario tirare la cintura di sicurezza con forza per circa 2 o 3 secondi per spostarla.**

3 Con la cinghia della tracolla posizionata sul torace e la cinghia della cintura addominale posizionata sui fianchi, inserire il dispositivo di chiusura della cintura nella fibbia finché non scatta in posizione.

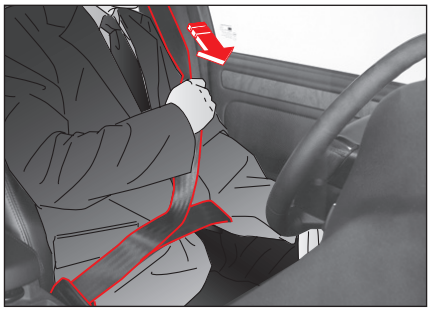


Avvertimento

- **Allacciare le cinture di sicurezza in modo che la cinghia delle spalle sia posizionata sul petto. Se la cinghia della cintura per le spalle è posizionata sul collo, in caso di incidente si può verificare un infortunio grave.**
- **Posizionare la cinghia della cintura addominale più in basso possibile nella zona addominale. Se la cintura della cintura addominale è posizionata attraverso la zona addominale, può verificarsi un impatto in caso di incidente, con conseguenti lesioni gravi.**
- **Tirare il dispositivo di chiusura della cintura per assicurarsi che sia bloccato saldamente nella fibbia.**

4 Regolare l'altezza della cinghia della cintura per le spalle usando il regolatore di altezza della cintura di sicurezza, se necessario.

5 Regolare le cinghie della cintura sul petto e sui fianchi per evitare allentamento.

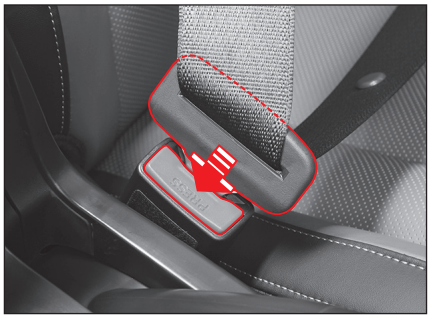


Avvertimento

- **Non allacciare le cinture di sicurezza più in alto del corpo o allentate. Ciò potrebbe far scivolare il corpo sotto la cintura di sicurezza in caso di incidente, con conseguenti lesioni.**

Allentare la cintura di sicurezza

1 Per allentare la cintura di sicurezza, premere il pulsante rosso sulla fibbia e separare il dispositivo di chiusura della cintura dalla fibbia.



2 Tenere il fermo della cintura e lasciare che la cinghia della cintura di sicurezza si avvolga lentamente.

Gestire la cintura di sicurezza

Regolare l'altezza della cintura di sicurezza anteriore

È possibile regolare l'altezza dell'ancoraggio delle cinture per evitare che la cintura di sicurezza venga posizionata attraverso il collo.

Avvertimento

- **Regolare l'altezza della cintura di sicurezza prima di guidare.**

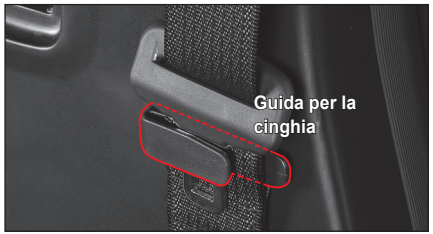
1 Con la parte superiore del regolatore di altezza della cintura di sicurezza premuto, sollevare o abbassare il supporto della cintura di sicurezza.

2 Rilasciarlo nella posizione desiderata.

Il supporto della cintura di sicurezza è fissato.

Stivaggio della cintura di sicurezza posteriore

Se non si utilizzano le cinture di sicurezza posteriori o si desidera piegare il sedile posteriore, inserire la cintura di sicurezza nella guida della cintura installata sulla parete come mostrato nella figura.



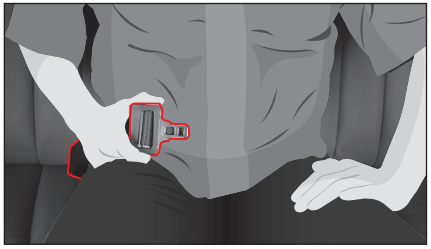
Attenzione

- **Rimuovere prima la guida della cinghia se si desidera utilizzare la cintura di sicurezza. Tirando la cintura di sicurezza con la guida inserita, si potrebbe danneggiare la guida della cinghia o la cintura di sicurezza.**

Stivaggio la fibbia posteriore

Se non si utilizzano le cinture di sicurezza posteriori, inserire la fibbia nella custodia della fibbia come mostrato nella figura.

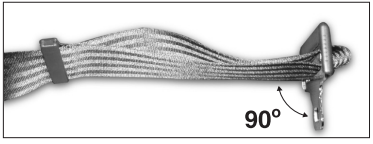
Come allacciare le cinture (2 punti) nel sedile posteriore



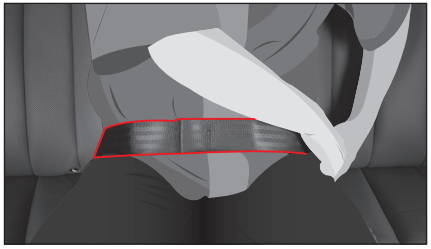
1 Estrarre la linguetta di aggancio a destra del sedile.

Avvertimento

- **Posizionare la cintura addominale più in basso possibile sui fianchi. Non farla passare attorno alla vita. In un incidente, la cintura potrebbe esercitare una pressione sull'addome, con rischio di lesioni interne.**



Per allungare, tenere la piastra di chiusura in metallo ad angolo retto rispetto alla cintura e tirare la cinghia. Per accorciare, tirare l'estremità libera della cintura lontano dalla piastra di chiusura, quindi tirare la clip da cintura per recuperare il gioco.



2 Inserire la linguetta metallica di aggancio nella fibbia, fino ad avvertire lo scatto in posizione. Posizionare la cintura il più in basso possibile sui fianchi, non sull'addome.

3 Se la cintura è troppo stretta o allentata sui fianchi, regolare nuovamente la cintura.

4 Per allentare la cintura di sicurezza, premere il pulsante rosso sulla fibbia.

Avvertimento

- **Assicurarsi di allacciare la cintura di sicurezza secondo l'ordine descritto per garantirne il corretto funzionamento.**
- **Per evitare che la cintura di sicurezza urti contro il vetro posteriore, allentare la cintura di sicurezza mentre la si tiene in mano.**
- **Questa cintura di sicurezza è prevista solo per il passeggero che occupa il sedile centrale posteriore.**
- **Trazionare la cintura per assicurarsi che la linguetta sia saldamente bloccata.**
- **Assicurarsi che il nastro della cintura non sia attorcigliato.**
- **L'usura delle cinture di sicurezza aumenta il rischio di lesioni, anche mortali, in caso di collisione.**
- **Sistemare la cintura di sicurezza a distanza da collo e addome.**

Attenzione

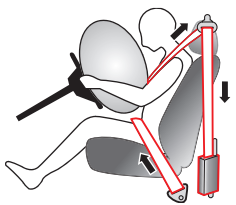
- **Riavvolgere la cintura di sicurezza nella console, quando non in uso.**

Pretensionatore cintura di sicurezza e limitatore di carico

Il pretensionatore delle cinture di sicurezza e il limitatore di carico sono le unità che funzionano contemporaneamente quando gli air bag del conducente e del passeggero anteriore sono in funzione, aumentando l'effetto di sicurezza della cintura di sicurezza e dell'airbag.

Pretensionatore

Il pretensionatore delle cinture di sicurezza è un'unità di protezione che richiama istantaneamente la cintura di sicurezza sul petto e sui fianchi dell'occupante e fissa l'occupante sul sedile per impedire all'occupante di rimbalzare in avanti in caso di forte collisione frontale.

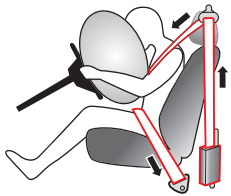


Pericolo

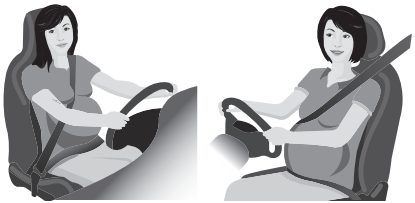
- **Il pretensionatore delle cinture di sicurezza è progettato per funzionare solo una volta. Dopo il suo funzionamento, sostituire la cintura di sicurezza.**

Limitatore di carico

Il limitatore di carico della cintura di sicurezza è un'unità di protezione che rilascia la cintura di sicurezza subito dopo una collisione del veicolo per prevenire una lesione secondaria dovuta alla forza della cintura.



Allacciare la cintura di sicurezza da parte di una donna incinta



Avvertimento

- È pericoloso guidare per una donna incinta, quindi evitare se possibile. Se è inevitabile, consultare un medico sulle precauzioni e il fissaggio della cintura di sicurezza durante la gravidanza.
- Allacciare la cintura di sicurezza prima di guidare. In caso di incidente senza cintura di sicurezza allacciata, potrebbe essere pericoloso sia per la donna incinta che per il feto.
- Quando una donna incinta allaccia la cintura di sicurezza, assicurarsi che la cintura non sia posizionata sull'addome. Se la cintura preme l'addome, in caso di collisione del veicolo o quando si frena improvvisamente, può essere pericoloso sia per la donna incinta che per il feto.

Avvertenze per la cintura di sicurezza

Avvertimento

Neonati, bambini piccoli, donne in gravidanza o pazienti

- Per un bambino o un bambino piccolo deve essere usato il sistema di ritenuta per bambini In particolare, si ricorda che la cintura di sicurezza a tre punti è progettata per una persona più alta di 140 cm.
- In caso di un arresto improvviso o di un incidente mentre una donna incinta o un paziente indossano la cintura di sicurezza, una forte forza potrebbe applicarsi all'addome o ad altre parti del corpo. Assicurarsi di consultare un medico prima di allacciare la cintura di sicurezza.

Posizione e metodo per allacciare la cintura di sicurezza

- La cintura di sicurezza è progettata per una sola persona. Due o più persone non devono condividere una cintura.
- Se la posizione dei sedili non è corretta, è impossibile allacciare correttamente la cintura di sicurezza. Regola sempre la posizione dei sedili al loro normale stato di guida
- Allacciare la cintura di sicurezza dopo aver tenuto il sedile in posizione verticale e appoggiato la parte posteriore contro lo schienale del sedile con l'anca contro il cuscino del sedile. Se la cintura di sicurezza è posizionata troppo in alto o allacciata troppo allentata, il corpo potrebbe cadere dalla cinghia della cintura o dalla cinghia della cintura addominale, causando gravi lesioni o la morte.
- Se si verifica un forte impatto mentre la cintura di sicurezza è allacciata con lo schienale del sedile troppo inclinato, il corpo potrebbe cadere al di sotto della cintura, causando il blocco della cintura intorno al collo e provocare gravi lesioni.
- Se la cintura di sicurezza è posizionata al di sotto del collo, in caso di incidente questa potrebbe provocare lesione grave. Assicurati di indossare la cintura di sicurezza a tre punti in modo che le cinghie siano posizionate sul petto e sui fianchi.
- Non tirare il braccio sopra la cintura. In questo modo si impedisce alla cintura di bloccare efficacemente il corpo dal rimbalzo in avanti in caso di collisione. Di conseguenza si può verificare una lesione alla testa o al collo e l'impatto viene applicato alle costole più deboli rispetto all'osso della spalla, causando gravi lesioni.
- Quando la cinghia della cintura è posizionata sull'addome, il corpo potrebbe cadere al di sotto della cintura o si potrebbe applicare un forte impatto all'addome, provocando gravi lesioni come la rottura intestinale.

- Se il dispositivo di chiusura della cintura è inserito in un'altra fibbia che non è la relativa fibbia, la cintura di sicurezza potrebbe non adattarsi correttamente al corpo e non proteggerlo adeguatamente.
- Inoltre, se la cinghia della cintura addominale della cintura di sicurezza a due punti è troppo allentata o la cintura di sicurezza non è allacciata correttamente, proprio come nel caso di una cintura di sicurezza attorcigliata, in caso di incidente può verificarsi una lesione mortale.

Nessuna modifica della cintura di sicurezza e nessun collegamento di dispositivi illegali

- Una cintura di sicurezza modificata non può garantire la sicurezza. Non modificare mai la cintura di sicurezza.
- Lavori inadeguati sulle unità di sicurezza possono influire negativamente od ostacolare il funzionamento delle unità. Assicurarsi di far riparare le unità di sicurezza presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong Motor Company che possieda le competenze, le conoscenze e gli strumenti speciali richiesti.
- Se si collega separatamente un dispositivo ausiliario o un accessorio alla cintura di sicurezza, la cintura di sicurezza potrebbe non funzionare normalmente. Non attaccare mai nessun dispositivo ausiliario o accessorio alla cintura di sicurezza.

- Non allentare la cintura di sicurezza bloccandola con una molletta o un morsetto. Ciò potrebbe causare lesioni mortali a causa di un impatto secondario in caso di collisione.

Controllo e gestione della cintura di sicurezza e importanza della guida sicura

- Non consentire l'ingresso di materiali estranei nella fibbia della cintura di sicurezza.
- Se la cintura di sicurezza e i relativi componenti sono danneggiati, la cintura di sicurezza potrebbe non funzionare normalmente. Controllare frequentemente la cintura di sicurezza per eventuali danni e lo stato del normale funzionamento, e se si riscontrano anomalie, far riparare immediatamente la cintura di sicurezza presso il centro di assistenza autorizzato SsangYong Motor Company.
- Se è stato applicato un impatto forte alla cintura di sicurezza a causa di un incidente, ecc., assicurarsi di far controllare la cintura di sicurezza e sostituirla con una nuova, se necessario, anche se non vi è alcuna anomalia visiva. Controllare e sostituire il riavvolgitore e l'ancoraggio della cintura di sicurezza in caso di anomalie.

- È necessario prestare attenzione per evitare che la cintura di sicurezza venga contaminata da lucidanti, oli, sostanze chimiche e soprattutto acido della batteria. Durante la pulizia, pulire accuratamente la cintura di sicurezza usando un detergente neutro e acqua. Sostituire la cintura di sicurezza se la cinghia è sfilacciata, contaminata o danneggiata.
- Non posizionare oggetti duri o appuntiti negli abiti o in una tasca che vengono a contatto con la cintura di sicurezza.
- La cintura di sicurezza può ridurre le lesioni gravi. Tuttavia, non può bloccare completamente incidenti mortali e lesioni. Tienilo a mente e guida in sicurezza.

Sistema di ritenuta per per un bambino o un neonato*

Per un neonato o un bambino piccolo che non può indossare la cintura di sicurezza a tre punti, far sedere il bambino o il neonato su un sedile posteriore usando un sistema di ritenuta per bambini per un neonato o un bambino piccolo la cui qualità sia certificata dallo stato.

Se il bambino o il neonato si siede sul sedile del passeggero anteriore, non è possibile che siano protetti da un airbag gonfiato o altri impatti in caso di collisione del veicolo.

Avvertimento

Seduta di un neonato o di un bambino piccolo

- **Non lasciare che un bambino o un neonato siedano sul sedile del passeggero anteriore Ciò potrebbe causare lesioni gravi o mortali dovute all'impatto dell'inflazione dell'airbag frontale in caso di incidente.**
- **Non viaggiare con un bambino piccolo o un neonato in braccio o seduto sulle ginocchia. Ciò potrebbe causare lesioni mortali al neonato o al bambino piccolo in caso di incidente.**
- **Se un occupante di dimensioni inferiori a 140 cm indossa la cintura di sicurezza a tre punti, la cintura di sicurezza non può funzionare completamente. In tal caso, installare e utilizzare un sistema di ritenuta per bambini che si adatti alle condizioni fisiche dell'occupante.**

Installazione del sistema di ritenuta per bambini

- **Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da un AIRBAG ATTIVO davanti ad esso, potrebbe causare la morte o lesioni gravi al bambino.**
- **Utilizzare un sistema di ritenuta per bambini per un neonato un bambino piccolo che ha superato la certificazione e l'ispezione di sicurezza effettuata da un certificato Seguire i manuali del proprietario del produttore per l'installazione e le precauzioni del sistema di ritenuta per bambini.**
- **Se il sistema di ritenuta per bambini o neonati è installato in modo errato, potrebbe non fornire la funzione di protezione appropriata. In tal caso, potrebbe verificarsi un grave rischio in caso di incidente.**
- **Se il sistema di ritenuta per bambini o neonati non è completamente protetto, in caso di incidente di collisione possono verificarsi lesioni o morte di un neonato o di un bambino piccolo.**
- **Non installare mai un seggiolino per bambini rivolto all'indietro nel sedile anteriore con air bag passeggero anteriore.**
- **Installare il sistema di ritenuta per bambini piccoli o neonati sul lato sinistro o destro del sedile posteriore dove è installata la cintura di sicurezza a tre punti. Se è installato sul sedile del passeggero anteriore, si può verificare un infortunio mortale quando si gonfia l'airbag**
- **Quando si installa il sistema di ritenuta per bambini piccoli o neonati sul sedile posteriore di un veicolo in cui è installato un airbag a tendina, installarlo il più lontano possibile dalla portiera. La mancata osservanza di tale precauzione può causare gravi lesioni o la morte di un neonato o di un bambino piccolo quando si gonfia l'airbag a tendina.**
- **Quando il seggiolino per bambini o neonati è installato sul sedile posteriore dove è installata la cintura di sicurezza a tre punti, fare attenzione a non posizionare la cintura di sicurezza sul collo o sul viso di un neonato o di un bambino piccolo.**

Uso del sistema di ritenuta per bambini

- **Quando si utilizza il sistema di ritenuta per bambini piccoli o neonati, osservare le istruzioni fornite dal produttore. In caso contrario si può causare un infortunio mortale in caso di incidente.**
- **Dopo aver installato il sistema di ritenuta per bambini o neonati, assicurarsi di verificare che sia fissato correttamente.**
- **Assicurarsi che il sistema di ritenuta per bambini sia fissato correttamente spingendolo o tirandolo in varie direzioni prima di far sedere un bambino o un neonato nel sistema di ritenuta per bambini.**

Gestire il sistema di ritenuta per bambini

- **Non trasportare il seggiolino per bambini o neonati nel veicolo senza installarlo o fissarlo. Ciò potrebbe causare il rimbalzo del seggiolino, causando lesioni agli occupanti in caso di frenata improvvisa o incidente.**

Attenzione

- **Questa informazione è utile per comprendere la necessità e l'utilizzo del sistema di ritenuta per bambini o neonati. Utilizzare queste informazioni a scopo di riferimento.**
- **Quando viene utilizzato il sistema di ritenuta per bambini piccoli o neonati, installarlo e utilizzarlo secondo il manuale del proprietario fornito dal produttore.**

Sicurezza per neonati o bambini

Seggiolino per bambini

I bambini che sono troppo piccoli per utilizzare le cinture di sicurezza devono essere assicurati negli appositi seggiolini per auto.

Avvertimento

- **Non installare mai un seggiolino per bambini rivolto all'indietro nel sedile anteriore con air bag al passeggero anteriore.**
- **A causa del pericolo che un airbag passeggero gonfiabile possa influire sul sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro e uccidere il bambino.**
- **Utilizzare solo sistemi di ritenuta per bambini omologati. Per l'installazione e l'utilizzo dei sistemi di ritenuta per bambini seguire le istruzioni del costruttore.**
- **Non tenere i bambini in braccio durante la marcia del veicolo. In caso d'incidente sarebbe impossibile contrastare la forza d'impatto. Il bambino potrebbe rimanere schiacciato tra il corpo del passeggero e la struttura del veicolo.**
- **Ricordare che un seggiolino per bambini lasciato in un veicolo parcheggiato al sole può diventare molto caldo. Controllare la temperatura del seggiolino prima di adagiarvi il bambino.**
- **Quando il sistema di ritenuta per bambini non è in uso, rimuoverlo dal veicolo o tenerlo fissato con una cintura di sicurezza per evitare che venga proiettato in avanti in caso di arresto improvviso o incidente.**
- **Quando si installa un sistema di ritenuta per bambini, non lasciare che le cinture di sicurezza arrivino al collo del bambino.**

Tabella Manuale d'uso e manutenzione del veicolo relativa alle diverse posizioni di montaggio dei sistemi di ritenuta per bambini

Seggiolino per bambini montato in contromarcia

Seggiolino per bambini montato nel senso di marcia

Seggiolino di rialzo

Categoria di peso	Tipo di seggiolino	Sedile anteriore	Centro posteriore	Sedile posteriore fuori bordo	Metodo di ancoraggio al veicolo
O ~ fino a 10 kg (0 ~ 9 mesi)	Seggiolino per bambini montato contromarcia	X	X	U	Montato contromarcia con cintura di sicurezza a 3 punti di ancoraggio
O+ ~ fino a 13 kg (0 ~ 2 anni)	Seggiolino per bambini montato contromarcia	X	X	U	Montato contromarcia con cintura di sicurezza a 3 punti di ancoraggio
I ~ da 9 a 18 kg (9 mesi ~ 4 anni)	Seggiolino per bambini montato nel senso di marcia	X	X	U	Cintura di sicurezza a 3 punti di ancoraggio
II ~ da 15 a 25 kg (4 anni ~ 12 anni)	Seggiolino di rialzo	X	X	U	Cintura di sicurezza a 3 punti di ancoraggio
III ~ da 22 a 36 kg (4 anni~ 12 anni)	Seggiolino di rialzo	X	X	U	Cintura di sicurezza a 3 punti di ancoraggio

U: Adatto per seggiolini di classe "universale", omologati per l'utilizzo nella categoria di peso.

UF: Adatto per seggiolini di classe "universale" montati nel senso di marcia, omologati per l'utilizzo nella categoria di peso.

L: Adatto per seggiolini speciali indicati nell'elenco allegato. Questi seggiolini possono appartenere alle categorie "semi-universali".

X: Posizione sedile non adatta per bambini di questa categoria di peso.

Installazione di crs assicurata dalla cintura di sicurezza

Seggiolino per bambini frontale

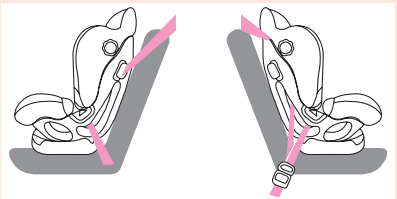
Fissare il seggiolino per bambini con una cintura di sicurezza come mostrato in figura.

Attenzione

- **Quando si installa un sistema di ritenuta per bambini, seguire le istruzioni fornite dal produttore.**

Avvertimento

Non utilizzare il seggiolino se non sono soddisfatte le seguenti condizioni.
Il seggiolino potrebbe non funzionare come previsto, il che potrebbe causare gravi lesioni.



- **Assicurarsi che la fibbia della cintura di sicurezza sia allacciata in modo sicuro.**
- **Assicurarsi che la cintura di sicurezza non sia allentata o attorcigliata.**
- **Assicurarsi che la base non si muova a causa di un gioco eccessivo in tutte le direzioni.**
- **Non e possibile regolare l'inclinazione dello schienale con il seggiolino per bambini installato. Se stai cercando di farlo, la cintura di sicurezza sarà allentata, il che provoca pericolo. Regolare sempre l'inclinazione dello schienale prima di installare il seggiolino.**

Seggiolino per bambini rivolto all'indietro

Fissare il seggiolino per bambini con una cintura di sicurezza come mostrato in figura.

Attenzione

- **Non installare mai un seggiolino per bambini rivolto verso il retro sul sedile anteriore senza assicurarsi che l'airbag frontale sia disattivato. Ssangyong Motor Company raccomanda che i sistemi di ritenuta siano installati sul sedile posteriore.**

Quando si installa un sistema di ritenuta, regolare l'angolazione del sedile posteriore, se desiderato.

Avvertimento

Non utilizzare il seggiolino per bambini a meno che non siano soddisfatte le seguenti condizioni.
Il seggiolino potrebbe non funzionare come previsto, il che potrebbe causare gravi lesioni.

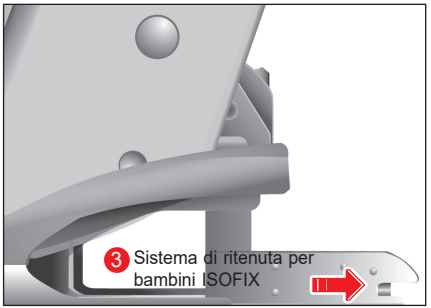
- **Assicurarsi che la fibbia della cintura di sicurezza sia allacciata in modo sicuro.**
- **Assicurarsi che la cintura di sicurezza non sia allentata o attorcigliata.**
- **Controllare se l'angolo dello schienale e impostato a 4 fasi.**
- **Assicurarsi che la base non si muova a causa di un gioco eccessivo in tutte le direzioni.**
- **Assicurarsi che la cintura di sicurezza venga indirizzata attraverso il percorso della cinghia posteriore e sia allacciata.**

Fissaggio del sistema di ritenuta bambini sistema di ancoraggio "ISOFIX"

Il sistema ISOFIX è un metodo standard di ancoraggio dei seggiolini per bambini, che elimina la necessità di utilizzare le cinture di sicurezza per l'ancoraggio al sedile. Ciò consente un posizionamento più funzionale e sicuro ed un'installazione più facile e veloce.

Modalità di utilizzo dell'ancoraggio inferiore ISOFIX

- Gli ancoraggi inferiori ISOFIX sono ubicati in corrispondenza delle posizioni di seduta posteriori esterne lato destro e sinistro. Tali locazioni (1) sono illustrate in figura.
- Inserire i fissaggi dei seggiolini negli ancoraggi inferiori ISOFIX fino a percepire lo scatto in posizione.
- Non utilizzare la cintura di sicurezza per il montaggio del sistema di ritenuta per bambini ISOFIX.
- Il sedile posteriore centrale è sprovvisto di ancoraggio inferiore ISOFIX.

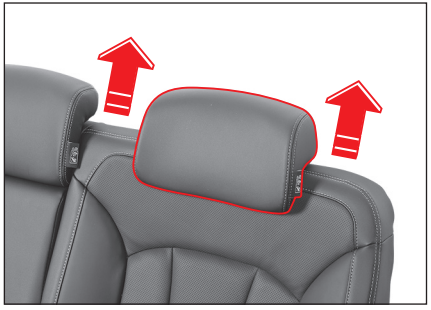


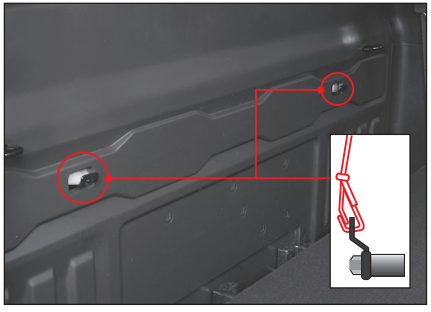
Avvertimento

- **Quando si utilizza il sistema di ancoraggio inferiore “ISOFIX”, tutte le linguette di aggancio delle cinture di sicurezza posteriori del veicolo non utilizzate devono essere saldamente agganciate nelle rispettive fibbie ed il nastro delle cinture deve essere arrotolato dietro il sistema di ritenuta per bambini, fuori portata. Eventuali linguette di aggancio non opportunamente inserite nelle relative fibbie possono dar modo al bambino di raggiungere le cinture di sicurezza non arrotolate con grave rischio di strangolamento e di lesioni gravi, anche mortali, per il bambino trattenuto nel seggiolino.**
- **Gli ancoraggi per i sistemi di ritenuta per bambini sono progettati per sostenere solo i carichi imposti dalla corretta installazione degli stessi sistemi. In nessun caso essi devono essere utilizzati per l’aggancio di cinture di sicurezza per adulti, imbragature o altri dispositivi o equipaggiamenti al veicolo.**

Modalità di utilizzo dell’ancoraggio posteriore

Sulla parete posteriore sono presenti due ancoraggi.





1. Rimuovere il poggiatesta dal sedile posteriore.
2. Posizionare il seggiolino per bambini sul sedile posteriore.
3. Collegare l’aggancio del dispositivo di ritenuta bambino all’ancoraggio posteriore. Fissare saldamente il seggiolino regolando il nastro della cintura in corrispondenza dell’aggancio del dispositivo di ancoraggio.

Precauzioni per i sedili ISOFIX

Attenzione

- **L'ancoraggio posteriore è il dispositivo ausiliario che fissa il seggiolino dopo averlo agganciato tramite i dispositivi di ancoraggio inferiori. Quindi, non fissare il seggiolino solo con gli ancoraggi dello schienale. L'aumento del carico può provocare la rottura dei ganci o degli ancoraggi, con conseguente rischio di lesioni gravi, anche mortali.**
- **Se il seggiolino non è fissato correttamente al veicolo ed il bambino non è adeguatamente vincolato al seggiolino, in caso di incidente il bambino potrebbe subire lesioni gravi, anche mortali. Attenersi sempre scrupolosamente alle istruzioni di montaggio fornite dal costruttore.**
- **Assicurarsi che i dispositivi di ancoraggio del seggiolino siano agganciati agli ancoraggi inferiori. Si può percepire lo scatto in posizione di bloccaggio.**
- **L'errata installazione del seggiolino può causare lesioni impreviste.**
- **Gli ancoraggi per i sistemi di ritenuta per bambini sono progettati per sostenere solo i carichi imposti dalla corretta installazione degli stessi sistemi.**
- **La cinghia del seggiolino per bambini può non risultare efficace, se fissata in un punto diverso dal corretto ancoraggio posteriore.**
- **Far oscillare il seggiolino per verificare che sia saldamente montato. Fare riferimento alle istruzioni del costruttore del seggiolino.**
- **Non montare il seggiolino se costituisce intralcio al funzionamento del sedile anteriore.**
- **Tutte le procedure descritte qui sono per aiutarvi a capire il sistema di trattenuta per bambini. Utilizzare solo come riferimento. Quando si installa un sistema di ritenuta per il veicolo, osservare le istruzioni per l'installazione nel manuale fornito dal produttore.**

Tabella Manuale d'uso e manutenzione del veicolo relativa al montaggio dei sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX nelle diverse posizioni ISOFIX

Categoria di peso	Classe dimensionale	Fissaggio	Posizioni agganci ISOFIX sul veicolo		
			1a fila passeggeri	2a fila centrale	2a fila fuori bordo
CARRYCOT	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
GRUPPO 0 FINO A 10KG	E	ISO/R1	X	X	IL
GRUPPO 0+ FINO A 13KG	E	ISO/R1	X	X	IL
	D	ISO/R2	X	X	IL
	C	ISO/R3	X	X	IL*
GRUPPO I DA 9 FINO A 18KG	D	ISO/R2	X	X	IL
	C	ISO/R3	X	X	IL*
	B	ISO/F2	X	X	IUF
	B1	ISO/F2X	X	X	IUF
	A	ISO/F3	X	X	IUF

AVVISO: Legenda delle lettere presenti in tabella

IUF: Adatto per sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX universali e montati in marcia avanti omologati per l'utilizzo in questa categoria di peso.

IL: Adatto per specifici sistemi di ritenuta per bambini (CRS) ISOFIX riportati nell'elenco in allegato.
Questi CRS ISOFIX si riferiscono alle classi "veicolo specifico", "limitato" o "semi-universale".

X: Posizione ISOFIX non idonea per il montaggio di sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX in questa categoria di peso e/o classe dimensionale.

*R3: Il sedile posteriore della 1a fila deve essere regolato su un angolo di inclinazione del tronco di 18° (-5°)

Elenco dei sistemi di ritenuta per bambini (CRS) universali adatti

Leggere attentamente il manuale di installazione del seggiolino per bambini

Gruppo di massa		Ritenuta per bambini	Caratteristiche
0	< 10 kg	-	-
0+	< 13 kg	Maxi Cosi CabrioFix	Con cintura rivolti all'indietro
I	9 - 18 kg	Römer King II LS	Con cintura rivolti in avanti
II	15 - 25 kg	Römer KidFix XP	Con cintura rivolti in avanti
III	22 - 36 kg	Römer KidFix XP	Con cintura rivolti in avanti

Elenco di sistemi di ritenuta per bambini (CRS) ISOFIX idonei

Leggere attentamente il manuale di installazione del seggiolino per bambini

Gruppo di massa		Ritenuta per bambini	Caratteristiche
0	< 10 kg	-	-
0+	< 13 kg	-	-
I	9 - 18 kg	Römer Duo+	ISOFIX & imbracatura superiore rivolti in avanti
II	15 - 25 kg	Römer KidFix XP	ISOFIX & cintura rivolti in avanti
III	22 - 36 kg	Römer KidFix XP	ISOFIX & cintura rivolti in avanti

Avvertenze relative ai sistemi di ritenuta per bambini

- **Utilizzare esclusivamente sistemi di ritenuta per bambini ufficialmente omologati.**
  Ssangyong non è responsabile per lesioni a persone e danni a cose causate da sistemi di ritenuta per bambini difettosi.
- **Utilizzare esclusivamente sistemi di ritenuta per bambini adatti per tipologia e dimensione al vostro bambino.**
- **Montare il sistema di ritenuta per bambini solo nelle posizioni previste.**
- **I sistemi di ritenuta per bambini sono suddivisi in 5 categorie in base al peso, come indicato di seguito:**
  GRUPPO 0: 0 ~ 10KG
  GRUPPO 0+: 0 ~ 13KG
  GRUPPO I: 9 ~ 18KG
  GRUPPO II: 15 ~ 25KG
  GRUPPO III: 22 ~ 36KG
- **Gruppo 0 & 0+**
  Seggiolino contromarcia per bambini montato sul sedile posteriore
- **Gruppo I**
  Seggiolino rivolto nel senso di marcia per bambini montato sul sedile posteriore
- **Gruppi II & III**
  Seggiolino di rialzo montato sul sedile posteriore con cintura di sicurezza allacciata
  Attenersi sempre scrupolosamente alle istruzioni di montaggio ed uso fornite dal costruttore del seggiolino di rialzo.

Avvertimento

- **Agitare la cintura per vedere se il gancio per cintura di sicurezza per bambini ISOFIX è fissato saldamente all'ancoraggio dello schienale.**
- **Non utilizzare il sistema di ritenuta per bambini ISOFIX fissato solo all'ancoraggio dello schienale senza fissarlo al fermo inferiore. Se l'ancora è danneggiata a causa di un aumento del carico applicato all'ancora, si possono verificare rischio per la vita o un grave infortunio.**

Air bag*

L'air bag è un'unità di sicurezza ausiliaria che si gonfia istantaneamente in caso di collisione del veicolo, proteggendo l'occupante dall'impatto.

Il sistema air bag è composto dal sensore crash air bag, dal modulo di controllo airbag e dall'air bag.

L'air bag opera in base a vari fattori tra cui la forza e la direzione di una collisione del veicolo, la forza di un oggetto in collisione, la velocità del veicolo e le condizioni dell'occupante.

Avvertimento

- **L'air bag è un'unità ausiliaria che integra la funzione di protezione della cintura di sicurezza e non può sostituire la cintura di sicurezza. La cintura di sicurezza deve essere allacciata durante la guida.**
- **L'air bag include sensori elettrici e moduli di controllo e funziona solo quando l'interruttore di accensione è in posizione On o il motore è in funzione.**
- **L'air bag è installato sulla parte in cui è visualizzato "AIRBAG". Non applicare alcun impatto, posizionare un articolo o attaccare un accessorio alla parte in cui è installato l'airbag. Ciò potrebbe causare gravi lesioni quando l'airbag si gonfia.**
- **Quando sono trascorsi 10 anni dall'installazione dell'air bag, assicurarsi di far controllare l'air bag presso il centro di assistenza autorizzato della SsangYong Motor Company anche se visivamente non vi sono anomalie nel sistema airbag.**

Etichetta di avviso airbag

L'etichetta di avvertenza dell'airbag che visualizza il rischio di danni secondari nel caso in cui l'air bag si gonfia e le informazioni di sicurezza siano fissate all'aletta parasole lato passeggero. Leggere e familiarizzare con le informazioni sulla sicurezza prima di guidare.

Avvertimento

- **L'air bag è un'unità che esplode un tipo di polvere da sparo nell'unità e gonfia istantaneamente l'air bag per proteggere l'occupante Pertanto, a causa dell'esplosione della polvere da sparo quando l'air bag si gonfia escono rumore e fumo.**
- **Quando l'airbag si gonfia l'occupante può bruciarsi. In alcuni casi, l'occupante può subire lesioni come lividi, fratture ossee, abrasioni e colpi facciali dovuti all'air bag gonfiato e danni secondari come il vetro rotto.**

Spia dell'air bag

La spia d'avvertimento dell'airbag si accende quando l'interruttore di accensione è acceso e si spegne quando non vi sono anomalie nel sistema airbag.

Avvertimento

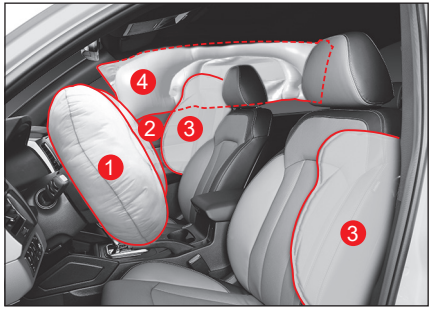
- **Se la spia di avvertimento dell'airbag rimane accesa in modo continuo, indica che c'è un'anomalia nell'air bag o nel sistema del retensionatore delle cinture di sicurezza. Far controllare e revisionare immediatamente il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato della SsangYong Motor Company.**

Sensore airbag crash e modulo controllo air bag

Il veicolo è dotato di sensori in grado di rilevare una collisione e un modulo che controlla il funzionamento dell'airbag.

1. Modulo di controllo Air bag
2. Sensore di impatto frontale (tipo sensore G)
3. Sensore d'urto laterale (tipo sensore G)

Configurazione dell'airbag



1. Airbag conducente
2. Airbag passeggero anteriore
3. Airbag sul lato anteriore
4. Airbag a tendina

Interruttore ON / OFF airbag passeggero

L'airbag anteriore lato passeggero è disabilitato (non può attivarsi) se il relativo interruttore ON/ OFF è in posizione "OFF". Questo interruttore si trova sul lato destro del cruscotto e si può vedere quando si apre lo sportello del passeggero anteriore. Per azionare questo interruttore, premerlo e ruotarlo.

Posizione "OFF": disabilitato (non attivabile)

Posizione "ON": abilitato (attivabile)

Air bag conducente

L'airbag del conducente protegge la testa del conducente in caso di collisione frontale.

L'air bag del conducente è installato al centro del volante.

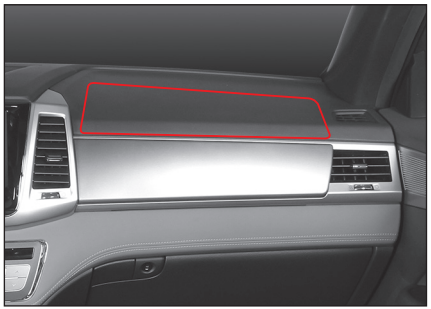
Avvertimento

- **Il guidatore dovrebbe sedersi il più lontano possibile dal volante all'interno del raggio di azione, in modo da non impedire al conducente di controllare il veicolo. Se l'autista si siede troppo vicino al volante, può verificarsi una lesione mortale quando l'air bag si gonfia.**
- **Non appoggiare alcun oggetto o attaccare un accessorio o un adesivo alla copertura dell'airbag (coprivolante). Ciò potrebbe impedire all'air bag di funzionare normalmente e aumentare il rischio di lesioni quando l'airbag si gonfia.**

Air bag passeggero anteriore

L'air bag del passeggero anteriore protegge la testa del passeggero anteriore in caso di collisione frontale.

L'air bag del passeggero anteriore è installato all'interno del cruscotto davanti al sedile del passeggero anteriore.



Avvertimento

- **Sedersi il più lontano possibile dal cruscotto in cui è installato l'air bag del passeggero anteriore. Se il passeggero anteriore si trova troppo vicino al cruscotto, può verificarsi una lesione mortale quando l'air bag si gonfia.**

Avviso

- **L'air bag del passeggero anteriore funziona contemporaneamente con l'air bag del conducente.**

Air bag sul lato anteriore

L'airbag sul lato anteriore del sedile protegge il lato del passeggero anteriore in caso di urto laterale che soddisfi le condizioni di gonfiaggio dell'airbag.

L'air bag laterale del sedile anteriore è montato sul lato dello schienale del sedile del guidatore e dello schienale del sedile del passeggero anteriore.

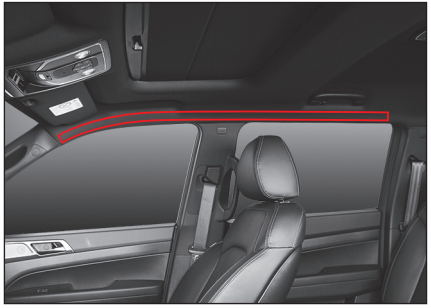
Avvertimento

- **Non appendere indumenti o accessori o utilizzare i rivestimenti dei sedili sui sedili in cui è montato l'airbag laterale.**
- **Non applicare alcun impatto sull'area in cui è installato il sensore di rilevamento collisione per airbag laterale (schienale del sedile anteriore). Ciò potrebbe causare il malfunzionamento dell'airbag laterale.**

Air bag a tendina

L'airbag a tendina protegge la testa degli occupanti dei sedili anteriori e degli occupanti dei sedili posteriori in caso di urto laterale che soddisfi le condizioni di gonfiaggio dell'airbag.

L'airbag a tendina è montato sul tetto nella parte superiore delle porte anteriori e posteriori su entrambi i lati.



Avvertimento

- **Non applicare urti al sensore di schianto dell'airbag a tendina (parte inferiore del montante B). Ciò potrebbe causare il malfunzionamento dell'airbag laterale.**
- **Non sbattere la porta. Ciò potrebbe causare il malfunzionamento dell'airbag laterale.**

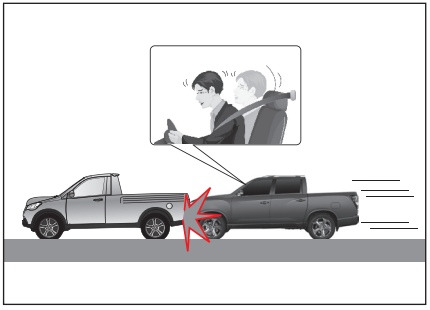
Avviso

- **Gli air bag laterali e gli airbag a tendina funzionano contemporaneamente in caso di urto laterale, ma gli air bag laterali sinistro e destro e gli air bag a tendina funzionano separatamente.**

Casi in cui l'airbag non si gonfia

L'air bag non si gonfia in tutti gli incidenti da collisione. L'airbag potrebbe non gonfiarsi, in uno dei seguenti casi:

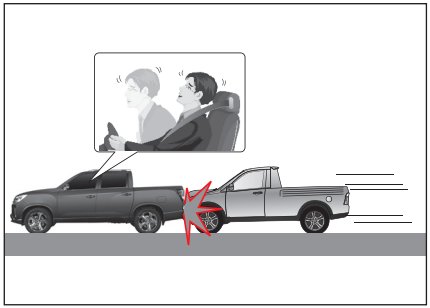
In caso di una leggera collisione



L'air bag potrebbe non gonfiarsi in caso di una leggera collisione che il sensore di collisione non è in grado di rilevare o la forza della collisione è debole.

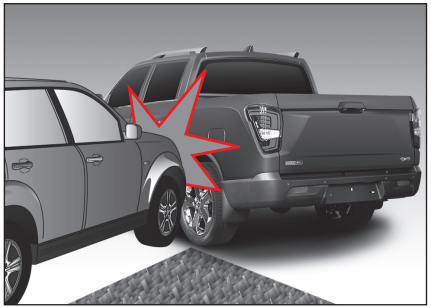
In tal caso, la cintura di sicurezza può fornire una protezione sufficiente e il funzionamento dell'air bag potrebbe invece causare danni secondari all'occupante, come una scottatura o una lesione.

In caso di collisione posteriore



In caso di urto posteriore da parte di un altro veicolo, il corpo degli occupanti si muove all'indietro, quindi l'airbag non può fornire una protezione sufficiente anche se si gonfia. In tal caso, l'airbag potrebbe non gonfiarsi.

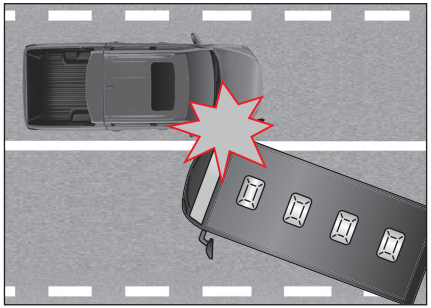
In caso di una leggera collisione



In caso di urto laterale, gli occupanti non possono essere protetti dagli air bag frontali, pertanto questi potrebbero non gonfiarsi.

Tuttavia, gli air bag a tendina e gli air bag laterali funzionano in base al grado di impatto in caso di urto laterale, proteggendo gli occupanti dei sedili anteriori.

In caso di collisione diagonale

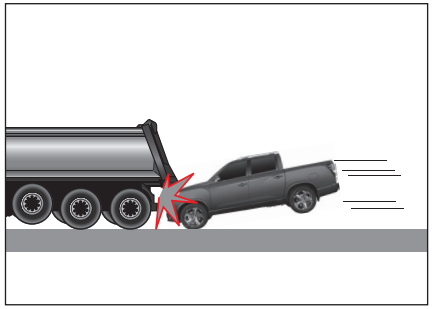


Poiché l'impatto di una collisione nella direzione diagonale è più debole dell'impatto di una collisione nella direzione frontale o laterale, l'air bag potrebbe non gonfiarsi.

In caso di collisione con un oggetto stretto

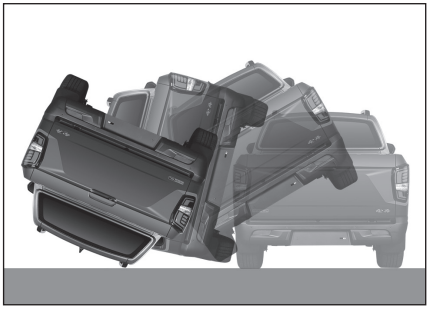
In caso di collisione con un oggetto stretto come un lampione, un palo o un albero, il grado di impatto applicato al sensore potrebbe non essere sufficiente, quindi l'airbag potrebbe non gonfiarsi.

Nel caso in cui il veicolo si muova sotto un altro veicolo



Generalmente, la maggior parte dei conducenti applica una frenata improvvisa quando si verifica un incidente, quindi la parte anteriore del veicolo diventa più bassa. Pertanto, il veicolo si sposta spesso sotto il veicolo tamponato in caso di incidente contro un veicolo alto come un autobus o un camion. In tal caso, l'airbag potrebbe non gonfiarsi.

Nel caso di un incidente di ribaltamento



Se il veicolo si gira o si ribalta, l'occupante non può essere protetto completamente dall'air bag da solo. In tal caso, l'airbag potrebbe non gonfiarsi.

Tuttavia, l'airbag a tendina o l'air bag laterale può gonfiarsi in base al grado di impatto applicato sul lato quando il veicolo gira.

Lesione secondaria dovuta allo schieramento dell'airbag

Se il modulo comando airbag rileva l'urto durante un incidente, trasmette il segnale per il gonfiaggio degli airbag. Questo segnale innesca la polvere esplosiva presente nel modulo comando airbag che provoca il gonfiaggio dell'airbag in brevissimo tempo a protezione degli occupanti. L'attivazione dell'airbag produce un forte rumore, bagliore e fumo. L'intervento dell'airbag potrebbe causare lesioni secondarie agli occupanti, quali abrasioni, lividi, bruciature o ferite provocate da frammenti di vetro.

Altri casi

Casi in cui gli airbag del conducente / passeggero anteriore non si gonfiano

- Quando la spia di avvertimento dell'airbag è accesa
- Quando un impatto viene applicato alla sommità del cofano motore da una roccia in caduta, ecc.
- Quando il veicolo cade in un canale di drenaggio o in una pozzanghera

Casi in cui gli air bag laterali o gli airbag a tendina non si gonfiano

- Quando la spia di avvertimento dell'airbag è accesa
- In caso di collisione frontale o posteriore
- Quando il veicolo si ribalta o si gira nella direzione laterale con un moderato impatto

Avvertimenti per l'air bag

Avvertimento

Seduta di un neonato o di un bambino piccolo

- **Non lasciare che un neonato o un bambino piccolo siedano sul sedile del passeggero anteriore o viaggiare con un neonato o un bambino piccolo tra le braccia Il neonato o il bambino piccolo possono essere seriamente feriti o uccisi quando l'airbag si gonfia.**
- **Non installare seggiolini per bambini o neonati sul sedile del passeggero anteriore. Se l'air bag si gonfia, il neonato o il bambino piccolo possono rimanere gravemente feriti o uccisi a causa dell'impatto.**
- **Quando si installa il sistema di ritenuta per bambini piccoli o neonati sul sedile posteriore di un veicolo in cui è installato un airbag a tendina, installarlo il più lontano possibile dalla porta. La mancata osservanza di tale precauzione può causare gravi lesioni o la morte di un neonato o di un bambino piccolo quando si gonfia l'airbag a tendina.**

Guida e posizione di guida

- Durante la guida, reggere solo il bordo del volante. In questo modo si garantisce che l'airbag si gonfi completamente quando funziona.
- Non appoggiarsi al volante o tenere le braccia a "X". Potresti ferirti gravemente quando c'è un problema nel funzionamento dell'airbag o quando l'air bag si gonfia.
- Non guidare mentre ci si sporge in avanti o ci si avvicina troppo al volante. Potresti essere colpito dall'air bag e gravemente ferito a testa e collo o addirittura ucciso prima che si gonfi completamente.
- Se si indossa la cintura di sicurezza in una posizione instabile o mentre si appoggia su un lato, l'air bag non è in grado di fornire una protezione sufficiente. Potresti anche essere seriamente ferito dall'air bag.
- Non mettere i piedi o le mani sul cruscotto. Potresti essere seriamente ferito quando l'airbag si gonfia.
- Non appoggiarsi alla porta o non sporgere il braccio fuori dal finestrino. Potresti essere seriamente ferito quando l'airbag si gonfia.

Gestire l'air bag

- Non applicare l'impatto sui dispositivi relativi all'air bag, tra cui il volante, la parte in cui è installato l'airbag, i cavi e il sistema del pretensionatore delle cinture di sicurezza. Potresti rimanere gravemente ferito quando l'airbag si gonfia improvvisamente.
- Non applicare alcun impatto sullo schienale del sedile in cui è installato l'airbag laterale. Ciò potrebbe causare il malfunzionamento dell'airbag laterale.
- Non sbattere la portiera quando la si chiude. Ciò potrebbe causare il malfunzionamento dell'airbag a tendina o dell'air bag anteriore.
- Non posizionare alcun oggetto tra l'airbag e l'occupante. Ciò potrebbe ostacolare il funzionamento dell'airbag e potresti ferirti con un oggetto del genere quando l'airbag si gonfia.
- Dopo l'attivazione dell'airbag e del pretensionatore delle cinture di sicurezza, i relativi componenti diventano molto caldi. Non toccare mai tali componenti finché non si sono raffreddati.

Funzionamento dell'airbag

- L'air bag è un'unità che protegge la vita di un passeggero da un incidente improvviso e si gonfia ad alta velocità con il gas caldo. L'occupante può subire lesioni come ustioni, abrasioni o lividi in base alle circostanze nel momento in cui l'airbag si gonfia
- Un rumore forte, polvere, fumo o gas che si verifica quando l'airbag o il pretensionatore delle cinture di sicurezza è in funzione.
- Il gas generato quando l'airbag o il pretensionatore delle cinture di sicurezza non è tossico, ma se la pelle, gli occhi o il naso diventano irritati, lavare con acqua pulita. Se il sintomo persiste, consultare il medico.
- Si deve prestare attenzione che il parabrezza o i vetri del finestrino potrebbero rompersi a causa di un impatto del funzionamento dell'airbag del sedile anteriore o dell'air bag a tendina.

Non modificare l'air bag o la struttura

- Non modificare la struttura di alcun dispositivo relativo all'air bag, compreso il volante, la parte in cui è installato l'air bag o i cavi. Non controllare un circuito correlato all'airbag con un tester. Ciò potrebbe causare il malfunzionamento o la rottura del sistema airbag, con conseguenti lesioni personali e danni materiali.
- Non sostituire il volante con un prodotto che non sia la parte originale di SsangYong Motor Company. Ciò potrebbe far sì che l'air bag nel volante non funzioni normalmente.

Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)*

Il sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) è un'unità di sicurezza ausiliaria che rileva se la pressione degli pneumatici è eccessivamente alta o bassa e informa tali dati sul conducente, prevenendo un incidente che potrebbe verificarsi a causa della pressione degli pneumatici.

- La spia luminosa globale ( ) si accende se la pressione del pneumatico è anomala.
- Inoltre, se c'è un'anomalia nel sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (incluso il sensore), la spia di allarme globale () lampeggia e rimane accesa.

L'unità di controllo elettronico del TPMS riceve vari dati tra cui la pressione e la temperatura degli pneumatici dal modulo ruota montato su ciascuna ruota e visualizza tali dati sul quadro strumenti.

- Corretta pressione degli pneumatici : 34 psi, 2.35 bar
- La pressione degli pneumatici corretta è il valore misurato a temperatura ambiente (20 °C) nelle condizioni di un veicolo vuoto quando i pneumatici sono stati adeguatamente raffreddati.

Avviso

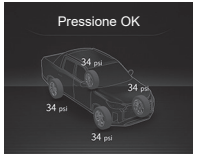
- **Se il veicolo viene guidato a una velocità di 30 km/h o più dopo l'avvio del motore, la pressione degli pneumatici viene rilevata entro 5 minuti, anche se potrebbe essere leggermente diversa a seconda dello stato del sistema. Se la pressione del pneumatico non viene rilevata, verrà visualizzato "-".**

Attenzione

- **La pressione degli pneumatici visualizzata sul display del quadro strumenti può essere modificata da vari fattori ambientali, tra cui lo stato di guida del veicolo, il numero di occupanti nel veicolo e lo stato di iniezione d'aria negli pneumatici.**
- **Quando l'aria viene iniettata in uno pneumatico, vengono mescolate arie con diversa temperatura, quindi la pressione degli pneumatici può essere modificata fino al raggiungimento di un equilibrio di temperatura.**

Controllo della pressione degli pneumatici

Tipo supervisione



Tipo standard

Selezionando lo stato TPMS dal menu principale del quadro strumenti, è possibile controllare tutte le pressioni degli pneumatici dal display del quadro strumenti.

Se la pressione degli pneumatici o il TPMS è anormale

Se la pressione degli pneumatici o il sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici è anormale, la spia di allarme globale lampeggia o si accende.

- Pressione anomala del pneumatico (basso/alto/piatto): La spia di allarme globale rimane accesa.
- Sistema anormale di monitoraggio della pressione degli pneumatici (incluso il sensore): La spia di allarme globale lampeggia per circa 70 secondi e rimane accesa.

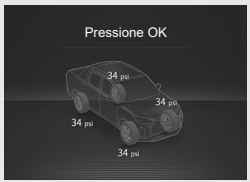
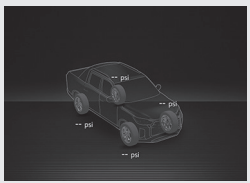
Avvertimento

- **Se la spia luminosa globale si trova nel quadro strumenti, la pressione dello pneumatico è insufficiente, eccessiva o irregolare. Assicurati di parcheggiare il veicolo in un posto sicuro e controlla la pressione degli pneumatici.**
- **Se la spia luminosa globale rimane accesa dopo aver controllato le pressioni degli pneumatici, avviando il motore e guidando il veicolo per più di 10 minuti ad una velocità superiore a 30 km/h, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong Motor Company.**
- **Un improvviso danno alla ruota dovuto a un fattore esterno come un chiodo o detriti stradali, ecc. potrebbe non essere rilevato immediatamente. Se il veicolo diventa insensibile durante la guida, rallenta, sposta il veicolo in un luogo sicuro e controlla il veicolo.**
- **Non modificare o rimodellare il veicolo in modo tale da ostacolare il funzionamento del TPMS.**
- **Per sicurezza, utilizzare sempre ruote originali dotate del sensore di monitoraggio della pressione degli pneumatici.**

Attenzione

- **Regolare la pressione dello pneumatico quando gli pneumatici sono freddi (non guidare per 2 o 3 ore).**
- **Anche se la pressione degli pneumatici è stata regolata su una pressione adeguata, la spia di allarme globale ((!)) potrebbe accendersi a causa di una differenza tra la temperatura interna dello pneumatico e la temperatura dell'aria Questo è il fenomeno in cui la pressione dello pneumatico diminuisce in proporzione alla temperatura ma non indica che il TPMS sia anormale**
- **Se è necessario guidare quando la temperatura sale o scende rapidamente, controllare e regolare la pressione degli pneumatici secondo l'indicazione della pressione di gonfiaggio prima di mettersi alla guida.**
- **Per una guida sicura, controlla regolarmente la pressione degli pneumatici senza semplicemente dipendere dal TPMS.**

Visualizzazione dello stato TPMS sul quadro strumenti

Articolo	Tipo supervisione	Tipo standard	Condizione di funzionamento
Pressione degli pneumatici OK			• Viene visualizzato quando la pressione degli pneumatici è normale.
Bassa pressione			• Per rilevare se la pressione degli pneumatici è normale o insufficiente, il modulo ruota TPMS deve essere installato correttamente su ogni ruota. Dopo l'accensione del motore, ci vogliono alcuni secondi perché l'ECU TPMS e il modulo ruota TPMS comunichino normalmente, e durante questo tempo, ogni stato viene visualizzato.
			• Viene visualizzato quando la pressione degli pneumatici è troppo bassa e deve essere controllata. La cifra di pressione dello pneumatico interessato è ombreggiata inversamente e la spia di allarme globale si accende.
Controlla le gomme			• Viene visualizzato quando la pressione dello pneumatico è troppo bassa per essere controllata. L'area di visualizzazione del valore di pressione dello pneumatico corrispondente è ombreggiata e la spia di avvertimento generale si accende.

Articolo	Tipo supervisione	Tipo standard	Condizione di funzionamento
Pneumatico piatto			• Viene visualizzato quando la pressione degli pneumatici diminuisce rapidamente o uno pneumatico è piatto. La cifra di pressione dello pneumatico interessato è ombreggiata inversamente e la spia di allarme globale si accende.
Alta pressione			• Viene visualizzato quando la pressione degli pneumatici è troppo alta. La cifra di pressione dello pneumatico interessato è ombreggiata inversamente e lampeggia.
Squilibrio di pressione			• Se la differenza tra la pressione degli pneumatici sinistra e destra è di 5 psi o superiore, la pressione del pneumatico interessato è inversamente ombreggiata e lampeggia.

Avviso	**Se una certa pressione degli pneumatici viene indicata come "-" mentre le altre pressioni degli pneumatici vengono visualizzate normalmente, il modulo ruota TPMS dello pneumatico interessato potrebbe essere anormale. Far controllare e revisionare immediatamente il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato della SsangYong Motor Company.**

Quando viene rilevata una bassa pressione degli pneumatici

Quando viene rilevato uno pneumatico con una pressione significativamente bassa, la spia di controllo globale ((!)) si accende e la posizione dello pneumatico interessato con bassa pressione è indicata nel dispositivo di controllo dello strumento.

In tal caso, rallentare, portare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato della SsangYong Motor Company e far controllare e riparare il veicolo.

Attenzione

- **Se si guida il veicolo in modo continuo con una bassa pressione degli pneumatici, la durata degli pneumatici, la forza operativa del veicolo, la forza frenante e l'efficienza del carburante del veicolo possono diminuire.**
- **Se non è possibile portare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong Motor Company, aggiungere aria allo pneumatico utilizzando il kit di assistenza per la riparazione degli pneumatici.**

  ☞ **Fare riferimento a "Gonfiaggio di uno pneumatico" (p.5-15)**

Quando hai girato le gomme

Quando vengono visualizzati gli pneumatici, il TPMS ripristina la posizione di ciascuno pneumatico.

Se il veicolo viene azionato a una velocità di 30 km/h o più, in genere il sistema completa il ripristino entro 5 minuti, anche se potrebbe essere leggermente diverso a seconda dello stato del sistema.

☞ Fare riferimento a "Rotazione delle posizioni degli pneumatici" (p.6-51)

Avvertimento

- **Se si sostituisce uno pneumatico in cui il sigillante è stato iniettato per la riparazione dello pneumatico, assicurarsi che l'esterno del sensore TPMS e il TPMS siano controllati per il normale funzionamento presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong Motor Company.**

Attenzione

- **Se si sono girati gli pneumatici o si sostituito un modulo ruota incluso il sensore di rilevamento della pressione degli pneumatici , la posizione degli pneumatici potrebbe non essere riconosciuta correttamente all'inizio della guida in modo che la pressione degli pneumatici precedente possa essere visualizzata o la spia di allarme globale ((!)) possa accendersi. Questo è uno stato temporaneo che non è un guasto.**
- **Il tempo necessario per resettare la posizione dello pneumatico può variare a seconda delle condizioni di guida del veicolo.**

Precauzioni per il TPMS

Attenzione

- Se una ruota senza modulo ruota (sensore di rilevamento pressione pneumatici) è installata sul veicolo, la spia di allarme globale si accende e il TPMS non funziona.
- Non fare affidamento sul TPMS e assicurati di controllare lo stato della pressione degli pneumatici prima di guidare il veicolo.
- Il TPMS funziona in modo che comunichi con il modulo ruota tramite wireless. Pertanto, se un dispositivo elettronico come un rilevatore di autovelox mobile che può creare interferenze radio è installato nel veicolo, il TPMS potrebbe non funzionare normalmente.
- In un'area con un forte campo elettromagnetico (stazioni di polizia, uffici governativi, stazioni di trasmissione, strutture militari, torri di trasmissione, ecc.), Il TPMS potrebbe non funzionare e la spia di allarme globale ( ) potrebbe accendersi.

- Se un oggetto estraneo viene catturato nel trasmettitore collegato alle ruote dello pneumatico mentre si guida su una strada fangosa o innevata, ostacolando la comunicazione con il ricevitore del veicolo, l'interferenza radio si verifica a causa di forti onde esterne o di un oggetto metallico situato vicino al TPMS, la pressione degli pneumatici potrebbe essere visualizzata con un ritardo o potrebbe non essere visualizzata normalmente.
- Quando si guida il veicolo con catene da neve installate, le catene da neve possono ostacolare la comunicazione tra il modulo ruota e l'antenna che il TPMS potrebbe non funzionare normalmente. Tuttavia, ciò non pregiudica il funzionamento del veicolo.
- Quando l'aria viene iniettata in uno pneumatico, la pressione degli pneumatici visualizzata sul dispositivo di iniezione dell'aria potrebbe essere diversa dalla pressione degli pneumatici visualizzata sul TPMS. Questa differenza è causata da fattori, tra cui lo stato di guida del veicolo, il numero di occupanti nel veicolo e lo stato di iniezione nel pneumatico e questo non indica il guasto del TPMS.

- Fare attenzione a non danneggiare il modulo ruota quando gli pneumatici vengono sostituiti. Se il modulo ruota subisce un impatto o è danneggiato quando gli pneumatici vengono sostituiti, la funzione di rilevamento della pressione degli pneumatici non funziona.
- Se gli pneumatici sono stati sostituiti presso un negozio di pneumatici diverso da un centro di assistenza autorizzato SsangYong Motor Company, assicurarsi di informare che il TPMS sia stato montato sugli pneumatici.
- La durata della batteria in tensione pressurizzata (modulo ruota) può essere ridotta se si verificano frequentemente anomalie come il controllo della pressione degli pneumatici , bassa pressione, alta pressione e squilibrio di pressione.

Sistema immobilizzatore

Il sistema immobilizzatore è un sistema antifurto del veicolo che impedisce l'avvio del motore a meno che non venga utilizzata una chiave consentita.

Il motore può essere avviato solo quando il codice del transponder integrato nella chiave intelligente è stato autenticato confrontandolo con il codice dell'unità di controllo del motore.

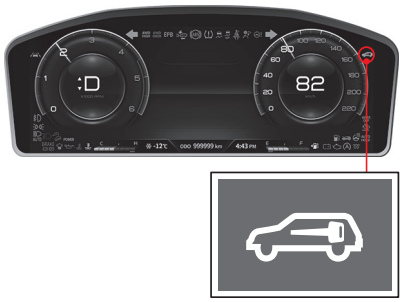
Attenzione

- **Il sistema immobilizzatore non può essere rimosso dal veicolo in nessuna circostanza. Se si rimuove arbitrariamente o si danneggia il sistema immobilizzatore, non è possibile avviare il motore. Non rimuovere, danneggiare o modificare il sistema immobilizzatore.**
- **Il sistema immobilizzatore deve essere riparato solo da un tecnico autorizzato presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong Motor Company.**
- **Quando il codice del transponder viene cancellato o viene registrata una chiave aggiuntiva, osserva il processo di persona.**
- **Non installare un accessorio metallico vicino alla chiave intelligente o all'interruttore di accensione. Tale accessorio modifica il segnale inviato all'interruttore di accensione, impedendogli di avviare il motore.**
- **Non lasciare cadere la chiave intelligente o applicare impatto sulla stessa. Ciò potrebbe danneggiare il transponder.**
- **Non modificare arbitrariamente il veicolo per installare un dispositivo di avviamento remoto. Ciò potrebbe causare problemi all'avvio del motore o ad un incidente mortale.**

Spia dell'immobilizzatore / chiave intelligente

Se l'immobilizzatore o il sistema chiave intelligente è anormale, la spia di avvertimento dell'immobilizzatore / tasto smart lampeggia.

Tipo supervisione



Avviso

- **Il tempo di comunicazione fra immobilizzatore/ smart key e l'unità di controllo del motore può variare secondo le circostanze. Se tale tempo è breve, la spia può non accendersi.**

Se il motore non si avvia

Non è possibile avviare il motore in caso di errore di comunicazione tra 'immobilizzatore/ smart key e l'unità di controllo del motore a causa di un errore interno o un fattore di errore di comunicazione esterna.

In tal caso, la spia di avvertimento dell'immobilizzatore lampeggia.

Potrebbe non essere possibile avviare il motore in un veicolo con il sistema immobilizzatore, in uno dei seguenti casi:

- Vengono utilizzati due o più chiavi intelligenti che entrano in contatto l'una con l'altra
- Quando i tasti intelligenti vengono utilizzati vicino a un dispositivo che invia o riceve campi elettromagnetici o onde
- Quando le chiavi intelligenti vengono utilizzate vicino a dispositivi elettrici o elettronici come apparecchi di illuminazione, chiavi di sicurezza o schede di sicurezza
- Quando le chiavi intelligenti vengono utilizzate vicino a una catena di chiavi, un magnete, un oggetto metallico o una batteria
- Quando si avvia il motore prima che termini il tempo di preriscaldamento del motore

⚠ Attenzione

- **Potrebbe non essere possibile avviare il motore a causa di un fattore esterno (catena chiave, magnete, ecc.) o di un avvio precoce prima del tempo di preriscaldamento del motore per causare un errore di comunicazione con l'immobilizzatore. In tal caso, eliminare il fattore che impedisce l'avvio del motore, posizionare la chiave intelligente al di fuori dell'intervallo operativo dell'antenna per circa 10 secondi o più e riavviare il motore.**
- **Se la spia di allarme dell'immobilizzatore / chiave intelligente lampeggia in modo discontinuo e non è ancora possibile avviare il motore dopo aver eliminato il fattore esterno, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong Motor.**

Quando il transponder è danneggiato

Non è possibile avviare il motore con una chiave il cui transponder è danneggiato. In tal caso, sostituire la chiave intelligente con una nuova e registrare il codice relativo sulla centralina del motore.

Quando perdi la chiave

Quando si perde la chiave, il codice del transponder della chiave persa registrata sulla centralina del motore deve essere cancellato.

I centri di assistenza autorizzati Ssangyong adottano misure per prevenire il furto del veicolo tramite una chiave smarrita.

Sistema antifurto

Il sistema antifurto attiva l'allarme antifurto quando la portiera, il portellone posteriore o il cofano del motore vengono aperti in un altro modo senza sbloccare il veicolo mediante la chiave remota o la chiave intelligente, impedendo al veicolo il furto.

Immissione della modalità di monitoraggio furto

Quando il pulsante di blocco delle porte (compreso il pulsante di blocco/sblocco delle porte all'esterno delle porte anteriori) della chiave a distanza o della chiave intelligente viene premuto con tutte le porte e il cofano motore chiusi, il sistema entra nella modalità antifurto.

- Quando il sistema entra in modalità di monitoraggio furto, la spia di avvertimento lampeggia e il cicalino di avvertimento suona una volta.
- **Pulsante del telecomando:** Quando il sistema antifurto è inserito, i lampeggiatori di emergenza lampeggiano due volte. Tuttavia, se si preme nuovamente questo pulsante in 4 secondi, i lampeggiatori di emergenza lampeggiano due volte e il cicalino suona una volta.
- **Chiave intelligente:** Quando il sistema antifurto è inserito, i lampeggiatori di emergenza lampeggiano due volte e il cicalino suona una volta.
- Se sono trascorsi circa 30 secondi senza aprire la porta dopo aver sbloccato la porta utilizzando la chiave remota o la chiave intelligente nella modalità di monitoraggio furto, tutte le porte vengono nuovamente bloccate e il sistema entra in modalità di controllo furto.

Avvertimento

- **Se si inserisce la chiave nel foro della chiave della porta e si bloccano le portiere, solo le porte sono bloccate ma il sistema antifurto non è attivato.**
- **Il sistema entra nella modalità antifurto solo quando il commutatore di accensione è su Off e tutte le porte e il cofano motore sono completamente chiusi.**
- **Se l'interruttore di accensione è acceso o acceso o il motore viene avviato, il sistema non entra nella modalità di monitoraggio furto.**

Attivare l'allarme furto

Nella modalità di monitoraggio furto, la spia e il cicalino d'allarme funzionano a intervalli di 1 secondo per 30 secondi in uno dei seguenti casi:

- Quando viene effettuato un tentativo di aprire la porta, il portellone o il cofano motore senza utilizzare la chiave intelligente
- Quando la chiave è inserita nel foro della chiave per aprire la porta
- Quando la leva di bloccaggio della porta viene posizionata forzatamente nella posizione di sblocco

Quando il sistema di deterrenza antifurto è attivato, l'allarme si arresta in uno dei seguenti cas Tuttavia, la modalità di monitoraggio dei furti viene mantenuta in questo momento.

- Quando viene premuto il pulsante di blocco della porta o il pulsante di sblocco della porta sulla chiave intelligente
- Quando viene premuto il pulsante di blocco / sblocco della porta sull'esterno della porta anteriore
- Quando l'interruttore di accensione è acceso
- **Tasto del telecomando:** premendo il tasto "Blocca", "Sblocca", "Panico" sulla chiave del telecomando o ruotando l'interruttore di accensione in posizione "ON".
- **Tasto Smart:** premendo il tasto "Blocca" o "Sblocca" sul tasto Smart, premendo il pulsante "Blocca / Sblocca" sulla maniglia esterna della porta o ruotando l'interruttore di accensione in posizione "ON", premendolo.

Annullamento della modalità di monitoraggio furto

La modalità di monitoraggio del furto viene annullata quando la porta viene commutata nella posizione di sblocco utilizzando la chiave remota o la chiave intelligente (incluso il pulsante di blocco / sblocco della porta all'esterno delle porte anteriori).

Avviso
• **Quando la modalità di monitoraggio dei furti viene annullata, la spia si accende e il cicalino di avvertimento suona due volte.** • **Tutte le porte vengono nuovamente bloccate e il sistema entra in modalità monitoraggio furto, quando sono trascorsi circa 30 secondi senza aprire la porta dopo aver sbloccato la porta utilizzando la chiave intelligente nella modalità di monitoraggio furto.**

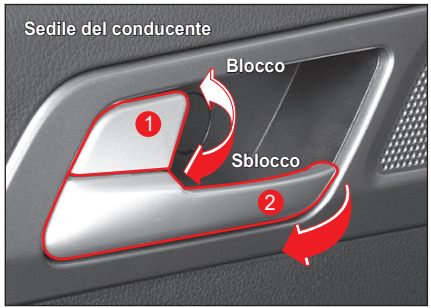
- **Pulsante del telecomando:** Quando il sistema antifurto è disinserito, le luci di emergenza lampeggiano una volta.
- **Smart key:** Quando il sistema antifurto è disinserito, i lampeggiatori lampeggiano una volta e il cicalino suonerà due volte.

3. Attrezzature convenienti

È possibile controllare le informazioni relative ai dispositivi che consentono di guidare il veicolo in modo conveniente e saggio e come utilizzare tali dispositivi.

Una spiegazione è fornita per porte, sedili, finestre e varie attrezzature utili tra cui il portellone posteriore, varie luci e lampade, specchi, riscaldamento e condizionatore d'aria, AV/navigazione, stoccaggio e box di carico.

Chiusura, sblocco e apertura della portiera



1 Leva di blocco/sblocco della portiera

2 Leva di apertura della portiera

Leva di blocco/sblocco della portiera

- Quando si spinge la leva di blocco/sblocco della portiera del sedile conducente (1) nella direzione di blocco, tutte le portiere e il portellone si bloccano.
- Quando si tira la leva di blocco/sblocco della portiera del sedile conducente (1) nella direzione di sblocco, tutte le portiere e il portellone sono sbloccati.
- Quando si spinge o tira la leva di blocco/sblocco della portiera del sedile posteriore (1), solo la portiera relativa è bloccata o sbloccata.

Attenzione

- **Non è possibile bloccare la portiera utilizzando la leva di blocco/sblocco portiere o la chiave intelligente quando la portiera è aperta anche leggermente.**

Leva di apertura della portiera

- Se si tira la leva di apertura della portiera (2) quando la portiera è bloccata, la portiera viene sbloccata e aperta.
- Se si tira la leva di apertura della portiera (2) quando la portiera è sbloccata, la portiera viene aperta.

Avvertimento

- **Fare attenzione a non tirare la leva di apertura della portiera per aprire la portiera durante la guida. Se la portiera viene aperta durante la guida, è possibile che si corrano gravi rischi.**

Pulsante di blocco/sblocco portiera

Ogni volta che si preme il pulsante di blocco/sblocco della portiera sul sedile del conducente, lo stato di tutte le portiere e il portellone viene cambiato alternativamente da bloccato a sbloccato.

Attenzione

- **Non è possibile bloccare la portiera utilizzando il pulsante Blocca/Sblocca sportello o la chiave intelligente quando la portiera è aperta anche leggermente.**
- **Non è possibile sbloccare la portiera con il pulsante di blocco/sblocco della portiera conducente in modalità di monitoraggio furto.**

⚠ Avvertimento

- **Prima di guidare il veicolo, bloccare tutte le portiere dal sedile del conducente utilizzando la leva di blocco/sblocco della portiera . Assicurarsi di guidare il veicolo con tutte le portiere bloccate quando un bambino è presente nel veicolo. Se la portiera viene aperta improvvisamente durante la guida, è possibile che si corrano gravi rischi.**
- **Prima di scendere dal veicolo, controllare prima i lati posteriore e anteriore del veicolo per vedere se c'è un veicolo, un motociclo, una bicicletta o una persona che passa. In particolare, aprire la portiera senza controllare la parte posteriore può causare un incidente.**

Funzione di blocco della portiera automatica al momento della guida

Quando si guida il veicolo ad una velocità superiore alla velocità impostata con le porte sbloccate, tutte le porte e il portellone si bloccano automaticamente.

Avviso

- **Tipo supervisione**
  È possibile **impostare su Veicolo → Portiere/Portellone → Blocco automatico** sotto ⚙ (impostazioni utente) nel quadro strumenti.
- **Tipo standard**
  È possibile impostare **Porta/portellone → Blocco automatico** sotto ⚙ (impostazioni utente) nel quadro strumenti.

Funzione di sblocco automatico della portiera al momento della collisione

Quando si verifica un incidente di collisione con tutte le portiere bloccate e l'air bag attivato, tutte le portiere vengono sbloccate automaticamente.

⚠ Avvertimento

- **Se la carrozzeria del veicolo o una portiera sono stati deformati a causa di un impatto da incidente, la funzione di sblocco automatico della portiera potrebbe non funzionare normalmente.**

Serratura di sicurezza per bambini

La chiusura di sicurezza per bambini è installata per impedire che un bambino apra la portiera del veicolo quando è presente nei sedili posteriori.

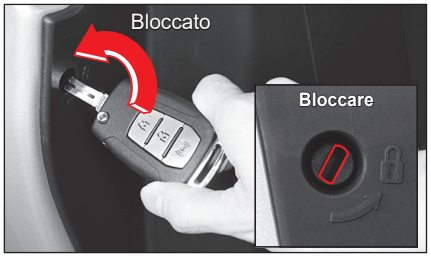
La serratura della sicurezza per bambini è presente sul lato interno delle portiere dei sedili posteriori.

Blocco/sblocco della serratura della portiera

Quando la chiusura di sicurezza per bambini è bloccata, non è possibile aprire gli sportelli dei sedili posteriori con la leva di apertura della portiera del veicolo anche se le porte dei sedili posteriori sono sbloccate. In tal caso, le portiere dei sedili posteriori possono essere aperte solo dall'esterno del veicolo.

Blocco della sicurezza della portiera di sicurezza per bambini

Posizionare la leva di blocco della portiera di sicurezza per bambini nella posizione di blocco ruotandola in senso antiorario.



Sbloccare la serratura della sicurezza per bambini

Posizionare la leva di blocco della portiera di sicurezza per bambini nella posizione di sblocco ruotandola in senso orario.

Avvertimento

- **Quando un bambino è presente nel veicolo, posizionare la leva di blocco della sicurezza per bambini in posizione di blocco per evitare che il bambino apra lo sportello nel veicolo.**

Configurazione

Sedile anteriore

1. Sedile anteriore
2. Poggiatesta scorrevole
3. Interruttore ventilazione/riscaldamento sedile conducente
4. Interruttore riscaldamento/ventilazione sedile del passeggero
5. Regolazione schienale reclinabile
6. Regolazione inclinazione del cuscino del sedile (sedile conducente)
7. Regolazione in altezza del sedile (per conducente)
8. Regolazione scorrimento del sedile
9. Supporto lombare (per conducente)

Sedile posteriore

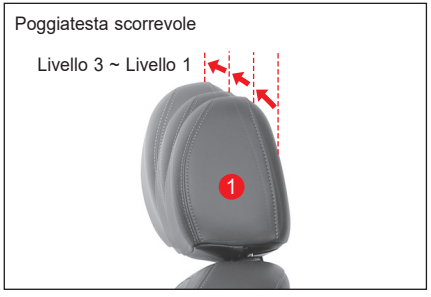
10. Sedile posteriore
11. Poggiatesta
12. Interruttore riscaldamento sedile posteriore
13. Braccioli (porta tazza)
14. Leva per piegare il sedile posteriore

Sedile anteriore

Regolazione del poggiatesta

Regolazione degli angoli anteriore e posteriore

- Spingere la sezione posteriore del poggiatesta (1) nella direzione della freccia. L'angolo del poggiatesta può essere regolato su 3 livelli.
- Per riportare il poggiatesta nella sua posizione originale, spingerlo nuovamente verso la fine nella direzione della freccia e rilasciarlo.



Regolazione dell'altezza

- Per sollevare il poggiatesta, tenere premuto e sollevare il poggiatesta.
- Per abbassare il poggiatesta, spingere il poggiatesta verso il basso con il pulsante di blocco (1) premuto nella direzione della freccia.

Avviso

- **Regolare l'altezza del poggiatesta in modo che il centro del poggiatesta sia allineato con il livello degli occhi dell'occupante.**
- **Potrebbe non essere possibile allineare il centro del poggiatesta con il livello degli occhi dell'occupante a causa delle condizioni fisiche dell'occupante. In tal caso, allineare l'altezza del poggiatesta con la posizione più alta per una persona alta e la posizione più bassa per una persona bassa.**

Separazione/installazione

Separare il poggiatesta

1 Reclinare lo schienale del sedile per fissare lo spazio necessario per la separazione sicura del poggiatesta.

2 Con il pulsante di blocco (1) premuto nella direzione della freccia, separare il poggiatesta sollevandolo fino alla fine.

3 Riportare lo schienale del sedile nella posizione originale.

Avvertimento

- **Non guidare mai il veicolo con il poggiatesta separato. Ciò potrebbe causare lesioni alla testa, al collo o alla spina dorsale.**

Installazione del poggiatesta

1 Reclinare lo schienale del sedile per fissare lo spazio necessario per l'installazione sicura del poggiatesta.

2 Inserire il poggiatesta nella scanalatura dello schienale del sedile.

3 Con il pulsante di blocco (1) premuto nella direzione della freccia, abbassare il poggiatesta fino alla posizione desiderata.

4 Riportare lo schienale del sedile nella posizione originale.

Regolazione del sedile elettrico*

Regolazione della posizione anteriore e posteriore (sedile del conducente/ sedile del passeggero anteriore)

Impostare il sedile nella posizione desiderata tirando o spingendo la leva di regolazione della posizione anteriore e posteriore.

Regolazione dell'altezza (sedile del conducente/sedile del passeggero anteriore)

Impostare l'altezza desiderata alzando o abbassando la leva di regolazione dell'altezza.

Regolazione dell'angolo dell'ammortizzatore (sedile del conducente)

Impostare l'angolazione desiderata alzando o abbassando la leva di regolazione dell'angolo del cuscino.

Regolazione dell'angolo dello schienale (sedile del conducente/sedile del passeggero anteriore)

Impostare l'angolazione desiderata tirando o spingendo la leva di regolazione dell'angolo dello schienale.

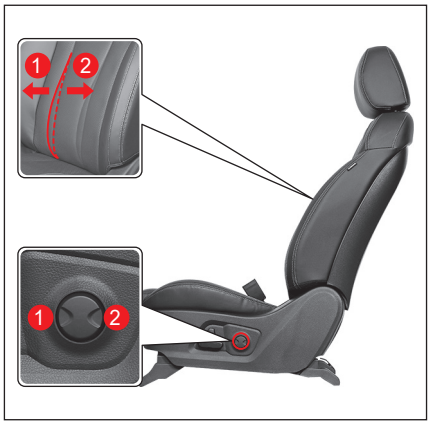
Avvertimento

- **Regolare lo schienale del sedile in posizione verticale per mantenere una posizione comoda. Se si ribalta eccessivamente lo schienale del sedile, l'occupante potrebbe scivolare sotto la cintura di sicurezza in caso di collisione del veicolo o arresto improvviso. In tal caso, l'occupante non può essere protetto dalla cintura di sicurezza e dall'air bag, per cui può subire una lesione grave o perdere la vita.**

Regolazione del supporto lombare (sedile del conducente)

Impostare il supporto lombare nella posizione desiderata premendo il pulsante di regolazione supporto lombare.

- Quando si preme il pulsante di regolazione Avanti/Indietro (1/2), il supporto lombare viene esteso o retratto.



Avvertimento

- **Non regolare mai il sedile durante la guida. Se il sedile si muove improvvisamente, può indurre una situazione pericolosa.**
- **Dopo aver regolato il sedile, controllare che sia fissato saldamente.**
- **Se c'è un occupante nel sedile posteriore, regolare il sedile prestando attenzione alla sicurezza dell'occupante.**
- **Se il seggiolino non funziona, guidare il veicolo dopo aver controllato e preso le misure.**

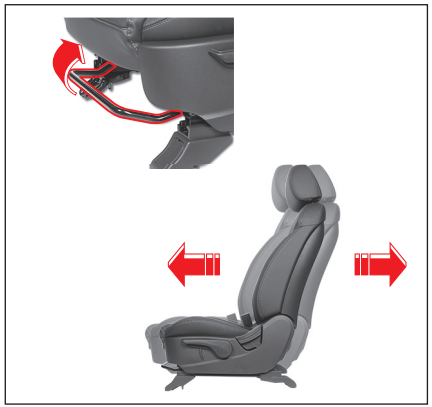
Attenzione

- **Il funzionamento eccessivo della postazione di potenza può danneggiare i dispositivi elettrici. Usalo solo per regolare il sedile.**
- **L'utilizzo contemporaneo di un numero di interruttori di regolazione del sedile può danneggiare il motore. Assicurati di aver finito di usare una funzione prima di usare un'altra funzione.**
- **Il sedile elettrico funziona anche quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato OFF. Tuttavia, è necessario prestare attenzione che il funzionamento del sedile elettrico non avvenga con frequenza eccessiva, a motore spento può causare l'esaurimento della batteria.**
- **Se l'altezza del sedile e del poggiatesta è elevata con i sedili anteriori tirati in avanti, fare attenzione quando si piega lo schienale del sedile in avanti. In caso contrario, i sedili anteriori, il poggiatesta, l'aletta parasole e altri componenti potrebbero urtarsi l'uno con l'altro, causando danni.**
- **Se il sedile elettrico viene a contatto con un oggetto in modo da non muoversi o non funzionare, non azionarlo forzatamente. Farlo funzionare di nuovo dopo aver eliminato la causa. In caso di anomalie, far controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong Motor Company.**

Regolazione manuale del sedile

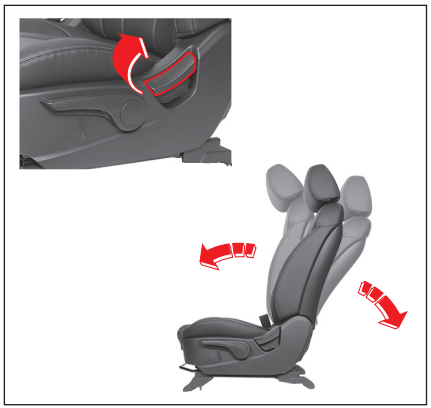
Regolazione della posizione anteriore e posteriore

Con la leva di regolazione della posizione anteriore e posteriore sollevata, impostare il sedile nella posizione desiderata tirando o spingendo il sedile.



Regolazione dell'angolo dello schienale

Con la leva di controllo dell'angolazione dello schienale tirata verso l'alto, spostare e impostare lo schienale all'angolazione desiderata.



Regolazione altezza sedile (Conducente)

Per abbassare il cuscino del sedile, spingere ripetutamente verso il basso la leva.

Per sollevare il cuscino del sedile, esercitare ripetutamente una trazione verso l'alto sulla leva.

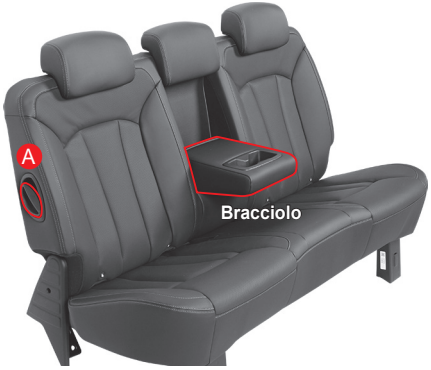
Avvertimento

- **Regolare lo schienale del sedile in posizione verticale per mantenere una posizione comoda. Se si ribalta eccessivamente lo schienale del sedile, l'occupante potrebbe scivolare sotto la cintura di sicurezza in caso di collisione del veicolo o arresto improvviso. In tal caso, l'occupante non può essere protetto dalla cintura di sicurezza e dall'air bag, per cui può subire una lesione grave o perdere la vita.**

Sedile posteriore

Leva di sgancio poggiatesta

Per ripiegare lo schienale, spingerne in avanti la leva di sgancio (A). La leva si trova sul lato dello schienale.



Avvertimento

- **Una volta sganciato, lo schienale può essere completamente ripiegato in avanti. Accertarsi che non vi sia nulla lungo la sua corsa.**

Avvertimento

- **Regolare l'altezza del poggiatesta in modo che il centro del poggiatesta sia allineato al livello degli occhi dell'occupante.**
- **Non utilizzare il poggiatesta quando è abbassato.**
- **Quando non c'è un occupante sui sedili posteriori, i poggiatesta posteriori devono essere tenuti il più basso possibile, in quanto possono oscurare la vista posteriore.**

Regolazione poggiatesta

Per sollevare il poggiatesta, tirarlo verso l'alto senza premere il pulsante di sgancio. Per abbassare il poggiatesta, premere il pulsante di sgancio (B) sulla sommità dello schienale e quindi spingere il poggiatesta verso il basso.

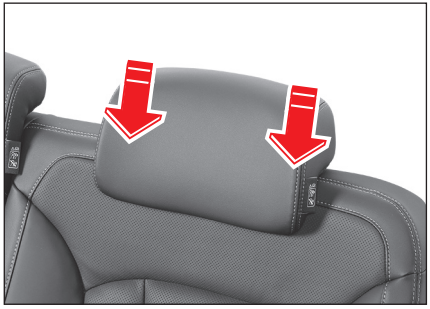
Avvertimento

- **La rimozione o l'errata regolazione dei poggiatesta può essere causa di gravi lesioni alla testa ed al collo in caso di collisione.**

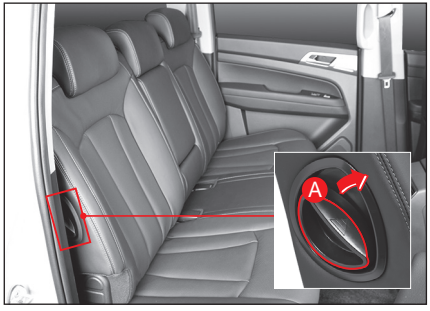
3

Schienale posteriore pieghevole

1 LAbbassare il poggiatesta nella posizione più bassa.



2 Spingere la leva di sblocco dello schienale posteriore (A) in avanti per staccare lo schienale.



3 Piegare lo schienale in avanti.

4 Riportare lo schienale nella sua posizione originale in ordine inverso di piegatura.

Attenzione

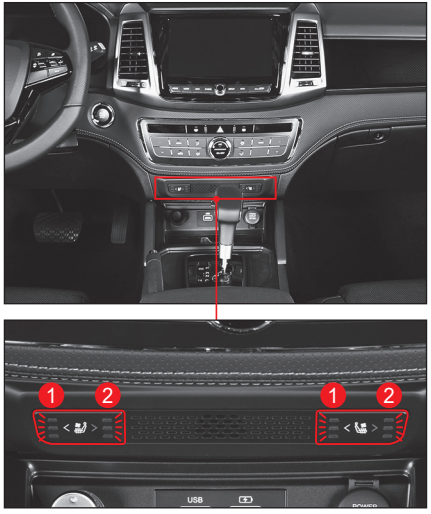
- **Piegare lo schienale posteriore senza abbassare il poggiatesta del sedile posteriore nella posizione più bassa o con lo schienale troppo reclinato può danneggiare il poggiatesta del sedile posteriore colpendo il retro dello schienale o la console centrale.**
- **Assicurarsi che il sedile posteriore sia bloccato saldamente dopo il ritorno dello schienale in posizione verticale. Se lo schienale non è ben fissato, può piegarsi all'improvviso.**
- **Se lo schienale è sollevato senza il poggiatesta abbassato completamente, il poggiatesta può colpire il vetro posteriore provocando la rottura del vetro.**

Avvertimento

- **Lo schienale viene rilasciato non appena la leva di sblocco dello schienale posteriore (A) viene spinta in avanti. Assicurarsi che nessuna parte del corpo degli occupanti, sia intrappolata nello schienale ripiegato.**
- **Non appoggiare oggetti sulla superficie dello schienale ripiegato. Gli oggetti non ben fermi possono provocare ferimenti durante un arresto improvviso. Se è necessario mettere carico sullo schienale, assicurarsi di legare il carico in modo sicuro. Inoltre, posizionare il carico in modo che non oscuri la visibilità attraverso il lunotto posteriore.**
- **Non sedersi sul sedile ripiegato. La cintura di sicurezza o il sistema di ritenuta adeguato non potranno proteggere e in caso di incidente si potrebbe essere gravemente feriti.**

Ventilazione e riscaldamento del sedile*

Ventilazione e riscaldamento del sedile anteriore



1 Pulsante di ventilazione del sedile anteriore

2 Pulsante di riscaldamento sedile anteriore

Ventilazione del sedile anteriore

Con il motore acceso, premere il pulsante di ventilazione del sedile anteriore (1).

L'indicatore di funzionamento (blu) si accende e la funzione di ventilazione viene attivata nel relativo sedile.

- Ogni volta che si preme il pulsante Ventilation, lo stato della funzione di ventilazione viene modificato nell'ordine di OFF → Livello 3 → Livello 2 → Livello 1 → OFF.
- Quando si preme il pulsante Ventilation per 1 secondo o più mentre è attiva la funzione di ventilazione, la funzione è disattivata.

⚠ Avvertimento

- **Non inserire la mano sotto il cuscino del sedile mentre la funzione di ventilazione del sedile è in funzione. Ciò potrebbe causare ferimento della mano da parte della ventola di ventilazione rotante.**

Avviso

- **La funzione di ventilazione del sedile non è il sedile di raffreddamento che emette aria fredda dal condizionatore d'aria.**
- **Poiché la funzione di ventilazione del sedile aspira l'aria dall'interno del veicolo ed esegue la funzione di ventilazione, è efficiente utilizzarla insieme al condizionatore d'aria.**
- **Quando si spegne il motore mentre è attiva la funzione di ventilazione del sedile, anche la funzione di ventilazione si spegne. La funzione di ventilazione del sedile non si accende anche se si riavvia il motore.**

Riscaldamento del sedile anteriore

Con il motore acceso, premere il pulsante di riscaldamento del sedile anteriore (2).

L'indicatore di funzionamento (giallo) si accende e la funzione di riscaldamento viene attivata nel relativo sedile.

- Ogni volta che si preme il pulsante Riscaldamento, lo stato della funzione di riscaldamento viene modificato nell'ordine di OFF → Livello 3 → Livello 2 → Livello 1 → OFF.
- Quando si preme il pulsante Riscaldamento per 1 secondo o più mentre la funzione di riscaldamento è in funzione, la funzione è disattivata.

Controllo intelligente del riscaldamento del sedile anteriore

Questa funzione controlla automaticamente lo stato di funzionamento del riscaldamento mentre ti aiuta a guidare in sicurezza in condizioni di temperatura adeguate.

- Se lo stato del livello 3 viene mantenuto per circa 30 minuti, lo stato della funzione di riscaldamento passa automaticamente al livello 2.
- Dopo che lo stato è cambiato in livello 2
  - Quando si attiva nuovamente la funzione di riscaldamento di livello 3 entro 5 minuti, lo stato del livello 3 viene mantenuto per circa 8 minuti e quindi lo stato viene modificato automaticamente al livello 2.
  - Quando si attiva nuovamente la funzione di riscaldamento di livello 3 dopo 5 minuti, lo stato del livello 3 viene mantenuto per circa 30 minuti e quindi lo stato viene automaticamente impostato sul livello 2.
- Se lo stato del livello 2 viene mantenuto per circa 60 minuti, lo stato della funzione di riscaldamento passa automaticamente al livello 1.

Avvertimento

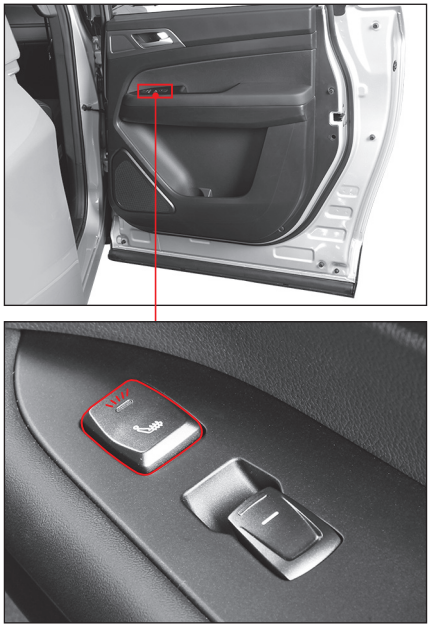
- **L'uso eccessivo del riscaldamento del sedile sul sedile del conducente può provocare sonnolenza e interferire con la guida sicura.**

Avviso

- **La funzione di riscaldamento del sedile è progettata per arrestare il suo funzionamento quando la temperatura sale ad un certo livello e riprendere il suo funzionamento quando la temperatura scende al di sotto di un certo livello.**
- **Quando si spegne il motore mentre è attiva la funzione di riscaldamento del sedile, la funzione di riscaldamento si spegne. La funzione di riscaldamento del sedile non si accende anche se si riavvia il motore.**

Interruttore del riscaldamento del sedile posteriore* (uguale per entrambi i lati)

Premete l'interruttore per riscaldare il sedile e premere di nuovo per fermare il riscaldamento del sedile. Durante il riscaldamento, la spia sull'interruttore si accende. La funzione di riscaldamento dello schienale non è disponibile nel sedile posteriore.



Avvertimento

- **Se il motore è spento durante il funzionamento del riscaldamento del sedile posteriore del sedile di 1a fila, il riscaldamento del sedile viene spento e non riprende a funzionare al successivo avviamento. L'uso prolungato del riscaldamento del sedile può causare surriscaldamento o incendio. Assicurarsi che il riscaldamento sia spento quando si lascia il veicolo.**

Avviso

- **Se la temperatura del sedile supera la gamma di temperatura specificata, il riscaldamento del sedile viene disattivato. Se la temperatura scende al di sotto di questo livello, il riscaldamento del sedile riprenderà la funzione.**
- **Se si esegue un ciclo di accensione portando la chiave di accensione in posizione OFF e successivamente in posizione ON con funzione di riscaldamento/ventilazione sedile attivata, il riscaldamento/ventilazione sedile non funziona. Per la riattivazione della funzione, portare il commutatore su un'altra posizione.**

Attenzione

- Non far funzionare il riscaldamentodel sedile per molto tempo quando il passeggero è un infante, bambino, anziano o portatore di handicap, persona con pelle sensibile, persona sotto l'influenza di alcol, o persona eccessivamente affaticata. Potrebbero verificarsi bruciature minori.
- Il contatto prolungato della pelle con il sedile riscaldato può causare lievi ustioni. Prestare attenzione.
- Non collocare sul sedile nulla che possa isolare il calore, come per esempio coperte, cuscini o fodere.
- Se la temperatura continua ad aumentare, disinserire il dispositivo e richiedere un intervento di controllo impianto da parte del Concessionario Ssangyong o rivolgersi al Centro di Assistenza Autorizzato Ssangyong.
- L'eccessivo riscaldamento del sedile lato guida può causare sonnolenza pregiudicando la sicurezza.
- Non posizionare nulla sul sedile. Ciò può causare danni al riscaldamento del riscaldamento del sedile.

Avvertenze e precauzioni relative ai sedili

Avvertimento

- Assicurati di aver completato la regolazione del sedile prima di guidare.
- Non regolare mai il sedile durante la guida. Se il sedile si muove improvvisamente, può indurre una situazione pericolosa.
- Regolare lo schienale del sedile in posizione verticale per mantenere una posizione comoda. Se si ribalta eccessivamente lo schienale del sedile, l'occupante potrebbe scivolare sotto la cintura di sicurezza in caso di collisione del veicolo o arresto improvviso. In tal caso, l'occupante non può essere protetto dalla cintura di sicurezza e dall'air bag, per cui può subire una lesione grave o perdere la vita.
- Non guidare mai il veicolo con il poggiatesta separato. Ciò potrebbe causare lesioni alla testa, al collo o alla spina dorsale.
- Se il seggiolino non funziona, guidare il veicolo dopo aver controllato e preso le misure.
- Si deve prestare attenzione poiché l'uso eccessivo della funzione di riscaldatore del sedile può causare una lieve bruciatura. Presta particolare attenzione a un bambino piccolo, un neonato, un anziano, una persona disabile, una persona che ha assunto un farmaco che induce il sonno, una persona ubriaca, una persona che ha lavorato troppo o una persona con la pelle delicata.

Attenzione

- Il sedile elettrico funziona anche quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato OFF. Tuttavia, è necessario prestare attenzione che il funzionamento del sedile elettrico non avvenga con frequenza eccessiva, a motore spento può causare l'esaurimento della batteria.
- L'utilizzo contemporaneo di un numero di interruttori di regolazione del sedile può danneggiare il motore. Assicurati di aver finito di usare una funzione prima di usare un'altra funzione.
- Se il sedile elettrico viene a contatto con un oggetto in modo da non muoversi o non funzionare, non azionarlo forzatamente. Farlo funzionare di nuovo dopo aver eliminato la causa. In caso di anomalie, far controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong Motor Company.
- Non posizionare oggetti che possano danneggiare il rivestimento del sedile sopra lo stesso.
- Non utilizzare solventi organici come diluente, benzene, alcool o benzina per pulire il rivestimento del sedile. Ciò potrebbe danneggiare la superficie del rivestimento.

1. Finestrino sportello del conducente (AUTOMATICO)
2. Finestrino sportello del passeggero
3. Finestrino sportello posteriore sinistro
4. Finestrino sportello posteriore destro
5. Interruttore BLOCCO/SBLOCCO sportello
6. Interruttore BLOCCO finestrino

Avviso

- **Per azionare il finestrino, l'interruttore START/STOP dovrebbe essere nello stato ON o il motore dovrebbe essere in funzione.**
- **Anche se l'interruttore START/STOP viene commutato dallo stato ON allo stato ACC o lo stato OFF, il pulsante Finestrino può essere utilizzato per circa 30 secondi. Tuttavia, l'operazione si interrompe immediatamente quando si apre la portiera anteriore.**

Apertura/chiusura del sedile del conducente/finestrino del sedile del passeggero anteriore

Apertura del sedile del conducente/finestrino del sedile del passeggero anteriore

- Premere leggermente il pulsante del finestrino del sedile conducente/passeggero anteriore. Il finestrino si apre solo mentre si preme il pulsante.
- Premere il pulsante del finestrino del sedile conducente/passeggero anteriore fino alla fine e rilasciarlo. Il finestrino si apre automaticamente alla fine (auto down).
- Quando si preme leggermente o si tira il pulsante del finestrino del sedile conducente/passeggero anteriore mentre si apre il finestrino, il finestrino si ferma.

Chiusura del sedile del conducente/finestrino del sedile del passeggero anteriore

- Tirare leggermente verso l'alto il pulsante del finestrino del sedile conducente/passeggero anteriore. Il finestrino si chiude solo mentre stai tirando il pulsante.
- Tirare il pulsante del finestrino del sedile conducente/passeggero anteriore fino all'estremità e rilasciarlo. Il finestrino si chiude automaticamente alla fine (auto up).
- Quando si preme o si tira leggermente verso l'alto il pulsante del sedile del conducente/del passeggero anteriore mentre si chiude il finestrino, il finestrino si ferma.

Funzione di sicurezza del finestrino del sedile del conducente

La funzione di sicurezza del finestrino del sedile del conducente controlla il finestrino del sedile del conducente dotata della funzione di auto up per spostarsi leggermente verso il basso e fermarsi senza risalire dalla sua posizione quando viene riconosciuto che una parte del corpo o un oggetto viene catturato al suo interno quando il finestrino si sta chiudendo.

Avviso

- **La funzione di sicurezza del finestrino si attiva solo sul finestrino del sedile del conducente dotato della funzione di auto-up.**
- **La funzione di sicurezza non è attivata per alcune sezioni del finestrino che è stato alla fine chiuso.**
- **Il finestrino potrebbe congelarsi durante l'inverno in modo che possa essere erroneamente riconosciuto come una parte del corpo o un oggetto in esso contenuto. In tal caso, chiudere il finestrino a poco a poco tirando leggermente il pulsante Window (Finestrino).**
- **Quando non si rilascia il pulsante Window dopo averlo tirato fino alla fine, il finestrino viene chiuso fino alla fine senza fermarsi anche se c'è un ostacolo nel suo percorso di movimento.**

  Questa funzione ha lo scopo di proteggere l'autista da un crimine come rapina e lesioni.

Apertura/chiusura del finestrino del sedile posteriore

- Il finestrino funziona solo mentre il pulsante viene premuto o tirato.

Funzione di blocco del finestrino posteriore

Questa funzione blocca il finestrino in modo che non possa essere aperto e chiuso dai sedili posteriori.

Premere il pulsante di blocco del finestrino del sedile posteriore.

⚠ Avvertimento

- **Se un bambino piccolo è seduto sul sedile posteriore, assicurarsi di premere il pulsante di blocco del finestrino posteriore per disattivare i pulsanti Window. Questo può prevenire un incidente causato dal danno del bambino.**

Cos'è il buffeting del vento?

Il buffeting del vento è il fenomeno di quando senti la pressione sulle orecchie o senti rumori come il suono di un elicottero quando guidi il veicolo con un finestrino posteriore o il tetto apribile aperto in una certa posizione.

Questo fenomeno si verifica quando l'aria fluisce attraverso il finestrino del sedile posteriore o del tetto apribile, creando risonanza.

Se si regola lo spazio aperto del finestrino del sedile posteriore o del tetto apribile quando si verifica il buffeting del vento, tale fenomeno scompare o viene ridotto.

⚠ Avvertimento

- **Durante la guida o l'arresto, non tenere una parte del corpo come mano o testa fuori dal finestrino. Potresti essere ferito da un veicolo di passaggio o da un ostacolo esterno.**
- **Fai attenzione a non far entrare una parte del corpo come mano o la testa nel finestrino quando lo usi.**

⚠ Attenzione

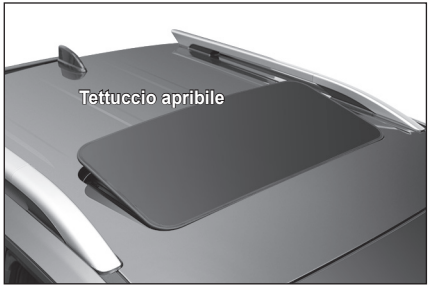
- **L'utilizzo contemporaneo di un numero di pulsanti Finestra può danneggiare il fusibile che è il dispositivo di protezione da sovracorrente o sistema finestrino.**
- **Il funzionamento dei pulsanti Finestra sulla portierad el posto guida e una portiera diversa nella direzione opposta allo stesso tempo può danneggiare il sistema finestrini.**

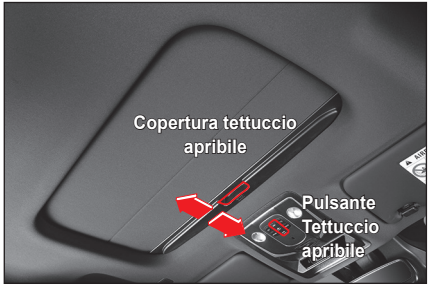
Tetto apribile*

Il tetto apribile è una finestra secondaria installata sul tetto del veicolo per una guida piacevole con ventilazione e illuminazione del veicolo.

La finestra del tetto apribile può essere aperta e chiusa e funziona anche in modo inclinabile per sollevare leggermente la parte posteriore del tetto apribile.

La copertura del tetto apribile può essere aperta e chiusa a mano.





Avvertimento

- **Durante la guida o l'arresto, non tenere una parte del tuo corpo come la mano o la testa fuori dal tetto apribile. Potresti essere ferito da un veicolo di passaggio o da un ostacolo esterno.**

Attenzione

- **Il tettuccio apribile funziona anche quando l'interruttore START/STOP è nello stato ON. Tuttavia, occorre prestare attenzione poiché l'uso eccessivo del tettuccio apribile mentre il motore non è in funzione può causare l'esaurimento della batteria.**
- **Dopo aver terminato l'operazione del tetto apribile, rilasciare il pulsante di controllo. Premendo continuamente il pulsante di controllo si può causare un malfunzionamento.**
- **Se il tettuccio apribile è completamente aperto, il vento potrebbe divenire più intenso. In tal caso, regolare lo spazio aperto nel tetto apribile.**
- **Se la parte operativa del tettuccio apribile è congelata durante l'inverno, azionarla dopo che la parte congelata si è completamente sciolta.**

Attenzione

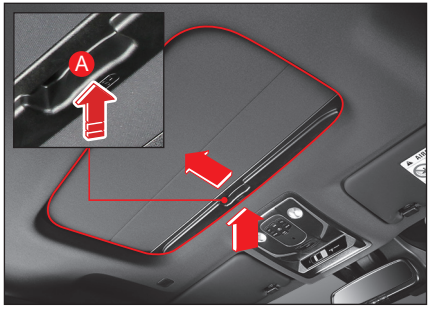
- **Rimuovere periodicamente polvere e materiali estranei dalla parte in gomma attorno alla finestra del tettuccio apribile. Se sono presenti polvere e materiali estranei, potrebbe verificarsi del rumore quando il tettuccio apribile funziona e causare malfunzionamento.**
- **Quando si carica il carico sul portapacchi sopra il veicolo dotato di tettuccio apribile, fare attenzione a non interrompere il funzionamento del tettuccio apribile.**

Avviso

- **Per azionare il tetto apribile, l'interruttore START/STOP dovrebbe essere nello stato ON o il motore dovrebbe essere in funzione.**

Apertura/chiusura della tendina parasole

La tendina parasole non funziona con il pulsante del tettuccio apribile. Per aprire la tendina parasole, premere verso l'alto la parte contrassegnata da PUSH (A) sulla parte anteriore della tendina, e per chiuderla, tirarla in avanti.



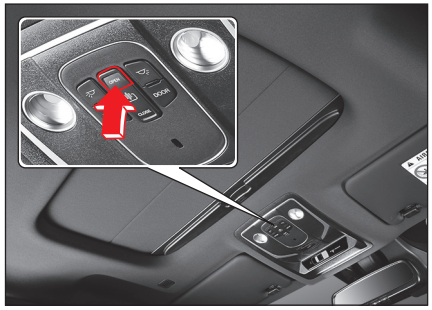
Attenzione

- **Non azionare il tettuccio con la tendina parasole chiusa.**
- **Non applicare una forza eccessiva alla tendina parasole.**
- **Aprire o chiudere sempre la tendina parasole con il tettuccio completamente chiuso. In particolare, non guidare il veicolo con la tendina parasole chiusa mentre il tettuccio è aperto.**

Apertura del tetto apribile

Apertura automatica

Premere brevemente il tasto di apertura del tettuccio apribile. Il tettuccio apribile si apre automaticamente.



Attenzione

- **Quando il tettuccio è completamente aperto, il fenomeno del buffeting del vento può essere peggiore. In questo caso, assicurarsi di regolare manualmente la posizione del tettuccio.**

Avviso

- **L'azionamento dell'interruttore mentre si apre il tettuccio apribile ne interrompe il funzionamento.**

Manuale aperto

- Fase 1 (inclinare):
  La parte posteriore del tetto si apre quando si preme l'interruttore verso la direzione di apertura con il tetto chiuso.
- Fase 2 (si apre da solo dalla condizione inclinata verso l'alto)
  Quando si preme l'interruttore in posizione "OPEN" con il tetto inclinato verso l'alto, questo si apre solo premendo l'interruttore.

Cos'è il buffeting del vento??

Il buffeting del vento è il fenomeno quando senti una pressione sulle orecchie o senti rumori come il rumore di un elicottero quando guidi il veicolo con un finestrino posteriore o il tetto apribile aperto in una certa posizione.

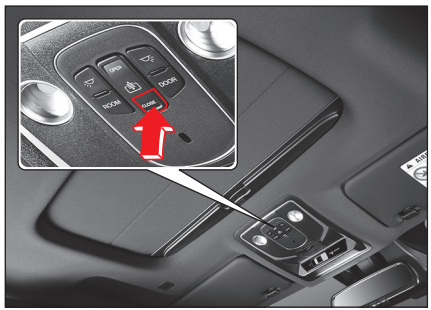
Questo fenomeno si verifica quando l'aria fluisce attraverso il finestrino del sedile posteriore o del tetto apribile, creando risonanza.

Se si regola lo spazio aperto del finestrino del sedile posteriore o del tetto apribile quando si verifica il buffeting del vento, tale fenomeno scompare o viene ridotto.

Chiusura del tetto apribile

Chiusura automatica

Premere brevemente il tasto di chiusura del tettuccio apribile. Il tettuccio apribile si chiude automaticamente.



Avviso

- **L'azionamento dell'interruttore mentre il tetto apribile si sta arrestando, ne interrompe il funzionamento.**

Chiusura manuale

Tenere premuto il pulsante di chiusura del tettuccio apribile. Il tettuccio apribile si chiuderà solo quando si preme il pulsante di chiusura.

Per chiudere completamente il tettuccio apribile, è necessario continuare a premere il pulsante di chiusura.

Avviso di tettuccio apribile aperto

Quando si posiziona l'interruttore START/ STOP nella posizione ACC o OFF e si apre lo sportello del sedile del conducente con il tettuccio apribile aperto, il tettuccio apribile emetterà un segnale acustico.

Quando chiudi la portiera , il cicalino di avvertimento si spegnerà.

Quando suona il cicalino di avvertimento aperto del tettuccio apribile, lasciare il veicolo dopo aver chiuso completamente il tetto apribile.

Attenzione

- **Quando si abbandona il veicolo, controllare se il tettuccio apribile è completamente chiuso. Lasciare il veicolo con il tettuccio apribile aperto può causare furto attraverso il tetto apribile. Inoltre, l'interno del veicolo potrebbe bagnarsi quando piove o nevica.**

Reimpostazione del tetto apribile

Casi che richiedono il ripristino del tetto apribile

- Quando la batteria è scarica o l'alimentazione è sospesa con il tetto apribile aperto
- Quando il tetto apribile non si apre o si chiude completamente azionando il pulsante una volta
- Quando il tetto apribile è inclinato senza fermarsi dopo essere stato chiuso col metodo di scorrimento
- Quando la distanza di movimento è diminuita in modo significativo quando si fa scorrere o inclinare il tetto apribile
- Se il tettuccio apribile non funziona o funziona in modo anomalo quando viene premuto il pulsante del tettuccio apribile

Ripristino

Con il tettuccio apribile inclinato verso l'alto (aprendo la parte posteriore), premere il pulsante di chiusura del tettuccio apribile in modo continuo per circa 20 secondi.

- Un suono di clic si avverte una volta circa 5 secondi dopo e un'altra volta circa 20 secondi dopo aver premuto il pulsante di chiusura del tettuccio apribile. Il tettuccio apribile si ripristina insieme al secondo suono del clic.
- Quando si preme leggermente il pulsante di chiusura del tettuccio dopo il reset, il tettuccio si apre e si chiude di nuovo automaticamente.

Attenzione

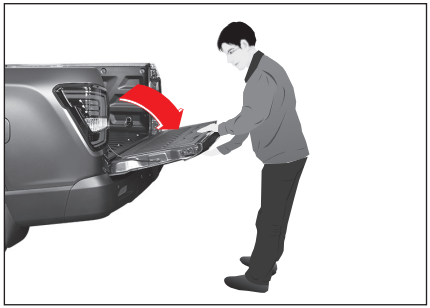
- **Se il tetto apribile non funziona normalmente dopo aver ripristinato il tetto apribile, fare controllare e riparare il tetto apribile presso il centro di assistenza autorizzato SsangYong Motor Company.**

Apertura/chiusura sponda posteriore

Per aprire la sponda, sbloccarla tirando la leva e abbassarla lentamente con entrambe le mani. Terminato il carico, sollevare e chiudere la sponda.

Bloccando o sbloccando le porte tramite i pomelli o i comandi sulla porta del passeggero o del conducente si blocca o sblocca anche la sponda posteriore.

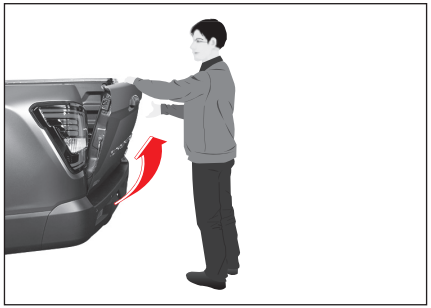
Apertura della sponda posteriore



Avviso

- **Quando la sponda è aperta non si accende la spia di porta malchiusa. Prima di mettersi in marcia accertarsi che la sponda sia ben chiusa.**
- **Se la molla della cerniera fa rumore quando si apre o chiude la sponda, applicare un lubrificante specifico (grasso al fluoro resistente al calore, grasso PTFE, vedi KS M2130). Manutenzione programmata: controllare la molla della cerniera ogni 20.000 km o ogni anno (in condizioni gravose: controllare la molla della cerniera e lubrificare di frequente)**
- **La sponda di REXTON SPORTS & REXTON SPORTS XL è priva di chiave per il blocco/sblocco.**

Chiusura della sponda posteriore



Avviso

- **Per aprire la sponda, afferrarla con entrambe le mani e abbassarla lentamente. Se non si afferra la sponda con entrambe le mani c'è il rischio che sbatta con possibili danni alla sponda o lesioni alla persona.**
- **Per chiudere la sponda, tenere la leva con una mano e sollevare lentamente la sponda con l'altra mano come da figura.**
- **Prima di chiudere la sponda, accertarsi che non vi sia nulla lungo la sua corsa. Per prevenire lesioni, chiudere la sponda con cautela.**
- **Non far aprire la sponda a bambini o persone anziane. La sponda è pesante e può improvvisamente abbassarsi e causare lesioni.**

Caricamento sul piano di carico

Pieno carico (kg)

REXTON SPORTS	EU		
	D22DTR	A/T	2WD: 485 (senza rimorchio) 348 (con rimorchio) 4WD: 485 (senza rimorchio) 340 (con rimorchio)
		M/T	2WD: 495 (senza rimorchio) 358 (con rimorchio) 4WD: 495 (senza rimorchio) 358 (con rimorchio)
	GEN		
	D22DTR	A/T	2WD: 465 (senza rimorchio) 328 (con rimorchio) 4WD: 415 (senza rimorchio) 270 (con rimorchio)
		M/T	2WD: 475 (senza rimorchio) 338 (con rimorchio) 4WD: 425 (senza rimorchio) 288 (con rimorchio)
	G20D	A/T	2WD: 465 (senza rimorchio) 328 (con rimorchio) 4WD: 415 (senza rimorchio) 270 (con rimorchio)
		M/T	2WD: 475 (senza rimorchio) 338 (con rimorchio) 4WD: 425 (senza rimorchio) 288 (con rimorchio)

(kg)

REXTON SPORTS XL (5-Link)	EU		
	D22DTR	A/T	2WD: 495 (senza rimorchio) 366 (con rimorchio)
			4WD: 495 (senza rimorchio) 350 (con rimorchio)
		M/T	2WD: 505 (senza rimorchio) 376 (con rimorchio)
			4WD: 505 (senza rimorchio) 376 (con rimorchio)
	GEN		
	D22DTR	A/T	2WD: 510 (senza rimorchio) 381 (con rimorchio) 4WD: 505 (senza rimorchio) 360 (con rimorchio)
		M/T	2WD: 515 (senza rimorchio) 386 (con rimorchio) 4WD: 515 (senza rimorchio) 386 (con rimorchio)

(kg)

REXTON SPORTS XL (Sospensione)	EU		
	D22DTR	A/T	2WD: 700 (senza rimorchio) 555 (con rimorchio) 4WD: 700 (senza rimorchio) 555 (con rimorchio)
		M/T	2WD: 710 (senza rimorchio) 581 (con rimorchio) 4WD: 710 (senza rimorchio) 581 (con rimorchio)
	GEN		
	D22DTR	A/T	2WD: 640 (senza rimorchio) 495 (con rimorchio) 4WD: 635 (senza rimorchio) 490 (con rimorchio)
		M/T	2WD: 650 (senza rimorchio) 521 (con rimorchio) 4WD: 645 (senza rimorchio) 516 (con rimorchio)
	G20D	A/T	2WD: 640 (senza rimorchio) 495 (con rimorchio) 4WD: 635 (senza rimorchio) 490 (con rimorchio)
		M/T	2WD: 650 (senza rimorchio) 521 (con rimorchio) 4WD: 645 (senza rimorchio) 516 (con rimorchio)

Dopo aver sistemato le merci sul piano di carico, fissarle saldamente utilizzando i ganci sui pannelli laterali.

Avvertimento

- **Non lasciare mai salire persone sul piano di carico. Utilizzarlo esclusivamente per il carico di oggetti.**
- **Per prevenire il furto degli oggetti dal piano di carico, scaricarli e sistemarli in un posto sicuro una volta arrivato a destinazione.**
- **Terminato il carico, chiudere e bloccare la sponda. Sincerarsi che la sponda sia ben bloccata scuotendola avanti e indietro.**
- **Non viaggiare con la sponda aperta.**

Avvertimento

- **Non superare la capacità di carico della sponda. Il sovraccarico può danneggiare sponda, motore, trasmissione, sospensioni e relativi componenti e può anche compromettere la sicurezza di marcia con rischio di incidenti.**
- **Non modificare l'area di carico chiudendola con una copertura di tela o simile, né apportare modifiche ai componenti forniti. Qualsiasi modifica o alterazione del veicolo può seriamente comprometterne prestazioni e sicurezza, aumentare i consumi e far arrugginire i lamierati. Inoltre le modifiche possono aumentare il peso totale del veicolo e compromettere la visibilità posteriore del conducente, con rischio di incidente.**
- **Evitare di caricare oggetti più alti delle sponde laterali.**
- **Non caricare barre metalliche, o altri oggetti taglienti o particolarmente voluminosi che possono impedire la visibilità posteriore.**

  In caso di brusche frenate, urto o incidente, le barre metalliche o gli oggetti taglienti che superano la larghezza o l'altezza della zona di carico possono penetrare in cabina attraverso il finestrino posteriore e causare lesioni anche letali.

Attenzione

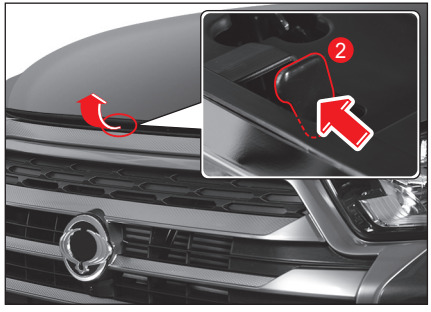
- **Quando si parcheggia evitare di esporre il piano di carico a sole, pioggia o neve. Prima di mettersi in marcia, rimuovere dal piano di carico acqua o neve.**
- **Sponda posteriore e relative cerniere ed il piano di carico si possono danneggiare o rompere se cadono oggetti sulla sponda mentre è aperta.**
- **Quando si fissa il carico mediante funi o cavi, non utilizzare mai l'apertura sulla parte superiore del piano di carico. Si potrebbero danneggiare copertura e verniciatura.**

Apertura del cofano del motore

1 Tirare la leva di apertura del cofano motore (1) situata nella parte inferiore sinistra del sedile del conducente.

Il cofano del motore verrà aperto leggermente.

2 Con il cofano motore leggermente sollevato, spingere la leva di fissaggio cofano motore (2) nella direzione della freccia.



3 Sollevare il cofano motore.

Quando si solleva il cofano motore a metà strada, si aprirà automaticamente.

Chiusura del cofano del motore

Controllo prima di chiudere il cofano del motore

- Assicurarsi che tutti i tappi di ingresso nella sala macchine siano chiusi correttamente.
- Verificare che non siano presenti articoli inutili inclusi guanti e attrezzi nella sala macchine.

Chiusura del cofano del motore

Tirare il cofano motore e chiudere premendo verso il basso.

⚠ Attenzione

- **Se il cofano motore è leggermente sollevato mentre è chiuso, aprire nuovamente il cofano motore e chiuderlo premendolo con maggiore forza.**
- **In caso di sostituzione e smaltimento di sollevatore gas, portare il veicolo al centro di assistenza autorizzato di SsangYong Motor Company.**

⚠ Avvertimento

- **Aprire il cofano motore dopo aver spento il motore. Tuttavia, se è necessario verificare ed eseguire servizi con il motore acceso, prestare particolare attenzione a non ferirsi con i dispositivi in funzione nella sala macchine.**
- **Controllare il cofano del motore in un luogo dove non soffia vento. Potresti ferirti se il cofano del motore viene chiuso dal vento.**
- **Fare attenzione a non prendere parti del corpo come le dita quando si chiude il cofano del motore.**
- **Verificare che il cofano del motore sia completamente chiuso prima di guidare. Se si guida il veicolo con il cofano motore aperto, il veicolo potrebbe danneggiarsi e potrebbe bloccare la visione del conducente, causando un grave incidente.**
- **Non smontare le barre di supporto del cofano È composto da dispositivi ad alta pressione, che possono causare lesioni.**
- **Non applicare calore alle barre di supporto del cofano. Potrebbe essere danneggiato dal calore e causare lesioni.**

Apertura dell'ingresso carburante

Il coperchio di ingresso del carburante può essere aperto solo quando tutte le porte sono sbloccate.

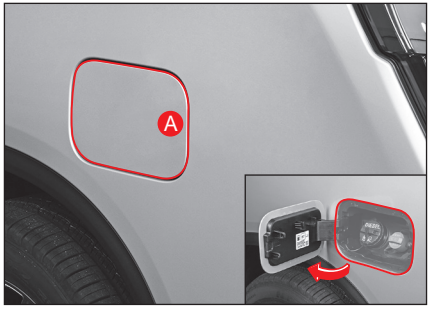
1 Spostare la leva del cambio sulla posizione P (Parcheggio).

2 Inserire il freno di stazionamento.

3 Assicurati di spegnere il motore.

4 Spingere il bordo centrale del coperchio di ingresso del carburante (A) nella direzione della freccia.

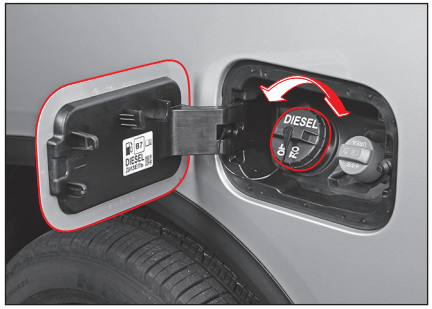
5 Aprire completamente il coperchio di ingresso del carburante tirandolo nella direzione della freccia.



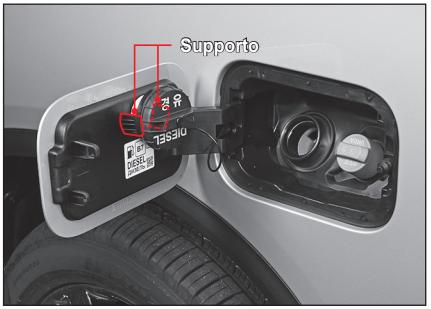
Attenzione

- **Se il coperchio di ingresso del carburante è congelato durante l'inverno, non aprirlo forzatamente. Aprirlo picchiettando delicatamente sul bordo del coperchio.**

6 Aprire il tappo di ingresso del carburante ruotandolo in senso antiorario.



7 Appendere il tappo di ingresso del carburante sul supporto montato all'interno del coperchio di ingresso del carburante.



Avvertimento

- **Separare attentamente il tappo di ingresso del carburante poiché potrebbe essere applicata pressione al carburante. Se si sente un rumore di perdita di carburante o di sgonfiaggio, attendere fino a quando tale suono si interrompe e quindi separare nuovamente il cappuccio. In caso contrario, il carburante potrebbe esalare, causando gravi lesioni.**
- **Quando si tocca il tappo di ingresso del carburante o la pompa del gas, prima di rimuovere l'elettricità statica, contattare una parte metallica lontana dall'ingresso del carburante a mani nude. In caso contrario si potrebbe causare un incendio dovuto a elettricità statica.**

Chiusura dell'ingresso del carburante

1 Chiudere il tappo di ingresso del carburante ruotandolo in senso orario finché non si sente un clic.

2 Chiudere il coperchio di ingresso del carburante spingendo il bordo centrale del coperchio di ingresso del carburante.

Informazioni - Etichetta del carburante

- **TIPO DI CARBURANTE BENZINA**

La forma per un carburante di tipo a benzina è un cerchio ("E" sta per bio-componenti specifici presenti nella benzina)

- **TIPO DI CARBURANTE DIESEL**

La forma per un carburante di tipo diesel è un quadrato ("B" sta per componenti specifici del biodiesel presenti nel diesel)

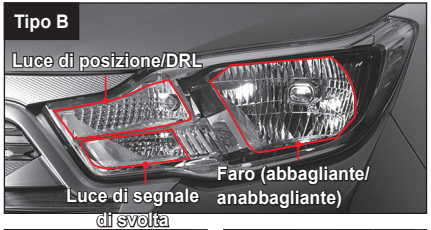
Avvertimento

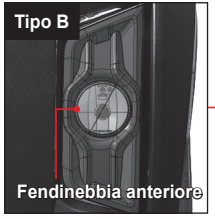
- **Assicurati di fare rifornimento dopo aver fermato il motore. In caso contrario, il carburante vaporizzato potrebbe accendersi a causa di una scintilla generata da un dispositivo elettrico all'avvio del motore, causando un incendio grave.**
- **Durante il rifornimento, tenere a portata di mano eventuali oggetti infiammabili come una sigaretta accesa o un accendino. In caso contrario, si potrebbe causare un incendio grave.**
- **Non intraprendere azioni che potrebbero generare elettricità statica come salire e scendere dal veicolo durante il rifornimento. Ciò potrebbe causare un incendio grave a causa dell'elettricità statica.**
- **Se è necessario effettuare il rifornimento utilizzando un contenitore portatile, fare rifornimento con il contenitore posto a terra. Il rifornimento di carburante con il contenitore posto sopra o all'interno del veicolo può causare un incendio grave a causa dell'elettricità statica.**
- **Assicurati di fare rifornimento dopo aver controllato il tipo di carburante utilizzato. Se si inserisce in modo errato in un veicolo che utilizza diesel o benzina, il sistema di alimentazione e gli altri sistemi del veicolo potrebbero subire danni, danneggiando significativamente il veicolo.**
- **Non utilizzare carburante contenente molta umidità, o additivi inadeguati. Ciò potrebbe danneggiare in modo significativo il sistema di alimentazione e il sistema di scarico del veicolo.**
- **Effettuare il rifornimento solo fino a quando l'ugello della pompa di alimentazione del combustibile si arresta automaticamente. Riempire eccessivamente il serbatoio del carburante può causare il trabocco del carburante, provocando un incendio e danneggiando la carrozzeria.**
- **Non utilizzare un telefono cellulare vicino a una stazione di servizio. Ciò potrebbe causare un incendio a causa di un'onda elettromagnetica o della corrente del telefono cellulare.**
- **Se si verifica un incendio durante il rifornimento, evacuare immediatamente in un luogo lontano dal veicolo. Quindi, prendere misure come la segnalazione dell'incendio.**

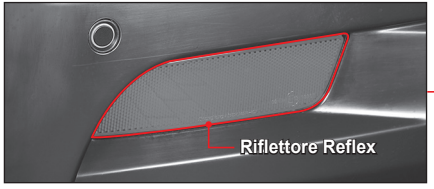
Attenzione

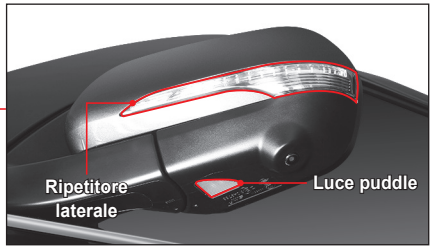
- **Fare attenzione a non permettere al carburante di entrare in contatto con il corpo del veicolo poiché può danneggiare la superficie verniciata.**
- **Assicurarsi di utilizzare un tappo di ingresso del carburante originale quando è necessario sostituirlo.**

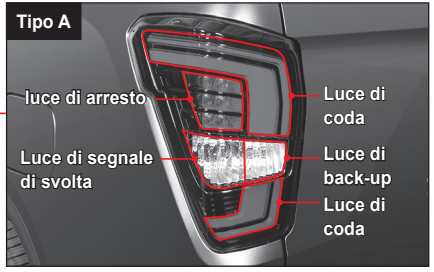
Luci/lampadine per esterni

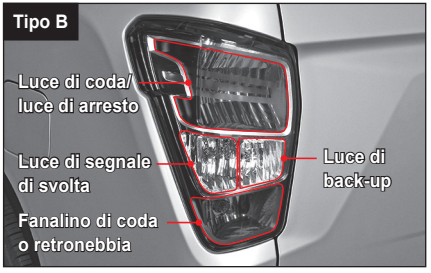




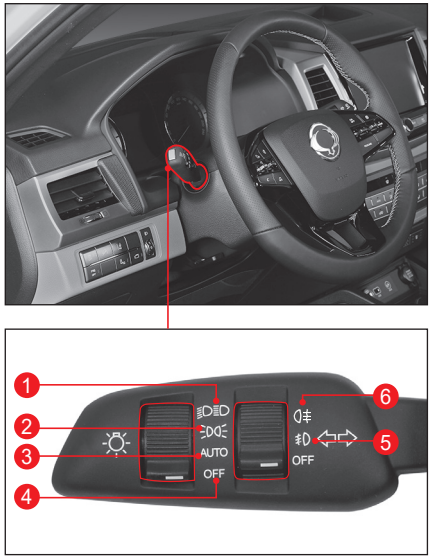








Interruttore della luce



1. Faro principale
2. Fanale posteriore
3. Funzione di illuminazione automatica
4. Spegnere tutte le luci
5. Fendinebbia frontale
6. Luci retronebbia

Accensione del faro principale

La luce anteriore si accende insieme al fanale laterale, alla luce posteriore, alla luce targa, al faro antinebbia anteriore (nello stato ON) e ad altre luci interne.

Accensione della luce posteriore

Il fanale posteriore si accende insieme alla luce di posizione, alla luce targa, al faro antinebbia (nello stato ON) e ad altre luci interne.

AUTO Attivazione della funzione di illuminazione automatica

La il faro principale e la luce posteriore si accendono o spengono automaticamente secondo la quantità di luce del sole ricevuta dal sensore di luce automatico.

AUTO Attivare Assistenza abbaglianti (HBA)

Premendo l'interruttore Light nella direzione della strumentazione combinata con l'interruttore Light nella posizione AUTO, si attiva l'HBA.

☞ Fare riferimento a “Abbaglianti intelligenti (SHB)*” (p.3-36)

OFF Spegnere tutte le luci

Tutte le luci si spengono.

Accensione del fendinebbia anteriore*

Quando si posiziona l'interruttore luci nella posizione (luce antinebbia anteriore) con la luce anteriore o la luce posteriore accesa, la luce antinebbia anteriore si accende.

Accensione del fendinebbia retronebbia*

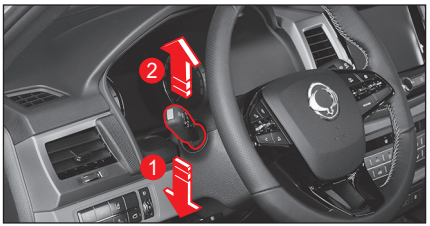
Con i fari accesi, se si ruota l'interruttore in posizione, i fendinebbia si accendono e l'interruttore ritorna in posizione fendinebbia anteriore. I fendinebbia posteriori e anteriori si accendono contemporaneamente.

Girandolo nuovamente, si spegnerà il fendinebbia.

OFF Spegnere il fendinebbia

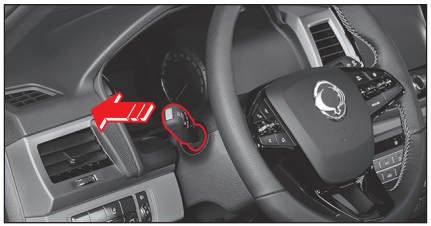
Il fendinebbia si spegne.

Accensione/spegnimento delle frecce sinistra/destra



- Premendo l'interruttore Light verso il basso (1), il segnale di svolta a sinistra lampeggia. A questo punto, anche l'indicatore di direzione sul quadro strumenti lampeggia.
- Quando si preme l'interruttore della luce verso l'alto (2), l'indicatore di direzione destro lampeggia. A questo punto, anche l'indicatore di direzione sul quadro strumenti lampeggia.

Accensione/spegnimento degli abbaglianti



Tipo A

- Quando si spinge l'interruttore della luce nella direzione del quadro strumenti e lo si rilascia con l'anabbagliante attivato, la luce abbagliante si accende. A questo punto, anche l'indicatore abbagliante sul quadro strumenti si accende.

Tipo B

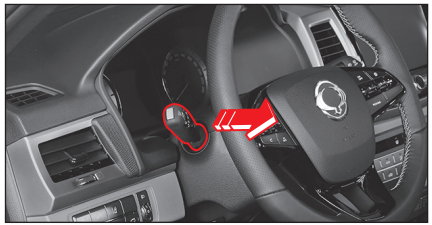
- Per accendere il faro abbagliante, spingere la leva verso il quadro strumenti con la luce anabbagliante accesa. Quando la luce alta è accesa, l'indicatore della luce alta (≡D) sul cruscotto si illumina.

Quando si tira l'interruttore della luce nella direzione del guidatore e lo si rilascia con gli abbaglianti accesi, gli abbaglianti si spengono.

⚠ Avvertimento

- **Non accendere gli abbaglianti se c'è un veicolo in avvicinamento o un veicolo nella parte anteriore. Gli abbaglianti potrebbero bloccare la visione degli altri conducenti, causando un incidente.**

Accensione degli abbaglianti e anabbaglianti allo stesso tempo (passaggio della luce)



L'abbagliante e l'anabbagliante si accendono contemporaneamente mentre si tira l'interruttore della luce nella direzione del guidatore.

Avviso

- **Questa funzione funziona indipendentemente dalla posizione dell'interruttore della luce.**

Spia di emergenza

La spia di emergenza viene utilizzata per avvertire altri veicoli in caso di emergenza per prevenire un incidente.

- Quando si preme l'interruttore della spia di avvertimento di pericolo, tutti gli indicatori di direzione lampeggiano.
- Quando si preme di nuovo l'interruttore della spia di avvertimento pericolo, la spia di emergenza si spegne.

☞ Fare riferimento a “Segnale di arresto di emergenza (ESS)*” (p.4-125)

⚠ Attenzione

- **Non utilizzare la spia di emergenza per un lungo periodo di tempo a motore spento. Ciò potrebbe causare confusione con altri conducenti del veicolo e l'esaurimento della batteria.**

Avviso

- **La spia di emergenza funziona indipendentemente dallo stato dell'interruttore START/STOP**
- **Mentre la spia di emergenza è in funzione, l'indicatore di direzione non funziona in modo indipendente.**

Regolazione dell'angolo della luce principale

La pendenza anteriore e posteriore del veicolo può variare in base al numero di occupanti, al peso e al baricentro del bagaglio.

In tal caso, è possibile regolare l'angolazione della luce della testa per garantire una visione adeguata durante la notte e non ostruire un veicolo in avvicinamento o un veicolo nella parte anteriore con una forte luce proveniente dalla luce anteriore.

Livelli di regolazione dell'angolo della luce principale

L'angolo della luce anteriore può essere regolato su 4 livelli (livelli 0 ~ 3) in base alla pendenza anteriore e posteriore del veicolo.

- Quando il veicolo è inclinato in avanti
  Abbassare la ghiera di regolazione dell'angolo della testa (direzione Livello 0). La luce della testa viene regolata a faccia in su.
- Quando il veicolo è inclinato all'indietro
  Sollevare il quadrante di regolazione dell'angolo della testa (direzione Livello 3). La luce della testa viene regolata verso il basso.

Standard di regolazione dell'angolo per la luce di testa

	Regolazione del livello cui puntare
Livello 0	- 1 a 5 occupanti
Livello 1	- 1 occupante + Fino a 200 kg di carico - da 2 a 5 occupanti + Fino a 100 kg di carico
Livello 2	- 1 occupante + Fino a 300 kg di carico - da 2 a 5 occupanti + Fino a 200 kg di carico
Livello 3	- 1 occupante + Fino a 400 kg di carico - da 2 a 5 occupanti + Fino a 250 kg di carico

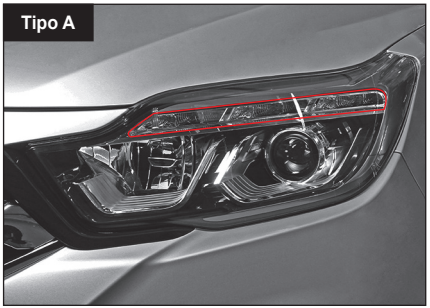
⚠ Avvertimento

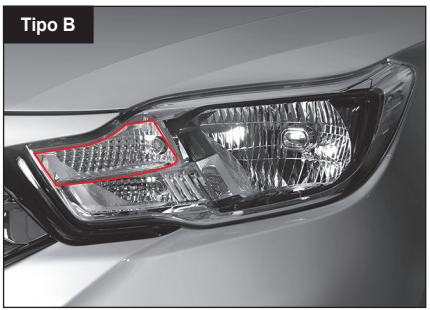
- **Guidare il veicolo dopo aver regolato l'angolo della luce della testa in base al numero di occupanti, al peso e al centro di gravità del bagaglio. In caso contrario, si potrebbe causare un incidente.**
- **Non guidare mai il veicolo in nessuno dei casi seguenti che vadano oltre lo standard di regolazione dell'angolo della luce di testa.**
  - **Guidare il veicolo con il livello 3 nella condizione di livello 0 (l'angolo della luce della testa è abbassato): Il conducente impiega più tempo a riconoscere una situazione di emergenza sulla strada da percorrere, se si verifica.**
  - **Guidare il veicolo con livello 0 sotto la condizione del livello 3 (l'angolo della luce principale è sollevato): Ostruisce la visione del conducente in un veicolo in avvicinamento o in un veicolo nella parte anteriore.**

  In tal caso, potrebbe ostacolare la guida in sicurezza, causando un grave incidente.

Luci diurne (DRL)*

Il DRL si accende automaticamente anche durante il giorno, consentendo di riconoscere facilmente un veicolo.





Nel caso in cui il DRL si accenda

- Se l'interruttore della luce di posizione posteriore, della luce antinebbia anteriore e della luce di testa non viene azionato con l'interruttore START/STOP su ON (irrilevante se il motore è avviato o meno)

Avviso
• **Quando si accende la DRL, anche la luce posteriore si accende allo stesso tempo.** • **La stessa lampadina viene utilizzata per il DRL e il fanale posteriore, ma il DRL è più luminoso.**

Nel caso in cui il DRL si spenga

- Quando la funzione DRL viene disattivata
- Quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato ACC o OFF
- Quando l'indicatore di pericolo è attivato

Tipo A	Tipo B
DRL disattivate quando l'indicatore di pericolo lampeggia	DRL disattivate quando l'indicatore di pericolo lampeggia

- DRL rimangono accese quando l'indicatore di pericolo lampeggia

Tipo A	Tipo B
Corrispondente lato DRL disattivato quando indicatore di direzione sinistra / destra attivato	DRL rimane acceso se l'indicatore di direzione sinistro/ destro attivato o meno.

- Quando si accende il fendinebbia anteriore
- Quando si guida il veicolo ad una velocità di 3 chilometri all'ora o meno con il freno di stazionamento.

Abbaglianti intelligenti (SHB)*

L'SHB è la funzione per controllare gli abbaglianti per non ostacolare la visione di un conducente in un veicolo in avvicinamento o di un veicolo nella parte anteriore con una forte luce proveniente dagli abbaglianti.

L'SHB rileva la situazione attraverso il sensore nella parte superiore del parabrezza del veicolo (modulo fotocamera frontale) e attiva o disattiva automaticamente gli abbaglianti.

Impostazione dell'SHB

1 Posiziona l'interruttore della luce nella posizione AUTO.

2 Premere l'interruttore della luce nella direzione del quadro strumenti e rilasciarlo.

- Quando la funzione SHB è attivata, l'indicatore SHB si accende.

Indicatore SHB

Nel caso in cui si accendano gli abbaglianti

Tutte le seguenti condizioni sono impostate con l'SHB attivato, l'abbagliante si accende.

- Quando la velocità del veicolo è 35 km/h o più
- Quando l'area circostante è scura, viene rilevata come notte
- Quando un veicolo in avvicinamento e un veicolo nella parte anteriore non vengono rilevati

Quando il raggio luminoso si accende automaticamente, l'indicatore SHB si accende insieme all'indicatore degli abbaglianti.

Indicatore SHB

Indicatore abbaglianti

Nel caso in cui gli abbaglianti si spengono

L'abbagliante si spegne in uno dei seguenti casi.

- Quando viene rilevata la luce di testa di un veicolo in avvicinamento (compresa una bicicletta e una motocicletta)
- Quando viene rilevata la luce di coda di un veicolo (compresa una bicicletta e una motocicletta) nella parte anteriore
- Quando nella zona circostante c'è molta luce a causa di lampioni o altre fonti di illuminazione sul ciglio della strada circostante.
- Quando viene rilevata la sorgente luminosa di un tunnel
- Quando l'interruttore della luce non si trova nella posizione AUTO
- Quando la funzione SHB è disattivata
- Quando la velocità del veicolo è inferiore a 25 km/h

Avviso
• **Quando gli abbaglianti si spengono e si riaccendono automaticamente, è possibile che si verifichi un ritardo di alcuni secondi.**

Funzionamento dell'interruttore della luce

Il funzionamento dettagliato dell'interruttore luci con SHB impostato e attivato è il seguente.

- Quando si spinge l'interruttore della luce nella direzione del quadro strumenti con l'SHB impostato e in funzione, gli abbaglianti si accendono e l'impostazione SHB viene annullata.
- Quando si tira l'interruttore della luce nella direzione del guidatore con il set SHB, l'abbagliante si accende e l'impostazione SHB viene mantenuta solo mentre si tira l'interruttore della luce.
- Quando si spegne l'interruttore della luce nella direzione del conducente mentre l'SHB è in funzione, gli abbaglianti si spengono e l'impostazione SHB viene annullata.
- Quando si posiziona l'interruttore della luce in posizioni diverse dalla posizione AUTO, l'impostazione SHB viene annullata.

⚠ Attenzione

In uno dei seguenti casi, l'SHB potrebbe non funzionare normalmente.

- **Quando il parabrezza del veicolo è danneggiato o contaminato da polvere, nebbia, umidità, adesivi, neve, ecc**
- **Quando la lampadina di un veicolo in avvicinamento o di un veicolo nella parte anteriore è danneggiata**
- **Quando un veicolo in avvicinamento o un veicolo nella parte anteriore è fuori dalla tua vista frontale**
- **Quando un veicolo in avvicinamento e un veicolo nella parte anteriore sono riconosciuti solo parzialmente in un incrocio o in una strada tortuosa**
- **Quando c'è una fonte di luce simile a una lampada del veicolo o un riflettore nella parte anteriore**
- **Quando un oggetto illuminante o un riflettore è installato in una sezione di costruzione, ecc.**

Luce di cortesia

La luce di cortesia è la funzione che aziona la luce sottoscocca e la lampada della maniglia della portiera per aumentare la sicurezza e la visibilità durante la notte.
Se viene soddisfatta una delle seguenti condizioni, la luce di cortesia (spia sottoscocca e della maniglia della portiera) si accende per circa 30 secondi.

- Quando si preme il pulsante di blocco/sblocco della portiera sulla chiave intelligente con tutte le porte chiuse
- Quando si preme il pulsante di blocco/sblocco della maniglia della portiera sulla chiave intelligente nella modalità di monitoraggio furto e con tutte le porte chiuse
- Quando ci si avvicina entro 1 m dal veicolo nella modalità di monitoraggio del furto mentre si trasporta la chiave intelligente

Controllo luce coming-home

Controllo luce coming-home ACCESO

Se la chiavetta d'accensione viene portata da ON a OFF con i fari (anabbaglianti) ACCESI, i fari (anabbagliante) restano accesi per il tempo predefinito.

Luce coming-home SPENTA

- I fari (anabbaglianti) sono spenti dopo il tempo predefinito con tutti gli sportelli incluso il portellone chiusi.
- Se qualsiasi sportello o il portellone è aperto durante questo tempo predefinito, i fari (anabbaglianti) si spegneranno dopo 3 minuti.
- Se qualsiasi sportello o il portellone aperto viene chiuso durante questo tempo predefinito, i fari (anabbaglianti) si spegneranno dopo il tempo predefinito.
- Portando in posizione spenta l'interruttore del faro (anabbagliante) e la luce AUTOMATICA si spegne la luce immediatamente.

Controllo luce leaving-home

Controllo luce leaving-home ACCESO

Se l'antifurto è disarmato premendo l'interruttore SBLOCCO sportello sulla smart key o interruttore della maniglie dello sportello, i fari (anabbaglianti) si accendono e restano accesi per il tempo impostato.

Controllo luce leaving-home SPENTO

- I fari (anabbaglianti) sono spenti dopo il tempo predefinito per la luce leaving-home.
- La pressione dell'interruttore di BLOCCO dello sportello sulla smart key con le luci leaving-home ACCESO spegne i fari (anabbaglianti). (Il sistema antifurto è armato.)
- Accendendo la chiavetta d'accensione con le luci leaving-home ACCESE si spegne la luce immediatamente.

Impostazione della luce automatica di arrivo/partenza

- **Tipo supervisione**

  Andare su **impostazioni veicolo** → **luce** → **Fari automatici partenza** in (impostazioni utente) nel quadro strumenti e impostare l'ora di rientro con i fari automatici di arrivo.

- **Tipo standard**

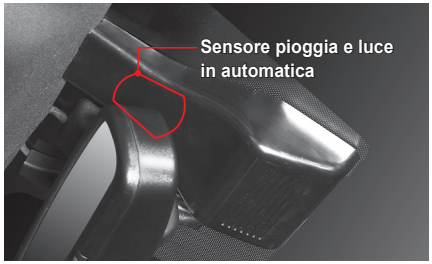
  Andare su **luce**→ **Fari automatici partenza** in (impostazioni utente) nel quadro comandi e impostare l'ora con i fari automatici di arrivo.

Funzione di illuminazione automatica*

La luce automatica è la funzione che rileva la quantità di luce solare attraverso il sensore e accende o spegne automaticamente la luce anteriore e la luce posteriore.

- La funzione di illuminazione automatica viene attivata quando l'interruttore luci è posizionato in posizione AUTO.

Sensore auto luce



Il sensore automatico della luce è integrato con il sensore pioggia.

Attenzione

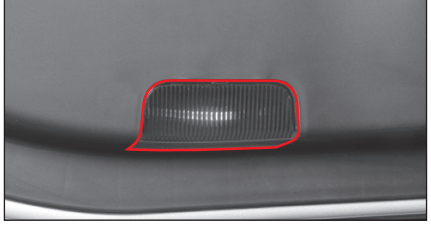
- **Quando si agita o si applica un impatto al sensore di luce automatica, la luce automatica potrebbe non funzionare correttamente.**
- **Non pulire la parte di installazione del sensore automatico della luce con detergenti o cera, ecc. La funzione di illuminazione automatica potrebbe non funzionare correttamente.**
- **L'applicazione di rivestimenti per finestre disponibili in commercio o prodotti coloranti sul parabrezza può causare il malfunzionamento della funzione di illuminazione automatica.**
- **Se il veicolo vibra in modo significativo proprio come quando si guida su una strada con una superficie irregolare, la funzione di illuminazione automatica potrebbe non funzionare correttamente.**
- **Il tempo di accensione e spegnimento della luce può variare a seconda del cambiamento delle condizioni climatiche come nebbia, neve e pioggia e dell'ambiente circostante.**
- **Quando si cambia l'interruttore della luce in posizione AUTO o dalla posizione AUTO in un'altra posizione, le luci all'interno del veicolo, la luce posteriore e la luce anteriore potrebbero lampeggiare momentaneamente. Questo è un fenomeno normale per il riconoscimento dello stato della luce automatica.**
- **Quando si passa attraverso un luogo buio come un tunnel, non dipendere dalla funzione di illuminazione automatica e accendere manualmente la luce anteriore.**
- **Utilizzare la funzione di illuminazione automatica per la luce principale e la luce di posizione posteriore solo all'alba e al tramonto. In generale, azionare manualmente la principale e il fanale posteriore.**
- **Non utilizzare la funzione di illuminazione automatica per la luce anteriore e la luce posteriore in una giornata uggiosa. Azionare manualmente queste luci.**

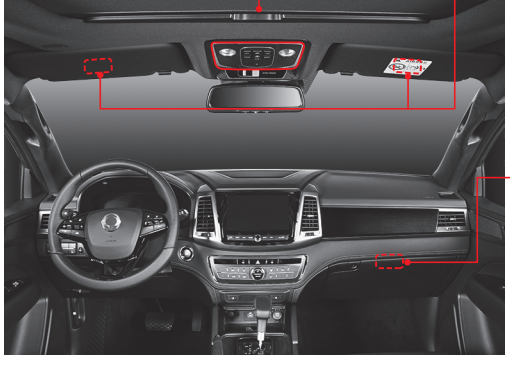
Luce interna

Luce interna frontale

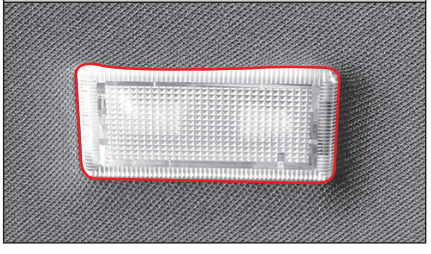
Luce abitacolo centrale

Luce di cortesia dello sportello





Luce aletta parasole



Luce del cassetto portaoggetti

Lampada frontale (console sopraelevata)

1. Interruttore posto guida conducente
2. Interruttore posto sul sedile del passeggero anteriore
3. Interruttore della lampada/spot per cabina di guida/passeggero/centro
4. Interruttore di collegamento portiera
5. Lampada spot anteriore

Avvertimento

- **Evitare l'uso della lampada della stanza interna durante la guida notturna o in un luogo buio. La luce della lampada della stanza interna può ostruire la visione frontale di un conducente, causando un incidente.**

Avviso

- **Quando la spia dell'abitacolo viene accesa dopo lo spegnimento del motore, la spia della stanza si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti per evitare l'esaurimento della batteria.**

Interruttore posto guida conducente

Quando si preme l'interruttore (1), la spia della camera anteriore del sedile del conducente si accende.

Interruttore posto sul sedile del passeggero anteriore

Quando si preme l'interruttore (2), la spia del sedile anteriore dell'abitacolo del passeggero si accende.

Interruttore spot della luce del conducente / del passeggero / della cabina centrale

Quando si preme l'interruttore (3), la lampada del conducente / del passeggero / della cabina centrale si accende.

Interruttore di collegamento portiera

Quando si apre la portiera con l'interruttore (4) premuto, la lampada dell'abitacolo anteriore e quello dell'abitacolo centrale si accendono, e quando si chiude la portiera, queste si spengono.

Lampada spot anteriore(5)

Si illumina quando il fanale di coda è acceso Illumina la zona anteriore centrale in modo fioco.

Funzione di collegamento tra il tasto smart e la luce dell'abitacolo anteriore

Quando si sblocca la portiera utilizzando la chiave smart con l'interruttore di collegamento della portiera della luce dell'abitacolo anteriore premuto, le luci dell'abitacolo del sedile del conducente e del passeggero anteriore si accendono per 30 secondi.

A questo punto, quando si blocca la portiera premendo il pulsante di blocco della portiera sulla chiave smart, le luci del sedile del guidatore e dell'abitacolo del passeggero anteriore si spengono immediatamente.

Attenzione

- **Non lasciare la portiera aperta per un lungo periodo con la luce dell'abitacolo collegata alla portiera o lasciare il veicolo quando la spia dell'abitacolo è accesa. Se la spia dell'abitacolo rimane accesa per un lungo periodo di tempo, la batteria potrebbe esaurirsi.**

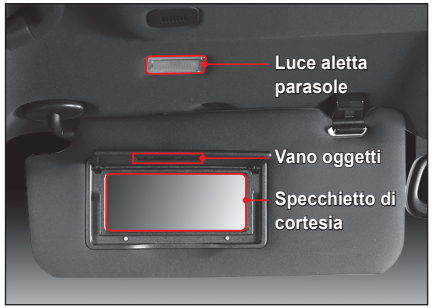
Luce abitacolo centrale

La pressione dell'interruttore luce abitacolo centrale accende la luce abitacolo centrale. L'ulteriore pressione dell'interruttore spegne la luce abitacolo centrale. La luce abitacolo centrale si accende quando lo sportello è aperto a prescindere dall'azionamento dell'interruttore della luce abitacolo centrale se l'interruttore doppio dello sportello viene premuto.

Attenzione

- **La batteria può scaricarsi se lo sportello viene lasciato aperto per un lungo periodo di tempo se l'interruttore dello sportello è premuto.**

Visiera parasole/lampada a specchio



Quando si abbassa l'aletta parasole e si apre la copertura dello specchio, la luce si accende.

Quando si chiude la copertura dello specchio, la luce si spegne.

Attenzione

- **Assicurarsi di chiudere il la copertura dello specchio dopo aver usato lo specchietto parasole. In caso contrario, la spia dell'aletta parasole potrebbe rimanere accesa e la batteria potrebbe esaurirsi. Inoltre, una copertura a specchio aperto può causare lesioni.**

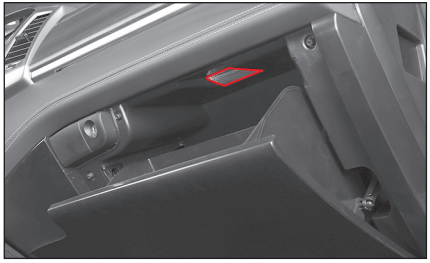
Avviso

- **Quando si abbassa il parasole e lo si utilizza come parasole, è possibile regolarne la posizione.**

luce di cortesia porta (sedili anteriori)

Quando si apre la porta, la luce si accende, e quando si chiude la porta, la luce si spegne.

Luce vano portiera oggetti

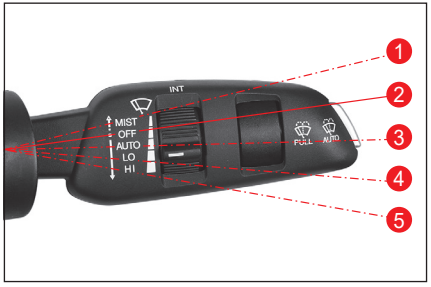


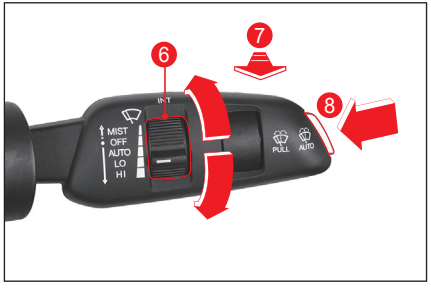
Quando si apre il cassetto portiera oggetti, la luce si accende e quando si chiude il vano portiera oggetti, la luce si spegne.

Attenzione

- **Lasciare aperto il vano portiera oggetti può causare lesioni a un occupante in caso di incidente o frenata improvvisa. Assicurati di guidare il veicolo con il cassetto porta oggetti chiuso.**

Tergicristalli





1 MIST

Il tergicristallo funziona mentre si solleva la leva di comando del tergicristallo.

Quando si rilascia la leva, il livello ritorna in posizione OFF e si arresta.

2 OFF

Il tergicristallo smette di funzionare.

3 AUTO

La velocità di funzionamento del tergicristallo viene regolata automaticamente in base alla velocità del veicolo o alla quantità di pioggia (tergicristallo sensibile alla pioggia).

4 LO

Il tergicristallo funziona a bassa velocità.

5 HI

Il tergicristallo funziona ad alta velocità.

Regolazione della velocità di funzionamento del tergicristallo

Quando la leva di funzionamento del tergicristallo è posizionata nella posizione AUTO, la velocità operativa del tergicristallo viene regolata.

Quando si solleva la leva di comando della velocità di funzionamento del tergicristallo (6), la velocità di funzionamento del tergicristallo diventa più veloce e quando si abbassa la leva, la velocità di funzionamento del tergicristallo diventa più lenta.

Avviso

- **Quando si posiziona la leva di funzionamento del tergicristallo in posizione AUTO con l'interruttore START/STOP nello stato ON, il tergicristallo funziona una volta.**
- **Quando diventa scuro, in modo che la luce automatica funzioni, la velocità del tergicristallo diventa più veloce.**

Parabrezza anteriore e collegamento idraulico della vaschetta

PULL

Questa funzione spruzza automaticamente il liquido lavavetri quando viene azionato il tergicristallo.

Funziona come segue in base al tempo di estrazione della leva di funzionamento del tergicristallo (7).

- Tirare la leva per meno di 0,6 secondi
  Il liquido lavavetri viene spruzzato e il tergicristallo funziona una volta.
- Tirare la leva per 0,6 secondi o più il liquido lavavetri viene spruzzato e il tergicristallo funziona per tre volte.
- Tirare continuamente la leva Il liquido lavavetri viene spruzzato e il tergicristallo funziona continuamente.

Auto vaschetta anteriore

Con la leva del tergicristallo in posizione OFF, premere l'interruttore della vaschetta automatica anteriore (8).

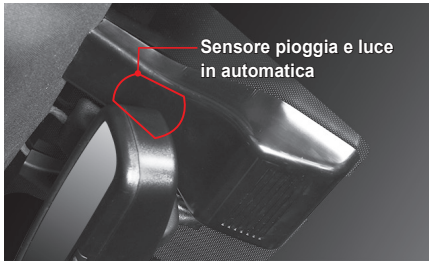
Il liquido lavavetri viene spruzzato e il tergicristallo funziona per quattro volte e il liquido lavavetri viene nuovamente spruzzato e il tergicristallo funziona per tre volte.

Tergicristallo sensibile alla pioggia*

Il tergicristallo rileva la quantità di pioggia e controlla se attivare o meno automaticamente il tergicristallo e la sua velocità di funzionamento.

Il tergicristallo sensibile alla pioggia viene attivato quando la leva di funzionamento del tergicristallo è posizionata in posizione AUTO.

Sensore pioggia



Il sensore pioggia è integrato con il sensore automatico della luce.

Avvertimento

- **Quando si posiziona la leva di funzionamento del tergicristallo in posizione AUTO con l'interruttore START/STOP nello stato ON, non toccare il parabrezza in cui si trova il sensore pioggia o pulirlo con un panno umido. Ciò potrebbe attivare il tergicristallo sensibile alla pioggia, provocando lesioni alla mano o ad altre parti del corpo.**

Attenzione

- **Se il parabrezza è asciutto, non utilizzare il tergicristallo. Ciò potrebbe danneggiare il parabrezza o la spazzola del tergicristallo. Assicurarsi di attivare il tergicristallo dopo aver spruzzato il liquido lavavetri.**
- **Prima di lavare il veicolo, assicurarsi di posizionare la leva di funzionamento del tergicristallo in posizione OFF. In caso contrario, si potrebbe attivare il tergicristallo accidentalmente, provocando lesioni personali o danni al veicolo.**
- **Se non piove, posizionare la leva di comando del tergicristallo in posizione OFF. Impedisce che dispositivi come il sensore pioggia non funzionino inutilmente.**
- **Attivare il tergicristallo in inverno dopo aver verificato che la spazzola del tergicristallo non sia congelata. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il parabrezza o la spazzola del tergicristallo.**

Specchietto retrovisore esterno

Piegare/aprire lo specchietto retrovisore esterno

- Quando si preme il lato destro del pulsante ( ), lo specchietto retrovisore esterno viene piegato.
- Quando si preme il lato destro del pulsante ( ), lo specchietto retrovisore esterno viene piegato.

Funzione automatica piega/dispiega

La seguente è la funzione per piegare o aprire automaticamente lo specchietto retrovisore esterno.

- Quando viene premuto il pulsante Blocca/Sblocca della portiera sulla chiave intelligente
- Quando viene premuto il pulsante di blocco/sblocco della maniglia della portiera
- Quando è attivata la funzione di blocco automatico della portiera
- Quando la funzione di avvicinamento automatico è attivata

Attivazione/disattivazione della funzione di piegatura/apertura automatica

- Attivare la funzione
  Posizionare il pulsante di apertura/chiusura specchietto retrovisore esterno in posizione ( ) neutra
- Disattivazione della funzione
  Premere il lato sinistro ( )o destro ( ) dello specchietto retrovisore esterno.

Attenzione

- **La funzione di piegatura/apertura automatica dello specchietto retrovisore esterno viene attivata solo quando il veicolo è entrato nella modalità di monitoraggio furto.**

Regolazione dello specchietto retrovisore esterno

1. Manopola di selezione specchietto retrovisore esterno (L R)
2. Interruttore di controllo specchietto retrovisore esterno ( )

Selezione dello specchietto retrovisore esterno

Ruotare il selettore di selezione (1) a sinistra o destra e selezionare lo specchio che si desidera regolare.

- Girando a sinistra: Viene selezionato lo specchietto retrovisore esterno sul lato del sedile del conducente.
- Girando a destra: Viene selezionato lo specchietto retrovisore esterno sul lato del passeggero anteriore.

Regolazione dell'angolo dello specchietto retrovisore esterno

Regola l'angolazione dello specchio in base alla vista del conducente spostando il pulsante di controllo (2) su, giù, sinistra o destra.

⚠ Avvertimento

- **Non tingere il sedile del conducente e i finestrini dei sedili anteriori. Ciò potrebbe rendere meno visibile lo specchietto retrovisore esterno durante la guida notturna, causando un incidente.**

⚠ Attenzione

- **Lo specchietto retrovisore esterno può essere piegato o aperto per un certo periodo di tempo dopo lo spegnimento del motore.**
- **Non utilizzare lo specchio eccessivamente dopo lo spegnimento del motore. Ciò potrebbe causare l'esaurimento della batteria.**
- **Non utilizzare lo specchio più del necessario. Quando lo specchio raggiunge il suo massimo angolo di regolazione, il suo movimento si arresta, ma il motore funziona continuamente mentre si preme l'interruttore, causando il malfunzionamento del motore.**
- **Non utilizzare lo specchietto retrovisore esterno con le mani al posto dell'interruttore del motore. Ciò potrebbe causare il malfunzionamento dello specchio e dei relativi dispositivi.**
- **Non spruzzare acqua ad alta pressione direttamente sullo specchio durante il lavaggio del veicolo. Lo specchietto retrovisore esterno funziona elettricamente, pertanto potrebbe non funzionare normalmente a causa di un guasto del dispositivo elettrico.**
- **Se lo specchio è congelato e non si muove durante l'inverno, non regolarlo forzatamente. Regolare attentamente lo specchio dopo aver rimosso il ghiaccio usando uno spray antigelo o immergendo un panno morbido o una spugna in acqua tiepida e pulendo con lo stesso la parte congelata.**
- **Non grattare il ghiaccio anche se la superficie dello specchio è congelata durante l'inverno. Ciò potrebbe danneggiare la superficie dello specchio.**

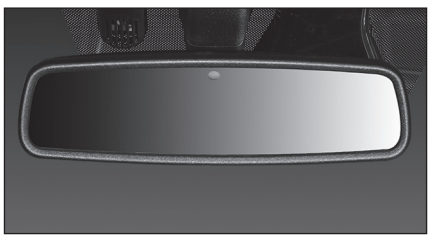
Specchietto interno

Lo specchio retrovisore può essere regolato longitudinalmente e lateralmente per ottenere la miglior visuale.

Specchio dell'abitacolo ECM*

Lo specchio dell'abitacolo ECM (Electronic Chromic Mirror) rileva automaticamente la luce proveniente da un veicolo successivo attraverso il sensore di luce e riduce la velocità di riflessione dello specchietto per evitare l'abbagliamento del conducente.

- Per regolare l'angolazione dello specchietto interno, impugnare e spostare il corpo dello specchietto con la mano su, giù, sinistra e destra per ottenere la migliore vista posteriore.



Avvertimento

- **Assicurati di aver finito di regolare lo specchietto prima di guidare.**
- **Non regolare mai lo specchietto durante la guida. Ciò potrebbe distrarre il conducente, causando un incidente.**
- **Se lo specchietto interno è rotto, l'elettrolita all'interno dello specchietto potrebbe fuoriuscire. Fare attenzione a non permettere che questo elettrolita venga a contatto con la pelle o gli occhi. Se l'elettrolita viene a contatto con gli occhi, lavarlo immediatamente con acqua e consultare un medico.**

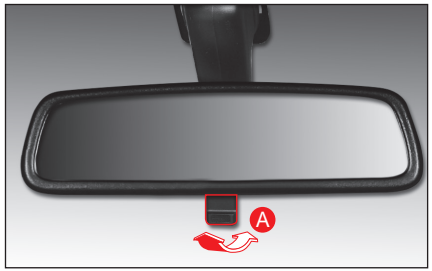
Attenzione

In uno dei seguenti casi, la funzione antiabbagliamento automatica dello specchietto ambientale ECM potrebbe non funzionare.

- **Se il faro principale di un veicolo successivo non viene trasmessa direttamente al sensore di rilevamento della luce**
- **Quando il lunotto posteriore è oscurato**
- **Se la leva del cambio è in posizione R (retromarcia)**

  A questo punto, la funzione antiabbagliamento automatica è sospesa per consentire una facile identificazione di un oggetto.

Tipo manuale all'interno dello specchietto retrovisore



Lo specchietto retrovisore interno può essere regolato verso l'alto, verso il basso o laterale per ottenere la migliore visione tenendo il corpo dello specchio con la mano.

Regolazione manuale giorno/notte (A)

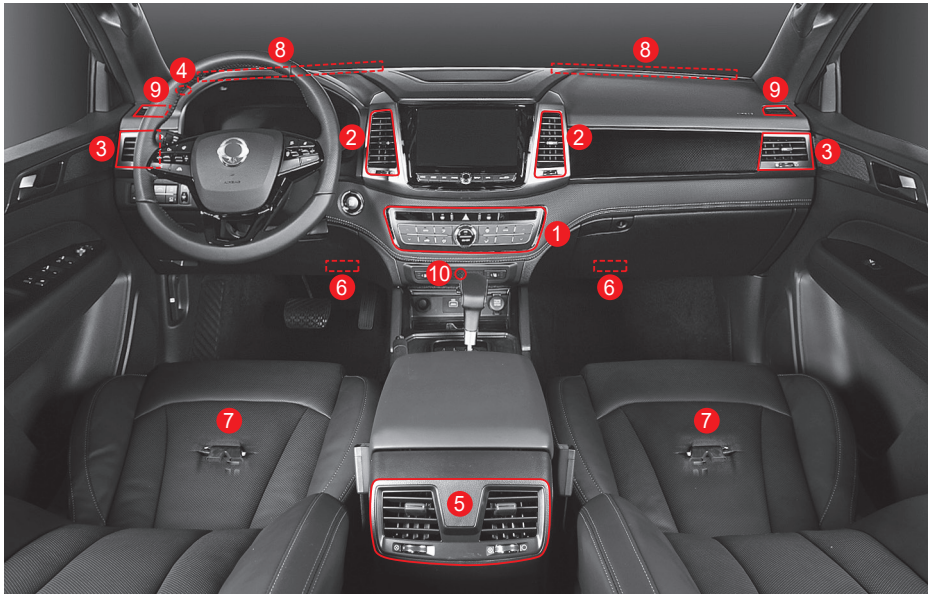
È possibile regolare manualmente lo specchietto retrovisore spingendo o tirando la leva di regolazione per evitare di non vedere durante la notte a causa di altri veicoli dietro.

Avvertimento

- **Per la tua sicurezza, regola lo specchio prima di scendere dal veicolo.**

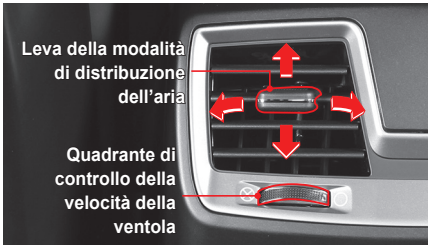
Attenzione

- **Quando non si è in grado di vedere la parte posteriore del veicolo di notte, regolare lo specchietto retrovisore tenendo fermo il corpo dello specchio e spingendolo o tirandolo fino all'angolazione desiderata in modo da poter assicurare una vista posteriore chiara.**



1. Controllo riscaldamento e aria condizionata
2. Uscita d'aria sfiato centrale
3. Uscita d'aria sfiato laterale
4. Sensore solare
5. Uscita aria di sfogo posteriore
6. Uscita dell'aria dal pedale anteriore
7. Condotto posteriore (parte posteriore del sedile anteriore)
8. Uscita d'aria centrale ventola sbrinatore
9. Uscita d'aria laterale ventola sbrinatore
10. Sensori di temperatura interna

Quadrante di controllo della velocità della ventola



- Regolare la distribuzione dell'aria.
  È possibile regolare la direzione della distribuzione dell'aria spostando la leva della modalità di distribuzione dell'aria su, giù, sinistra e destra.
- Aprire e chiudere le ventole dell'aria.
  Se si spinge la leva della modalità di distribuzione dell'aria fino alla direzione di chiusura (⊗), la presa d'aria si chiude e l'aria non fuoriesce. Se lo metti nella direzione di apertura (◯), l'aria esce.

Attenzione

- **Non collegare un porta lattine o altri dispositivi al perno della guida dell'aria della presa d'aria. Ciò potrebbe danneggiare il perno della guida dell'aria o altri dispositivi pertinenti.**

Precauzioni per l'utilizzo del riscaldatore e del condizionatore d'aria

Sostituzione del refrigerante/olio A/C

Accertarsi di sostituire il refrigerante e l'olio A/C con i prodotti conformi allo standard e alla capacità specificati. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il sistema del condizionatore d'aria.

Articolo		Tipo A	Tipo B
Specifica		R-1234yf	R134a
Capienza	Singolo A/C	520 ± 30g	550 ± 30g
Capacità olio		160cc	160cc

Avvertimento

- **Durante la guida, selezionare la modalità aria fresca, se possibile, oppure aprire il finestrino e ventilare frequentemente per consentire all'aria fresca di fluire. In caso contrario, l'aria all'interno del veicolo potrebbe essere soffocante, causando mal di testa o vertigini.**
- **Prestare molta attenzione al fatto che se il gas di scarico entra, può causare avvelenamento da monossido di carbonio.**
- **Quando si guida in un'area in cui possono entrare polvere e fumo, passare l'area utilizzando la modalità di ricircolo e passare alla modalità aria esterna per la ventilazione.**
- **Non dormire o rimanere all'interno del veicolo per un lungo periodo di tempo mentre si utilizza il condizionatore o il riscaldatore con le porte e i finestrini chiusi durante l'estate o l'inverno. Ciò potrebbe causare soffocamento a causa della mancanza di ossigeno all'interno del veicolo.**
- **Non lasciare mai un bambino, un neonato o un anziano da solo nel veicolo anche per un breve periodo di tempo durante l'estate. La temperatura all'interno del veicolo può aumentare, causando rischi come soffocamento.**
- **Il refrigerante è infiammabile e può causare incendio a causa di perdita o stasi di gas quindi fare molta attenzione quando si maneggia il refrigerante (R-1234yf).**

Attenzione

- **Prima di guidare il veicolo, aprire tutte le finestre per ventilare l'aria all'interno del veicolo in modo appropriato per la salute degli occupanti e un ambiente interno piacevole. In particolare, se il veicolo è stato parcheggiato in un luogo esposto alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo, la temperatura all'interno del veicolo potrebbe aumentare, causando l'emissione di composti organici volatili dannosi per il corpo umano.**
- **Non avviare il motore quando sono in funzione dispositivi elettrici con un carico elettrico elevato come il condizionatore e la ventola. In tal caso, potrebbe essere difficile avviare il motore e il regime del minimo del motore diventa instabile dopo l'avvio del motore, per cui è possibile percepire vibrazioni superiori al normale.**
- **Quando sali su una lunga strada in pendenza ininterrottamente, accendi e spegni il climatizzatore ogni 3 o 5 minuti. In caso contrario si potrebbe surriscaldare il motore, causando un guasto.**

- **Quando si applica un'improvvisa accelerazione mentre il condizionatore d'aria è in funzione, la frizione magnetica nel compressore si stacca e potrebbe provocare un clic. Questa è un'operazione normale che riduce la pressione eccessiva del refrigerante per proteggere il sistema del condizionatore d'aria.**
- **Accertarsi di utilizzare il condizionatore d'aria a bassa velocità se si utilizza nuovamente il condizionatore d'aria dopo che non viene utilizzato da un certo periodo di tempo. Se il condizionatore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, l'olio nel compressore non viene fatto circolare, causando un guasto.**
- **Quando si utilizza il condizionatore d'aria dopo che non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, potrebbe esserci odore dall'uscita dell'aria. In tal caso, aprire il finestrino e utilizzare il condizionatore d'aria per 20-30 minuti per eliminare l'odore.**

- **Non spegnere improvvisamente il motore mentre si utilizza il condizionatore d'aria. Il motore del ventilatore si arresta improvvisamente e l'aria fredda o calda nel condotto viene condensata nel tubo senza essere emessa verso l'esterno, creando un cattivo odore. Prima di spegnere il motore, spegnere il condizionatore ed emettere aria nel condotto per 2 o 3 minuti in modalità aria fresca.**
- **Non utilizzare il condizionatore per un lungo periodo di tempo durante l'arresto del veicolo. Ciò potrebbe surriscaldare il motore, causando un guasto.**
- **Se il motore non è in funzione, non utilizzare la ventola per lungo periodo di tempo. Ciò potrebbe causare l'esaurimento della batteria.**
- **Far funzionare il condizionatore d'aria una volta alla settimana in stagioni diverse dall'inverno per far circolare l'olio nel compressore del condizionatore d'aria e le parti rilevanti senza problemi. Questo aiuta a mantenere il condizionatore d'aria nelle sue migliori condizioni.**

Riscaldatore e regolatore A/C*

1. Display segnalazione del funzionamento
   - A Temperatura impostata lato conducente
   - B Indicatore velocità della ventola
   - C Temperatura impostata lato passeggero
2. Interruttore sbrinatore
3. Interruttore riscaldatore vetri
4. Interruttore controllo temperatura lato conducente
5. Interruttore AUTOMATICO
6. Interruttore modalità ventola
7. Interruttore modalità sbrinatore
8. Interruttore SINCRONIZZAZIONE (per sincronizzare la temperata impostata del lato conducente)
9. Interruttore controllo temperatura lato passeggero
10. Interruttore modalità aria aperta/ricircolo
11. Interruttore modalità sfiato
12. Interruttore modalità piede
13. Selezione rapida ventola
14. Interruttore A/C
15. Interruttore ON/OFF

Accensione/spegnimento del riscaldatore e del condizionatore d'aria

- Per accendere il riscaldatore e il condizionatore d'aria, premere l'interruttore ON/OFF (1). Il riscaldatore e il condizionatore d'aria si accendono mantenendo lo stato operativo precedente.
- Per spegnere il riscaldatore e il condizionatore d'aria, premere di nuovo l'interruttore ON/OFF (1).

Avviso

- **Quando viene premuto un interruttore o un pulsante diverso dall'interruttore ON/OFF del riscaldatore e del condizionatore d'aria, il controllo della temperatura e il cambio della direzione di distribuzione dell'aria sono disponibili ma la funzione di distribuzione dell'aria non viene attivata all'accensione del sistema. Tuttavia, l'interruttore di sincronizzazione della temperatura impostata sul sedile del conducente funziona separatamente.**

Regolazione della temperatura del sedile del conducente e del passeggero anteriore

È possibile regolare la temperatura impostata premendo il pulsante di controllo della temperatura (1, 2).

- Con l'indicatore di funzionamento SYNC (3) on, la temperatura impostata del sedile del conducente e del sedile del passeggero anteriore vengono cambiate contemporaneamente.
- La temperatura impostata può essere regolata da 0,5°C quando si aziona il pulsante di controllo della temperatura.

Avviso

- **Quando si preme l'interruttore AUTO in modalità manuale, la modalità passa alla modalità AUTO e ciascuna modalità viene controllata automaticamente in base alla temperatura impostata.**

Regolazione della temperatura del sedile del conducente e del sedile del passeggero anteriore (funzionamento indipendente)

La temperatura impostata del sedile del conducente e del sedile del passeggero anteriore può essere regolata in modo indipendente.

- Fino a quando l'indicatore di funzionamento SYNC (3) è spento, premere il tasto di controllo di temperatura del sedile del passeggero anteriore interruttore SYNC (4) o (2) una o più volte.

Sincronizzazione basata sulla temperatura impostata del sedile del conducente (SYNC)

La temperatura impostata del sedile del conducente si applica alla temperatura impostata del sedile del passeggero anteriore,

- Fino a quando l'indicatore di funzionamento SYNC (3) non è acceso, premere l'interruttore SYNC (4) una volta o più volte.

Avviso

- **Il condizionatore d'aria ON/OFF, la direzione della distribuzione dell'aria, la modalità di ricircolo o la modalità aria fresca vengono impostati automaticamente in base alla temperatura impostata del sedile del conducente.**
  - **Se la temperatura impostata è bassa (LO): Condizionatore d'aria acceso, direzione della distribuzione dell'aria verso la modalità fronte e ricircolo**
  - **Se la temperatura impostata è alta (HI): Climatizzatore spento, direzione della distribuzione dell'aria verso i piedi e modalità aria fresca**

Modalità automatica

Operare come segue mentre il motore è in funzione.

- Premere l'interruttore AUTO (1).
  L'indicatore di funzionamento si accende.
- Impostare la temperatura interna desiderata utilizzando il pulsante di controllo della temperatura (2).

Avviso

- **Quando è attivata la modalità AUTO, la velocità della ventola e la direzione della distribuzione dell'aria vengono regolate automaticamente in base alla temperatura impostata, alla temperatura interna e alla temperatura dell'aria.**
- **Quando si preme il pulsante di ricircolo/aria di rinnovo, la manopola di controllo della velocità della ventola, il pulsante della modalità di distribuzione dell'aria, l'interruttore A/C o l'interruttore di sbrinamento e disinserimento nella modalità AUTO, la modalità AUTO verrà annullata e passerà alla modalità manuale.**

Modalità manuale

Operare come segue mentre il motore è in funzione.

- Premere l'interruttore ON/OFF (1).
- Impostare la temperatura interna desiderata utilizzando il pulsante di controllo della temperatura (2).
  La temperatura impostata corrente viene visualizzata sull'indicatore di funzionamento.
- Impostare la velocità del ventilatore desiderata ruotando la manopola di controllo della velocità della ventola (3).
  L'attuale velocità del ventilatore viene visualizzata sull'indicatore di funzionamento.
- Selezionare la direzione desiderata di distribuzione dell'aria premendo il pulsante di modalità di distribuzione dell'aria.
- Selezionare la modalità di ricircolo o di aria fresca premendo il pulsante di ricircolo/aria di rinnovo (4).
  - Modalità di ricircolo: L'indicatore di funzionamento si accende.
  - Modalità aria fresca: L'indicatore di funzionamento si spegne.
- Se si desidera utilizzare il condizionatore d'aria, premere l'interruttore del climatizzatore (5).

Avvertimento

- **Non utilizzare la modalità di ricircolo più a lungo del necessario. Ciò potrebbe causare mal di testa o sonnolenza a causa della mancanza di ossigeno all'interno del veicolo. Inoltre, sul finestrino può formarsi umidità, compromettendo la visibilità sicura e causare incidenti.**
- **Fare attenzione a non consentire al gas di scarico di fluire all'interno del veicolo. Ciò potrebbe causare avvelenamento da monossido di carbonio.**
- **Passare un'area in cui polvere e fumo possono fluire utilizzando la modalità di ricircolo. Quindi, passare alla modalità aria esterna per la ventilazione.**

Avviso

- **Quando si preme l'interruttore AUTO in modalità manuale, la modalità passa alla modalità AUTO e ciascuna modalità viene controllata automaticamente in base alla temperatura impostata.**

Selezione della direzione della distribuzione dell'aria

Premere il pulsante della modalità di distribuzione dell'aria nella direzione desiderata.

L'indicatore di funzionamento si accende.

1	Distribuzione dell'aria verso il parabrezza e i finestrini delle portiere Quando si preme l'interruttore Defrost e defog, la modalità passa automaticamente alla modalità aria fresca e il condizionatore d'aria viene acceso.
2	Distribuzione dell'aria verso il viso (impostazioni di default per raffreddamento)
3	Distribuzione dell'aria verso viso e piedi
4	Distribuzione dell'aria verso il piede, il parabrezza e i finestrini delle portiere
5	Distribuzione dell'aria verso il piede (impostazioni di default per riscaldamento)

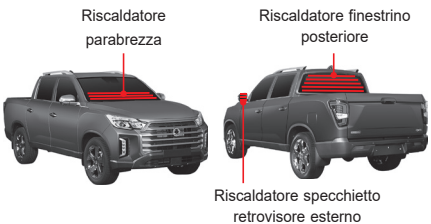
Avviso

- **Se la direzione della distribuzione dell'aria è impostata sui piedi, un po' di aria esce nella direzione del parabrezza e del vetro della portiera per impedire umidità sul parabrezza.**

Funzionamento del riscaldatore del vetro

Se il vetro è coperto da brina o nebbia, è possibile rimuovere la brina o la nebbia azionando il riscaldatore del vetro.

- Per azionare il riscaldatore del vetro, premere l'interruttore del riscaldatore del vetro.
  L'indicatore di funzionamento si accende e il riscaldatore del vetro funziona per circa 12 minuti.
- Per interrompere il funzionamento del riscaldatore del vetro, premere nuovamente l'interruttore del riscaldatore di vetro.
  L'indicatore di funzionamento si spegne e il funzionamento del riscaldatore del vetro si interrompe.



Avviso

- **Il riscaldatore del vetro funziona solo quando il motore è in funzione.**
- **Quando si aziona il riscaldatore del vetro, il riscaldamento del parabrezza, del vetro posteriore e dello specchietto retrovisore esterno funzionano contemporaneamente.**
- **Per riattivare il riscaldatore di vetro entro 10 minuti dall'intervento per 12 minuti, lo scalda vetro funziona solo per circa 6 minuti.**

Rimozione dell'umidità sul vetro

1 Premere il tasto Defrost e defog (1).
- L'indicatore di funzionamento si accende.

2 Ruotare il selettore della velocità della ventola (2) in una posizione diversa da OFF.
- L'attuale velocità della ventola viene visualizzata sul pannello di visualizzazione dell'operazione.
  - Per rimuovere rapidamente l'umidità sul vetro, impostare la velocità della ventola troppo alta.
  - Per rimuovere brina o nebbia sulla superficie esterna del vetro, impostare la temperatura su alta.

Avviso

- **Quando si preme l'interruttore Defrost e defog (1), il climatizzatore si attiva automaticamente e vengono impostate la modalità aria fresca e velocità della ventola del livello a 1 o più. Quando si preme di nuovo l'interruttore, il sistema torna alla condizione originale.**
- **Al fine di prevenire il verificarsi di umidità sul vetro in genere, si consiglia di impostare l'interruttore di ricircolo/aria fresca (3) sulla modalità aria esterna.**

Avvertimento

- **Se piove o l'umidità è alta, commutare l'interruttore di ricircolo/aria fresca in modalità aria fresca e impostare la direzione della distribuzione dell'aria sul parabrezza. Se piove o l'umidità è alta, questa può formarsi sul parabrezza e altri finestrini anche se il condizionatore d'aria è acceso. Questo può portare a una scarsa visibilità anteriore, laterale e posteriore che può causare una situazione molto pericolosa.**

Attenzione

- **Se la funzione di sbrinamento e disappannamento è attivata e la direzione della distribuzione dell'aria è impostata su piedi o piedi e sul parabrezza, non utilizzare eccessivamente il condizionatore d'aria. Ciò potrebbe causare umidità sulla superficie esterna del parabrezza a causa di una differenza di temperatura tra l'interno e l'esterno del veicolo. In tal caso, rimuovere rapidamente l'umidità sulla superficie esterna del parabrezza usando il tergicristallo e cambiare la direzione della distribuzione dell'aria sulla faccia per ridurre la presenza di umidità sulla superficie esterna del parabrezza.**
- **Assicurarsi di rimuovere i materiali estranei (neve, foglie cadute, ecc.) dall'ingresso dell'aria durante l'inverno e l'estate per evitare il verificarsi di umidità sul vetro.**

Sistema di antiappannamento automatico

Il sistema Auto Defogger è un dispositivo ausiliario che rimuove automaticamente la nebbia dalla superficie interna del parabrezza quando viene rilevata, consentendo una guida sicura.

Attivare/disattivare il sistema di auto-defog

- Per attivare il sistema di antiappannamento, premere l'interruttore ON/OFF (3) per 5 volte in 3 secondi con l'interruttore di sbrinamento e antinebbia (2) premuto.
  - L'indicatore di funzionamento del sistema Auto Defogger (1) lampeggia per 3 secondi.
- Per disattivare il sistema antinebbia automatica, premere l'interruttore ON/OFF (3) per 5 volte entro 3 secondi con lo sbrinamento e l'interruttore per eliminare l'appannamento (2) premuto.
  - L'indicatore di funzionamento dell'interruttore di sbrinamento e anti nebbia lampeggia per 3 secondi.

Livelli di funzionamento del sistema di auto defogger

Con l'aumentare dell'umidità sulla superficie interna del parabrezza, il sistema di auto-defogger funziona a un livello elevato.
Ad esempio, se l'umidità non può essere controllata passando alla modalità aria fresca di livello 1, l'operazione viene eseguita dal livello 2 al livello 4 in ordine consecutivo per controllare l'umidità.

- Livello 1: passa alla modalità aria fresca
- Livello 2 - Climatizzatore acceso
- Livello 3 - Distribuzione dell'aria verso il parabrezza
- Livello 4 - Aumentare la velocità della ventola verso il parabrezza

Avvertimento

- **Non passare la modalità alla modalità di ricircolo mentre il sistema di auto defrog è in funzione. Ciò potrebbe ridurre l'effetto di rimozione dell'umidità, compromettere la visibilità sicura e causare incidenti.**
- **Non rimuovere il coperchio del sensore sulla parte superiore del parabrezza con forza. Ciò potrebbe danneggiare il sensore di rilevamento automatico della nebbia.**

Regolatore di riscaldamento e A/C

1. Interruttore sbrinatore
2. Interruttore riscaldatore vetri
3. Selezione rapida ventola
4. Interruttore A/C
5. Quadro di controllo temperatura
6. Ricircolo tasto/aria fresca interruttore
7. Sbrinare e pulsante di modalità/ distribuzione dell'aria interruttore disappannare (verso piede)
8. Interruttore A/C MAX
9. Interruttore modalità sfiato
10. Interruttore modalità sfiato
11. Interruttore modalità piede
12. Indicatore posizione quadro (per indicare l'attuale posizione)

Impostazione/funzionamento del riscaldatore e del condizionatore d'aria

Operare come segue mentre il motore è in funzione.

- Impostare la velocità della ventola desiderata ruotando la manopola di controllo della velocità della ventola (1).
- Impostare la temperatura interna desiderata ruotando la manopola di controllo della temperatura (2).
- Selezionare la direzione desiderata della distribuzione dell'aria premendo il pulsante della modalità di distribuzione dell'aria (4, 5, 6, 7).
- Selezionare la modalità di ricircolo o di aria fresca premendo il pulsante di ricircolo/aria di rinnovo (3).
- Se si desidera utilizzare il condizionatore d'aria, premere l'interruttore del climatizzatore (8).

L'indicatore di funzionamento si accende o si spegne ogni volta che si preme l'interruttore o il pulsante.

Tuttavia, nel caso dell'interruttore di ricircolo/aria fresca, l'indicatore si accende solo quando viene selezionata la modalità di ricircolo.

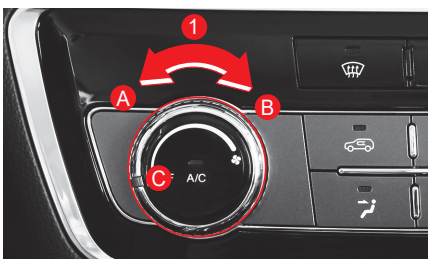
Avvertimento

- **Non utilizzare la modalità di ricircolo più a lungo del necessario. Ciò potrebbe causare mal di testa o sonnolenza a causa della mancanza di ossigeno all'interno del veicolo. Inoltre, sul finestrino può formarsi umidità, compromettendo la visibilità sicura e causare incidenti.**

Avviso

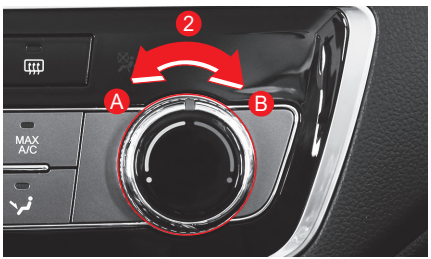
- **Se l'interruttore del condizionatore d'aria (8) non viene premuto, il condizionatore d'aria non viene attivato anche se viene azionato il quadrante di controllo della velocità della ventola (1) Tuttavia, solo l'aria è fornita dal funzionamento della ventola.**

Controllo della velocità della ventola



- Ruotando la manopola di controllo della velocità della ventola (1) nella A direzione si riduce la velocità della ventola e ruotandola nella B direzione aumenta la velocità della ventola.
- Se l'indicatore del quadrante di controllo della velocità della ventola (C) è posizionato in posizione OFF, il riscaldatore e il condizionatore d'aria sono disattivati.

Controllo della temperatura



- Ruotando il quadrante di controllo della temperatura (2) nella A direzione si diminuisce la temperatura impostata e girandola in B direzione si aumenta la temperatura impostata.

Sbrinamento e antiappannamento

- Premendo l'interruttore Defrost e defog si attiva l'indicatore di funzionamento e la direzione della distribuzione dell'aria viene modificata sul parabrezza e sul vetro della portiera. A questo punto, il condizionatore d'aria viene attivato, passando dalla modalità alla modalità aria esterna.
- Per disattivare la funzione defrost e defog, premere il pulsante della modalità di distribuzione aria o l'interruttore Max A/C.

Passaggio tra la modalità di ricircolo e la modalità aria fresca

- Premendo l'interruttore Ricircolo/Aria fresca si accende l'indicatore di funzionamento e la modalità passa alla modalità di ricircolo.
- Premendo nuovamente il tasto si spegne l'indicatore di funzionamento e la modalità viene commutata alla modalità aria fresca.

Avvertimento

- **Non utilizzare la modalità di ricircolo più a lungo del necessario. Ciò potrebbe causare mal di testa o sonnolenza a causa della mancanza di ossigeno all'interno del veicolo. Inoltre, sul finestrino può formarsi umidità, compromettendo la visibilità sicura e causare incidenti.**
- **Fare attenzione a non consentire al gas di scarico di fluire all'interno del veicolo. Ciò potrebbe causare avvelenamento da monossido di carbonio.**
- **Passare un'area in cui polvere e fumo possono fluire utilizzando la modalità di ricircolo. Quindi, passare alla modalità aria esterna per la ventilazione.**

Interruttore A/C MAX

Se l'interruttore Max A/C viene premuto mentre il riscaldatore e il condizionatore d'aria sono in funzione, il sistema funziona come segue.

- Azionare il condizionatore d'aria
- Passare alla modalità di ricircolo
- Operare alla temperatura più bassa

Selezione della direzione della distribuzione dell'aria

Premere il pulsante della modalità di distribuzione dell'aria nella direzione desiderata.

L'indicatore di funzionamento si accende.

1	Distribuzione dell'aria verso il piede, il parabrezza e i finestrini delle portiere
2	Distribuzione dell'aria verso il viso (impostazioni di default per raffreddamento)
3	Distribuzione dell'aria verso viso e piede
4	Distribuzione dell'aria verso il piede (impostazioni di default per riscaldamento)

Avviso

- **Se la direzione della distribuzione dell'aria è impostata sui piedi, un po' di aria esce nella direzione del parabrezza e del vetro della portiera per impedire il verificarsi dell'umidità sul parabrezza.**

Funzionamento del riscaldatore del vetro

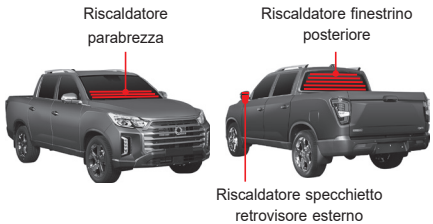
Se il vetro è coperto da brina o nebbia, è possibile rimuovere la brina o la nebbia azionando il riscaldatore del vetro.

- Per azionare il riscaldatore del vetro, premere l'interruttore del riscaldatore del vetro.

  L'indicatore di funzionamento si accende e il riscaldatore del vetro funziona per circa 12 minuti.

- Per interrompere il funzionamento del riscaldatore del vetro, premere nuovamente l'interruttore del riscaldatore di vetro.

  L'indicatore di funzionamento si spegne e il funzionamento del riscaldatore del vetro si interrompe.



Avviso

- **Il riscaldatore del vetro funziona solo quando il motore è in funzione.**
- **Quando si aziona il riscaldatore del vetro, il riscaldatore del parabrezza, del vetro posteriore e dello specchietto retrovisore esterno funziona contemporaneamente.**
- **Per riattivare il riscaldatore di vetro entro 10 minuti dall'intervento per 12 minuti, lo scalda vetro funziona solo per circa 6 minuti.**

Rimozione dell’umidità sul vetro

1 Premere il tasto Defrost e defog (1).
L’indicatore di funzionamento si accende.

2 Ruotare il selettore della velocità della ventola (2) su una posizione diversa da OFF.

- Per rimuovere rapidamente l’umidità sul vetro, impostare la velocità della ventola troppo alta.
- Per rimuovere brina o nebbia sulla superficie esterna del vetro, impostare la temperatura su alta.

Avviso

- **Quando si preme l’interruttore di sbrinamento e antiappannamento (1), il condizionatore d’aria si attiva automaticamente e velocemente sono impostate la modalità di aria fresca e di livello 1 la velocità della ventola. Quando si preme di nuovo l’interruttore, il sistema torna alla condizione originale.**
- **Al fine di prevenire il verificarsi di umidità sul vetro in genere, si raccomanda di impostare il pulsante ricircolo/fresca aria interruttore (4) alla modalità aria fresca.**

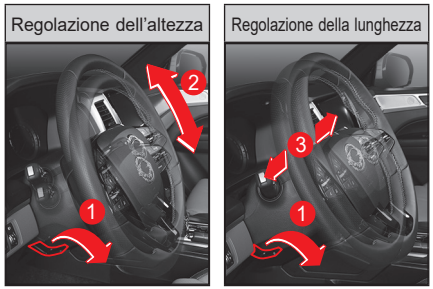
Avvertimento

- **Se piove o l'umidità è alta, commutare l'interruttore di ricircolo/aria fresca in modalità aria fresca e impostare la direzione della distribuzione dell'aria sul parabrezza. Se piove o l'umidità è alta, questa può formarsi sul parabrezza e altri finestrini anche se il condizionatore d'aria è acceso. Questo può portare a una scarsa visibilità anteriore, laterale e posteriore che può causare una situazione molto pericolosa.**

Attenzione

- **Se la funzione di sbrinamento e disappannamento è attivata e la direzione della distribuzione dell'aria è impostata su piedi o piedi e sul parabrezza, non utilizzare eccessivamente il condizionatore d'aria. Ciò potrebbe causare umidità sulla superficie esterna del parabrezza a causa di una differenza di temperatura tra l'interno e l'esterno del veicolo. In tal caso, rimuovere rapidamente l'umidità sulla superficie esterna del parabrezza usando il tergicristallo e cambiare la direzione della distribuzione dell'aria sulla faccia per ridurre la presenza di umidità sulla superficie esterna del parabrezza.**
- **Assicurarsi di rimuovere i materiali estranei (neve, foglie cadute, ecc.) dall'ingresso dell'aria durante l'inverno e l'estate per evitare il verificarsi di umidità sul vetro.**

Regolazione altezza/ lunghezza del volante



1 Spingere verso il basso la leva di comando telescopico/inclinazione (1).

2 Regolare correttamente la posizione del volante verso l'alto e verso il basso(2), avanti e indietro (3) adeguatamente.

3 Sollevare la leva di comando telescopico/ inclinazione(1) verso l'alto.

Dopo aver regolato il volante, verificare che sia fissato saldamente.

Avvertimento

- **Controllare che il volante sia fissato saldamente prima di guidare.**
- **Non regolare il volante durante la guida. Ciò potrebbe causare un grave incidente.**

Attenzione

- **Non girare il volante a sinistra o a destra fino alla fine e mantenere tale posizione per 10 secondi o più a motore avviato. Ciò potrebbe danneggiare il sistema di servosterzo a causa del sovraccarico.**

Riscaldatore del volante*

- Per attivare il riscaldatore del volante, premere l'interruttore del riscaldatore del volante mentre il motore è in funzione.
  L'indicatore di funzionamento sul quadro strumenti si accende.
- Per disattivare il riscaldatore del volante, premere di nuovo l'interruttore del riscaldatore del volante.
  L'indicatore di funzionamento sul quadro strumenti si spegne.

Attenzione

- **Non applicare una manopola di assistenza al volante. Ciò potrebbe danneggiare il riscaldatore nel volante e impedire una guida sicura.**

Avviso

- **Lo stato dell'interruttore del volante è mantenuto anche se il motore viene spento e riacceso.**

Clacson

Il clacson di avviso viene emesso mentre si preme il clacson.

Attenzione

- **Usando il clacson si possono spaventare i pedoni. Usarlo con attenzione solo quando è necessario.**

Audio intelligente

Attenzione

- **L'auto Android e il Car Play nel veicolo potrebbero non essere supportati o alcune funzioni potrebbero non essere compatibili in base alle specifiche o alle caratteristiche del dispositivo pertinente.**
- **La connessione dei dispositivi pertinenti al veicolo potrebbe non essere supportata o alcune funzioni potrebbero non essere compatibili in base alle specifiche o alle caratteristiche del lettore video, lettore MP3 o lettore CD pertinente.**
- **Il metodo di utilizzo potrebbe essere diverso o la connessione al veicolo potrebbe non essere supportata in base alle specifiche o alle caratteristiche del dispositivo Bluetooth relativo.**
- **Alcuni dispositivi di archiviazione USB e schede SD potrebbero non essere compatibili con il dispositivo pertinente nel veicolo. L'uso di una scheda di memoria non compatibile può danneggiare il dispositivo pertinente nel veicolo, la scheda di memoria o i dati salvati nella scheda di memoria.**

Avviso

- **Per una spiegazione dettagliata del sistema di infotainment nel veicolo, tra cui audio intelligente, AV/Navigatore e slot per multimedia, fare riferimento al manuale dell'utente fornito separatamente.**
- **Se si desidera collegare un dispositivo esterno al sistema di infotainment nel veicolo, inclusi l'audio intelligente, l'AV/Navigatore e gli slot per i contenuti multimediali, fare riferimento al manuale del proprietario del dispositivo pertinente per sapere come collegare e utilizzare tale dispositivo.**

- È possibile utilizzare l'audio intelligente utilizzando il touch screen da 8 pollici ed i tasti sul volante.
- Un dispositivo esterno può essere collegato agli slot per il multimedia tramite la porta USB (sono supportati iPod, iPhone e iPad).
- Sono supportati Android auto (sono supportati i dispositivi Android) e Car Play (è supportato l'iPhone) così come il Bluetooth, la fotocamera posteriore e la visuale intorno.

Le informazioni operative di smart audio vengono visualizzate sul quadro strumenti.

Attenzione

- **Non utilizzare l'impianto audio per un lungo periodo di tempo con il motore non avviato. Ciò potrebbe causare l'esaurimento della batteria nel veicolo.**

Sistema audio MP3

Per informazioni dettagliate riguardanti il sistema audio, fare riferimento al manuale d'uso fornito dal produttore audio.

Con le funzioni USB e iPod di supporto, questo sistema audio può essere controllato utilizzando entrambi gli interruttori audio e interruttori sul volante.

Avviso

- **Il sistema audio MP3 supporta la funzione iPod tramite la porta USB.**

- I modelli di iPod che possono essere collegati all'audio sono Nano, iPod, iPod Touch, I-Phone e così via.
- Questo sistema audio potrebbe non supportare alcuni dei prodotti iPod/ iPhone. Utilizzare sempre il cavo di collegamento fornito con il prodotto iPod quando lo si collega al sistema audio. Altri cavi potrebbero non essere compatibili e causare guasti al sistema audio.
- Il prodotto iPod non può essere ricaricato utilizzando il cavo di collegamento.

Navigazione/AV*

- È possibile far funzionare l'AV/navigazione sul touch screen da 9 pollici e i tasti sul volante (è supportata la funzione di riconoscimento vocale).
- Un dispositivo esterno può essere collegato agli slot per il multimedia tramite la porta USB (sono supportati iPod, iPhone e iPad).
- Sono supportati Android Auto (dispositivi Android sono supportati) e Auto Play (iPhone è supportato), così come Bluetooth, scheda SD (per la navigazione), telecamera posteriore e intorno telecamera.

Le informazioni sul funzionamento della AV/ navigazione viene visualizzata sul quadro strumenti.

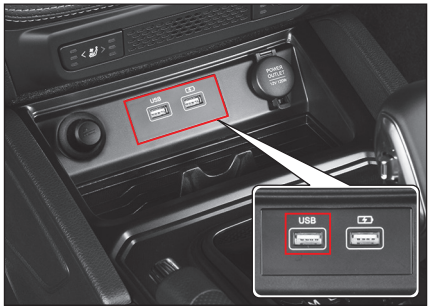
Avvertimento

- **Assicurarsi di utilizzare la navigazione e le funzioni relative al video dopo aver fermato o parcheggiato il veicolo in un luogo sicuro per una guida sicura.**

Attenzione

- **Non utilizzare l'AV/sistema di navigazione per un lungo periodo di tempo con il motore non avviato. Ciò potrebbe causare l'esaurimento della batteria nel veicolo.**

Slot per multimedia



Un dispositivo di memorizzazione USB, un lettore musicale e video esterno come iPod/iPhone/iPad, un lettore MP3 possono essere collegati al veicolo attraverso la porta USB.

Attenzione

- **Alcuni dispositivi di memorizzazione USB e lettori esterni di musica/video potrebbero non essere letti attraverso la porta USB.**

Operando dal volante

1. Pulsante di riconoscimento vocale
2. Leva di controllo del volume
3. Pulsante Bluetooth mani libere
4. Tasto muto
5. Pulsante di selezione della modalità/ Leva di ricerca dei media (SEEK)

Funzione di riconoscimento vocale

Questa comoda funzione consente di utilizzare varie funzioni del sistema di infotainment tramite il riconoscimento vocale.

In modalità Apply CarPlay

- utilizza Siri.

In modalità Android Auto

- utilizza Google Voice.

Controllo del volume

Alza o abbassa il volume.

Bluetooth mani libere

È possibile connettersi e utilizzare il telefono cellulare nel veicolo tramite Bluetooth.

Avviso
• **Per spiegazioni dettagliate sul Bluetooth a mani libere, consultare il manuale utente fornito separatamente.**

Mute

- Toccando il pulsante Mute con il sistema audio attivato si disattiva l'uscita vocale. Toccando di nuovo si attiva l'uscita vocale.
- Premendo e tenendo premuto il pulsante Mute con il sistema audio attivato, si spegne il sistema audio.

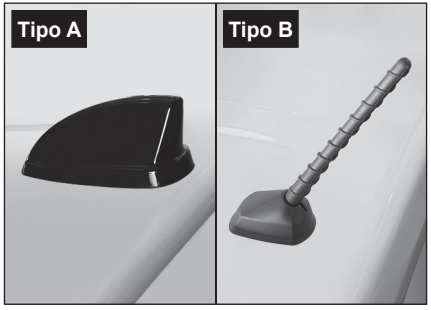
Selezione della modalità

- La modalità AV cambia ogni volta che si preme il pulsante Mode.
- Toccando il pulsante Mode con il sistema AV disattivato, si accende il sistema AV.

^ SEEK v Ricerca di media (SEEK)

Classificazione	Tocca su/giù la leva SEEK	Spingere su/giù e tenere la leva SEEK
Quando si riproduce sullo schermo multimediale	Riproduce la traccia precedente/successiva	Passa alla lista precedente/successiva di tracce (la riproduzione corrente viene mantenuta)
Durante la riproduzione su uno schermo diverso dallo schermo multimediale	Riproduce il brano successivo/precedente	Si sposta alla prossima/precedente elenco di tracce (la riproduzione in corso viene mantenuta)
Durante l'ascolto sullo schermo della radio	Passa al canale precedente/successivo salvato	Si sposta alla prossima/precedente frequenze radio disponibili
Quando si ascolta in schermi diversi dallo schermo della radio	Si sposta sulla successiva/precedente canale salvato	

Antenna*



Se il sistema audio è ACCESO, l'antenna riceve le seguenti onde radio.

Tipo A

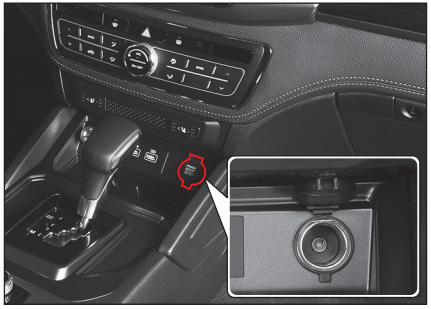
- Per i veicoli con audio smart: GPS (GNSS), segnale radio, DAB (EU)
- Per i veicoli con Navigazione/AV GPS (GNSS), segnale radio, DAB (EU)

Tipo B

- Per i veicoli con audio MP3: Segnale radio

Presa di alimenta zione

Anteriore



É prevista una presa di alimentazione ausiliaria per il collegamento di dispositivi elettrici supplementari. Questa presa alimenta corrente con commutatore di accensione in posizione “ACC” o “ON”.

Avvertimento

- **Per l’alimentazione di dispositivi elettrici supplementari, deve essere utilizzata questa presa. L’eventuale modifica dei circuiti elettrici del veicolo ed il mancato collegamento di alcuni cablaggi può essere causa di incidenti, come per esempio un incendio.**
- **La capacità nominale della presa di alimentazione è 12V-120W.**
- **Non introdurre le dita nella presa, onde evitare il rischio di scosse elettriche.**
- **In caso di prolungato utilizzo della presa a motore spento, la batteria potrebbe scaricarsi.**

Attenzione

- **Quando la presa di alimentazione non è in uso, tenere chiuso il relativo coperchio. L’eventuale ingresso di corpi estranei o acqua può essere causa di anomalie elettriche. Il coperchio impedisce l’intasamento o il corto circuito della presa.**

Accendisigari*

Per azionare l'accendisigari, premerlo fino a fine corsa in sede. Quando pronto all'uso, viene automaticamente espulso dalla propria sede.

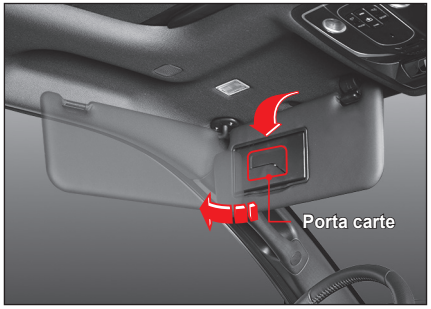
Avvertimento

- **Se l'accendisigari non viene espulso automaticamente dopo 30 secondi, esiste il pericolo di surriscaldamento. Se si verifica tale condizione, estrarlo manualmente e rivolgersi al Concessionario Ssangyong o al Centro di Assistenza Autorizzato Ssangyong per la correzione dell'anomalia.**
- **L'introduzione di un dito nella presa di alimentazione dell'accendisigari può essere causa di ustioni o scosse elettriche.**
- **Il cilindro dell'accendisigari diventa molto caldo quando è completamente carico e pronto all'uso. L'eventuale contatto con la pelle nuda può essere causa di ustioni. L'eventuale caduta dell'accendisigari può danneggiare il rivestimento del sedile o perfino innescare un incendio.**
- **Nella presa dell'accendisigari utilizzare esclusivamente l'accendisigari originale. Al fine di evitare danni all'impianto elettrico o il rischio di incendio, è tassativamente proibito utilizzare qualsiasi altro dispositivo elettrico, come rasoio, aspirapolvere o caffettiera.**

Attenzione

- **Non assestare colpi violenti sull'accendisigari per pulirlo, onde evitare di danneggiare la bobina.**

Visiera parasole e porta carte (sedile del conducente)



Visiera parasole

È possibile ripararsi dal sole dalla parte anteriore o laterale abbassando l'aletta parasole.

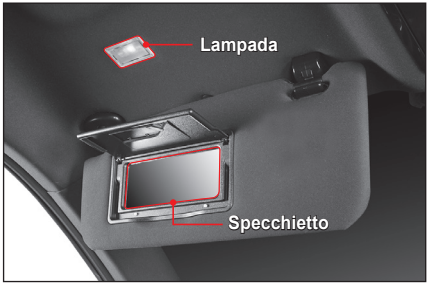
Porta carte

Il porta carte è fornito nella copertura interna del parasole. È comodo per riporre un biglietto del pedaggio autostradale o una carta.

Attenzione

- **Regolare l'aletta parasole o usare il porta carte o lo specchietto durante la guida può causare una guida sventata o bloccare la visione del conducente, causando un incidente.**
- **Regolare o utilizzare l'aletta parasole e il porta carte dopo aver fermato o parcheggiato il veicolo.**

Specchio e luce

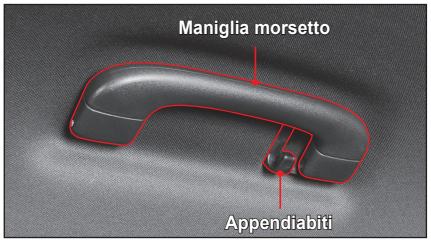


- È possibile utilizzare lo specchio abbassando l'aletta parasole e sollevando il coperchio.
- Quando si solleva il coperchio dello specchio, la luce si accende.

Attenzione

- **Assicurarsi di chiudere il la copertura dello specchio dopo aver usato lo specchietto parasole. In caso contrario, la spia dell'aletta parasole potrebbe rimanere accesa e la batteria potrebbe esaurirsi. Inoltre, una copertura a specchio aperto può causare lesioni.**

Maniglia impugnatura/ appendiabiti



- La maniglia di presa è installata sul soffitto laterale dei sedili posteriori (rivestimento della testa).
- La gruccia è inclusa nell'impugnatura sul soffitto dei sedili posteriori.

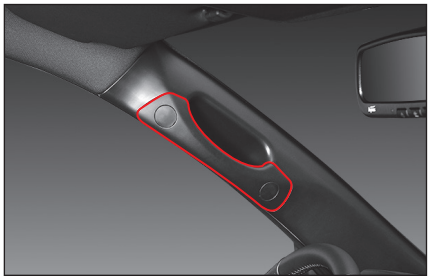
⚠ Avvertimento

- **Non appendere oggetti diversi da abiti sull'appendiabiti. Ciò potrebbe causare il funzionamento dell'air bag laterale al momento dell'impatto di un incidente, con conseguenti danni al veicolo nonché lesioni o morte di un occupante all'interno.**

⚠ Attenzione

- **Non appendere un panno pesante sull'appendiabiti. Ciò potrebbe danneggiare l'attaccapanni e il soffitto (rivestimento della testa).**

Maniglia di presa laterale del sedile anteriore



Davanti al lato del sedile è presente la maniglia di presa per facilitare la salita e la discesa.

Impugnatura laterale sui sedili posteriori

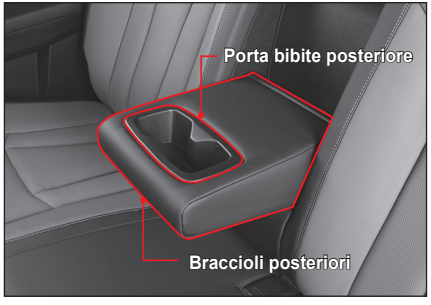
L'impugnatura è installata nella parte anteriore del lato di sedili posteriori per comodità al momento di entrare e uscire del veicolo.

Ripiano posteriore*

Ripiegando i sedili posteriori si accede ad un vano per oggetti di piccole dimensioni.

Porta lattine sedile anteriore/ sedile posteriore

Il porta lattine è fornito di fronte alla sezione della console centrale.

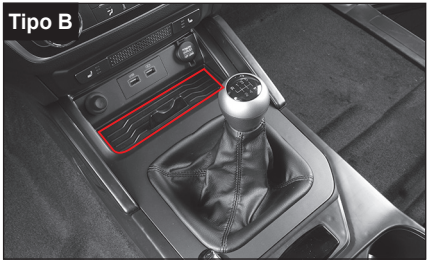


Quando si abbassa il bracciolo del sedile posteriore si trova un porta lattine.

Attenzione

- **Si deve prestare attenzione al fatto che il liquido caldo possa traboccare o fuoriuscire, causando una bruciatura.**
- **Prestare particolare attenzione durante la guida, in quanto la lattina potrebbe cadere o il liquido nella tazza potrebbe traboccare.**
- **Si deve prestare attenzione al fatto che se il liquido si versa negli interruttori o nei pulsanti operativi, potrebbe causare problemi alle funzioni del sistema.**

Stoccaggio anteriore

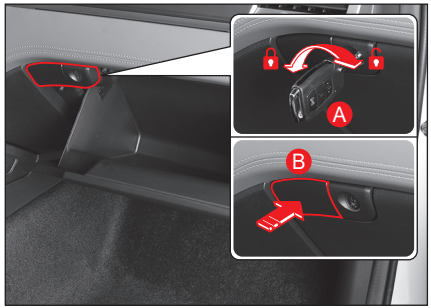


Il vano anteriore è fornito vicino alla leva del cambio. Usalo per conservare un piccolo oggetto.

Attenzione

- **Si deve prestare attenzione al fatto che un oggetto nel vano anteriore potrebbe cadere o influire sul funzionamento della leva del cambio.**

Porta oggetti



Il vano porta oggetti può essere utilizzato per riporre comodamente i documenti relativi alla registrazione del veicolo o agli oggetti utilizzati nel veicolo.

- Il vano portaoggetti può essere bloccato o sbloccato con la chiave di emergenza (A).
- Premere il pulsante (B) per aprire il vano portaoggetti.

Attenzione

- **Lasciare aperto il vano portiera oggetti può causare lesioni a un occupante in caso di incidente o frenata improvvisa. Chiudere il vano porta oggetti durante la guida.**
- **Non conservare materiali infiammabili o accendisigari, ecc. nel vano porta oggetti nella console o all'interno del veicolo. Ciò potrebbe causare un'esplosione durante l'estate o il riscaldamento dell'aria all'interno del veicolo.**

Avviso

- **La lampada all'interno del vano porta oggetti si accende quando si apre il vano porta oggetti con l'interruttore Luce dello stato luce principale/luce posteriore accesa.**

Console

Gli articoli usati dagli occupanti possono essere memorizzati sulla console ai sedili anteriori e dei sedili posteriori convenientemente.

Attenzione

- **Non conservare alcun articolo di valore sulla console per prevenirne il furto.**
- **Non conservare un articolo che può essere danneggiato facilmente o crea rumore sulla console in quanto potrebbe muoversi durante la guida.**
- **Non conservare materiali infiammabili o accendisigari, ecc. nella console, nel vano porta oggetti o all'interno. Ciò potrebbe causare un'esplosione durante l'estate o quando l'aria all'interno del veicolo viene riscaldata.**

Tasca porta mappa

La tasca (vassoio porta bottiglie) in cui possono essere conservati libri, riviste, bottiglie d'acqua o bevande.

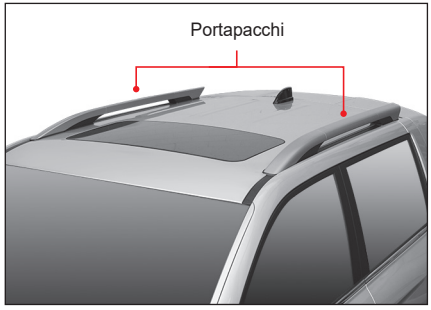
Tasca dello schienale del sedile

Può essere utilizzato comodamente per la riporre riviste o giornali.

Attenzione

- **Non conservare forbici, coltelli o altri oggetti con dimensioni non adeguate nella tasca dello schienale del sedile. Ciò potrebbe causare lesioni personali in caso di frenata improvvisa o di collisione del veicolo.**

Portapacchi*



I bagagli possono essere caricati sulla parte superiore del tetto del veicolo utilizzando il porta pacchi sul tetto.

Anche articoli sportivi per il tempo libero come biciclette, snowboard e sci vanno installati su un portabagagli separato sul portapacchi del tetto.

- La capacità di carico massima del portabagagli è di 100 kg (220 lbs).

Avvertimento

- **Il bagaglio caricato sul portabagagli non deve superare la capacità di carico massima. Il bagaglio caricato sul portapacchi non deve sporgere dal tetto. Se viene superata la capacità di carico massima o se il bagaglio esce dal porta pacchi, il relativo veicolo o altri veicoli potrebbero essere danneggiati. Inoltre, questo influisce negativamente sulla stabilità di guida del veicolo e può causare incidenti durante la guida.**
- **Fissare il bagaglio sul portabagagli in modo sicuro e, in caso di guida prolungata, controllare frequentemente lo stato di fissaggio del bagaglio. Se il bagaglio caricato sul portapacchi si stacca dal veicolo, altri veicoli possono essere danneggiati o un pedone può ferirsi. Inoltre, potrebbe causare un incidente maggiore.**
- **Quando il bagaglio viene caricato sul portapacchi, il baricentro del veicolo diventa più alto. Se si controlla improvvisamente il volante mentre si utilizza una brusca frenata improvvisa, una sterzata brusca o una guida ad alta velocità, il veicolo potrebbe diventare instabile, causando un incidente o un ribaltamento del veicolo.**
- **Se il bagaglio viene caricato sul porta pacchi, controllare frequentemente lo stato di serraggio dei bulloni e dei dadi di fissaggio del porta pacchi.**
- **Guidare il veicolo a bassa velocità, se possibile, quando il bagaglio viene caricato sul porta bagagli del tetto.**

Attenzione

- **Si deve prestare attenzione al fatto che se si carica il bagaglio sul porta bagagli di un veicolo in cui è installato un tetto apribile, il bagaglio non deve interrompere il funzionamento del tetto apribile.**

Avviso

- **Tra il bagagliaio e il porta bagagli può essere inserito un equipaggiamento protettivo come un cuscino o un panno per evitare che il veicolo venga danneggiato dal contatto tra il bagaglio caricato sul porta bagagli e il tetto del veicolo.**

4. Partenza e guida

È possibile verificare le informazioni relative all'apparecchiatura di base per la guida sicura, alle apparecchiature ausiliarie che consentono di guidare comodamente e all'uso di tali dispositivi.

Una spiegazione è fornita per l'interruttore START/STOP e la chiave intelligente, nonché il sistema di guida compreso il quadro strumenti, leva del cambio, 4WD, cruise control, sistemi di guida ausiliari come il freno e sistema di frenata di emergenza autonomo, avvertimento posteriore e laterale, sistema di avviso di partenza corsia e sistema di assistenza al parcheggio.

Avviamento del motore (chiave con telecomando)

1 Innestare il freno di stazionamento.

2 Verificare che non siano presenti persone od ostacoli nella zona di pericolo attorno al veicolo.

Attenzione

- **Il motore del veicolo equipaggiato di trasmissione automatica può essere avviato soltanto quando la leva del cambio è in posizione "N" o "P. Il motore del veicolo equipaggiato del cambio manuale può essere avviato solo quando il pedale della frizione è premuto.**
- **Con motore in funzione, non portare la chiave del commutatore di accensione in posizione "START", onde evitare di danneggiare il motorino di avviamento.**

3 *** Veicolo equipaggiato di trasmissione automatica**

Portare la leva selettrice in posizione "P" e premere il pedale del freno.

*** Veicolo equipaggiato di trasmissione manuale**

Portare la leva del cambio in posizione di folle e premere a fondo il pedale del freno e della frizione.

Avvertimento

- **Premere il pedale del freno con leva selettrice in posizione "P" (cambio automatico) o leva del cambio in posizione "Neutral" (folle) (cambio meccanico). Non agire mai sul pedale dell'acceleratore.**

4 *** Veicoli con motore a benzina**

Inserire la chiave nel blocchetto di accensione e ruotarla in posizione "**START**" mantenendola in questa posizione senza agire sul pedale acceleratore fino all'avviamento del motore (al massimo 10 secondi), quindi rilasciare la chiave.

*** Veicoli con motore diesel**

Inserire la chiave nel blocchetto di accensione e ruotarla in posizione "**ON**". Non appena la spia candele di preriscaldamento ( ) si spegne, ruotarla in posizione "**START**" mantenendola in questa posizione senza agire sul pedale acceleratore fino all'avviamento del motore (al massimo 10 secondi), quindi rilasciare la chiave.

Attenzione

- **In caso di mancato avviamento del motore, riportare la chiave in posizione "LOCK" ed attendere 10 secondi. Quindi ripetere la sequenza di avviamento.**

5 Far riscaldare adeguatamente il motore a seconda della temperatura ambiente.

Avviamento del motore (Smart key)

1 Innestare il freno di stazionamento.

2 Verificare che non siano presenti persone od ostacoli nella zona di pericolo attorno al veicolo.

Attenzione

- **Il motore del veicolo equipaggiato di trasmissione automatica può essere avviato soltanto quando la leva del cambio è in posizione "N" o "P.**
- **Non agire sul pulsante di avviamento/arresto motore con motore in funzione, onde evitare di danneggiare il motorino di avviamento.**

3 Portare la leva selettrice in posizione **"P"** e premere il pedale del freno.

Avvertimento

- **Premere il pedale del freno con leva selettrice in posizione "P". Non agire mai sul pedale dell'acceleratore.**

4 Premere il pulsante di avviamento/arresto e controllare che la spia presente sul pulsante si illumini di luce verde (pulsante di avviamento/arresto motore in posizione ON).

5 Per avviare il motore, agire sul pulsante di avviamento/arresto motore con pulsante in posizione ON (spia illuminata). Successivamente all'avviamento del motore la spia presente sul pulsante si spegne.

Attenzione

- **In caso di mancato avviamento del motore, non mantenere il pulsante di avviamento/arresto motore premuto troppo a lungo.**
- **Evitare di mantenere il pulsante di avviamento/arresto motore in posizione "ACC" o "ON" per un tempo prolungato con motore non in funzione, per evitare di scaricare la batteria.**

Avvertimento

- **Il motore si avvia agendo sul pulsante di avviamento/arresto solo se la chiave Smart è nel veicolo. Non consentire che bambini o persone che non abbiano dimestichezza con il veicolo tocchino il pulsante di avviamento/arresto motore né alcun componente ad esso correlato.**
- **In caso di visualizzazione sul display del messaggio di allarme ESCL, rivolgersi tempestivamente al Centro assistenza autorizzato Ssangyong e richiedere un controllo del veicolo.**
- **Proseguire la marcia nonostante la visualizzazione del messaggio può provocare gravi danni al l'impianto sterzante.**

Avviso

- **Per favorire l'avviamento del motore durante la stagione invernale, eseguire le seguenti operazioni.**
  1. **Premere due volte il pulsante di avviamento/arresto motore senza agire sul pedale di comando freno.**
  2. **Il pulsante di avviamento/arresto motore si inserisce (ON) e la spia candele di preriscaldamento sul quadro strumenti si illumina.**
  3. **Attendere lo spegnimento della spia, quindi agire sul pedale del freno e premere il pulsante di avviamento/arresto motore.**
- **Sui veicoli equipaggiati con sistema di bloccaggio piantone sterzo elettrico ESCL (Electrical Steering Column Lock), all'avviamento e all'arresto del motore è possibile percepire un rumore provocato dal motorino. Tale condizione rientra nella norma.**

Messa In Marcia Del Veicolo

1 Verificare che non siano presenti persone od ostacoli nella zona di pericolo attorno al veicolo.

2 Disinserire il freno di stazionamento.

3 *** Veicolo equipaggiato di trasmissione automatica**

Tenere premuto il pedale di comando freno e portare la leva selettrice in posizione "**D**" o "**R**". Verificare che la spia di posizione leva selettrice "**D**" o "**R**" si illumini. Rilasciare lentamente il pedale del freno e mettersi in marcia.

*** Veicolo equipaggiato di trasmissione manuale**

Tenere premuti i pedali di comando freno e frizione e portare la leva del cambio in posizione "**1**" o "**R**". Rilasciare il pedale di comando freno ed agire con gradualità sul pedale di comando acceleratore rilasciando lentamente la frizione, e mettersi in marcia.

Arresto del motore

1 Premere il pedale del freno per arrestare il veicolo.

2 *** Veicolo equipaggiato di trasmissione automatica**

Portare la leva selettrice in posizione "**P**".

*** Veicolo equipaggiato di trasmissione manuale**

Portare la leva del cambio in posizione Neutral (folle).

3 *** Veicolo equipaggiato con sistema chiave con telecomando**

Portare la chiave di accensione in posizione "**LOCK**".

*** Veicolo equipaggiato con chiave SMART**

Agire sul pulsante di comando avviamento/arresto motore.

4 Innestare il freno di stazionamento.

5 Estrarre la chiave dal blocchetto di accensione (REKES).

Avviso

- **Modalità memorizzazione motore diesel: La modalità di memorizzazione dell'iniettore carburante è attivata con veicolo in marcia o fermo per mantenere la condizione ottimale del motore. Tale modalità può essere accompagnata da una debole rumorosità e lieve vibrazione del motore. Tale condizione è del tutto normale.**

Attenzione

- **L'avviamento del veicolo durante la stagione invernale o l'azionamento del C/A durante la stagione estiva provocano un innalzamento del regime motore. In tali situazioni occorre prestare la massima attenzione in quanto l'andatura del veicolo può subire un'accelerazione.**
- **Eventuali modifiche o alterazioni apportate al veicolo, compresa l'installazione di dispositivi elettronici, quali sistemi di avviamento a distanza montati in utenza, possono influire in modo rilevante sulle sue prestazioni e sulla sicurezza con conseguente rischio di lesioni gravi anche mortali.**
- **L'utilizzo di telefoni cellulari o apparati ricetrasmittenti richiede un'attenta valutazione. Il sistema di controllo elettronico del veicolo è soggetto a possibili errori ed anomalie dovute alle interferenze elettroniche causate dall'utilizzo improprio di tali dispositivi, e le onde elettromagnetiche generatesi possono risultare nocive per l'uomo.**
- **Prima di lasciare il veicolo incustodito, spegnere il motore per evitare lo spostamento accidentale della vettura.**
- **A veicolo fermo, inserire sempre il freno di stazionamento con pedale di comando freni premuto.**

- **Non conservare effetti personali e oggetti di valore all'interno del veicolo. Prima di lasciare il veicolo incustodito, assicurarsi che tutte le porte, compreso il portellone, siano chiuse e bloccate.**
- **L'errato allineamento degli smorzatori di vibrazioni dell'impianto di scarico (staffa di supporto in gomma) può comportare gravi problemi di vibrazioni. Durante il rimontaggio dell'impianto di scarico successivamente all'applicazione della mano di fondo, controllare il corretto allineamento degli smorzatori di vibrazioni.**
- **Prima di avviare il veicolo, controllare con il piede destro la posizione dei pedali di comando acceleratore e freni. Anche un guidatore provetto, infatti, può accidentalmente agire sul pedale sbagliato se si trova alla guida di un veicolo con il quale non abbia sufficiente dimestichezza.**
- **Il sistema di propulsione del veicolo funziona in modo indipendente dall'impianto frenante, quindi in caso di spostamento accidentale del veicolo stesso a seguito dell'errato azionamento dei pedali di comando o di una possibile avaria, agire con calma sul pedale del freno per arrestare il veicolo.**

Attenzione

- **In caso di sprofondamento del veicolo nella neve, nel fango o nella sabbia, agire con troppa intensità sul pedale di comando acceleratore provoca in realtà un maggiore slittamento delle ruote con conseguente rischio di causare danni alla trasmissione. Se si verifica una tale condizione, richiedere il traino del veicolo od adottare altre misure, secondo necessità.**
- **Per il rabbocco o la sostituzione dell'olio cambio rivolgersi al Concessionario Ssangyong di zona o al Centro assistenza autorizzato Ssangyong. L'utilizzo di olio non originale può provocare vari problemi, compresa l'avaria e il deterioramento delle prestazioni del sistema di trasmissione, che non sono coperti dalla garanzia.**
- **L'applicazione di pellicole oscuranti, in special modo se a base metallica, può creare interferenze con i segnali radio. La bassa trasmissione della luce visibile (VLT) della pellicola può causare avarie nei proiettori. Inoltre, agire con particolare attenzione onde impedire l'infiltrazione della soluzione liquida utilizzata per l'applicazione delle pellicole oscuranti nei componenti elettronici del veicolo per evitare possibili errori o avarie.**

- **I cristalli oscurati con pellicole a bassa trasmissione della luce visibile (VLT) e con elevate caratteristiche di controllo solare riducono sensibilmente la visibilità, specialmente nottetempo o con la pioggia, rischiando quindi di provocare problemi di sicurezza inattesi.**
- **I materiali interni di rivestimento di un veicolo nuovo nell'arco di un anno possono emettere composti organici volatili (VOC). Quindi, prima di entrare aprire sempre tutte le finestre per consentire un'adeguata ventilazione dell'abitacolo. Tali sostanze chimiche presenti nell'abitacolo di un veicolo, specialmente se lasciato per lungo tempo in sosta sotto la luce solare diretta, possono provocare emicranie e sensazione di vertigine. Quindi, per evitare che il conducente e gli occupanti del veicolo siano esposti alle sostanze chimiche sopraddette ed al fine di mantenere un ambiente interno confortevole, portare il selettore aria in modalità di aspirazione aria fresca e lasciarlo in tale posizione il più a lungo possibile, o aprire periodicamente i finestrini durante la guida.**

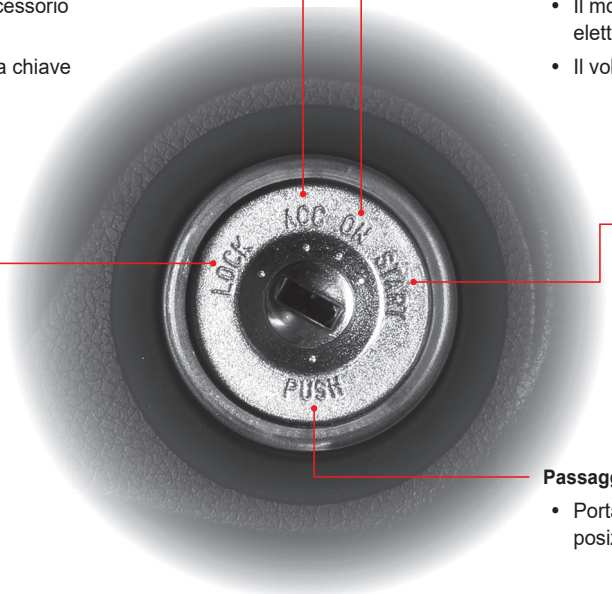
Funzioni della chiave di accensione

Posizione ACC

- Il volante è sbloccato e l'accessorio elettrico è attivato.
- Non è possibile rimuovere la chiave di accensione.

Posizione ON

- Il motore gira e tutti i dispositivi elettrici sono utilizzabili.
- Il volante è sbloccato.



Posizione START

- Portare la chiave di accensione in questa posizione per avviare il motore. Il motorino di avviamento gira fino al rilascio della chiave; quindi la chiave si porta automaticamente in posizione "ON".

Posizione LOCK

- La chiave di accensione può solo essere inserita o estratta.
- Il volante può essere bloccato.

Passaggio da ACC a LOCK

- Portare la chiave da ACC in posizione LOCK tenendola premuta.

Sbloccaggio del volante

Per sbloccare il volante, inserire la chiave e portarla delicatamente in posizione ACC o ON ruotando leggermente il volante nei due sensi.

Illuminazione sede chiave

La luce di illuminazione si inserisce all'apertura della porta. La luce si spegne circa 10 secondi dopo la chiusura della porta.

Avviso chiave inserita

Il cicalino si attiva se la porta lato guida viene aperta quando la chiave di avviamento è stata lasciata nel blocchetto di accensione (in posizione ACC o LOCK).

Si avvia il motore

Attenzione

- Per sbloccare il volante, inserire la chiave e portarla delicatamente in posizione “ACC” ruotando leggermente il volante nei due sensi.
- L’avviamento del motore sui veicoli con cambio meccanico è possibile solo con pedale comando frizione premuto a fondo.
- Veicolo con motore diesel: Ruotare la chiave di accensione in posizione “ON” ed attendere lo spegnimento della spia delle candele di preriscaldo. Quindi, portare la chiave di accensione in posizione “START” e mantenerla in questa posizione fino all’avviamento del motore. Non insistere mantenendo la chiave di accensione in posizione “START” per più di 10 secondi.
- L’avviamento del motore sui veicoli con cambio automatico è possibile solo portando la leva selettrice in posizione “P” o “N”.
- Durante l’avviamento del motore, tenere premuto il pedale del freno.
- In caso di mancato avviamento del motore, riportare la chiave in posizione “LOCK” ed attendere 10 secondi. Quindi ripetere la sequenza di avviamento.
- Dopo l’avviamento del motore, lasciarlo girare per circa 2 minuti al regime minimo. Non aumentare il regime motore in fase di riscaldamento.

- All’apertura della porta lato guida con chiave in posizione “ACC” o “LOCK” si attiva il cicalino.
- Non lasciare la chiave in posizione “ACC” o “ON” quando il motore non è in funzione, onde evitare che la batteria si scarichi.
- Non agire mai sul pedale dell’acceleratore durante l’avviamento.

Attenzione

- Non azionare il motorino di avviamento per oltre 10 secondi consecutivi. (Il motorino potrebbe danneggiarsi.)
- Per evitare di danneggiare il motorino di avviamento, portare il commutatore di accensione in posizione “LOCK” ed attendere almeno 10 secondi prima di riavviare il motore.
- Durante la marcia non portare mai la chiave in posizione “LOCK” né estrarla dal blocchetto di accensione. Tale operazione provoca il bloccaggio del volante con grave rischio di incidenti.
- È tassativamente proibito utilizzare una chiave duplicata non fornita da Ssangyong.
- La chiave duplicata potrebbe non riportarsi in posizione “ON”. Ciò può essere causa di incendio per sovraccarico dell’impianto elettrico. Inoltre, il motore dotato di sistema immobilizzatore non può essere avviato con una chiave duplicata.

- Su di un veicolo equipaggiato con cambio automatico, inserire il freno di stazionamento con leva selettrice in posizione “P” per evitare lo spostamento accidentale della vettura con grave rischio di incidenti.
- Durante la marcia, non agire sul commutatore di accensione né su altri interruttori. Tale azione, infatti, può causare la perdita di controllo del volante o del veicolo con grave rischio di incidenti anche mortali.
- Non sistemare bagagli o altri oggetti attorno al sedile lato guida. Tali oggetti, infatti, potrebbero interferire con i comandi del veicolo con rischio di incidenti.

Sostituzione batteria per chiavi con telecomando

Quando si riduce sensibilmente la distanza operativa del telecomando, o se saltuariamente non funziona, procedere alla sostituzione della batteria.

Il circuito interno della chiave con telecomando è sensibile all'elettricità statica. Se non si ha dimestichezza nella sostituzione della batteria, rivolgersi al Concessionario Ssangyong o al Centro di Assistenza Autorizzato Ssangyong.

Procedure di sostituzione:

1. Togliere il coperchio dalla parte posteriore della chiave con telecomando, servendosi di un piccolo cacciavite a lama piatta agendo con cautela onde evitare di danneggiarlo.
2. Staccare il coperchio posteriore e sostituire la batteria.

3. Utilizzare esclusivamente batterie del tipo prescritto (CR2032). Verificare che la batteria sia inserita nel senso corretto.
4. Per l'inserimento della batteria eseguire le stesse operazioni del disinserimento in ordine inverso.

⚠ Attenzione

- **Utilizzare esclusivamente batterie del tipo prescritto. In caso contrario, potrebbero verificarsi anomalie di funzionamento della chiave con telecomando.**
- **Verificare che la batteria sia inserita nel senso corretto.**
- **Per lo smaltimento della batteria attenersi alle normative locali vigenti in materia.**
- **Entrambe le chiavi con telecomando e Smart non sono completamente impermeabili all'acqua. La riparazione o la sostituzione di una chiave danneggiata in seguito all'esposizione a sostanze liquide (per es. bevande, umidità, ecc.) non è coperta da garanzia.**

Stato OFF

L'alimentazione è spenta.

L'indicatore è spento.

- La potenza non viene fornita agli accessori elettrici del veicolo.

Attenzione

- **Se la leva del cambio non è posizionata in posizione P (parcheggio), l'interruttore START/STOP non può essere in stato OFF (spegnimento del veicolo). Inoltre, le portiere del veicolo non possono essere bloccate ed è impossibile accedere alla modalità di monitoraggio dei furti.**

Avviso

- **Quando il motore è acceso, assicurarsi di posizionare la leva del cambio in posizione P (parcheggio) e spegnere il motore premendo l'interruttore START/STOP.**

Stato ACC

Alcuni accessori elettrici possono essere utilizzati.

L'indicatore ACC arancione si accende.

- Con l'interruttore START/STOP nello stato OFF, premere una volta l'interruttore START/STOP senza premere il pedale del freno.
- L'alimentazione è fornita al veicolo e alcuni accessori elettrici possono essere utilizzati.

Attenzione

- **L'interruttore START/STOP nello stato ACC non è lo stato in cui il motore è acceso. L'utilizzo di un accessorio elettrico nel veicolo per un lungo periodo di tempo in questo stato può esaurire la batteria.**

Stato ON

È possibile utilizzare la maggior parte degli accessori elettrici.

L'indicatore rosso ON si accende.

- Con l'interruttore START/STOP nello stato OFF, premere l'interruttore START/STOP due volte senza premere il pedale del freno.
- L'alimentazione è fornita al veicolo e la maggior parte degli accessori elettrici può essere utilizzata.

Attenzione

- **L'interruttore START/STOP nello stato ON non è lo stato in cui il motore è acceso. L'utilizzo di un accessorio elettrico nel veicolo per un lungo periodo di tempo in questo stato può esaurire la batteria.**
- **Se il sistema smart key (chiave intelligente) è anormale, l'indicatore lampeggia 5 volte con l'interruttore START/STOP nello stato ON. Far controllare e riparare il veicolo immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Stato PRONTO

Possibile avviare il motore

L'indicatore verde READY (Pronto) si accende.

- Questo è lo stato in cui la leva del cambio è posizionata nella posizione P (parcheggio) o N (folle) e il pedale del freno è premuto per avviare il motore.

Avvertimento

- **Il motore può essere avviato anche dopo che la leva del cambio è stata posizionata in posizione N (neutra). Tuttavia, avviare il motore dopo averlo collocato nella posizione P (parcheggio) per sicurezza.**

Avviso

- **Dopo aver avviato il motore, l'indicatore READY si spegne.**

Avvio del motore

Quando si posiziona la leva del cambio in posizione P (parcheggio) o N (folle) e si preme l'interruttore START/STOP mentre si preme il pedale del freno, il motore viene avviato.

Avvio del motore

1. Entrare nel veicolo portando la chiave intelligente.
2. Assicurarsi che tutti gli occupanti allaccino le cinture di sicurezza.
3. Verificare per sicurezza che il freno di stazionamento sia applicato.
4. Spegnere tutti gli accessori elettrici.
5. Posizionare la leva del cambio in posizione P (parcheggio) o N (folle).
6. Premere il pedale del freno.
7. Controllare se l'indicatore di stato READY sull'interruttore START/STOP è acceso.
8. Se l'indicatore di stato READY è acceso, avviare il motore premendo l'interruttore START/STOP.

   All'avvio del motore, l'indicatore READY si spegne.

Avvertimento

- **Il motore può essere avviato anche dopo che la leva del cambio è stata posizionata in posizione N (neutra). Tuttavia, avviare il motore dopo averlo collocato nella posizione P (parcheggio) per sicurezza.**

Avviso

- **Un veicolo con motore diesel richiede il preriscaldamento prima di avviare il motore se il motore è freddo, il veicolo deve essere guidato dopo il riscaldamento del motore.**

Riavvio del motore quando non può essere avviato

Attendere più di 10 secondi con l'interruttore START/STOP nello stato OFF e quindi premere di nuovo l'interruttore START/STOP per evitare di danneggiare il motore di avviamento.

Attenzione

- **Non premere e tenere premuto l'interruttore START/STOP o premerlo ripetutamente perché non è possibile avviare il motore.**
- **La comunicazione con il sistema di chiavi intelligenti non è agevole sulla parte superiore del sedile in cui è attivata la funzione di riscaldamento o il fondo del veicolo e l'area vicino al pedale, pertanto è possibile che le prestazioni di riconoscimento delle chiavi intelligenti vengano ridotte.**
- **Se non è possibile avviare il motore premendo l'interruttore AVVIO/ARRESTO, premere direttamente l'interruttore START/STOP utilizzando la chiave intelligente oppure fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Mantenere premuto il pulsante START/STOP ACC o ON e utilizzando il sistema audio con il motore spento, la batteria potrebbe esaurirsi.**

Avvio del motore in inverno

Se si preme l'interruttore START/STOP con il pedale del freno premuto quando è freddo, il motore non si avvia immediatamente e l'indicatore luminoso ( ) sul quadro strumenti si accende.

A questo punto, se si preme il pedale del freno o frizione fino allo spegnimento dell'indicatore di luminescenza, il motore si avvia dopo che l'indicatore della luce si spegne.

In caso di forte freddo, avviare il motore nel seguente ordine per avviare il motore in modo uniforme.

1. Premere l'interruttore START/STOP due volte senza premere il pedale del freno.
   Quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato ON, l'indicatore di luminosità sul quadro strumenti si accende.
2. Attendere un numero di secondi fino allo spegnimento dell'indicatore luminoso, avviare il motore con il pedale del freno (pedale della frizione) premuto.

Avviso

- **Se il motore è già preriscaldato, l'indicatore di luminosità potrebbe non accendersi.**
- **Il tempo di preriscaldamento potrebbe allungarsi in quanto la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è inferiore. Se la temperatura dell'aria esterna è elevata, come nella stagione estiva, il motore può essere avviato immediatamente senza preriscaldamento.**

Arresto del motore

Il motore può essere spento solo quando la leva del cambio è posizionata in posizione P (parcheggio) e il pedale del freno è premuto.

1. Dopo aver fermato completamente il veicolo, tenere premuto il pedale del freno.
2. Spostare la leva del cambio sulla posizione P (Parcheggio).
3. Inserire il freno di stazionamento.
4. Spegnere il motore premendo l'interruttore START/STOP, quindi togliere il piede dal pedale del freno.

Assicurarsi di controllare che il motore sia spento e se ci sono altre anomalie e di uscire dal veicolo con la chiave intelligente.

Qual è la modalità di apprendimento del motore diesel?

La modalità di apprendimento dell'iniettore del motore diesel viene effettuata durante la guida o l'arresto del veicolo al fine di mantenere le condizioni ottimali del motore.

A questo punto, nel motore potrebbero verificarsi leggeri rumori e vibrazioni. Questo non è un fallimento del veicolo.

Qual è il rumore di funzionamento autopulente del motore?

Quando il motore si ferma dopo la guida, il sistema esegue il processo di pulizia della valvola in cui l'aria di aspirazione e i gas di scarico passano automaticamente ed eseguono l'apprendimento della posizione.

A questo punto, il rumore di funzionamento può verificarsi dal motore in base alle condizioni del motore e al processo di autopulizia. Questo non è un guasto del veicolo.

Arresto del motore durante la guida (in caso di emergenza)

Se è necessario spegnere il motore in una situazione di emergenza come un incidente o danni al veicolo durante la guida, premere e tenere premuto l'interruttore START/STOP per 3 o più secondi, oppure premerlo tre volte in 1,5 secondi.

Il motore è spento e l'interruttore START/STOP è impostato sullo stato ACC.

Avvertimento

- **Non spegnere mai il motore durante la guida a meno che non vi sia una situazione di emergenza come un incidente o un danno al veicolo. Ciò potrebbe rendere il volante più pesante e ridurre le prestazioni del freno, diventando molto pericoloso.**

Avviso

- **Se il veicolo viene guidato continuamente con il motore spento, è possibile riavviare il motore posizionando la leva del cambio in posizione N (folle) e premendo l'interruttore START/STOP senza premere il pedale del freno.**

Modalità di sicurezza del sistema

Se si verifica un difetto critico del sistema o i principali sistemi elettrici e di alimentazione del motore sono anormali, il sistema entra in modalità di sicurezza per proteggere il sistema del veicolo.

Quando il veicolo entra nella modalità di sicurezza del sistema, la spia del motore potrebbe accendersi e le prestazioni di guida potrebbero diminuire o il motore potrebbe essere spento.

Attenzione

- **Quando il veicolo entra nella modalità di sicurezza del sistema, arrestare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro, spegnere il motore, rimorchiare il veicolo verso un centro di assistenza autorizzato SsangYong attraverso il servizio di soccorso stradale e far controllare e riparare il sistema pertinente.**
- **Se si guida il veicolo nella modalità di sicurezza del sistema, il regime del motore è fisso, disabilitare la normale guida e il motore potrebbe essere spento. Guidare continuamente il veicolo può danneggiare in modo significativo il sistema.**

Precauzioni per l'utilizzo dell'interruttore START/STOP

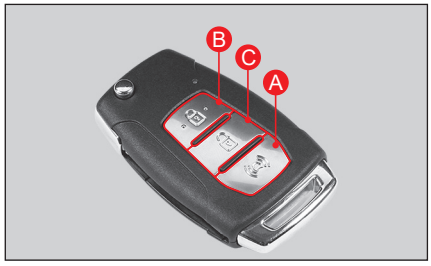
Avvertimento

- **Il sistema di chiavi intelligenti consente di avviare il motore premendo l'interruttore START/STOP con il pedale del freno premuto entro il raggio operativo. Si deve prestare attenzione che una persona che non ha familiarità con il sistema come il controllo del motore e in qualsiasi altra situazione, in particolare un bambino, possa avviare il motore.**
- **Non premere mai l'interruttore START/STOP durante la guida. Ciò potrebbe causare una situazione pericolosa a causa della sospensione dell'alimentazione.**

⚠ Attenzione

- **Assicurarsi di avviare il motore con il pedale del freno premuto.**
- **Non premere il pedale dell'acceleratore quando si avvia il motore.**
- **Se non è possibile avviare il motore, attendere 10 secondi o più per impedire che il motore di avviamento venga danneggiato e riavviare il motore.**
- **Dopo aver avviato il motore, lasciare girare il motore al minimo per 1 o 2 minuti e quindi guidare il veicolo. In particolare, guidare il veicolo lentamente per circa 300 m dopo aver guidato per una rotazione regolare del motore e di altri sistemi di guida durante l'inverno.**
- **Se si apre la portiera e si lascia il veicolo con la chiave intelligente con l'interruttore AVVIO/ARRESTO nello stato ON o mentre il motore è in funzione, viene visualizzato un messaggio di avviso sullo strumento combinato con un cicalino di avvertimento.**
- **Prestare particolare attenzione a non avviare il motore durante il controllo del veicolo dall'esterno, in particolare nella zona motore.**
- **Non utilizzare una chiave intelligente non autentica o una chiave replicata.**

- **La comunicazione con il sistema di chiavi intelligenti non è agevole sulla parte superiore del sedile in cui è attivata la funzione di riscaldamento o il pavimento del veicolo e l'area vicino al pedale, pertanto è possibile che le prestazioni di riconoscimento delle chiavi intelligenti vengano ridotte.**
- **Il veicolo è controllato da varie centraline elettroniche. Se si collega e si utilizza un dispositivo che crea onde radio o onde elettromagnetiche vicino alla chiave intelligente o al veicolo, vari sistemi di controllo del veicolo potrebbero non funzionare correttamente.**
- **Quando si aziona l'interruttore START/STOP mentre uno smartphone è posizionato vicino alla chiave intelligente o si carica la batteria dello smartphone attraverso la presa di corrente nel veicolo, il motore potrebbe non avviarsi occasionalmente.**



A Pulsante dissuasore

Dissuasore (premere senza rilasciare)

Se si preme senza rilasciare questo pulsante per circa 1 secondo, si attiva il lampeggiamento delle luci di emergenza e la sirena per circa 30 secondi.

Per interrompere la funzione dissuasore, agire sul relativo pulsante sul telecomando.

PULSANTE DISSUASORE (UE)

(Attivo solo con chiave di accensione inserita)

B Pulsante bloccaggio porte

Bloccaggio (pressione breve)

La breve pressione del pulsante comanda il bloccaggio di tutte le porte e del portellone e l'attivazione dell'antifurto.

L'attivazione della modalità antifurto, provoca il doppio lampeggiamento delle luci d'emergenza. Tuttavia, il reiterato azionamento dello stesso pulsante entro 4 secondi provoca il doppio lampeggiamento delle luci d'emergenza e la singola attivazione del cicalino.

⚠ Attenzione

- **Per abilitare l'impianto antifurto, la chiave di accensione deve essere estratta dal commutatore di avviamento e tutte le porte, compresi il portellone ed il cofano motore, devono essere completamente chiuse. L'azionamento di questo pulsante con portellone o cofano motore aperti provoca il bloccaggio delle porte senza attivazione dell'antifurto. In tal caso, alla chiusura del portellone o del cofano motore si verifica l'attivazione automatica della modalità antifurto, segnalata dal doppio lampeggiamento delle luci di emergenza.**

- **Per non danneggiare la chiave con telecomando, evitare di esporla alle alte temperature e di bagnarla.**
- **Al fine di prevenire eventuali furti, dopo aver bloccato porte e portellone mediante chiave con telecomando, verificare che siano realmente bloccati.**
- **Se una chiave con telecomando viene lasciata inserita nel blocchetto di accensione, non è possibile bloccare le porte mediante una chiave con telecomando diversa.**

Avviso

- **Per le procedure di impostazione della funzione di ripiegamento automatico degli specchi retrovisori esterni, vedere il capitolo 4.**
- **Il bloccaggio delle porte mediante chiave di accensione dalla porta lato guida funziona in modo analogo.**

C Pulsante sbloccaggio porte

Sbloccaggio (pressione breve)

- La breve pressione del pulsante comanda lo sbloccaggio di tutte le porte e del portellone e la disattivazione dell'antifurto.
- Alla selezione della funzione di ripiegamento automatico, i retrovisori esterni si riaprono.
- La disattivazione della modalità antifurto, provoca il singolo lampeggiamento delle luci d'emergenza.
- Se dopo lo sbloccaggio delle porte con chiave con telecomando (chiave di accensione) in modalità antifurto, non viene aperta alcuna porta, il portellone o il cofano motore entro 30 secondi, tutte le porte si riporteranno automaticamente in condizione di bloccaggio con doppio lampeggiamento delle luci di emergenza ed attivazione singola del cicalino. (ritorno alla modalità antifurto)

Avviso

- **Per le procedure di impostazione della funzione di ripiegamento automatico degli specchi retrovisori esterni, vedere il capitolo 4.**

Pressione breve del tasto SBLOCCO

- Gli sportelli incluso il portellone sono sbloccati e il sistema antifurto viene disarmato.
- Lo specchietto retrovisore esterno si apre automaticamente (il tasto di piegamento/ dispiegamento dello specchietto retrovisore esterno non è premuto).
- La spia di pericolo lampeggia una volta e il cicalino suona due volte indicando che l'antifurto è disarmato.

Avviso

- **Fare riferimento a "Tasto di controllo specchietto retrovisore esterno" nel Capitolo 4 per i dettagli su come impostare il controllo di piegamento/ dispiegamento AUTOMATICO dello specchietto retrovisore esterno.**

Utilizzo della chiave di tipo meccanico:

Premere il pulsante. La chiave di tipo meccanico si apre automaticamente..

Ripiegamento della chiave di tipo meccanico:

Premere il pulsante e ripiegare la chiave inserendola nell'apposita sede.

⚠ Attenzione

- **Il tentativo di ripiegare la chiave senza agire sul pulsante può provocarne la rottura.**

Attenzione

- **La chiave con telecomando non funziona in presenza delle seguenti condizioni.**
  - **La chiave è inserita nel commutatore di accensione**
  - **Se la distanza dal veicolo è eccessiva (oltre 10 m)**
  - **Se la batteria della chiave del telecomando è scarica**
  - **Se il veicolo è oscurato da altri veicoli o da ostacoli**
  - **Se la temperatura esterna è molto bassa**
- **La chiave con telecomando può essere facilmente danneggiata da umidità e calore. Evitare di sottoporla a tali condizioni.**
- **Il range di utilizzo potrebbe variare in funzione delle condizioni ambientali. Si raccomanda l'utilizzo del telecomando entro 10 m dal veicolo.**
- **La chiave con telecomando può non funzionare nelle condizioni riportate di seguito a causa della presenza di altre onde radio. In tali circostanze, aprire le porte utilizzando la chiave e la serratura sulla porta.**
  - **In luoghi in prossimità di uffici di polizia, uffici governativi, emittenti radiotelevisive, basi militari, ponti radio, aeroporti e porti**
  - **Se la chiave con telecomando si trova accanto ad un cellulare o ad una radio**
  - **In caso di utilizzo di un'altra chiave con telecomando di un veicolo parcheggiato nelle vicinanze**

Attenzione

- **Se la chiave con telecomando non funziona correttamente, richiedere l'intervento di controllo impianto da parte del Concessionario Ssangyong o rivolgersi al Centro di Assistenza Autorizzato Ssangyong.**
- **L'apertura del portellone non attiva la modalità antifurto anche se questa modalità è inserita.**

Smarrimento della chiave con telecomando

In caso di smarrimento di una chiave con telecomando e di acquisto di una chiave nuova, portare l'altra chiave con telecomando originaria al Concessionario Ssangyong di zona o al Centro di assistenza autorizzato Ssangyong per la ricodifica. In caso contrario, la chiave originaria non funziona più.

Per prevenire eventuali furti dovuti allo smarrimento della chiave, eseguire tempestivamente la ricodifica della nuova chiave.

Attenzione

- **In caso di smarrimento di una chiave, si consiglia di sostituire l'intero set di chiavi per prevenire eventuali furti.**

Accensione luci abitacolo

Se il commutatore luci abitacolo sulla console a padiglione è in posizione DOOR (porta), all'azionamento del pulsante di sbloccaggio sulla chiave telecomando le luci abitacolo anteriori e centrale si accendono per 30 secondi. La pressione del pulsante di bloccaggio del telecomando provoca l'immediato spegnimento delle luci.

Funzione luce antipozzanghera

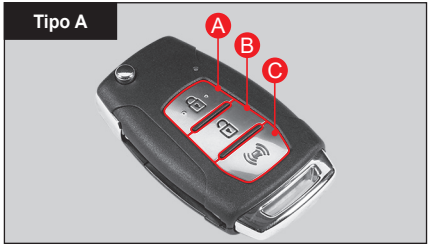
Le luci antipozzanghera, integrate nella parte inferiore dei retrovisori esterni, si illuminano per 30 secondi allo sbloccaggio della porta con chiave Smart oppure all'apertura della porta lato guida dopo aver portato il pulsante di avviamento/arresto motore dalla posizione ON alla posizione OFF. Le luci si spengono immediatamente all'azionamento del pulsante di bloccaggio porte o all'avviamento del motore.

La luce puddle è accesa quando ci si avvicina prossimità del veicolo con la smart key.

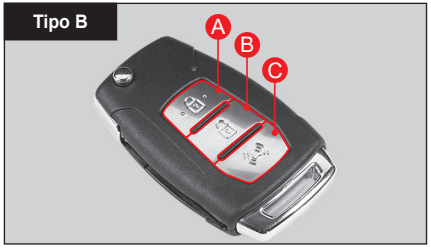
La smart key è un dispositivo ideato per bloccare/sbloccare gli sportelli e avviare il motore solo portandola con sé.

Anche le normali funzioni del tasto telecomando sono disponibili usando i tasti sulla smart key.

Tipo A



Tipo B



A Pressione breve del tasto BLOCCO (chiusura sportelli)

- Tutti gli sportelli e il portellone sono bloccati e il sistema antifurto viene armato.
- Lo specchietto retrovisore esterno si piega automaticamente. (Il tasto di piegamento/dispiegamento dello specchietto retrovisore esterno non è premuto)
- La spia di pericolo lampeggia due volte e il cicalino suona una volta non appena l'antifurto è armato.

Avviso

- **Fare riferimento a "Tasto di controllo specchietto retrovisore esterno" nel Capitolo 4 per i dettagli su come impostare il controllo di piegamento/dispiegamento AUTOMATICO dello specchietto retrovisore esterno.**

Attenzione

- **Tutte le porte, compreso il cofano del motore, devono essere chiuse per armare il sistema antifurto. Chiudere le porte con la chiave intelligente con il cofano motore aperto blocca solo le porte e non attiva il sistema antifurto. Se si chiude il cofano del motore dopo aver chiuso le porte con una chiave intelligente, la spia di pericolo lampeggia due volte e il cicalino suona una volta per indicare che il sistema antifurto è armato.**
- **Il blocco della porta con il tasto di BLOCCO dello sportello sulla smart key non è possibile quando la chiavetta di accensione è in posizione ACC/ON o il motore è in funzione.**
- **Che il portellone del bagagliaio sia aperto o chiuso non ha alcun effetto sull'inserimento della modalità antifurto.**

Ⓑ Pressione breve del tasto SBLOCCO

- Gli sportelli incluso il portellone sono sbloccati e il sistema antifurto viene disarmato.
- Lo specchietto retrovisore esterno si apre automaticamente (il tasto di piegamento/ dispiegamento dello specchietto retrovisore esterno non è premuto).
- La spia di pericolo lampeggia una volta e il cicalino suona due volte indicando che l'antifurto è disarmato.

Avviso

- **Fare riferimento a "Tasto di controllo specchietto retrovisore esterno" nel Capitolo 4 per i dettagli su come impostare il controllo di piegamento/ dispiegamento AUTOMATICO dello specchietto retrovisore esterno.**

Ⓒ Tasto panico (Tipo B)

- La pressione continua del tasto fa lampeggiare la spia di pericolo e il cicalino suona per 30 secondi.
- Per disattivare l'allarme antifurto, tenere premuto il tasto panico ancora.

Tipo B

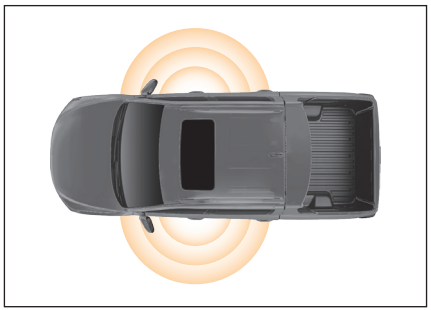
Nome pulsante		Pressione breve	Pressione lunga
Blocco sportello		Blocco sportello	-
Sblocco sportello		Sblocco sportello (quando lo SBLCCO di sicurezza è abilitato, solo lo sportello del conducente è sbloccato).	-
Tipo B	**Panico**	-	Panico (ON/OFF)

Attenzione

- **Per evitare che la smart key si danneggi, evitare luoghi con elevate temperature ed elevata umidità.**
- **Controllare sempre lo stato di blocco degli sportelli e del portellone dopo aver chiuso gli sportelli con la smart key. Se le porte non sono chiuse, il veicolo stesso o gli effetti personali nel veicolo possono essere rubati.**
- **Se la chiave viene smarrita, non è possibile aprire gli sportelli del veicolo o avviare il motore. Se non si possiede una chiave di riserva, portare il veicolo in un centro assistenza autorizzato Ssangyong trainandolo e farlo riparare. Inoltre, intraprendere le misure necessarie per evitare che la macchina e gli effetti personali vengano rubati.**
- **Controllare se la chiavetta di accensione è in posizione OFF e se si porta con sé una smart key registrata dopo essere usciti dal veicolo.**
- **Portare solo una smart key.**
- **Se la smart key che è stata usata per ultima si trova all'interno del veicolo e il veicolo è bloccato da un'altra chiave registrata, lo sportello viene chiuso correttamente ma non è possibile usare la chiave all'interno del veicolo fino al prossimo avvio. Questa è una protezione antifurto.**

Funzioni aggiuntive della smart key*

Blocco AUTOMATICO sportello smart (chiusura AUTOMATICA)



Se si ci sposta ad una certa distanza del veicolo portando con sé una smart key con tutti gli sportelli e portellone chiusi, tutti gli sportelli incluso il portellone saranno chiusi e il sistema anti furto sarà armato.

Se si resta nell'area di rilevamento della chiave per 1 minuto o di più con le stesse condizioni, viene attivata la funzione di blocco AUTOMATICA per la protezione dal furto.

La spia di pericolo lampeggia due volte e il cicalino suona una volta non appena l'antifurto è armato.

Avviso

- **Fare riferimento a "Tasto di controllo specchietto retrovisore esterno" nel Capitolo 4 per i dettagli su come impostare il controllo di piegamento/ dispiegamento AUTOMATICO dello specchietto retrovisore esterno.**

Attivazione della funzione di blocco automatico della portiera intelligente (attivazione dal quadro strumenti)

- **Tipo supervisione**

  Spunta la casella in **Impostazione veicolo → Porta/portellone → Blocco automatico portiera intelligente sotto** in ⚙ (impostazioni utente) nel quadro strumenti.

- **Tipo standard**

  Spuntare la casella in **Porta/portellone → Blocco automatico portiera intelligente sotto** in ⚙ (impostazioni utente) nel quadro strumenti.

Attivazione della funzione di blocco automatico della portiera intelligente (Attivazione con la chiave intelligente)

1 Con l'interruttore START/STOP nello stato ON, premere l'interruttore delle luci di emergenza.

La spia di emergenza si accende.

2 Premere il tasto di blocco della portiera sulla chiave intelligente tre volte consecutivamente entro 2 secondi.

⚠ Avvertimento

- **Se la chiave intelligente si trova nel ponte o nel bagagliaio con lo smart door AUTO LOCK attivato, il portellone posteriore non può essere aperto dall'attivazione dello smart door AUTO LOCK. Non posizionare la smart key [chiave intelligente] nel piano (vano bagagli) con la smart door AUTO LOCK attivata.**

⚠ Attenzione

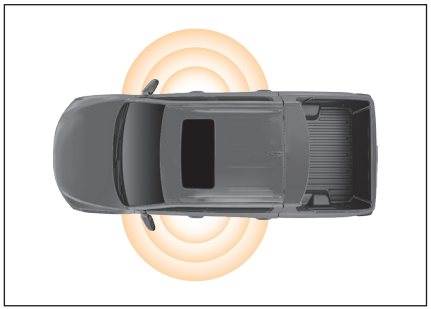
- **La direzione della smart key può variare secondo la velocità di marcia e ambiente circostante.**
- **Quando si usa la funzione di blocco AUTOMATICO sportello, controllare sempre lo stato di blocco degli sportelli e del portellone dopo aver visto la luce di pericolo lampeggiare (due volte) e aver sentito il cicalino (una volta).**
- **Se viene lasciata una smart key nel veicolo, la funzione di blocco AUTOMATICO smart door non sarà attivata.**

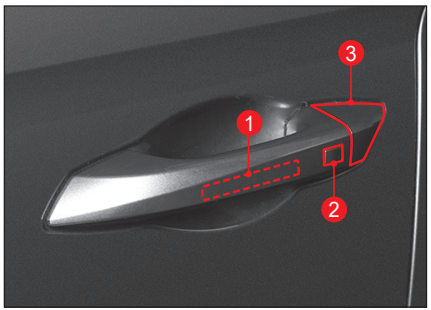
⚠ Attenzione

- **Quando la batteria della smart key è completamente scarica, la funzione di blocco AUTOMATICA della smart door sarà disabilità automaticamente. Quindi, è necessario resettare le impostazioni del veicolo nel quadro strumenti dopo aver sostituito la batteria della smart key.**
- **Se il conducente che trasporta una smart key passa al portellone con la smart door AUTO LOCK attivata, la funzione AUTO LOCK smart door può essere attivata.**
- **Se il sistema non può riconoscere una smart key valida per altre circostanze comprese le interferenze con campo d'onda circostante o bassa tensione della batteria, il BLOCCA porta AUTOMATICO non può essere attivato.**

  Controllare sempre lo stato bloccato della porta prima di lasciare il veicolo.

Bloccare/sbloccare la portiera con l'interruttore della maniglia della portiera





1. Antenna esterna
2. Pulsante di blocco/sblocco della portiera
3. Foro chiave meccanico

Per bloccare con l'interruttore della maniglia della portiera

1. Rimanere nell'area dell'antenna esterna del veicolo (circa 1 m) mentre si trasporta la chiave intelligente.
2. Premere il pulsante di blocco/sblocco della portiera (2) con tutte le porte e il portellone posteriori chiusi.
3. Tutte le porte e il portellone sono chiusi.
   - Quando viene attivata la modalità di monitoraggio dei furti, la spia di emergenza lampeggia due volte e il cicalino di avvertimento suona una volta.
   - Se il pulsante di apertura/chiusura specchietto retrovisore esterno si trova in posizione neutra, lo specchietto retrovisore esterno viene ripiegato.

☞ Fare riferimento a "Piegare/aprire lo specchietto retrovisore esterno" (p.3-47)

Avviso

- **Non è possibile bloccare la portiera con il pulsante di blocco/sblocco della portiera quando l'interruttore di accensione è in posizione ACC o ON o il motore è avviato.**

Avviso

La pressione del tasto BLOCCO/SBLOCCO non blocca gli sportelli nei seguenti casi:

- **Quando si tenta di bloccare lo sportello con la smart key nella cabina**
- **Chiavetta di accensione in ACC/ON o motore acceso**
- **Qualsiasi sportello sia aperto.**

Attenzione

- **Controllare se la chiavetta di accensione è in posizione OFF e se si porta con sé una smart key registrata dopo essere usciti dal veicolo.**
- **Portare solo una smart key.**
- **Se la smart key che è stata usata per ultima si trova all'interno del veicolo e il veicolo è bloccato da un'altra chiave registrata, lo sportello viene chiuso correttamente ma non è possibile usare la chiave all'interno del veicolo fino al prossimo avvio. Questa è una protezione antifurto.**

Sblocco interruttore maniglia esterna porta (SBLOCCO di sicurezza disattivato)

1. Restare in un veicolo all'esterno dell'area antenna (con circa 1 m) portando la smart key.
2. Premere il tasto BLOCCO/SBLOCCO porta sulla maniglia esterna porta anteriore/posteriore.
3. La spia di pericolo lampeggia una volta e il cicalino suona due volte indicando che tutti gli sportelli incluso il portellone sono bloccati. Tirare la leva per aprire lo sportello.

Attenzione

- **Se gli sportelli vengono sbloccati usando questa funzione, chiunque nell'area di attuazione della smart key può aprire le porte. Fare attenzione al furto.**

Precauzioni per l'uso della smart key

Attenzione

- **Se si bloccano le porte premendo il tasto di BLOCCO sulla maniglia esterna dello sportello o la smart key dall'esterno del veicolo con un'altra smart key dentro la cabina, le funzioni della smart key disponibili solo portandola inclusa la unzione di telecomando sarà disattivata temporaneamente (suoni cicalino). Per ripristinare le funzioni, disarmare il sistema antifurto premendo il tasto sulla maniglia esterna dello sportello o smart key.**
- **Se il motore non è avviato con una smart key dentro la cabina o non viene portata, avviare il motore mettendo la s mart key contro la chiavetta di accensione e premere per azionare l'interruttore.**
- **La smart key può non funzionare se il veicolo è in un'area in cui vi sono forti onde elettriche o rumore, il veicolo è dotato di un dispositivo di ricezione-trasmissione/radio a due vie o di una smart key per il veicolo vicino usato.**
- **Se una smart key si trova vicino il pedale acceleratore/freno, sul pavimento del veicolo o cuscino del sedile dotato di un cavo. Se questo è il caso, portare la smart key in tasta p mettere la chiave in un luogo diverso nell'abitacolo.**

Attenzione

- **Le smart key aggiuntive sulla stessa catena possono causare guasti relativi alla chiave e guasto dell'avvio del motore.**
- **Quindi le smart key dovrebbero essere conservate separatamente e nessuna smart key dovrebbe essere nell'abitacolo quando gli sportelli del veicolo sono bloccati dal tasto di BLOCCO sulla maniglia esterna dello sportello.**
- **Se una smart key si trova nell'abitacolo, è possibile avviare il motore premendo la chiavetta d'accensione con il pedale del freno premuto. Non lasciare altre persone che non conoscono il sistema, in particolare i bambini, con una smart key all'interno i veicoli parcheggiati. Il motore può essere avviato in maniera accidentale o il veicolo può essere controllato in maniera non corretta. Questo può risultare in un incidente serio.**
- **Quando si lascia il veicolo anche solo per un breve periodo di tempo, spegnere sempre l'accensione, portare la smart key in tasca e non lasciare la chiave di scorta nel veicolo. Altrimenti, il veicolo inclusi gli oggetti di valore possono essere rubati o possono verificarsi guasti.**
- **Accertarsi che acqua o liquido non entrino nella smart key. Diversamente possibile che la smart key si guasti e questo guasto non è coperto dalla garanzia.**
- **Se la chiave viene persa, non è possibile avviare il motore. Contattare il rivenditore Ssangyong più vicino.**

Uso della chiave di emergenza (smart key)*

Come rimuovere chiave di emergenza

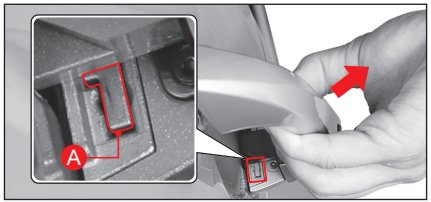
- Estrarre la chiave di emergenza premendo il pulsante per la chiave di emergenza.
- Per piegare la chiave di emergenza, tenere premuto il pulsante.

Attenzione

- **Il tentativo di piegare nella chiave senza premere il pulsante può danneggiare la chiave di emergenza.**

Blocco/sblocco porta con la chiave di emergenza

Seguire le procedure per bloccare/sbloccare le porte rimuovendo la copertura della maniglia della porta del conducente in caso di emergenza.

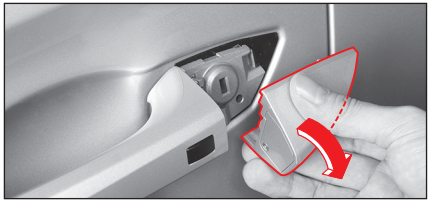


1 Estrarre la copertura della maniglia della porta del conducente nella direzione della freccia per accedere alla leva de foro della copertura del tasto di emergenza (A).

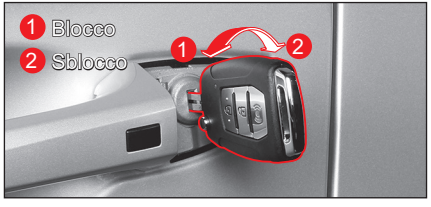
2 Inserire la chiave di emergenza o un cacciavite a lama piatta (A) nella leva del foro della chiave di emergenza (A).

Attenzione

- **Fare attenzione a non graffiare il pannello della porta o perdere la copertura della maniglia rimosso.**



3 Premendo la leva (A), spingere verso il basso il lato superiore della copertura per rimuoverla.



4 Inserire la chiave di emergenza nel foro della chiave e girarla in senso antiorario/orario per bloccare/sbloccare la porta.

Avviso

- **Se l'interruttore dello specchietto retrovisore esterno pieghevole/non pieghevole non è premuto, il sistema antifurto sarà disarmato e gli specchietti laterali verrà dispiegati.**

Tasto smart batteria scarica

Avvio motore con chiave Smart batteria morta

Apertura/chiusura porte: Se non è possibile bloccare/sbloccare le porte utilizzando una chiave intelligente a causa di batteria scarica o di interferenza di onde, utilizzare il tasto di emergenza per bloccare/sbloccare le porte, come illustrato di seguito.

Accensione del motore: Se non è possibile avviare il motore anche con una chiave intelligente all'interno del veicolo a causa di batteria scarica o interferenza di onde, è possibile avviare il motore utilizzando la chiave intelligente come illustrato di seguito.

Assicurarsi di sostituire la batteria o controllare la chiave intelligente dopo aver bloccato o sbloccato le porte utilizzando questi metodi.

Inserire la chiave di emergenza nel foro della chiave e ruotare in senso orario per sbloccare la porta.

Avviso

- **Se il sistema antifurto del veicolo è armato, il cicalino di avvertimento suona.**

4

Accensione del motore

Porre la prima estremità della chiave intelligente contro l'interruttore di accensione e spingerlo tenendo premuto il pedale del freno con la leva del cambio in posizione P o N e. Il cicalino di avvertimento si arresta se è stato attivato.

Avviso

- **Se la porta viene aperta dopo l'avviamento del motore quando la batteria del tasto intelligente è bassa, verrà visualizzato un messaggio di avviso "Nessuna chiave intelligente all'interno del veicolo". Il messaggio si spegne se si spegne l'accensione e quindi si riavvia il motore.**

Sostituzione della batteria della chiave intelligente

Se il campo di funzionamento della vostra chiave intelligente è molto diminuito o la chiave intelligente non funziona a intermittenza, sostituire la batteria della chiave intelligente. Il circuito interno della chiave intelligente può essere rotto dall'elettricità statica. Pertanto, se avete dubbi sulla vostra capacità di sostituire la batteria, visitate il centro di servizio per la manutenzione SsangYong.

Tipo A

Tipo B

Attenzione

- **Utilizzare solo la batteria specificata. La chiave intelligente potrebbe non funzionare correttamente a causa di un contatto improprio quando si utilizza una batteria di dimensioni non originali.**
- **Non confondere la polarità.**
- **Le batterie usate devono essere smaltite in conformità alle normative locali.**
- **La chiave intelligente non è a prova di acqua. Una chiave danneggiata a causa di esposizione ad acqua (ad esempio bevande, umidità, etc.) non è coperta dalla garanzia.**

1 Togliere il coperchio sul lato posteriore della chiave smart utilizzando un piccolo cacciavite piatto, facendo attenzione a non graffiare il coperchio.

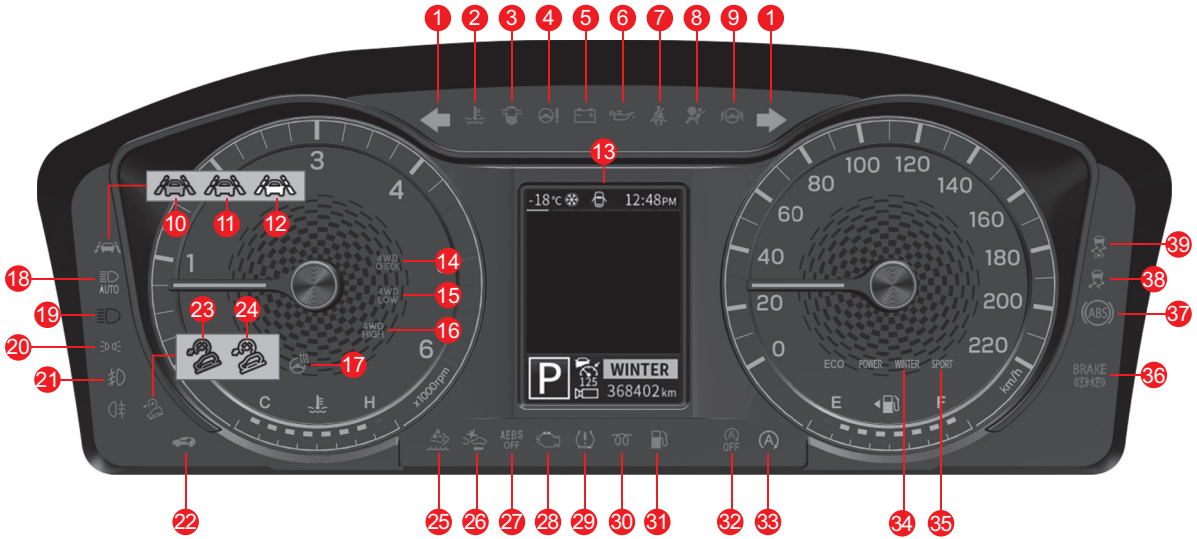
Specifica	Una batteria (CR2032)

2 Togliere il coperchio posteriore e sostituire la batteria.

3 Installare una batteria (one battery - CR2032) che soddisfi le specifiche della polarità corretta.

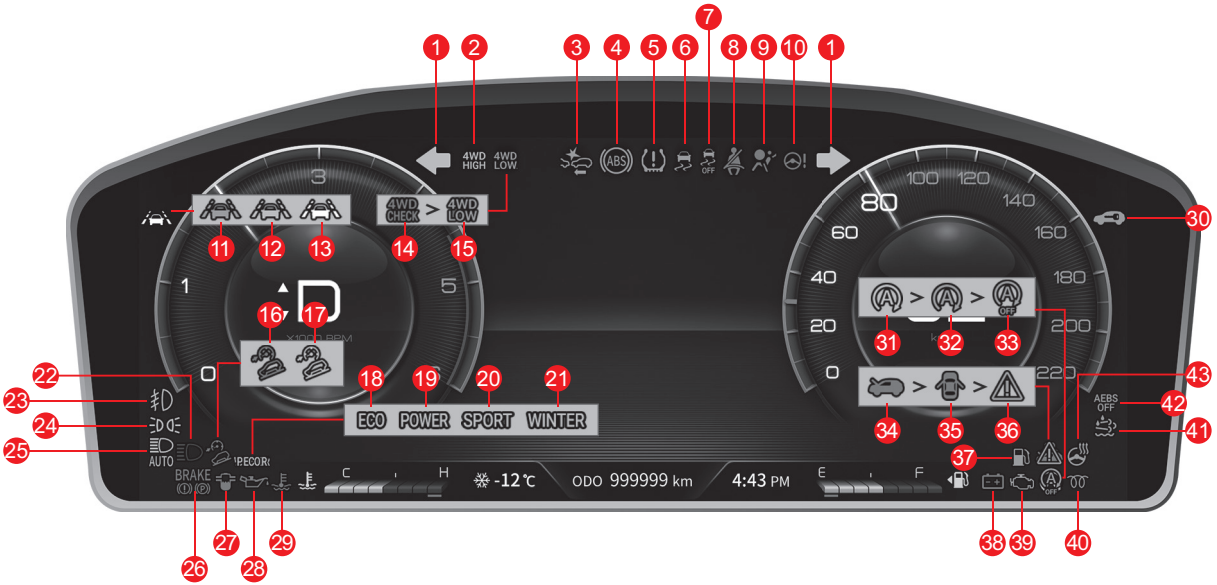
4 Assemblare all'inverso per rimozione.

Tipo standard



1. Indicatore di direzione / lampeggiatore di emergenza
2. Spia surriscaldamento motore
3. Spia separatore acqua
4. Spia del servosterzo elettrico (EPS) (Spia di avvertimento SSPS)
5. Spia luminosa di ricarica
6. Spia della pressione dell'olio motore
7. Spia di segnalazione cintura di sicurezza
8. Spia air bag
9. Spia di segnalazione mani OFF
10. Indicatore ON LKA (LDW) (verde)
11. Spia di segnalazione LKA (LDW) (gialla)
12. Spia LKA (LDW) READY PRONTO (bianca)
13. Spia portiera socchiusa
14. Spia di segnalazione CONTROLLO 4WD
15. Spia indicatore 4WD BASSO
16. Spia indicatore 4WD ALTO
17. Indicatore ON riscaldamento dello sterzo
18. Indicatore SHB (Abbaglianti intelligenti)
19. Indicatore abbaglianti
20. Indicatore di illuminazione ON
21. Indicatore fendinebbia anteriore ON
22. Spia segnalazione Immobilizzatore / chiave intelligente
23. Spia di segnalazione HDC (rossa)
24. Indicatore ON HDC (verde)
25. Indicatore /spia segnalazione sistema urea (SCR)
26. Spia di avviso AEBS
27. Indicatore OFF AEBS
28. Spia avviso CONTROLLO Motore
29. Spia luminosa di allarme globale
30. Indicatore riscaldamento
31. Spia livello riserva carburante
32. Indicatore OFF ISG
33. Indicatore/spia di segnalazione ISG
34. Indicatore modalità INVERNO
35. Indicatore modalità SPORT
36. Spia del freno
37. Spia di avvertimento ABS (sistema frenante antibloccaggio)
38. Indicatore /spia di allarme sistema ESP ON
39. Indicatore OFF sistema ESP

Tipo di supervisione*



1. Indicatore di direzione / lampeggiatore di emergenza
2. Spia indicatore 4WD ALTO
3. Spia di avviso AEBS
4. Spia di avvertimento ABS (sistema frenante antibloccaggio)
5. Spia luminosa di allarme globale
6. Indicatore /spia di allarme sistema ESP ON
7. Indicatore OFF sistema ESP
8. Spia di segnalazione cintura di sicurezza
9. Spia air bag
10. Spia del servosterzo elettrico (EPS)
11. Indicatore LKA (LDW) ON (verde)
12. Spia di segnalazione LKA (LDW) (gialla)
13. Spia LKA (LDW) PRONTO (bianca)
14. Spia di segnalazione CONTROLLO 4WD
15. Spia indicatore 4WD BASSO
16. Spia di avviso HDC (rossa)
17. Indicatore ON HDC (verde)
18. Indicatore modalità ECO
19. Indicatore modalità di alimentazione
20. Indicatore modalità SPORT
21. Indicatore modalità INVERNO
22. Indicatore abbaglianti
23. Indicatore ON fendinebbia anteriore
24. Indicatore ON di illuminazione
25. Indicatore SHB (Abbagliati intelligenti)
26. Spia del freno
27. Spia separatore acqua
28. Spia della pressione dell'olio motore
29. Spia surriscaldamento motore
30. Spia di segnalazione ISG (gialla)
31. Indicatore ISG (verde)
32. Indicatore OFF ISG
33. Spia segnalazione cofano aperto
34. Spia segnalazione portiera socchiusa
35. Simbolo principale
36. Spia segnalazione livello di carburante basso
37. Spia luminosa di ricarica
38. Spia segnalazione CONTROLLO Motore
39. Indicatore di riscaldamento
40. Indicatore ON del riscaldamento dello sterzo
41. Indicatore /spia segnalazione sistema urea (SCR)
42. Indicatore OFF AEBS
43. Indicatore riscaldatore volante

Finestra di visualizzazione delle informazioni di guida

RPM (giri) del motore

Tipo supervisione	Tipo standard
DSL	DSL
GSL	GSL

Indica le rivoluzioni del motore al minuto. Moltiplicando il numero indicato dall'ago per 1.000 si ottiene l'attuale RPM del motore.

Attenzione

- **Non lasciare che l'ago entri nella zona rossa in quanto il motore potrebbe danneggiarsi in modo significativo.**

Velocità di guida

Tipo supervisione	Tipo standard

Indica la velocità attuale di guida del veicolo.

Spia di avvertimento per eccesso di velocità (solo GCC)

Suona inizialmente un segnale acustico 5 volte

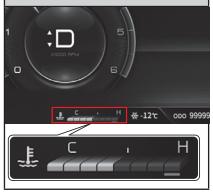
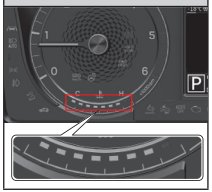
Avviso

Basato su cluster standard

Tachimetro-KPH

Tachimetro-MPH

Temperatura del liquido di raffreddamento del motore

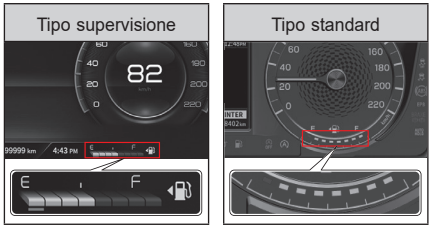
Tipo supervisione	Tipo standard
	

Indica la temperatura del liquido di raffreddamento del motore.

Attenzione

- **Se l'indicatore del liquido di raffreddamento del motore indica vicino all'intervallo di surriscaldamento del motore (H) o la spia di surriscaldamento del motore si accende, arrestare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e far raffreddare il motore. Continuare a guidare il veicolo con un motore surriscaldato può danneggiare in modo significativo il motore.**

Indicatore livello carburante



Visualizza il livello di carburante residuo quando l'interruttore START/STOP è in stato ON o il motore è in funzione.

Fare rifornimento prima che l'indicatore del livello del carburante raggiunga "E". Se la spia del livello basso del carburante si accende, effettuare immediatamente il rifornimento.

La freccia sinistra nell'icona della pompa di benzina (◂⛽) indica che l'ingresso del carburante si trova sul lato sinistro del veicolo.

Avvertimento

- **Assicurarsi di fermare il motore durante il rifornimento.**

Attenzione

- **Se il veicolo si trova su una strada in pendenza, il livello di carburante rimanente potrebbe non essere visualizzato correttamente.**
- **Utilizzare solo il carburante designato e gli additivi approvati. La mancata osservanza di questa precauzione può causare la contaminazione del serbatoio del carburante o l'intasamento del filtro del carburante, danneggiando il motore.**
- **Guidare il veicolo con un livello di carburante adeguato. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il catalizzatore a causa della mancata combustione o della combustione incompleta del carburante.**

Chilometraggio totale

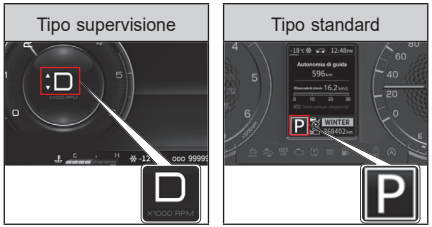
Il chilometraggio totale del veicolo viene visualizzato in chilometri. Il chilometraggio massimo da visualizzare è 999999 km.

Avviso

- **È normale se il chilometraggio totale al momento della spedizione è inferiore a 50 km.**

4

Posizione della leva del cambio



Visualizza la posizione corrente (P, R, N, D) della leva del cambio e il livello di marcia (1 ~ 6 fasi) nella modalità M (manuale).

Avviso

- **Quando si entra nel modo M (manuale), l'ingranaggio è downshifted da una posizione del cambio dalla posizione di marcia corrente.**

Trasmissione automatica

Questo indicatore mostra la posizione corrente della marcia.

In modalità normale: P, R, N, D

Indicazione dell'ingranaggio in modalità "M": 1, 2, 3, 4, 5, 6

P: Parcheggio	1: 1° marcia
R Retromarcia	2: 2° marcia
N: Neutral	3: 3° marcia
D: Guida (6A/T)	4: 4° marcia
(1 ~ 6a cambio marcia)	5: 5° marcia
	6: 6° marcia

Indicatore del punto di cambio marcia

L'indicatore del punto di cambio marcia è una funzione supplementare che indica il punto di cambio ottimale per l'efficienza del carburante. Per utilizzare questa funzione, è necessario il controllo manuale del cambio di marcia in base alle condizioni stradali e di guida.

- **Trasmissione manuale:** indica la 3a marcia (target) di spostamento che è l'intervallo di spostamento ottimale, durante la guida in 1a o posizione 2a marcia
- **6A/T Trasmissione Automatica (modo M mode):** indica 4a marcia (target) che rappresenta l'intervallo di spostamento ottimale, durante la guida in posizione 3a marcia

Avviso

- **Durante la guida in 1a - 6a posizione di marcia senza cambiare marcia nel veicolo con cambio automatico (modalità M), il cambio può cambiare automaticamente per proteggere il sistema se il numero di giri del motore (RPM) diventa alto**

- **Trasmissione manuale:** indica il punto di cambio 3a marcia (target) che è l'intervallo di spostamento ottimale, durante la guida in 4a o posizione marcia superiore

Avviso

- **Mentre si guida in posizione 2 ~ 6a marcia in modalità cambio automatico (modalità M), l'indicatore ▼ (freccia) non appare sul display quando si passa a una marcia inferiore. Guidare cambiando manualmente in base alle condizioni di guida. Se si guida senza cambio manuale, i giri del motore saranno bassi e il sistema si abbasserà.**

Display di trasmissione manuale

Display trasmissione automatica

Avviso

- **Per i veicoli con cambio manuale, l'indicatore si accende solo quando i cambi di marcia o la leva del cambio è in posizione R.**

Spie e indicatori

Spia cintura di sicurezza

Se il sedile del conducente e gli occupanti del sedile del passeggero anteriore non allacciano la cintura di sicurezza, la spia della cintura di sicurezza lampeggia insieme a un cicalino di avvertimento.

Se si allaccia la cintura di sicurezza in questo momento, il cicalino di avvertimento si arresta e la spia della cintura di sicurezza rimane accesa per il tempo rimanente.

☞ Fare riferimento a “Spia cintura di sicurezza” (p.2-2)

Spia dell'air bag*

La spia di avvertimento dell'airbag si accende quando l'interruttore START/STOP è in stato ON e si spegne quando non vi sono anomalie nel sistema airbag.

Se la spia si accende dopo aver avviato il motore, il sistema airbag è anormale. Far controllare e riparare il veicolo immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.

☞ Fare riferimento a “Air bag*” (p.2-18)

Spia della pressione dell'olio motore

La spia della pressione dell'olio motore si accende quando l'interruttore START/STOP è in stato ON e si spegne all'avvio del motore.

Questa spia si accende quando l'olio motore è insufficiente o il sistema di lubrificazione del motore è anormale.

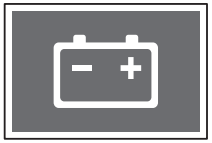
Quando questa spia si accende durante la guida, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro, controllare il livello dell'olio motore e aggiungere immediatamente olio motore se questo è insufficiente.

☞ Fare riferimento a “Rifornimento” (p.6-19)

⚠ Attenzione

- **Se la spia si accende dopo l'aggiunta dell'olio motore, interrompere immediatamente la guida del veicolo e fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Guidare continuamente il veicolo con la spia della pressione dell'olio motore accesa può danneggiare il motore in modo significativo.**

Spia di carica



La spia di carica si accende quando la batteria del veicolo è scarica o il sistema di carica è anormale.

Attenzione

- **Se la spia di carica si accende, indica che il sistema di ricarica è anormale. Fate controllare e riparare il vostro veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Avviso

- **Anche se la spia di avvertimento della carica non si accende, il motore potrebbe non essere avviato se la batteria non viene caricata senza problemi a causa della tensione insufficiente della cinghia della ventola del motore.**

Spia di avvertimento aperto

La spia di porta aperta si accende quando una porta o il portellone vengono aperti o non completamente chiusi.

Avvertimento

- **Confermano che tutte le porte e il portellone siano chiuse completamente prima di guidare. Guida del veicolo con una porta o il portellone aperto può causare un grave rischio per la sicurezza degli occupanti.**

Spia di avvertimento cofano motore aperto

La spia cofano motore aperta si accende quando il cofano motore è aperto o non è chiuso completamente.

Avvertimento

- **Verificare che il cofano del motore sia completamente chiuso prima di guidare. Se si guida il veicolo con il cofano motore aperto, il veicolo potrebbe danneggiarsi e potrebbe bloccare la visione del conducente, causando un grave incidente.**

Spia di avvertimento SCR*

La spia SCR si accende quando l'interruttore START/STOP è in stato ON e si spegne all'avvio del motore.

Questa spia si accende quando il livello di soluzione di urea è insufficiente o il sistema di urea è anormale.

☞ Fare riferimento a “Avviso a causa del basso livello di soluzione di urea” (p.6-62)

Attenzione

- **Continuare a guidare il veicolo con la spia SCR accesa può danneggiare in modo significativo il sistema ureico o il funzionamento del veicolo potrebbe non essere possibile. Se questa spia si accende, aggiungere urea o far controllare e riparare il veicolo immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Spia surriscaldamento motore

Se la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è eccessivamente alta, la spia di avvertimento del surriscaldamento del motore lampeggia e viene emesso un segnale acustico di avvertimento.

Se questa spia si accende, parcheggiare immediatamente il veicolo in un posto sicuro e far raffreddare il motore.

☞ Fare riferimento a “Quando il motore è surriscaldato e si accende la spia.” (p.5-6)

Attenzione

- **Se l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore indica vicino all'intervallo di surriscaldamento del motore (H), parcheggiare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e far raffreddare il motore.**
- **Continuare a guidare il veicolo con un motore surriscaldato può danneggiare in modo significativo il motore. Raffreddare il motore correttamente e far controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

SSPS spia* (w/o EPS)

Se il dispositivo di alimentazione di rilevamento di velocità di sterzata (SSPS) è anormale, gli SSP spia si accende e il volante diventa più pesante.

Attenzione

- **Se la spia SSPS spia si accende o il volante diventa più pesante, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Avviso

- **Cos’è il servosterzo a rilevamento di velocità (SSPS)?**
  Lo SSPS è il dispositivo che migliora la comodità e sicurezza dello sterzo rendendo la sensazione di sterzo del volante più pesante ad alta velocità e più leggero a bassa velocità.

Spia servosterzo elettrico

La spia di controllo del servosterzo elettrico si accende quando l'interruttore di accensione viene acceso e si spegne quando viene inserita l'accensione.

Questa spia si accende in caso di sistema di servosterzo elettrico difettoso (EPS).

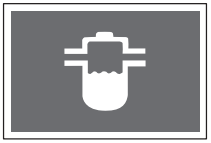
⚠ Attenzione

- **Se la spia del servosterzo elettrico si accende o se il volante è pesante, fare controllare e riparare da un rivenditore Ssangyong o un centro di assistenza autorizzato Ssangyong.**

Avviso

- **Se si mantiene il volante rivolto verso sinistra o verso destra mentre il veicolo è fermo, la spia di avvertimento lampeggia quando il volante diventa pesante. Questa è una funzione di sicurezza per proteggere il sistema e tornerà alla normalità dopo un po' di tempo.**
- **Il sistema EPS (Electronic Power Steering) è montato sull'impugnatura dello sterzo. Questo sistema include funzioni per compensare la potenza dello sterzo, interblocco con ESP, il sistema di sicurezza di guida supplementare, in curva o in frenata su strada con attrito diverso. Potresti sentire delle differenze nello sterzo quando queste funzioni sono in funzione.**

Spia separatore acqua (Solo DSL)



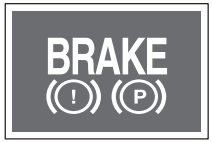
La spia di controllo del separatore d'acqua si accende quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato ON e si spegne circa 4 secondi più tardi.

Se l'acqua nel filtro del carburante supera un livello prestabilito, la spia di controllo del separatore d'acqua si accende e il cicalino di avvertimento suona. Far controllare e riparare il veicolo immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.

⚠ Attenzione

- **Continuare a guidare il veicolo con la spia del separatore d'acqua accesa può danneggiare in modo notevole l'impianto di alimentazione del veicolo e il motore.**
- **Se si utilizza carburante di bassa qualità che contiene una grande quantità d'acqua, la spia di controllo del separatore d'acqua si accende più velocemente. Non usare mai carburante di bassa qualità**
- **Se l'acqua nel filtro del carburante supera un livello prestabilito, la forza motrice del motore può diminuire oltre alla spia e al cicalino di avvertimento.**

Spia dei freni



La spia del freno si accende quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato ON e si spegne circa 4 secondi più tardi.

Questa spia si accende quando viene inserito il freno di stazionamento o il liquido dei freni è insufficiente.

Avvertimento

- **Se la spia del freno rimane accesa se il freno di stazionamento è rilasciato, indica che il liquido dei freni è insufficiente. Far controllare e riparare il veicolo immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Continuare a guidare il veicolo con liquido del freno insufficiente riduce le prestazioni del freno poiché la pressione del liquido dei freni non può essere trasferita normalmente.**

Avviso

Guidare il veicolo con liquido dei freni insufficiente fa sì che la spia del freno funzioni come segue.

- **Accendere: Quando si guida il veicolo a una velocità di circa 10 km/h o meno**
- **Lampeggio: Quando si guida il veicolo a una velocità di circa 10 km/h o superiore per 2 secondi o più**

Spia ABS (Sistema frenata anti bloccaggio)*

La spia ABS si accende quando l'interruttore START/STOP è in stato ON e si spegne circa 4 secondi più tardi.

Questa spia si accende quando il sistema ABS è anormale.

Avvertimento

- **Se la spia ABS si accende, la funzione ABS non funziona e funziona solo la normale funzione di frenata. In tal caso, far controllare e riparare il veicolo immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Avviso

- **Un veicolo equipaggiato con il sistema ABS ha la funzione di autodiagnosi per controllare l'impianto idraulico interno per vedere se c'è un'anomalia trasferendo la pressione idraulica all'impianto idraulico interno dopo l'avviamento del motore. A questo punto, potrebbe verificarsi una vibrazione e un rumore sul pedale del freno. Ciò indica che l'ABS funziona normalmente.**

Spia Distribuzione elettronica della forza frenante (EBD)*

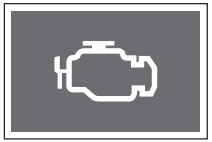
Se il sistema EBD è anormale, la spia ABS e la spia dei freni si accendono contemporaneamente.

In tal caso, guidare attentamente il veicolo poiché il veicolo potrebbe diventare instabile se si applica una brusca frenata.

Avvertimento

- **Se la spia di avvertimento EBD si accende, fare controllare immediatamente e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Se la spia di avvertimento EBD si accende, la funzione EBD e la funzione ABS non funzionano.**

Indicatore di controllo del motore



L'indicatore di controllo del motore si accende quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato ON e spegne il motore.

Questo indicatore si accende quando vari sensori e dispositivi relativi al controllo del motore (compresa la trasmissione automatica) sono anormali.

☞ Fare riferimento a “Dispositivo di riduzione delle emissioni” (p.6-61)

⚠ Avvertimento

- **Se l'indicatore di controllo del motore si accende quando si arresta il motore, si rifornisce di carburante e si guida nuovamente il veicolo a causa di un serbatoio del carburante vuoto, la potenza può diminuire durante la guida per una certa distanza (circa 30 km).**
- **Se l'indicatore di controllo del motore si accende durante la guida o occasionalmente, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Se l'indicatore di controllo del motore si accende, le prestazioni di guida del motore potrebbero diminuire o il motore potrebbe bloccarsi. Questo sintomo indica che il veicolo entra nella modalità di sicurezza del sistema per proteggere i sistemi del veicolo. In tal caso, far controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

4WD indicatore di avviso CONTROLLO*

L’indicatore di avviso 4WD CHECK si accende quando l’interruttore START/STOP è nello stato ON e si spegne circa 4 secondi più tardi.

Questo indicatore di allarme si accende quando il sistema 4WD è anormale. Se l’indicatore di avviso CONTROLLO 4WD si accende, avere il vostro veicolo controllato ed assistito ad una SsangYong centro di assistenza autorizzato.

Indicatore 4WD LOW*

L’indicatore LOW 4WD si accende quando l’interruttore START/STOP è nello stato ON e si spegne circa 4 secondi più tardi.

Quando si posiziona l’interruttore nella posizione 4WD 4L, questo indicatore si accende.

Se l’indicatore lampeggia temporaneamente, indica che la modalità di comando viene commutata da 4WD HIGH (4H) a 4WD LOW (4L).

Indicatore 4WD HIGH*

La spia 4WD HIGH si accende quando l’interruttore START/STOP è nello stato ON e si spegne circa 4 secondi più tardi.

Quando la modalità di guida viene commutata 4WD HIGH (4H), questo indicatore si accende.

Indicatore di riscaldamento del volante*

Se si preme il pulsante del riscaldatore del volante con l'interruttore START/STOP nello stato ON o mentre il motore è in funzione, l'indicatore del riscaldatore del volante si accende o si spegne.

Avviso

- **Quando l'indicatore di riscaldamento del volante si accende, il messaggio di stato ON/OFF del riscaldatore viene visualizzato sulla parte superiore del display del quadro strumenti per circa 5 secondi.**

Indicatore ON/spia di controllo elettronico del sistema di controllo di stabilità (ESP)*

L'indicatore ESP ON si accende quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato ON e si spegne circa 4 secondi dopo.

- L'indicatore lampeggia: Quando la funzione ESP è attivata
- La spia si accende: Quando il sistema ESP è anormale

Attenzione

- **Se la spia ESP ON si accende, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Indicatore OFF del sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP)*

L'indicatore ESP OFF si accende quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato ON e si spegne circa 4 secondi più tardi.

Premendo e tenendo premuto l'interruttore ESP OFF (circa 3 secondi o più) si disattiva la funzione ESP e l'indicatore ESP OFF si accende.

☞ Fare riferimento a “Quando è necessario disattivare la funzione ESP” (p.4-127)

Spia livello riserva carburante

Se il livello di carburante rimanente è insufficiente, la spia di livello basso del carburante si accende. Tuttavia, il tempo di accensione della spia può variare in base allo stato del veicolo o al grado di inclinazione.

Fare rifornimento prima che la spia di livello basso del carburante si accenda, se possibile.

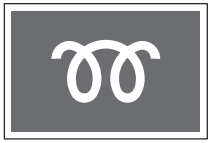
Se questa spia si accende, non guidare il veicolo per una lunga distanza e fare immediatamente rifornimento.

☞ Fare riferimento a “Ingresso carburante” (p.3-29)

Avviso

- **Se si guida il veicolo su una strada ripida o su una strada sconnessa con basso livello di carburante, la spia di avvertimento del livello basso del carburante potrebbe accendersi.**

Spia delle candelette (Solo DSL)



L'indicatore di luminosità si accende quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato ON e si spegne dopo che le candele di preriscaldo sono completamente riscaldate. Avviare il motore dopo aver spento l'indicatore di luminescenza.

Il tempo necessario per il preriscaldamento può variare in base alla temperatura del liquido di raffreddamento del motore.

⚠ Attenzione

- **Se l'indicatore di luminosità si accende durante la guida o il motore non può essere avviato in modo fluido, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Avviso

- **Se il motore è stato preriscaldato, l'indicatore di luminosità potrebbe non accendersi.**

Spia avviso globale*

La spia di allarme globale si accende quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato ON e si spegne circa 4 secondi dopo.

Se il sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) è anormale, la spia di allarme globale lampeggia (per circa 70 secondi) e poi rimane accesa. Questa spia si accende anche se la pressione del pneumatico è anormale (sottogonfiata/eccessivamente gonfiata/piatta).

☞ Fare riferimento a “Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)*” (p.2-26)

⚠ Avvertimento

- **Se la spia di allarme globale si accende, accertarsi di parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e controllare la pressione degli pneumatici. Se questa spia rimane accesa, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Spia della frenata d’emergenza autonoma (AEB)*

La spia di allarme AEB si accende quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato ON e si spegne circa 4 secondi più tardi.

Se si rischia la collisione con un veicolo anteriore con la funzione AEB attivata, la spia di allarme AEB funziona come segue insieme a un cicalino di avvertimento.

- Lampeggio: L'AEB sta funzionando (funziona per 5 secondi quando viene dato un avviso di collisione). Accendere:
- Accendere: L'AEB è anormale

☞ Fare riferimento a “Frenata d’emergenza autonoma (AEB)*” (p.4-133)

Indicatore di frenata d'emergenza autonoma (AEB) OFF*

L'indicatore AEB OFF si accende quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato ON e si spegne circa 4 secondi più tardi.

Quando l'AEB è disattivato e la funzione ESP è disabilitata, l'indicatore AEB si accende, interrompendo l'operazione di AEB.

Indicatore/spia di avvertimento del Controllo discesa (HDC) ON*

Quando si preme l'interruttore HDC, il sistema passa allo stato di pronto operativo dell'HDC e l'indicatore HDC verde si accende.

Quando si preme di nuovo l'interruttore HDC, l'indicatore si spegne e la funzione HDC è disattivata.

L'indicatore HDC ON funziona come segue in base allo stato.

- L'indicatore verde si accende: L'HDC è pronto.
- L'indicatore verde lampeggia: L'HDC sta funzionando.
- La spia rossa si accende: Il sistema HDC è surriscaldato e anormale.

☞ Fare riferimento a "Hill Descent Control (HDC) (controllo discesa ripida)*" (p.4-128)

⚠ Attenzione

- **Quando si accende la spia rossa, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Indicatore/spia corsia di partenza*

Quando si preme l'interruttore di avviso di corsia l'indicatore di corsia di partenza funziona nel modo seguente in base allo stato del veicolo.

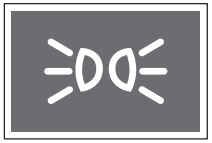
- L'indicatore bianco si accende: Il sistema Lane Departure è in stato di pronto (la velocità del veicolo è inferiore a una velocità prescritta o la corsia non viene riconosciuto).
- L'indicatore verde si accende: Il sistema Lane Departure funziona normalmente.
- La spia gialla lampeggia: C'è anomalia nella calibrazione del modulo fotocamera frontale (FCM).
- La spia gialla si accende: Il sistema Lane Departure è anormale.

☞ Fare riferimento a "Avviso di allontanamento dalla corsia (LDW)*" (p.4-150)

⚠ Avvertimento

- **Se la spia gialla si accende o lampeggia, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Indicatore di illuminazione ON



Quando si accende la luce anteriore o la luce posteriore usando l'interruttore della luce, l'indicatore di illuminazione ON si accende.

Indicatore fendinebbia anteriore acceso*

Quando si posiziona l'interruttore della luce in posizione (luce antinebbia anteriore) con la luce anteriore o la luce posteriore accesa, la luce antinebbia anteriore si accende e l'indicatore si accende.

Per un veicolo equipaggiato con luce di marcia diurna (DRL), quando si posiziona l'interruttore della luce nella posizione (luce antinebbia anteriore) con l'interruttore in stato ON, la luce antinebbia anteriore si accende.

Indicatore retronebbia ON*

Con i fari accesi, se si ruota l'interruttore in posizione, i fendinebbia si accendono e l'interruttore ritorna in posizione fendinebbia anteriore. I fendinebbia posteriori e anteriori si accendono contemporaneamente.

Indicatore SHB*

L'indicatore SHB si accende quando l'interruttore START/STOP si trova nello stato ON e si spegne circa 4 secondi più tardi.

Quando si preme l'interruttore nella direzione dello strumento combinato con l'interruttore della luce nella posizione AUTO, l'SHB viene attivato e l'indicatore si accende.

☞ Fare riferimento a “Abbaglianti intelligenti (SHB)*” (p.3-36)

Attenzione.

In uno dei seguenti casi, l'SHB potrebbe non funzionare normalmente.

- **Quando il parabrezza del veicolo è danneggiato o contaminato da polvere, nebbia, umidità, adesivi, neve, ecc**
- **Quando la lampadina di un veicolo in avvicinamento o di un veicolo nella parte anteriore è danneggiata**
- **Quando un veicolo in avvicinamento o un veicolo nella parte anteriore è fuori dalla tua vista frontale**
- **Quando un veicolo in avvicinamento e un veicolo nella parte anteriore sono riconosciuti solo parzialmente in un incrocio o in una strada tortuosa**
- **Quando c'è una fonte di luce simile a una lampada del veicolo o un riflettore nella parte anteriore**
- **Quando un oggetto illuminante o un riflettore è installato in una sezione di costruzione, ecc.**

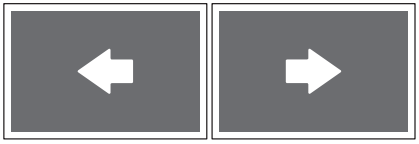
Indicatore abbaglianti

Quando si spinge l'interruttore della luce nella direzione del quadro strumenti e lo si rilascia, l'abbagliante si accende e l'indicatore abbagliante si accende.

Avvertimento

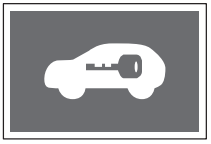
- **Guidare il veicolo con l'abbagliante acceso può bloccare la visione del conducente in un veicolo in avvicinamento e interferire con la guida sicura. Pertanto, utilizzare gli abbaglianti solo se l'ambiente circostante è troppo buio o è difficile prevedere la situazione frontale quando si guida di notte.**

Indicatore di direzione/spia di emergenza



- Quando si spinge l'interruttore della luce verso il basso, il segnale di svolta a sinistra lampeggia.
- Quando si spinge l'interruttore della luce verso l'alto, il segnale di svolta a destra lampeggia.
- Quando si preme l'interruttore delle luci di emergenza, gli indicatori di direzione sinistro e destro lampeggiano allo stesso tempo.

Spia dell'immobilizzatore/chiave intelligente

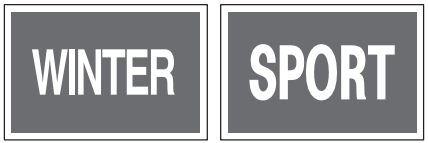


Se il sistema chiave intelligente è anormale o l'autenticazione della chiave intelligente (transponder) non riesce, la spia di avvertimento lampeggia.

Attenzione

- **Se la spia di avvertimento lampeggia continuamente, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Spia luminosa INVERNO / SPORT (W/EPS)



Una pressione dell'interruttore della modalità di guida in condizioni di guida normale modificherà la modalità come segue:

- NORMAL → SPORT → INVERNO → NORMAL

La modalità INVERNO è una funzione per ridurre al minimo lo slittamento all'avvio sul fondo stradale scivoloso in inverno.

Attenzione

- **Se entrambi gli indicatori di modalità INVERNO e SPORT sono accesi contemporaneamente a causa del guasto del sistema, far controllare e revisionare il sistema da un rivenditore Ssangyong o da un centro di assistenza autorizzato Ssangyong.**

Avviso

- **Non è presente alcuna spia di segnalazione per la guida NORMALE.**

Indicatore della modalità Inverno* (W/O EPS)

Quando si preme l'interruttore di modalità "W" vicino alla leva del cambio, la modalità viene commutata alla modalità invernale e l'indicatore di modalità invernale accende.

Il funzionamento invernale viene utilizzato per ridurre gli slittamenti delle ruote motrici quando si guida il veicolo su una strada scivolosa in inverno.

Indicatore della modalità di alimentazione* (W/O EPS)

Premendo il commutatore (E → P → W) sul pannello interruttore situato al cluster interruttore sinistra diventa una volta l'indicatore della modalità di alimentazione.

Attenzione

- **Se sia la modalità di alimentazione che gli indicatori di modalità invernali lampeggiano contemporaneamente a causa del guasto del sistema, consultare un Centro di Assistenza Autorizzato Ssangyong e avere il veicolo a manutenzione.**

Spia ECO (W/O EPS)

La spia ECO è disponibile nei veicoli con A/T. Questa spia si accende sul quadro strumenti quando l'accensione viene modificata in IGN ON.

Il commutatore della modalità di guida è installato sul lato sinistro della leva del cambio. Ogni volta che si preme questo interruttore, l'indicatore si accende nell'ordine ECO (E) → POTENZA (P) → INVERNO (W).

Avviso

- **Quando l'interruttore di accensione viene spento e riacceso, il sistema passa alla modalità E (ECO) senza tornare alla modalità di guida selezionata prima di spegnere l'accensione.**

Indicatore/spia ISG

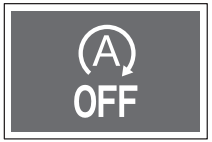
A seconda dello stato operativo ISG, l'indicatore ISG e la spia di avviso funzionano come segue:

- Indicatore verde acceso: Il motore si arresta a causa del funzionamento del sistema
- Spia ambra ON: sistema ISG guasto

⚠ Attenzione

- **Se la spia ambra è accesa, far controllare e riparare il veicolo presso un rivenditore Ssangyong o un centro di assistenza autorizzato Ssangyong.**

Indicatore ISG OFF



Quando si preme l'interruttore ISG ON/OFF, l'indicatore è acceso. Premere di nuovo l'interruttore per spegnere l'indicatore.

Se non si desidera utilizzare il sistema ISG, premere l'interruttore ISG ON/OFF per spegnere il sistema ISG.

Spia di avvertimento per eccesso di velocità (solo GCC)

La spia di avvertimento lampeggia con ripetuti (5 volte) suoni del cicalino quando la velocità del veicolo supera i 120 km/h.

Se la spia di controllo lampeggia, rallentare per la propria sicurezza.

Simbolo principale (Tipo di supervisione)

Se il veicolo ha un messaggio di avvertimento, il simbolo principale si illumina.

Se il simbolo principale è acceso, controllare il messaggio di avvertimento del veicolo.

Avviso

- **È possibile controllare il messaggio o i messaggi di avvertimento del veicolo nelle impostazioni utente nel quadro strumenti.**
- **Se il messaggio di avvertimento non è disponibile, la voce corrispondente non viene visualizzata.**

Menu principale

È possibile verificare le informazioni di guida del veicolo, inclusi il chilometraggio e il tempo di guida, oppure modificare le impostazioni attraverso il menu principale dal display del quadro strumenti.

1 Premere il pulsante (menu) sul lato destro del volante.

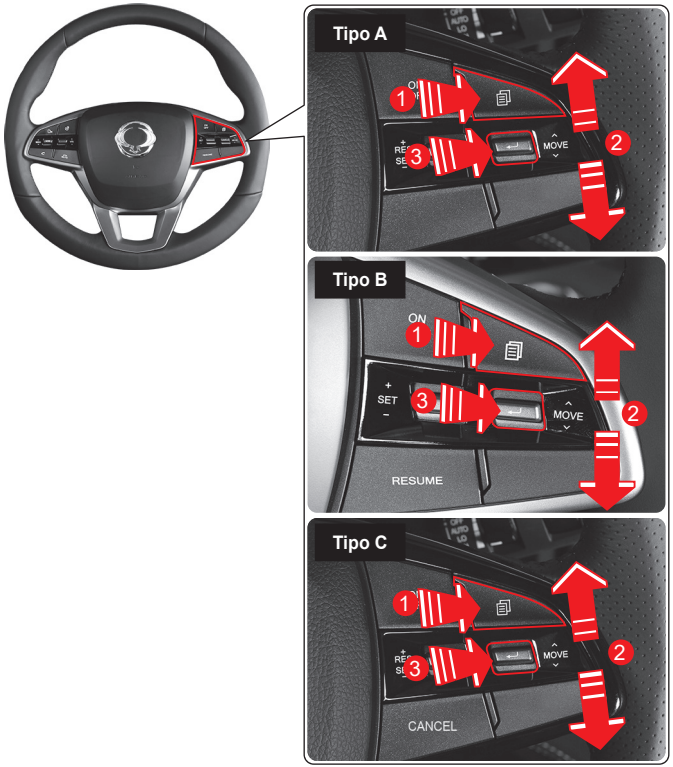
Il display si sposta nell'elenco del menu principale.

2 Passare al sottomenu desiderato alzando o abbassando la leva di spostamento) the (moving) lever.

3 Accedere al menu o modificare l'impostazione premendo brevemente il pulsante (selezione).

Premendo e tenendo premuto il pulsante (selezione) si ripristinano le informazioni sulla guida del veicolo.

Voce	Operazione interruttore	Funzione
1	Pressione breve	Passare al menu principale
2 MOVE	Toccare su / giù	Navigare attraverso modalità secondarie (menu)
3	Pressione breve	Menu Inserisci Controllare le impostazioni Selezionare impostazioni
	Premere a lungo	Resettare l'elemento selezionato Illuminazione del tachimetro digitale ON / OFF



Elenco del menu principale

Menu principale	Descrizione
Informazioni sul computer di bordo	• Distanza A/Vel. media/Tempo guida • Distanza B/Vel. media/Tempo guida • Dopo la partenza • Gamma di guida/Media/carburante istantaneo • Visualizzazione del tempo cumulativo ISG • Mostra lo stato del sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) • Visualizza il livello di urea
Tachimetro digitale	• Mostra la velocità attuale del veicolo in numeri digitali (due diverse modalità)
Menu assistenza alla guida	• Visualizzazione dello stato di funzionamento del sistema di assistenza alla guida (LDW / LKA / ELK) • Visualizzazione del livello di avviso di attenzione del conducente
Schermo AV	• Visualizza schermo collegato audio (AV)
TBT (svolta dopo svolta)	• Mostra la bussola (Tipo standard) • Visualizza lo schermo collegato alla navigazione
Impostazioni utente	• Guida assistita • Impostazioni del cruscotto e informazioni • Impostazioni veicolo • Resettare tutte le impostazioni

Informazioni sul computer di bordo

Distanza dal consumo di carburante vuoto/medio/risparmio del carburante istantaneo

1 Distanza per svuotamento

Viene visualizzata la distanza percorsa dal veicolo calcolata in base al livello di carburante rimanente, al risparmio di carburante medio e al modello di guida.

Il campo di visualizzazione è compreso tra 0 km e 1.500 km e "----" lampeggia se la distanza da percorrere è inferiore a 50 km.

Attenzione

- **Il livello di carburante effettivo rimanente nel serbatoio del può essere diverso dal livello del carburante calcolato dal computer di bordo a causa di fattori quali le condizioni orizzontali e le condizioni di guida del veicolo. Utilizzare la distanza per lo svuotamento solo per lo scopo di riferimento e fare rifornimento prima che si accenda la spia del livello basso del carburante.**

Avviso

- **Nel quadro strumenti tipo supervisione, la distanza a vuoto è indicata in giallo se è circa 100 km o meno, e quando "----" viene visualizzato, il colore diventa rosso.**

2 Consumo medio di carburante

Viene visualizzato il consumo medio calcolato utilizzando la quantità totale di carburante utilizzato e il chilometraggio da quando è stato ripristinato su "--.--".

Indica la distanza (km) percorsa usando 1 litro di carburante e il valore sullo schermo viene aggiornato ogni 10 secondi.

L'efficienza media del carburante viene calcolata continuamente finché il motore è in funzione, anche se il veicolo non è effettivamente guidato.

3 Risparmio di carburante istantaneo

Il risparmio di carburante istantaneo viene calcolato in base al chilometraggio e alla quantità di consumo di carburante.

Viene visualizzata quando il veicolo viene guidato ad una velocità di 10 km/h oppure superiore e il valore da visualizzare varia da 0 km/L e 30 km/L.

Reimpostazione del consumo medio di carburante

Premere e tenere premuto il pulsante ↵ (seleziona) nella modalità corrente.

Il consumo medio di carburante viene resettato e viene visualizzato "--.--" e quando il veicolo viene guidato per una certa distanza viene visualizzato il consumo medio di carburante.

Avviso

- **È possibile impostare il risparmio di carburante per il ripristino in base alle condizioni del veicolo (all'avvio del motore, durante il rifornimento).**
- **Reset risparmio di carburante medio automatico può essere impostato da ⚙ (Impostazioni utente) → strumento le impostazioni e le informazioni → risparmio di carburante medio automatico a grappolo di ripristino sul quadro strumenti.**

Chilometraggio/velocità media/tempo di guida

1 Chilometraggio (A/B)

Vengono visualizzate la distanza percorsa dal veicolo (km), la velocità media (km/h) e il tempo di guida (hh: mm).

La distanza da visualizzare varia tra 0,0 km e 9999,9 km.

Quando la distanza supera 9999,9 km, ritorna a 0,0 km.

2 Velocità media (A/B)

La velocità media è calcolata in base al tempo e alla distanza e viene aggiornata ogni 10 secondi.

3 Tempo di guida (A/B)

Il tempo di visualizzazione è compreso tra 0:00 e 99:59 e quando il tempo supera questo intervallo, torna a 0:00.

Ripristino del chilometraggio/della velocità media/del tempo di guida

Premere e tenere premuto il pulsante (seleziona) ↵ nella modalità corrente.

La velocità media viene reimpostata su "---" e il tempo di guida viene resettato su "0:00".

Informazioni di guida dopo la partenza

Il chilometraggio percorso dopo che il motore è avviato (km), orario di partenza (hh: mm), il tempo di guida (hh: mm).

1 Dopo la partenza

Viene visualizzata la distanza totale accumulata percorsa dopo l'avvio del motore.

La distanza da visualizzare varia tra 0,0 km e 9999,9 km.

2 Tempo di percorrenza

Il tempo di visualizzazione è compreso tra 0:00 e 99:59 e quando il tempo supera questo intervallo, torna a 0:00.

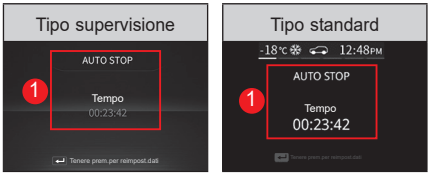
3 Consumo di carburante

La quantità totale di carburante utilizzata dopo l'avvio del motore viene visualizzata in litri (L).

Reset dell'orario di partenza/tempo di guida/ consumo di carburante

Le informazioni si ripristinano automaticamente quando si spegne il motore e si riavvia il motore.

Tempo cumulativo ISG



1 Tempo cumulativo ISG

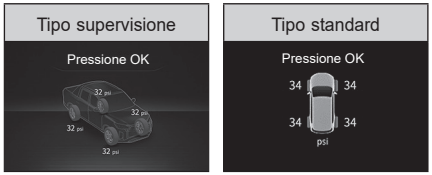
Visualizza il tempo cumulativo ISG OFF (arresto del motore) dal sistema ISG dopo l'avvio.

Ripristino del tempo cumulativo ISG

Tieni premuto il tasto ↵ (seleziona) nella modalità corrente.

Il tempo cumulativo ISG viene ripristinato come “00:00:00”.

Stato TPMS



Viene visualizzato un messaggio che indica lo stato della pressione degli pneumatici.

- Se la pressione degli pneumatici è normale, viene visualizzato Pressione pneumatici OK
- Se la pressione degli pneumatici è anormale, viene visualizzato il messaggio corrispondente in base al grado di pressione anormale degli pneumatici e questo messaggio rimane acceso o lampeggia in base alle condizioni di pressione dei pneumatici.

☞ Fare riferimento a “Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)*” (p.2-26)

Avviso

- **Circa 15 secondi dopo aver inserito la modalità pressione pneumatici, passerà automaticamente alla modalità "Distanza a vuoto/Risparmio carburante medio/ Risparmio carburante immediato".**

Livello di urea

Mostra la quantità rimanente di urea.

Avvertimento

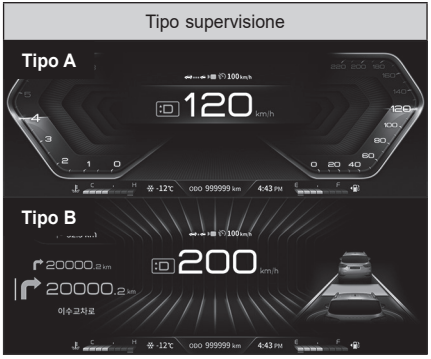
- **Se si verifica l’avviso di livello 1, ricostituire subito almeno 6 L di urea. (Condizioni per l’annullamento della segnalazione)**
- **Se si verifica l’avviso di livello 2, ricostituire subito almeno 10 L di urea. (Condizione per impedire il verificarsi di livello 3 avvisi e annullando la restrizione di riavvio)**

☞ **Fare riferimento a “Avviso a causa del basso livello di soluzione di urea” (p.6-62)**

Avviso

- **Nel quadro strumenti tipo supervisione, i livelli di urea 1 e 2 vengono visualizzati in rosso e l’urea livello 3 o superiore sono visualizzate in blu.**
- **La capacità del serbatoio di urea applicato a questo veicolo è fino a 25 L, e fino a 20 L viene visualizzata sulla strumentazione.**
- **L’ingresso dell’urea si trova sul lato destro dell’ingresso del carburante.**

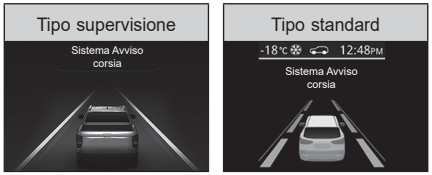
Tachimetro digitale



- Visualizza la velocità attuale del veicolo in numeri digitali.
  - Tipo di Supervisione: Sono forniti due disegni.
  - Tipo standard: È fornito un design.

4

Assist. guida



Quando rileva le corsie in base alle condizioni del veicolo, la corsia rilevata viene visualizzata in bianco e l'allarme può essere emesso sulla corsia rilevata.
A seconda del sistema operativo, viene visualizzato il veicolo anteriore.
I seguenti sono i sistemi che possono visualizzare il veicolo anteriore nel menu di assistenza alla guida:

- Avviso di allontanamento dalla corsia (LDW)
- Assistenza di mantenimento della corsia (LKA)
- Mantenere la corsia di emergenza (ELK)
- Display hands-off LKA
- Auto cruise

Avviso di attenzione del conducente

Il "livello di guida cauto" del conducente viene visualizzato in 5 passaggi e il conducente può determinare il suo attuale livello di guida cauto.

Il "livello di guida cauto" è ridotto a un livello scarso in base all'analisi del modello di viaggio del conducente e quando si guida per un lungo periodo di tempo senza sosta

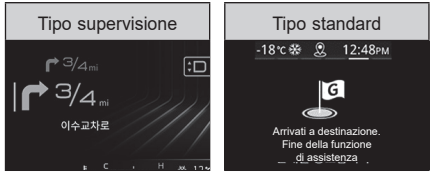
Schermata AV

Viene visualizzata la schermata audio (AV) collegata al sistema audio (AV).

L'immagine visualizzata nella posizione del menu principale in alto varia come segue a seconda della modalità o della funzione attualmente utilizzata.

Immagine	Modalità/Funzione
	Modalità radio
	Modo i-Pod m
	Modalità di riproduzione musicale Bluetooth
	Modalità USB
	Modalità foto/SD USB
	Modalità vivavoce Bluetooth
	Oncar (mirroring intelligente)
	Connettività (Modalità Apple Car Play)
	Modalità video/SD USB
	Modalità musica/SD USB
	LA MIA MUSICA
	Auto Android

TBT (svolta dopo svolta)



Le informazioni sulla schermata di navigazione vengono visualizzate parzialmente in collegamento con il sistema di navigazione.

Impostazioni utente

※ La configurazione del menu può variare in base alle specifiche del quadro strumenti.

Menu impostazioni	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Nota
Impostazione guida assistita	Assistenza sicurezza anteriore	Frenata d'emergenza autonoma (AEB) ☑	Spunta/Non spunta (La spia di avvertimento OFF di AEBS si accende quando non selezionato)	-
		Sensibilità di collisione frontale	Lento ○ Medio ● Veloce ○	-
		Impostazioni LDW & LKA	Avviso di allontanamento dalla corsia (LDW) ○ Assistenza di mantenimento della corsia (LKA) ● Mantenere la corsia di emergenza (ELK) ☑	 Spunta/Non spunta
		TSR ☑	Spunta/Non spunta	-
		Avviso Riconoscimento del segnale stradale (TSR) ☐	Spunta/Non spunta	-
		Avviso partenza veicolo anteriore ☐	Spunta/Non spunta	-
		Avviso attenzione conducente (DAW) ☐	Spunta/Non spunta	-
		Avviso distanza di sicurezza (SDW) ☐	Spunta/Non spunta	-
		AIUTO	-	-
	Assistenza sicurezza posteriore	Avviso lato posteriore	SPENTO ● Avviso di collisione ○	
		Avviso Rear Cross Traffic	SPENTO ● Avviso di collisione ○	
		AIUTO		
	Assistenza sicurezza parcheggio	Attivaz. autom. avviso ostacolo ant. ☑	Spunta/Non spunta	
		AIUTO		

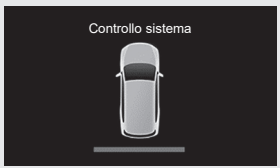
Menu impostazioni	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Nota
Impostazione quadro strumenti	Impostazioni del cruscotto e informazioni	Reset economia del carburante	Spento ○ Reset dopo il rifornimento ● Reset dopo l'accensione ○	
		Unità economia del carburante	km/kWh ● kWh/100km ○	
		Unità di temperatura	°C ● °F ○	
		Unità pressione pneumatici	psi ● kPa ○ bar ○ kgf/cm² ○	
		Info spia di accensione		
		AIUTO		

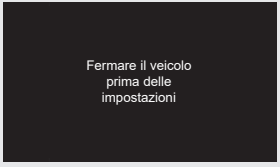
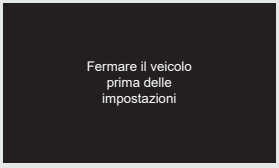
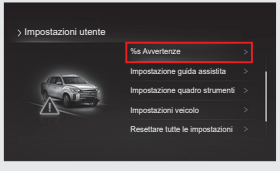
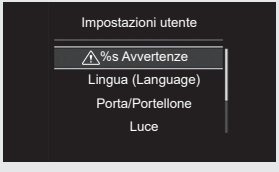
Menu impostazioni	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Nota
Impostazione quadro strumenti	Suono	Tipo di segnale acustico	BASE ●	
			NATURA ○	
			CLASSICO ○	
			TRENDY ○	
			COREANO ○	
			LUXURY ○	
		Volume cicalino freccia	Imposta il livello 0, 1, 2 o 3	
		Volume voce cruscotto		
		Volume cicalino Assistenza al parcheggio (PA)		
		Cicalino Sistema punto cieco	Suono avviso rilevamento punti ciechi (BSW) ☑	
			Suono Rear Cross Traffic (RCTW) ☑	
			Suono avviso uscita sicura (SEW) ☑	
		Cicalino Benvenuto e Arrivederci ☑	Spunta/Non spunta	
		AIUTO	-	
Impostazioni display	Modo Day/Night	Commutazione automatica ●	-	
		Modalità giorno ○		
		Modalità notte ○		
Impostazioni veicolo	Luce	Fari automatici partenza	Disattivare ○	
			10 sec. ●	
		Fari automatici arrivo	20 sec. ○	
			30 sec. ○	
		AIUTO	-	

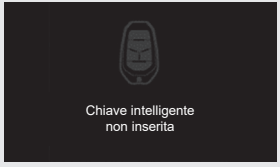
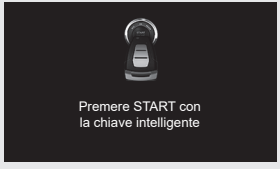
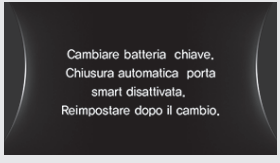
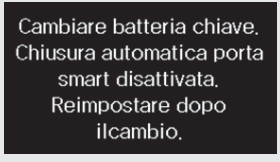
Menu impostazioni	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Nota
Impostazioni veicolo	Porta	Blocco automatico	Spento ○ Guida ● Passare a R, N, D ○	
		Sblocco automatico	Spento ○ Motore spento ● Passare a P ○	
		Impostazione della velocità di blocco automatico	10km/h ○ 20km/h ○ 30km/h ● 40km/h ○ 50km/h ○	
		Suono di blocco/sblocco ☑	Spunta/Non spunta	
		Chiusura automatica della porta intelligente ☑	Spunta/Non spunta	
		AIUTO	-	
	Comodità	Avviso allineamento volante ☑	Spunta/Non spunta	
		Diplay modalità tergicristallo ☑	Spunta/Non spunta	
		Display modalità luci ☑	Spunta/Non spunta	
		Benvenuto all'approccio ☐	Spunta/Non spunta	
		Benvenuto automatico all'approccio ☐	Spunta/Non spunta	
		Parcheggio lunga sosta ☐	Spunta/Non spunta	
		Sistema di ricarica senza fili ☐	Spunta/Non spunta	
		AIUTO	-	
Resettare tutte le impostazioni	Sì/No	-	-	

Messaggio/ pop-up messaggio sul display del quadro strumenti

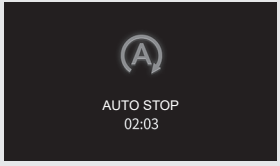
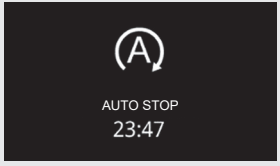
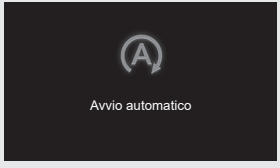
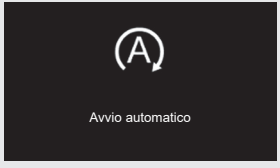
Messaggio sul display del quadro strumenti

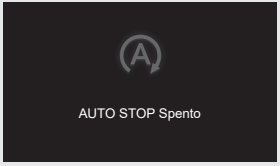
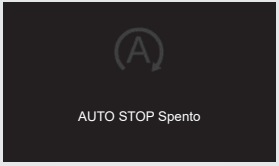
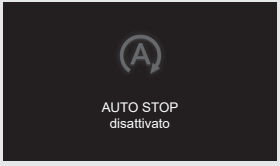
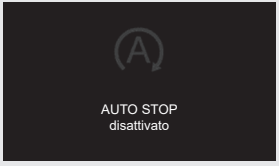
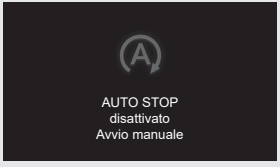
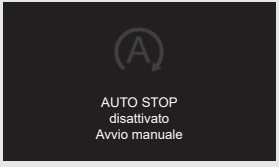
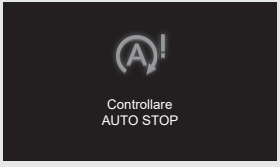
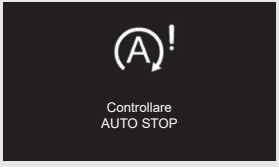
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Cicalino e messaggio di benvenuto			• Se si spunta la casella su Sound → Welcome & Goodbye Sound display sotto User Settings (Impostazioni utente) nel quadro strumenti, questo messaggio viene visualizzato per 4 secondi quando la modalità antifurto è disattivata e lo sportello del conducente viene aperto e chiuso. • Se si accende il commutatore di accensione mentre viene visualizzato il messaggio, il display scompare e il suono di benvenuto viene riprodotto fino alla fine.
CONTROLLO DI SISTEMA	-		• Se il commutatore di accensione è acceso, questo messaggio viene visualizzato una volta per 4 secondi. • Se il messaggio rimane acceso, far riparare il veicolo presso un concessionario Ssangyong o un centro di assistenza autorizzato Ssangyong.
Informazioni di guida	-		• Quando le (Impostazioni utente) **Impostazioni e informazioni sul quadro strumenti→Mostra informazioni di guida** viene spuntata nel quadro strumenti, il messaggio "Informazioni di guida" viene visualizzato per circa 4 secondi allo spegnimento del motore • Il messaggio "Carburante basso" verrà visualizzato nella parte inferiore dello schermo solo quando la spia di basso livello del carburante è accesa.
Allarme intervallo di servizio	-		• Se viene selezionato **Abilita notifica intervallo di servizio** in (impostazioni utente), il messaggio 'Notifica intervallo di servizio' viene visualizzato quando il motore viene spento. Tuttavia, questo messaggio non viene visualizzato quando la distanza residua per il servizio successivo è superiore a 300 km • Quando è oltre il termine è passato, il numero è preceduto da "-".

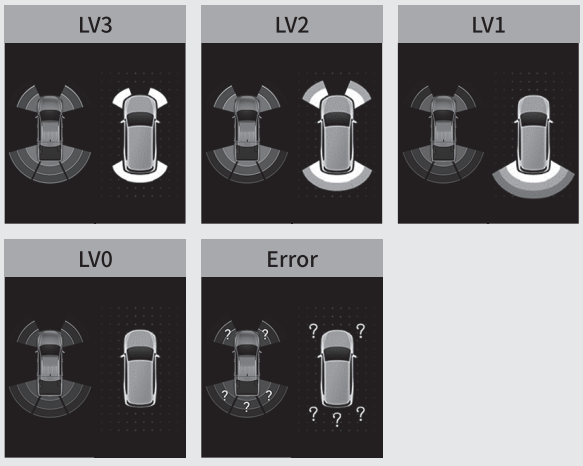
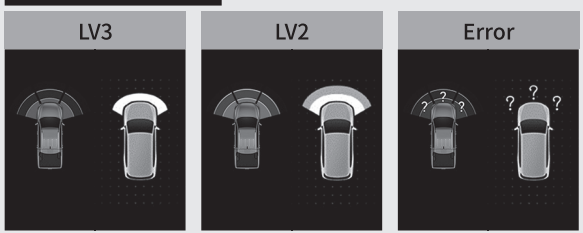
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Impostazione del quadro strumenti			• Se viene rilevata una velocità del veicolo superiore a 0 km/h dopo essere entrati nel menu Impostazioni utente, il display LCD mostra questo messaggio di avvertimento per 5 secondi. Tuttavia, l'illuminazione del quadro strumenti, l'assistenza alla guida e i menù di avviso del veicolo sono esclusi.
Spia di avviso GHIACCIO		-	• Il pop-up di avviso GHIACCIO (1) viene visualizzato come messaggio pop-up per 5 secondi quando la temperatura ambiente scende a 3°C o sotto. • Il simbolo di avviso ICE(2) viene visualizzato nella visualizzazione della temperatura ambiente nella parte superiore del pannello degli strumenti. • Il simbolo di avviso ICE si spegne quando la temperatura ambiente è di 5°C o superiore.
Log di avvertimento del veicolo			• È possibile vedere i messaggi di avvertimento del veicolo nel quadro strumenti (Impostazioni utente). - Se il messaggio di avvertimento è disponibile sul veicolo, il simbolo personalizzato viene cambiato in simbolo master. - Se il messaggio di avvertimento non è disponibile, la voce corrispondente non viene visualizzata.

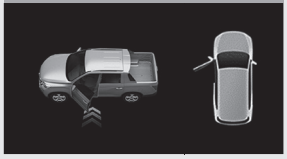
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Avviso chiave intelligente			• Quando si sta per chiudere la portiera con un'altra chiave intelligente autenticata o un interruttore della maniglia della portiera mentre tutte le porte sono chiuse e la chiave intelligente autenticata è all'interno del veicolo, questo messaggio verrà visualizzato per 5 secondi.
			• Questo messaggio viene visualizzato se non viene rilevata alcuna chiave intelligente all'interno del veicolo con l'interruttore di accensione o il motore acceso.
			• Se l'interruttore di accensione viene premuto e non viene rilevata alcuna chiave intelligente riconosciuta all'interno del veicolo, questo messaggio viene visualizzato per 5 secondi circa.
			• Se la batteria della chiave intelligente è scarica con la funzione AUTO LOCK attivata, questo messaggio viene visualizzato sullo schermo LCD per 10 sec. • Questo messaggio viene visualizzato per 10 secondi. quando la funzione AUTO LOCK è disattivata → attivata con la batteria bassa della chiave intelligente.

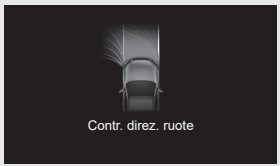
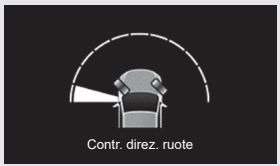
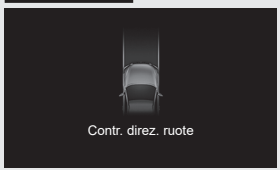
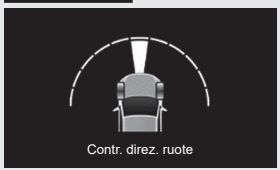
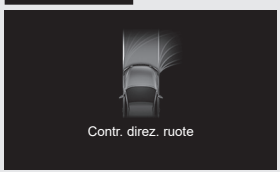
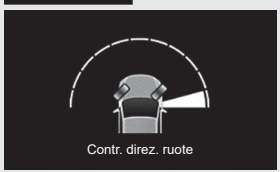
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Avviso chiave intelligente			• Se il modulo della chiave intelligente non riceve alcun segnale o riceve segnali difettosi/non corretti dal controllo dell'alimentazione del veicolo o dal commutatore di avviamento dopo l'autenticazione della chiave intelligente, questo messaggio viene visualizzato per 5 secondi circa. • Se il messaggio rimane acceso, far riparare il veicolo presso un concessionario Ssangyong o un centro di assistenza autorizzato Ssangyong.
			• Se viene rilevata una batteria di chiave intelligente scarica con blocco automatico disattivato, questo messaggio viene visualizzato per circa 5 secondi.
Avviso commutatore di accensione			• Per i veicoli con A/T, quando il commutatore di avviamento viene portato in posizione ACC una seconda volta premendo continuamente il commutatore di accensione senza premere il pedale del freno, questo messaggio viene visualizzato per circa 5 secondi. • Questo messaggio serve ad informare il conducente che è necessario premere il pedale del freno e il commutatore di accensione per avviare il motore.
			• Questo messaggio viene visualizzato per circa 5 secondi quando il conducente cerca di avviare il motore con la leva del cambio non in posizione P (parcheggio) o N (folle). • Questo messaggio serve ad informare il conducente che la leva del cambio deve essere in posizione P o N prima di premere l'interruttore di accensione per avviare il motore.

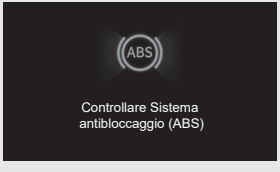
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Avviso commutatore di accensione			• Questo messaggio viene visualizzato per circa 5 secondi quando il conducente spegne l'alimentazione con la leva del cambio non in posizione P. • Questo messaggio serve ad informare il conducente che la leva del cambio deve essere in posizione P e l'interruttore di accensione deve essere premuto per spegnere l'alimentazione.
			• Per evitare che la batteria si scarichi, questo messaggio viene visualizzato per circa 5 secondi quando il commutatore di accensione è in posizione ACC per 12 minuti o più o quando la portiera del conducente è aperta con ACC ON.
Sistema ISG			• Il messaggio che indica il tempo cumulativo di arresto del motore viene visualizzato mentre il sistema ISG è normalmente in funzione.
			• Questo messaggio viene visualizzato quando il motore si ferma e poi viene automaticamente riavviato mentre il sistema ISG è normalmente in funzione.

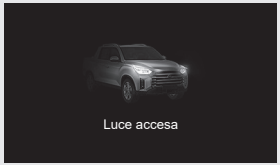
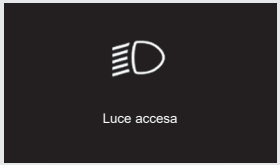
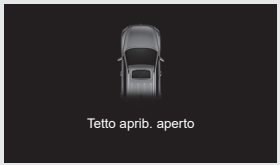
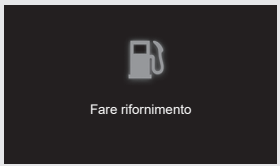
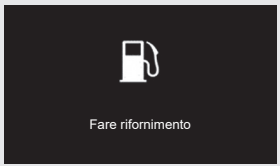
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Sistema ISG			• Premendo il pulsante ISG OFF si disattiva il sistema ISG e viene visualizzato per circa 5 secondi il messaggio che indica che il sistema è stato spento. Tuttavia, l'indicatore ISG OFF si illumina anche se il messaggio corrispondente non viene visualizzato secondo la priorità di pop-up.
			• Se lo stato attuale del veicolo non soddisfa le condizioni operative del sistema ISG, viene visualizzato questo messaggio.
			• Il messaggio viene visualizzato quando il motore si arresta e non viene riavviato automaticamente a seconda dello stato del veicolo mentre il sistema ISG è normalmente in funzione.
			• Questo messaggio viene visualizzato in caso di sistema ISG difettoso. • Se il messaggio rimane acceso, far controllare il sistema e sottoporlo a manutenzione al centro di assistenza autorizzato Ssangyong più vicino.

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Rilevamento ostacoli anteriore / posteriore	**In posizione R (retromarcia)** 		• **PAS posteriore** (quando si posiziona la leva del del cambio sulla posizione R con l'interruttore di accensione acceso) - Quando la leva del cambio viene spostata nella posizione R (retromarcia), un allarme suona brevemente una volta, e se viene rilevato un ostacolo intorno al veicolo, la posizione e la distanza per ogni sensore viene visualizzata nei passi 4 (0-3). - Nel passo 1 del PAS posteriore, il risultato di rilevamento del PAS anteriore non viene visualizzato, e nel passo 0, viene visualizzata solo la forma del veicolo. - Se un sensore di rilevamento ostacoli è difettoso, sul sensore viene visualizzato "?"
	In posizione D (marcia) 		• **PAS anteriore** (quando si posiziona la leva del del cambio sulla posizione D con l'interruttore di accensione acceso) - Se viene rilevato un ostacolo davanti al veicolo, la posizione e la distanza vengono visualizzate nei passi 2 e 3, e non nei passi 1 e 0. - Il PAS anteriore non funziona se la velocità del veicolo supera i 15 km/h. ☞ Fare riferimento a “Sistema di assistenza al parcheggio*” (p.4-167) - Se un sensore di rilevamento ostacoli è difettoso, sul sensore viene visualizzato "?"

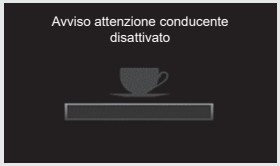
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Indicazione di Portiera/ Cofano motore/ Portellone posteriore aperto	Portiera del conducente aperta  Portiera posteriore sinistra aperta Cofano aperto Tipo standard 	Portiera del passeggero aperta Portiera posteriore destra aperta Portellone posteriore aperto 	• Tipo avanzato - Quando la portiera del veicolo, il cofano motore o il portellone posteriore sono aperti, l'immagine corrispondente viene visualizzata in animazione. • Tipo standard - Mostra quale portiera è aperta. - Quando il cofano o il portellone posteriore è aperto, la posizione corrispondente lampeggia. • Quando tutte le porte sono chiuse, l'immagine del veicolo con tutte le porte chiuse viene visualizzata per 1 secondo. • Quando la portiera è aperta, la spia di apertura della portiera socchiusa viene visualizzata sullo schermo LCD (posizione del simbolo del menu principale). (cambiato da simbolo del menu principale a spia di avvertimento porta socchiusa)

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Display allineamento ruote	**Livello LH 5** 	**Livello LH 5** 	• Quando l'interruttore di accensione viene portato su ON dalla posizione OFF, il messaggio viene visualizzato ai livelli da 1 a 5 in base al livello di allineamento delle ruote. Se il livello di allineamento delle ruote è 0, non verrà visualizzato alcun messaggio. • Verrà visualizzato per 5 secondi fino al livello 2, e dal livello 3 il messaggio rimarrà visualizzato fino a quando le condizioni non saranno soddisfatte. • Un messaggio viene visualizzato solo se la leva del cambio è in posizione P (parcheggio) o N (neutro).
	Livello 0 	**Livello 0** 	
	Livello RH 5 	**Livello RH 5** 	

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Avviso sistema ESP			• In caso di guasto del sistema ESP, si accende una spia di avvertimento e dopo 3 secondi dall'accensione del motore viene visualizzato un messaggio.
Avviso sistema EBD			• In caso di guasto del sistema EBD, si accende una spia di avvertimento e dopo 3 secondi dall'accensione del motore viene visualizzato un messaggio.
Avviso ABS			• In caso di guasto del sistema ABS, si accende una spia di avvertimento e dopo 3 secondi dall'accensione del motore viene visualizzato un messaggio.
Controllo livello olio motore			• Se il livello olio motore è basso, si accende una spia di avvertimento e dopo 3 secondi dall'accensione del motore viene visualizzato un messaggio.

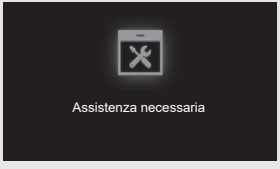
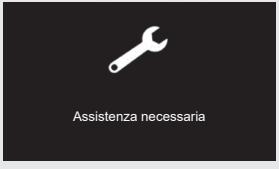
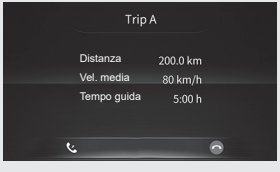
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Lampada esterna ON			• Questo messaggio viene visualizzato se la luce esterna è accesa quando la portiera del conducente è aperta dopo lo spegnimento del motore.
Avviso di apertura del tetto apribile			• Un messaggio verrà visualizzato se il tetto apribile è aperto dopo che l'accensione è stata disattivata.
Livello carburante basso			• In caso livello carburante basso, si accende una spia di avvertimento e dopo 3 secondi dall’accensione del motore viene visualizzato un messaggio.
Livello carburante basso (DTE inferiore a 30 km)			• Questo messaggio viene visualizzato nel punto in cui la distanza dal vuoto è inferiore a circa 30 km.
Avviso sistema fari abbaglianti smart (SHB)			• In caso di guasto del sistema fari abbaglianti smart (SHB), si accende una spia di avvertimento e dopo 3 secondi dall’accensione del motore viene visualizzato questo messaggio.

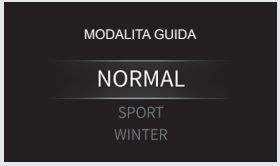
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Frenata d'emergenza autonoma (AEB)			• Quando le condizioni di funzionamento del sistema autonomo di frenatura d'emergenza (AEB) sono soddisfatte, viene visualizzato per 5 secondi il messaggio "Collision Alert". Anche la spia di avviso AEB lampeggia per 5 secondi. • Se le condizioni per la visualizzazione del messaggio di avvertimento sono di nuovo soddisfatte durante i 5 secondi di visualizzazione del messaggio, il nuovo messaggio di avvertimento sarà visualizzato per 5 secondi con lo stesso lampeggio dell'indicatore.
			• Questo messaggio viene visualizzato dopo che il veicolo si è fermato con l'attivazione della frenata d'emergenza (controllo della frenata massima) con il 3° avviso di AEB.
			• Se si verifica un guasto nell'AEB 3 secondi dopo l'avvio del motore, questo messaggio di avvertimento viene visualizzato per 5 secondi.
			• Questo messaggio viene visualizzato quando il modulo della telecamera anteriore (FCM) non è in grado di rilevare la segnaletica di corsia, i veicoli che lo precedono, le persone, ecc. a causa di sporcizia o detriti sul vetro del parabrezza.

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Avviso attenzione conducente (DAW)			• Questo messaggio viene visualizzato quando il conducente deseleziona la casella su Assistenza alla guida > Allarme attenzione conducente sotto (Impostazioni utente) nel quadro strumenti e seleziona il menu principale (menu Assistenza alla guida).
			• L'avviso di attenzione del conducente (DAW) visualizza il "livello di guida prudente" del conducente nelle 5 barre (5 livelli) e se non è presente una barra in basso, il conducente sarà avvisato con un messaggio di avviso e un cicalino. (Tuttavia, il livello di allarme verrà inizializzato quando il motore è spento o la cintura di sicurezza del conducente è slacciata e la portiera del conducente è aperto)
			• Questo messaggio viene visualizzato in caso di sistema DAW difettoso. • Se il messaggio rimane acceso, far controllare il sistema e sottoporlo a manutenzione al centro di assistenza autorizzato Ssangyong più vicino.

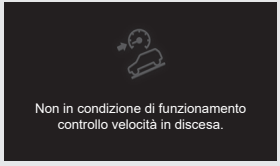
Avviso attenzione conducente (DAW)

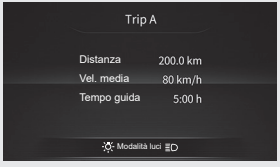
Una funzione che avverte e incoraggia il conducente a riposare, visualizzando il livello di avvertimento in base al risultato dell'analisi delle informazioni del veicolo e dello schema di guida del conducente.

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Allarme pausa			• Il messaggio che raccomanda di fare una pausa viene visualizzato per circa 10 secondi per la vostra sicurezza dopo aver guidato per un certo tempo. • Intervallo di allarme: - Solo i veicoli senza DAA visualizzeranno il messaggio ogni 2 ore dal primo avviamento del motore con l'interruttore di accensione acceso. - Per i veicoli con DAA, il pop-up di avviso viene visualizzato dal sistema DAA.
Allarme intervallo di servizio			• Se la casella di controllo Enable Service Interval Alert (Abilita intervallo di servizio) è selezionata sotto (Impostazioni utente) nel quadro strumenti, quando la distanza da svuotare raggiunge 0 km, viene visualizzato un messaggio una volta (quando l'interruttore di accensione viene commutato da OFF a ON).
Blocco chiamate Bluetooth			• Quando si riceve una chiamata con il viva voce collegato, il nome o il numero di telefono viene comunque visualizzato fino a quando il segnale persiste. Se il nome e il numero di telefono vengono ricevuti contemporaneamente, viene visualizzato solo il nome. • Nella schermata AV (menu principale), il messaggio pop-up non viene visualizzato.

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Modalità di marcia/Modalità di guida			• Modalità di guida (W/EPS) “ECO”, “SPORT” e “INVERNO” vengono visualizzati a seconda del funzionamento dell’interruttore della modalità di guida durante la marcia. • Modalità di guida (W/O EPS) “NORMALE”, “SPORT” e “INVERNO” vengono visualizzati a seconda del funzionamento dell’interruttore della modalità di guida durante la marcia.

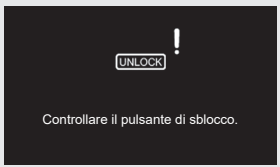
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Sterzo riscaldato	 	 	• Questo messaggio viene visualizzato per circa 5 secondi a seconda dello stato di funzionamento del volante riscaldato con IGN ON o motore acceso.
HDC ON/OFF	 	 	• Questo messaggio viene visualizzato per circa 5 secondi a seconda dello stato ON / OFF del sistema HDC. • Il colore dell'indicatore può cambiare in base allo stato di funzionamento dell'HDC. - Indicatore HDC verde acceso: HDC in stato di pronto - Indicatore HDC verde lampeggiante: HDC in funzione - Spia di avviso HDC rossa accesa: HDC surriscaldato ed errore di sistema

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Sistema HDC			• Se il sistema HDC (Hill Descent Control) è difettoso, viene visualizzato questo messaggio. • Se il messaggio rimane acceso, far controllare il sistema e sottoporlo a manutenzione al centro di assistenza autorizzato Ssangyong più vicino.
			• Se le condizioni di funzionamento del sistema HDC non sono soddisfatte, viene visualizzato questo messaggio.

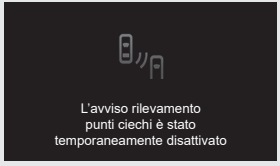
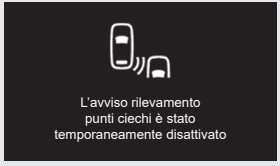
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Modalità luce			• A seconda della posizione del interruttore della luce, lo stato attuale verrà visualizzato in 4 modalità per circa 5 secondi.
			

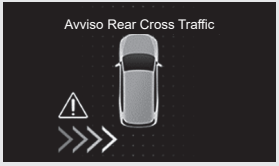
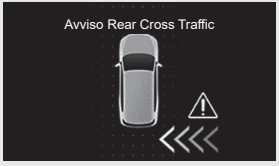
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Modalità tergicristallo			• A seconda della posizione del interruttore del tergicristallo, lo stato attuale verrà visualizzato in 4 modalità per circa 5 secondi.

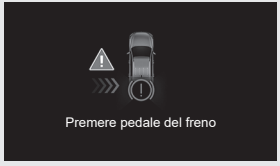
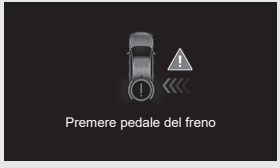
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Indicatore sistema ESP ACCESO/ SPENTO			• Questo messaggio viene visualizzato per circa 5 secondi a seconda dello stato dell'interruttore OFF.

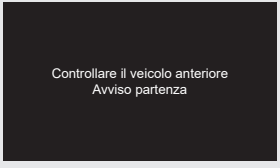
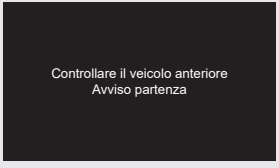
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Leva del cambio (SBW)			• Se il messaggio rimane acceso, far controllare il sistema e sottoporlo a manutenzione al centro di assistenza autorizzato Ssangyong più vicino.
			• Se lo stato corrente del veicolo non soddisfa le condizioni di cambio del sistema della leva del cambio, viene visualizzato questo messaggio.
			• Quando si aziona la leva del cambio elettronico (SBW), viene visualizzato il messaggio se la leva del cambio viene azionata senza che il freno sia inserito.
			• Se il messaggio rimane acceso, far controllare il sistema e sottoporlo a manutenzione al centro di assistenza autorizzato Ssangyong più vicino.

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Avviso uscita di sicurezza (SEW)			• Se si sta per aprire la portiera per lasciare il veicolo quando un veicolo si sta avvicinando dal lato posteriore, il sistema di allarme di uscita del veicolo visualizza un messaggio e genera un segnale acustico. Comunque, un messaggio viene visualizzato solo se la leva del cambio è in posizione P (parcheggio) o N (neutro).

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Avviso rilevamento punti ciechi (BSW)			• Questo messaggio viene visualizzato in caso di sistema BSW difettoso. • Se il messaggio rimane acceso, far controllare il sistema e sottoporlo a manutenzione al centro di assistenza autorizzato Ssangyong più vicino.
			• Questo messaggio viene visualizzato quando il sistema BSW è acceso e il sensore non è in grado di rilevare normalmente gli angoli ciechi: quando ci sono materiali estranei all'esterno o all'interno del paraurti posteriore, un rimorchio o altro equipaggiamento è installato nella parte posteriore del veicolo, la larghezza della strada è ampia, nevica o piove troppo e così via.

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Avviso di traffico agli incroci (RCTW)			• Questo messaggio viene visualizzato quando un veicolo o un oggetto si avvicina al lato posteriore sinistro e/o posteriore destro del veicolo durante il funzionamento del sistema RCTW.
			

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Intervento di allarme traffico incrociato posteriore (RCTA)			• Se, durante il funzionamento del sistema RCTA, il rischio di collisione viene rilevato a causa di un veicolo in avvicinamento durante il funzionamento del sistema RCTA, viene eseguita una frenata d'emergenza (assistenza alla frenata) mentre viene visualizzato l'allarme corrispondente.
			
			

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Assistenza alla collisione nei punti ciechi (BSA)			• Se il rischio di collisione viene rilevato a causa di un veicolo in avvicinamento durante il funzionamento del sistema BSA, il controllo dello sterzo viene effettuato mentre viene attivato l'allarme corrispondente.
Avviso di avvio del veicolo anteriore (FVSW)			• Questa funzione è abilitata quando si spunta la casella Assistenza alla guida > Allarme di avviamento del veicolo anteriore sotto ⚙ (Impostazioni utente) nel quadro strumenti.
			• In caso di guasto del sistema FVSW, viene visualizzato questo messaggio. • Se il messaggio rimane acceso, far controllare il sistema e sottoporlo a manutenzione al centro di assistenza autorizzato Ssangyong più vicino.

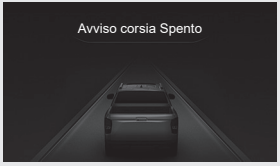
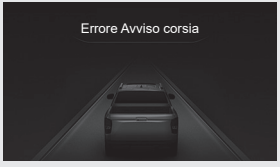
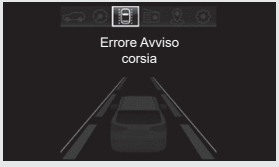
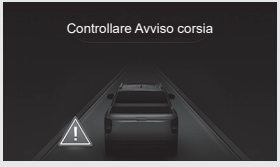
Avviso di avvio del veicolo anteriore (FVSW)

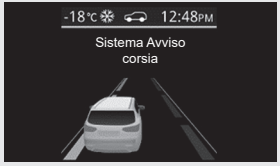
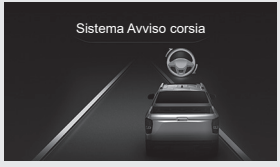
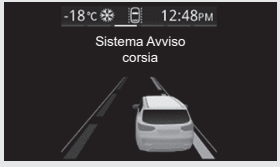
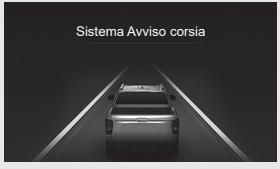
Una funzione che emette un segnale acustico e visualizza un messaggio se il conducente non si allontana dal veicolo dopo che il veicolo anteriore è partito e si è spostato di una certa distanza

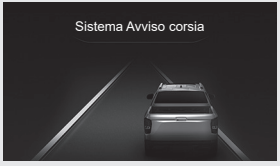
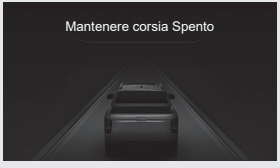
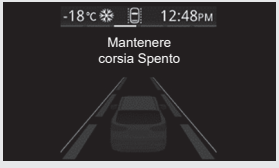
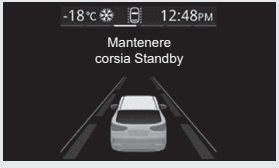
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Richiesta di funzionamento del sistema di post-trattamento dei gas di scarico			• Questo messaggio viene visualizzato quando il sistema di post-trattamento dei gas di scarico viene depositato con fuliggine ecc. e il sistema di post-trattamento deve essere azionato.
Avvertimento dovuto all'intasamento del sistema di post-trattamento dei gas di scarico			• Questo messaggio viene visualizzato in caso di sistema di post-trattamento dei gas di scarico difettoso.
Messaggio di controllo del sistema urea			• Nello stato normale (messaggio di avvertimento scomparso) dopo l'emissione di un avviso a causa di un guasto del sistema urea, viene visualizzato un messaggio che indica che il sistema urea deve essere controllato per circa 50 km di guida.
Avviso che il risultato della diagnosi mostra il sistema urea non disponibile			• Se il sistema urea è ancora difettoso dopo aver controllato il sistema urea durante la guida del veicolo per 50 km, viene visualizzato un messaggio di avvertimento corrispondente e non è possibile riavviare il motore.

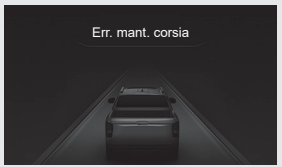
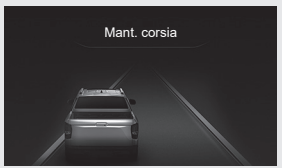
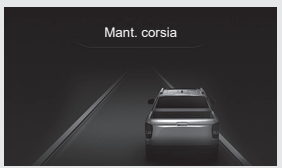
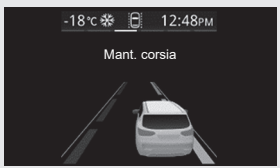
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Avviso dovuto al basso livello di urea			• Se il sistema urea è difettoso, viene visualizzato un messaggio di avviso diviso in 6 aree. • Ogni avviso è suddiviso in 3 livelli in base alla sua gravità. A 3 livelli, è impossibile far funzionare il veicolo. • Se la spia si accende o appare un messaggio di avvertimento, far controllare il veicolo presso un concessionario Ssangyong o un centro di assistenza autorizzato Ssangyong. ☞ Fare riferimento a “Sistema di post-trattamento II dei gas di scarico (SCR)*” (p.6-62)
Avvertimento dovuto al sistema urea (DCU e guasto elettrico)			

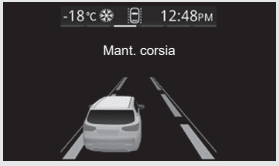
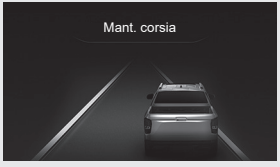
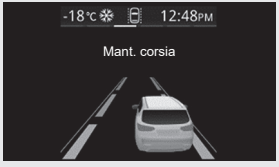
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Avvertenze dovute al sistema di iniezione dell'urea			• Se il sistema urea è difettoso, viene visualizzato un messaggio di avviso diviso in 6 aree. • Ogni avviso è suddiviso in 3 livelli in base alla sua gravità. A 3 livelli, è impossibile far funzionare il veicolo. • Se la spia si accende o appare un messaggio di avvertimento, far controllare il veicolo presso un concessionario Ssangyong o un centro di assistenza autorizzato Ssangyong. ☞ Fare riferimento a “Sistema di post-trattamento II dei gas di scarico (SCR)*” (p.6-62)
Avvertenza a causa di un reagente non corretto			
Bassa efficienza di purificazione del catalizzatore SCR			
Avviso a causa di emissioni di scarico anomale			

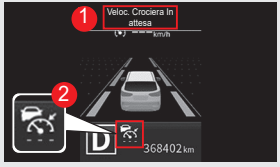
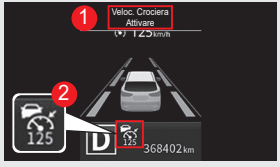
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Avviso di allontanamento dalla corsia (LDW)			• Visualizzato quando l'avviso di uscita di corsia è disabilitato.
			• Le corsie sono ombreggiate quando il veicolo viene guidato a bassa velocità inferiore a 40km/h oppure a una velocità elevata di 180 km/ho superiore oppure entrambe le corsie non vengono rilevate.
			• Visualizzato quando l'avviso di uscita di corsia è disabilitato.
			• Questo messaggio viene sempre visualizzato in caso di LDW difettoso. • Visualizzato come messaggio pop-up 3 secondi dopo l'avvio quando si verifica un'anomalia nell'avviso di uscita di corsia. • Se il messaggio rimane acceso, far controllare il sistema e sottoporlo a manutenzione al centro di assistenza autorizzato Ssangyong più vicino.

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Area di visualizzazione della corsia LDW			• Anche se viene rilevata solo la corsia di sinistra, viene visualizzata la corsia di sinistra rilevata. (Tipo avanzato: verde, tipo standard: bianco) • Se il conducente non aziona l'indicatore di direzione o non accende l'indicatore di direzione a destra e si avvicina alla corsia di sinistra, la corsia lampeggia. (Tipo avanzato: verde ↔ rosso, tipo standard: bianco sfumato)
			• Se viene rilevata solo la corsia di destra, la corsia di destra rilevata viene visualizzata in verde. (Tipo avanzato: verde, tipo standard: bianco) • Se il conducente non aziona l'indicatore di direzione o non si avvicina alla corsia di sinistra e si avvicina alla corsia di sinistra, la corsia lampeggia. (Tipo avanzato: verde ↔ rosso, tipo standard: bianco sfumato)
			• Se vengono rilevate entrambe le corsie, verranno visualizzate entrambe le corsie rilevate. (Tipo avanzato: verde, tipo standard: bianco)

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Area di visualizzazione della corsia LDW			• Se vengono rilevate entrambe le corsie e il veicolo si avvicina alla corsia di sinistra o di destra senza accendere l'indicatore di direzione, la corsia lampeggia. (Tipo avanzato: verde ↔ rosso, tipo standard: bianco sfumato)
			
Assistenza di mantenimento della corsia (LKA)			• Visualizzato quando il sistema di assistenza alla corsia è disabilitato.
			• Le corsie sono ombreggiate quando il veicolo viene guidato a bassa velocità inferiore a 40km/h oppure a una velocità elevata di 180 km/ho superiore oppure entrambe le corsie non vengono rilevate.

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Assistenza di mantenimento della corsia (LKA)			• Visualizzato quando il sistema di assistenza alla corsia è disabilitato.
			• Visualizzato come messaggio pop-up 3 secondi dopo l'avvio quando si verifica un guasto nel sistema di assistenza per il mantenimento della corsia. • Se il messaggio rimane acceso, far controllare il sistema e sottoporlo a manutenzione al centro di assistenza autorizzato Ssangyong più vicino.
Area di visualizzazione della corsia LKA			• Anche se viene rilevata solo la corsia di sinistra, viene visualizzata la corsia di sinistra rilevata. (Tipo avanzato: verde, tipo standard: bianco) (I messaggi pop-up non verranno visualizzati). • Se il conducente non aziona l'indicatore di direzione o non accende l'indicatore di direzione a destra e si avvicina alla corsia di sinistra, la corsia lampeggia. (Tipo avanzato: verde ↔ rosso, tipo standard: bianco sfumato) (messaggio pop-up visualizzato)
			• Anche se viene rilevata solo la corsia di destra, viene visualizzata la corsia di destra rilevata. (Tipo avanzato: verde, tipo standard: bianco) (I messaggi pop-up non verranno visualizzati). • Se il conducente non aziona l'indicatore di direzione o gira a sinistra e si avvicina alla corsia di destra, la corsia lampeggia. (Tipo avanzato: verde ↔ rosso, tipo standard: bianco sfumato) (messaggio pop-up visualizzato)

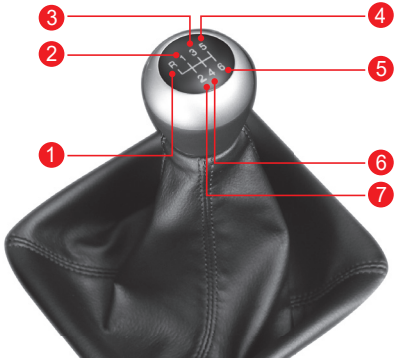
Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Area di visualizzazione della corsia LKA			• Se vengono rilevate entrambe le corsie, verranno visualizzate entrambe le corsie rilevate. (Tipo avanzato: verde, tipo standard: bianco)
			• Se vengono rilevate entrambe le corsie e il veicolo si avvicina alla corsia di sinistra o di destra senza accendere l'indicatore di direzione, la corsia lampeggia. (Tipo avanzato: verde ↔ rosso, tipo standard: bianco sfumato) (messaggio pop-up visualizzato)
			

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Controllo di velocità di crociera			• Quando si preme l'interruttore ON/OFF del regolatore di velocità con l'interruttore di accensione acceso, viene visualizzato il messaggio "Auto cruise ready" (1) e il simbolo (2) e l'auto cruise pronta.
			• Quando si abbassa la leva di controllo della velocità con la funzione di crociera automatica, il messaggio “Auto cruise set” (1), il simbolo e la velocità impostata (2) sono pronti e la funzione di crociera automatica è attivata. • Regolare la velocità del veicolo spingendo verso l'alto o abbassando la leva di controllo della velocità.
			• Se si disattiva il cruise control durante il suo funzionamento (ready / auto), viene visualizzato il messaggio "Auto cruise disabled" e il cruise control viene disattivato.

Voce	Tipo avanzato	Tipo standard	Condizioni operative
Sistema di assistenza in corsia a mani libere			• Se il sistema determina che il conducente non tiene il volante con il sistema di assistenza per il mantenimento della corsia attivato, viene visualizzato un messaggio come avviso di fase 1.
			• Quando è trascorso un certo periodo di tempo dopo l'avviso di fase 1, il messaggio e il segnale acustico vengono emessi continuamente come avviso di fase 2.
			• Dopo l'avvertenza della fase 2, per un funzionamento sicuro, LKAS viene disattivato e viene visualizzato il relativo messaggio.

Leva del cambio in trasmissione manuale

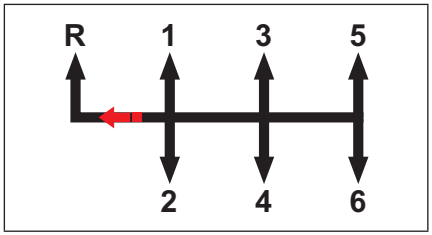
Il cambio manuale della vettura ha 6 marce avanti e 1 retromarcia. Per cambiare marcia, premere a fondo il pedale della frizione. Quindi, spostare la leva del cambio in una marcia desiderata.
Dopo lo spostamento, rilasciare lentamente la frizione.



Posizione di folle

Posizione per avviamento motore, arresto veicolo e parcheggio

1. Retromarcia
2. 1a marcia
3. 3a marcia
4. 5a marcia
5. 6a marcia
6. 4a marcia
7. 2a marcia



Retromarcia

Posizione per retromarcia.

Passare a R (retromarcia)

Per garantire la sicurezza in retromarcia, è progettato per essere spostato sulla retromarcia applicando una forza operativa maggiore rispetto al cambio di marcia avanti (con il tipo ad alta forza). Ciò consente al conducente di riconoscere il cambio inverso, il che aiuta a evitare errori nell'operazione di cambio marcia. La retromarcia è posizionata sul lato sinistro della 1a marcia. Quando il veicolo è completamente fermo, portare la leva del cambio nella posizione di retromarcia (R) tirandola più a sinistra rispetto a quando si passa alla 1a marcia e spingere in avanti.

Attenzione

- **Se il conducente cerca di passare rapidamente alla 1a marcia, a causa delle caratteristiche del metodo di cambio di marcia indietro, una forte forza momentanea può comportare l'innesto della retromarcia al posto della 1a marcia.**
- **Quando si avvia il veicolo, prendere completamente confidenza con le posizioni della 1a marcia e della retromarcia.**
- **Prima di avviare il veicolo, premere il pedale del freno e spostare la leva del cambio in posizione R. Quindi, controllare che l'indicatore della retromarcia si accenda sul quadro strumenti e ascoltare un segnale acustico. In caso contrario, fare controllare e riparare il veicolo presso il rivenditore SsangYong.**

1a marcia

Posizione per spunto della vettura ed elevata forza di trazione. Premere il pedale frizione fino a fondo corsa e portare la leva di comando cambio su "1". Quindi, rilasciare lentamente il pedale della frizione mentre si preme delicatamente il pedale dell'acceleratore per scendere.

3a marcia

Per guida a bassa o media velocità. Quando si cambia marcia dalla 2a alla 3a marcia, si deve prestare particolare attenzione a non premere inavvertitamente la leva del cambio lateralmente in modo tale che la 5a marcia sia innestata.

5a marcia

Posizione per guida veloce in autostrada. Quando si scende dalla 5a alla 4a marcia, prestare particolare attenzione a non premere inavvertitamente la leva del cambio lateralmente in modo tale che la 2a marcia sia inserita.

6a marcia

Posizione per guida molto veloce in autostrada.

4a marcia

Posizione per guida a velocità normale ed elevata

Normale ed elevata

Posizione per guida a bassa velocista

Avviso
• **Il veicolo è dotato dell'indicatore del punto di cambio marcia, che può essere visualizzato sul display LCD. Fare riferimento al Capitolo 5. Quadro strumenti per dettagli.**

Innesti discendenti

Quando è necessario rallentare nel traffico pesante o mentre si guida su ripide colline, scalare la marcia per rilasciare il carico sul motore. Gli innesti discendenti riducono il rischio di stallo del motore e forniscono una migliore accelerazione quando diventa necessario aumentare nuovamente la velocità del veicolo. Quando il veicolo sta guidando su ripide colline, scalare le marce fornisce una velocità sicura e prolunga la durata del sistema frenante.

Posizione dell'attrezzo quando si parcheggia

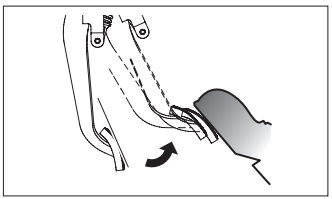
Eseguito il parcheggio, inserire sempre a fondo il freno di stazionamento ed arrestare il motore. Mettere il cambio in prima marcia quando il veicolo è parcheggiato su un terreno a livello o grado in salita, e spostare in “R” in un grado in discesa.

Usando la frizione

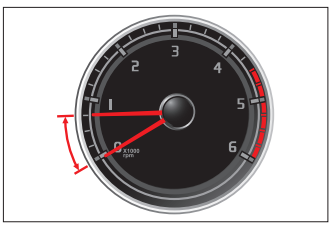
Prima di eseguire un cambio marcia, premere il pedale frizione fino a fine corsa. Durante la marcia il pedale frizione deve essere completamente rilasciato. Non tenere il piede sul pedale di comando frizione durante la guida, onde evitare di usurare inutilmente il sistema della frizione. Evitare di azionare rapidamente ed in modo ripetuto il pedale della frizione.

Consigli di guida per partenza normale o partenza in salita

1. Premere il pedale della frizione e il pedale del freno, avviare il motore e spostare la leva del cambio sulla posizione 1a marcia (retromarcia in retromarcia).
2. Se il pedale della frizione viene rilasciato leggermente con il pedale del freno premuto, il numero di giri del motore aumenta. (L'aumento del numero di giri del motore varia a seconda dell'inclinazione della strada).



Rilasciare leggermente il pedale della frizione



Aumentare il regime motore

3 Dopo aver verificato l'incremento del regime motore, agendo sul pedale acceleratore e rilasciando il pedale del freno, il veicolo inizia a muoversi in modo regolare.

4 Dopo lo spunto del veicolo, rilasciare completamente il pedale della frizione.

Avviso

- **I veicoli equipaggiati con il sistema ESP dispongono della funzione HSA (Hill Start Assist), che mantiene la pressione del freno per un certo periodo di tempo per evitare che il veicolo scivoli su una salita ripida quando si avvia il motore in modo da poter spostare il veicolo in modo più sicuro. Il sistema HSA si disattiva automaticamente dopo aver funzionato per ca. 3 secondi, o il veicolo inizia a muoversi con il pedale dell'acceleratore premuto.**
- **La funzione HSA non si attiva all'avviamento del veicolo parcheggiato in salita, inserendo la retromarcia oppure all'avviamento del veicolo parcheggiato in discesa, inserendo la marcia avanti.**

⚠ Attenzione

- **Poiché l'operazione HSA sul freno viene annullata automaticamente dopo ca. 3 secondi, devi rilasciare il pedale del freno intenzionalmente e premere il pedale dell'acceleratore in modo che il veicolo non scivoli giù dalla collina.**

Funzionamento freno di stazionamento durante la guida in salita

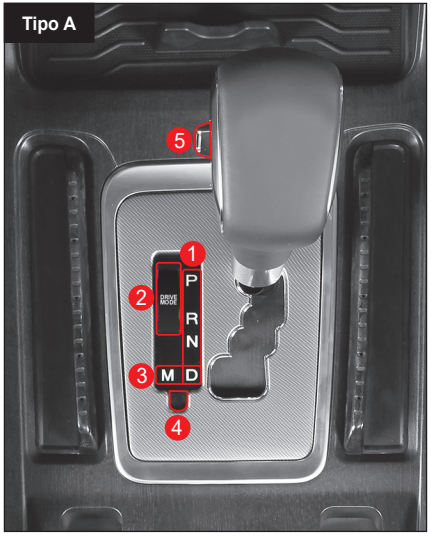
Durante la guida su pendii ripidi, utilizzare il freno di stazionamento come descritto di seguito per garantire condizioni di maggior sicurezza: Inserire il freno di stazionamento, vedere i punti (Veicolo con cambio meccanico: punti 1 - 3, e rilasciare il freno di stazionamento non appena il veicolo inizia a muoversi.

⚠ Attenzione

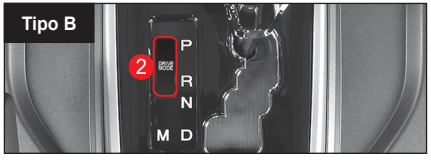
- **Per l'avviamento del motore sui veicoli con cambio meccanico premere a fondo il pedale comando frizione.**
- **Prima di inserire la retromarcia, arrestare il veicolo e premere a fondo corsa il pedale di comando frizione.**
- **Il frequente azionamento del pedale di comando frizione fino a meta corsa, provoca l'usura del disco frizione. Utilizzarlo solo secondo necessità.**
- **Posare il piede sul pedale frizione solo durante i cambi marcia.**
- **Durante il passaggio di marcia discendente, assicurarsi che l'indice del contagiri non si trovi nel settore rosso dello strumento. In special modo, durante il passaggio discendente dalla 5a alla 4a marcia, l'eccessivo spostamento della leva del cambio verso sinistra può portare all'innesto della 2a marcia. Ciò causerà un improvviso aumento della velocità del motore e può danneggiare il motore e la trasmissione.**
- **Quando la temperatura dell'olio della trasmissione è molto bassa in una giornata fredda, si può avere qualche difficoltà per cambiare marcia. Questo e un fenomeno normale.**
- **Se si riscontrano difficoltà durante l'innesto della 1a marcia o della retromarcia, portare la leva del cambio in folle e rilasciare il pedale frizione. Quindi, premere nuovamente il pedale e inserire la marcia desiderata.**
- **Con veicolo in movimento, portare la mano sulla leva del cambio esclusivamente per eseguire i cambi marcia. In caso contrario, il cambio può essere disimpegnato dalla trasmissione e gli organi di trasmissione interni possono essere danneggiati.**
- **Non effettuare innesti diretti da una marcia inferiore a due marce superiori. Inoltre, mentre il motore gira velocemente, non inserire la marcia più bassa.**
- **Se si utilizza la modalità a frizione ridotta, non e necessario agire bruscamente sul pedale dell'acceleratore per aumentare la potenza del motore. Il continuo azionamento del pedale dell'acceleratore in modalità a frizione ridotta, può provocare l'usura o il danneggiamento dei componenti interni. Si sconsiglia l'uso frequente della modalità a frizione ridotta.**

Leva del cambio nel cambio automatico*

Tipo A



Tipo B



1. Posizione marce
2. Selettore modalità
3. Selezione di manuale / Funzione cambio automatico
4. P, N pulsante di sblocco posizione
5. Leva del cambio manuale

Posizione marce

- P : Parcheggio
- R : Retromarcia
- N : Folle
- D : Guida

Selettore modalità

Tipo A

- N : Modalità normale
- W : Modalità Winter
- S : Modalità standard

Utilizzare la modalità standard in condizioni di guida normali.

Tipo B

- E : Modalità Eco
- P : Modalità Power
- W : Modalità Winter

Usare la modalità eco in condizioni di guida normali.

Selezione di manuale / Funzione cambio automatico

- D : Cambio automatico in funzione delle condizioni di marcia
- M : Cambio manuale

P, N pulsante di sblocco posizione

Quando la leva del cambio è bloccata nella posizione P (parcheggio) o N (folle), spostare la leva del cambio con il pulsante Sblocca premuto con il tasto di emergenza.

A questo punto, spegnere il motore e spostare la leva del cambio con il pedale del freno premuto.

Leva del cambio manuale

È possibile spostare la marcia spingendo o tirando la leva del cambio manuale dopo aver spostato la leva del cambio dalla posizione D (guida) alla posizione M (manuale). Modo di guida quadrante

Posizione P (parcheggio)

Selezionare questa posizione per parcheggiare il veicolo, avviare o riscaldare il motore o arrestare il veicolo per un lungo periodo di tempo.

Avvertimento

- **Assicurarsi di spostare la leva del cambio dalla posizione P (parcheggio) in un'altra posizione mentre si preme il pedale del freno con l'interruttore START/STOP nello stato ON. Non applicare forza eccessiva sulla leva del cambio quando è fissata alla posizione P (parcheggio). Ciò potrebbe danneggiare la leva e la trasmissione.**
- **Non spostare mai la leva del cambio in posizione P (parcheggio) durante la guida. Ciò potrebbe causare danni meccanici e un incidente. Assicurarsi di spostare la leva del cambio in posizione P (parcheggio) dopo aver fermato completamente il veicolo.**
- **Non utilizzare la posizione P (parcheggio) al posto del freno di stazionamento. Applicare il freno di stazionamento mentre si parcheggia o ci si ferma.**

Posizione R (retromarcia)

Selezionare questa posizione per invertire il veicolo.

Assicurarsi di spostare la leva del cambio da P (parcheggio) o N (folle) in posizione R (retromarcia) con il pedale del freno premuto dopo aver fermato completamente il veicolo.

Quando si posiziona la leva del cambio in posizione R (retromarcia), il PAS è attivato.

Avvertimento

- **Non posizionare la leva del cambio in posizione R mentre il veicolo sta avanzando. Ciò potrebbe causare uno shock di trasmissione e danneggiare la trasmissione.**
- **Se la leva del cambio è posizionata in posizione R (retromarcia), il veicolo si sposta lentamente indietro anche se il pedale dell'acceleratore non è premuto. Guidare con prudenza premendo il pedale del freno.**

Posizione N (folle)

In questa posizione, non viene trasferita energia.

Poiché la potenza del motore non viene trasferita alle ruote in posizione N (folle), il veicolo non si muove su una strada piana. Tuttavia, se si ferma il veicolo con la leva del cambio posizionata in posizione N (folle), assicurarsi di premere il pedale del freno per sicurezza.

Avvertimento

- **Non applicare una forza eccessiva sulla leva del cambio quando è fissata sulla posizione N (neutra). Ciò potrebbe danneggiare la leva e la trasmissione.**
- **Non spostare la leva del cambio dalla posizione D (guida) alla posizione N (neutra) o dalla posizione N (neutra) alla posizione D (guida) mentre il veicolo è in movimento.**
- **Per fermare il veicolo con la leva del cambio in posizione N (folle) su una strada in pendenza, assicurarsi di premere il pedale del freno.**
- **Non posizionare mai la leva del cambio in posizione N (folle) durante la guida. Ciò potrebbe causare il mancato funzionamento del freno motore, provocando un incidente.**

Posizione D (guida)

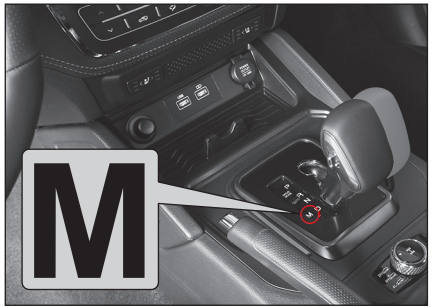
Seleziona questa posizione per la guida su una strada normale o su una superstrada.

La marcia (1a ~ 6a) viene spostata automaticamente in base alla velocità del veicolo e al grado di depressione del pedale dell'acceleratore.

Avvertimento

- **Quando la leva del cambio è posizionata nella posizione D (guida), il veicolo avanza lentamente anche se il pedale dell'acceleratore non è premuto, quindi guidare il veicolo con attenzione.**
- **Spostare la leva del cambio in posizione D (guida) dopo che il veicolo si è fermato completamente. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la trasmissione.**
- **È possibile spostare la leva del cambio dalla posizione N (neutra) a quella D (guida) senza premere il pedale del freno. Tuttavia, spostare la leva del cambio con il pedale del freno premuto per sicurezza.**
- **Non guidare o accelerare improvvisamente il veicolo dopo aver spostato la leva del cambio in posizione D (guida). In particolare, quando si guida il veicolo dopo aver fermato o parcheggiato il veicolo su una strada in pendenza, portare la leva del cambio in posizione D (guida) con il pedale del freno premuto, attendere un paio di secondi finché la potenza non viene trasferita nella trasmissione e guidare il veicolo lentamente.**
- **Anche se la leva del cambio è posizionata nella posizione D (guida), il veicolo potrebbe rotolare su una strada in pendenza, quindi assicurarsi di premere il pedale del freno.**

Posizione M (manuale)



È possibile spostare la marcia manualmente (1 ~ 6) come un cambio manuale spostando la leva del cambio dalla posizione D (guida) in posizione M (manuale).

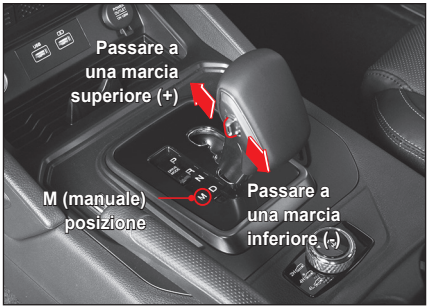
Avvertimento

- **Fare attenzione a non spostare la leva del cambio in posizione M (manuale) incautamente durante la guida. In caso contrario si sposta la marcia, rendendo lo stato di guida del veicolo instabile e provocando un incidente. Prestare particolare attenzione quando si guida durante l'inverno.**

Attenzione

- **Il cambio di marcia dovrebbe essere eseguito correttamente in base alla strada e alle condizioni di guida. Fare attenzione a non far ruotare il regime motore all'interno della zona rossa nel tachimetro.**

Cambiare



È possibile spostare l'ingranaggio spingendo o tirando la leva del cambio manuale dalla posizione M (manuale).

Avviso

- **Quando si sposta la leva del cambio in posizione M (manuale) durante l'arresto, si può scalare la marcia, e si può iniziare la guida del veicolo nella posizione marcia 2a su una strada innevata o una strada bagnata. (Funzione modalità INVERNO)**
- **A volte, la marcia non può essere spostata quando si utilizza + (scalata) in base alla velocità del veicolo per garantire le prestazioni di guida. Inoltre, la marcia non può essere spostata per evitare un regime motore eccessivo, anche se si scalano in base alla velocità del veicolo.**

Visualizzazione della posizione della leva del cambio sul quadro strumenti

Tipo supervisione

Tipo standard

Avvertimento

- **Non scalare improvvisamente (3°, 2°, 1°) mentre si guida il veicolo ad alta velocità. Ciò potrebbe danneggiare il veicolo in modo significativo. Il veicolo potrebbe anche scivolare, causando un incidente. (specialmente quando si guida su una strada scivolosa)**

Attenzione

- **Azionare la leva del cambio manuale una volta alla volta. Se si preme e si tiene premuta la leva, la marcia può essere spostata consecutivamente su un numero di posizioni del cambio.**
- **Notare che premendo a fondo il pedale acceleratore durante la guida in 1a, 2a, 3a e 4a marcia, il cambio potrebbe effettuare un innesto ascendente.**
- **Se si scalano eccessivamente azionando la leva del cambio manuale, l'ingranaggio potrebbe non essere spostato per proteggere il sistema del veicolo.**
- **Non accelerare forzatamente con la leva del cambio in una marcia inferiore. Ciò potrebbe danneggiare la trasmissione automatica.**

Uso del freno motore

Per utilizzare il freno motore, scalare la marcia di una marcia alla volta utilizzando la leva del cambio manuale dalla posizione M (manuale).

Avvertimento

- **Evitare di usare improvvisamente il freno motore. Ciò potrebbe portare a guida instabile. In particolare, evitare di utilizzare improvvisamente il freno motore mentre si guida su una strada innevata o su una strada ghiacciata.**

Attenzione

- **Azionare la leva del cambio manuale una volta alla volta. Se si preme e si tiene premuta la leva, la marcia può essere spostata consecutivamente su un numero di posizioni del cambio.**
- **Quando si utilizza il freno del motore, la marcia può essere spostata in modo diverso a seconda delle condizioni di guida del veicolo e si può avvertire un forte urto di cambiata.**

Se la leva del cambio non può essere spostata dalla posizione P (parcheggio) a un'altra posizione

Se la leva del cambio non può essere spostata dalla P (parcheggio) in un'altra posizione anche se l'interruttore START/STOP è nello stato ON e il pedale del freno è premuto, spostare la leva del cambio manualmente come segue.

1. Spegnere il motore e inserire il freno di stazionamento.
2. Premere il pedale del freno, premere il pulsante di sblocco con il tasto di emergenza e spostare la leva del cambio in posizione N (folle).
3. Nella posizione N (folle), premere il pedale del freno e avviare il motore.
4. Spostare la leva del cambio sulla posizione D (guida).
5. Rilasciare il freno di stazionamento, togliere il piede dal pedale del freno e guidare il veicolo.

Attenzione

- **Se la leva del cambio non può essere spostata dalla posizione P (parcheggio) ad un'altra posizione, assicurarsi di far riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Guidare un veicolo dotato di cambio automatico

Posizionare la leva del cambio in posizione P (parcheggio) e avviare il motore con il pedale del freno premuto.

1 Assicurarsi che il regime del motore sia nella gamma normale e posizionare la leva del cambio in posizione D (guida) o R (retromarcia) con il pedale del freno premuto.

2 Rilasciare il freno di stazionamento, togliere il piede dal pedale del freno e guidare lentamente il veicolo.

⚠ Avvertimento

- **Non premere il pedale dell'acceleratore quando si avvia il motore. Ciò potrebbe far muovere improvvisamente il veicolo, causando un incidente.**
- **Il motore può essere avviato anche dopo che la leva del cambio è stata posizionata in posizione N (neutra). Tuttavia, avviare il motore dopo averlo collocato nella posizione P (parcheggio) per sicurezza.**
- **Non guidare o accelerare improvvisamente il veicolo dopo aver spostato la leva del cambio dalla posizione P (parcheggio) a quella D (guida) o R (retromarcia).**
  In particolare, quando si guida il veicolo dopo aver fatto una sosta su una strada in salita, portare la leva del cambio in posizione D (guida) o R (retromarcia) con il pedale del freno premuto, attendere un numero di secondi prima che la potenza venga trasferita nel trasmissione e guidare il veicolo lentamente.
- **Si deve prestare attenzione che il veicolo possa rotolare giù quando è parcheggiato su una strada in pendenza anche se la leva del cambio è posizionata nella posizione D (guida) o R (retromarcia).**
- **Quando si sposta la leva del cambio mentre si ferma il veicolo, assicurarsi di premere il pedale del freno per sicurezza.**
- **Non premere mai il pedale dell'acceleratore quando si sposta la leva del cambio.**
- **Assicurarsi di applicare il freno di stazionamento e premere il pedale del freno quando si ferma su una strada in pendenza.**
- **Su una strada in salita o in discesa, il veicolo può spostarsi nella direzione opposta alla direzione di movimento, anche se si verifica il fenomeno di scorrimento. Assicurarsi di premere il pedale del freno quando si ferma su una strada in salita o in discesa.**
- **Non spostare la leva del cambio in posizione N (folle) durante la guida. In caso contrario, il freno motore potrebbe non essere applicato, causando un incidente. Anche i dispositivi all'interno della trasmissione non possono essere lubrificati senza problemi, danneggiando la trasmissione.**

Avviso

- **Togliere il piede dal pedale del freno e guidare lentamente il veicolo premendo il pedale dell'acceleratore dopo aver controllato che il veicolo si muova lentamente (fenomeno di creep).**
- **Lo spostamento della leva del cambio con la forza applicata al sistema di guida del veicolo a causa di una pendenza come il parcheggio o l'arresto su una strada in pendenza può causare uno shock e un rumore. Questo è un fenomeno meccanico che si verifica nella posizione P della trasmissione automatica e non si tratta di un errore di sistema.**
- **Al fine di mantenere il motore nel suo stato ottimale, la centralina del motore impara e memorizza le caratteristiche di ispezione dell'iniettore in base a vari fattori del motore. Leggere vibrazioni e rumori possono verificarsi in un breve periodo di tempo durante il minimo in tale processo. Questo è normale funzionamento del sistema motore. Non fraintendetelo come un guasto**

Cos' è il fenomeno creep?

Il fenomeno di creep è il fenomeno per cui il veicolo si muove lentamente senza premere il pedale dell'acceleratore se la leva del cambio è posizionata nella posizione D (guida) o R (retromarcia) mentre il motore è in funzione.

È possibile spostare il veicolo o regolare la velocità semplicemente azionando il pedale del freno nel traffico intenso o guidando lentamente il veicolo in un'area ristretta.

Cos'è il punto di cambio automatico?

Il punto di cambio automatico della trasmissione automatica può variare in base a vari elementi di guida, tra cui le condizioni della strada (terreno pianeggiante, strada collinare), la posizione della leva del cambio, la velocità del veicolo e il grado di depressione del pedale dell'acceleratore. Questa è una normale operazione per assicurare un cambio fluido e stabile, un'adeguata economia e prestazioni del veicolo.

Uso del freno motore

Quando si guida una lunga strada in discesa, utilizzare contemporaneamente il freno motore e il freno a pedale. Quando si scalano le marce in base alle condizioni di guida, il freno motore funzionerà.

Cos' è il freno motore?

Il freno motore è la forza di decelerazione che si verifica a causa della decelerazione del motore quando si toglie il piede dal pedale dell'acceleratore durante la guida. Lo spostamento verso il basso durante la guida su una strada in discesa può ricevere l'effetto frenante senza utilizzare frequentemente il pedale, a causa della forza di decelerazione che si verifica nel motore. Più basso è l'ingranaggio, maggiore è l'effetto del freno motore.

Avvertimento

- **Non utilizzare il freno a pedale eccessivamente su una strada in discesa. Ciò potrebbe causare il fenomeno di dissolvenza o blocco del vapore dovuto al surriscaldamento del sistema frenante, riducendo le prestazioni di frenatura.**
- **Il freno motore non funziona quando la leva del cambio è in posizione N (folle).**
- **Non applicare il freno motore improvvisamente. Ciò potrebbe causare lo slittamento dei pneumatici, provocando un incidente.**

Utilizzare la funzione kick down

È possibile utilizzare la funzione kick down premendo il pedale dell'acceleratore fino alla fine quando è necessario accelerare istantaneamente la forza per far passare un veicolo.

Cos'è la funzione kick down?

La funzione kick down consente di scalare la marcia di una o due posizioni della marcia inferiore quando il pedale dell'acceleratore viene premuto alla fine durante la guida. Può essere utilizzato quando è necessaria una forza di accelerazione istantanea.

Avvertimento

- **Non utilizzare la funzione kick down su strade scivolose o strade molto curve. Se le gomme scivolano, si può verificare un incidente imprevisto.**
- **L'uso eccessivo della funzione kick down può influire negativamente sulla durata e sul consumo di carburante del veicolo.**

Modalità di sicurezza della trasmissione automatica

Quando si verifica un difetto elettrico o meccanico nella trasmissione automatica, la trasmissione automatica entra nella modalità di sicurezza per impedire che la trasmissione venga danneggiata mantenendo lo stato di guida minimo.

Quando la trasmissione automatica entra in modalità di sicurezza, si può verificare uno dei seguenti sintomi.

- Si verifica uno shock significativo quando si sposta la leva del cambio.
- La forza motrice viene ridotta mentre si guida il veicolo ad alta velocità.
- Quando la leva del cambio è fissata alla posizione di guida (D, R) e la velocità del veicolo non aumenta anche se il pedale dell'acceleratore è premuto (la velocità è fissata alla velocità media).

Attenzione

- **Se il sintomo della modalità di sicurezza appare a causa di un difetto elettrico o meccanico della trasmissione automatica, non guidare il veicolo e fare controllare e riparare il veicolo presso un vicino centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Ripristino della modalità di sicurezza quando la leva del cambio è fissata in una posizione

Ripristino della modalità di sicurezza

1. Fermare il veicolo e posizionare la leva del cambio nella posizione P (parcheggio).
2. Spegnere il motore e attendere 10 secondi o più.
3. Avviare il motore.

Dopo aver ripristinato la modalità di sicurezza, è possibile guidare il veicolo normalmente.

Se il problema della leva del cambio fisso appare dopo aver ripristinato la modalità di sicurezza

Il seguente sintomo della leva del cambio fisso appare dopo aver ripristinato la modalità di sicurezza.

- La leva del cambio è fissata sulla posizione D (guida) (in avanti in posizione 2a marcia)
- La leva del cambio è fissata sulla posizione R (retromarcia) (posizione inversa della 2a marcia)

In tal caso, far controllare e riparare il veicolo presso un vicino centro di assistenza autorizzato SsangYong.

Attenzione

- **Se il sintomo della modalità di sicurezza persiste dopo aver ripristinato la modalità di sicurezza, non guidare il veicolo con la forza e far controllare immediatamente il veicolo da un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Precauzioni per l'utilizzo di un veicolo dotato di cambio automatico

Avvertimento

- **Non spostare mai la leva del cambio in posizione P (parcheggio) o N (folle) durante la guida. Ciò potrebbe causare danni meccanici e un incidente.**
- **L'avviamento del veicolo è disponibile quando la leva del cambio è posizionata in posizione P (parcheggio) o N (posizione neutra). Avviare il motore con la leva del cambio in posizione P (parcheggio) per sicurezza.**
- **Non spostarsi improvvisamente durante la guida del veicolo ad alta velocità. Ciò potrebbe danneggiare il veicolo in modo significativo. Ciò potrebbe inoltre comportare una guida instabile e causare incidenti.**

Attenzione

- **Non posizionare la leva del cambio in posizione R mentre il veicolo sta avanzando. Ciò potrebbe causare uno shock di trasmissione e danneggiare la trasmissione.**
- **Non posizionare la leva del cambio in posizione N (neutra) quando si guida su una strada in discesa o su una strada in salita. Riportare la leva del cambio in posizione D (guida) per guidare dopo averla posizionata in posizione N (neutra) può danneggiare il sistema di guida a causa di uno shock di trasmissione.**
- **Il blocco P (posizione P → posizione R) e il blocco R (posizione N → posizione R) funzioni che consentono il funzionamento della leva del cambio solo quando il pedale del freno è premuto per una guida sicura.**
- **Quando si sblocca la leva del cambio con il pedale del freno premuto dalle funzioni P lock e R lock, potrebbe esserci un normale suono di funzionamento di bloccaggio e sbloccaggio della leva del cambio.**
- **Quando si sposta rapidamente la leva del cambio relativa alla funzione R lock dalla posizione D (guida) alla posizione P (parcheggio), potrebbe esserci un trapping intermittente nella posizione N (neutra). Questo è un fenomeno normale per la sicurezza e la protezione della trasmissione. Tuttavia, se possibile, evitare operazioni improvvise.**

Il sistema 4WD è il sistema che distribuisce la potenza a quattro ruote correttamente distribuendo la potenza trasferita alle ruote posteriori attraverso il transfercase alle ruote anteriori.

Utilizzando il sistema 4WD su una strada scivolosa ad esempio una strada innevata o una strada bagnata consente di mantenere lo stato di guida più stabile rispetto al 2WD modalità (2 ruote motrici). È possibile passare dalla modalità di guida a 4WD LOW per la massima potenza di trazione.

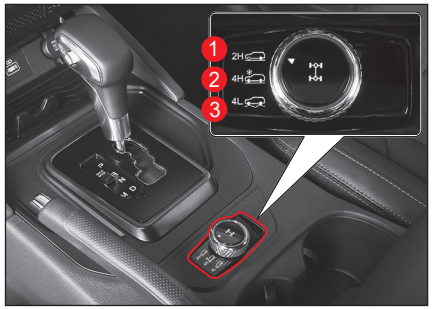
Cos'è il caso del trasferimento part time?

Il tempo transfercase parte è il sistema che commuta la modalità di comando verso la modalità 4WD HIGH (4H) o la modalità 4WD LOW (4L) attraverso il funzionamento dell'interruttore quando necessario, mentre il veicolo è azionato in modalità 2WD normalmente.

Il sistema è dotato di unità di controllo per la commutazione della modalità, e nella modalità 4WD, il sistema divide la forza motrice tra le ruote anteriori (50%) e le ruote posteriori (50%).

Passaggio a 4WD

Selezionare una modalità di guida corretta ruotando la manopola interruttore 4WD base alla condizione di strada (scivolosità, il grado di pendenza, urti).



1. Modo 2WD (2H)
2. Modo 4WD (4H)
3. Modo 4WD LOW (4L)

Il passaggio tra 2H ⇔ modalità 4H

Impostare la modalità a 2H o 4H ruotando la manopola di selezione 4WD quando la velocità del veicolo è di 70 km/h in meno.

Il passaggio tra 2H e 4H ⇔ modalità 4L

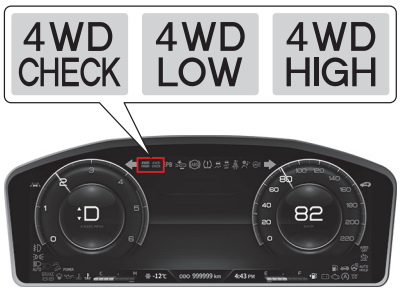
Fermare il veicolo su una superficie piana, posizionare la leva del cambio in posizione N (folle) e impostare la modalità di comando desiderato ruotando il selettore 4WD.

Attenzione

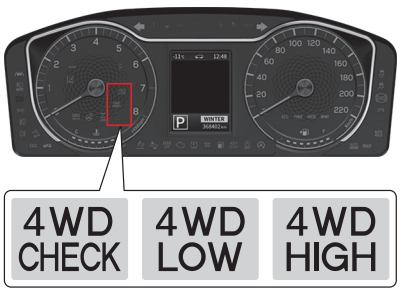
- **Quando si passa alla modalità alla modalità 4WD (4H 4L o), assicuratevi di guidare il veicolo dopo che l'indicatore 4WD si accende. Guida del veicolo prima che l'indicatore si accende può provocare un'usura anomala o bruciore della ruota conduttrice.**

Modalità e indicatori di marcia del veicolo

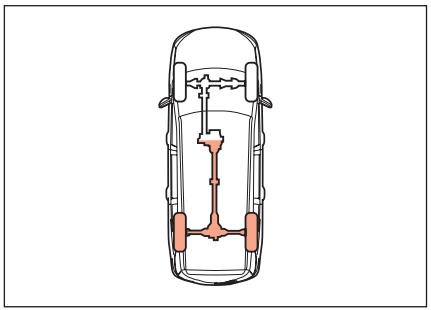
Tipo supervisione



Tipo standard



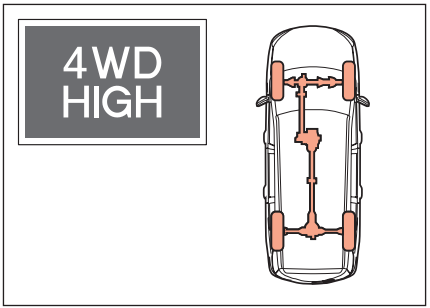
Modo 2WD (2H)



La modalità 2WD (2H) è lo stato per 2WD guida ad alta velocità. Utilizzare questa modalità per normale o elevata velocità di guida su una strada normale o una superstrada.

Avviso
• **L'indicatore non si accende in modalità 2WD (2H).**

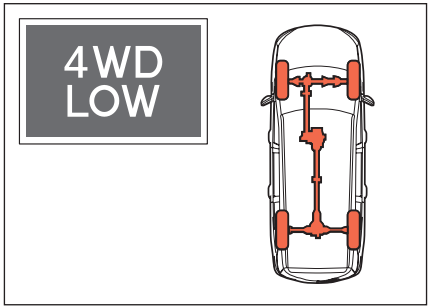
Modo 4WD (4H)



Utilizzare la modalità 4WD HIGH (4H) per la guida su una strada fangosa, una strada di sabbia o una strada innevata.

- Quando si cambia la modalità di guida dalla 2WD (2H) a 4WD HIGH (4H), il 4WD HIGH spia si accende.
- Quando si passa dalla modalità di guida dalla 4WD LOW (4L) alla 4WD HIGH (4H), le ALTA indicatore 4WD lampeggia, e quando è acceso completamente, l'indicatore 4WD HIGH si accende.

Modo 4WD LOW (4L)



Utilizzare la modalità 4WD LOW (4H) quando è necessaria la massima potenza di trazione.

- Quando si passa alla modalità di comando verso la modalità 4WD LOW (4L), i 4WD LOW lampeggia, e quando è acceso completamente, l'indicatore 4WD LOW si accende.
- Quando l'indicatore LOW 4WD lampeggia temporaneamente, indica che la modalità di comando viene spostata alla modalità 4WD LOW (4L).

Attenzione

- **Nella modalità 4WD LOW (4L), evitare di utilizzare il (manuale) posizione 5a marcia M o superiore per ridurre i danni al sistema di pilotaggio.**

Cosa sono le curve strette?

Curva in modalità 4WD (4H o 4L) può rendere il veicolo a scuotere o provocare lo slittamento o uno shock nel sistema di pilotaggio.

E 'causata dalla resistenza del sistema di alimentazione interna in base alla differenza di velocità di rotazione tra le ruote anteriori e le ruote posteriori e indica che il 4WD funziona normalmente.

Evitare rapida in curva in modalità 4WD in quanto può danneggiare il sistema di alimentazione.

Indicatore di avvertimento 4WD CHECK

L'indicatore di avviso 4WD CHECK si accende se l'unità interruttore 4WD è anormale.

Attenzione

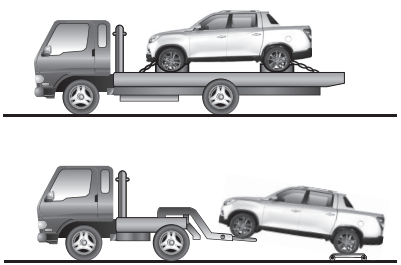
- **Se l'indicatore di avviso CONTROLLO 4WD si accende, avere il vostro veicolo controllato ed assistito ad una SsangYong centro di assistenza autorizzato.**

Precauzioni per l'utilizzo del sistema 4WD

Attenzione

- **Assicurarsi di azionare la manopola di comando 4WD per l'utilizzo della modalità 4WD, dopo l'avviamento del motore. Tuttavia, la cancellazione di 4WD in un veicolo (stato 4WD) il cui motore non può essere avviato è disponibile anche quando il tasto START/STOP sia in stato ON.**
- **Quando si attiva il selettore interruttore 4WD, rumori ed agli shock meccanici di commutazione possono verificarsi nel processo di commutazione. Questo è un fenomeno normale che avviene secondo il cambio di modalità.**
- **Guidare il veicolo su una strada normale in modalità 2WD, non modalità 4WD. Guida del veicolo in modalità 4WD su una strada normale in cui la superficie stradale non è scivolosa può danneggiare il sistema di pilotaggio.**
- **Guida del veicolo in modalità 4WD su una strada normale può causare rumori inutili e usura dei pneumatici e aumentare il consumo di carburante.**
- **Commutare la modalità di comando verso la modalità LOW 4WD o dalla modalità LOW 4WD ad un altro modo con il pedale del freno premuto dopo arrestare completamente il veicolo.**
- **Evitare curve strette in modalità 4WD in quanto può danneggiare il sistema di alimentazione.**
- **Se la modalità non può essere cambiata al modo 4WD o l'indicatore 4WD, spostare il veicolo leggermente, arrestare il veicolo e cambiare di nuovo la modalità con la leva del cambio in posizione N (folle). Ciò si verifica quando gli ingranaggi non incastrano temporaneamente.**
- **Se l'indicatore di avviso CONTROLLO 4WD si accende, la funzione 4WD non può essere utilizzata. Far controllare e riparare il veicolo immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Il veicolo equipaggiato con il sistema 4WD dovrebbe essere trainato da un autocarro pianale.**

☞ Fare riferimento a "Quando occorre far trainare il veicolo" (p.5-28)



Dolly

- **Se si utilizza la modalità 4WD, le prestazioni del veicolo è significativamente influenzata in base allo stato del pneumatico.**
  - **Controllare il grado di usura del pneumatico e la pressione dei pneumatici periodicamente.**
  - **Assicurarsi di utilizzare le stesse gomme di dimensioni e tipo dello stesso produttore su tutte le ruote di un veicolo 4WD, al fine di prevenire i danni al sistema di guida .. Quando si sostituiscono i pneumatici e ruote, sostituire tutte le ruote nello stesso modo insieme.**

*LD (Differenziale di chiusura)

Se una ruota slitta o si solleva, il differenziale autobloccante migliora la forza motrice del veicolo trasferendo la maggior parte della forza motrice alla ruota sul lato opposto.

Si attiva solo quando la differenza di velocità tra le due ruote dello stesso asse aumenta rapidamente. In altri casi, il sistema esegue la stessa funzione di un veicolo senza LD.

Funzioni

- Antiscivolo per condizioni di neve
- Controllo migliore dello sterzo su una superficie stradale sdrucciolevole
- Migliorata forza motrice (trazione, graduabilità)
- Mantiene sicurezza di guida in caso di vento laterale in curva

Attenzione

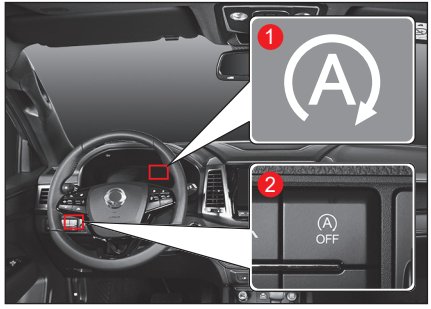
- **Se una ruota su un asse gira più veloce dell'altra, evitare di mantenere ruote che girano ad alta velocità. Il differenziale di bloccaggio può fallire.**
- **La rapida accelerazione quando si guida su strade dissestate può causare l'ondeggiare del veicolo.**
- **L' LD viene attivato quando vi è una differenza di velocità tra le due ruote dello stesso asse.**

Avvertimento

- **Per veicoli con LD, la rotazione della ruota che è stata sollevata da terra è vietata. L'attivazione del LD trasferisce la forza motrice all'altra ruota sull'asse e il veicolo può muoversi improvvisamente causando gravi lesioni o morte.**

Sistema ISG (Idle Stop & Go)*

Il sistema ISG (Idle Stop & Go) arresta il motore quando il veicolo è fermo e riavvia il motore quando si riprende a guidare per migliorare il risparmio di carburante e ridurre le emissioni di scarico.



1. Indicatore ISG ON
2. Interruttore ISG OFF

Attenzione

- **Alcune spie potrebbero accendersi momentaneamente quando il motore viene avviato dal sistema ISG. Questo è un fenomeno normale dovuto al consumo di corrente momentaneo.**

Arresto automatico del motore

Se la velocità del veicolo è 0 km/h (stazionario) e il pedale del freno viene premuto mentre il sistema ISG è in funzione, il motore si fermerà automaticamente e l'indicatore verde ISG (1) si accenderà sul quadro strumenti.

A questo punto, viene visualizzato il tempo cumulativo di arresto del motore (2).

Avviso

- **Lo spegnimento automatico del motore da parte del sistema ISG viene mantenuto per un massimo di 3 minuti e il motore si riavvia automaticamente dopo 3 minuti.**

Riavvio automatico del motore

Quando il motore si ferma automaticamente, rilasciando il pedale del freno si riavvia automaticamente il motore. A questo punto, l'indicatore ISG verde (1) si accende sul pannello degli strumenti e viene visualizzato un messaggio di riavvio (2).

Avviso

Il motore si riavvia automaticamente quando:

- **Rilascio del pedale del freno (AUTO HOLD disattivato per i veicoli con EPB) (riavvio dopo che il colore dell'indicatore cambia in verde → bianco)**
- **Spostare la leva del cambio su R o +/- (per la posizione manuale) mentre si preme il pedale del freno**
- **Premendo il pedale dell'acceleratore mentre si preme il pedale del freno**

Sistema ISG OFF

1 Quando si preme l'interruttore ISG OFF (1) per fermare il sistema ISG, l'indicatore ISG OFF (2) si accende.

2 Premendo nuovamente l'interruttore ISG OFF si riprende il normale funzionamento del sistema ISG e si spegne l'indicatore ISG OFF sul quadro strumenti.

Condizioni per l'attivazione del sistema ISG

- La cintura di sicurezza del conducente è allacciata
- La portiera del conducente chiusa
- Cofano del motore chiuso
- Quantità di depressione del pedale dell'acceleratore 10% o meno
- Velocità minima di 1.350 giri/min
- Temperatura refrigerante tra 15°C e 105°C
- Livello appropriato di pressione negativa del freno
- Il sensore della batteria è attivo e soddisfa la condizione ISG
- Volante 180° o inferiore a veicolo fermo
- Nessun segnale certo al controllore del riscaldamento
- Pendenza dolce della strada
- Temperatura batteria tra -5°C e 60°C
- Temperatura Ambiente -2°C o superiore
- Il veicolo si ferma dopo aver mosso di almeno 1 m (solo GSL)
- Il veicolo si ferma dopo aver raggiunto la velocità del veicolo oltre 13 km/h
- Nessuna parte relativa al sistema ISG difettosa
- Spostare la leva in posizione D (guida) o N (posizione neutra)

Condizioni di riavvio forzato

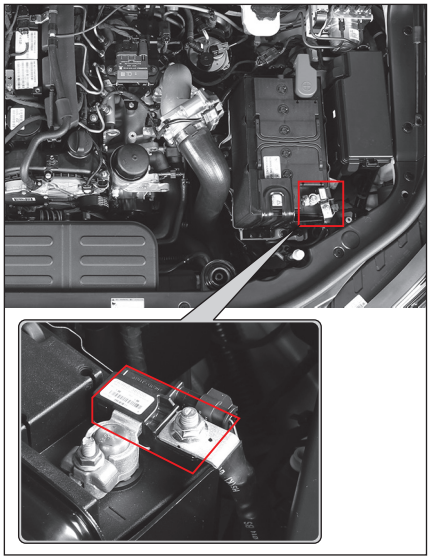
- Premere l'interruttore ISG OFF per fermare il sistema ISG
- Temperatura del liquido di raffreddamento del motore superiore a 110°C
- Riscaldamento e controllore di A/C in funzione al massimo livello (impostare la temperatura 'Hi' o 'Lo')
  - Controllore automatico: Impostare la temperatura 'Hi' o 'Lo' e la velocità del ventilatore più di 6 livelli
  - Controllore manuale: Impostare la temperatura più bassa o più alta e la velocità del ventilatore più di 5 livelli
- Sbrinatore in funzione
- A/C in funzione
- Temperatura interna/esterna cambiata rapidamente (in base al sensore di temperatura)
- Livello di carica della batteria insufficiente
- Velocità del veicolo oltre 2 km/h
- Tempo massimo di spegnimento automatico del motore (3 min) trascorso
- Componenti difettosi del sistema ISG e sistema di avvio
- Rilasciare il pedale del freno e premere leggermente il pedale dell'acceleratore durante l'esecuzione di AUTO HOLD
- La cintura di sicurezza del conducente non è aperta o la portiera del conducente è aperta
- Angolo del volante di 180° o superiore
- EPG in funzione

Sensore batteria (BSC)

Il sensore della batteria (BSC) è montato sul terminale negativo della batteria (-) e monitora le informazioni della batteria (come tensione, corrente, temperatura e stato di carica) e comunica con l'EMS per il funzionamento del sistema ISG (Idle Stop & Go).

Quando si scollega il connettore del sensore batteria per riparare il veicolo o rimuovere e rimontare il terminale negativo (-) della batteria, il sensore batteria sarà disattivato e il sistema ISG potrebbe avere funzionalità limitate.

Se il sensore batteria è disattivato, fare riferimento alle condizioni di attivazione per attivarlo prima di utilizzare il sistema ISG.



Condizioni per l'attivazione del sensore batteria (BSC)

Mentre l'apparecchiatura elettrica nelle stesse condizioni della spedizione di fabbrica viene collegata dopo aver reinstallato la batteria con l'interruttore di accensione spento, se il veicolo controlla la tensione della batteria per oltre 3 ore e ritiene che sia stabilizzata, il sensore della batteria sarà attivato.

Attenzione

- **Se il sistema ISG non funziona dopo che sono state soddisfatte le condizioni di attivazione del sensore della batteria, fare controllare e riparare il sistema presso il centro di assistenza autorizzato Ssangyong più vicino.**

Avvertimento

- **Quando si sostituisce la batteria, sostituirla sempre con la nostra batteria di sistema ISG originale (AGM). In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi guasti del sistema, danni alla batteria ed esplosione dovuti a sovraccarico, ecc.**

Il sistema di controllo automatico della velocità è un sistema ausiliario di comodità che consente al conducente di guidare il veicolo a una velocità impostata senza premere il pedale dell'acceleratore con il flusso del traffico dove è assicurata una distanza di sicurezza legale maggiore.

Il sistema di controllo automatico della velocità non è un sistema di guida sicuro. Assicurarsi di guidare sempre il veicolo prestando attenzione alla velocità del veicolo e alle situazioni circostanti.

Il sistema di controllo automatico della velocità può essere attivato quando il veicolo è guidato a una velocità di circa 40 km/ho maggiore o minore di 180 km/h.

Condizioni per l'utilizzo del cruise control

Assicurarsi di utilizzare il controllo automatico della velocità solo nelle seguenti condizioni di traffico e strada.

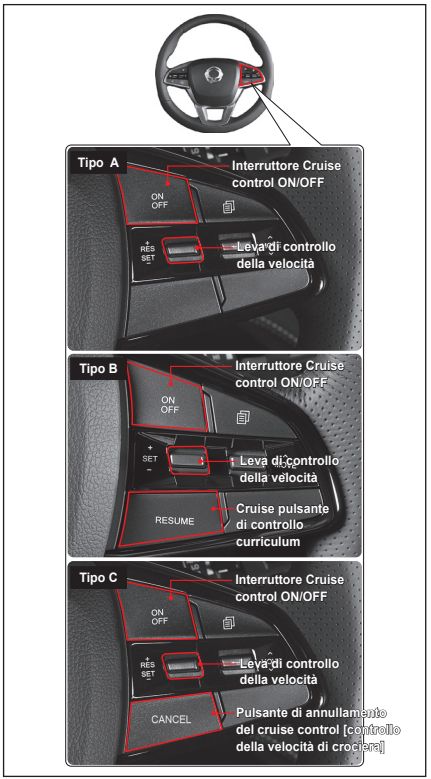
- Utilizzare il regolatore di velocità quando la condizione di traffico corrente è leggera.
- Usalo solo su un vialetto o su una superstrada dove non è previsto alcun cambiamento nelle condizioni di guida del veicolo a causa di semafori, veicoli, pedoni o altri fattori.
- Non usarlo su una strada normale.

Avvertimento

- **Utilizzare il sistema di controllo automatico della velocità solo su un'autostrada o su una superstrada in cui la strada è in buone condizioni.**
- **Smettere di usare il sistema di controllo automatico della velocità di crociera nelle seguenti condizioni stradali poiché il controllo potrebbe diventare impossibile, causando un incidente.**
  - **Quando soffia un forte vento o un vento laterale**
  - **Quando c'è congestione del traffico**
  - **Strada scivolosa, strada in pendenza o strada continuamente curva**

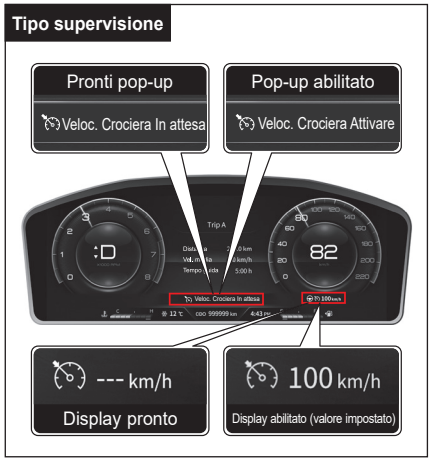
Interruttore e indicatore del controllo della velocità

Interruttore cruise control

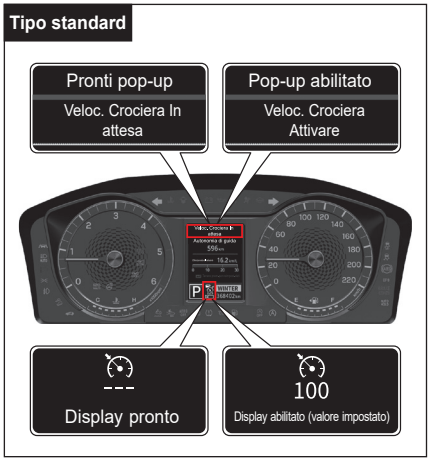


Display pronto/abilitato Cruise Control

Tipo supervisione



Tipo standard



Crociera automatica PRONTA

Il seguente messaggio viene visualizzato sullo schermo LCD del cruscotto e il sistema attiva la modalità READY della cruise car quando si preme l'interruttore ON/OFF del cruise control.

- Visualizzazione pop-up "Velocità di crociera PRONTO".
- Simbolo e "--- km/h" che indica che il sistema è pronto per visualizzare la velocità visualizzata

Crociera automatica ABILITATA

Quando il cruise control è in modalità Ready e la leva di controllo della velocità è abbassata, sul display LCD del cruscotto viene visualizzato il seguente messaggio e il cruise control è abilitato.

- Visualizzazione pop-up "Impostazione velocità di crociera"
- Simbolo e velocità impostata, "100 km/h" visualizzati

Il cruise control funziona quando si guida a una velocità del veicolo di circa 40 km/ho superiore.

Impostazione della velocità di guida del sistema di controllo della velocità di crociera

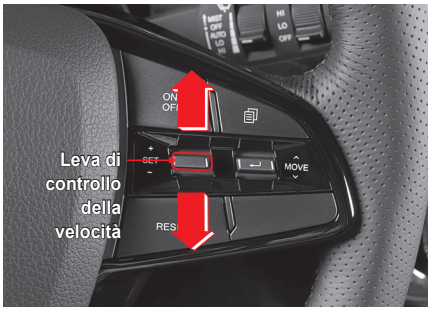
1 Premere l'interruttore ON/OFF del regolatore di velocità.

La spia READY sul quadro strumenti si accende.

2 Regolare la velocità del veicolo in modo che la gamma di velocità per l'operazione di controllo automatico della velocità sia compreso tra circa 40 km/he 180 km/h.

3 Impostare la velocità desiderata alzando o abbassando la leva di controllo della velocità del cruise control nel RES+ (SET+) o SET- direzione.

Ora, il veicolo viene guidato alla velocità impostata senza premere il pedale dell'acceleratore.



Avvertimento

- **Attivare o disattivare la funzione dopo aver familiarizzato con il sistema di controllo automatico della velocità. La velocità operativa del controllo automatico della velocità deve essere impostata durante la guida. L'utilizzo improprio o senza familiarizzare completamente con il sistema può causare incidenti.**
- **Quando si attiva il controllo automatico della velocità durante la guida, non cambiare la leva del cambio in posizione N (folle). Ciò potrebbe danneggiare il sistema interessato o causare un incidente.**
- **Quando si guida il veicolo a una velocità fissa con il sistema di controllo automatico della velocità attivato, assicurarsi di guidare in modo sicuro per poter affrontare qualsiasi situazione che possa verificarsi sulla strada e guidare il veicolo in modo da poter azionare il freno pedale e il pedale dell'acceleratore immediatamente.**
- **Assicurarsi di assicurare sempre una distanza di sicurezza sicura, se necessario premere il pedale del freno.**
- **La velocità effettiva di guida su o giù per una strada in salita può essere leggermente diversa dalla velocità impostata. Evitare l'uso del sistema di controllo automatico della velocità su una strada in salita o su una strada in pendenza, se possibile.**

  Utilizzare il freno motore e il freno a pedale su una strada in forte pendenza per guidare in sicurezza e proteggere il sistema del veicolo.

Attenzione

- **Mentre non si utilizza il controllo di crociera, spegnere l'indicatore READY premendo il cruise control interruttore ON/OFF.**

Avviso

- **Per ripristinare la velocità di funzionamento del controllo automatico della velocità, eseguire di nuovo i passaggi 2 e 3 con il regolatore elettronico della velocità attivato.**
- **Fare riferimento ai seguenti contenuti per l'operazione dettagliata per ogni condizione di funzionamento del veicolo.**

Processo di accelerazione della velocità del regolatore di velocità

Quando il sistema di controllo automatico della velocità è attivato

Per aumentare la velocità impostata del veicolo durante la guida con il cruise control attivato, spingere la leva di controllo velocità in alto nella direzione RES+ (SET+) con il pedale dell'acceleratore non premuto.

- Premendo brevemente la leva di controllo della velocità, si aumenta la velocità di 1 km/h.
- Spingendo e tenendo premuto la leva di controllo della velocità aumenta la velocità impostata del veicolo in modo continuo.

Quando il sistema di controllo automatico della velocità non è attivato

Le seguenti fasi descrivono come attivare il sistema di controllo automatico della velocità quando non è attivato e aumentare la velocità impostata del veicolo.

1. Premere l'interruttore ON/OFF del regolatore di velocità.

   La spia READY sul quadro strumenti si accende.

2. Premere il pedale dell'acceleratore fino a quando la velocità del veicolo diventa di circa 40 km/h per attivare il controllo automatico della velocità.

3. Quando viene raggiunta la velocità impostata desiderata, regolare la velocità premendo la leva di controllo della velocità nel RES+ (SET+) o SET- direzione.

   Spingendo e tenendo premuto la leva di controllo della velocità nella direzione RES+ (SET+) aumenta lentamente la velocità del veicolo impostata.

4. Dopo aver impostato la velocità, allontanare lentamente il pedale dell'acceleratore.

Aumento della velocità impostata per fasi con il regolatore di velocità attivato

Per aumentare leggermente il controllo velocità della crociera in base alle fasi con il regolatore di velocità attivato, eseguire i seguenti passaggi.

- Premere brevemente la leva di controllo velocità in direzione RES+ (SET+) (entro 0,5 secondi). La velocità impostata del veicolo aumenta di circa 1 km/h ogni volta che si preme la leva di comando della velocità verso l'alto.
- Ad esempio, se si desidera aumentare la velocità impostata del veicolo di circa 10 km/h, spingere la leva di controllo della velocità su per un breve periodo nella direzione SET+ 10 volte.

Decelerazione della velocità del regolatore di velocità

Quando il sistema di controllo automatico della velocità è attivato

Per ridurre la velocità impostata del veicolo con il regolatore di velocità attivato, spingere la leva di comando della velocità verso il basso nella direzione SET- con il pedale del freno non premuto.

- La velocità impostata del veicolo aumenta di circa 1 km/h ogni volta che si preme brevemente la leva di comando della velocità verso il basso.
- Premendo e tenendo abbassata la leva di regolazione della velocità, la velocità del veicolo impostata viene continuamente ridotta.

  Tuttavia, quando la velocità del veicolo diventa di circa 34 km/ho meno, la funzione di controllo automatico della velocità è disattivata.

Riduzione della velocità impostata per fasi con il regolatore di velocità attivato

Per ridurre leggermente il controllo velocità di crociera in base alle fasi con il regolatore di velocità attivato, eseguire i seguenti passaggi.

- Spingere brevemente la leva di controllo della velocità nella direzione SET- (entro 0,5 secondi). La velocità impostata del veicolo diminuisce di circa 1 km/h ogni volta che si preme la leva di controllo della velocità verso il basso.
- Ad esempio, se si desidera ridurre la velocità del veicolo impostata di circa 10 km/h, spingere la leva di controllo della velocità verso il basso per 10 volte nella direzione SET-.

Disattivazione del controllo automatico della velocità

Quando il seguente segnale di disattivazione viene rilevato con il cruise control attivato, il sistema di controllo di crociera viene disattivato (indicatore READY si accende).

Condizione di disattivazione

- Quando il pedale del freno è premuto per frenare
- Quando si aziona l'interruttore ON / OFF del regolatore di velocità una volta (annullare l'operazione quando l'interruttore viene azionato due volte)
- Quando la leva del cambio è spostata sulla posizione N (neutra) durante la guida

Altre condizioni di disattivazione in base alle condizioni del veicolo

- Quando è attivato il sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP)
- Quando la velocità decelerata del veicolo è di circa 34 km/ho meno
- Quando il freno di stazionamento è premuto durante la guida
- Il pedale della frizione è premuto per spostarsi (solo M / T).

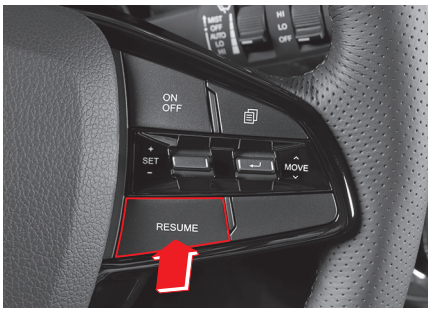
- La velocità aumenta o diminuisce drasticamente (solo GSL).
  - quando si guida a più di 20 km/h sopra la velocità impostata
  - quando si guida a una velocità inferiore a 20 km/h al di sotto della velocità impostata
  - quando si guida a 140 km/ho più per 4 minuti o più
- Quando l'interruttore del controllo automatico della velocità è anormale
- Quando viene rilevato un segnale anomalo dall'impianto frenante
- Quando il regime motore è di circa 4.400 giri / min o superiore

Se le condizioni normali per la disattivazione del regolatore di velocità non sono soddisfatte o si verificano malfunzionamenti intermittenti, spegnere il motore, attendere un po 'e riavviare il motore. Il sistema viene ripristinato in modo da poter attivare normalmente il sistema.

Ripresa del controllo della velocità di crociera

Quando il regolatore viene disattivato a causa del segnale di controllo di crociera arresto funzionamento, il controllo di crociera può essere ripresa.

Premere il pulsante RIPRENDI (CANCEL) con la velocità del veicolo di circa 40 km/h oppure superiore e il pedale del freno e il pedale dell'acceleratore non premuto.



- Viene ripristinata l'ultima velocità memorizzata prima che il controllo automatico della velocità di crociera fosse disattivato.
- L'indicatore AUTO CRUISE sul quadro strumenti si accende.

Spia luminosa e indicatore relativo al freno

Spia ABS

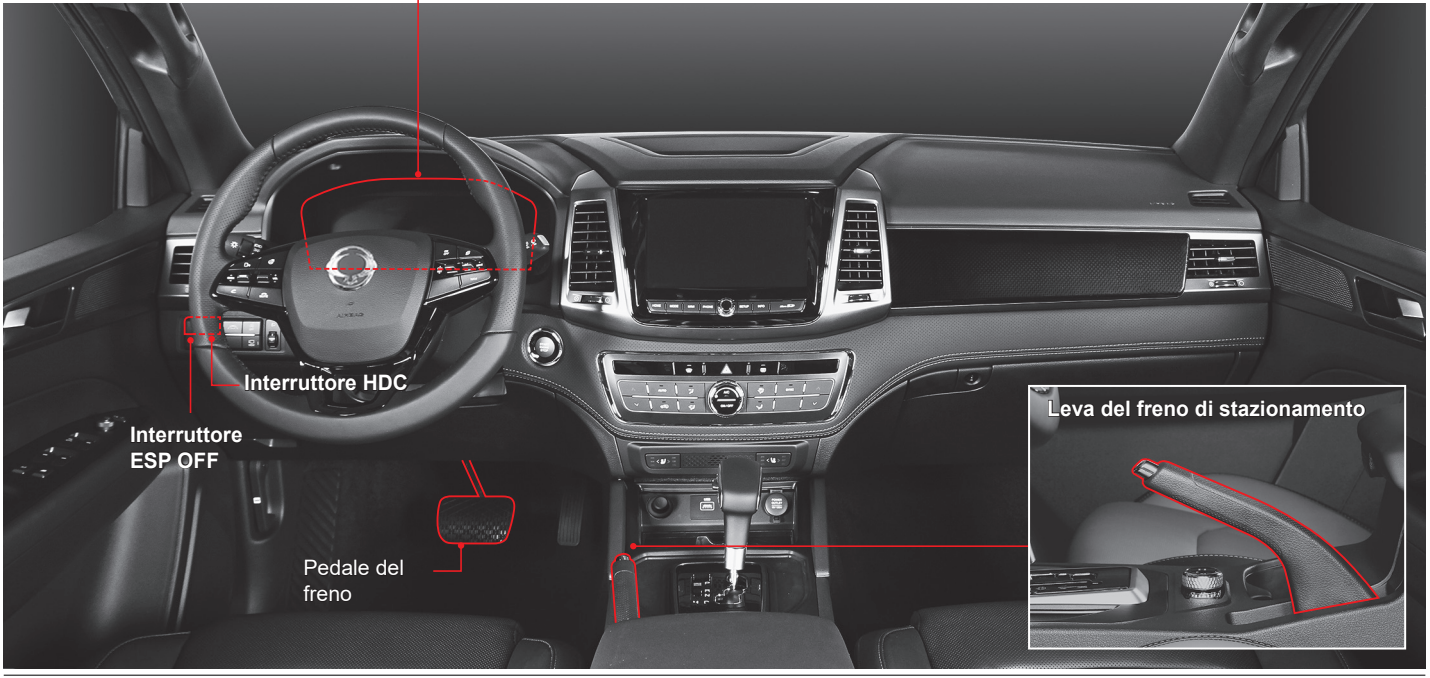
Spia dei freni

Spia EBD

Spia ESP

Indicatore ESP OFF

Indicatore HDC



Freno a pedale

Premendo il pedale del freno è possibile ridurre la velocità del veicolo o arrestare il veicolo.

Se il pedale del freno viene utilizzato per un lungo periodo di tempo su una lunga strada in discesa, il fenomeno di dissolvenza o blocco del vapore può verificarsi a causa del surriscaldamento del sistema frenante, riducendo le prestazioni di frenatura e causando un incidente.

Utilizzare il freno motore con una marcia più bassa insieme al freno a pedale su una lunga strada in discesa.

Attenzione

- **Ridurre la velocità correttamente usando il freno motore su una strada scivolosa come una strada ghiacciata o una strada innevata.**

Cos'è il fenomeno della dissolvenza?

Il fenomeno della dissolvenza è la riduzione della forza frenante a causa di una diminuzione della forza di attrito causata da un aumento di temperatura nella superficie di attrito di un freno quando il freno è applicato eccessivamente su una lunga strada in discesa.

Cos' è il fenomeno del blocco del vapore?

Il fenomeno del blocco del vapore è la condizione che si verifica quando il freno viene applicato eccessivamente su una strada in discesa, si formano delle bolle nel liquido dei freni nel cilindro della ruota o nel tubo del freno idraulico in modo che non si possa trasferire la pressione idraulica corretta, provocando il sistema frenante per funzionare correttamente anche se il pedale è premuto.

Avvertimento

Controllo di materiali estranei nell'area di funzionamento del pedale

- **Prima di guidare il veicolo, pulire l'area in cui viene azionato il pedale del freno o il pedale dell'acceleratore. Se una lattina vuota o un articolo è presente sotto il pedale, potrebbe ostruire il funzionamento del pedale, causando un incidente. Assicurati di controllare prima di guidare il veicolo.**

Controllo e sostituzione delle pastiglie / dischi dei freni

Controllare pastiglie dei freni e dischi ogni 10.000 km di guida e sostituirli se necessario. Quando si sostituisce la pastiglia del freno, sostituire contemporaneamente le pastiglie dei freni sinistra e destra.

Il periodo di sostituzione delle pastiglie e dei dischi del freno può variare a seconda dell'abitudine di guida del conducente.

Avvertimento

- **Se si sente un suono stridulo quando si preme il pedale del freno, fare controllare e riparare il veicolo presso un vicino centro di assistenza autorizzato SsangYong. In caso contrario, il freno potrebbe non funzionare, causando un incidente grave.**

Se il freno non funziona

Se il pedale del freno non funziona durante la guida, decelerare la velocità del veicolo il più possibile utilizzando il freno motore e arrestare il veicolo in sicurezza, azionando lentamente il freno di stazionamento.

ABS (sistema frenante antibloccaggio)*

Se si applica una frenata improvvisa o si applica la frenata su una strada scivolosa, il veicolo continua ad avanzare ma le ruote sono bloccate, non in rotazione. In tal caso, la guida potrebbe non essere possibile o il veicolo potrebbe girare, causando un incidente.

In tal caso, l'ABS controlla correttamente il bloccaggio delle ruote per mantenere la forza di sterzata e migliorare la stabilità dello sterzo del veicolo.

In condizioni di guida normali, il sistema di frenatura di un veicolo equipaggiato con l'ABS funziona allo stesso modo del sistema di frenatura di un veicolo normale.

Avvertimento

- **Il sistema ABS previene una situazione in cui le ruote sono bloccate, disabilitando lo sterzo del veicolo, quando viene applicata la frenata. Pertanto, il sistema ABS non influisce in modo significativo sulla distanza di frenata.**
- **Quando il sistema ABS funziona e viene creata la forza frenante, la distanza di frenata può diventare più lunga o più breve della distanza di frenatura di un veicolo senza il sistema ABS in base alle condizioni della superficie stradale.**
- **Quando si applica una brusca frenata, premere fortemente il pedale del freno fino a quando il veicolo si ferma completamente. Non togliere mai il piede dal pedale o premere il pedale in modo pompante.**
- **Anche un veicolo equipaggiato con il sistema ABS non può impedire il rischio che il veicolo scivoli lateralmente. Assicurarsi di mantenere una distanza di sicurezza adeguata da un veicolo precedente e guidare il veicolo a bassa velocità su una strada scivolosa.**

Attenzione

- **Un veicolo equipaggiato con il sistema ABS esegue la funzione di autodiagnosi per verificare se il sistema è anomalo o meno dopo l'avviamento del motore e la guida del veicolo. In questo processo, la pressione idraulica viene trasferita forzatamente all'impianto idraulico interno e il motore funziona di conseguenza, pertanto potrebbero verificarsi rumori e vibrazioni sul pedale del freno. Ciò indica che l'ABS funziona normalmente.**
- **Quando il sistema ABS funziona, è possibile avvertire vibrazioni attraverso il pedale del freno e un po 'di rumore. Questo è un fenomeno normale che si verifica quando il sistema ABS funziona.**

Spia ABS

Questa spia si accende quando l'interruttore START / STOP è in stato ON e si spegne se il sistema è normale.

Avvertimento

- **Se la spia ABS rimane accesa dopo l'avviamento del motore o si accende durante la guida, ciò indica che un sistema correlato all'ABS è anormale e che il sistema ABS non funziona e viene attivata solo la normale funzione di frenatura. In tal caso, far controllare e riparare tempestivamente il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Distribuzione forza frenante elettronica (EBD)

Il sistema EBD distribuisce la forza frenante alle ruote anteriori e alle ruote posteriori in modo efficiente controllando elettronicamente la pressione di frenata quando si preme il pedale del freno.

Il sistema EBD viene attivato quando la differenza di velocità tra la ruota anteriore più veloce e la ruota posteriore più lenta è di circa 1 km/ho più, e viene disattivata quando l'ABS funziona.

Spia EBD*

Quando la spia ABS e la spia dei freni si accendono contemporaneamente, indica che il sistema EBD è anormale. (Non è presente una spia di avvertimento EBD separata).

Attenzione

- **Quando la spia di avvertenza EBD si accende, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Segnale di arresto di emergenza (ESS)*

La funzione ESS informa di una situazione pericolosa per un veicolo successivo facendo lampeggiare rapidamente la luce di frenata di emergenza quando si attiva una frenata improvvisa o quando il sistema ABS funziona durante la guida.

La funzione ESS funziona quando la velocità del veicolo è pari o superiore a 50 km/h e funziona nella sequenza di "Segnale ESS di ingresso" → "Spia di frenata di emergenza" → "Aziona la spia di emergenza".

Avviso
• **Se la spia di emergenza è accesa, la funzione ESS non è attivata.**

Condizioni di attivazione e disattivazione

	Luce di frenata d'emergenza
Condizioni di attivazione	• Quando la velocità del veicolo è di 50 km/ho superiore • Quando viene applicata una brusca frenata con la decelerazione del veicolo di 6,5 m / s^2 o superiore • Quando il sistema ABS funziona mentre si applica la frenata
Condizioni di disattivazione	• Se non c'è ESS dal veicolo • Quando la spia di emergenza è attivata • Quando l'operazione ABS è finita

	Spia di emergenza
Condizioni di attivazione	• Se la velocità del veicolo è pari o inferiore a 50 km/h nel momento in cui il funzionamento dell'indicatore delle luci di emergenza è terminato (annullato) • Se la spia di emergenza lampeggia per 10 secondi
Condizioni di disattivazione	• Quando la spia di emergenza è attivata • Quando sono passati 10 secondi dopo l'attivazione della spia di emergenza • Quando la velocità del veicolo è aumentata di 10 km/ho più dopo l'attivazione della spia di emergenza

Sistema elettronico di controllo della stabilità (ESP)*

Il sistema ESP è un sistema di sicurezza di guida ausiliario che controlla la frenatura di ciascuna ruota o l'uscita del motore al fine di correggere la stabilità del veicolo quando diventa instabile come la sterzata rapida, aiutando il veicolo ad evitare una situazione pericolosa.

- La funzione ESP viene attivata solo quando il veicolo diventa estremamente instabile e non viene attivato nelle normali condizioni di guida. È possibile confermare la sua attivazione dal lampeggio dell'indicatore ESP sul quadro strumenti.

Indicatore / spia ESP

- L'indicatore lampeggia: Quando la funzione ESP è attivata
- La spia si accende: Quando il sistema ESP è anormale

Attenzione

- **Se l'indicatore ESP lampeggia, guidare lentamente senza accelerare.**
- **Se la spia di avvertimento ESP si accende, visitare un centro di assistenza autorizzato SsangYong e fare controllare e riparare il veicolo.**

Avviso

- **La spia di emergenza lampeggia per circa 10 secondi per consentire a un veicolo dietro o intorno di prepararsi in anticipo quando si applica una brusca frenata alla velocità del veicolo di 50 km/ho superiore o il sistema ABS funziona. (Segnale di arresto di emergenza)**

Indicatore ESP OFF

Quando si disattiva l'ESP premendo e tenendo premuto l'interruttore ESP OFF (per 3 secondi o più), l'indicatore si accende.

Attenzione

- **Se l'indicatore ESP OFF rimane acceso anche se la funzione ESP non è stata disattivata, visitare un centro di assistenza autorizzato SsangYong e fare controllare e riparare il veicolo.**

Avviso

- **Premendo e tenendo premuto l'interruttore ESP OFF per 3 secondi si accende contemporaneamente l'indicatore ESP OFF e l'indicatore AEBS OFF, e la funzione ESP e la funzione AEBS sono disattivate.**

Fenomeno che si verifica quando viene attivato l'ESP

Se l'ESP viene attivato a causa delle curve strette, l'ESP controlla ogni ruota, quindi puoi sentire che la frenata è applicata alla ruota interessata, e le vibrazioni sul pedale del freno e i rumori possono verificarsi a causa di un cambiamento della pressione idraulica all'interno del sistema.

Inoltre, se si preme il pedale dell'acceleratore, il regime del motore potrebbe non aumentare a causa della funzione di controllo dell'uscita del motore.

Quando è necessario disattivare la funzione ESP

Se le ruote di guida sinistra e destra scivolano continuamente su una strada innevata o su una strada ghiacciata, la funzione ESP viene attivata per controllare la forza motrice del motore. Di conseguenza, il regime del motore non può essere aumentato anche se si preme il pedale dell'acceleratore, disabilitando la guida del veicolo.

In tal caso, disattivare la funzione ESP per ripristinare la forza motrice del motore in modo da poter guidare il veicolo.

- Per disattivare la funzione ESP, premere e tenere premuto l'interruttore ESP OFF (per 3 secondi o più).
  L'indicatore ESP OFF sul quadro strumenti si accende e la funzione ESP è disattivata.
- Premendo di nuovo l'interruttore ESP OFF si attiva la funzione ESP.

Avvertimento

- **Mentre l'ESP è in funzione, non premere l'interruttore ESP OFF. Se si disattiva la funzione ESP premendo l'interruttore ESP OFF mentre si accelera improvvisamente o si effettua una brusca virata, il veicolo potrebbe scivolare improvvisamente, causando una situazione molto pericolosa. Per disattivare la funzione ESP, assicurarsi di premere l'interruttore ESP OFF solo quando si guida il veicolo su una strada rettilinea a una velocità fissa.**

Avviso

Un veicolo equipaggiato con ESP include varie funzioni ausiliarie per migliorare la sicurezza di guida del veicolo. Le funzioni tipiche sono le seguenti.

- **BAS (Brake Assist System) (sistema assistenza frenata)**

La funzione BAS rileva un'improvvisa situazione di frenata e aumenta la pressione del freno per un guidatore con forza alle gambe che non può applicare una brusca frenata in caso di frenata improvvisa.

- **ARP (protezione attiva al ribaltamento)**

L'ARP è una funzione ausiliaria di sicurezza che aiuta il veicolo a mantenere una normale stabilità prima dell'ESP quando lo stato di guida del veicolo è altamente instabile.

Attenzione

- **L'ESP è solo un sistema di assistenza alla guida di sicurezza del veicolo e non può controllare il veicolo oltre la sua limitazione fisica. Non fare troppo affidamento su questo sistema e assicurarsi di guidare in sicurezza.**
- **L'attivazione dell'ESP (l'indicatore ESP lampeggia) indica che il veicolo è altamente instabile. In tal caso, ridurre la velocità del veicolo e guidare il veicolo in sicurezza.**

- **L'ESP non si attiva quando si inverte il veicolo.**
- **Non guidare il veicolo immediatamente dopo aver avviato il motore. Quando si guida il veicolo entro 2 secondi dall'avvio del motore, la funzione di autodiagnostica dell'ESP non viene eseguita e l'ESP viene attivato nella fase iniziale durante la guida, in modo che i sintomi quali la spia di avvertimento ESP si accendono, il cicalino di avvertimento e può verificarsi la generazione di forza frenante su ogni ruota.**
- **Quando viene attivata la funzione ARP, la frenatura del motore e di ciascuna ruota viene controllata in modo più potente rispetto al normale funzionamento dell'ESP, pertanto la velocità del veicolo può diminuire rapidamente o viene creata una forte forza frenante su ciascuna ruota, rendendo instabile lo stato dello sterzo.**
- **Quando l'ESP funziona, possono verificarsi vibrazioni e rumori sul pedale del freno e su altri dispositivi pertinenti a causa di una variazione della pressione idraulica all'interno del dispositivo.**
- **Un veicolo equipaggiato con l'ESP potrebbe presentare leggere vibrazioni mentre viene eseguita la funzione di autodiagnosi per il sistema, ma questo è un fenomeno normale.**

Hill Descent Control (HDC) (controllo discesa ripida)*

L'HDC è il sistema che decelera automaticamente il veicolo per consentire al guidatore di guidare il veicolo a bassa velocità senza premere il pedale del freno quando il conducente intende guidare il veicolo su una strada ripida a bassa velocità.

Il tipo variabile HDC applicato a questo veicolo funziona in modo flessibile nell'intervallo tra 5 km/he 30 km/h in base all'ambiente del veicolo (stato di funzionamento del pedale del freno e dell'acceleratore).

Avvertimento

- **Non utilizzare la funzione HDC su una strada normale. La funzione HDC è per guidare su una strada in discesa, e utilizzarla su una strada normale può causare una collisione con un veicolo successivo.**

Attivare / disattivare la funzione HDC

- Premendo l'interruttore HDC si attiva l'indicatore HDC verde sul quadro strumenti e l'HDC è pronto.
- Premendo nuovamente l'interruttore HDC si spegne l'indicatore HDC e si disattiva la funzione HDC.

Indicatore / spia HDC

- L'indicatore verde si accende: HDC in stato di pronto
- L'indicatore verde lampeggia: L'HDC sta funzionando.
- La spia rossa si accende: Il sistema HDC è surriscaldato e anormale.

⚠ Attenzione

- **Quando la spia rossa si accende, la funzione HDC non è attivata.**
- **Quando l'indicatore rosso HDC si accende, indica che il sistema HDC è surriscaldato o anormale. Se l'indicatore rosso HDC rimane acceso dopo che il dispositivo relativo all'HDC si è raffreddato correttamente, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Condizioni di attivazione HDC

- Quando la funzione HDC è attivata (l'indicatore verde HDC si accende)
- Entro un certo grado di pendenza o superiore e la gamma di velocità operativa (circa 5 km/h ~ 70 km/h)
- Quando la funzione ESP (inclusa la funzione BAS) non è attivata

Condizioni di disattivazione dell'HDC

- Quando la funzione HDC è disattivata (l'indicatore HDC verde si spegne)
- Grado di inclinazione al di sotto della condizione di attivazione dell'HDC
- Quando la velocità del veicolo è inferiore a 5 km/ho più di 70 km/h
- Quando il sistema HDC è anormale
- Quando il sistema HDC è surriscaldato

Avviso

- **Durante l'attivazione della funzione HDC, il guidatore può accelerare o decelerare il veicolo alla velocità desiderata (circa 5 ~ 30 km/h) per la guida premendo il pedale del freno o il pedale dell'acceleratore. Tuttavia, se la velocità del veicolo è inferiore a 2 km/h o più di 70 km/h, la funzione HDC è disattivata.**

Funzionamento HDC

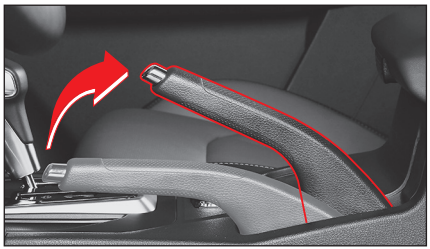
Se sono presenti le condizioni previste per l'attivazione della funzione HDC, l'HDC si attiva e la relativa spia verde si inserisce a luce intermittente sul quadro strumenti. Se la velocità del veicolo diventa inferiore a 2 km/h o più di 70 km/h o la strada in discesa diventa leggera mentre è attiva la funzione HDC, il funzionamento dell'HDC si interrompe.

Mentre la funzione HDC è in funzione, si verificano forti rumori di funzionamento e vibrazioni sul freno e questo è normale in base al funzionamento dell'HDC.

⚠ Attenzione

- **La funzione HDC è per la guida fuoristrada su una ripida strada in discesa.**
- **Se la funzione HDC viene utilizzata frequentemente, l'impianto frenante o l'ESP potrebbero non funzionare normalmente.**
- **Evitare l'uso della funzione HDC quando si guida su una strada normale. Se si guida il veicolo con lo stato di pronto HDC su una strada piana, la funzione HDC può essere attivata quando si effettua una curva stretta o si passa attraverso un dosso.**
- **Quando l'HDC è attivato, vibrazioni e rumori si verificano sul pedale del freno e su altri dispositivi rilevanti a causa di una modifica della pressione idraulica all'interno del dispositivo. Questo è un fenomeno normale in base all'attivazione dell'HDC.**

Freno di stazionamento manuale



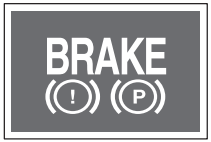
Per azionare il freno di stazionamento manuale

1. Parcheggiare il veicolo su un terreno pianeggiante e sicuro.
2. Tirare la leva del freno di stazionamento manuale.
   La spia di avvertimento del freno di stazionamento si accende sul quadro strumenti a indicare che il freno di stazionamento è inserito.

Per rilasciare il freno di stazionamento manuale

1. Premere il pedale del freno.
2. Premere il pulsante di rilascio del blocco per abbassare la leva mentre si solleva leggermente la leva del freno di stazionamento manuale.
   La spia di avvertimento del freno di stazionamento si spegne sul quadro strumenti a indicare che il freno di stazionamento è stato rilasciato.

Spia dei freni



La spia si accende quando:

- Freno di stazionamento applicato normalmente
- Livello del liquido dei freni basso
- Quando si guida con il freno di stazionamento applicato (velocità del veicolo superiore a 10 km/h per più di 2 secondi), la spia di avvertimento lampeggia e viene emesso un segnale acustico. Quando ciò accade, fermare immediatamente il veicolo e rilasciare il freno di stazionamento.

Attenzione

- **Prima di partire assicurati di controllare che il freno di stazionamento o la spia di livello basso del liquido siano spenti.**
- **Rilasciare sempre il freno di stazionamento prima di iniziare. Guidare con freno di stazionamento potrebbe danneggiare il sistema frenante.**

Attenzione

- **Quando si utilizza il freno di stazionamento per fermare il veicolo, spostare la leva del cambio sulla posizione P (parcheggio) o N (folle) per la propria sicurezza.**
- **L'uso ripetuto del freno di stazionamento per un lungo periodo di tempo può causare un allungamento del cavo del freno di stazionamento e il deterioramento delle prestazioni del freno di stazionamento. Pertanto, il cavo di parcheggio deve essere controllato periodicamente e regolato se necessario.**
- **Se la spia del freno non si spegne dopo aver rilasciato il freno di stazionamento, far controllare l'impianto frenante da un rivenditore Ssangyong o dal centro di assistenza autorizzato Ssangyong.**
- **Non tentare di sostituire il freno di stazionamento posizionando il selettore del cambio in posizione P (parcheggio). Quando si parcheggia / ferma il veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento.**
- **Quando si parcheggia il veicolo con la leva del cambio in posizione N (folle), disattivare l'accensione e spostare la leva del cambio in posizione N (folle) mentre si preme il pulsante di rilascio della leva del cambio.**
- **Quando si parcheggia / ferma il veicolo, posizionare sempre la leva del cambio sulla posizione P (parcheggio). In caso contrario, il veicolo può essere spostato in base all'impatto esterno o alle condizioni della strada.**

Spia dei freni

La spia si accende in una delle seguenti situazioni.

- Quando il freno di stazionamento funziona normalmente
- Quando il liquido dei freni è insufficiente
- Se si procede con il freno di stazionamento inserito, la spia dei freni lampeggia e il cicalino si attiva per segnalare al guidatore che la velocità del veicolo ha superato i 10 km/h da più di 2 secondi. In tal caso, fermarsi immediatamente e rilasciare il freno di stazionamento.

Attenzione

- **Se la temperatura scende sotto lo zero, ad esempio durante l'inverno, il freno di stazionamento potrebbe non essere rilasciato a causa del congelamento dell'attrezzatura relativa al freno di stazionamento.**
- **Se si avvia il veicolo con la forza senza rilasciare il freno di stazionamento congelato, le parti corrispondenti potrebbero essere danneggiate. Potrebbe anche causare rumore.**
- **Quando si parcheggia il veicolo su un luogo piatto e sicuro, non su una rampa con temperatura sotto zero, posizionare dei cunei sotto le ruote dopo aver parcheggiato il veicolo anziché utilizzare il freno di stazionamento.**

Attenzione

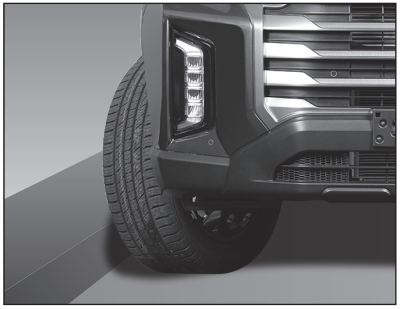
- **Prima di mettersi alla guida, assicurarsi di controllare se l'avvertenza del freno di stazionamento e la spia di avvertimento bassa dell'olio sul quadro strumenti si accendono.**
- **Assicurarsi di rilasciare il freno di stazionamento prima di mettersi alla guida. Guidare il veicolo con il freno di stazionamento applicato può danneggiare l'impianto frenante.**
- **Quando si utilizza il freno di stazionamento per fermarsi durante la guida, spostare la leva del cambio in posizione P (parcheggio) o N (folle) per sicurezza.**
- **Non utilizzare la posizione P (parcheggio) della leva del cambio invece del freno di stazionamento. Assicurarsi di applicare saldamente il freno di stazionamento quando si ferma o si parcheggia il veicolo.**
- **Se si intende posizionare la leva del cambio su N (folle) e parcheggiare il veicolo, spegnere il motore con la leva del cambio in posizione P (parcheggio), premere il pulsante di sblocco della leva del cambio e spostarlo su N posizione (neutra).**
- **Assicurarsi di posizionare la leva del cambio nella posizione P (parcheggio) quando si parcheggia o si ferma il veicolo, Se la leva del cambio non è nella posizione P (parcheggio) durante il parcheggio o l'arresto, il veicolo potrebbe spostarsi a causa di un impatto l'esterno o lungo la superficie stradale.**

Quando si parcheggia il veicolo su una strada in salita

- **Quando si parcheggia il veicolo su una strada in salita, parcheggiare il veicolo con il volante rivolto nella direzione opposta rispetto al bordo del marciapiede.**

Quando si parcheggia il veicolo su una strada in discesa

- **Quando si parcheggia il veicolo su una strada in discesa, parcheggiare il veicolo con il volante rivolto nella direzione del marciapiede.**



Doppio parcheggio

Per parcheggiare il veicolo davanti ad un altro veicolo consentendo al veicolo di essere spinto o tirato, eseguire la seguente procedura:

1 Spegnere il motore con il pedale del freno e la leva selettrice in posizione P.

Avviso

- **Se la leva del cambio si trova in una posizione diversa rispetto alla posizione P, la potenza del veicolo non viene disattivata.**

2 Spostare la leva del cambio in posizione N dopo aver premuto il pulsante di rilascio della leva con il pedale del freno premuto.

Attenzione

- **In modalità doppio parcheggio, il veicolo può scivolare via. Pertanto, il veicolo deve essere parcheggiato su una superficie piana ed è necessaria azione appropriata, come l'installazione di cunei.**

Frenata d’emergenza autonoma (AEB)*

L’AEB (Autonomous Emergency Braking) è un dispositivo di assistenza che avverte il conducente del rischio di collisione quando è prevista una collisione con il veicolo anteriore o con un pedone dal sensore del modulo sensore anteriore (modulo telecamera anteriore e radar anteriore).

Questo sistema informa il conducente del rischio di collisione con il messaggio di avvertimento e il cicalino di avvertimento in base al livello di rischio di collisione. Se questo rischio di collisione persiste, questo sistema controlla la forza frenante per evitare collisioni o alleviare lo shock quando si verifica una collisione, migliorando la sicurezza del conducente e dei pedoni.

1 ° allarme collisione → 2 ° avvertimento collisione → 3 ° frenata d’emergenza → Arresto veicolo

Avvertimento

- **L'AEBS è solo un sistema ausiliario per aiutare il conducente a garantire la sicurezza in una situazione pericolosa e non evita automaticamente la situazione di collisione. Il conducente è responsabile della sicurezza e del controllo del veicolo.**

Avviso

- **L'AEBS è impostato e Medium è impostato per la sensibilità dell'avviso di collisione in avanti come impostazioni predefinite di fabbrica.**

Indicatore / spia AEB

Indicatore AEB OFF

Quando il sistema AEBS e la funzione ESP sono disattivati, l’indicatore AEBS OFF sul quadro strumenti si accende.

Avviso

- **Premendo e tenendo premuto l'interruttore ESP OFF per 3 secondi si accende contemporaneamente l'indicatore ESP OFF e l'indicatore AEBS OFF, e la funzione ESP e la funzione AEBS sono disattivate.**

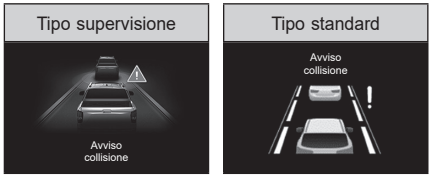
Indicatore / spia AEB

L'indicatore e la spia di allarme AEB funzionano come segue in base allo stato di AEB.

- Lampeggio: L'AEB è operativo
- Accendere: L'AEB è anormale

Un messaggio di avviso viene visualizzato sul display del quadro strumenti come segue in base allo stato di AEBS.

L'AEB è operativo



L'AEB è anormale

AEB è attivato

Quando si attiva il segno di spunta su (Impostazioni utente) → **Assist alla guida** → **AEB** dal quadro strumenti, la funzione viene attivata e l'indicatore AEBS OFF sul quadro strumenti si spegne.

Quando si rimuove il segno di spunta dall'**AEB**, la funzione viene disattivata e l'indicatore AEBS OFF si accende.

Attenzione

- **Attivare o disattivare il sistema AEB prima di guidare il veicolo o dopo aver fermato il veicolo in un luogo sicuro per sicurezza.**
- **Quando la funzione ESP è disattivata, anche la funzione AEB viene disattivata automaticamente anche se precedentemente era stata attivata. La funzione AEB può anche essere attivata dal menu User Settings sul quadro strumenti.**

Impostazione della sensibilità dell'avviso di collisione in avanti

È possibile modificare l'impostazione da ⚙ (Impostazioni utente) → **Assist. alla guida** → **Sensibilità collisione anteriore** sul quadro strumenti.

- Se è impostato **Fast**, l'avviso AEB viene emesso rapidamente.
- Se l'avviso AEB è troppo veloce, impostalo su **Medio** o **Lento**.

⚠ Attenzione

- **Anche se Fast è impostato per la sensibilità dell'avviso AEB, è possibile che sia lento quando un veicolo anteriore attiva una frenata improvvisa.**

Funzionamento AEBS

Classificazione	Allarme collisione (1° avviso)	Allarme collisione (2° avviso)	Frenata emergenza (3° avviso)	Fermata del veicolo
	Grado di rischio di collisione			
Finestra di visualizzazione del quadro strumenti	Avviso collisione	Avviso collisione	Avviso collisione	Freno emerg. spento
Cicalino d'avvertimento	Suoni 7 bip per 1 secondo			-
Controllo del veicolo	-	-	Controllo completo del freno prima della collisione.	Mantenere la forza frenante per circa 2 secondi dopo l'arresto del veicolo.

Avvertimento

- **L'AEB è un sistema ausiliario che aiuta il conducente a proteggere la sicurezza in una situazione pericolosa e non garantisce la sicurezza.**
- **L'AEB non riconosce tutte le situazioni urgenti e pericolose.**
- **Non tentare di guidare pericolosamente per attivare l'AEB.**
- **L'AEB non evita automaticamente una situazione di collisione. Il conducente è responsabile della sicurezza e del controllo del veicolo.**
- **Assicurare sempre una distanza di frenata sicura e premere il pedale del freno per ridurre la velocità del veicolo se necessario.**
- **L'AEB viene attivato in base alla distanza da un veicolo anteriore o pedonale, dalla velocità relativa e dalla risposta del guidatore.**
- **L'AEB rileva la situazione di guida attraverso il modulo sensore anteriore (modulo telecamera frontale e radar anteriore). Se la situazione di guida non è coperta dalla telecamera anteriore, le prestazioni del sistema potrebbero deteriorarsi.**

Condizioni di attivazione

Quando vengono soddisfatte le seguenti condizioni dopo l'attivazione di AEB, il sistema funziona normalmente.

- Quando l'AEB è attivato
- Quando è attivato il sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP)
- Quando il modulo videocamera anteriore (FCM) riconosce normalmente un veicolo e un pedone nella parte anteriore
- Quando la velocità del veicolo è compresa tra 8 km/he 60 km/h

Avviso

- **L'AEB è pronto per operare in preparazione di una situazione urgente (pericolosa) e quando il conducente preme il freno, questo sistema ausiliario risponde prontamente.**
- **Quando l'AEB è attivato, integra la forza frenante ottimale necessaria per decelerare il veicolo.**
- **Se la situazione urgente (pericolosa) viene cancellata, il controllo AEB si interrompe.**
- **Il primo avviso viene attivato fino alla velocità del veicolo di 180 km/h.**

Condizioni di disattivazione

Quando vengono soddisfatte le seguenti condizioni dopo l'attivazione di AEBS, il sistema viene disattivato e l'AEB non funziona.

- Quando l'AEB è disattivato
- Quando il sistema elettronico di controllo della stabilità (ESC) è disattivato
- Quando la velocità del veicolo supera i 60 km/h
- Quando viene azionato il volante
- Quando la leva del cambio è posizionata in posizione P (parcheggio) o R (retromarcia)
- Quando il pedale dell'acceleratore è premuto

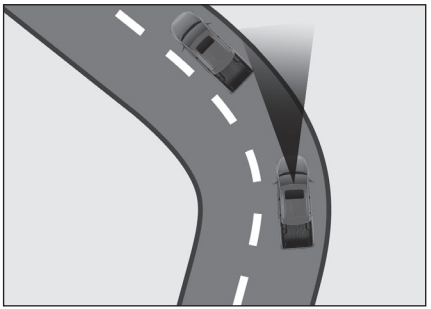
L’AEB non è in grado di rilevare correttamente un veicolo:

- su una sezione fortemente curva o su una strada in forte pendenza
- quando il veicolo oscilla in modo significativo
- quando le luci di coda di un veicolo anteriore sono asimmetriche o non si accendono di notte
- quando il lato posteriore di un veicolo anteriore è asimmetrico
- quando un veicolo si inserisce improvvisamente
- Un animale, un oggetto o un veicolo alla guida o quando il veicolo sta guidando nella direzione opposta
- Un veicolo in avvicinamento o un veicolo in retromarcia
- Un veicolo anteriore dalla forma strana
- Quando c’è un rapido cambio di illuminazione (ingresso tunnel, ecc.)
- Quando la forma non è visibile a causa dell’ombra proprio sotto un cavalcavia
- C’è scarsa visibilità a causa del maltempo come neve, pioggia e nebbia
- Quando l’umidità formata sul vetro del parabrezza non viene rimossa completamente
- Quando il riflesso di un oggetto posizionato sul pannello del cruscotto ostacola il riconoscimento del modulo fotocamera anteriore (FCM)
- Quando c’è un oggetto stretto come un motociclo o una bicicletta davanti al veicolo
- Un veicolo che si muove o si ferma perpendicolarmente alla direzione di marcia in corrispondenza di un incrocio

Attenzione

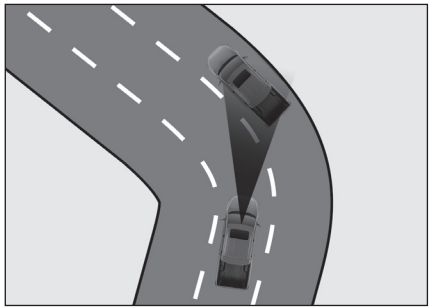
- **L'attenzione del guidatore è necessaria poiché l'AEB potrebbe non rispondere normalmente o il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando è difficile rilevare un veicolo.**

Strada curva



Su una strada curva, un veicolo anteriore sulla stessa corsia non può essere rilevato e le prestazioni di AEBS vengono ridotte in modo che venga applicato un avviso o una frenata non necessari o che il sistema non funzioni.

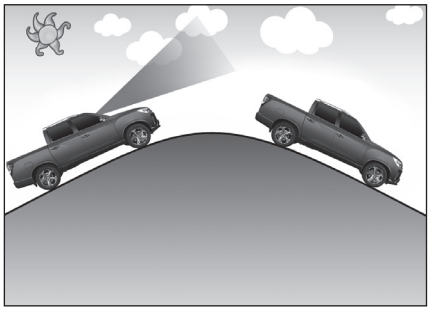
Controllare la strada anteriore e le condizioni di guida su una strada curva e regolare direttamente la velocità del veicolo premendo, se necessario, il pedale del freno.



Un veicolo su un’altra corsia può essere rilevato, influenzando la velocità. Controllare la strada anteriore e le condizioni di guida e regolare direttamente la velocità del veicolo premendo, se necessario, il pedale del freno.

In tal caso, è possibile evitare la decelerazione non necessaria premendo il pedale dell’acceleratore.

Strada in pendenza

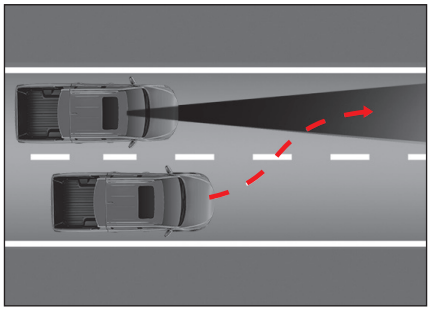


Su una strada in salita o su una strada in discesa, un veicolo sulla stessa corsia non può essere rilevato e le prestazioni di AEBS vengono abbassate in modo che venga applicato un avviso o una frenata inutili o che il sistema non funzioni.

Inoltre, un veicolo anteriore viene rilevato all’improvviso e l’avvertimento e la frenata possono essere applicati.

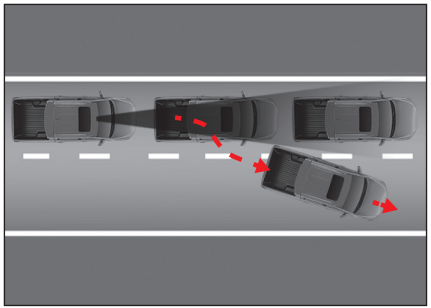
Controllare la strada anteriore e le condizioni di guida su una strada in salita o su una strada in discesa e regolare direttamente la velocità del veicolo premendo, se necessario, il pedale del freno.

Quando si cambia la corsia



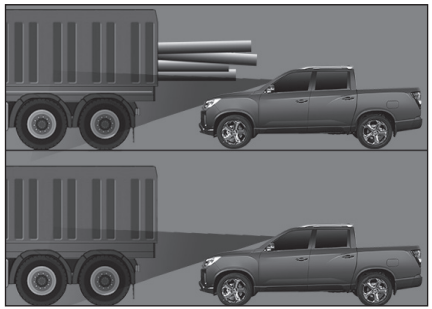
Quando un veicolo sulla corsia successiva cambia la corsia verso la stessa corsia, il veicolo potrebbe non essere rilevato fino a quando non entra nel campo di rilevamento del modulo videocamera anteriore (FCM).

Prestare sempre attenzione poiché un veicolo che si inserisce improvvisamente potrebbe essere rilevato in ritardo.



Si deve prestare attenzione che se c'è un veicolo fermo davanti al veicolo davanti e il veicolo che precede esce dalla corsia mentre il veicolo è stato decelerato a causa del funzionamento di AEBS, il veicolo fermo davanti non è selezionato come controllo bersaglio, causando un rischio di collisione.

Riconoscimento di un veicolo davanti



Si deve prestare attenzione che un veicolo alto o un veicolo con un carico che sporge dal retro del veicolo può causare una situazione pericolosa.

L'AEB non può rilevare un pedone

- chi non sta in piedi normalmente
- il cui corpo è nascosto o chi non cammina eretto
- chi si muove velocemente
- chi si inserisce improvvisamente
- chi indossa vestiti di un colore simile allo sfondo
- quando l'intensità di illuminazione circostante è troppo alta o troppo bassa
- di notte o quando l'area circostante è buia
- se c'è una struttura simile a una persona
- se lui / lei è corto
- il cui comportamento è instabile
- Quando c'è una situazione che disabilita l'AEB per rilevare un pedone da ambienti
- quando ci sono molte persone riunite
- Quando c'è un oggetto (carrello, bicicletta, due ruote, valigia, passeggino, ecc.) Spinto dal pedone

Avvertimento

- L'AEB non è attivato in tutte le situazioni. Pertanto, non testare l'AEB che bersaglia una persona o un oggetto. Ciò potrebbe causare lesioni gravi o morte.
- Quando si avvia il veicolo, l'AEB si attiva sempre automaticamente. Se è necessario disattivare la funzione, utilizzare il menu Impostazioni utente sul quadro strumenti.
- Se l'AEB è attivato e si applica un'improvvisa frenata, gli occupanti del veicolo potrebbero essere in pericolo. Pertanto, prestare sempre attenzione per ogni evenienza.
- Se la fotocamera anteriore è macchiata di materiali estranei, la sua funzione di rilevamento viene abbassata e l'AEB viene temporaneamente disattivato. Tieni sempre pulita la videocamera.
- Se la fotocamera anteriore si è discostata dalla sua posizione normale a causa di una scarica, il sistema potrebbe non funzionare normalmente anche se la spia non si accende o il messaggio di avviso non viene visualizzato sul quadro strumenti.
- Di notte, le prestazioni di rilevamento del veicolo e dei pedoni possono essere ridotte poiché le condizioni di illuminazione sono scarse rispetto a quelle diurne.
- Se la brina si forma sul parabrezza durante l'inverno, la fotocamera anteriore potrebbe non rilevare normalmente. Assicurati di rimuovere il gelo.

Avvertimento

- In caso contrario, potrebbero verificarsi avvisi e frenate non necessari e l'avvertimento e la frenata potrebbero non essere applicati a causa della limitazione del rilevamento del sensore.
- Se un veicolo che precede applica una brusca frenata, l'applicazione del freno non può essere eseguita, causando una collisione. Prestare sempre attenzione in preparazione a una situazione pericolosa.
- Se si rimorchia un altro veicolo o un rimorchio, annullare l'impostazione AEB. L'applicazione della frenata durante il traino può ridurre la sicurezza del veicolo.
- Quando si carica il veicolo su un camion, un treno o una nave che trasporta un veicolo, disattivare l'AEB. Il sistema può essere attivato in base alle condizioni di contatto nel processo di caricamento.

Attenzione

- L'AEB può essere temporaneamente disattivato da una forte onda elettromagnetica.
- Non tingere l'area di rilevamento del modulo della videocamera anteriore (FCM). Ciò potrebbe causare malfunzionamenti o malfunzionamenti del sistema interessato. Grado di rischio di collisione

Sistema di allarme posteriore e laterale*

Il sistema di allarme posteriore e laterale è un sistema ausiliario che rileva e informa l'area del punto cieco che non può essere rilevata dal conducente utilizzando il sensore di rilevamento situato all'interno di entrambi i bordi del paraurti posteriore.

- Il sistema di allarme posteriore e laterale include i seguenti sistemi di allarme.
  - Sistema di avviso di rilevamento dei punti ciechi (BSW)
  - Sistema di assistenza alla collisione nei punti ciechi (BSA)
  - Sistema di avviso di cambio di corsia (LCW)
  - Sistema di avviso di traffico agli incroci(RCTW)
  - Sistema di assistenza di traffico agli incroci(RCTA)
  - Sistema di avviso uscita di sicurezza (SEW)

Visualizzazione dell'attivazione del sistema di allarme posteriore e laterale

1 Luce di avvertimento dello specchietto retrovisore esterno

Quando la spia di avviso specchietto retrovisore esterno lampeggia due volte con l'interruttore START / STOP in stato ON o mentre il motore è in funzione, indica che il sistema di allarme posteriore e laterale funziona normalmente.

Avviso

- **È possibile modificare le impostazioni del sistema BSW in Impostazioni utente nel quadro strumenti.**

Avvertimento

- **Il sistema di allarme posteriore e laterale è un sistema ausiliario che aiuta il conducente a guidare il veicolo in sicurezza. Evitare in ogni caso il sistema di allarme posteriore e laterale e guidare il veicolo controllando le condizioni della strada.**

Attenzione

- **Tenere sempre pulito il paraurti posteriore. Il sensore che rileva la parte posteriore e entrambi i lati del veicolo è installato all'interno di entrambi i bordi del paraurti posteriore. Se il paraurti posteriore è macchiato con materiali estranei, i sensori potrebbero non funzionare normalmente**
- **Quando il paraurti posteriore viene sostituito, verniciato o riparato, le prestazioni operative del sistema possono essere ridotte.**
- **I sensori di rilevamento del sistema potrebbero non funzionare a seconda dell'ambiente circostante. Guidare il veicolo controllando direttamente le condizioni della strada direttamente per una situazione di emergenza.**
- **In caso contrario, il sistema potrebbe funzionare in modo difettoso a causa di una forte onda elettromagnetica.**

Attivare / disattivare il cicalino di avvertimento del sistema di allarme posteriore e laterale

- **Tipo supervisione**
  Andare su **Impostazioni quadro strumenti → Suono → Allarme acustico RCTW e allarme acustico sistema → Abilitare allarme acustico BSW, allarme acustico RCTW e allarme acustico SEW** in (Impostazioni utente) nel quadro strumenti e selezionare le caselle corrispondenti.
- **Tipo standard**
  Andare su **Suono → Allarme acustico BSW → Abilitare allarme acustico BSW, allarme acustico RCTW e allarme acustico SEW** in (Impostazioni utente) nel quadro strumenti e selezionare le caselle corrispondenti.

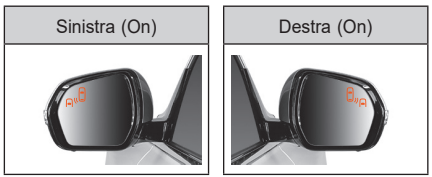
Avviso

- **Messaggio "posteriore e sistema di allarme lato ON" o "posteriore e di allarme lato impianto OFF" viene visualizzato per circa 2 secondi sulla parte superiore della finestrino di visualizzazione del quadro strumenti secondo l'attivazione e la disattivazione del sistema di allarme posteriore e laterale. Inoltre, l'esterno retrovisore spia specchio lampeggia due volte.**
- **Se non si utilizza il sistema di avvertimento posteriore e laterale, assicurarsi di disattivare il sistema.**
- **Se si desidera collegare un rimorchio, assicurarsi di disattivare il sistema per prevenire un malfunzionamento del sistema.**

Livello di avviso del sistema di allarme posteriore e laterale

Quando viene rilevato un punto cieco sul lato posteriore sinistro o destro del veicolo o un veicolo che si avvicina ad una velocità elevata con il rilevamento del punto cieco e la funzione del sistema di assistenza cambio corsia attivata e la velocità di marcia è di circa 30 km/ho sistema di allarme posteriore e laterale attivato.

1 ° avviso



Quando viene rilevato un veicolo nell'area di avvertimento posteriore e laterale del veicolo, l'indicatore luminoso giallo dello specchietto retrovisore esterno si accende.

Quando il veicolo in questione devia l'area di avvertimento durante il funzionamento della prima avvertenza, l'operazione di avviso viene interrotta in base alle condizioni di guida dopo un determinato periodo di tempo.

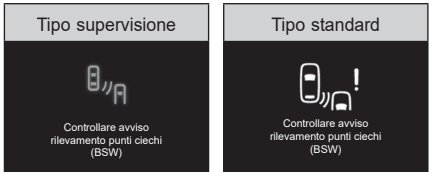
2 ° avvertimento

Quando si aziona l'indicatore di direzione con il 1 ° avviso (si accende la spia gialla sullo specchietto retrovisore esterno), il secondo avviso viene azionato come segue.

- La spia gialla sullo specchietto retrovisore esterno lampeggia
- Il cicalino d'avvertimento suona all'interno del veicolo.

Quando si riporta l'interruttore degli indicatori di direzione nella sua posizione originale (stato OFF) durante l'operazione del secondo avviso, la seconda operazione di avviso viene interrotta.

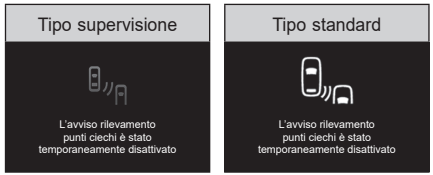
Quando il sistema di allarme posteriore e laterale è anormale



Quando il sistema di allarme posteriore e laterale è anormale, viene visualizzato un messaggio di avviso sul display del quadro strumenti.

Attenzione

- **Quando viene visualizzato il messaggio di avviso sull'RCTW guasto, tutte le funzioni rilevanti di RCTW sono disabilitate.**
- **Se il messaggio di avviso persiste, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**



Se il sensore non è in grado di rilevare normalmente la parte posteriore e le due aree laterali del veicolo con il sistema di allarme posteriore e laterale attivato, il messaggio viene visualizzato sul display del quadro strumenti.

- Quando c'è un materiale estraneo all'esterno e all'interno del paraurti posteriore
- Quando equipaggiamento come un rimorchio è installato sul retro del veicolo
- Quando si guida su un'area aperta dove nessun oggetto intorno alla strada continua (ad esempio, deserto, prato)
- Quando c'è una forte nevicata o una pioggia pesante
- Quando la larghezza della strada è ampia

Sistema di avviso per punti ciechi (BSW)

Il sistema BSW rileva un veicolo che si avvicina al punto cieco sul retro e su entrambi i lati del veicolo e lo informa al guidatore accendendo la spia di avviso specchietto retrovisore esterno.

Condizioni di attivazione

Il sistema BSW viene attivato quando vengono soddisfatte le seguenti condizioni.

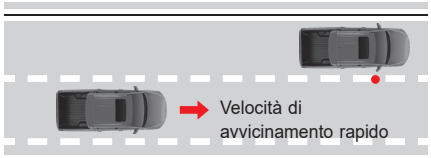
- Quando il sistema di allarme posteriore e laterale è attivato
- Quando la velocità del veicolo è superiore a 30 km/he meno di 255 km/h
- Quando un veicolo è presente nell'area di rilevamento degli angoli ciechi

Avvertimento

- **Il sistema Avviso di cambio di corsia (BSW) può dare un avvertimento solo in un'area limitata e la funzione di avvertimento potrebbe non funzionare per un veicolo che si avvicina all'angolo cieco posteriore a seconda della situazione circostante e delle condizioni di guida.**

Sistema di avviso di cambio di corsia (LCW)

Il sistema LCW (Lane Change Warning) è progettato per avvisare il conducente facendo lampeggiare lo specchietto retrovisore esterno e emettendo un segnale acustico quando viene rilevato un veicolo in rapido avvicinamento dal lato posteriore del veicolo del conducente.



Condizioni operative

Il sistema LCW attiva il sistema di allarme quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il sistema BSW è attivato.
- La velocità del veicolo è compresa tra 30 km/h e 255 km/h.
- Quando un veicolo che si avvicina ad alta velocità si trova nell'area di rilevamento.
- Il veicolo del conducente sta guidando su una strada dritta.

Avvertenza

- **Questo sistema è un ausilio per garantire la comodità del guidatore. Se si fa affidamento solo su questo sistema, potrebbero derivarne incidenti. Quando si cambia corsia, controllare sempre l'ambiente circostante guardando in uno specchietto retrovisore laterale.**

Sistema BSA

Il sistema BSA (Blind Spot-collision Assist) è un sistema che, quando il veicolo del conducente si avvicina inavvertitamente alla corsia, dirige il veicolo attraverso una frenata unilaterale verso il centro della corsia quando è prevista una collisione con il veicolo nell'angolo cieco posteriore, e avvisa il conducente illuminando la luce di avvertimento nello specchietto retrovisore esterno.

Condizioni operative

Il sistema di assistenza alla collisione degli angoli ciechi (BSA) emette un avviso quando:

- L'assistenza alla collisione dei punti ciechi (BSA) è impostata.
- La velocità del veicolo è compresa tra 60km/h e 140km/h.
- Il veicolo sta guidando su una strada in cui entrambe le corsie vengono riconosciute normalmente senza che venga azionato alcun freno. (compresi AEB e ACC)

BSA è disattivato quando:

- L'autista gira lo sterzo in modo brusco.
- Una parte del veicolo è già entrata nella corsia successiva.
- Il pedale del freno è premuto.
- La funzione relativa ai freni funziona (come ACC, AEB, ESP e ABS)

Attenzione

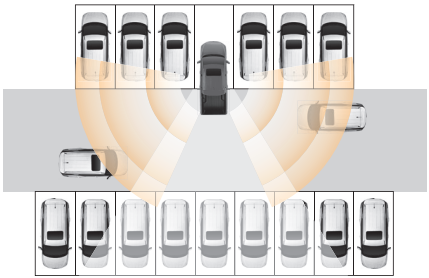
- **Dopo aver cambiato corsia, è necessario spostarsi al centro della corsia. Il sistema potrebbe non funzionare se il veicolo continua a guidare in prossimità della corsia.**

Avvertenza

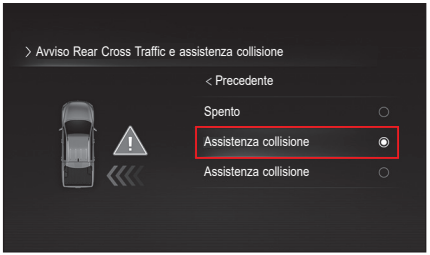
- **Il controllo della frenata potrebbe non funzionare a seconda del controllo elettronico di stabilità (ESP).**
- **Quando la spia del controllo elettronico della stabilità (ESP) si accende, il controllo della frenata non funziona.**
- **Quando il controllo elettronico della stabilità (ESP) svolge un'altra funzione, il controllo della frenata non funziona.**

Sistema RCTW

Il sistema RCTW (Rear Cross Traffic Warning) è un sistema che, quando viene rilevato un veicolo che si avvicina dal lato posteriore sinistro/destro durante la retromarcia, visualizza un messaggio di avvertimento sul display del cruscotto, emette un segnale acustico e accende la spia di avvertimento negli specchietti retrovisori esterni per informare il conducente.



Attivare / disattivare il sistema RCTW

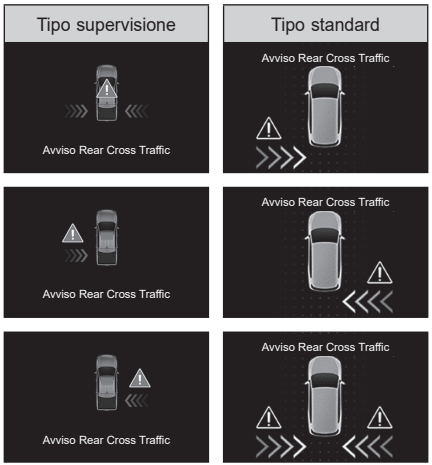


- Andare su **Impostazione assistenza alla guida → Assistenza alla collisione punti ciechi → Assistenza al rilevamento di punti ciechi e assistenza alla collisione → Attivare avviso di collisione** in (Impostazioni utente) nel quadro strumenti e spuntare la casella di controllo.

Condizioni di attivazione

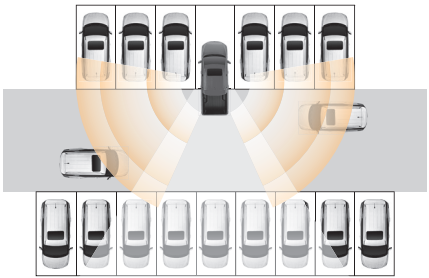
- Il sistema RCTW è attivato
- Se la leva del cambio è posizionata nella posizione R (retromarcia)
- Quando la velocità del veicolo è inferiore a 10km/h
- Se un veicolo esiste all'interno della gamma RCTW e la velocità del veicolo in avvicinamento è di 24 km/h o meno

Se viene rilevato un veicolo in avvicinamento, sul display del quadro strumenti compare il messaggio di avvicinamento dal lato interessato.

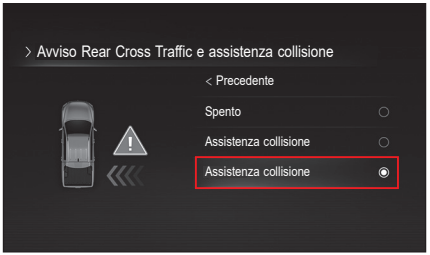


Sistema RCTA

Il sistema RCTA (Rear Cross Traffic-collision Assist) è un dispositivo di assistenza che emette un messaggio di avvertimento e un cicalino per informare il conducente del rischio di collisione dovuto all'avvicinamento di un veicolo al vostro fianco durante la retromarcia e aiutare ad evitare la collisione o a mitigare i danni applicando l'assistenza alla frenata.



Attivare / disattivare il sistema RCTA



- Andare su **Impostazione assistenza alla guida → Assistenza alla collisione punti ciechi→ Assistenza al rilevamento di punti ciechi e assistenza alla collisione → Attivare l'assistenza alla collisione** in ⚙ (Impostazioni utente) nel quadro strumenti e spuntare la casella di controllo.

Condizioni operative:

- Leva del cambio in posizione R (retromarcia)
- Velocità del veicolo inferiore a 8 km/h
- Veicolo in zona di avvertimento con velocità di avvicinamento inferiore a 24 km/h

Se viene rilevato il rischio di collisione a causa dell'avvicinamento di un veicolo durante il funzionamento del sistema RCTA, viene realizzata una frenata di emergenza (servo freno).

- Il servo freno non si riavvia per circa 10 secondi dopo il suo funzionamento.

Tipo supervisione

Note

- **Questo sistema potrebbe non essere operativo a seconda del funzionamento del sistema ESC.**
  - **Quando si accende la spia ESC**
  - **Quando è in funzione il sistema ESC**

Casi in cui il sistema RCTA non funziona

Nei seguenti casi, il sistema RCTA potrebbe non funzionare.

- Se il veicolo bersaglio è fuori dall'area di rilevamento del sistema RCTA
- Se il veicolo bersaglio è subito dietro al veicolo
- Se il veicolo bersaglio si sposta nella stessa direzione
- Se la velocità del veicolo bersaglio è elevata
- Se la velocità del veicolo bersaglio diminuisce improvvisamente
- Se il sensore di rilevamento è coperto da un ostacolo

Casi di funzionamento anomalo del sistema RCTA

In uno dei seguenti casi, il sistema potrebbe non funzionare correttamente, per cui occorre che il conducente presti attenzione.

- Se il paraurti posteriore ha delle macchie provenienti da corpi estranei (pioggia, neve, polvere, adesivi, ecc.)
- Quando equipaggiamento come un rimorchio è installato sul retro del veicolo
- Quando il paraurti posteriore è danneggiato o la carrozzeria del veicolo è distorta
- In caso di curva a gomito, tratto di ingresso e uscita dal casello di pedaggio
- In caso di sbilanciamento della pressione degli pneumatici e di carico eccessivo
- In caso di condizioni atmosferiche sfavorevoli (neve pesante, pioggia battente)
- In presenza di un oggetto fisso (strisce mediane, guardrail, barriere antirumore) sulla strada o su un tratto di costruzione
- In presenza di un veicolo di grandi dimensioni o di una piccola motocicletta (bicicletta) che procedono a distanza ravvicinata
- Quando il proprio veicolo supera un rimorchio per carichi pesanti
- Quando si accelera contemporaneamente il proprio veicolo con un veicolo di fronte
- Quando la velocità di un veicolo alle spalle è molto elevata (in sorpasso)
- Quando si cambia corsia
- Strada ripida in salita, in discesa o in condizioni stradali in cui l'altezza delle corsie è diversa
- Quando un veicolo opposto sta guidando molto vicino al lato posteriore del proprio veicolo

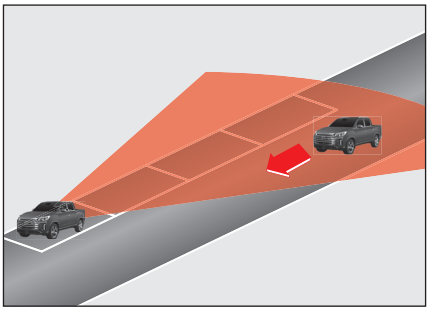
- Quando un veicolo che si trova dietro al proprio passa vicino a quest'ultimo
- Quando l'area vicino al sensore è coperta da un veicolo, una colonna o un muro in un parcheggio
- Quando un veicolo si muove nella stessa direzione durante la retromarcia del proprio veicolo
- In presenza di un piccolo oggetto in movimento quale una persona, un carrello della spesa o un passeggino
- In caso di condizioni di parcheggio complicate (parcheggio in diagonale, vicino a una rampa, ostacolo, ecc.)
- In presenza di un veicolo con carrozzeria molto bassa
- In una strada stretta e fittamente coperta di alberi o erba
- Quando la larghezza della strada è molto ampia
- Quando il manto stradale è bagnato
- Quando l'area di rilevamento del sensore viene modificata a causa di una collisione posteriore

Avvertimento

- **Il sistema RCTW (Avviso di traffico trasversale posteriore) non emette un avviso per un articolo adiacente al veicolo e la funzione di avviso può non essere attivata per un veicolo che si avvicina velocemente nella parte posteriore.**
- **I sistemi BSW e RCTW sono dispositivi di assistenza per il conducente, non dispositivi di sicurezza. Se il conducente fa affidamento solo su questi sistemi, possono derivarne incidenti. Il conducente è responsabile della guida sicura del veicolo manovrando il pedale del freno. A seconda dell'ambiente circostante e delle condizioni di guida, le funzioni di avvertimento e di controllo del sistema potrebbero non funzionare o funzionare in modo non necessario. Controllare sempre l'ambiente circostante durante la guida.**

Sistema SEW

Il sistema SEW (Safety Exit Warning) è un dispositivo di assistenza che avverte il conducente e i passeggeri del rischio di incidente visualizzando un messaggio di avvertimento sul cruscotto insieme ad un cicalino quando c'è un veicolo che si avvicina dal lato posteriore quando il conducente o il passeggero scende dal veicolo.



Attenzione

- **La funzione di assistenza all'uscita funziona per circa 10 minuti dopo lo spegnimento dell'interruttore di accensione. Dopo circa 10 minuti, la funzione di assistenza all'uscita non funziona per evitare che la batteria si scarichi.**
- **Quando si blocca la porta con una chiave intelligente, la funzione di assistenza all'uscita non funziona immediatamente.**

Attivare / disattivare il sistema SEW

- Andare su **Impostazione assistenza alla guida** → **Assistenza alla collisione punti ciechi** → **Attivare SEW** in (User Settings) nel quadro strumenti e spuntare la casella di controllo.

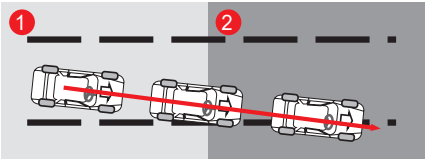
Condizioni operative:

- Leva di cambio in posizione P (parcheggio) o N (folle)
- Veicolo parcheggiato
- Si sta per aprire la porta per lasciare il veicolo quando si avvicina un veicolo dal lato posteriore

Se viene rilevato un veicolo in avvicinamento dal lato posteriore, sul display del quadro strumenti viene visualizzato un messaggio di avvertimento e viene emesso un cicalino di avvertimento per informare il conducente e il passeggero.

Avviso di allontanamento dalla corsia (LDW)*

Il sistema LDW è un sistema di assistenza alla guida che, grazie al modulo della telecamere (FCM) rileva le corsie davanti, emette un messaggio di avvertimento e un cicalino di avvertimento per aiutare il conducente a guidare il veicolo mantenendolo in linea correttamente quando devia dalla corsia senza l'indicatore di direzione attivato.

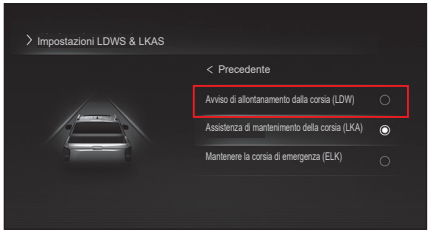


1. Rileva la deviazione della corsia senza l'indicatore di direzione attivato
2. Visualizza un messaggio di avvertimento ed emette un cicalino di avvertimento

Avvertimento

- **Il sistema LDW impedisce l'uscita di corsia, avvisa il conducente ed emette un cicalino di avvertimento. Non fare affidamento in nessun caso solo sul sistema di avviso di deviazione dalla corsia di marcia e guidare controllando le condizioni della strada.**

Per attivare/disattivare l'avviso di cambio corsia (LDW)



- Andare su Impostazioni di assistenza alla guida → Assistenza di sicurezza anteriore → Abilita LKAS in (Impostazioni utente) nel quadro strumenti e spuntare la casella di controllo di Avviso di cambio corsia (LDW).

Attivazione/disattivazione del sistema LDW

Con l'interruttore START/STOP in stato ON, premere l'interruttore del sistema di avviso di deviazione di corsia per attivare il sistema. Quando il sistema è attivato, si accende la spia di deviazione dalla corsia sul quadro strumenti.

Premendo nuovamente l'interruttore con il sistema di avviso di deviazione di corsia attivato, il sistema si disattiva e la spia di deviazione di corsia si spegne.

Spia LDW ON

Quando il sistema di avviso di deviazione dalla corsia è attivato, si accende la spia sul quadro strumenti.

- L'indicatore bianco si accende: Il sistema di avviso di deviazione dalla corsia è pronto (la velocità del veicolo è inferiore a una velocità prescritta o la corsia non viene riconosciuta).
- L'indicatore verde si accende: Il sistema di avviso di deviazione dalla corsia funziona normalmente.
- Si accende e lampeggia la spia gialla: Quando il sistema LDW funziona in modo anomalo

Condizioni di attivazione

Se sono soddisfatte le seguenti condizioni, il sistema LDW si attiva.

- Quando il sistema LDW è impostato
- Quando la velocità del veicolo è compresa tra 40 km/he 175 km/h
- Quando la telecamera anteriore riconosce la corsia di sinistra e di destra
- In caso di strada dritta o leggermente curva

☞ Fare riferimento a "Indicatore/spia corsia di partenza*" (p.4-42)

Avviso

- **Condizioni di ingresso e uscita a seconda della velocità del veicolo**
  - **Condizioni di ingresso: 40 km/h o superiore, 175 km/h o inferiore**
  - **Condizioni di rilascio: 35 km/h o inferiore, 185 km/h o superiore**

Avvertimento

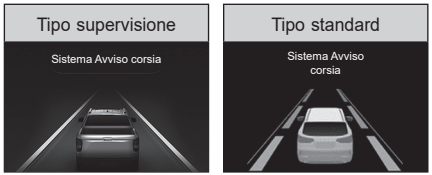
- **Assicurarsi di tenere il volante durante la guida.**
- **Il conducente è responsabile dell'azionamento del volante per garantire una guida sicura del veicolo.**
- **Non sterzare rapidamente il veicolo quando il sistema di avviso di deviazione dalla corsia di marcia è attivato.**
- **Il sistema di avviso di deviazione dalla corsia fornisce solo un avvertimento ed emette un cicalino di avvertimento. Pertanto, il conducente deve mantenere il veicolo in corsia sterzando con attenzione durante la guida.**
- **Il sistema di avviso di deviazione dalla corsia di marcia potrebbe essere disattivato, non funzionare o funzionare quando non occorre, a seconda delle condizioni della strada e dell'ambiente circostante. Pertanto fare attenzione durante la guida**
- **Non tentare una guida pericolosa per attivare il sistema di avviso di deviazione dalla corsia di marcia.**

Attenzione

- **Non tingere o applicare un adesivo o un accessorio sull'area di rilevamento del modulo FCM (Modulo telecamera anteriore). Ciò potrebbe causare il funzionamento anomalo o il mancato funzionamento normale del sistema in questione.**
- **Il sistema di avviso di deviazione dalla corsia riconosce una corsia utilizzando la telecamera e, se la corsia non viene riconosciuta correttamente, il sistema potrebbe essere disattivato o funzionare quando non occorre, quindi prestare attenzione quando si utilizza il sistema.**
- **Se la corsia non viene riconosciuta correttamente, verificare le condizioni per l'attenzione del conducente.**
- **Non staccare alcun componente dal sistema LDW o applicare un urto sul sistema LDW.**
- **Non collocare oggetti riflettenti (carta bianca o specchio) sul quadro strumenti. In caso contrario, il sistema potrebbe non funzionare correttamente a causa del riflesso della luce.**
- **Il cicalino di avvertimento del sistema LDW potrebbe non essere udito a causa del suono elevato dell'impianto audio.**

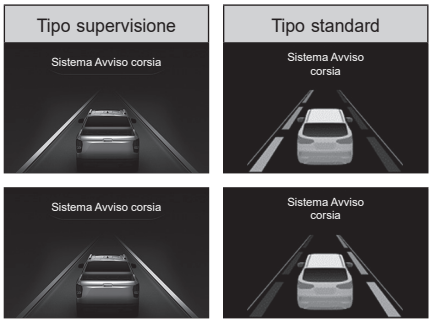
Messaggio sul quadro strumenti

Vengono rilevate entrambe le linee di corsia



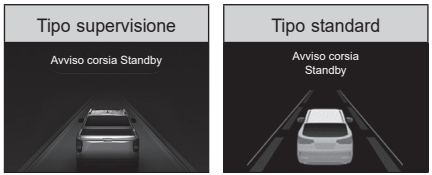
Quando vengono rilevate entrambe le linee di corsia mentre il veicolo viene guidato a 40 km/h o più, entrambi gli indicatori di corsia sul display diventano verdi.

Viene rilevata solo una linea di corsia



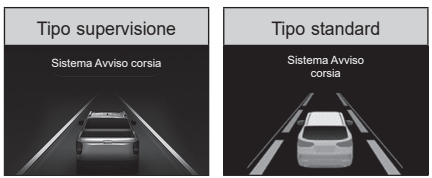
Quando viene rilevata una sola linea di corsia mentre il veicolo viene guidato a 40 km/h o più, l'indicatore di corsia corrispondente sul display diventa verde.

Guida a bassa velocità o entrambe le linee di corsia non vengono rilevate



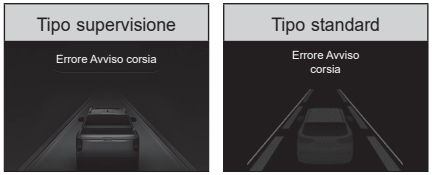
Quando il veicolo è guidato a meno di 40 km/h (condizioni di bassa velocità) o entrambe le linee di corsia non sono rilevate, il marcatore di corsia è ombreggiato.

Avvicinamento a una linea di corsia senza indicatore di direzione



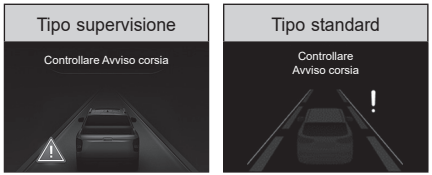
Si attiva quando l'indicatore di direzione non è attivato o il veicolo devia dal centro della corsia.

LDW non può funzionare



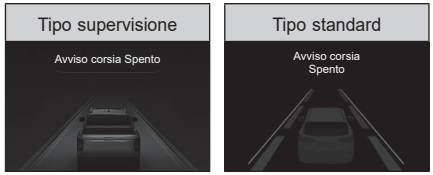
Questo messaggio viene visualizzato quando il LDW non è disponibile.

Controllo del sistema in corso



Questo messaggio viene visualizzato quando si sta controllando l'LDW.

Sistema OFF [disattivato]



Questo messaggio viene visualizzato quando l'LDW è disattivato.

Casi in cui il sistema si attiva

- Quando si azionano l'indicatore di direzione e la spia di avvertimento per cambiare corsia.
- Quando sia la corsia di sinistra che quella di destra non vengono riconosciute
- Quando si guida il veicolo su un lato della corsia in modo continuo senza spostarsi al centro della corsia dopo aver cambiato corsia
- Se si aziona improvvisamente il volante per cambiare corsia (il sistema non si attiva temporaneamente).
- Quando è attivato il sistema di controllo elettronico della stabilità (ESC)
- Quando il veicolo gira velocemente su una strada curva
- Quando la velocità del veicolo è inferiore a 35 km/h e più di 180 km/h
- Quando occorre cambiare corsia rapidamente
- Quando la larghezza della corsia è troppo stretta o troppo larga e non è possibile rilevarla.
- Quando ci sono 2 o più segnalazioni di corsia sulla corsia durante la guida (esempio: sezione di lavori in corso)
- Se il raggio di una strada curva è troppo piccolo

- In caso di strada in forte pendenza
- Quando la velocità del veicolo diminuisce rapidamente
- Quando la parte colorata del parabrezza copre una parte del campo di rilevamento del modulo FCM (Modulo telecamera anteriore).

⚠ Avvertimento

- **Cambiare la corsia dopo aver azionato l'interruttore degli indicatori di direzione.**

⚠ Attenzione

- **Non tingere l'area di rilevamento del modulo della videocamera anteriore (FCM). Ciò potrebbe causare malfunzionamenti o malfunzionamenti del sistema interessato. Grado di rischio di collisione**

Casi che richiedono l'attenzione del conducente

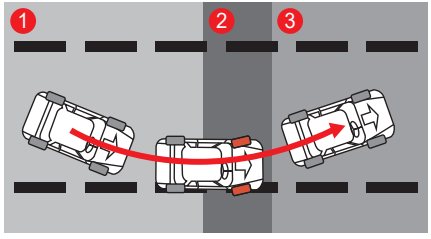
Nei seguenti casi, il sistema potrebbe non funzionare o mettersi in funzione quando non occorre. Pertanto è necessaria l'attenzione del conducente

- Se le corsie non sono visibili a causa di sostanze estranee (pioggia, neve, polvere, pozzanghere, fondo stradale bagnato)
- Se non è possibile distinguere chiaramente il colore della segnaletica orizzontale e stradale
- Se la segnaletica orizzontale non è chiara o è danneggiata o se sono presenti due o più segnali di delimitazione di corsia su un lato.
- Se in prossimità della corsia sono presenti altre segnalazioni diverse o simili alla segnaletica orizzontale della corsia
- Se la segnaletica orizzontale è coperta dall'ombra di strisce mediane, guardrail, barriere antirumore, altre strutture o alberi presenti sul ciglio della strada
- In presenza di strutture di confine quali blocchi di marciapiedi
- Se la corsia è affollata a causa del tratto di costruzione o alcune corsie sono sostituite da strutture
- Quando la corsia scompare improvvisamente o non è visibile all'incrocio
- In presenza di una sezione in cui il numero di corsie aumenta o diminuisce o le corsie si intersecano in modo complicato (ingresso di casello, incrocio/tratto stradale, ecc.)
- Se la corsia è troppo stretta o troppo larga
- Se la distanza da un veicolo che precede è estremamente corta o se un veicolo che precede sta guidando e nasconde la corsia
- In presenza di una segnaletica per un passaggio pedonale o un cartello stradale sul manto stradale
- In caso di scarsa visibilità a causa di maltempo, ad esempio nebbia, pioggia o neve pesante
- In caso di scarsa visibilità che impedisce di riconoscere la corsia
- Quando la luminosità all'esterno del veicolo cambia rapidamente, come ad esempio quando si entra in un tunnel
- Quando la luce è debole o il proiettore del veicolo non viene utilizzato di notte o in un tratto di galleria

- Quando si guida il veicolo sulla corsia riservata agli autobus o sulla corsia di sinistra o di destra della corsia riservata agli autobus
- Su un tratto fortemente curvo o su una strada in forte pendenza
- quando il veicolo oscilla in modo significativo
- Quando sul quadro strumenti vi sono degli oggetti riflettenti (carta bianca o specchio)
- Quando il parabrezza o il lato anteriore dell'obiettivo della fotocamera è contaminato dalla polvere
- Quando l'umidità formata sul vetro del parabrezza non viene rimossa completamente
- Quando la temperatura vicino alla telecamera è molto elevata a causa della luce solare diretta
- In caso di retroilluminazione nella direzione di marcia del veicolo
- Quando la luce solare, l'illuminazione stradale o la luce di un veicolo in arrivo viene riflessa dall'acqua sul manto stradale
- Quando la videocamera anteriore viene rimontata arbitrariamente (Assicurarsi di visitare il nostro centro di assistenza autorizzato per eseguire la calibrazione della videocamera anteriore. In caso contrario, potrebbe causare il malfunzionamento della fotocamera).

Assistenza di mantenimento della corsia (LKA)*

L'LKA (Assistente di mantenimento della corsia) è una tecnologia di assistenza al funzionamento del veicolo che rileva i veicoli davanti a sé utilizzando il FCM (Modulo telecamera anteriore), e quando il sistema rileva che il veicolo si sta allontanando dalla corsia corrente senza un'indicazione di cambio di corsia, il veicolo avverte visivamente e acusticamente il conducente attraverso il LDW (Avviso di abbandono della corsia), e se il veicolo continua ad allontanarsi dalla corsia, il veicolo mantiene il controllo della corsia corrente utilizzando il sistema EPS (Servosterzo elettronico).



1. Cambio corsia senza attivazione di indicatore di direzione rilevato
2. Controllo della sterzata tramite EPS, messaggio di avvertimento e cicalino di avvertimento
3. Il veicolo viene guidato verso il centro della corsia.

Avvertimento

- **Il sistema LKA assiste il conducente con avvisi acustici e visivi in modo che il veicolo non si sposti involontariamente dalla corsia di guida. Non guidare il veicolo in modo pericoloso o sconsiderato facendo affidamento solo sul sistema LKA. Guidare sempre in modo sicuro facendo attenzione alle condizioni della strada.**
- **Il sistema LKA è un dispositivo di assistenza che controlla con precisione il volante in modo che il veicolo non lasci la corsia, a prescindere dalle intenzioni del conducente.**

Per attivare/disattivare l'assistenza al mantenimento della corsia (LKA)

- Andare su Impostazioni di assistenza alla guida → Assistente di sicurezza anteriore → Abilita LKAS in (Impostazioni utente) nel quadro strumenti e spuntare la casella di controllo di Assistente di mantenimento della corsia (LKA).

Per attivare/disattivare la funzione LKA

Premere l'interruttore LKA con l'interruttore di accensione acceso. Se il sistema è attivato, l'indicatore LKA ON si accende sul quadro strumenti.

Quando si preme nuovamente l'interruttore con il sistema LKA attivo, il sistema si disattiva e l'indicatore LKA ON si spegne.

Spia LKA ON

Questa spia si accende sul quadro strumenti quando il sistema LKA è attivato.

- Indicatore ON in bianco: Stato System READY (Sistema PRONTO) (velocità del veicolo inferiore al valore specificato o nessuna corsia rilevata)
- Indicatore ON in verde: LKA funziona normalmente
- Spia ON in giallo/lampeggiante: Sistema LKA difettoso

Condizioni operative

Il sistema LKA si attiva quando:

- Il sistema LKA è abilitato
- Il veicolo viaggia ad una velocità compresa tra 40 km/h e 175 km/h
- La telecamera anteriore riconosce le corsie sinistra/destra
- Guida su strada rettilinea o in curva dolce
- Indicatore di direzione non attivato

☞ Fare riferimento a "Indicatore/spia corsia di partenza*" (p.4-42)

Avviso

- **Condizioni di ingresso e uscita a seconda della velocità del veicolo**
  - **Condizioni di ingresso: 40 km/h o superiore, 175 km/h o inferiore**
  - **Condizioni di rilascio: 35 km/h o inferiore, 180 km/h o superiore**

Avvertimento

- **Non togliere le mani dal volante durante la guida.**
- **Manovrando il volante, il conducente è responsabile per una guida sicura del veicolo**
- **Non sterzare rapidamente il veicolo quando il sistema LKA è attivato.**
- **Non sempre il sistema LKA controlla automaticamente il volante.**

⚠ Avvertimento

- **Il sistema LKA è esclusivamente un dispositivo di assistenza per l'azionamento del volante e il conducente è interamente responsabile del mantenimento della corsia con l'azionamento del volante.**
- **Il sistema LKA può essere disattivato, non funzionare affatto o attivarsi in modo intempestivo a seconda delle condizioni della strada e dell'ambiente circostante.**
- **Non guidare mai il veicolo in modo pericoloso o sconsiderato per provare il sistema LKA.**
- **Quando si sostituiscono le parti pertinenti del sistema sterzante, far controllare e riparare il sistema presso un concessionario Ssangyong o un centro di assistenza autorizzato Ssangyong.**

⚠ Attenzione

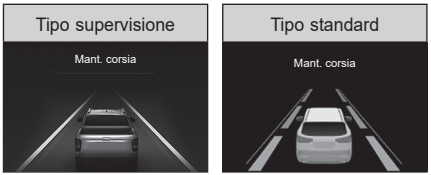
- **Non applicare adesivi, accessori, pellicole coloranti sull'area di rilevamento dell'FCM. Ciò può causare malfunzionamenti e anomalie di funzionamento dei relativi sistemi.**
- **L'LDW riconosce le corsie usando le immagini dalle telecamere. Tenete a mente che l'LDW può essere disattivato o attivato quando non desiderato se le corsie non vengono riconosciute correttamente.**
- **Fate molta attenzione soprattutto quando il LKA non rileva la segnaletica orizzontale.**

⚠ Attenzione

- **Non rimuovere parti del LDW o applicarvi impatto su di esso.**
- **Non mettere nessun oggetto con superficie riflettente (carta bianca, specchio, ecc) sul cruscotto. Le luci riflesse possono causare malfunzionamenti del sistema.**
- **L'utente può non sentire il segnale acustico (beep) se il suono dalla sorgente audio è troppo forte.**
- **Se si guida senza tenere troppo a lungo il volante, la funzione LKA si spegne automaticamente dopo l'avviso di mani non sul volante.**
- **Tener presente che quando si guida a velocità elevata, la forza di assistenza alla guida del sistema di assistenza alla tenuta di corsia potrebbe ridursi, il che può indurre il veicolo a lasciare la corsia.**
- **Il conducente è responsabile dell'azionamento del volante.**
- **Il conducente può comunque guidare il veicolo anche in caso di LKA difettoso.**
- **Azionare il volante a mano senza utilizzare il sistema LKA quando:**
  - **Le condizioni atmosferiche sono sfavorevoli**
  - **Le condizioni della strada sono scadenti**
  - **Occorre far ricorso con frequenza al controllo del volante**
- **È possibile che il volante sia pesante o leggero quando il sistema LKA non è in funzione.**

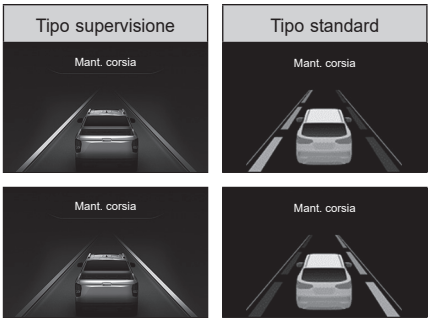
Messaggio sul quadro strumenti

Vengono rilevate entrambe le linee di corsia



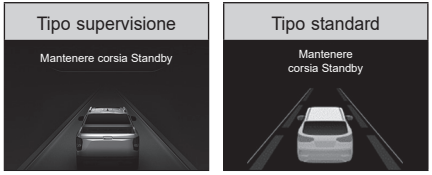
Quando vengono rilevate entrambe le linee di corsia mentre il veicolo viene guidato a 40 km/h o più, entrambi gli indicatori di corsia sul display diventano verdi.

Viene rilevata solo una linea di corsia



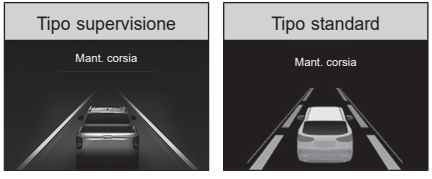
Quando viene rilevata una sola linea di corsia mentre il veicolo viene guidato a 40 km/h o più, l'indicatore di corsia corrispondente sul display diventa verde.

Guida a bassa velocità o entrambe le linee di corsia non vengono rilevate



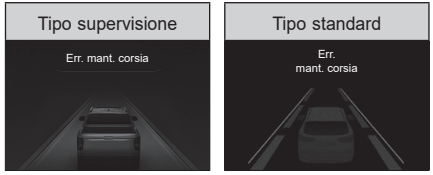
Quando il veicolo è guidato a meno di 40 km/h (condizioni di bassa velocità) o entrambe le linee di corsia non sono rilevate, il marcatore di corsia è ombreggiato.

Avvicinamento a una linea di corsia senza indicatore di direzione



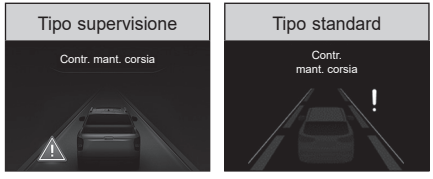
Se il veicolo si avvicina a uno dei lati della corsia senza accendere l'indicatore di direzione corrispondente mentre l'LKA è in funzione, l'indicatore di corsia corrispondente sul display lampeggerà (verde ↔ rosso).

LKA non può funzionare



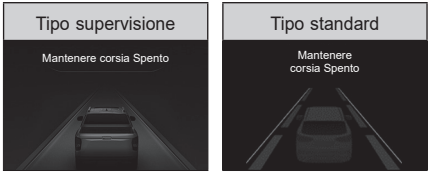
Questo messaggio viene visualizzato quando il LKA non è disponibile.

Controllo del sistema in corso



Questo messaggio viene visualizzato quando si sta controllando l'LKA.

Sistema OFF [disattivato]



Questo messaggio viene visualizzato quando l'LKA è disattivato.

Casi in cui il sistema si attiva

- Quando si azionano l'indicatore di direzione e la spia di avvertimento per cambiare corsia.
- Quando sia la corsia di sinistra che quella di destra non vengono riconosciute
- Quando si guida il veicolo su un lato della corsia in modo continuo senza spostarsi al centro della corsia dopo aver cambiato corsia
- Se si aziona improvvisamente il volante per cambiare corsia (il sistema non si attiva temporaneamente).
- Quando è attivato il sistema di controllo elettronico della stabilità (ESC)
- Quando il veicolo gira velocemente su una strada curva
- Quando la velocità del veicolo è inferiore a 35 km/h e più di 165 km/h
- Quando occorre cambiare corsia rapidamente
- Quando la larghezza della corsia è troppo stretta o troppo larga e non è possibile rilevarla.
- Quando ci sono 2 o più segnalazioni di corsia sulla corsia durante la guida (esempio: sezione di lavori in corso)
- Se il raggio di una strada curva è troppo piccolo
- In caso di strada in forte pendenza
- Quando la velocità del veicolo diminuisce rapidamente
- Quando la parte colorata del parabrezza copre una parte del campo di rilevamento del modulo FCM (Modulo telecamera anteriore).

⚠ Avvertimento

- **Cambiare la corsia dopo aver azionato l'interruttore degli indicatori di direzione.**

⚠ Attenzione

- **Non tingere l'area di rilevamento del modulo della videocamera anteriore (FCM). Ciò potrebbe causare malfunzionamenti o malfunzionamenti del sistema interessato. Grado di rischio di collisione**

Casi che richiedono l'attenzione del conducente

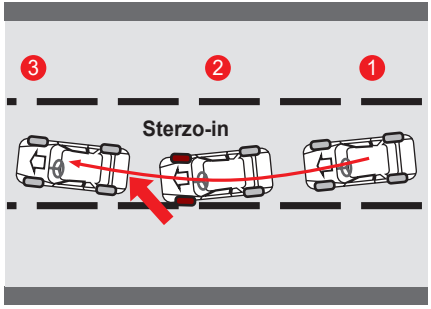
Nei seguenti casi, il sistema potrebbe non funzionare o mettersi in funzione quando non occorre. Pertanto necessaria l'attenzione del conducente.

- Se le corsie non sono visibili a causa di sostanze estranee (pioggia, neve, polvere, pozzanghere, fondo stradale bagnato)
- Se non è possibile distinguere chiaramente il colore della segnaletica orizzontale e stradale
- Se la segnaletica orizzontale non è chiara o è danneggiata o se sono presenti due o più segnali di delimitazione di corsia su un lato.
- Se in prossimità della corsia sono presenti altre segnalazioni diverse o simili alla segnaletica orizzontale della corsia
- Se la segnaletica orizzontale è coperta dall'ombra di strisce mediane, guardrail, barriere antirumore, altre strutture o alberi presenti sul ciglio della strada
- In presenza di strutture di confine quali blocchi di marciapiedi
- Se la corsia è affollata a causa del tratto di costruzione o alcune corsie sono sostituite da strutture

- Quando la corsia scompare improvvisamente o non è visibile all'incrocio
- In presenza di una sezione in cui il numero di corsie aumenta o diminuisce o le corsie si intersecano in modo complicato (ingresso di casello, incrocio/tratto stradale, ecc.)
- Se la corsia è troppo stretta o troppo larga
- Se la distanza da un veicolo che precede è estremamente corta o se un veicolo che precede sta guidando e nasconde la corsia
- In presenza di una segnaletica per un passaggio pedonale o un cartello stradale sul manto stradale
- In caso di scarsa visibilità a causa di maltempo, ad esempio nebbia, pioggia o neve pesante
- In caso di scarsa visibilità che impedisce di riconoscere la corsia
- Quando la luminosità all'esterno del veicolo cambia rapidamente, come ad esempio quando si entra in un tunnel
- Quando la luce è debole o il proiettore del veicolo non viene utilizzato di notte o in un tratto di galleria
- Quando si guida il veicolo sulla corsia riservata agli autobus o sulla corsia di sinistra o di destra della corsia riservata agli autobus
- Su un tratto fortemente curvo o su una strada in forte pendenza
- quando il veicolo oscilla in modo significativo
- Quando sul quadro strumenti vi sono degli oggetti riflettenti (carta bianca o specchio)
- Quando il parabrezza o il lato anteriore dell'obiettivo della fotocamera è contaminato dalla polvere
- Quando l'umidità formata sul vetro del parabrezza non viene rimossa completamente
- Quando la temperatura vicino alla telecamera è molto elevata a causa della luce solare diretta
- In caso di retroilluminazione nella direzione di marcia del veicolo
- Quando la luce solare, l'illuminazione stradale o la luce di un veicolo in arrivo viene riflessa dall'acqua sul manto stradale
- Quando la videocamera anteriore viene rimontata arbitrariamente (Assicurarsi di visitare il nostro centro di assistenza autorizzato per eseguire la calibrazione della videocamera anteriore. In caso contrario, potrebbe causare il malfunzionamento della fotocamera).

RKA-ROADEDGE (Lane Keeping Assist-Roadedge-Sistema di mantenimento della corsia con tecnologia Roadedge)

Il RKA-ROADEDGE (- Keeping Assist-Roadedge) è un sistema di assistenza alla guida che aiuta il veicolo del conducente a mantenere una corsia mediante il controllo del volante (EPS) se il modulo della telecamera anteriore (FCM) riconosce le strade a sinistra e a destra davanti e il veicolo del conducente lascia la corsia senza utilizzare un indicatore di direzione in quella direzione.



1. Deviazione di corsia rilevata senza l'uso dell'indicatore di direzione
2. Controllo dello sterzo EPS
3. Il veicolo entra al centro della carreggiata

Avvertimento

- **RKA-ROADEDGE è un sistema di assistenza per controllare con precisione il volante in modo che il veicolo del conducente non esca dalla corsia, indipendentemente dall'intenzione del conducente.**

Attivazione / Disattivazione

Per attivare EKL: Attivare l'interruttore di accensione.

Per disattivare ELK: Deselezionare "ELK" nelle impostazioni dell'utente sul quadro strumenti.

Condizioni operative

Il sistema RKA-Roadedge si attiva quando:

- Il veicolo viaggia ad una velocità compresa tra 60 km/h e 175 km/h
- La telecamera anteriore riconosce il bordo della strada a sinistra/destra
- Guida su strada rettilinea o in curva dolce
- Indicatore di direzione non attivato

Avvertimento

- **Non togliere le mani dal volante durante la guida.**
- **Manovrando il volante, il conducente è responsabile per una guida sicura del veicolo**
- **RKA-Roadedge non controlla sempre automaticamente il volante.**

Avvertimento

- **RKA-Roadedge può essere disattivato, non funzionare affatto o attivarsi quando non è necessario a seconda delle condizioni della strada e dell'ambiente circostante.**
- **Non guidare mai il veicolo in modo pericoloso o imprudente per testare la RKA-Roadedge.**
- **Quando si sostituiscono le parti pertinenti del sistema sterzante, far controllare e riparare il sistema presso un concessionario Ssangyong o un centro di assistenza autorizzato Ssangyong.**

Attenzione

- **Non applicare adesivi, accessori, pellicole coloranti sull'area di rilevamento del' FCM. Ciò può causare malfunzionamenti e funzionamento anormale dei relativi sistemi.**
- **RKA-Roadedge riconosce le corsie utilizzando le immagini delle telecamere. Si tenga presente che RKA-Roadedge può essere disattivato o attivato quando non lo si desidera se le corsie non vengono riconosciute con successo.**

Attenzione

- **Non rimuovete nessuna parte del RKA-Roadedge e non esercitate alcun impatto su di esso.**
- **Non mettere nessun oggetto con superficie riflettente (carta bianca, specchio, ecc) sul cruscotto. Le luci riflesse possono causare malfunzionamenti del sistema.**
- **Si prega di notare che quando si guida ad alta velocità, la forza di assistenza allo sterzo di RKA-Roadedge può essere ridotta, e ciò può causare l'uscita del veicolo dalla corsia.**

Non funziona quando:

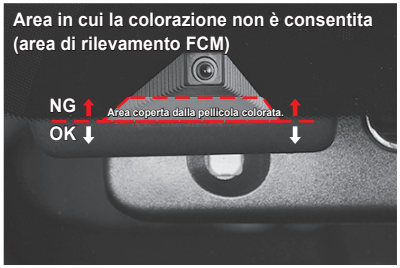
- Il conducente attiva gli indicatori di direzione o la spia di pericolo.
- Il veicolo continua ad essere guidato troppo vicino ad un qualsiasi lato della corsia dopo aver cambiato corsia.
- Il conducente cambia corsia con una sterzata brusca. (Sistema temporaneamente disattivato)
- Il sistema ESP è attivato.
- Il veicolo si trova ad alta velocità in curva.
- La velocità del veicolo è inferiore a 55 km/h o superiore a 180 km/h
- Il conducente cambia corsia bruscamente
- La corsia è troppo stretta o troppo larga per essere rilevata.
- Il veicolo viene guidato in una curva con un raggio troppo piccolo.
- Il veicolo viene guidato su un pendio o in collina.
- Il veicolo rallenta bruscamente.
- La pellicola colorata del parabrezza copre il campo di rilevamento del modulo della telecamera frontale (FCM).

Avvertimento

- **Attivare le luci degli indicatori di direzione prima di provare a fare un cambio di corsia.**

Attenzione

- **Non applicare alcuna pellicola colorata sull'area di rilevamento FCM. Ciò potrebbe causare il malfunzionamento o il mancato funzionamento del relativo sistema.**



4

Avviso per il conducente

RKA-ROADEDGE può non funzionare affatto o essere attivata quando non lo si desidera nelle seguenti condizioni:

- Il sistema non riesce a riconoscere la segnaletica di bordo strada a causa di pioggia, neve, polvere, acqua stagnante o pozzanghere, altre ostruzioni sulla strada.
- Il colore della segnaletica del bordo stradale non è chiaramente distinto dal colore della strada.
- La segnaletica del bordo strada non è chiara.
- La segnaletica di bordo della strada è coperta dalle ombre delle barriere mediane, dei guardrail, delle barriere anti rumore, degli alberi ai lati della strada.
- Ci sono barriere ambientali, come dissuasori.
- La segnaletica di bordo strada viene improvvisamente interrotta nelle rotatorie e nelle intersezioni stradali.
- Il veicolo attraversa una determinata sezione, come svincolo autostradale, dove il numero di corsie aumenta o diminuisce.
- La distanza dal veicolo che precede è troppo corta o una ruota del veicolo che precede sta toccando la marcatura del bordo strada.
- Scarsa visibilità a causa di fattori quali nebbia, pioggia battente, neve intensa, ecc.
- In presenza di un rapido cambiamento di illuminazione, ad esempio nei punti di entrata e uscita da una galleria.
- I fari non sono attivati o la luminosità delle luci è troppo bassa durante la guida notturna o in galleria.
- Il veicolo viene guidato su una collina ripida o intorno ad angoli ripidi.
- Il veicolo viene guidato in condizioni tali che causano forti vibrazioni.
- Oggetti con superficie riflettente (carta bianca, specchio, etc.) sono sul cruscotto.
- Il vetro del parabrezza di fronte al modulo della telecamera è coperto di ghiaccio, neve, fango, sporcizia o detriti.
- Il parabrezza è appannato o coperto da umidità.
- La temperatura attorno alla telecamera vista frontale è troppo alta a causa della luce solare diretta.
- Il veicolo si muove verso una fonte di luce.
- La luce del sole, lampioni o fari dei veicoli in arrivo viene riflessa dalla superficie stradale bagnata.

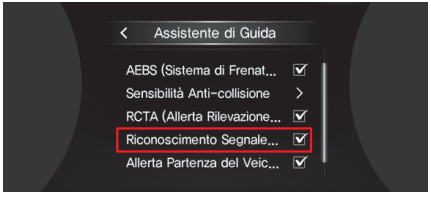
TSR (Riconoscimento della segnaletica stradale)*

È il sistema che riconosce il limite di velocità del segnale stradale e di altri segnali importanti.

Segnaletica

Impostazione

Il conducente può impostare la funzione sul quadro strumenti (Impostazione Cluster → Assistenza alla guida) quando il veicolo è acceso.



Avviso

Segnali riconoscibili

- **Segnali della convenzione di Vienna**
- **Segnaletica standard, Segnaletica elettronica, Segnaletica del prisma**

Attenzione

- **Il TSR non riconosce tutta la segnaletica.**
- **È possibile che il riconoscimento non sia disponibile a causa della posizione, del colore o di ammaccature presenti sul segnale.**

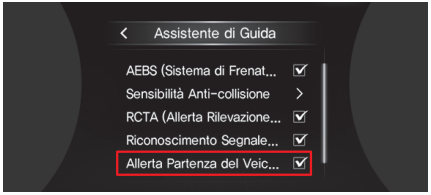
4

FVSW (Avviso partenza veicolo anteriore)*

Si tratta di un sistema che avvisa il conducente quando questi non riconosce che il veicolo anteriore è partito mentre il veicolo del conducente è fermo, utilizzando il sensore (FCM) davanti al veicolo.

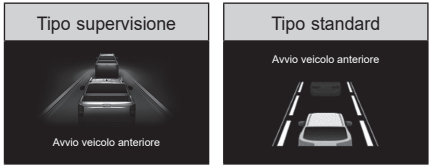
FVSW: Avviso partenza veicolo anteriore

Come impostare



È possibile attivare (selezionare) o disattivare (deselezionare) questa funzione nel menu principale del pannello strumenti, “User Settings [Impostazioni utente] > Driving Assist [Assistenza alla guida] > Front Vehicle Depart Warning [Avviso di partenza del veicolo anteriore]” con il veicolo acceso.

Operazione



Se il conducente non esegue alcuna operazione (come non far partire il veicolo) circa 1 secondo dopo la partenza del veicolo davanti, il messaggio verrà visualizzato sul display LCD e verrà emesso un segnale acustico.

Attenzione

- **Per una guida sicura, accertarsi di controllare le condizioni stradali davanti e circostanti prima di avviare il veicolo.**

Sistema di rilevamento ostacolo anteriore/posteriore

Il sistema di rilevamento ostacoli anteriore/posteriore è un sistema di assistenza al parcheggio che rileva un ostacolo attraverso il sensore a ultrasuoni installato sul paraurti e informa il conducente con un cicalino di avvertimento quando il conducente posiziona la leva del cambio di marcia nella posizione D (guida) o R (retromarcia) e guida il veicolo.

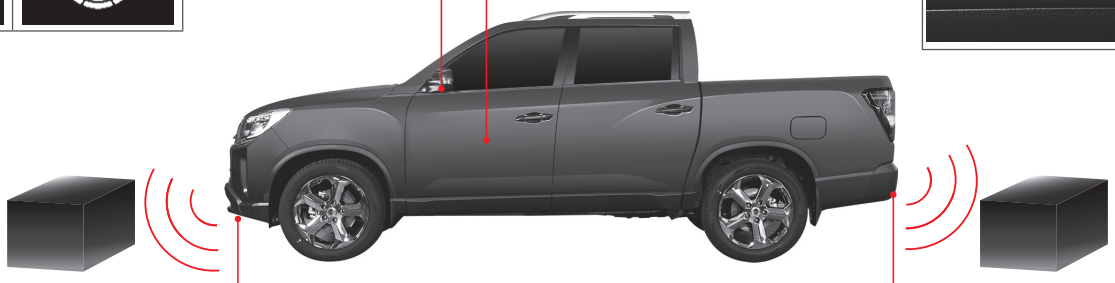
Visualizzazione del quadro strumenti

Supervisione	Standard

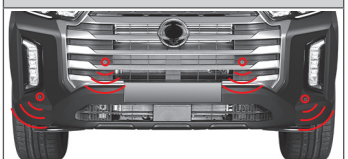
La distanza dall'ostacolo viene visualizzata sul quadro strumenti insieme con il cicalino di avvertimento.

È possibile attivare o disattivare il sistema di rilevamento ostacoli anteriore. Quando l'indicatore OFF si illumina premendo l'interruttore, il sistema di rilevamento ostacoli anteriore si spegne.

Interruttore ON/OFF del sistema di rilevamento ostacoli anteriore



Sensore di rilevamento ostacoli anteriore



Lato destro Centro Lato sinistro

- 4 sensori di rilevamento ostacoli posteriori
- Attivato durante la marcia in avanti o in retromarcia
- Rileva alla velocità del veicolo di circa 15 km/h o meno

- 4 sensori di rilevamento ostacoli posteriori
- Attivato solo in retromarcia

Sensore di rilevamento ostacoli posteriore

Lato sinistro Centro Lato destro

Attivazione del sistema di rilevamento ostacoli

Quando viene rilevato un ostacolo attraverso il sensore di rilevamento ostacoli anteriore/posteriore, la distanza dall'ostacolo e la direzione vengono visualizzati insieme con un cicalino di avvertimento in base alla distanza rilevata.

Avviso
• **Il volume audio del sistema di assistenza al parcheggio può essere regolato da (Impostazioni utente) → Suono → Volume audio del sistema di assistenza al parcheggio (PAS) sul quadro strumenti e può essere regolato tra il livello 0 e il livello 3.**

D (guida) posizione	4 sensori di rilevamento ostacoli

Se la leva della trasmissione del cambio è in posizione D (marcia), il sensore di rilevamento funziona quando:

- Il veicolo inizia a muoversi dopo la partenza iniziale (alla velocità del veicolo di 15 km/h o inferiore).
- La leva della trasmissione del cambio passa dalla posizione R (retromarcia) alla posizione D (marcia) (alla velocità del veicolo di 15 km/h o inferiore).
- L'interruttore di avvertimento per il rilevamento degli ostacoli anteriori è attivato (a velocità del veicolo pari o inferiore a 15 km/h).

  Tuttavia, rimarrà spento dopo che la velocità del veicolo avrà superato i 15 km/h.

R (retromarcia) posizione	6 sensori di rilevamento ostacoli

Quando la leva del cambio è posizionata nella posizione R (retromarcia), vengono attivati contemporaneamente 2 sensori di rilevamento ostacoli anteriori e 4 sensori di rilevamento ostacoli posteriori.

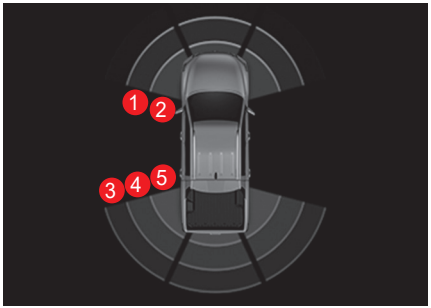
Avviso
• **Il sensore di rilevamento ostacoli anteriore funziona sempre durante la retromarcia con l'interruttore ON/OFF dell'allarme di rilevamento ostacoli anteriore premuto (indicatore OFF acceso).** • **Il sensore di rilevamento ostacoli anteriore funziona sempre a bassa velocità. Un allarme può suonare in modo intermittente in caso di pioggia e questo non è un funzionamento anomalo, bensì normale.**

Indicazione sul display del quadro strumenti

Quando viene rilevato un ostacolo, lampeggia il relativo bordo che indica la distanza e la direzione di rilevamento.

Tipo standard

Visualizzazione del quadro strumenti	
D (guida) posizione	R (retromarcia) posizione



Quando non viene rilevato alcun ostacolo

La gamma di sensori anteriori e posteriori viene visualizzata e lampeggia (nessun cicalino di avvertimento)

Se viene rilevato un ostacolo a partire da 40 cm sul lato anteriore sinistro o sul lato anteriore destro

Il numero di riga 1 sul lato anteriore sinistro viene cancellato e il numero di riga 2 lampeggia (cicalino di avvertimento).

Se viene rilevato un ostacolo a partire da 80 cm sul lato posteriore sinistro, anteriore o destro

Il numero di riga 3 sul lato anteriore sinistro viene cancellato e il numero di riga 4 lampeggia (cicalino di avvertimento).

Intervallo cicalino di avvertimento

Il cicalino di avvertimento suona come segue a seconda della distanza dall'ostacolo.

Sensore di rilevamento ostacoli anteriore (cicalino di avvertimento livello 2)

Intervallo cicalino di avvertimento	Distanza dall'ostacolo	
	Centro	Lato
Nessun cicalino di avvertimento	100 cm	60 cm
1 0,15 secondi	50 cm ~ 100 cm	40 cm ~ 60 cm
2 Continuo	30 cm ~ 50 cm	30 cm ~ 40 cm

Sensore di rilevamento ostacoli anteriore (cicalino di avvertimento livello 3)

Intervallo cicalino di avvertimento	Distanza dall'ostacolo	
	Centro	Lato
3 0,3 secondi	80 cm ~ 120 cm	-
4 0,15 secondi	50 cm ~ 80 cm	
5 Continuo	30 cm ~ 50 cm	

Sensore e funzionamento anomalo del relativo sistema

Tipo standard

Visualizzazione del quadro strumenti	
D (guida) posizione	R (retromarcia) posizione

Quando il sensore di rilevamento ostacoli è anormale, viene visualizzato "?" Per il sensore pertinente. Se sul display del quadro strumenti viene visualizzato questo messaggio, far controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong nelle vicinanze.

Attenzione

- **Se la distanza tra il sensore e l'ostacolo è di 30 cm o inferiore, il cicalino di avvertimento non suona. Tuttavia, se l'ostacolo viene riconosciuto chiaramente, il cicalino di avvertimento potrebbe suonare.**
- **Quando suona il cicalino di avvertimento, la distanza dall'ostacolo potrebbe essere diversa da quella effettiva di circa ± 10 cm.**
- **Non fare eccessivo affidamento sul sistema di assistenza al parcheggio e invertire il veicolo mentre si controlla il lato posteriore.**
- **Se viene emesso un cicalino di avvertimento anomalo di durata diversa da quella che si verifica quando viene rilevato un ostacolo o un cicalino di avvertimento lungo per 3 secondi quando la leva del cambio di marcia è in posizione R (retromarcia), significa che il sistema di rilevamento ostacoli o il sensore di rilevamento è anomalo. Far controllare il veicolo.**

Se il sistema non funziona o funziona in modo anomalo

Se c'è un oggetto non rilevabile dal sensore

- Un oggetto sottile come filo d'acciaio, una corda o una catena
- Un oggetto tipo cotone, spugna, fibra o la neve che assorbe le onde sonore
- Un oggetto che si trova più in basso del paraurti (esempio: scarico o pozzanghera)

Il sensore non è in grado di rilevare

- quando il sensore è congelato (il normale funzionamento viene ripristinato dopo lo scongelamento)
- Quando il sensore è intasato da corpi estranei quali neve, fango o gocce d'acqua (la funzione normale viene ripristinata dopo che sono stati rimossi).

Quando il campo di rilevamento del sensore diventa si restringe

- Il sensore è parzialmente coperto di neve o fango in modo da restringere l'area di rilevamento del segnale (la normale funzione viene ripristinata dopo che sono stati rimossi)
- Quando la temperatura vicino al sensore è estremamente alta o bassa

Casi che possono causare funzionamenti anomali anche se non si tratta di un guasto di sistema

- Guidare il veicolo su strade sconnesse, sterrate, in collina o su erba
- Quando l'altezza del paraurti è abbassata a causa del carico pesante
- Quando vengono ricevute altre onde ultrasoniche (suono metallico, suono del freno pneumatico di un veicolo di grandi dimensioni, ecc.)
- Quando si utilizza un apparecchio radio ad alta potenza
- In caso di pioggia battente
- Quando è collegato un accessorio o si trova vicino all'area in cui è installato il sensore

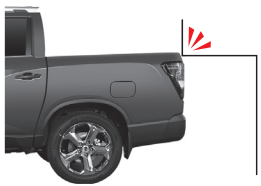
Quando si traina un rimorchio

- Il sensore può rilevare il rimorchio, facendo suonare continuamente il cicalino di avvertimento.

Avvertenze relative al sistema di rilevamento ostacoli anteriore/posteriore

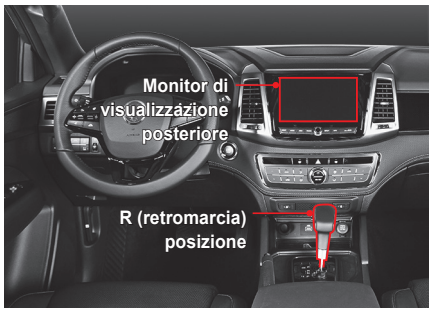
⚠ Attenzione

- **Durante il parcheggio o la retromarcia del veicolo, controllare se c'è una persona, un animale o soprattutto un bambino nei pressi. Se non è possibile controllare correttamente, assicurarsi di scendere dal veicolo e controllare.**
- **Il sistema di assistenza al parcheggio è solo un sistema pensato per la comodità dell'utente, ma non garantisce la sicurezza. Il conducente deve prestare attenzione a tutte le condizioni possibili.**
- **Quando si preme con forza o si applica un urto alla parte sensore sul paraurti o in caso di forte pressione dell'acqua durante l'autolavaggio, il sensore può rimanere danneggiato.**
- **Quando il sistema è normale e la leva del cambio è posizionata nella posizione R (retromarcia) con l'interruttore START/STOP in stato ON, viene emesso un breve segnale acustico.**
- **Se viene emesso un cicalino di avvertimento anomalo di durata diversa da quella che si verifica quando viene rilevato un ostacolo o un cicalino di avvertimento lungo per 3 secondi quando la leva del cambio di marcia è in posizione R (retromarcia), significa che il sistema di rilevamento ostacoli o il sensore di rilevamento è anomalo. Far controllare il veicolo.**
- **Nello spazio di parcheggio mostrato nella figura sottostante, la parte superiore del veicolo potrebbe urtare prima che il sensore di rilevamento nella parte inferiore entri in funzione. Parcheggiare il veicolo controllando attraverso lo specchietto retrovisore esterno o girando direttamente la testa.**



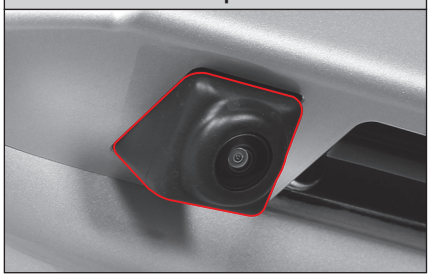
Impianto telecamera posteriore

Il sistema di telecamera posteriore è un sistema di sicurezza ausiliario che consente al conducente di visualizzare la situazione dietro il veicolo attraverso la telecamera posteriore utilizzando il monitor quando la leva del cambio di marcia è in posizione R (retromarcia).



Monitor di visualizzazione posteriore

Telecamera posteriore



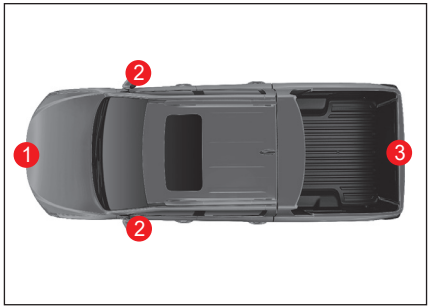
Attenzione

- **La telecamera posteriore utilizza un obiettivo grandangolare per garantire una visione grandangolare, quindi la distanza effettiva è diversa da quella che si vede attraverso il monitor. Accertarsi di controllare direttamente la vista posteriore, sinistra e destra.**
- **La schermata visualizzata sul monitor è solo una parte, e non l'intera visione della parte dietro al veicolo.**
- **Pulire spesso l'obiettivo della telecamera posteriore con un detergente per obiettivi onde evitare eventuale contaminazione.**

Sistema di monitoraggio vista intorno (AVM)

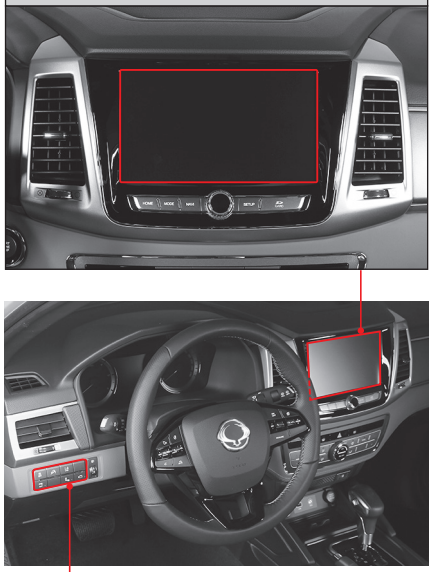
Il sistema AVM è un sistema di assistenza al parcheggio che aiuta il conducente a parcheggiare il veicolo in modo sicuro, consentendo al conducente di vedere la situazione al di fuori del veicolo attraverso il monitor.

Il conducente può visualizzare le informazioni ricevute da 4 telecamere installate all'esterno del veicolo attraverso il monitor. Il conducente può attivare vista 3D e controllare l'esterno del veicolo nella direzione desiderata, se necessario.



1. Fotocamera frontale
2. Sinistra/macchina fotografica di destra
3. Telecamera posteriore

Monitoraggio vista intorno



Interruttore Monitoraggio vista intorno

Attenzione

- **Il sistema AVM combina 4 immagini della videocamera e visualizza l'immagine combinata sul monitor. Pertanto, la posizione attuale del veicolo e linea guida parcheggio sono diversi da quelli mostrati sullo schermo. Per parcheggiare il veicolo, controlla la parte posteriore, sinistra e di destra direttamente per la sicurezza.**
- **Poiché la fotocamera AVM utilizza un obiettivo grandangolare per il fissaggio di vista largo, la distanza effettiva può essere diverso da quello che si vede attraverso il monitor. Assicuratevi di controllare la parte posteriore, vista sinistra e destra direttamente per la sicurezza.**
- **Se la superficie della lente può essere contaminata da materiali estranei, un errore di sistema può verificarsi a causa di degrado delle prestazioni. Tenere sempre pulita la lente.**

Condizioni di attivazione

Quando la seguente condizione è soddisfatta, il sistema AVM viene attivato.

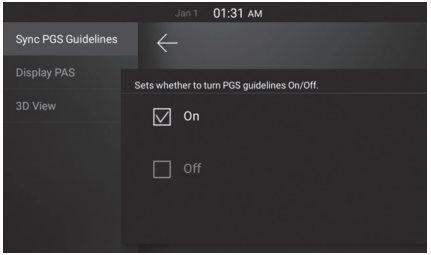
- Quando l'interruttore START/STOP è nello stato ON o il motore è acceso
- Quando la velocità del veicolo è inferiore a 20 km/h
- Quando l'interruttore di funzionamento vista attorno viene acceso con la leva del cambio in posizione D (guida) P (parcheggio), R (retromarcia), N (neutro) oppure

Avviso

- **Se la leva del cambio è posizionata nella R (invertita), il sistema AVR viene attivata indipendentemente dell'interruttore ON/OFF.**
- **Se la leva del cambio è in posizione P (parcheggio), il sistema AVM è attivato, ma la vista precedente viene visualizzato sul monitor.**
- **Quando si guida il veicolo ad una velocità di circa 20 km/ho più con la parte anteriore AVM attivato, l'AVM viene disattivato. Anche se la velocità del veicolo diminuisce a circa 20 km/ho meno in questo stato, il sistema AVM rimane disattivato.**

Impostazioni di AVM

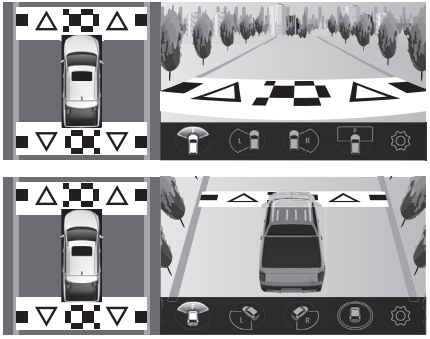
Per passare alla schermata delle impostazioni AVM, premere il pulsante (Impostazioni).



- **PGS linee guida del legame:** Imposta la funzione di linee guida legame PGS ON/OFF.
- **PAS visualizzazione di avviso di prossimità:** Imposta PAS visualizzazione di avviso di prossimità ON/OFF.
- **Vista 3D:** Quando la vista 3D è impostata, lo schermo viene visualizzato in modalità 3D.

Comando frontale AVM

Quando si preme il pulsante (camera) con la leva del cambio posta nella N (neutro) o posizione D (guida) dopo l'avviamento del motore, il sistema AVM anteriore è attivato.

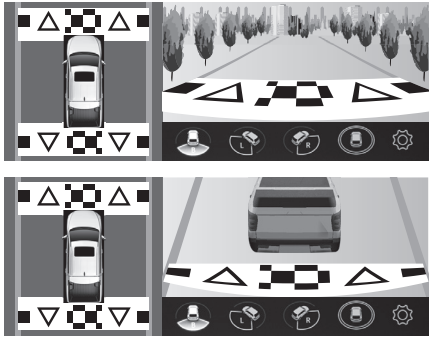


- Visualizzazione delle informazioni pas: viene visualizzato il risultato del rilevamento dell'oggetto anteriore e posteriore.
- Schermo della fotocamera anteriore: viene visualizzata la vista frontale della fotocamera.
- Schermo della fotocamera sinistra: viene visualizzata la vista a sinistra dalla fotocamera.
- Schermo della fotocamera destra: viene visualizzata la vista direttamente dalla fotocamera.

- Schermo frontale/3d totale:
  - In modalità 2D, viene visualizzata l'intera vista frontale.
  - In modalità 3D, viene visualizzata l'intera vista 3D.
- (Impostazioni): Sposta alla schermata delle impostazioni del sistema AVM.

Operazione AVM posteriore

Quando si posiziona la leva del cambio in R (invertita) dopo l'avviamento del motore, il sistema AVM posteriore è attivato.



- Visualizzazione delle informazioni PAS: Il risultato viene visualizzato rilevamento dell'oggetto posteriore.
- schermo della fotocamera posteriore: Viene visualizzata la vista posteriore della fotocamera.
- schermo della fotocamera sinistra: Viene visualizzata la vista a sinistra dalla fotocamera.
- schermo della fotocamera destra: Viene visualizzata la vista direttamente dalla fotocamera.

- Tutta lunotto/3D:
  - In modalità 2D, viene visualizzata la vista posteriore.
  - In modalità 3D, la vista cambia alla vista 3D.
- (Impostazioni): Sposta alla schermata delle impostazioni del sistema AVM.

5. Misure di emergenza in caso di emergenza

È possibile verificare informazioni utili e misure di emergenza per varie situazioni di emergenza a cui si può andare incontro durante la guida.

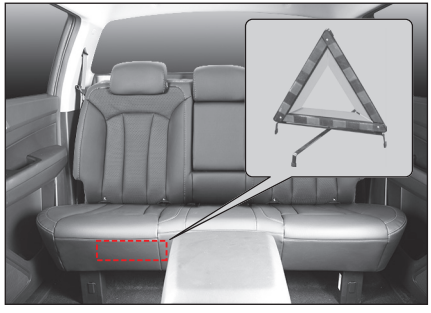
Vengono fornite informazioni sul triangolo di emergenza e gli utensili OVM, la corretta procedura in caso di batteria esaurita, surriscaldamento del motore, pneumatici sgonfi e rimorchio del veicolo. Viene anche fornita una spiegazione su come rispondere in modo sicuro a incendi, neve pesante, problemi del veicolo e incidenti.

Triangolo di segnalazione*

Un triangolo di segnalazione è un segnale di arresto che deve essere collocato sul lato posteriore del veicolo per impedire incidenti secondari in caso di emergenza, come ad esempio problemi dell'automobile o il verificarsi di un incidente.

Il trasporto e il posizionamento di un triangolo di segnalazione sono obbligatori ai sensi della legge sulla circolazione stradale. In caso di violazione, è imposta una multa.

Dove immagazzinare il triangolo di segnalazione



Il triangolo di segnalazione si immagazzina nella parte inferiore del vano bagagli.

Attenzione

- **Il triangolo di segnalazione standard KS (segnale di veicolo guasto) deve essere immagazzinato nel veicolo in conformità con la legge sulla circolazione stradale. La mancata osservanza di tale obbligo è soggetta a una sanzione pecuniaria.**
- **Prestando particolare attenzione alle condizioni del traffico circostante, collocare il triangolo di segnalazione in una posizione in cui la sua piastra riflettente possa essere chiaramente visibile ai veicoli che si avvicinano dalla parte posteriore.**
- **Di notte, posizionare un razzo stradale in aggiunta al triangolo di segnalazione.**
- **Se il veicolo torna a funzionare o se il problema è stato risolto, spostarlo immediatamente prestando particolare attenzione alle condizioni del traffico.**

Utensili OVM

Gli utensili OVM sono apparecchi o utensili immagazzinati nel veicolo in vista di un guasto o di una situazione di emergenza che può verificarsi durante la guida del veicolo.

1. Jack
2. Compressore
3. Sigillante
4. Collegamento jack
5. Occhio di rimorchio
6. Cacciavite (+ e -)
7. Chiave
8. Rullo utensile OVM
9. Chiave dado ruota

- Pneumatico di ricambio*: 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9
- Kit di manutenzione: 2, 3, 5, 6, 7, 8

Posizione in cui sono immagazzinati gli utensili OVM

Estrarre e utilizzare gli utensili OVM in qualsiasi momento ove fosse necessario.

Quando non è possibile avviare il motore a causa dello scaricamento della batteria.

Se non è possibile avviare il motore a causa dello scaricamento della batteria, procedere collegando una batteria dello stesso standard e capacità da un altro veicolo o una batteria ausiliaria alla propria batteria utilizzando il cavo di avviamento.

Avvio del motore con il cavo di avviamento

Spostare un altro veicolo con la stessa potenza di 12 V o una batteria ausiliaria vicino alla batteria scarica in modo che sia raggiungibile con il cavo di avviamento e avviare il motore procedendo come segue.

1. Spegnere tutti gli accessori elettrici del veicolo con la batteria scarica.
2. Posizionare la leva del cambio del veicolo esaurito in posizione P (parcheggio) e azionare il freno di stazionamento.
3. Collegare il cavo di avviamento nel seguente ordine.
   - Terminale + (1) della batteria scarica
   - Terminale + (2) della batteria posta in un altro veicolo o di una batteria ausiliaria che fornisca alimentazione
   - Terminale - (3) della batteria posta in un altro veicolo o di una batteria ausiliaria che fornisca alimentazione
   - Carrozzeria del veicolo del veicolo con la batteria scarica (4) (una posizione lontana dalla batteria)
4. Se si utilizza la batteria di un altro veicolo, avviare il motore del veicolo in questione e farlo funzionare al minimo per alcuni minuti.
5. Avviare il motore del veicolo con la batteria scarica.
6. All'avvio del motore, staccare il cavo di avviamento nel seguente ordine.
   - Cavo di avviamento collegato al terminale negativo (-)
   - Cavo di avviamento collegato al terminale positivo (+)

Avvertimento

- Seguire la procedura per avviare il motore utilizzando il cavo di avviamento spiegata in questo manuale utente. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni o danni al veicolo a seguito di un'esplosione della batteria.
- Se la batteria è congelata, non tentare di avviare il motore utilizzando il cavo di avviamento. In caso contrario, la batteria potrebbe scoppiare o esplodere, causando gravi lesioni.
- Assicurarsi di indossare guanti isolati per l'avviamento del motore utilizzando il cavo di avviamento onde evitare scosse elettriche.
- Assicurarsi che due veicoli non entrino in contatto tra loro. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lo stato della connessione di messa a terra, con conseguente scossa elettrica e guasto del veicolo
- Assicurarsi di utilizzare il cavo di avviamento dello standard specificato e una batteria dello stesso standard e della stessa capacità. In caso contrario, si può provocare una scintilla quando si collegano i cavi di avviamento e il gas generato dalla batteria può esplodere.
- Quando si utilizza la batteria di un altro veicolo, collegare il cavo di avviamento con il motore dell'altro veicolo spento per motivi di sicurezza.

- Quando si collegano i cavi di avviamento, assicurarsi che i cavi positivo (+) e negativo (-) non entrino in contatto tra loro. In caso contrario, può verificarsi una scintilla elettrica che può provocare l'esplosione della batteria.
- Non collegare direttamente il cavo di avviamento al terminale negativo (-) della batteria scarica. In caso contrario, può verificarsi una scintilla elettrica che può provocare l'esplosione della batteria. Assicurarsi di collegare il cavo di avviamento alla carrozzeria del veicolo con la batteria scarica.
- Accertarsi che i cavi di avviamento siano fissati saldamente a ciascun terminale. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lo scollegamento in conseguenza di una vibrazione istantanea all'avvio del motore. Se si stacca il cavo di avviamento ed entra in contatto con la carrozzeria del veicolo, è possibile che venga applicata una scossa elettrica al veicolo, il che danneggerebbe i componenti elettrici ed elettronici.

- Il liquido della batteria è molto acido, quindi in caso di contatto con occhi o pelle, togliersi immediatamente gli indumenti macchiati con il liquido della batteria, sciacquare continuamente con acqua pulita l'area di contatto e ricorrere a cure mediche. Durante il trasporto in ospedale, strofinare di continuo e delicatamente l'area di contatto con un panno morbido o una spugna.

Attenzione

- Quando si avvia il motore, assicurarsi che il cavo di avviamento non sia avvolto intorno alla ventola del vano motore.
- Dopo aver avviato il motore con il cavo di avviamento, non spegnere il motore per un certo periodo di tempo in modo da consentire la ricarica della batteria scarica. In caso contrario, potrebbe non essere possibile riavviare il motore a seconda dello stato di carica della batteria.
- Se la causa dello scaricamento della batteria non è chiara, far controllare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.

Quando il motore è surriscaldato e si accende la spia.

Quando il motore è surriscaldato, compaiono vari sintomi quali l'accensione della spia luminosa di avvertimento e l'uscita di vapore dal motore.

In tal caso, parcheggiare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e adottare le misure necessarie.

Sintomi che compaiono quando il motore è surriscaldato

- La spia di avvertimento surriscaldamento del motore lampeggia e il cicalino di avvertimento suona.
- La spia della temperatura del liquido refrigerante indica la parte H.
- Dal motore esce vapore.
- Si verifica una diminuzione della potenza del motore

Misure di emergenza in caso di surriscaldamento del motore

Posizionare il triangolo di segnalazione sul lato posteriore del veicolo, evacuare tutti gli occupanti in un luogo sicuro, controllare nuovamente la sicurezza se fosse necessario e adottare le misure di emergenza idonee secondo la seguente procedura.

1. Posizionare la leva del cambio del veicolo esaurito in posizione P (parcheggio) e applicare il freno di stazionamento.
2. Spegnere il riscaldamento e il climatizzatore.
3. Aprire il cofano motore in modo che il vano motore possa essere ben ventilato.

   A questo punto, se dal motore esce del vapore, spegnere immediatamente il motore.

   Se invece non fuoriesce vapore, far girare il motore continuamente al minimo con il cofano motore aperto.

   Se la spia della temperatura del liquido refrigerante non scende mentre il motore è al minimo, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare correttamente.
4. Controllare il livello del liquido refrigerante sul serbatoio del liquido refrigerante.

   Se il livello del liquido refrigerante è basso, aggiungere liquido refrigerante e controllare se si verifica una perdita dalla parte di collegamento di ciascun tubo flessibile e del radiatore.

   Coprire il tappo del serbatoio con un panno, ruotarlo un po' per sfiatare la pressione del vapore, quindi rimuovere il tappo e aggiungere il refrigerante. Chiudere il tappo del serbatoio dopo aver aggiunto il liquido refrigerante.

Se il motore si surriscalda quando il livello del liquido refrigerante è normale, far controllare gli impianti di raffreddamento (compresa la ventola elettrica) e le cinghie presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.

Avvertimento

- **Prestare attenzione poiché il vapore molto caldo o il refrigerante possono fuoriuscire quando si apre il cofano motore.**
- **Prestare attenzione in modo che i vestiti o le mani non entrino in contatto con le parti di guida (cinghie, ecc.) del motore quando si apre il cofano motore mentre quest'ultimo è in funzione.**

- **Non aprire rapidamente il tappo del serbatoio del liquido refrigerante quando il motore è molto caldo. Il vapore o l'acqua molto caldi potrebbero fuoriuscire, causando ustioni. Accertarsi di aprire lentamente il tappo del serbatoio del liquido refrigerante dopo aver spento il motore e averlo fatto raffreddare correttamente.**

Attenzione

- **Se il motore è surriscaldato con liquido refrigerante insufficiente, spegnere immediatamente il motore, raffreddare il motore e rabboccare liquido refrigerante.**
- **Non aggiungere il liquido refrigerante freddo tutto in una volta quando il motore è surriscaldato. In caso contrario, si rischia di danneggiare il motore o il radiatore.**
- **Utilizzare solo il refrigerante originale SsangYong che soddisfa gli standard.**
- **Se il motore si surriscalda continuamente dopo aver adottato le misure di emergenza, far controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Incidente o incendio

Se il veicolo prende fuoco, non entrare in panico. Evacuare eventuali occupanti e utilizzare l'estintore.

Incidente

Accendere l'interruttore luci di emergenza. Se possibile, spostare il veicolo in un luogo sicuro per evitare incidenti secondari.

Se qualcuno è ferito, chiamare un'ambulanza e contattare la stazione di polizia più vicina.

Incendio

Stop immediato in un luogo sicuro. Spegnere il motore. Usare estintori per spegnere l'incendio. Se non è possibile spegnere il fuoco, contattare il fuoco o la polizia ferroviaria più vicina.

Avvertimento

- **In caso di incidente, il carburante può essere rilasciato dal veicolo. Pertanto, arrestare il motore ed evitare eventuali scintille o fiamme.**
- **Se avete anche ustioni di lieve entità, consultare il medico.**

Quando si accende la spia di controllo motore

La spia di controllo motore si accende quando vari sensori (compreso il cambio automatico) e le apparecchiature relative al controllo del motore sono anormali.

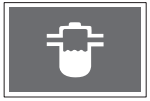
Se la spia di controllo motore si accende durante la guida, far controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.

☞ Fare riferimento a “Dispositivo di riduzione delle emissioni” (p.6-61)

Attenzione

- **Se la spia di controllo motore si accende, la potenza motrice del motore potrebbe diminuire o il motore potrebbe andare in stallo.**

Quando si accende la spia del separatore d'acqua (veicolo a motore diesel)



Se l'acqua nel filtro del carburante supera un livello prescritto, la spia del separatore d'acqua si accende e la forza motrice del motore diminuisce; inoltre suona il cicalino di avvertimento.

A questo punto, occorre eliminare immediatamente l'acqua dal filtro del carburante.

Far controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong nelle vicinanze.

Attenzione

- **La guida in modo continuato del veicolo con la spia del separatore d'acqua accesa può danneggiare in modo notevole l'impianto di alimentazione del veicolo e il motore.**
- **Se si utilizza un carburante di bassa qualità contenente un'elevata quantità di acqua, quest'ultima può accumularsi più velocemente nel filtro del carburante, facendo accendere la spia del separatore d'acqua. Non usare mai carburante di bassa qualità**

Quando uno pneumatico è sgonfio

Se uno pneumatico si sgonfia durante la guida, non farsi prendere dal panico e procedere come segue.

1. Accendere la spia di avvertimento di pericolo.
2. Arrestare il veicolo in un luogo sicuro.

   A tal fine, tenere saldamente il volante, togliere il piede dal pedale dell'acceleratore, decelerare lentamente il veicolo e premere leggermente il pedale del freno per arrestare il veicolo in sicurezza.
3. Posizionare la leva del cambio del veicolo esaurito in posizione P (parcheggio) e applicare il freno di stazionamento.
4. Posizionare un cuneo davanti e uno dietro agli pneumatici che si trovano in diagonale rispetto alla gomma sgonfia.
5. Assicurarsi di posizionare il triangolo di segnalazione su una strada o su una superstrada dove transitano altri veicoli.

   Un luogo appropriato per posizionare il triangolo di segnalazione e una posizione che sia facilmente identificabile da un conducente di un veicolo in avvicinamento mantenendo una distanza di sicurezza (100 m di giorno, 200 m nella parte posteriore durante la notte).
6. In caso di passeggeri oltre al conducente, evacuare tali passeggeri in un luogo sicuro.
7. Giudicare se lo pneumatico sgonfio possa essere riparato utilizzando il kit di manutenzione per la riparazione degli pneumatici (che si trova nella scatola portaoggetti del bagagliaio) e adottare le misure necessarie di conseguenza.

Avvertimento

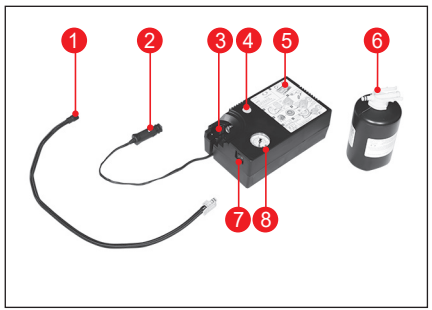
- **Se uno pneumatico si sgonfia durante la guida, non sterzare il veicolo né azionare improvvisamente il freno. In caso contrario, il veicolo potrebbe perdere la stabilità con conseguente incidente.**
- **Non guidare il veicolo con un pneumatico sgonfio neanche per brevi distanze. In caso contrario, si potrebbero danneggiare le ruote e disabilitare la guida normale, causando una situazione di pericolo.**
- **Accendere la spia luminosa di pericolo, spostare il veicolo sullo spallamento della strada o in un luogo sicuro e collocare il triangolo di segnalazione in un luogo facilmente identificabile da un conducente di un veicolo in avvicinamento.**
- **Se possibile, parcheggiare il veicolo su una superficie piana, solida e non scivolosa e riparare lo pneumatico senza passeggeri nel veicolo.**

Avviso

- **Se non si è in grado di riparare uno pneumatico sgonfio, richiedere l'aiuto di un centro di assistenza autorizzato SsangYong o della propria compagnia di assicurazione dell'automobile.**

Riparazione di un pneumatico sgonfio/gonfiaggio utilizzando il kit di riparazione per la riparazione degli pneumatici.

Componenti del kit di riparazione per la riparazione degli pneumatici (Tipo A)

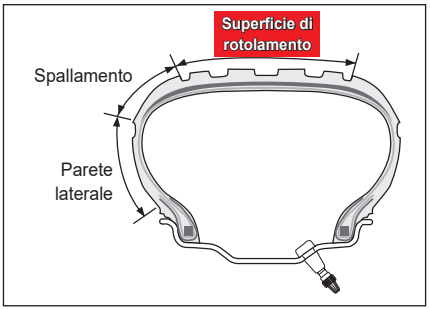


1. Tubo dell'aria
2. Cavo di alimentazione
3. parte l'installazione sigillante
4. Interruttore di rilascio dell'aria
5. Compressore
6. Sigillante
7. Interruttore di alimentazione
8. Manometro

Luogo di immagazzinaggio del kit di riparazione

È possibile accedere al kit di servizio dalla scatola posteriore del pavimento capovolgendo lo schienale del sedile posteriore.

Accertarsi se sia possibile o meno riparare lo pneumatico sgonfio con il kit di riparazione.



Quando uno pneumatico è sgonfio, controllare innanzitutto la posizione del foro e utilizzare il kit di riparazione dopo aver valutato se possa essere riparato o meno con quest'ultimo.

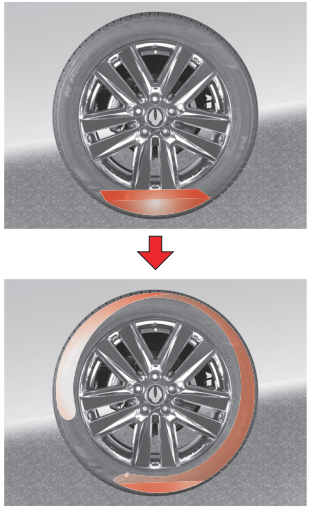
- Se la dimensione del foro sul battistrada dello pneumatico è inferiore a 6 mm, è possibile ripararlo utilizzando il kit di riparazione.

Avvertimento

- **Non riparare lo pneumatico utilizzando il kit di riparazione se lo spallamento o le pareti laterali dello pneumatico sono strappate o se vi sono segni di fessure o danni. In tal caso, far controllare e riparare lo pneumatico presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong o contattare la propria compagnia di assicurazione dell'automobile.**

Principio di funzionamento del kit di riparazione

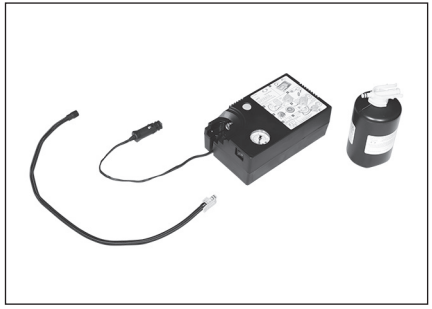
Quando si conduce il veicolo dopo l'iniezione del sigillante con il compressore, il sigillante si stende sulla superficie interna dello pneumatico, riempiendo il foro e consentendo una guida temporanea.



Riparazione di uno pneumatico sgonfio

Quando uno pneumatico è sgonfio, è possibile ripararlo con il seguente metodo utilizzando il kit di riparazione.

1 Estrarre il kit di servizio dalla scatola posteriore del pavimento (cassetta degli attrezzi OVM e archivio del kit di manutenzione).



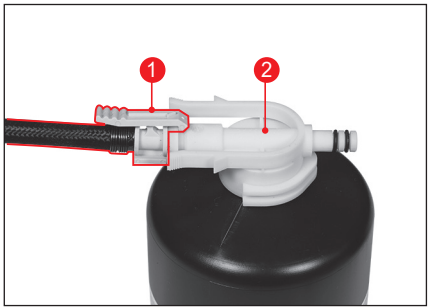
2 Staccare l'adesivo limite di velocità dalla superficie di fondo del contenitore sigillante e collegarlo al volante.

Attenzione

- **L'adesivo dei limiti di velocità avvisa il conducente che lo pneumatico è stato riparato utilizzando il kit di riparazione e la velocità deve essere limitata. Non guidare mai il veicolo a una velocità superiore a 80 km/h.**

5

3 Collegare il tubo dell'aria (1) del kit di servizio per la parte di collegamento del contenitore sigillante (2).



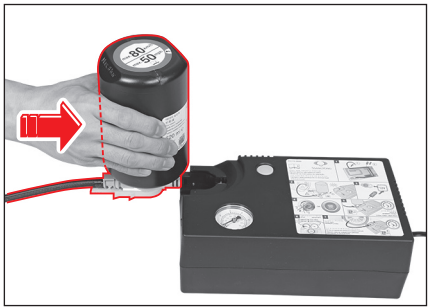
Attenzione

- **Controllare la data di scadenza del sigillante. La data di scadenza è indicata sulla parte superiore del sigillante. Sostituire il sigillante scaduto con uno nuovo, poiché le prestazioni di sigillatura del sigillante scaduto potrebbero essere degradate.**
- **Prima di utilizzare il sigillante, leggere attentamente le avvertenze sul contenitore.**

Avviso

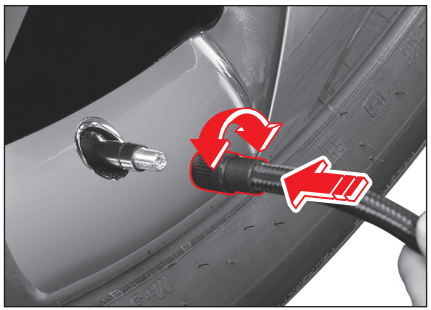
- **Prima di utilizzare il sigillante, agitare bene il contenitore in modo da mescolare il contenuto.**

4 Fissare completamente il contenitore del sigillante sul corpo del compressore.



5 Rimuovere il coperchio della valvola dello pneumatico.

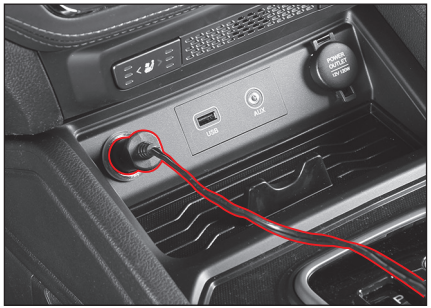
6 Collegare il tubo dell'aria del contenitore sigillante alla valvola dell'aria sul pneumatico sgonfio saldamente.



Attenzione

- **L'interruttore di alimentazione del kit di riparazione deve trovarsi in posizione OFF.**

7 Inserire il cavo di alimentazione del kit di manutenzione nella porta di ricarica sul lato anteriore della console centrale, USB.



Avvertimento

- **Non collegare il cavo di alimentazione del kit servizio (12V/20A, 240W) alla presa di alimentazione (12V/10A, 120W) del veicolo. Ciò potrebbe sovraccaricare il sistema elettrico della presa di corrente, provocando un incendio o danneggiare gli accessori elettrici.**

8 Avviare il motore.

Avvertimento

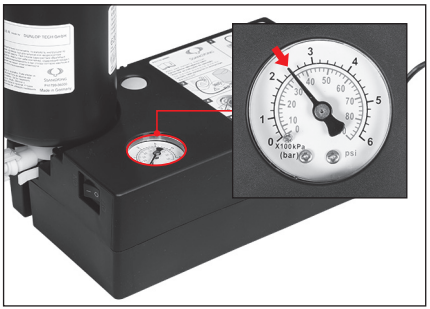
- **Assicurarsi di riparare uno pneumatico in un'area ben ventilata. La mancata osservanza di questa precauzione può causare soffocamento a causa dei gas di scarico dopo l'avviamento del motore.**

9 Premere l'interruttore di alimentazione del kit di riparazione per attivare il compressore.

Attenzione

- **Non azionare il compressore per oltre 10 minuti. In caso contrario, il compressore potrebbe surriscaldarsi, causando un funzionamento anomalo.**

10 Attendere fino a quando la pressione raggiunge la pressione specificata (34 psi, 2,3 bar) mentre si controlla il manometro del kit di manutenzione.



Se lo pneumatico è troppo gonfio, premere il pulsante di rilascio della pressione dell'aria per regolare la pressione dello pneumatico.

5

11 Al raggiungimento della pressione prescritta, spegnere il kit di riparazione.

⚠ Attenzione

- **Se la pressione degli pneumatici non supera i 26 psi dopo aver fatto funzionare il compressore per oltre 10 minuti, significa che lo pneumatico non può essere riparato utilizzando il kit di riparazione. Richiedere un servizio di soccorso di emergenza o il traino del veicolo.**

12 Scollegare il tubo flessibile dell'aria dallo pneumatico.

13 Installare il tappo della valvola dell'aria sullo pneumatico.

14 Spegnere il motore.

15 Rimuovere il contenitore del sigillante e il tubo flessibile dell'aria dal kit di riparazione e rimettere il kit di riparazione nella sua posizione originale (Box contenitore sul lato posteriore sinistro del bagagliaio).

16 Guidare il veicolo immediatamente per circa 10 km in modo che il sigillante venga applicato uniformemente sulla superficie interna dello pneumatico.

17 Arrestare il veicolo in un luogo sicuro e controllare la pressione degli pneumatici con il kit di riparazione.

⚠ Avvertimento

- **Utilizzare il kit di riparazione solo in caso di piccoli fori (circa 6 mm o meno) sul battistrada dello pneumatico.**
- **Non utilizzare il kit di riparazione se lo spallamento o la parete laterale dello pneumatico è strappata o se il foro è troppo grande. In tal caso, far trainare o sottoporre a manutenzione il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Quando uno pneumatico riparato con il kit di riparazione è stato riparato, guidare il veicolo a una velocità inferiore a 80 km/h.**
- **Il kit di riparazione deve essere utilizzato solo per riparazioni temporanee. La distanza massima percorribile con uno pneumatico riparato iniettando il sigillante è di circa 200 km.**
- **Se si verifica una vibrazione o se lo sterzo è instabile e si sente un rumore durante la guida, interrompere immediatamente la guida del veicolo. In tal caso, sottoporre a manutenzione il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

⚠ Attenzione

- **Rimuovere accuratamente il contenitore del sigillante per evitare che il sigillante entri in contatto con la pelle. Se il sigillante viene a contatto con la pelle, lavarla con acqua e sapone.**
- **Il contenitore del sigillante non può essere riutilizzato dopo la prima volta. In caso, acquistare e sostituire con un sigillante nuovo.**
- **Non smaltire il contenitore del sigillante usato in un luogo qualsiasi. Restituirlo a un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Non utilizzare un sigillante non autorizzato che non sia un sigillante originale SsangYong. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il sensore del TPMS.**
- **Sostituire lo pneumatico riparato con il sigillante con uno nuovo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong il prima possibile e far controllare il TPMS per verificare l'eventuale presenza di anomalie.**

☞ **Fare riferimento a "Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)*" (p.2-26)**

Controllo dello pneumatico dopo la riparazione di uno pneumatico sgonfio

La pressione dello pneumatico riparato con il kit di riparazione deve essere controllata come segue dopo aver percorso circa 10 km.

1. Estrarre il kit di servizio dal vano portaoggetti sul lato posteriore sinistro del bagagliaio.
2. Estrarre il tubo dell'aria dal kit di riparazione.
3. Rimuovere il tappo della valvola dell'aria dello pneumatico.
4. Collegare saldamente il tubo dell'aria del kit di riparazione alla valvola dell'aria sullo pneumatico sgonfio.
5. Controllare la pressione dello pneumatico dal manometro del kit di riparazione.

   Se la pressione dello pneumatico è superiore o inferiore alla pressione prescritta (34 psi, 2,3 bar), regolarla alla pressione prescritta utilizzando la valvola dell'aria dello pneumatico.

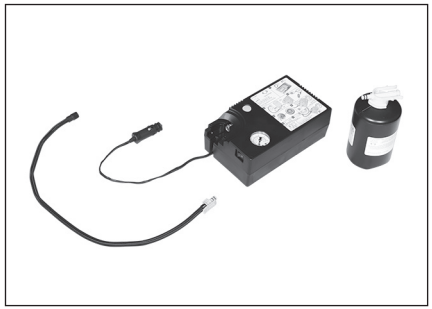
Avvertimento

- **Se la pressione dello pneumatico non viene mantenuta alla pressione prescritta (34 psi, 2,3 bar), interrompere immediatamente la guida del veicolo e richiedere l'intervento di un servizio di assistenza autorizzato SsangYong.**

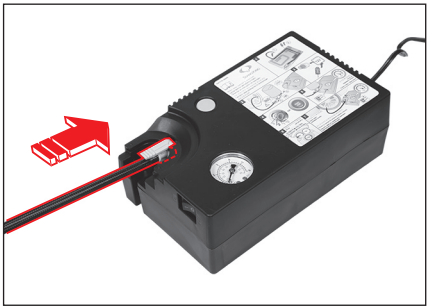
Gonfiaggio di uno pneumatico

Quando la pressione dello pneumatico è insufficiente, è possibile gonfiare lo pneumatico alla pressione prescritta con il seguente metodo utilizzando il kit di riparazione.

1. Estrarre il kit di servizio dal vano portaoggetti sul lato posteriore sinistro del bagagliaio.
2. Estrarre il tubo dell'aria e il cavo di alimentazione dal kit di riparazione.

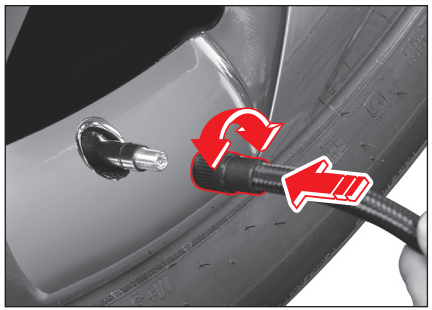


3. Estrarre il kit di servizio dal vano portaoggetti sul lato posteriore sinistro del bagagliaio.



4 Rimuovere il tappo della valvola dell'aria dello pneumatico che si desidera gonfiare.

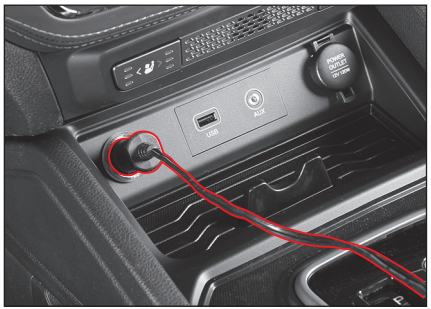
5 Collegare saldamente il tubo dell'aria del kit di riparazione alla valvola dell'aria sullo pneumatico sgonfio.



Attenzione

- **L'interruttore di alimentazione del kit di riparazione deve trovarsi in posizione OFF.**

6 Inserire il cavo di alimentazione del kit di manutenzione nella porta di ricarica sul lato anteriore della console centrale, USB.



Avvertimento

- **Non collegare il cavo di alimentazione del kit servizio (12V/20A, 240W) alla presa di alimentazione (12V/10A, 120W) del veicolo. Ciò potrebbe sovraccaricare il sistema elettrico della presa di corrente, provocando un incendio o danneggiare gli accessori elettrici.**

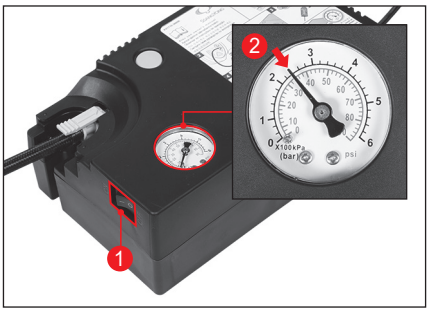
7 Avviare il motore.

Avvertimento

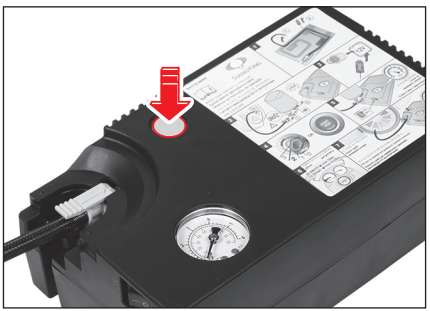
- **Assicurarsi di riparare uno pneumatico in un'area ben ventilata. La mancata osservanza di questa precauzione può causare soffocamento a causa dei gas di scarico dopo l'avviamento del motore.**

8 Premere l'interruttore di alimentazione (1) del kit di riparazione per attivare il compressore.

9 Attendere fino a quando la pressione raggiunge la pressione specificata (34 psi, 2,3 bar) mentre si controlla il manometro (2) del kit di riparazione.



Se lo pneumatico è troppo gonfio, premere il pulsante di rilascio della pressione dell'aria per regolare la pressione dello pneumatico.



10 Una volta raggiunta la pressione prescritta, premere l'interruttore di alimentazione (1) del kit di riparazione per spegnerlo.

Attenzione

- **Non azionare il compressore per oltre 10 minuti. In caso contrario, il compressore potrebbe surriscaldarsi, causando un funzionamento anomalo.**

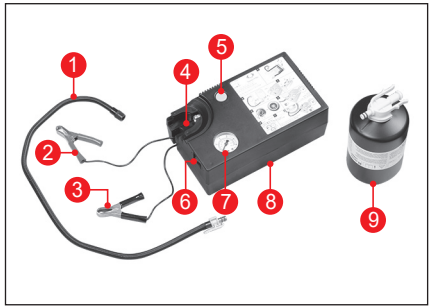
11 Spegnere il motore.

12 Scollegare il tubo flessibile dell'aria dallo pneumatico.

13 Installare il tappo della valvola dell'aria sullo pneumatico.

14 Riporre il kit di riparazione nella sua posizione originale (scatola portaoggetti sul lato posteriore sinistro del bagagliaio).

Componenti del kit di riparazione per la riparazione degli pneumatici (Tipo B)

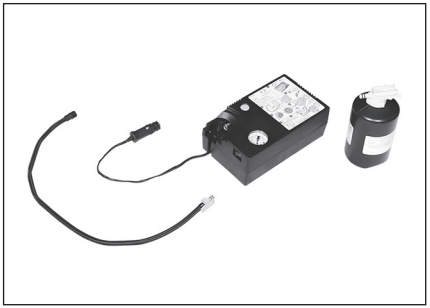


1. Tubo dell'aria
2. Cavo positivo (+)
3. Cavo negativo (-)
4. parte l'installazione sigillante
5. Interruttore di rilascio dell'aria
6. Compressore
7. Sigillante
8. Interruttore di alimentazione
9. Manometro

Riparazione di uno pneumatico sgonfio

Quando uno pneumatico è sgonfio, è possibile ripararlo con il seguente metodo utilizzando il kit di riparazione.

1 Estrarre il kit di servizio dal vano portaoggetti sul lato posteriore sinistro del bagagliaio.



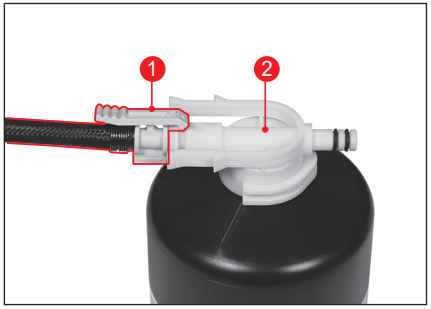
5

2 Staccare l'adesivo limite di velocità dalla superficie di fondo del contenitore sigillante e collegarlo al volante.

Attenzione

- **L'adesivo dei limiti di velocità avvisa il conducente che lo pneumatico è stato riparato utilizzando il kit di riparazione e la velocità deve essere limitata. Non guidare mai il veicolo a una velocità superiore a 80 km/h.**

3 Collegare il tubo dell'aria (1) del kit di servizio per la parte di collegamento del contenitore sigillante (2).



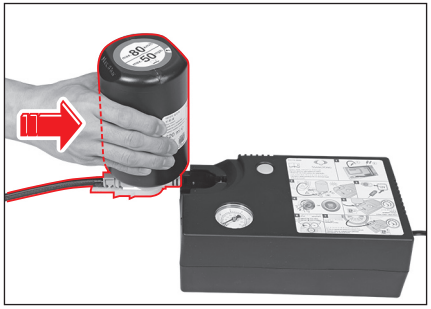
Attenzione

- **Controllare la data di scadenza del sigillante. La data di scadenza è indicata sulla parte superiore del sigillante. Sostituire il sigillante scaduto con uno nuovo, poiché le prestazioni di sigillatura del sigillante scaduto potrebbero essere degradate.**
- **Prima di utilizzare il sigillante, leggere attentamente le avvertenze sul contenitore.**

Avviso

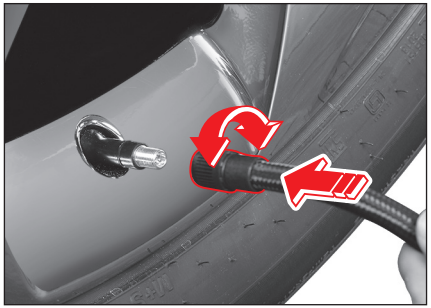
- **Prima di utilizzare il sigillante, agitare bene il contenitore in modo da mescolare il contenuto.**

4 Fissare completamente il contenitore del sigillante sul corpo del compressore.



5 Rimuovere il coperchio della valvola dello pneumatico.

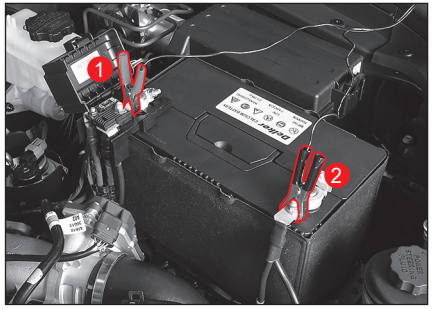
6 Collegare il tubo dell'aria del contenitore sigillante alla valvola dell'aria sul pneumatico sgonfio saldamente.



Attenzione

- **L'interruttore di alimentazione del kit di riparazione deve trovarsi in posizione OFF.**

7 Collegare il cavo + (rosso) (1) del kit di riparazione alla batteria del veicolo, quindi collegare il cavo - (nero) (2).



Avvertimento

- **Prestare attenzione quando si collegano i cavi. Potrebbero scaturire delle scintille.**

Attenzione

- **Il collegamento inverso dei terminali positivo (+) e negativo (-) della batteria può causare danni alla batteria e al kit di riparazione degli pneumatici. Assicurarsi di collegare i cavi nell'ordine corretto.**
- **Quando si scollegano i cavi, assicurarsi di iniziare rimuovendo il terminale negativo (-) (cavo nero).**

8 Avviare il motore.

Avvertimento

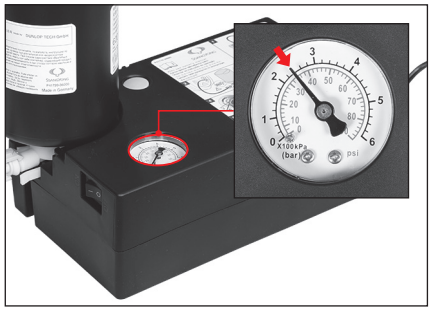
- **Assicurarsi di riparare uno pneumatico in un'area ben ventilata. La mancata osservanza di questa precauzione può causare soffocamento a causa dei gas di scarico dopo l'avviamento del motore.**

9 Premere l'interruttore di alimentazione del kit di riparazione per attivare il compressore.

Attenzione

- **Non azionare il compressore per oltre 10 minuti. In caso contrario, il compressore potrebbe surriscaldarsi, causando un funzionamento anomalo.**

10 Attendere fino a quando la pressione raggiunge la pressione specificata (34 psi, 2,3 bar) mentre si controlla il manometro del kit di manutenzione.



Avvertimento

- **Se non si raggiunge la pressione specificata nel giro di 8 minuti (tuttavia, la pressione attuale dello pneumatico ha raggiunto almeno 26 psi), gonfiare nuovamente lo pneumatico come descritto di seguito:**
  1. **Smettere di usare il kit di riparazione e rimuovere il sigillante dal compressore.**
  2. **Riposizionare il kit di riparazione (fondo del bagagliaio).**
  3. **Guidare il veicolo a bassa velocità per circa 10 m in modo che il sigillante venga applicato uniformemente sulla superficie interna dello pneumatico.**
  4. **Inserire il tubo flessibile di iniezione dell'aria sul compressore sullo pneumatico sgonfio.**
  5. **Collegare il cavo di alimentazione sul fondo del compressore alla batteria del veicolo.**
  6. **Avviare il motore per mettere in funzione il compressore.**
  7. **Azionare il compressore fino a quando la pressione degli pneumatici raggiunge il valore specificato (34 psi, 2,3 bar).**

Se lo pneumatico è troppo gonfio, premere il pulsante di rilascio della pressione dell'aria per regolare la pressione dello pneumatico.

11 Al raggiungimento della pressione prescritta, spegnere il kit di riparazione.

Attenzione

- **Se la pressione degli pneumatici non supera i 26 psi dopo aver fatto funzionare il compressore per oltre 10 minuti, significa che lo pneumatico non può essere riparato utilizzando il kit di riparazione. Richiedere un servizio di soccorso di emergenza o il traino del veicolo.**

12 Scollegare il tubo flessibile dell'aria dallo pneumatico.

13 Installare il tappo della valvola dell'aria sullo pneumatico.

14 Spegnere il motore.

15 Rimuovere il contenitore del sigillante e il tubo flessibile dell'aria dal kit di riparazione e rimettere il kit di riparazione nella sua posizione originale (Box contenitore sul lato posteriore sinistro del bagagliaio).

16 Guidare il veicolo immediatamente per circa 10 km in modo che il sigillante venga applicato uniformemente sulla superficie interna dello pneumatico.

17 Arrestare il veicolo in un luogo sicuro e controllare la pressione degli pneumatici con il kit di riparazione.

Avvertimento

- **Utilizzare il kit di riparazione solo in caso di piccoli fori (circa 6 mm o meno) sul battistrada dello pneumatico.**
- **Non utilizzare il kit di riparazione se lo spallamento o la parete laterale dello pneumatico è strappata o se il foro è troppo grande. In tal caso, far trainare o sottoporre a manutenzione il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Quando uno pneumatico riparato con il kit di riparazione è stato riparato, guidare il veicolo a una velocità inferiore a 80 km/h.**
- **Il kit di riparazione deve essere utilizzato solo per riparazioni temporanee. La distanza massima percorribile con uno pneumatico riparato iniettando il sigillante è di circa 200 km.**
- **Se si verifica una vibrazione o se lo sterzo è instabile e si sente un rumore durante la guida, interrompere immediatamente la guida del veicolo. In tal caso, sottoporre a manutenzione il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Attenzione

- **Rimuovere accuratamente il contenitore del sigillante per evitare che il sigillante entri in contatto con la pelle. Se il sigillante viene a contatto con la pelle, lavarla con acqua e sapone.**
- **Il contenitore del sigillante non può essere riutilizzato dopo la prima volta. In caso, acquistare e sostituire con un sigillante nuovo.**
- **Non smaltire il contenitore del sigillante usato in un luogo qualsiasi. Restituirlo a un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Non utilizzare un sigillante non autorizzato che non sia un sigillante originale SsangYong. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il sensore del TPMS.**
- **Sostituire lo pneumatico riparato con il sigillante con uno nuovo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong il prima possibile e far controllare il TPMS per verificare l'eventuale presenza di anomalie.**

☞ **Fare riferimento a "Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)*" (p.2-26)**

Controllo dello pneumatico dopo la riparazione di uno pneumatico sgonfio

La pressione dello pneumatico riparato con il kit di riparazione deve essere controllata come segue dopo aver percorso circa 10 km.

1 Estrarre il kit di servizio dal vano portaoggetti sul lato posteriore sinistro del bagagliaio.

2 Estrarre il tubo dell'aria dal kit di riparazione.

3 Rimuovere il tappo della valvola dell'aria dello pneumatico.

4 Collegare saldamente il tubo dell'aria del kit di riparazione alla valvola dell'aria sullo pneumatico sgonfio.

5 Controllare la pressione dello pneumatico dal manometro del kit di riparazione.

Se la pressione dello pneumatico è superiore o inferiore alla pressione prescritta (34 psi, 2,3 bar), regolarla alla pressione prescritta utilizzando la valvola dell'aria dello pneumatico.

Avvertimento

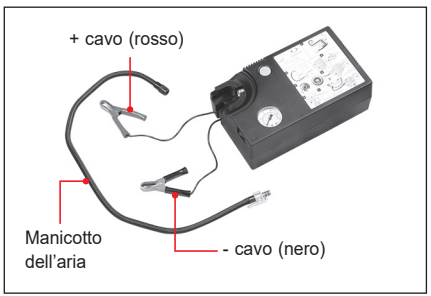
- **Se la pressione dello pneumatico non viene mantenuta alla pressione prescritta (34 psi, 2,3 bar), interrompere immediatamente la guida del veicolo e richiedere l'intervento di un servizio di assistenza autorizzato SsangYong.**

Gonfiaggio di uno pneumatico

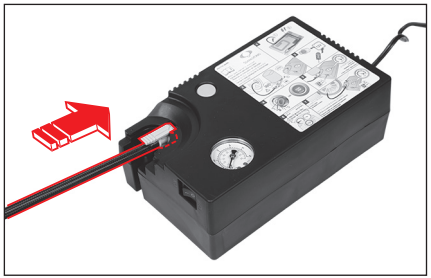
Quando la pressione dello pneumatico è insufficiente, è possibile gonfiare lo pneumatico alla pressione prescritta con il seguente metodo utilizzando il kit di riparazione.

1 Estrarre il kit di servizio dal vano portaoggetti sul lato posteriore sinistro del bagagliaio.

2 Estrarre il tubo dell'aria e (+) i cavi rosso / (-) nero dal fondo della scatola del kit di servizio.

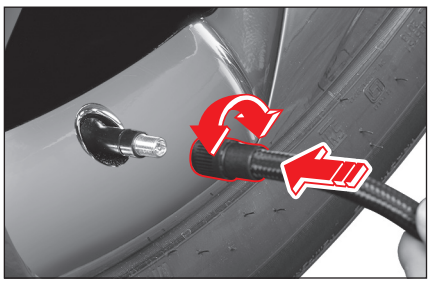


3 Estrarre il kit di servizio dal vano portaoggetti sul lato posteriore sinistro del bagagliaio.



4 Rimuovere il tappo della valvola dell'aria dello pneumatico che si desidera gonfiare.

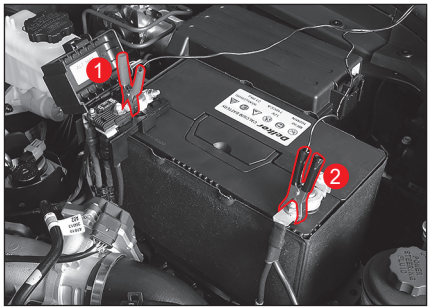
5 Collegare saldamente il tubo dell'aria del kit di riparazione alla valvola dell'aria sullo pneumatico sgonfio.



Attenzione

- **L'interruttore di alimentazione del kit di riparazione deve trovarsi in posizione OFF.**

6 Collegare il cavo + (rosso) (1) del kit di riparazione alla batteria del veicolo, quindi collegare il cavo - (nero) (2).



Avvertimento

- **Prestare attenzione quando si collegano i cavi. Potrebbero scaturire delle scintille.**

Attenzione

- **Il collegamento inverso dei terminali positivo (+) e negativo (-) della batteria può causare danni alla batteria e al kit di riparazione degli pneumatici. Assicurarsi di collegare i cavi nell'ordine corretto.**
- **Quando si scollegano i cavi, assicurarsi di iniziare rimuovendo il terminale negativo (-) (cavo nero).**

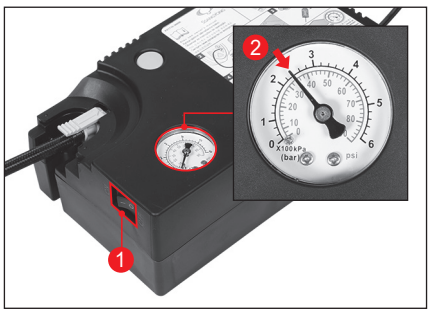
7 Avviare il motore.

Avvertimento

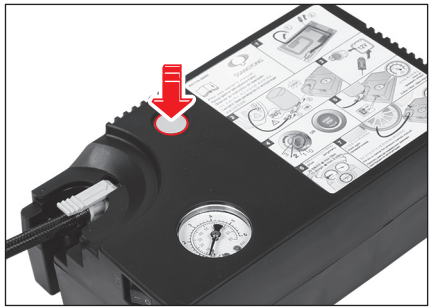
- **Assicurarsi di riparare uno pneumatico in un'area ben ventilata. La mancata osservanza di questa precauzione può causare soffocamento a causa dei gas di scarico dopo l'avviamento del motore.**

8 Premere l'interruttore di alimentazione (1) del kit di riparazione per attivare il compressore.

9 Attendere fino a quando la pressione raggiunge la pressione specificata (34 psi, 2,3 bar) mentre si controlla il manometro (2) del kit di riparazione.



Se lo pneumatico è troppo gonfio, premere il pulsante di rilascio della pressione dell'aria per regolare la pressione dello pneumatico.



10 Una volta raggiunta la pressione prescritta, premere l'interruttore di alimentazione (1) del kit di riparazione per spegnerlo.

Attenzione

- **Non azionare il compressore per oltre 10 minuti. In caso contrario, il compressore potrebbe surriscaldarsi, causando un funzionamento anomalo.**

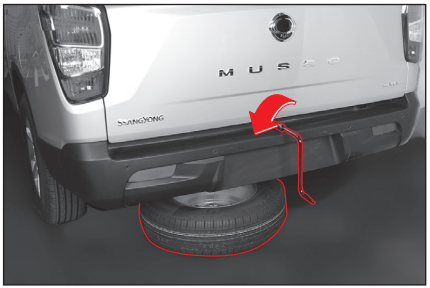
11 Spegnere il motore.

12 Scollegare il tubo flessibile dell'aria dallo pneumatico.

13 Installare il tappo della valvola dell'aria sullo pneumatico.

14 Riporre il kit di riparazione nella sua posizione originale (scatola portaoggetti sul lato posteriore sinistro del bagagliaio).

Estrazione dello pneumatico di scorta



1 Aprire il portellone posteriore e inserire la biella nel foro nella parte superiore centrale del paraurti, quindi collegare la chiave per dadi ruota alla biella.

2 Ruotare la chiave per dado ruota in senso antiorario per abbassare la ruota di scorta.

3 Se la ruota di scorta tocca il suolo, ribaltare la piastra di sollevamento e rimuovere la gomma.

Attenzione

- **Quando si reinstalla lo pneumatico di scorta sul relativo supporto, accertarsi di bloccarlo saldamente sul supporto.**
- **Durante il sollevamento del veicolo con il cric, evitare qualsiasi impatto sul veicolo. In caso contrario, si rischia di ferirsi.**

Avvertimento

- **Lo pneumatico di scorta di emergenza serve esclusivamente per situazioni di emergenza. Non utilizzarlo mai per la guida normale. Dopo aver montato lo pneumatico di scorta su una ruota, portare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato Ssangyong o un negozio specializzato in pneumatici per sostituirlo con uno pneumatico nuovo normale.**

Sostituzione di uno pneumatico di scorta

1 Bloccare la parte anteriore e posteriore della ruota in diagonale sul lato opposto a quella da sostituire.

Avvertimento

- **Quando si sostituisce lo pneumatico sgonfio, il freno di stazionamento deve sempre essere inserito**

2 Allentare i dadi della ruota di due o tre giri girandoli in senso antiorario con l'apposita chiave per dadi della ruota.

Attenzione

- **Quando si reinstalla il copriruota, assicurarsi di inserirlo completamente in sede.**

Avvertimento

- **Non rimuovere ancora i dadi dalla ruota. In caso contrario, la ruota potrebbe scivolare via dal veicolo. In questo caso, la carrozzeria del veicolo cadrà sulla persona che realizza la riparazione, che potrebbe subire gravi lesioni.**
- **Allentare i dadi della ruota di due o tre giri.**
- **Quando si sostituisce lo pneumatico sgonfio, il freno di stazionamento deve sempre essere inserito**
- **Bloccare la parte anteriore e posteriore della ruota in diagonale sul lato opposto a quella da sostituire.**

Quando si sostituisce uno pneumatico anteriore

Punto di sollevamento anteriore del cric

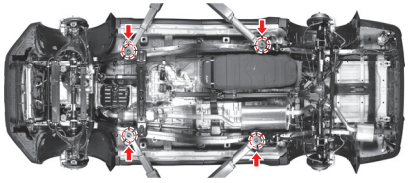
3 Posizionare il cric direttamente sotto i punti di aggancio in modo che la parte superiore del cric entri in contatto con il veicolo nel punto di aggancio.

Avvertimento

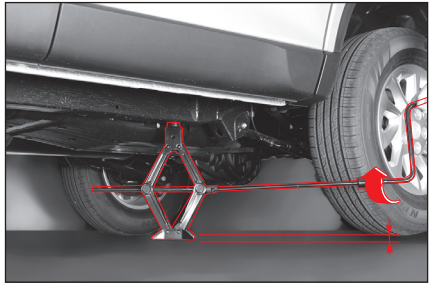
- **Il cric deve essere utilizzato su un terreno piano e stabile ogniqualvolta ciò sia possibile.**
- **Si raccomanda di bloccare le ruote del veicolo e che nessuno rimanga in un veicolo mentre questo viene sollevato dal cric.**
- **Nessuno deve mettere una parte del proprio corpo sotto un veicolo sostenuto da un cric.**
- **Limite di carico di lavoro del cric : 1.300 kg.**

Quando si sostituisce uno pneumatico posteriore

Punto di sollevamento posteriore del cric



<Punti di sollevamento del cric>

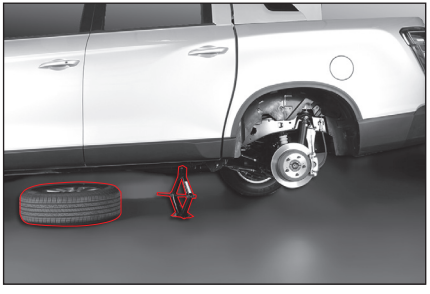


4 Combinare il cric, la prolunga del cric e la chiave per dadi della ruota come mostrato in figura. Sollevare il veicolo ruotando la chiave combinata in senso orario fino a quando lo pneumatico si solleva da terra di circa 3 cm.

5 Svitare i dadi della ruota con le mani mentre il veicolo è fermo. Svitare tutti i dadi della ruota.

Avvertimento

- **Non tentare di sollevare il veicolo finché il cric non è nella posizione corretta e fissare entrambi sia al veicolo che al suolo. Si possono causare lesioni personali o danni al veicolo.**



6 Togliere la ruota e posizionarla sotto la carrozzeria del veicolo. Così facendo, si riduce al minimo il pericolo di scivolamento del cric.

7 Quindi, montare lo pneumatico di scorta e serrare temporaneamente i dadi dello pneumatico di scorta fino a quando quest'ultimo non è più lasco.

Avvertimento

- **Stringendo lo pneumatico di scorta fino a quando non si allenta più, è possibile evitare il ribaltamento dello pneumatico sul mozzo della ruota quando lo pneumatico entra in contatto con il suolo.**

8 Sollevare il veicolo ruotando la chiave combinata in senso antiorario fino a quando lo pneumatico entra in contatto con il suolo. Rimuovere il cric.

Avvertimento

- **Mentre il cric sostiene il veicolo, non applicare troppa forza per stringere i dadi. In caso contrario, il veicolo potrebbe scivolare via e causare lesioni.**

9 Serrare i dadi della ruota in 2 o 3 passi con la sequenza indicata in figura.

10 Al termine del montaggio dello pneumatico di scorta, collocare lo pneumatico sgonfio nel bagagliaio. Riporre il cric e gli altri utensili di emergenza nelle relative posizioni di immagazzinaggio.

Se vengono serrati eccessivamente, i dadi della ruota potrebbero danneggiarsi. Non serrare eccessivamente i dadi della ruota applicando una pressione sulla servendosi del piede o utilizzando un tubo di assistenza.

Attenzione

- **Dopo aver sostituito lo pneumatico e aver guidato il veicolo per circa 1000 km, serrare nuovamente i dadi della ruota.**
  - Coppia di serraggio dei dadi della ruota: 120 ~ 140 Nm

Avvertimento

- **Con lo pneumatico di scorta di emergenza, non superare i 60 km/h.**
- **Lo pneumatico di scorta di emergenza serve esclusivamente per situazioni di emergenza. Non utilizzarlo mai per la guida normale. Dopo aver montato lo pneumatico di scorta su una ruota, portare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato Ssangyong o un negozio specializzato in pneumatici per sostituirlo con uno pneumatico nuovo normale.**
- **Dadi delle ruote serrati impropriamente possono allentare la ruota e persino staccarsi o causare funzionamenti anomali dell'impianto di sterzata e di frenata.**
- **Ciò potrebbe causare un incidente. Assicurarsi di serrare i dadi della ruota secondo le specifiche. Se la ruota si stacca a causa di un dado della ruota allentato, è possibile che si verifichi un incidente mortale.**
- **L'uso di pneumatici diversi potrebbe causare la perdita di controllo durante la guida. Assicurarsi di utilizzare pneumatici dello stesso tipo e dimensioni dello stesso fabbricante su tutte le ruote.**

Precauzioni per la sostituzione degli pneumatici

Attenzione

► Prima di sostituire lo pneumatico

- Attivare i lampeggiatori di emergenza e allontanarsi dalla strada in un luogo sicuro e lontano dal traffico. Parcheggiare su un terreno solido e pianeggiante.
- Posizionare il cric nella posizione specificata. Non mettersi mai sotto il veicolo mentre questo è sostenuto dal cric. Quando il veicolo è sul cric, non avviare o far girare il motore né spingere il veicolo.
- Chiedere a tutti i passeggeri di uscire dal veicolo e di sostare in un luogo lontano dal traffico.

► Durante la sostituzione dello pneumatico

- Non serrare completamente i dadi della ruota tutti insieme. Serrare i dadi della ruota nella sequenza in diagonale in 2 o 3 passi.
- Non applicare mai olio o grasso ai perni o ai dadi della ruota, poiché ciò potrebbe causare un serraggio eccessivo.

► Dopo la sostituzione dello pneumatico

- Controllare, riparare e serrare nuovamente lo pneumatico sostituito presso il più vicino centro di assistenza autorizzato Ssangyong o un gommista qualificato dopo una sostituzione di emergenza.
- Fissare saldamente lo pneumatico nel suo supporto. Controllare se lo pneumatico di scorta sia bloccato saldamente nel portapneumatico senza allentamenti. In caso contrario, potrebbe emettere dei rumori anomali o cadere sulla strada dal portapneumatico mentre il veicolo è in movimento. Ciò potrebbe causare un incidente o colpire un pedone.
- Se ciò dovesse accadere, la caduta dello pneumatico può rappresentare un grave pericolo per altri veicoli o persone. Controllare la tenuta dei dadi della ruota e la pressione dello pneumatico prima della guida.
- Lo pneumatico di scorta è stato progettato esclusivamente come pneumatico di scorta di emergenza. Non superare la velocità di 60 km/h con lo pneumatico di scorta montato sul veicolo.

Attenzione

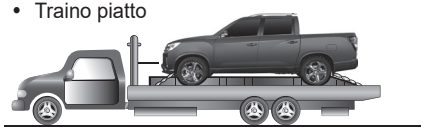
- Riparare o sostituire lo pneumatico sgonfio. Riporre correttamente lo pneumatico di emergenza nella sua sede.
- Assicurarsi di controllare la tenuta e la pressione di gonfiaggio dello pneumatico prima della guida.
- Nel veicolo dotato di TPMS, quando si installa lo pneumatico di emergenza la spia TPMS si accende e il TPMS non funziona.

Avvertimento

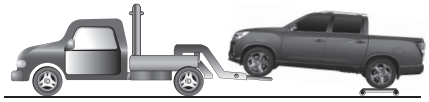
- Assicurarsi di serrare nuovamente i dadi della ruota dopo aver percorso circa 1.000 km dopo la sostituzione dello pneumatico.
- Guidare il veicolo alla velocità di 60 km/h o meno (velocità massima 80 km; distanza massima 200 km) quando il veicolo ha uno pneumatico di scorta montato.
- Guidare il veicolo in modalità 2H quando ha uno pneumatico di scorta montato. Quando si guida in modalità 4H, si danneggia il sistema di trazione.
- Assicurarsi di utilizzare pneumatici dello stesso tipo e dimensione dello stesso fabbricante su tutte le ruote in modo da mantenere le caratteristiche del veicolo in sicurezza.

Traino di un veicolo guasto

- Traino piatto

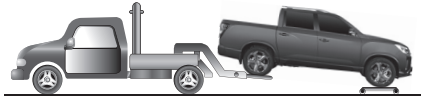


- Traino con ruote anteriori al suolo



Dolly

- Traino con ruote posteriori al suolo



Dolly

Traino con carro attrezzi

Il metodo di traino migliore è quello di sollevare l'intero veicolo sul pianale in modo che tutte le ruote siano fuori terra. Se ciò non fosse possibile, mettere le ruote anteriori o posteriori sulla dima e trainare il veicolo con un carrello, lasciando le altre ruote fuori terra.

Per veicoli a trazione integrale

Il veicolo deve essere trainato con un sollevatore e carrelli o attrezzature a pianale con tutte le ruote fuori terra.

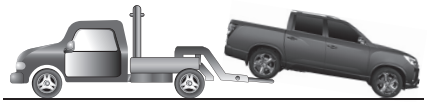
Avvertimento

- **Il veicolo equipaggiato con il sistema a trazione integrale non deve mai essere trainato con le ruote al suolo. Ciò può causare gravi danni alla trasmissione o al sistema della trazione integrale.**
- **Se il veicolo deve essere trainato a causa di slittamenti delle ruote nel fango o nella sabbia, è possibile utilizzare i ganci di traino del veicolo stesso. Tuttavia, se il carico sui ganci è eccessivo, il gancio di traino, la corda o la catena potrebbero rompersi, causando gravi lesioni personali e danni al veicolo.**
- **Per evitare danni al veicolo, sono necessarie procedure di sollevamento e traino corrette. Se occorre un servizio di traino, contattare il concessionario Ssangyong o il centro assistenza autorizzato Ssangyong.**

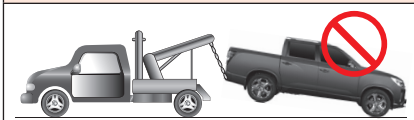
Per i veicoli a due ruote motrici

Non è consentito utilizzare un carro attrezzi o impedire alle ruote posteriori di muoversi con il freno di stazionamento rilasciato per il traino, come mostrato nella figura seguente.

Non trainare il veicolo con le ruote posteriori al suolo.



Attenzione



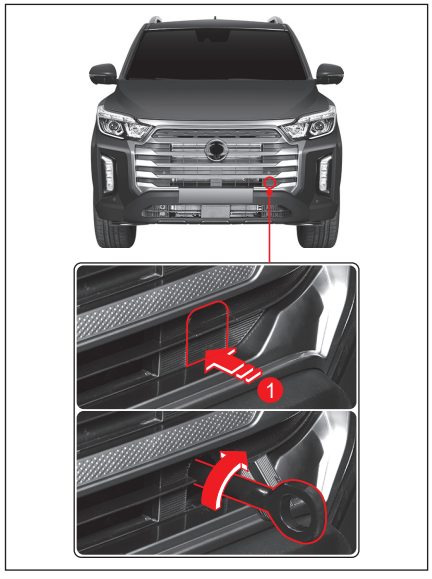
- **Non trainare con l'attrezzatura del tipo a imbracatura onde evitare danni al paraurti e alle parti inferiori.**
- **Se il veicolo viene trainato con le ruote motrici al suolo, si può danneggiare la trasmissione.**
- **Prestare attenzione a non danneggiare il paraurti e le parti inferiori durante il traino.**

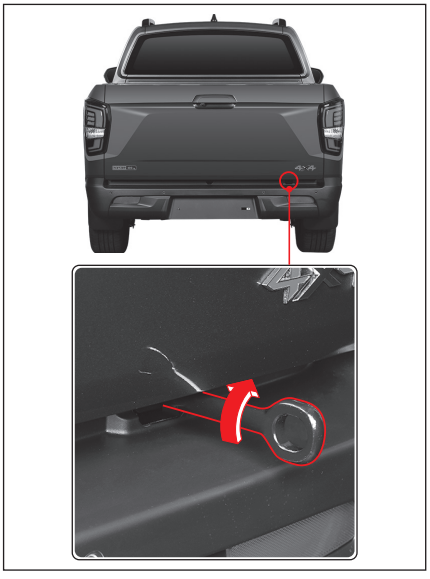
Quando non è disponibile un carro attrezzi (in caso di emergenza)

Se il veicolo deve essere trainato quando un carro attrezzi non è disponibile, è possibile far trainare il veicolo installando il gancio di traino su un veicolo trainante e sul veicolo da trainare e collegando i due veicoli con la fune di traino (venduta separatamente).

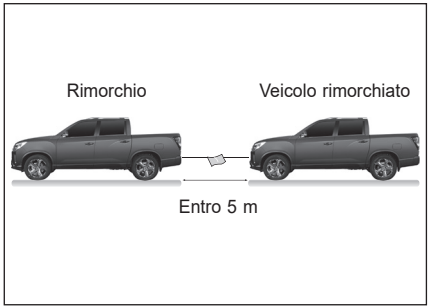
Montaggio del gancio di traino

1. Estrarre i ganci di traino dagli utensili OVM contenuti nella scatola portaoggetti sul lato posteriore sinistro del bagagliaio.
2. Premere il lato inferiore (1) del coperchio del foro posto nel paraurti anteriore del veicolo da trainare e il paraurti posteriore del veicolo trainante per rimuovere il coperchio.
3. Inserire il gancio di traino in ciascun foro e fissarlo saldamente.





Utilizzo di una fune di traino



1 Collegare in modo sicuro la fune di traino al gancio di traino del veicolo trainante e del veicolo da trainare.

2 Legare un panno bianco al centro della corda in modo che la corda di traino sia chiaramente visibile.

3 Rilasciare il freno di stazionamento del veicolo da trainare e posizionare la leva del cambio in posizione N (folle).

4 Se il motore del veicolo da trainare è spento, posizionare l'interruttore START/STOP in posizione ON.

5 Accendere la spia di emergenza del veicolo trainante e del veicolo da trainare.

6 Avviare il motore del veicolo trainante e trainare il veicolo da trainare.

A questo punto, la lunghezza della fune di traino deve essere inferiore a 5 m e la lunghezza totale del veicolo trainante e del veicolo da trainare non deve superare i 25 m.

Trainare il veicolo a una velocità di 5 km/h o inferiore.

Avvertimento

- **Utilizzare il gancio di traino solo per trainare un veicolo per un breve tragitto temporaneo o in una situazione di emergenza. Evitare di utilizzarlo sempre per il traino.**
- **Se si desidera trainare il veicolo utilizzando il gancio di traino, assicurarsi che la forza venga applicata in direzione anteriore, posteriore e orizzontale. Non partire improvvisamente o in modo sconsiderato, in quanto ciò può applicare un carico eccessivo sul gancio di traino. Di conseguenza, si potrebbe danneggiare la fune o la catena di traino, causando danni al veicolo o lesioni gravi.**

Attenzione

- **Evitare di trainare un veicolo che sia più pesante del veicolo trainante.**
- **In caso di molte discese ripide o pendenze nel percorso di traino, non tentare di trainare il veicolo utilizzando il gancio di traino.**
- **Le prestazioni dei freni si abbassano notevolmente a motore spento. Pertanto, premere il pedale del freno più forte del solito quando si traina il veicolo utilizzando il gancio di traino.**
- **Trainare il veicolo mentre si azionano l'indicatore di direzione e la spia di pericolo insieme con gli indicatori del veicolo trainante.**

Traino del rimorchio

Il veicolo è stato progettato principalmente come veicolo passeggeri, pertanto la maneggevolezza, frenata, durata ed economia saranno influenzate dal traino di un rimorchio.

La sicurezza e la soddisfazione dell'utente dipendono dall'uso corretto dell'equipaggiamento idoneo. Inoltre, si deve evitare di sovraccaricare il rimorchio e altri usi impropri.

Il peso massimo trasportabile con il veicolo dipende dall'uso previsto e dal tipo di attrezzature speciali che sono state installate. Prima di tentare qualsiasi operazione di traino, accertarsi che il veicolo sia equipaggiato con l'attrezzatura corretta.

Il concessionario Ssangyong fornirà assistenza per la fornitura e installazione dell'attrezzatura di traino in base alle proprie esigenze.

Caricamento del rimorchio

Per caricare correttamente il rimorchio, occorre sapere come misurare il peso lordo del rimorchio e la il peso della sfera di traino. Il peso lordo del rimorchio è il peso del rimorchio più tutto il carico in esso contenuto.

È possibile misurare il peso lordo del rimorchio mettendo il rimorchio a pieno carico su una bilancia per veicoli.

Il peso della sfera di traino è la forza verso il basso esercitata sul gancio di traino all'altezza normale di traino. Questo peso può essere misurato con una bilancia da bagno.

Il peso del rimorchio carico (peso lordo del rimorchio) non deve mai superare i valori specificati.

I carichi rimorchiati ammessi sono validi per diverse pendenze comprese tra il 6,8% e il 12,6% a seconda della potenza del motore applicata.

Una volta agganciato il rimorchio, non deve essere superato il carico ammesso sull'asse posteriore del veicolo trainante a pieno carico (compresi gli occupanti).

Limiti di carico massimo

REXTON SPORTS

unità: kg. [ ]: 2WD

Motore		Tipo		Traino massimo	Peso gancio di traino rimorchio	
					Massimo carico statico verticale consentito su dispositivo di aggancio	Massimo attacco rimorchio
EU/ GENERAL (EU6b, EU6d)	D22DTR	con freni	M/T	2.800 [2.800]	112 [112]	25
			A/T	3.000 [2.800]	120 [112]	
		senza freni	M/T	750 [750]	30 [30]	
			A/T			
GENERAL (EU4)	D22DTR	con freni		2.300 [2.300]	92 [92]	25
		senza freni		750 [750]	30 [30]	
	G20DTR	con freni	M/T	2.300 [2.300]	92 [92]	25
			A/T			
		senza freni	M/T	750 [750]	30 [30]	
			A/T			

REXTON SPORTS XL (5-Link)

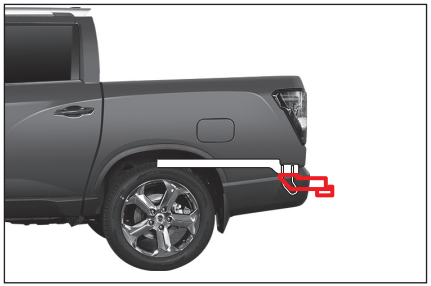
unità: kg. [ ]: 2WD

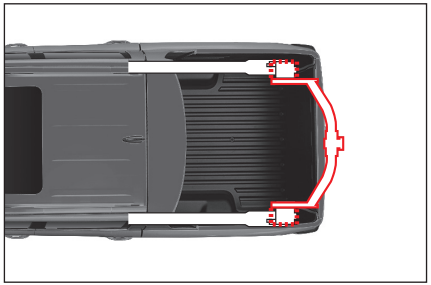
Motore		Tipo		Traino massimo	Peso gancio di traino rimorchio	
					Massimo carico statico verticale consentito su dispositivo di aggancio	Massimo attacco rimorchio
EU/ GENERAL (EU6b, EU6d)	D22DTR	con freni	M/T	2.600 [2.600]	104 [104]	25
			A/T	3.000 [2.600]	120 [104]	
		senza freni	M/T	750 [750]	30 [30]	
			A/T			

REXTON SPORTS XL (Sospensione)

unità: kg. [ ]: 2WD

Motore		Tipo		Traino massimo	Peso gancio di traino rimorchio	
					Massimo carico statico verticale consentito su dispositivo di aggancio	Massimo attacco rimorchio
EU/ GENERAL (EU6b, EU6d)	D22DTR	con freni	M/T	2.600 [2.600]	104 [104]	25
			A/T	3.000 [3.000]	120 [120]	
		senza freni	M/T	750 [750]	30 [30]	
			A/T			
GENERAL (EU4)	D22DTR	con freni		2.300 [2.300]	92 [92]	25
		senza freni		750 [750]	30 [30]	
	G20DTR	con freni		2.000 [2.000]	80 [80]	25
		senza freni		750 [750]	30 [30]	





Se si desidera tirare un rimorchio

Punti importanti:

- Bisogna tener conto di un controllo dell'ondeggiamento. È possibile verificare il controllo dell'oscillazione trainando fino al concessionario.
- Se la distanza totale di guida del veicolo nuovo è inferiore a 800 km (500 miglia), non trainare un rimorchio. Per i primi 800 km (500 miglia) di traino di un rimorchio, non superare gli 80 km/h (50 miglia orarie) e non avviare il veicolo a tutto gas. In caso contrario, il motore e altre parti potrebbero subire danni a causa di carichi più pesanti.
- Guidare sempre a velocità moderata (meno di 80 km/h).
- È necessario tener conto del peso del rimorchio.
- Il peso ammesso della sfera di traino varia a seconda del peso del carico sul ponte.
- Deve essere limitato al numero di passeggeri di 5 persone compreso il conducente.

Peso del rimorchio

Per mantenere in sicurezza il veicolo e il rimorchio, occorre tener conto di molti fattori, eccezion fatta per il limite massimo di carico.

La sicurezza del veicolo e del rimorchio dipende da come si utilizza il rimorchio. La velocità del veicolo, l'altitudine, il carico, la temperatura esterna e la frequenza di utilizzo del rimorchio sono tutti fattori molto importanti. Inoltre, qualsiasi equipaggiamento speciale sul veicolo influisce su quest'ultimo.

Peso del supporto del rimorchio

Anche il carico di supporto di un rimorchio viene considerato con molta attenzione, perché influisce sul peso lordo (GVW) del veicolo. Questo peso include il peso a vuoto del veicolo, i bagagli nel rimorchio e i passeggeri del veicolo. In aggiunta a ciò, occorre aggiungere al GVW il carico di supporto del rimorchio, perché il veicolo porterà tutto il peso.

Il supporto del rimorchio deve pesare al massimo il 4% del peso totale del rimorchio caricato. Per verificare che i pesi siano corretti, pesare il rimorchio e il supporto separatamente dopo il carico. Se i pesi non sono corretti, scaricare alcuni articoli dal rimorchio.

Attenzione

- **Non caricare mai un rimorchio con più peso nella parte posteriore che in quella anteriore. (Raccomandazione - Anteriore: circa il 60%, Posteriore: circa il 40%)**
- **Non superare mai i limiti di carico massimo del rimorchio o dell'attrezzatura di traino del rimorchio. Un carico improprio può danneggiare il veicolo. Inoltre, si possono verificare lesioni personali. Prima della guida, controllare il peso e il carico su una bilancia commerciale o in un ufficio di pattugliamento autostradale dotato di bilancia.**
- **Un rimorchio caricato in modo improprio può causare la perdita di controllo del veicolo.**

Freni del rimorchio

Se si utilizzano i freni del rimorchio, seguire tutte le istruzioni fornite dal fabbricante. Non modificare mai l'impianto frenante del veicolo.

Luci del rimorchio

Assicurarsi che il rimorchio sia dotato di luci che soddisfano i requisiti nazionali e locali.

Controllare sempre il corretto funzionamento di tutte le luci del rimorchio prima di iniziare il traino.

Pneumatici

Quando si traina un rimorchio, assicurarsi che gli pneumatici siano gonfiati correttamente alla pressione di gonfiaggio idonea.

Catene di sicurezza

Fissare sempre le catene di sicurezza tra il veicolo e il rimorchio. Attraversare le catene di sicurezza sotto il supporto del rimorchio in modo che il supporto non cada sulla strada se si stacca dal gancio di traino. Per il fissaggio delle catene di sicurezza, seguire le raccomandazioni del fabbricante. Lasciare sempre un lasco sufficiente per consentire una svolta completa. Fare in modo che le catene di sicurezza non si trascinino mai sulla strada.

Liquido dei freni

Sostituire il liquido dei freni ogni 15.000 km (9.000 miglia) nelle seguenti condizioni.

- Traino frequente di un rimorchio.
- Guida in terreni collinari o montani.

Fluido del cambio automatico

Se il veicolo traina frequentemente il rimorchio, occorre una manutenzione più frequente.

Consigli per il traino

Quando si traina un rimorchio, il veicolo si comporta in modo diverso rispetto alle normali condizioni di guida.

- Per motivi di sicurezza, osservare le seguenti precauzioni:
- Esercitarsi a girare, fermarsi e invertire la marcia prima di iniziare a trainare nel traffico.
  Non trainare nel traffico finché non si è sicuri di poter maneggiare il veicolo e il rimorchio in tutta sicurezza.
- Prima di partire, accertarsi che l'impianto di illuminazione del rimorchio funzioni correttamente.
- Non superare i 80 km/h.
- Assicurarsi di avere spazio sufficiente in curva ed evitare manovre improvvise.
- Evitare partenze, accelerazioni o arresti bruschi.
- Evitare curve strette o cambi di corsia.
- Chiedere sempre a qualcuno che vi guidi durante la retromarcia.
- Lasciare una distanza di arresto adeguata. La distanza di arresto aumenta quando si traina un rimorchio.
- Evitare di tenere premuto troppo a lungo o troppo spesso il pedale del freno, con conseguente surriscaldamento dei freni e riduzione dell'efficienza degli stessi.
- Bloccare sempre le ruote del veicolo e del rimorchio durante il parcheggio. Azionare saldamente il freno di stazionamento.
- Si sconsiglia di parcheggiare su un pendio ripido.
  Non parcheggiare il veicolo, con il rimorchio agganciato, su una collina.
  In caso di problemi, come ad esempio lo sganciamento del gancio per rimorchio/caravan, le persone possono subire lesioni e sia il veicolo che il rimorchio possono essere danneggiati.
- Se qualcuno che rimuove i blocchi si trova direttamente dietro il rimorchio, può subire lesioni. Se i freni o il gancio di traino slittano, il rimorchio potrebbe rotolare all'indietro. Assicurarsi che chi rimuove i blocchi dalle ruote si trovi su un lato.
- Osservare le istruzioni del fabbricante del rimorchio.

Guida in collina

Ridurre la velocità e passare a una marcia più bassa prima di iniziare una lunga discesa o ripida discesa. Se non si cambia marcia verso il basso, potrebbe essere necessario utilizzare i freni a tal punto che si surriscaldano e non funzionano più bene.

Su una lunga salita, rallentare e ridurre la velocità a un livello tale da ridurre al minimo la possibilità di surriscaldamento del motore e della trasmissione.

Avviso

- **Quando si traina un rimorchio su una collina ripida (oltre il 12%), prestare particolare attenzione all'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore onde evitare che il motore si surriscaldi. Se l'indicatore raggiunge il segno "H", arrestare il veicolo in un luogo sicuro e lasciare che il motore giri al minimo finché non si raffredda. Una volta raffreddato il motore a sufficienza, si può procedere come segue.**
- **Onde evitare il surriscaldamento del motore e della trasmissione, verificare la velocità di marcia a seconda del peso del rimorchio e grado in salita.**

Parcheggio in collina

Non parcheggiare il veicolo, con il rimorchio agganciato, su una collina. In caso di problemi, l'attrezzatura potrebbe iniziare a spostarsi. Le persone potrebbero subire lesioni e sia il veicolo che il rimorchio potrebbero subire danni.

Tuttavia, nel caso in cui si dovesse parcheggiare l'attrezzatura su una collina, procedere come segue:

1. Applicare i freni normali, ma senza ancora passare a PARK (P) per il cambio automatico, o a una marcia per il cambio manuale.
2. Fare in modo che qualcuno collochi dei cunei sotto le ruote del rimorchio.
3. Quando i cunei sono in posizione, rilasciare i freni regolari fino a quando i cunei assorbono il carico.
4. Riavviare i freni normali. Quindi, azionare il freno di stazionamento e passare al parcheggio (P) per il cambio automatico o alla prima o alla retromarcia per il cambio manuale.
5. Rilasciare i freni normali.

Quando si è pronti a partire dopo aver parcheggiato su una collina.

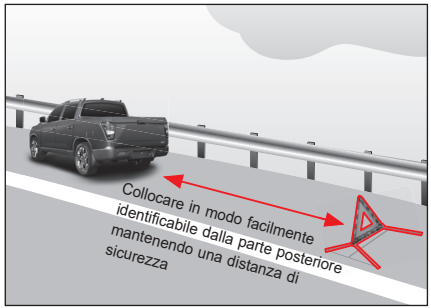
1. Applicare i freni normali e tenere premuto il pedale mentre:
   - Si avvia il motore
   - si inserisce una marcia e
   - Si rilascia il freno di stazionamento.
2. Lasciare il pedale del freno.
3. Guidare lentamente fino a quando il rimorchio è libero dai cunei.
4. Fermarsi e fare in modo che qualcuno recuperi da e riponga i cunei.

Manutenzione durante il traino del rimorchio

Il veicolo necessiterà di una manutenzione più frequente quando si traina un rimorchio. Per ulteriori informazioni in merito, consultare il Programma di manutenzione. Le cose che sono particolarmente importanti nel funzionamento del rimorchio sono l'olio motore, le pastiglie e i dischi dei freni, il liquido del cambio automatico. Ognuno di questi elementi è trattato in questo manuale e sono facilmente reperibili nell'indice. Se si desidera trainare un rimorchio, è una buona idea rivedere queste sezioni prima di iniziare il viaggio.

Controllare periodicamente che tutti i dadi e i bulloni dell'attacco siano ben saldi.

In caso di arresto del veicolo a causa di un guasto



Se il veicolo non funziona correttamente e si è arrestato durante la guida, non farsi prendere dal panico e procedere come segue.

1. Accendere la spia di pericolo del veicolo.
2. Spostare il veicolo sullo spallamento destro della strada o in un luogo sicuro.
3. Posizionare un triangolo di segnalazione.

   Un luogo appropriato per posizionare il triangolo di segnalazione e una posizione che sia facilmente identificabile da un conducente di un veicolo in avvicinamento mantenendo una distanza di sicurezza (100 m di giorno, 200 m nella parte posteriore durante la notte).

   Di notte, posizionare anche un razzo stradale.
4. Evacuare tutti gli occupanti in un luogo sicuro.
5. Richiedere un servizio di soccorso di emergenza o il traino del veicolo.

Se si verifica un incidente durante la guida, non farsi prendere dal panico e procedere come segue.

1 Accendere la spia di pericolo del veicolo.

2 Spostare il veicolo sullo spallamento destro della strada o in un luogo sicuro.

3 Posizionare un triangolo di segnalazione.

Un luogo appropriato per posizionare il triangolo di segnalazione e una posizione che sia facilmente identificabile da un conducente di un veicolo in avvicinamento mantenendo una distanza di sicurezza (100 m di giorno, 200 m nella parte posteriore durante la notte).

Di notte, posizionare anche un razzo stradale.

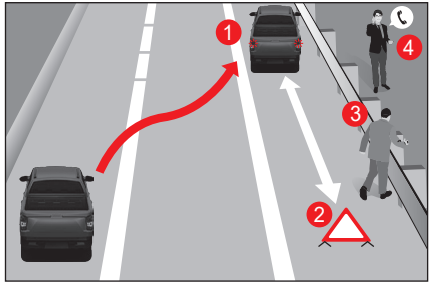
4 Evacuare tutti gli occupanti in un luogo sicuro.

5 Se qualcuno è ferito, prestare soccorso e chiamare un'ambulanza.

6 Contattare la stazione di polizia più vicina e quando arriva un agente di polizia, seguire le sue istruzioni.

7 Anche in caso di incidente minore, recarsi in ospedale e consultare il medico.

Suggerimenti in caso di incidente o funzionamento anomalo sulla superstrada



Quando si arresta il veicolo sulla superstrada a causa di un incidente o di un funzionamento anomalo, adottare un'azione secondo l'ordine seguente per evitare un incidente secondario.

1 Accendere tempestivamente la spia di pericolo e spostare il veicolo sullo spallamento della strada (1).

2 Collocare un triangolo di segnalazione sul lato posteriore del veicolo (2). (di notte, posizionare anche un razzo stradale).

3 L'autista e gli eventuali occupanti devono essere evacuati in un'area sicura, ad esempio dietro il guardrail (3).

4 Se occorre aiuto, contattate la polizia, i vigili del fuoco o il reparto autostradale.

Se si verifica un incendio durante la guida, non farsi prendere dal panico e procedere come segue.

1. Accendere la spia di pericolo del veicolo.
2. Fermare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e arrestare il motore.
3. Spegnere l'incendio con un estintore.
4. Se non è possibile spegnere l'incendio, segnalarlo a un commissariato di polizia o a una stazione dei vigili del fuoco.

   Durante l'incendio, non avvicinarsi al veicolo e mantenere una distanza di sicurezza da esso.

Avvertimento

- **Quando si verifica un incidente automobilistico, potrebbe fuoriuscire del carburante, causando un incendio. Arrestare immediatamente il motore e allontanare eventuali sostanze infiammabili dal veicolo.**

Inserimento di un estintore nel veicolo

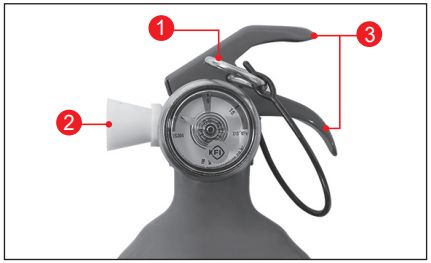
Collocare un estintore nel veicolo, poiché è necessario per estinguere un incendio in fase precoce in una eventuale circostanza del genere.

Acquistare un estintore nel negozio di attrezzature antincendio più vicino e tenerlo nel veicolo.

Avviso

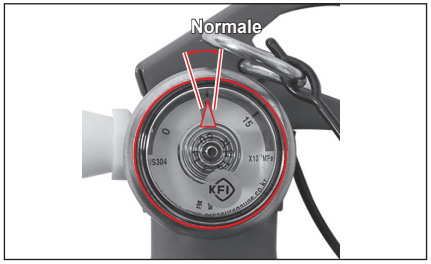
- **Fare riferimento all'etichetta applicata all'estintore per informazioni dettagliate sui suggerimenti per l'uso e la gestione dell'estintore.**

Come utilizzare l'estintore*



1. Rimuovere il perno di sicurezza (1) dall'estintore stando controvento.
2. Rivolgere l'ugello dell'estintore (2) verso il luogo in cui si è verificato l'incendio.
3. Tenere l'impugnatura (3) e spruzzare sul luogo in cui si verifica l'incendio con un movimento a tappeto.

Controllo e manutenzione dell'estintore



- Controllare almeno una volta al mese se l'ago del manometro dell'estintore si trova nell'intervallo di pressione normale.
  In caso di perdita di pressione o altre anomalie, far riparare immediatamente l'estintore.
- La durata dell'estintore è di circa 5 anni quando viene mantenuto in condizioni normali.
  Dopo 5 anni, l'estintore deve essere ispezionato e confermato ogni 2 anni da una società di attrezzature antincendio.
- Dopo aver utilizzato l'estintore, assicurarsi di liberare completamente il prodotto chimico (polvere ABC) dall'interno dell'estintore e riempirlo con un agente estinguente a polvere ABC.
  Se viene lasciato incustodito per un lungo periodo di tempo, il contenuto potrebbe indurirsi e diventare inutilizzabile. Agitare periodicamente l'estintore.

In caso di neve abbondante

In caso di neve abbondante, non farsi prendere dal panico e consultare i seguenti suggerimenti per le azioni da intraprendere.

- Ascoltare sempre la radio e utilizzare il numero di chiamata per le informazioni sulla superstrada.
- Guidare lentamente su una strada curva, in salita o su un ponte.
- Evitare di parcheggiare o lasciare il veicolo sullo spallamento della strada causando disagi per le operazioni di rimozione della neve.
- Assicurarsi di lasciare i propri dati di contatto quando occorre assolutamente lasciare il veicolo.
- Guidare lentamente, mantenendo una distanza di sicurezza tra i veicoli.
- Evitare di utilizzare il freno e arrestare il veicolo riducendone la velocità con il freno motore.
- Rimuovere frequentemente la neve vicino al veicolo per evitare che il tubo di scarico (silenziatore) venga bloccato.

6. Controllo periodico e manutenzione

È possibile verificare i necessari controlli periodici e i metodi di manutenzione in dettaglio per una guida sicura e piacevole del veicolo.

Interventi di manutenzione programmata (EU) - D22DTR

* Utilizzare esclusivamente ricambi originali Ssangyong omologati.

Il proprietario del veicolo è responsabile dell'esecuzione degli interventi di manutenzione e della conservazione dei documenti di registrazione comprovanti l'effettuazione di tali interventi. Conservare le attestazioni della corretta esecuzione degli interventi di manutenzione prescritti nel piano di manutenzione programmata.

* Paesi UE: Solo paesi appartenenti alla UE. (Non si applica a tutti i paesi della UE.)

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima								
	x1.000 km	20	40	60	80	100	120	140	160
	x1.000 miglia	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100
	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96

SISTEMA DI CONTROLLO MOTORE

Cinghia di comando	I	I	I	I	I	I	I	I
* Filtro e olio motore *1 (1)* (3)* (4)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Ridurre la cadenza prevista per l'intervento in condizioni d'impiego severe							
Tubazioni e raccordi impianto di raffreddamento	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido di raffreddamento motore (3)* (4)*	Sostituire ogni 200000 km o 5 anni. Controllare e rabboccare secondo necessità.							
* Filtro carburante (1)*	I	R*	I	R*	I	R*	I	R*
	Scaricare l'acqua dal filtro: carburante ad ogni cambio olio motore							
Tubazioni e raccordi alimentazione carburante	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro aria (2)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Ridurre la cadenza prevista per l'intervento in condizioni d'impiego severe							
Livello di soluzione di urea	Controllare / aggiungere regolarmente (aggiungere immediatamente quando si accende la spia di avvertenza soluzione di urea bassa e viene visualizzato un messaggio di avviso)							
Perdita d'olio nella linea dell'urea / connessione	I	I	I	I	I	I	I	I

Simboli utilizzati nella tabella

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.
  *1 Controllare il livello dell'olio e l'eventuale presenza di trafilamenti ogni 3000 km (2000 miglia) o prima di intraprendere un lungo viaggio.

R - Sostituire o cambiare.
  (1)* Se il veicolo è utilizzato in condizioni severe: Ridurre la cadenza prevista per l'intervento.
    - Frequenti arresti e ripartenze in condizioni di traffico sostenuto, prolungato funzionamento del motore a regime minimo, impiego su brevi tragitti inferiori a 6 km, tragitti inferiori a 16 km a temperature esterne inferiori a zero gradi
    - Impiego su terreni in pendenza (collinari o montuosi), fondi sabbiosi o zone polverose
    - Guida con carico elevato, per esempio traino di rimorchi
    - Taxi, servizio di ronda o di consegna (funzionamento prolungato del motore al regime minimo e guida protratta a bassa velocità)
  (2)* In caso di utilizzo del veicolo in condizioni severe, per esempio in zone polverose o su fondi sabbiosi, in aree inquinate o guida fuoristrada, controllare frequentemente il filtro aria e sostituirlo, secondo necessità.
  (3)* In caso di utilizzo del veicolo in ambienti polverosi, è necessaria una manutenzione più frequente.
  (4)* Vedere "Liquidi, liquido di raffreddamento e lubrificanti raccomandati".

* Utilizzare esclusivamente ricambi originali Ssangyong omologati.
* Paesi UE: Solo paesi appartenenti alla UE. (Non si applica a tutti i paesi della UE.)

INTERVENTO DI MANUTENZIONE CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima								
	x1.000 km	20	40	60	80	100	120	140	160
	x1.000 miglia	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100
	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96

TELAIO E CARROZZERIA

Tubi di scarico e attacchi		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido freni / frizione (3)*		Sostituire ogni 2 anni (controllare frequentemente)							
Freno di stazionamento / Guarnizioni freni (anteriori e posteriori) (4)*		I	I	I	I	I	I	I	I
Tubazioni e raccordi impianto frenante (servofreno compreso) (4)*		I	I	I	I	I	I	I	I
Olio cambio meccanico (5)*				I			I		
Gioco pedali freno e frizione		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido gruppo di rinvio (3)*		I	I	R	I	I	R	I	I
		Verifica frequente per appurare l'eventuale presenza di trafilamenti d'olio							
Olio assale	Anteriore	I	R	I	R	I	R	I	R
	Post	I	R	I	R	I	R	I	R
Fluido del cambio automatico (6)*		Ispezionare e rifornire ogni 3 anni/60000 km Dopo di che ispezionare ogni 30000 km, se necessario rifornire e sostituire. (Ispezionare e sostituire ogni 60000 km in condizioni gravose)							
Controllo serraggio di viti/dadi inferiori e presenza trafilamento di grasso dal giunto a sfera su telaio e carrozzeria (6)*		Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							

Simboli utilizzati nella tabella

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

R - Sostituire o cambiare.

(3)* Vedere "Liquidi e lubrificanti raccomandati".

(4)* Interventi di manutenzione più frequenti sono necessari in caso di utilizzo del veicolo nelle seguenti condizioni:
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o
- Guida su strade in pendenza (collinari o montane), o
- Utilizzo frequente del veicolo per traino di rimorchi, o
- Utilizzo del veicolo per servizio taxi, polizia o consegna.

(5)* Controllare e rabboccare ogni 60000 km (o 3 anni)
Condizioni di guida normali: Riempimento a vita
(Condizioni di guida severe: Sostituire ogni 120000 km)

(6)* Se il veicolo è utilizzato in condizioni severe: Ridurre la cadenza prevista per l'intervento.
- Traino rimorchio o guida fuoristrada (appurare saltuariamente l'eventuale presenza di trafilamenti di liquidi)
- Taxi, servizio di ronda o di consegna (funzionamento prolungato del motore al regime minimo e guida protratta a bassa velocità)
- Frequenti arresti e ripartenze nel traffico, prolungato funzionamento del motore al regime minimo, guida su tragitti brevi
- Impiego su terreni in pendenza (collinari o montuosi), fondi sabbiosi o zone polverose
- Impiego frequente del veicolo ad alta velocità, oltre 170 km/h
- Guida frequente in zone di traffico intenso con temperatura ambiente superiore a 32°C

* Utilizzare esclusivamente ricambi originali Ssangyong omologati.

* Paesi UE: Solo paesi appartenenti alla UE. (Non si applica a tutti i paesi della UE.)

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima								
	x1.000 km	20	40	60	80	100	120	140	160
	x1.000 miglia	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100
	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96

TELAIO E CARROZZERIA

Condizione e pressione di gonfiaggio pneumatici (7)*	Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							
Allineamento ruote (7)*	Controllare in presenza di condizioni anomale							
Volante e tiranteria sterzo	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido e tubazioni servosterzo (3)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuffie semiassi (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Cinture di sicurezza, fibbie ed ancoraggi	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubrificazione serrature, cerniere e aggancio cofano	Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							
Grasso cuscinetti ruote	I	I	I	I	I	I	I	I
Ingrassaggio albero di trasmissione - anteriore / posteriore (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro condizionatore aria (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Ridurre la cadenza prevista per l'intervento in condizioni d'impiego severe							
Molla cerniera sponda posteriore	Ingrassare se la sponda è rumorosa. Manutenzione programmata: controllare la molla della cerniera ogni 20000 km o ogni anno (In condizioni d'impiego gravoso: controllare la molla della cerniera e lubrificare di frequente)							

Simboli utilizzati nella tabella

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

R - Sostituire o cambiare.

(3)* Vedere "Liquidi e lubrificanti raccomandati".

(7)* Se necessario, eseguire la rotazione e bilanciare le ruote.

(8)* Dopo l'impiego del veicolo fuoristrada, ispezionare le cuffie dei semiassi.

(9)* In caso di utilizzo prevalente del veicolo in condizioni severe, controllare l'ingrassaggio dell'albero di trasmissione ogni 5000 km o 3 mesi.
- Guida fuoristrada o su fondi polverosi, o
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o
- Guida su strade in pendenza (collinari o montane).

(10)* Condizioni di guida severe per il filtro condizionatore aria
- Zone con elevato inquinamento o guida fuoristrada, funzionamento prolungato di condizionatore aria o riscaldatore
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o superiore

Interventi di manutenzione programmata (GEN) - D22DTR

* Utilizzare esclusivamente ricambi originali Ssangyong omologati.

Il proprietario del veicolo è responsabile dell'esecuzione degli interventi di manutenzione e della conservazione dei documenti di registrazione comprovanti l'effettuazione di tali interventi. Conservare le attestazioni della corretta esecuzione degli interventi di manutenzione prescritti nel piano di manutenzione programmata.

* Paesi UE: Solo paesi appartenenti alla UE. (Non si applica a tutti i paesi della UE.)

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima							
x1.000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
x1.000 miglia	10	20	30	40	50	60	70	80
Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96

SISTEMA DI CONTROLLO MOTORE

Cinghia di comando	I	I	I	I	I	I	I	I
* Filtro e olio motore *1 (1)* (3)* (4)* (11)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Controllo iniziale: 7500 km, e rabboccare secondo necessità. Ridurre la cadenza prevista per l'intervento in condizioni d'impiego severe							
Tubazioni e raccordi impianto di raffreddamento	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido di raffreddamento motore (3)* (4)*	Sostituire ogni 200000 km o 5 anni. Controllare e rabboccare secondo necessità.							
* Filtro carburante (1)*	I	I	R*	I	I	R*	I	I
	Scaricare l'acqua dal filtro carburante ad ogni cambio olio motore							
Tubazioni e raccordi alimentazione carburante	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro aria (2)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Controllo iniziale: 7500 km, e pulire se necessario. Controllare frequentemente e pulire se necessario. Ridurre la cadenza prevista per l'intervento in condizioni d'impiego severe							

Simboli utilizzati nella tabella

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

*1 Controllare il livello dell'olio e l'eventuale presenza di trafilamenti ogni 3000 km (2000 miglia) o prima di intraprendere un lungo viaggio.

R - Sostituire o cambiare.

(1)* Se il veicolo è utilizzato in condizioni severe: Ridurre la cadenza prevista per l'intervento.
- Frequenti arresti e ripartenze in condizioni di traffico sostenuto, prolungato funzionamento del motore a regime minimo, impiego su brevi tragitti inferiori a 6 km, tragitti inferiori a 16 km a temperature esterne inferiori a zero gradi
- Impiego su terreni in pendenza (collinari o montuosi), fondi sabbiosi o zone polverose
- Guida con carico elevato, per esempio traino di rimorchi
- Taxi, servizio di ronda o di consegna (funzionamento prolungato del motore al regime minimo e guida protratta a bassa velocità)

(2)* In caso di utilizzo del veicolo in condizioni severe, per esempio in zone polverose o su fondi sabbiosi, in aree inquinate o guida fuoristrada, controllare frequentemente il filtro aria e sostituirlo, secondo necessità.

(3)* In caso di utilizzo del veicolo in ambienti polverosi, è necessaria una manutenzione più frequente.

(4)* Vedere "Liquidi, liquido di raffreddamento e lubrificanti raccomandati".

(11)* Paesi regolazione delle emissioni EURO5 o Euro6: Cambiamento iniziale 15000 km (gravi condizioni: 7500 km)

* Utilizzare esclusivamente ricambi originali Ssangyong omologati.

* Paesi UE: Solo paesi appartenenti alla UE. (Non si applica a tutti i paesi della UE.)

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima								
	x1.000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1.000 miglia	10	20	30	40	50	60	70	80
	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96

TELAIO E CARROZZERIA

Tubi di scarico e attacchi		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido freni / frizione (3)*		Sostituire ogni 2 anni (controllare frequentemente)							
Freno di stazionamento / Guarnizioni freni (anteriori e posteriori) (4)*		I	I	I	I	I	I	I	I
Tubazioni e raccordi impianto frenante (servofreno compreso) (4)*		I	I	I	I	I	I	I	I
Olio cambio meccanico (5)*		Controllare e rabboccare ogni 60000 km o 3 anni (Condizioni di guida severe: Sostituire ogni 120000 km)							
Gioco pedali freno e frizione		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido gruppo di rinvio (3)*		I	I	I	R	I	I	I	R
		Verifica frequente per appurare l'eventuale presenza di trafilamenti d'olio							
Olio assale	Anteriore	I	R	I	R	I	R	I	R
	Post	I	R	I	R	I	R	I	R
Fluido del cambio automatico (6)*		Ispezionare e rifornire ogni 3 anni/60000 km Dopo di che ispezionare ogni 30000 km, se necessario rifornire e sostituire. (Ispezionare e sostituire ogni 60000 km in condizioni gravose)							
Controllo serraggio di viti/dadi inferiori e presenza trafilamento di grasso dal giunto a sfera su telaio e carrozzeria (6)*		Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							

Simboli utilizzati nella tabella

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

R - Sostituire o cambiare.

(3)* Vedere "Liquidi e lubrificanti raccomandati".

(4)* Interventi di manutenzione più frequenti sono necessari in caso di utilizzo del veicolo nelle seguenti condizioni:
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o
- Guida su strade in pendenza (collinari o montane), o
- Utilizzo frequente del veicolo per traino di rimorchi, o
- Utilizzo del veicolo per servizio taxi, polizia o consegna.

(5)* Controllare e rabboccare ogni 60000 km (o 3 anni)
Condizioni di guida normali: Riempimento a vita
(Condizioni di guida severe: Sostituire ogni 120000 km)

(6)* Se il veicolo è utilizzato in condizioni severe: Ridurre la cadenza prevista per l'intervento.
- Traino rimorchio o guida fuoristrada (appurare saltuariamente l'eventuale presenza di trafilamenti di liquidi)
- Taxi, servizio di ronda o di consegna (funzionamento prolungato del motore al regime minimo e guida protratta a bassa velocità)
- Frequenti arresti e ripartenze nel traffico, prolungato funzionamento del motore al regime minimo, guida su tragitti brevi
- Impiego su terreni in pendenza (collinari o montuosi), fondi sabbiosi o zone polverose
- Impiego frequente del veicolo ad alta velocità, oltre 170 km/h
- Guida frequente in zone di traffico intenso con temperatura ambiente superiore a 32°C

* Utilizzare esclusivamente ricambi originali Ssangyong omologati.

* Paesi UE: Solo paesi appartenenti alla UE. (Non si applica a tutti i paesi della UE.)

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima								
	x1.000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1.000 miglia	10	20	30	40	50	60	70	80
	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96

TELAIO E CARROZZERIA

Condizione e pressione di gonfiaggio pneumatici (7)*	Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							
Allineamento ruote (7)*	Controllare in presenza di condizioni anomale							
Volante e tiranteria sterzo	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido e tubazioni servosterzo (3)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuffie semiassi (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Cinture di sicurezza, fibbie ed ancoraggi	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubrificazione serrature, cerniere e aggancio cofano	Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							
Grasso cuscinetti ruote	I	I	I	I	I	I	I	I
Ingrassaggio albero di trasmissione - anteriore / posteriore (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro condizionatore aria (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Ridurre la cadenza prevista per l'intervento in condizioni d'impiego severe							
Molla cerniera sponda posteriore	Ingrassare se la sponda è rumorosa. Manutenzione programmata: controllare la molla della cerniera ogni 15000 km o ogni anno (In condizioni d'impiego gravoso: controllare la molla della cerniera e lubrificare di frequente)							

Simboli utilizzati nella tabella

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

R - Sostituire o cambiare.

(3)* Vedere "Liquidi e lubrificanti raccomandati".

(7)* Se necessario, eseguire la rotazione e bilanciare le ruote.

(8)* Dopo l'impiego del veicolo fuoristrada, ispezionare le cuffie dei semiassi.

(9)* In caso di utilizzo prevalente del veicolo in condizioni severe, controllare l'ingrassaggio dell'albero di trasmissione ogni 5000 km o 3 mesi.

- Guida fuoristrada o su fondi polverosi, o
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o
- Guida su strade in pendenza (collinari o montane).

(10)* Condizioni di guida severe per il filtro condizionatore aria

- Zone con elevato inquinamento o guida fuoristrada, funzionamento prolungato di condizionatore aria o riscaldatore
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o superiore

Interventi di manutenzione programmata (in condizioni gravose) - D22DTR

* Utilizzare esclusivamente ricambi originali Ssangyong omologati.

Il proprietario del veicolo è responsabile dell'esecuzione degli interventi di manutenzione e della conservazione dei documenti di registrazione comprovanti l'effettuazione di tali interventi. Conservare le attestazioni della corretta esecuzione degli interventi di manutenzione prescritti nel piano di manutenzione programmata.

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima							
	x1.000 km	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48

SISTEMA DI CONTROLLO MOTORE

Cinghia di comando	I	I	I	I	I	I	I	I
* Olio motore e filtro *1 (1)* (3)* (4)*	R	R	R	R	R	R	R	R
Tubazioni e raccordi impianto di raffreddamento	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido di raffreddamento motore (3)* (4)	Sostituire ogni 100000 km o 3 anni. Controllare e rabboccare secondo necessità.							
Filtro carburante (1)*	I	I	R	I	I	R	I	I
	Scaricare l'acqua dal filtro: carburante ad ogni cambio olio motore.							
Tubazioni e raccordi alimentazione carburante	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro aria (2)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Ridurre la cadenza prevista per l'intervento in condizioni d'impiego severe							

Simboli utilizzati nella tabella:

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

*1 Controllare il livello dell'olio e l'eventuale presenza di trafilamenti ogni 3000 km (2000 miglia) o prima di intraprendere un lungo viaggio.

R - Sostituire o cambiare.

(1)* Se il veicolo è utilizzato in condizioni severe:
Ridurre la cadenza prevista per l'intervento.
- Frequenti arresti e ripartenze in condizioni di traffico sostenuto, prolungato funzionamento del motore a regime minimo, impiego su brevi tragitti inferiori a 6 km, tragitti inferiori a 16 km a temperature esterne inferiori a zero gradi
- Impiego su terreni in pendenza (collinari o montuosi), fondi sabbiosi o zone polverose
- Guida con carico elevato, per esempio traino di rimorchi
- Taxi, servizio di pattuglia o di consegna (funzionamento prolungato del motore al regime minimo e guida protratta a bassa velocità)

(2)* In caso di utilizzo del veicolo in condizioni severe, per esempio in zone polverose o su fondi sabbiosi, in aree inquinate o guida fuoristrada, controllare frequentemente il filtro aria e sostituirlo, secondo necessità.

(3)* In caso di utilizzo del veicolo in ambienti polverosi, è necessaria una manutenzione più frequente.

(4)* Vedere "Liquidi, liquido di raffreddamento e lubrificanti raccomandati".

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE		Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima							
	x1.000 km	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48

TELAIO E CARROZZERIA

Tubi di scarico e attacchi		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido freni / frizione (3)*		Sostituire ogni 1 anni (controllare frequentemente)							
Freno di stazionamento / Guarnizioni freni (anteriori e posteriori) (4)*		I	I	I	I	I	I	I	I
Tubazioni e raccordi impianto frenante (servofreno compreso)		I	I	I	I	I	I	I	I
Olio per il cambio manuale (5)*					I				I
Gioco pedali freno e frizione		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido gruppo di rinvio (3)*		I	I	I	R	I	I	I	R
Olio assale	Anteriore	I	R	I	R	I	R	I	R
	Post	I	R	I	R	I	R	I	R
Liquido del cambio automatico (6)*					I				R
Controllare il gioco/serraggio del bullone/dado inferiore e del giunto sferico su telaio e corpo (6)*		Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità (cambio solo del giunto sferico ogni 100000 km)							

Simboli utilizzati nella tabella:

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

R - Sostituire o cambiare.

(3)* Vedere “Liquidi e lubrificanti raccomandati”.

(4)* Interventi di manutenzione più frequenti sono necessari in caso di utilizzo del veicolo nelle seguenti condizioni:
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o
- Guida su strade in pendenza (collinari o montane), o
- Utilizzo frequente del veicolo per traino di rimorchi, o
- Utilizzo del veicolo per servizio taxi, polizia o consegna.

(5)* Controllare e rabboccare ogni 30000 km (o 2 anni)
Condizioni di guida normali: Riempimento a vita
(Condizioni di guida severe: Sostituire ogni 120000 km)

(6)* In caso di utilizzo del veicolo in condizioni severe: Ridurre la cadenza prevista per l’intervento.
- Traino rimorchio o guida fuoristrada (appurare saltuariamente l’eventuale presenza di trafilamenti di liquidi)
- Taxi, servizio di pattuglia o di consegna (funzionamento prolungato del motore al regime minimo e guida protratta a bassa velocità)
- Frequenti arresti e ripartenze nel traffico, prolungato funzionamento del motore al regime minimo, guida su tragitti brevi
- Impiego su terreni in pendenza (collinari o montuosi), fondi sabbiosi o zone polverose
- Impiego frequente del veicolo ad alta velocità, oltre 170 km/h
- Guida frequente in zone di traffico intenso con temperatura ambiente superiore a 32°C

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima								
	x1.000 km	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48

TELAIO E CARROZZERIA

Condizione e pressione di gonfiaggio pneumatici (7)*	Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							
Allineamento ruote (7)*	Controllare in presenza di condizioni anomale							
Volante e tiranteria sterzo	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido e tubazioni servosterzo (3)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuffie semiassi (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Cinture di sicurezza, fibbie ed ancoraggi	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubrificazione serrature, cerniere e aggancio cofano	Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							
Grasso cuscinetti ruote	I	I	I	I	I	I	I	I
Ingrassaggio albero di trasmissione - anteriore / posteriore (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro condizionatore aria (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R
Molla cerniera sponda posteriore	Applicare grasso quando si sente un rumore proveniente dal portellone posteriore. Programma di manutenzione: controllare la molla della cerniera in ogni 7500 km o 6 mesi (in condizioni estreme) controllare la molla della cerniera e il lubrificante frequentemente)							

Simboli utilizzati nella tabella:

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

R - Sostituire o cambiare.

(3)* Vedere “Liquidi e lubrificanti raccomandati”.

(7)* Se necessario, eseguire la rotazione e bilanciare le ruote.

(8)* Dopo l’impiego del veicolo fuoristrada, ispezionare le cuffie dei semiassi.

(9)* In caso di utilizzo prevalente del veicolo in condizioni severe, controllare l’ingrassaggio dell’albero di trasmissione ogni 5000 km o 3 mesi.

- Guida fuoristrada o su fondi polverosi, o
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o
- Guida su strade in pendenza (collinari o montane).

(10)* Condizioni di guida severe per il filtro condizionatore aria

- Zone con elevato inquinamento o guida fuoristrada, funzionamento prolungato di condizionatore aria o riscaldatore

Interventi di manutenzione programmata - G20DTR

* Utilizzare esclusivamente ricambi originali Ssangyong omologati.

Il proprietario del veicolo è responsabile dell'esecuzione degli interventi di manutenzione e della conservazione dei documenti di registrazione comprovanti l'effettuazione di tali interventi. Conservare le attestazioni della corretta esecuzione degli interventi di manutenzione prescritti nel piano di manutenzione programmata.

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima								
	x1.000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1.000 miglia	10	20	30	40	50	60	70	80
	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96

SISTEMA DI CONTROLLO MOTORE

Cinghia di comando	I	I	I	I	I	I	I	I
Olio motore e filtro olio motore (1)* (3)* (Controllo iniziale: 7500 km)	R**	R	R	R	R	R	R	R
Tubazioni e raccordi impianto di raffreddamento	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido di raffreddamento motore (3)*	Sostituire ogni 200000 km o 5 anni. Controllare e rabboccare secondo necessità.							
Filtro carburante (2)*	Sostituire ogni 100000 km (se si utilizza carburante di bassa qualità, sostituire ogni 30000 km)							
Tubazioni e raccordi alimentazione carburante	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro aria (2)*	I	R	I	R	I	R	I	R
	Controllo iniziale: 7500 km, e pulire se necessario. Ridurre la cadenza prevista per l'intervento in condizioni d'impiego severe							
Fasatura di accensione	I	I	I	I	I	I	I	I
Candele	Sostituire ogni 60000 km o 3 anni.							
Filtro a carboni attivi e tubazioni impianto antievaporazione carburante	-	-	I	-	-	I	-	-

Simboli utilizzati nella tabella

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

R - Sostituire o cambiare.

** - Per garantire una lunga durata utile del motore e l'efficace rodaggio, si raccomanda di eseguire il primo cambio dell'olio (rifornimento originario eseguito in fabbrica) dopo i primi 10000 km.

(1)* Se il veicolo è utilizzato in condizioni severe: brevi tragitti, uso frequente al regime minimo o in ambienti polverosi, ridurre la cadenza prevista per la manutenzione.

(2)* In caso di utilizzo del veicolo in condizioni severe, per esempio in aree inquinate, zone polverose o su fondi sabbiosi, controllare frequentemente il filtro aria e sostituirlo, secondo necessità.

(3)* Vedere "Liquidi e lubrificanti raccomandati".

* Utilizzare esclusivamente ricambi originali Ssangyong omologati.
* Paesi UE: Solo paesi appartenenti alla UE. (Non si applica a tutti i paesi della UE.)

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima								
	x1.000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1.000 miglia	10	20	30	40	50	60	70	80
	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96

TELAIO E CARROZZERIA

Tubi di scarico e attacchi		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido freni / frizione (3)*		Sostituire ogni 2 anni (controllare frequentemente)							
Freno di stazionamento / Guarnizioni freni (anteriori e posteriori) (4)*		I	I	I	I	I	I	I	I
Tubazioni e raccordi impianto frenante (servofreno compreso) (4)*		I	I	I	I	I	I	I	I
Olio cambio meccanico (5)*		Controllare e rabboccare ogni 60000 km o 3 anni (Condizioni di guida severe: Sostituire ogni 120000 km)							
Gioco pedali freno e frizione		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido gruppo di rinvio (3)*		I	I	I	R	I	I	I	R
		Verifica frequente per appurare l'eventuale presenza di trafilamenti d'olio							
Olio assale	Anteriore	I	R	I	R	I	R	I	R
	Post	I	R	I	R	I	R	I	R
Fluido del cambio automatico (6)*		Ispezionare e rifornire ogni 3 anni/60000 km Dopo di che ispezionare ogni 30000 km, se necessario rifornire e sostituire. (Ispezionare e sostituire ogni 60000 km in condizioni gravose)							
Controllo serraggio di viti/dadi inferiori e presenza trafilamento di grasso dal giunto a sfera su telaio e carrozzeria (6)*		Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							

Simboli utilizzati nella tabella

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

R - Sostituire o cambiare.

(3)* Vedere "Liquidi e lubrificanti raccomandati".

(4)* Interventi di manutenzione più frequenti sono necessari in caso di utilizzo del veicolo nelle seguenti condizioni:
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o
- Guida su strade in pendenza (collinari o montane), o
- Utilizzo frequente del veicolo per traino di rimorchi, o
- Utilizzo del veicolo per servizio taxi, polizia o consegna.

(5)* Controllare e rabboccare ogni 60000 km (o 3 anni)
Condizioni di guida normali: Riempimento a vita
(Condizioni di guida severe: Sostituire ogni 120000 km)

(6)* Se il veicolo è utilizzato in condizioni severe: Ridurre la cadenza prevista per l'intervento.
- Traino rimorchio o guida fuoristrada (appurare saltuariamente l'eventuale presenza di trafilamenti di liquidi)
- Taxi, servizio di ronda o di consegna (funzionamento prolungato del motore al regime minimo e guida protratta a bassa velocità)
- Frequenti arresti e ripartenze nel traffico, prolungato funzionamento del motore al regime minimo, guida su tragitti brevi
- Impiego su terreni in pendenza (collinari o montuosi), fondi sabbiosi o zone polverose
- Impiego frequente del veicolo ad alta velocità, oltre 170 km/h
- Guida frequente in zone di traffico intenso con temperatura ambiente superiore a 32°C

* Utilizzare esclusivamente ricambi originali Ssangyong omologati.
* Paesi UE: Solo paesi appartenenti alla UE. (Non si applica a tutti i paesi della UE.)

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima								
	x1.000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1.000 miglia	10	20	30	40	50	60	70	80
	Mesi	12	24	36	48	60	72	84	96

TELAIO E CARROZZERIA

Condizione e pressione di gonfiaggio pneumatici (7)*	Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							
Allineamento ruote (7)*	Controllare in presenza di condizioni anomale							
Volante e tiranteria sterzo	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido e tubazioni servosterzo (3)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuffie semiassi (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Cinture di sicurezza, fibbie ed ancoraggi	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubrificazione serrature, cerniere e aggancio cofano	Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							
Grasso cuscinetti ruote	I	I	I	I	I	I	I	I
Ingrassaggio albero di trasmissione - anteriore / posteriore (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro condizionatore aria (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Ridurre la cadenza prevista per l'intervento in condizioni d'impiego severe							
Molla cerniera sponda posteriore	Ingrassare se la sponda è rumorosa. Manutenzione programmata: controllare la molla della cerniera ogni 15000 km o ogni anno (In condizioni d'impiego gravoso: controllare la molla della cerniera e lubrificare di frequente)							

Simboli utilizzati nella tabella

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

R - Sostituire o cambiare.

(3)* Vedere "Liquidi e lubrificanti raccomandati".

(7)* Se necessario, eseguire la rotazione e bilanciare le ruote.

(8)* Dopo l'impiego del veicolo fuoristrada, ispezionare le cuffie dei semiassi.

(9)* In caso di utilizzo prevalente del veicolo in condizioni severe, controllare l'ingrassaggio dell'albero di trasmissione ogni 5000 km o 3 mesi.
- Guida fuoristrada o su fondi polverosi, o
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o
- Guida su strade in pendenza (collinari o montane).

(10)* Condizioni di guida severe per il filtro condizionatore aria
- Zone con elevato inquinamento o guida fuoristrada, funzionamento prolungato di condizionatore aria o riscaldatore
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o superiore

Interventi di manutenzione programmata (in condizioni gravose) - G20DTR

* Utilizzare esclusivamente ricambi originali Ssangyong omologati.

Il proprietario del veicolo è responsabile dell'esecuzione degli interventi di manutenzione e della conservazione dei documenti di registrazione comprovanti l'effettuazione di tali interventi. Conservare le attestazioni della corretta esecuzione degli interventi di manutenzione prescritti nel piano di manutenzione programmata.

* Paesi UE: Solo paesi appartenenti alla UE. (Non si applica a tutti i paesi della UE.)

INTERVENTO DI MANUTENZIONE CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima								
	x1.000 km	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48

SISTEMA DI CONTROLLO MOTORE

Cinghia di comando	I	I	I	I	I	I	I	I
Olio motore e filtro olio motore (1)* (3)*	R**	R	R	R	R	R	R	R
Tubazioni e raccordi impianto di raffreddamento	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido di raffreddamento motore (3)*	Sostituire ogni 100000 km o 3 anni. Controllare e rabboccare secondo necessità.							
Filtro carburante (2)*	Sostituire ogni 50000 km (se si utilizza carburante di bassa qualità, sostituire ogni 15000 km)							
Tubazioni e raccordi alimentazione carburante	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro aria (2)*	R	R	R	R	R	R	R	R
	Ridurre la cadenza prevista per l'intervento in condizioni d'impiego severe							
Fasatura di accensione	I	I	I	I	I	I	I	I
Candele	Sostituire ogni 30000 km o 2 anni.							
Filtro a carboni attivi e tubazioni impianto antievaporazione carburante	-	-	I	-	-	I	-	-

Simboli utilizzati nella tabella:

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

R - Sostituire o cambiare.

** - Per garantire una lunga durata utile del motore e l'efficace rodaggio, si raccomanda di eseguire il primo cambio dell'olio (rifornimento originario eseguito in fabbrica) dopo i primi 10000 km.

(1)* Se il veicolo è utilizzato in condizioni severe:
Ridurre la cadenza prevista per l'intervento.
- Frequenti arresti e ripartenze in condizioni di traffico sostenuto, prolungato funzionamento del motore a regime minimo, impiego su brevi tragitti inferiori a 6 km, tragitti inferiori a 16 km a temperature esterne inferiori a zero gradi
- Impiego su terreni in pendenza (collinari o montuosi), fondi sabbiosi o zone polverose
- Guida con carico elevato, per esempio traino di rimorchi
- Taxi, servizio di pattuglia o di consegna (funzionamento prolungato del motore al regime minimo e guida protratta a bassa velocità)

(2)* In caso di utilizzo del veicolo in condizioni severe, per esempio in aree inquinate, zone polverose o su fondi sabbiosi, controllare frequentemente il filtro aria e sostituirlo, secondo necessità.

(3)* Vedere "Liquidi e lubrificanti raccomandati".

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE		Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima							
	x1.000 km	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48

TELAIO E CARROZZERIA

Tubi di scarico e attacchi		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido freni / frizione (3)*		Sostituire ogni 1 anni (controllare frequentemente)							
Freno di stazionamento / Guarnizioni freni (anteriori e posteriori) (4)*		I	I	I	I	I	I	I	I
Tubazioni e raccordi impianto frenante (servofreno compreso)		I	I	I	I	I	I	I	I
Olio per il cambio manuale (5)*					I				I
Gioco pedali freno e frizione		I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido gruppo di rinvio (3)*		I	I	I	R	I	I	I	R
Olio assale	Anteriore	I	R	I	R	I	R	I	R
	Post	I	R	I	R	I	R	I	R
Liquido del cambio automatico (6)*					I				R
Controllare il gioco/serraggio del bullone/dado inferiore e del giunto sferico su telaio e corpo (6)*		Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità (cambio solo del giunto sferico ogni 100000 km)							

Simboli utilizzati nella tabella:

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

R - Sostituire o cambiare.

(3)* Vedere "Liquidi e lubrificanti raccomandati".

(4)* Interventi di manutenzione più frequenti sono necessari in caso di utilizzo del veicolo nelle seguenti condizioni:
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o
- Guida su strade in pendenza (collinari o montane), o
- Utilizzo frequente del veicolo per traino di rimorchi, o
- Utilizzo del veicolo per servizio taxi, polizia o consegna.

(5)* Controllare e rabboccare ogni 30000 km (o 2 anni)
Condizioni di guida normali: Riempimento a vita
(Condizioni di guida severe: Sostituire ogni 120000 km)

(6)* In caso di utilizzo del veicolo in condizioni severe: Ridurre la cadenza prevista per l'intervento.
- Traino rimorchio o guida fuoristrada (appurare saltuariamente l'eventuale presenza di trafilamenti di liquidi)
- Taxi, servizio di pattuglia o di consegna (funzionamento prolungato del motore al regime minimo e guida protratta a bassa velocità)
- Frequenti arresti e ripartenze nel traffico, prolungato funzionamento del motore al regime minimo, guida su tragitti brevi
- Impiego su terreni in pendenza (collinari o montuosi), fondi sabbiosi o zone polverose
- Impiego frequente del veicolo ad alta velocità, oltre 170 km/h
- Guida frequente in zone di traffico intenso con temperatura ambiente superiore a 32°C

INTERVENTO DI MANUTENZIONE / CADENZA DI MANUTENZIONE / INTERVENTO DI MANUTENZIONE VOCE	Chilometri (miglia) o mesi, a seconda di quale condizione si verifica per prima								
	x1.000 km	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Mesi	6	12	18	24	30	36	42	48

TELAIO E CARROZZERIA

Condizione e pressione di gonfiaggio pneumatici (7)*	Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							
Allineamento ruote (7)*	Controllare in presenza di condizioni anomale							
Volante e tiranteria sterzo	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido e tubazioni servosterzo (3)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuffie semiassi (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Cinture di sicurezza, fibbie ed ancoraggi	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubrificazione serrature, cerniere e aggancio cofano	Controllare frequentemente e regolare o sostituire secondo necessità							
Grasso cuscinetti ruote	I	I	I	I	I	I	I	I
Ingrassaggio albero di trasmissione - anteriore / posteriore (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro condizionatore aria (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R
Molla cerniera sponda posteriore	Applicare grasso quando si sente un rumore proveniente dal portellone posteriore. Programma di manutenzione: controllare la molla della cerniera in ogni 7500 km o 6 mesi (in condizioni estreme) controllare la molla della cerniera e il lubrificante frequentemente)							

Simboli utilizzati nella tabella:

I - Controllare questi componenti e le parti ad essi correlate. Correggere, pulire, rabboccare, regolare o sostituire secondo necessità.

R - Sostituire o cambiare.

(3)* Vedere “Liquidi e lubrificanti raccomandati”.

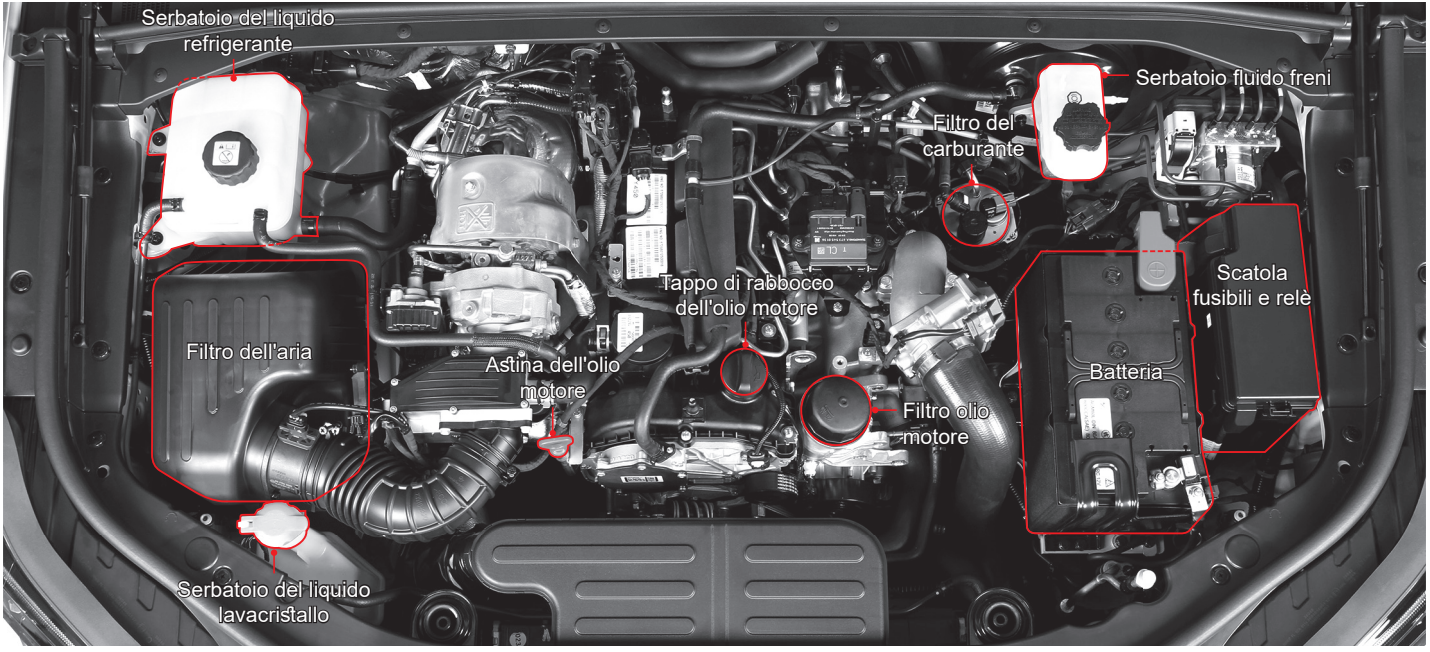
(7)* Se necessario, eseguire la rotazione e bilanciare le ruote.

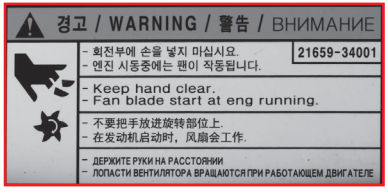
(8)* Dopo l’impiego del veicolo fuoristrada, ispezionare le cuffie dei semiassi.

(9)* In caso di utilizzo prevalente del veicolo in condizioni severe, controllare l’ingrassaggio dell’albero di trasmissione ogni 5000 km o 3 mesi.
- Guida fuoristrada o su fondi polverosi, o
- Guida nel traffico cittadino con temperatura esterna costante di almeno 32°C (90°F), o
- Guida su strade in pendenza (collinari o montane).

(10)* Condizioni di guida severe per il filtro condizionatore aria
- Zone con elevato inquinamento o guida fuoristrada, funzionamento prolungato di condizionatore aria o riscaldatore

Motore diesel (D22DTR)

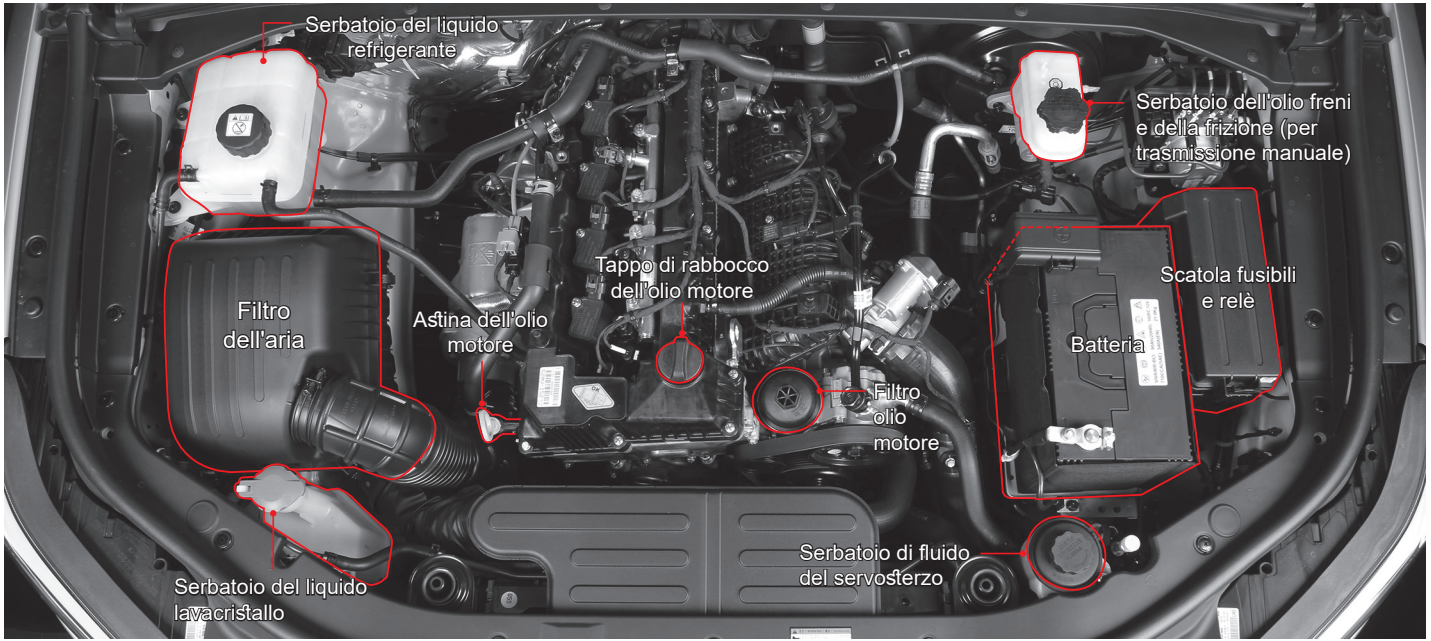


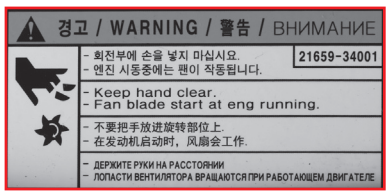


Avvertimento

- **Dopo aver guidato il veicolo, i sistemi inclusi motore, radiatore, collettore di scarico, convertitore catalizzatore e tubo di scarico (marmitta) sono molto caldi, quindi è necessario prestare attenzione quando si controlla la sala macchine. Spegnere e raffreddare il motore correttamente prima di effettuare il controllo per evitare scottature.**
- **Vi è il rischio di lesioni gravi da parti rotanti come la ventola di raffreddamento del motore durante il controllo e il lavoro sul vano motore. Inoltre, la ventola di raffreddamento può ruotare indipendentemente dal fatto che il motore sia avviato o meno.**

Motore a benzina (G20DTR)

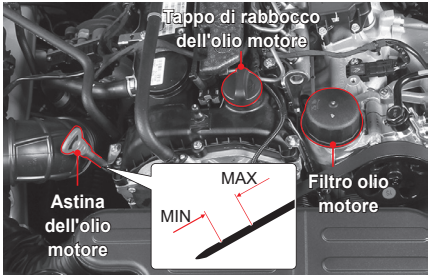




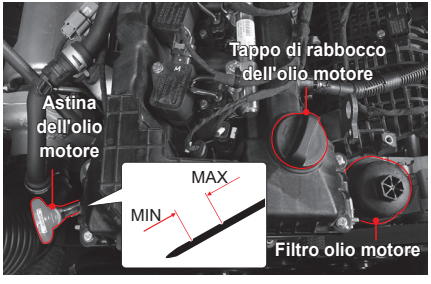
Avvertimento

- **Dopo aver guidato il veicolo, i sistemi inclusi motore, radiatore, collettore di scarico, convertitore catalizzatore e tubo di scarico (marmitta) sono molto caldi, quindi è necessario prestare attenzione quando si controlla la sala macchine. Spegnere e raffreddare il motore correttamente prima di effettuare il controllo per evitare scottature.**
- **Vi è il rischio di lesioni gravi da parti rotanti come la ventola di raffreddamento del motore durante il controllo e il lavoro sul vano motore. Inoltre, la ventola di raffreddamento può ruotare indipendentemente dal fatto che il motore sia avviato o meno.**

Motore diesel



Motore a benzina



Controllo livello

Parcheggiare il veicolo su un terreno piano e applicare il freno di stazionamento.

Arrestare il motore e attendere per più di 5 minuti.

1. Estrarre l'asta di livello e pulirla con un panno pulito. Reinserirlo completamente.
2. Tiralo di nuovo e controllare il livello dell'olio.
3. Il livello dell'olio deve essere compreso tra il riferimento massimo (max) e il segno minimo (min) sull'astina di livello dell'olio. L'olio deve essere reintegrato prima che il livello scenda sotto il minimo.

Rifornimento

1. Se il livello raggiunge il punto più basso, aprire il tappo del filtro sopra il blocco cilindri e aggiungere l'olio autentico senza superare il livello del segno superiore.
2. Ricontrollare il livello dell'olio dopo 5 minuti.

Attenzione

- **Controllare regolarmente il livello dell'olio motore e aggiungere olio motore Ssangyong se necessario.**
- **Pulire l'asta di livello con un panno pulito in modo che eventuali materiali estranei non possano penetrare nel motore.**
- **L'olio non deve superare la tacca di massimo livello riportata sull'astina.**
- **L'olio motore potrebbe consumare di più se il motore è nuovo.**

Avvertimento

- **Il funzionamento del veicolo con una quantità di olio insufficiente può danneggiare il motore. Assicurarsi che il livello dell'olio motore sia corretto e aggiungere olio se necessario.**

Funzione dell' olio motore

La funzione principale dell'olio motore è quella di lubrificare e raffreddare le parti all'interno del motore, il che consente al motore di funzionare correttamente.

Consumo di olio motore

Il consumo di olio motore dipende dalla viscosità e dalla qualità dell'olio, oltre che dallo stile di guida. Nelle seguenti condizioni può essere necessaria una maggiore quantità d'olio;

- Quando il veicolo è nuovo

Un motore nuovo di norma consuma una maggiore quantità di olio in quanto i pistoni, le fasce elastiche e le pareti dei cilindri non hanno ancora raggiunto la propria condizione ottimale.

Consumo di olio : Max. 0,5 litri per 1000 km

Di conseguenza, il conducente deve controllare frequentemente il livello dell'olio e rabboccare secondo necessita. Per i primi 5000 km SYMC raccomanda di controllare il livello dell'olio ad ogni rifornimento e prima dei lunghi viaggi.

- Quando si guida ad alti regimi

Il rispetto delle prescrizioni riportate di seguito durante il periodo di rodaggio del veicolo, garantirà prestazioni eccellenti e comfort di guida più a lungo.

- Ricordarsi di controllare il livello dell'olio motore e ridurre i tempi di rabbocco durante la guida in condizioni particolarmente critiche.
- Per i primi 1000 km evitare di sottoporre il motore a carichi elevati, azionando l'acceleratore a fondo corsa, in special modo se la temperatura esterna e inferiore allo zero.
- Per i primi 1000 km non trainare rimorchi.

Cosa si intende per condizione di guida gravosa?

- Guida ad alti regimi motore o a velocità elevata
- Guida per due ore consecutive ad alta velocità
- Guida su fondi stradali sconnessi, fuori strada, e su strade fangose
- Guida in zone su cui sia stato distribuito sale o altri materiali corrosivi
- Guida ripetuta su brevi tragitti
- Guida con regime minimo troppo alto
- Guida con carico elevato, per esempio durante il traino

Cura del motore

Per preservare le condizioni ottimali del motore, osservare le seguenti prescrizioni:

- Se le condizioni di guida sono particolarmente gravose, controllare frequentemente il livello dell'olio motore e rabboccare secondo necessità. Ridurre conseguentemente anche l'intervallo di cambio olio.
- Non portare un nuovo motore ad alta velocità fino a quando la sua distanza di guida diventa 1000 km. Prestare particolare attenzione quando il motore è freddo.
- Dopo aver installato un nuovo motore, non trainare un altro veicolo o un rimorchio per i primi 1000 km.

Intervallo di sostituzione

- L'elemento filtro olio motore deve essere sostituito al cambio dell'olio motore.
- Utilizzare esclusivamente olio motore e filtro originali Ssangyong.

Motore a diesel

Vedere la sezione "INTERVENTI DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA".

Filtro olio motore

Cadenza di manutenzione
Stessa cadenza dell'olio motore

Attenzione

- **L'intervallo di manutenzione può essere ridotto se il veicolo è guidato in condizioni difficili.**
- **Cambiare l'olio del motore in base alla distanza o al periodo di guida, a seconda dell'evento che si verifica per primo.**

Specifica e capacità

	Intervallo di manutenzione		
Specifica	Diesel	EU	Classe di qualità: Olio motore originale Ssangyong o ACEA C2 SAE 0W-30
		GEN	Classe di qualità: Olio motore originale Ssangyong o ACEA C2 SAE 0W-30 o MB 229.51 SAE 5W-30
	Benzina		Classe di qualità: Olio motore originale Ssangyong o ACEA C2 SAE 0W-30 o MB 229.51 SAE 5W-30
Capienza	D22DTR		6,0 ℓ
	G20DTR		5,0 ℓ

Avvertimento

- **Utilizzare solo olio motore e filtri originali Ssangyong. L'uso di prodotti non raccomandati potrebbe causare danni al motore.**

Avvertenze e precauzioni durante il controllo

Attenzione

- **Controllare periodicamente il livello dell'olio motore e rabboccare con olio Ssangyong originale, secondo necessita.**

Avvertimento

- **Pulire l'astina di controllo livello con un panno pulito, così da evitare l'ingresso di corpi estranei nel motore.**
- **Utilizzare esclusivamente olio motore originale Ssangyong.**
- **L'olio non deve superare la tacca di massimo livello riportata sull'astina.**
- **Il funzionamento con una quantità di olio insufficiente o eccessiva può danneggiare il motore.**

Classi di viscosità SAE

Le classi (di viscosità) SAE devono essere selezionate in base alla temperatura media stagionale dell'aria.

La precisa applicazione delle classi SAE in base alle temperature dell'aria esterna richiede frequenti cambi dell'olio motore. I limiti di temperatura per le classi SAE devono quindi essere considerati come temperature di riferimento e la temperatura effettiva dell'aria può risultare superiore o inferiore nel breve periodo.

*** Come verificare le specifiche dell'olio motore**

Esempio:

0W, 5W, 10W, 15W, 20W, 25W 20, 30, 40, 50, 60

Viscosità olio invernale (W: Inverno)

Viscosità olio estivo

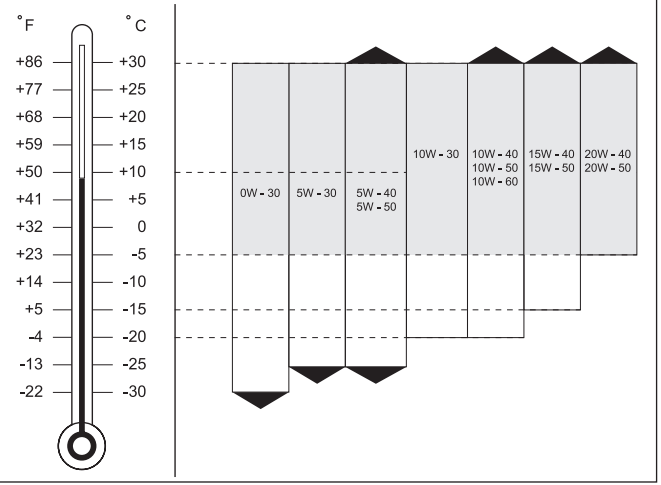
- La sigla numerica, per esempio SAE 10W, mette in relazione la viscosita ad una particolare temperatura e la lettera dell'alfabeto "W" indica che l'olio e adatto per le basse temperature.
- Per la viscosità dell'olio estivo, a numeri più alti corrisponde una maggiore viscosità.

Avviso

- **Non è previsto alcun serbatoio del liquido di lavaggio separato per il lunotto. Il liquido lavavetri viene alimentato dal serbatoio che lo contiene per il parabrezza.**

Motore

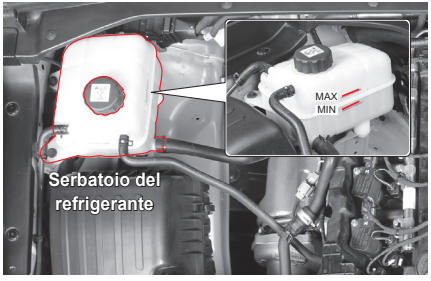
La viscosità deve essere selezionata in base alla temperatura esterna. Non cambiare viscosità dell'olio per brevi fluttuazioni della temperatura.



Liquido refrigerante motore

Motore diesel

Motore a benzina



Controllo livello

Parcheggiare il veicolo su fondo piano ed inserire il freno di stazionamento.
Arrestare il motore e attendere che si raffreddi.

1. Nel serbatoio di espansione il livello del liquido di raffreddamento deve essere compreso tra le tacche di MAX e MIN.
2. Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Se il livello è sotto il segno "MIN", aggiungere immediatamente liquido di raffreddamento.

Cadenza di manutenzione

- Sostituzione: Ogni 5 anni o ogni 200000 km

Motore diesel (D22DTR)	10,2ℓ	Liquido di raffreddamento originale Ssangyong Antigelo SYC-1025, Antigelo:Acqua = 50:50 TIPO A BASE DI ACIDO ORGANICO, COLORE:BLU
Motore a benzina (G20DTR)	11,0ℓ	

- Controllare Tutti i giorni, prima di partire
- Rabbocco Rabboccare secondo necessità

Avvertimento

- **Non togliere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con motore e radiatore caldi. La rimozione del tappo dall'impianto liquido di raffreddamento puo provocare la fuoriuscita di spruzzi di liquido bollente, con rischio di lesioni gravi.**
- **Utilizzare esclusivamente liquido di raffreddamento originale Ssangyong.**

Rabbocco

Utilizzare una miscela al 50/50 di acqua dolce ed anticongelante, come specificato.

1. Aprire lentamente il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento. Si ode un rumore simile ad un “sibilo”.
2. Quando il “sibilo” si esaurisce, togliere il tappo dal serbatoio del liquido di raffreddamento.
3. Aggiungere la miscela al 50:50 di acqua ed anticongelante nel serbatoio liquido di raffreddamento.
4. In assenza di anomalie, serrare il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento.

Attenzione

- **Evitare che il liquido di raffreddamento venga a contatto con la carrozzeria verniciata della vettura.**

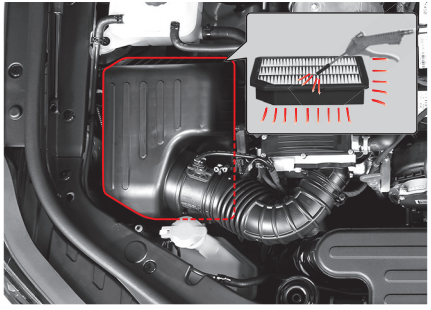
Avvertimento

- **Quando il livello del refrigerante è troppo basso, il motore può surriscaldarsi. Se l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento nel quadro strumenti si alza in modo anomalo, controllare immediatamente il livello del liquido di raffreddamento. Utilizzare esclusivamente liquido di raffreddamento originale Ssangyong. Se si utilizzano diversi tipi di refrigeranti o prodotti non approvati per il rabbocco, si possono provocare reazioni chimiche e bloccare il flusso del liquido di raffreddamento. Ciò può comportare il surriscaldamento o la fusione del motore.**

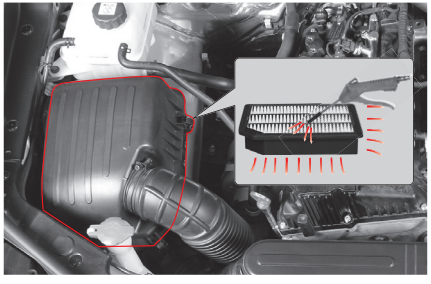
Avvertimento

- **La fuoriuscita di liquido di raffreddamento bollente e vapore sotto pressione possono causare gravi lesioni. Non togliere mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con motore e radiatore caldi.**
- **Utilizzare esclusivamente liquido refrigerante originale Ssangyong.**

Motore diesel



Motore a benzina



Pulizia

Vedere la sezione “Interventi di manutenzione programmata”.

Per pulire l’elemento filtrante, applicare aria compressa agendo nella direzione opposta rispetto al normale flusso dell’aria.

Attenzione

- **Se si soffia l'aria compressa al normale flusso d'aria, il motore si danneggerà a causa dell'ingresso di materiali estranei.**
- **Prestare attenzione al senso di insufflaggio di aria compressa sul filtro aria.**

Attenzione

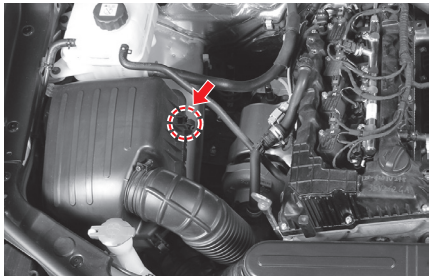
Se il veicolo è utilizzato in condizioni gravose

- **Zona con forte inquinamento o guida fuoristrada**
- **Guida su strade polverose o sabbiose**

ispezionare frequentemente il filtro dell'aria, se necessario, sostituirlo

Avvertimento

- **Non guidare il veicolo con elemento filtrante non correttamente installato o senza di esso, onde evitare di danneggiare il motore o di causare un incendio.**
- **Durante la pulizia del filtro aria, evitare l’ingresso di corpi estranei nell’alloggiamento filtro, onde evitare di danneggiare il motore o di causarne l’arresto.**

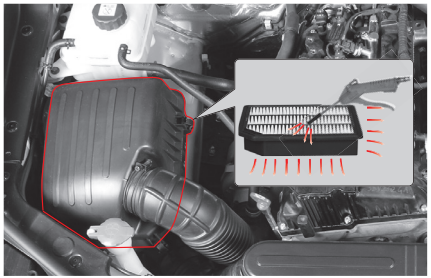


Se il veicolo viene utilizzato in aree molto polverose o sabbiose, sostituirlo più spesso rispetto ai normali intervalli consigliati.
Se è sporco, scuotere l'elemento per rimuovere la polvere. Pulire la parte interna dell'alloggiamento filtro aria ed il coperchio con un panno umido.

Per pulire l'elemento filtrante, applicare aria compressa agendo nella direzione opposta rispetto al normale flusso dell'aria.

Avvertimento

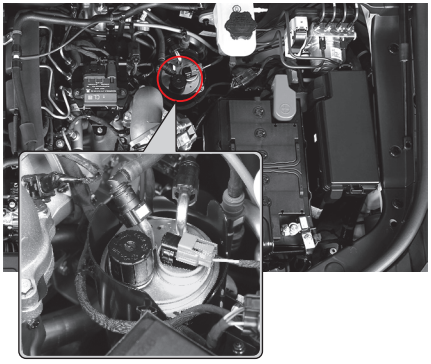
- **Il motore può danneggiarsi.**
- **Non azionare il veicolo con elemento filtro aria rimosso.**



Per pulire l'elemento filtrante, applicare aria compressa agendo nella direzione opposta rispetto al normale flusso dell'aria, come sopra indicato.

Sostituzione

1. Aprire il morsetto e rimuovere il coperchio.
2. Sostituire l'elemento filtrante. Assicurarsi che l'elemento filtrante sia correttamente inserito nell'alloggiamento del filtro.
3. Chiudere il coperchio e chiudere il morsetto.



Condizioni di funzionamento della pompa di adescamento

1. In caso di esaurimento del carburante
2. Successivamente allo scarico dell'acqua dal filtro del gasolio
3. Successivamente alla sostituzione del filtro carburante

Se si verifica tale eventualità, pompare carburante fino al completo riempimento del filtro. Quindi, avviare il motore.

Avvertimento

- **Successivamente alla sostituzione del filtro carburante o allo scarico dell'acqua dal filtro, eseguire lo spurgo dell'aria dal filtro stesso mediante la pompa di adescamento. La mancata esecuzione di tale operazione comporta l'impossibilità di avviare il motore o il rischio di danneggiamento dell'impianto di alimentazione a causa della presenza di aria nella tubazione del carburante.**

Funzione di separazione acqua

Se l'acqua nel carburante entra nel motore e nel sistema di alimentazione, può causare gravi danni al sistema di alimentazione.
Il filtro del carburante fornisce la funzione di separazione dell'acqua per bloccare l'afflusso di essa. Quando il livello dell'acqua all'interno del separatore d'acqua nel filtro del carburante supera un certo livello, la spia si accende e il cicalino suona. In tal caso, far controllare il sistema dal rivenditore Ssangyong o dal centro di assistenza autorizzato Ssangyong.

	Intervallo di manutenzione
EU	Cambia ogni 40.000 km (Scarico dell'acqua dal filtro del carburante: ogni volta che si sostituisce l'olio motore)
Informazioni di carattere generale	Cambia ogni 45.000 km (Scarico dell'acqua dal filtro del carburante: ogni volta che si sostituisce l'olio motore)

Attenzione

- **Sostituire il filtro carburante agli intervalli previsti nel programma di manutenzione.**

Funzionamento della pompa di adescamento

Condizioni operative

In uno dei seguenti casi, premere la pompa di adescamento un numero di volte per riempire il filtro del carburante con il medesimo fino a quando una certa quantità di esso esce dal foro della pompa di adescamento e quindi avviare il motore.

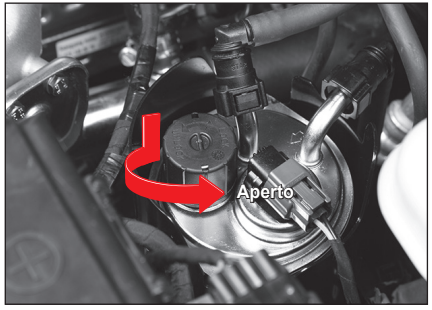
- Quando viene consumata l'intera quantità di carburante in modo che il veicolo venga rifornito con il motore spento
- Quando viene eseguito il servizio di separazione dell'acqua dal filtro del carburante
- Quando il filtro del carburante viene sostituito

Avvertimento

- **Dopo aver sostituito il filtro del carburante o aver effettuato il servizio di separazione dell'acqua, premere la pompa di adescamento un numero di volte fino a quando una certa quantità di carburante fuoriesce dal foro della pompa di adescamento. Se non si preme correttamente la pompa di adescamento, l'aria potrebbe entrare nella linea del carburante, causando il mancato avviamento del motore o il danneggiamento del sistema di alimentazione**

Metodo operativo

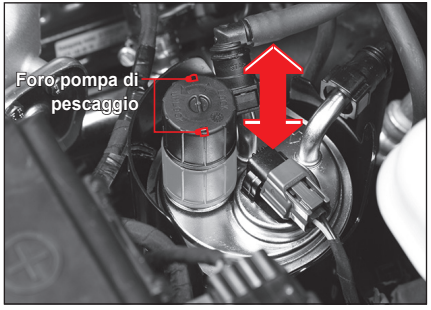
1 Premendo la pompa di adescamento, ruotarla nella direzione di apertura.



Attenzione

- **Si deve prestare attenzione che l'apertura o la chiusura della pompa di adescamento con le pinze potrebbe danneggiare la pompa di adescamento.**

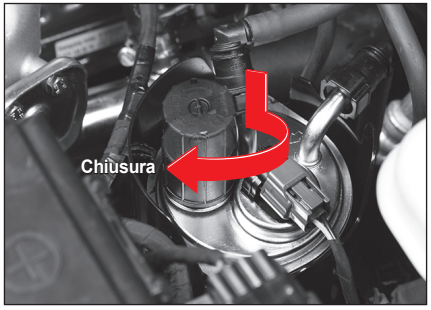
2 Con la pompa di adescamento aperta, premila un certo numero di volte fino a quando una certa quantità di carburante esce dal foro della pompa di adescamento.



Avvertimento

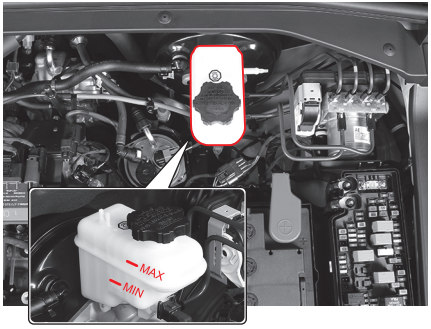
- **Quando la pompa di adescamento funziona, il carburante compresso può essere spruzzato dal foro della pompa di adescamento istantaneamente. Fare attenzione a non permettere che il carburante compresso venga a contatto con gli occhi o altre parti del corpo.**

3 Premendo la pompa di adescamento, ruotarla nella direzione di chiusura.

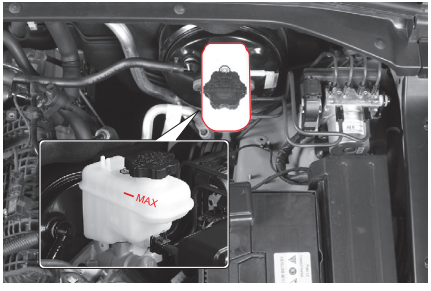


4 Chiudere il cofano del motore e avviarlo.

Motore diesel



Motore a benzina



Specifiche e sostituzione

Specifica	DOT 4
Intervallo di manutenzione	Ogni 2 anni

Controllo livello e rabbocco

- Il livello del liquido deve essere compreso tra i livelli "MAX" e "MIN" sul serbatoio.
- Eseguire il controllo del livello con veicolo parcheggiato su fondo piano. Se scende o va sotto il segno MIN, riempire il serbatoio con il fluido specificato. Utilizzare esclusivamente liquido del tipo prescritto.

Attenzione

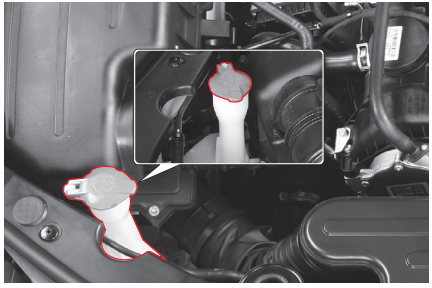
- **Durante il rabbocco, agire con cautela onde evitare l'ingresso di corpi estranei nel serbatoio.**
- **Non rabboccare oltre il livello "MAX".**
- **Evitare che il liquido venga a contatto con la vernice della carrozzeria.**
- **Dopo aver eseguito il rabbocco del liquido, serrare saldamente il tappo.**
- **In caso siano necessari frequenti rabbocchi, rivolgersi al Concessionario Ssangyong od al Centro di Assistenza Autorizzato Ssangyong e richiedere il controllo del sistema.**

Avvertimento

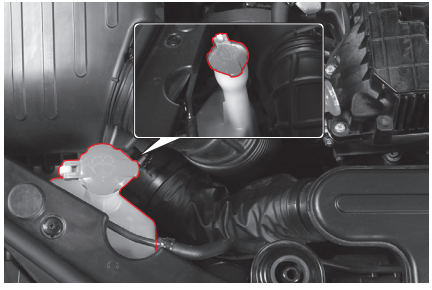
- **Utilizzare esclusivamente olio freni originale Ssangyong.**
- **Evitare che il liquido venga a contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente le zone interessate con acqua. Se l'irritazione persiste, consultare il medico.**
- **Il livello del liquido diminuisce gradualmente in funzione del grado di usura delle guarnizioni freni. Una improvvisa diminuzione del livello del liquido puo indicare una perdita nell'impianto. In questo caso, far controllare il sistema da un rivenditore Ssangyong o dal centro di assistenza autorizzato Ssangyong.**

Riempire il liquido lavacristalli

Motore diesel



Motore a benzina



Controllare frequentemente il livello del liquido lavacristalli e rabboccare con il prodotto specifico, secondo necessita.

In inverno, utilizzare solo liquido lavacristalli specifico per la stagione fredda.

Attenzione

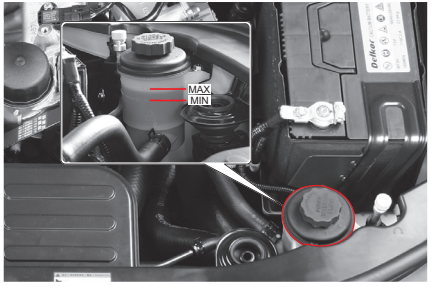
- **Se come liquido lavacristalli si utilizza acqua pura, durante la stagione fredda congelerà danneggiando il serbatoio liquido lavacristalli ed il motorino. Utilizzare solo liquido lavacristalli specifico.**
- **Se si aziona l'interruttore lavacristalli in assenza del liquido, il motorino potrebbe subire danni dovuti al sovraccarico. Quindi, in assenza di liquido, non azionare il motorino lavacristalli.**
- **L'azionamento dei tergicristalli sulla superficie asciutta del parabrezza o del lunotto in assenza di liquido lavacristalli puo danneggiare i cristalli. Azionare i tergicristalli dopo aver sufficientemente asperso il liquido lavacristallo.**
- **Evitare versamenti di liquido lavacristalli sul motore o sulla vernice della carrozzeria del veicolo durante il rabbocco. In caso di contatto del liquido lavacristalli con le mani o con altre parti del corpo, lavare abbondantemente con acqua pulita.**
- **Per il lunotto non e presente alcun serbatoio liquido lavacristalli separato. Il serbatoio liquido lavacristalli per il parabrezza e utilizzato anche per il lunotto.**

Avvertimento

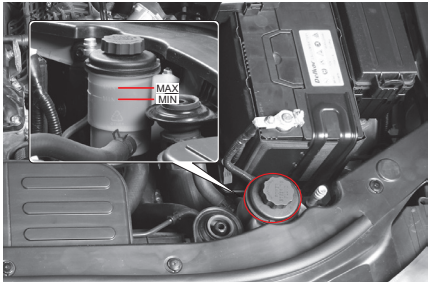
- **Il liquido lavacristalli contiene materiali infiammabili che ne impediscono il congelamento. Se viene a contatto con fiamme libere, può incendiarsi. Non avvicinare fiamme libere al serbatoio lavacristalli, quando si controlla il livello.**
- **L'utilizzo di olio motore o anticongelante come liquido lavacristalli, offusca la visibilità attraverso il parabrezza e può essere causa di incidenti.**

Liquido servosterzo

Motore diesel



Motore a benzina



Controllare il livello del liquido con veicolo parcheggiato su fondo piano e con motore spento. Il livello del liquido riportato sull'indicatore sul tappo del serbatoio, deve essere compreso tra le tacche di MIN e MAX. Se il livello scende fino al contrassegno di MIN, o al di sotto, rabboccare con liquido del tipo prescritto. Utilizzare esclusivamente liquido del tipo prescritto. La differenza tra le tacche MIN e MAX rappresenta le fluttuazioni del liquido servosterzo a caldo e a freddo.

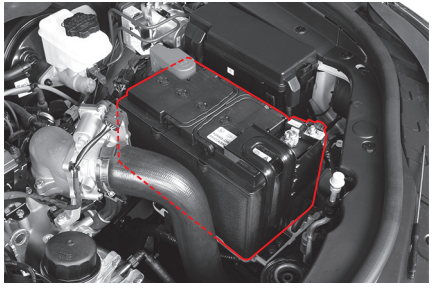
Specifiche e capacità

Specifiche	S-PSF4
Capacità (L)	Circa 1,1% Vedere NOTA 1: TOTAL FLUIDE DA (Solo in condizioni di freddo intenso)

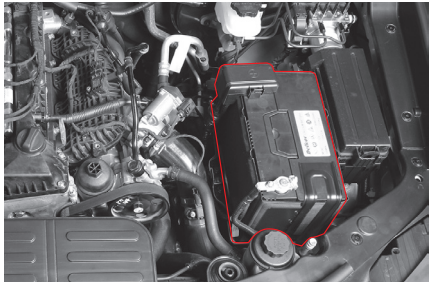
NOTA 1: Il liquido multigrado Super con indice di viscosità eccezionalmente elevato e bassissimo punto di scorrimento, consente la funzionalità degli impianti idraulici a temperature molto basse. Eccellenti proprietà lubrificanti anche a temperature molto basse o molto elevate.

Avviso
In condizioni climatiche severe, aumenta la viscosità dell'olio del servosterzo, che può causare anormali temporanei disturbi all'avvio del motore.

Motore diese



Motore a benzina



L'accensione della spia di insufficiente ricarica batteria ( ) sul quadro strumenti, segnala che la batteria non si sta ricaricando normalmente. In caso di accensione della spia durante la marcia, disinserire tutti i dispositivi elettrici e richiedere l'intervento di controllo del sistema da parte del Concessionario Ssangyong o del Centro di Assistenza Autorizzato Ssangyong.

Manutenzione batteria

- Assicurarsi che le connessioni dei terminali siano saldamente serrati.
- Se i terminali sono corrosi, pulirli con spazzola metallica o carta abrasiva.
- I terminali della batteria devono essere scollegati solo con chiave di accensione estratta dal relativo blocchetto. Lo scollegamento dei terminali con chiave d'accensione in posizione "ON" o "ACC" può causare un'improvvisa caduta di tensione e danneggiare eventuali dispositivi elettrici.
- Controllare la batteria per eventuali incrinature, danni o perdite. Sostituire secondo necessità. Per rimuovere il liquido eventualmente presente sulla superficie della batteria, indossare guanti in gomma ed asportare il liquido con un panno imbevuto di acqua saponata.

Specifica

	Non-ISG	ISG
Specifica	MF / 12V - 90AH	AGM / 12V - 80AH
Capienza	90AH	80AH

Attenzione

- **Se si scollega il terminale della batteria quando il motore è in funzione, i sistemi elettrici potrebbero essere danneggiati.**
- **Per rimuovere il cavo della batteria, scollegare prima il cavo negativo e prestare attenzione alla polarità del terminale della batteria quando si collegano i cavi. Il negativo e il positivo non devono essere confusi.**
- **La polarità della batteria, cioè i collegamenti per i cavi positivo e negativo, non deve essere interscambiata. Non cortocircuitare mai la batteria.**
- **Quando la temperatura ambiente è troppo bassa, la capacità della batteria diminuirà e potrà gelare.**
- **Mantenere l'elettrolito della batteria al livello specificato. Se il livello dell'elettrolito è superiore al livello MAX, può tracimare durante la carica della batteria e se l'elettrolito è sovraccarico, la batteria può esplodere.**
- **Utilizzare solo una batteria con tensione e capacità approvate. Altrimenti, una batteria incompatibile può prendere fuoco.**

Avvertimento

- La batteria contiene dell' acido che può scottare. E il suo gas può esplodere. Sono possibili lesioni gravi se non si sta attenti. Tenere fiamme, scintille e oggetti fumanti lontani dalla batteria.
- I terminali della batteria collegati in modo allentato possono creare scintille. Queste scintille possono provocare un incendio con gas infiammabile. Pertanto, collegare strettamente i terminali.
- Di notte, se è necessario controllare all'interno del cofano , non usare un accendino, ma utilizzare solo una torcia a batteria.
- Poiché l'elettrolita della batteria è un acido molto forte, evitare qualsiasi contatto diretto del liquido sulla pelle o sul corpo del veicolo. Se l'acido viene a contatto con la pelle, lavare accuratamente la pelle con acqua fresca e consultare il medico. Fare lo stesso sul veicolo.
- Indossare occhiali protettivi quando si lavora con una batteria. Se si lavora in un'area chiusa, mantenere una buona ventilazione.

Avvertimento

- Utilizzare sempre la batteria con la tensione corretta per il veicolo. Altrimenti, vi è il rischio di incendio.
- Osservare le indicazioni sulla batteria.

Leggere sempre le istruzioni di sicurezza riportate nella Guida per l'utente prima di effettuare lavori sulla batteria.

Le celle delle batterie contengono sempre gas di idrogeno, altamente infiammabile, che può esplodere se innescato. Assicurarsi di tenerla lontana da sigarette, scintille o altre fiamme.

Indossare una maschera di protezione durante la ricarica della batteria o l'esecuzione di qualsiasi lavoro.
Inoltre, assicurare un'adeguata ventilazione dello spazio chiuso.

La soluzione di elettrolisi della batteria contiene acido solforico altamente corrosivo. Fare attenzione a non toccarlo con la pelle, gli occhi, i vestiti o la vernice. In particolare, tenere fuori dalla portata dei bambini.

A contatto con la pelle, lavare l'area di contatto; In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con acqua corrente per almeno 15 minuti e consultare immediatamente un medico.

Il gas di idrogeno della batteria e altamente infiammabile e può esplodere se innescato.

Non buttare via la batteria usata poiché si inquinerebbe l'ambiente ed e pericoloso per la salute. Per la protezione dell'ambiente, smaltire le batterie usate solo nei siti di smaltimento designati.

6

Candele - Motore a benzina

Le candele devono essere sottoposte a controllo periodico per appurare la presenza di depositi di carbonio. L'eventuale presenza di tali accumuli può ostacolare la produzione di una scintilla sufficientemente efficace.

Non pulire gli elettrodi con una spazzola metallica fine e raschiare con attenzione il carbonio dall'isolatore con una piccola lima. Le candele devono quindi essere pulite a soffio con aria compressa e l'isolatore superiore pulito. Non regolare la distanza della candela.

Intervallo di servizio

Sostituzione (G20DTR)	Cambiare ogni 60000 km

Specifica (G20DTR)	NGK	SILKAR8H9G
	Gap	0,9 ± 0,1 mm

Attenzione

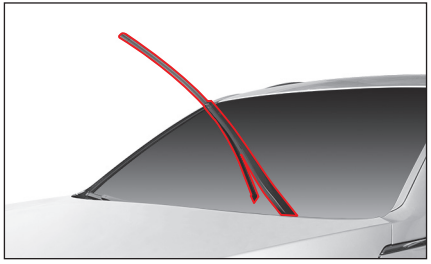
- **Per la sostituzione delle candele, scollegare il terminale negativo della batteria e disinserire tutti gli interruttori.**
- **Prima di procedere alla sostituzione delle candele, si raccomanda di far raffreddare o intiepidire il motore, per evitare il rischio di ustioni.**
- **Utilizzare esclusivamente candele del tipo prescritto.**
- **Evitare l'ingresso di corpi estranei nella sede delle candele.**

Avvertimento

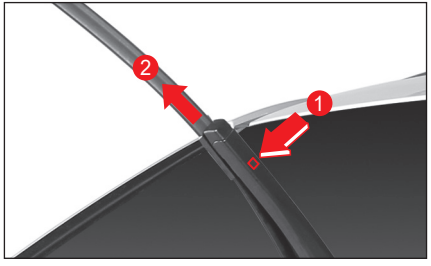
- **Le candele possono essere molto calde. Agire con estrema cautela onde evitare ustioni.**

Sostituzione della spazzola del tergicristallo

1 Sollevare il braccio del tergicristallo con il motore spento.



2 Premere il fermo della spazzola del tergicristallo (1) e tirarla in direzione della freccia (2).



3 Inserire una nuova spazzola del tergicristallo.

4 Mettere giù il braccio del tergicristallo.

Specifiche della spazzola del tergicristallo

Tergicristalli	
Lato sedile conducente	Lato del sedile del passeggero anteriore
650 mm	500 mm
26 "	20 "

Avvertimento

- **Se c'è un problema nel funzionamento del tergicristallo, può essere un ostacolo fatale alla guida sicura quando piove o nevica. Non guidare mai il veicolo in un giorno nevoso o in un giorno di pioggia se il tergicristallo non funziona.**
- **Tenere il braccio del tergicristallo o mettere la mano vicino alla parte operativa quando il tergicristallo è in funzione può causare lesioni.**

Attenzione

- **Non aprire il cofano motore con il tergicristallo sollevato. Ciò potrebbe danneggiare il cofano motore e il tergicristallo.**
- **Non utilizzare il tergicristallo quando il parabrezza è asciutto.**
- **Non pulire il parabrezza o il lunotto con un asciugamano macchiato di olio o cera. Se il parabrezza o il lunotto posteriore sono macchiati di olio o cera, si può verificare un rumore anomalo quando si aziona il tergicristallo o la luce si riflette durante la notte, rendendo impossibile vedere bene la parte anteriore.**
- **Quando controlli i tergicristalli, assicurati di sollevare prima il braccio del tergicristallo del sedile del conducente e poi solleva il braccio del tergicristallo del sedile del passeggero anteriore.**
- **Quando si solleva il braccio del tergicristallo del sedile del conducente verso l'alto, potrebbe interferire con il braccio del tergicristallo del sedile del passeggero anteriore, ma ciò è normale.**

Controllo e sostituzione di fusibili e relè

Se un sistema elettrico non funziona normalmente, controllare prima il fusibile interessato. Se il fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile della stessa capacità.

Avvertimento

- **Il mancato utilizzo di una lampadina o l'uso di una lampadina con una capacità che non soddisfa le specifiche o che modifica la lampadina HID o il cablaggio della lampada a LED può causare la disconnessione del fusibile, il malfunzionamento o il danneggiamento di altri dispositivi correlati al cablaggio.**

Attenzione

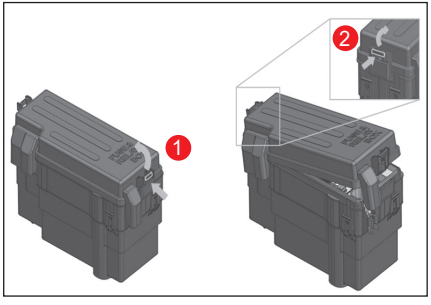
- **La rimozione di un fusibile mentre viene fornita l'elettricità può danneggiare l'impianto elettrico pertinente. Assicurarsi di sostituire un fusibile dopo aver spento tutti gli impianti elettrici e il motore**
- **Sostituire il fusibile con uno nuovo della stessa capacità che soddisfa le specifiche.**
- **Se il fusibile sostituito viene soffiato continuamente, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

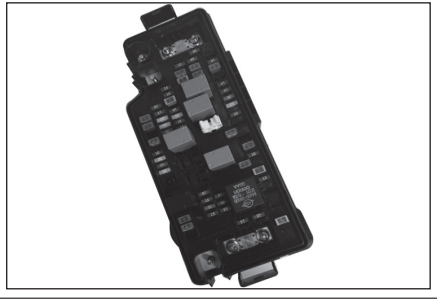
Avviso

- **Fare riferimento all'etichetta applicata al coperchio del fusibile e della scatola relè per la capacità e il nome del fusibile.**

Fusibile vano motore e scatola relè

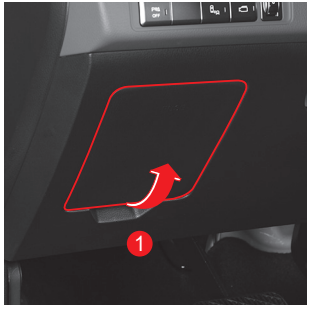
1. Aprire il cofano motore.
2. Sollevare il coperchio della scatola dei fusibili premendo la leva di bloccaggio (1) davanti al vano motore.
3. Aprire il coperchio della scatola dei fusibili con l'altra leva di bloccaggio (2) nello stesso modo.

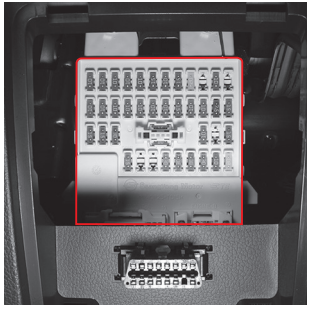




Scatola portafusibili interna

Aprire lo sportello del sedile del conducente e aprire la scatola portafusibili interna inserendo il dito sulla scanalatura del coperchio del portafusibili interno (1) e tirandolo.





Controllo e sostituzione dei fusibili

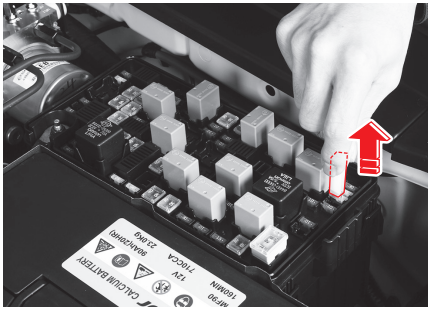
1 Spegnere tutti i sistemi elettrici e il motore.

2 Aprire il coperchio del coperchio della scatola dei fusibili del vano motore o la scatola dei fusibili interna.

3 Controllare il fusibile pertinente facendo riferimento allo schema a blocchi dei fusibili mostrati all'interno del coperchio della scatola fusibili.

4 Estrarre il fusibile pertinente utilizzando l'estrattore di fusibili.

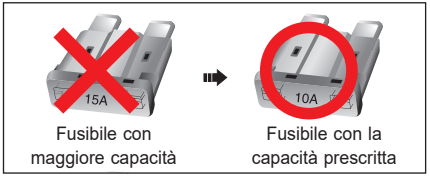
L'estrattore per fusibili è fornito nella scatola fusibili del vano motore.



5 Controllare visivamente se il fusibile è bruciato o meno.

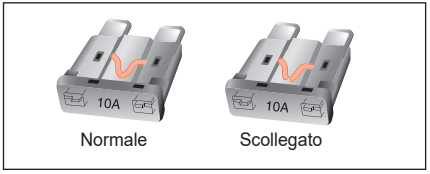
6 Se il fusibile è normale, reinserirlo nella sua posizione originale.

7 Se il fusibile è bruciato, controllare la capacità indicata sopra il fusibile e sostituirlo con un nuovo fusibile della stessa capacità.



Fusibile con maggiore capacità

Fusibile con la capacità prescritta



Normale

Scollegato

Avvertimento

- **L'utilizzo di filo di acciaio, filo di rame o foglio di alluminio al posto del fusibile può provocare un incendio a causa del sovraccarico dell'impianto elettrico. Utilizzare sempre un fusibile con la capacità prescritta.**
- **Non utilizzare mai un fusibile con una capacità superiore a quella prescritta indicata sul fusibile e sulla scatola relè, poiché un fusibile con capacità maggiore può danneggiare gli impianti elettrici o provocare un incendio.**
- **Quando il fusibile è scollegato, utilizzare un fusibile normale con la capacità prescritta.**

Avviso

- **I fusibili di ricambio per ogni capacità sono forniti nella scatola dei fusibili e dei relè. Se si utilizza un fusibile di riserva, riempirlo immediatamente con uno nuovo. La capacità è indicata sulla parte superiore del fusibile.**

6

Specifiche delle lampade e controllo

Specifiche e quantità di lampade e lampadine

Componenti				Quantità	Specifica
Lato anteriore	Faro (Tipo A)	Abbagliante		2	H1-55W
		Anabbaglianti	Lampadina	2	H7-55W
			HID*		D8S 25W
		Luce di segnalazione di svolta/luce di posizione laterale/ DRL		-	LED
	Faro (Tipo B)	Abbagliante/anabbagliante (Integrale)		2	H4 60W/55W
		Luce di segnale di svolta		2	PY21W
		DRL/Lato marcatore		2	21W/5W
	Fendinebbia frontale		Lampadina	2	H16
			LED	-	LED
	Ripetitore laterale (spia di segnalazione secondaria)			-	LED
	Luce puddle			-	LED

※ Faro (tipo A): Tipo a 4 luci
Faro (Tipo B): Tipo a 2 luci

Componenti				Quantità	Specifica
Lato posteriore	Fanale posteriore (Tipo A)	Luce di coda (stop)		-	LED
		Retronebbia		2	PY21W
		Luce di backup		2	W16W
	Fanale posteriore (Tipo B)	Luce di coda (stop)		4 (2)	P21/5W
		Retronebbia (OPT)		(2)	21W
		Luce di segnale di svolta		2	PY21W
		Luce di backup		2	W16W
	Faretto per la targa			2	W5W
Luce interna	Luce abitacolo anteriore		LED	-	LED
	Luce centrale abitacolo		Lampadina	2	W8W
	Luce vano portaoggetti			1	W5W
	Luce parasole			2	W5W
	Luce di cortesia portiera posteriore/ anteriore			2	W5W

※ Luce posteriore (tipo A): Tranne la specificazione nebbia posteriore
Luce posteriore (tipo B): "( )" Applicare all'opzione nebbia posteriore

Controllo delle luci

Utilizzare l'interruttore ON/OFF di varie luci per verificare se la lampadina si accende o si spegne normalmente.

Se la luce non si accende, controllare la lampadina nel seguente ordine e sostituire la parte interessata se è anormale.

- Fuse
- Lampadina

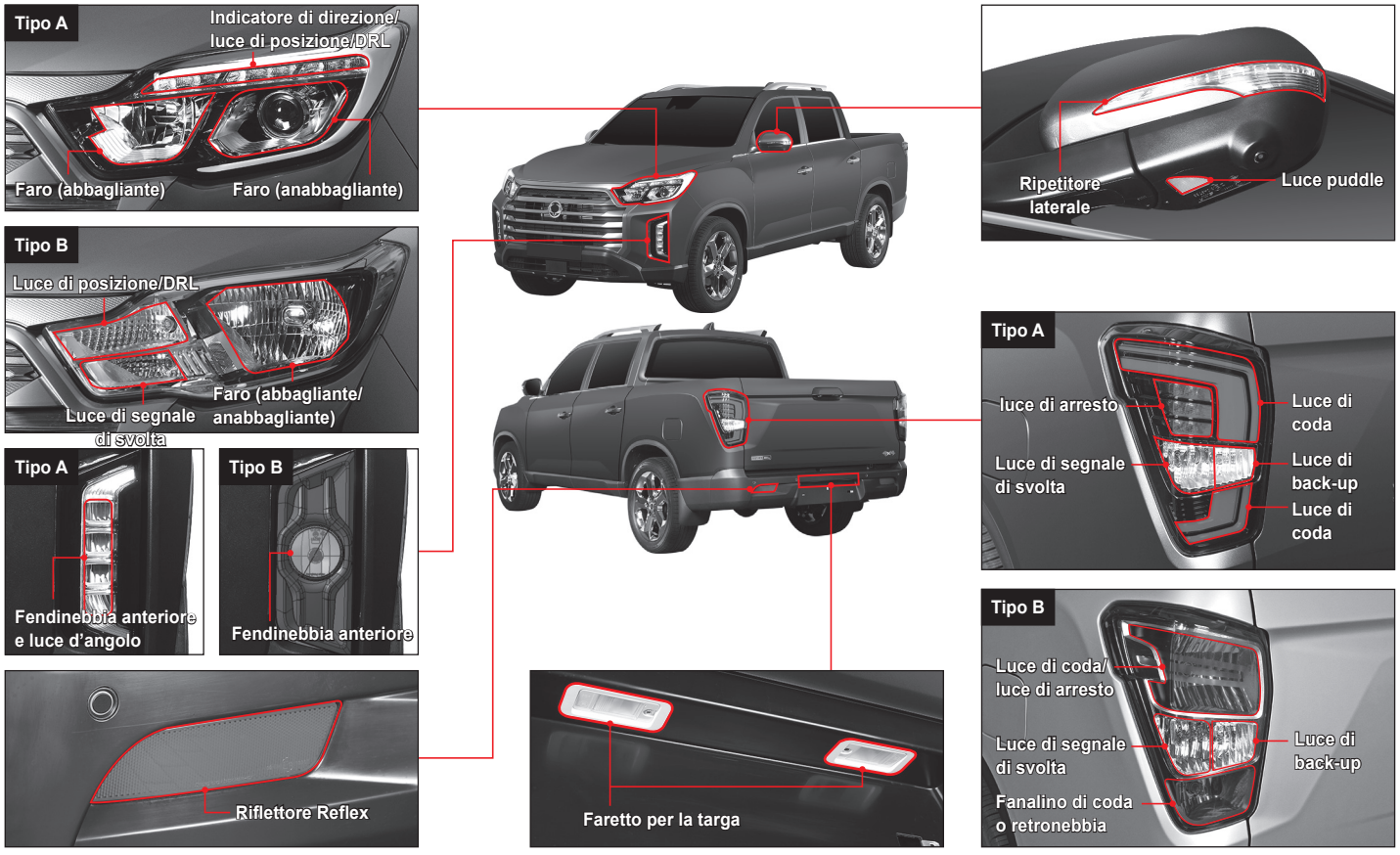
Se il fusibile e la lampadina sono normali, fare controllare e riparare il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.

Attenzione

- **Utilizzare solo una lampadina con la capacità prescritta quando si sostituisce la luce.**
- **Assicurarsi di scollegare il cavo negativo (-) della batteria o spegnere il motore prima di sostituire la lampadina.**
- **La rimozione forzata del coperchio della lampadina potrebbe danneggiare il coperchio della luce in modo che non possa essere riutilizzato, quindi è necessario prestare attenzione quando si rimuove il coperchio della medesima.**
- **Prima di sostituire una lampadina, assicurarsi di spegnere la relativa luce e il motore.**
- **Non toccare la lampadina con le mani durante o subito dopo il funzionamento della luce poiché vi è la possibilità di una bruciatura.**
- **Tenere la parte in vetro del bulbo con la mano può lasciare impronte digitali, polvere o umidità sull'oggetto, ridurne la durata o potrebbe esplodere. In tal caso, pulire la parte in vetro con un panno morbido.**
- **Assicurarsi che l'angolo di mira della lampadina frontale sia regolato da un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

- **La superficie interna della luce frontale e della lampadina della luce di frenata potrebbe essere annebbiata temporaneamente in condizioni quali pioggia o lavaggio dell'automobile. Questa è condensazione di rugiada in base a una differenza di temperatura tra l'interno e l'esterno della lampada e non è un problema funzionale. Tuttavia, se l'acqua penetra nella lampadina o si verifica una grande goccia d'acqua all'interno della luce, contattare un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Per sostituire una lampadina esterna, visitare un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Posizione della lampadina delle luci esterne



Caratteristiche di una lampada frontale HID

- La lampadina della lampada frontale HID (scarica ad alta intensità) ha prestazioni migliori e una durata più lunga rispetto a una lampadina normale (alogena), ma frequenti accensioni ON / OFF possono ridurre la durata della lampadina.
- A differenza della normale lampadina (alogena), la lampadina della lampada frontale HID si accende e si attenua lentamente quando viene accesa dopo che è stata bruciata.
- Pertanto, se la lampada frontale HID si spegne e si riaccende quando si accende l'interruttore, è necessario sostituire la lampadina della lampada frontale HID.
- La lampada frontale HID ha una struttura più complicata rispetto alla lampada frontale normale (alogena), quindi quando si sostituisce viene applicato un costo aggiuntivo.
- Quando la lampadina e l'unità HID della lampada frontale sono separate o installate, l'angolazione della lampada frontale (su, giù, sinistra e destra) deve essere regolata come richiesto.
- Richiedere assistenza a un centro di assistenza autorizzato SsangYong.

☞ Fare riferimento a "Regolazione dell'angolo della luce principale" (p.3-34)

Avviso

Informazioni relative alle caratteristiche di una lampada frontale HID

- **Il colore della luce cambia fino a quando la lampadina non si stabilizza (circa 4 secondi) quando viene accesa inizialmente.**
- **Il colore della luce cambia in base alle ore di utilizzo e questa è la caratteristica unica della lampadina HID.**
  - **Fase iniziale Luce gialla**
  - **Oltre 100 ore Luce blu**
  - **Oltre 1.000 ore Blu**
  - **Fase successiva: Scarlatto, viola, che diventa scuro**

⚠ Avvertimento

- **Non separare, smontare e sostituire mai i componenti della lampada frontale HID (proiettore, cavo ad alta tensione, alimentatore). Ciò potrebbe causare una scossa elettrica, con conseguenti lesioni gravi.**
- **In un veicolo equipaggiato con la lampada frontale HID, la corrente ad alta tensione scorre sulla lampada e sui relativi sistemi, quindi esiste la possibilità di una scossa elettrica se una parte del corpo viene a contatto con la lampada e i relativi sistemi.**
- **Non modificare arbitrariamente un veicolo non dotato di una lampada frontale HID per installare una lampada frontale HID. Ciò potrebbe causare problemi al veicolo a causa del peggioramento delle prestazioni della parte pertinente o sovraccarico e bloccare la visione di un conducente in un veicolo in arrivo, causando un incidente mortale.**
- **La lampada di tipo HID ha il rischio di scosse elettriche a causa dell'alta tensione, quindi assicurati di controllarla e sostituirla presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Per un veicolo dotato di un proiettore HID, regolare correttamente l'angolazione del faro in base al numero di occupanti e allo stato del bagaglio nel veicolo e non bloccare la visione di un conducente in un veicolo in arrivo.**

⚠ Attenzione

- **Se la luce del proiettore HID (luce anabbagliante) non si accende quando viene attivata, è necessario controllare il sistema pertinente in modo più completo rispetto alla semplice sostituzione di lampadina, fusibile o relè. Fate controllare e riparare il vostro veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Sostituzione delle luci esterne

Tutte le lampadine ad eccezione delle seguenti luci devono essere controllate e sostituite presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong nelle vicinanze.

- Indicatore di direzione posteriore
- Luce di backup

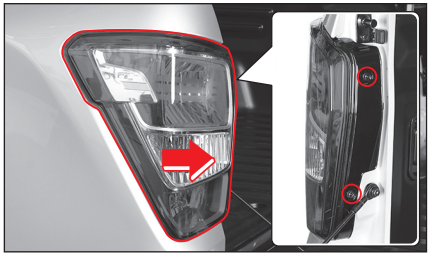
Avvertimento

- **La sostituzione con una lampadina che non soddisfa le specifiche può causare la disconnessione di un fusibile, un malfunzionamento o un incendio.**
- **Prima di sostituire la lampadina, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro, spegnere il motore e scollegare il cavo negativo (-) della batteria. (Dopo aver collegato di nuovo la batteria, ripristinare alcune funzioni del veicolo.)**
- **Non toccare la lampadina con le mani durante o subito dopo il funzionamento della luce poiché vi è la possibilità di una bruciatura.**

Attenzione

- **Quando si installa nuovamente la lampadina dopo averla sostituita, installare saldamente la presa sul foro ruotandola in senso orario.**
- **Assicurarsi di utilizzare parti originali per la lampadina.**
- **Non installare una lampadina o un LED aggiuntivi per le luci installate precedentemente sul veicolo.**

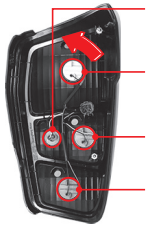
Per sostituire la luce della targa



1 Scollegare la batteria (-) terminale e rimuovere le due viti di fissaggio (10 mm) per il gruppo ottico posteriore. Estrarre il gruppo luce nella direzione indicata dalla freccia nella figura per scollegare il connettore e staccare la luce.

Attenzione

- **Durante la rimozione fare attenzione a non danneggiare la superficie verniciata della carrozzeria del veicolo o la combinazione posteriore.**



Luce di Backup (W16W)

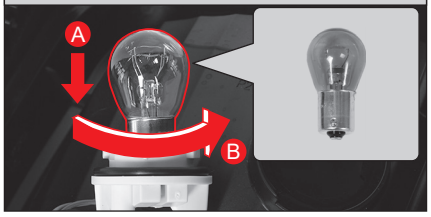
Luce di coda e luce di arresto (21W/5W)

Lampeggiante segnale di svolta (PY21W)

Retronebbia o Luce di coda (21W/5W)

2 Girare la presa in senso antiorario per rimuoverla.

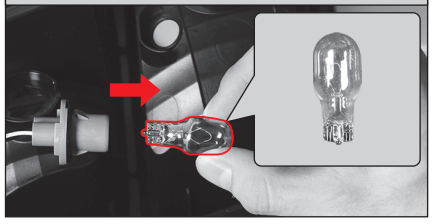
Luce di coda e luce di arresto/ Lampeggiante/luce di coda



3 Rimuovere la luce dalla presa rimossa ruotando la luce nella direzione della freccia (B) premendola in direzione della freccia (A).

4 Installare in ordine inverso rispetto alla rimozione.

Retronebbia o Luce di arresto



5 Tirare la retronebbia o luce di arresto nella direzione della freccia dalla presa rimossa.

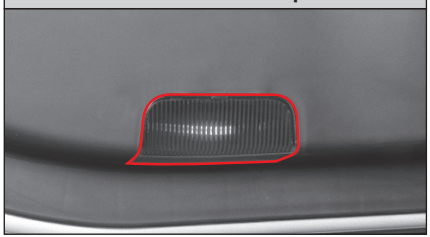
6 Installare in ordine inverso rispetto alla rimozione.

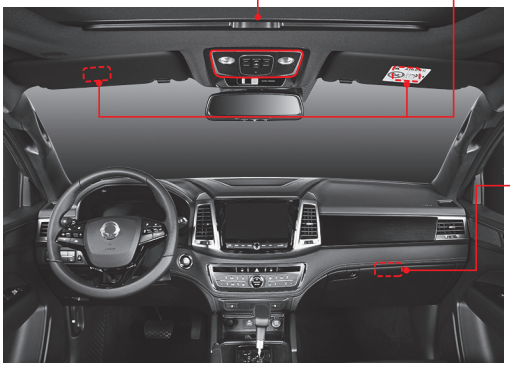
Posizione delle lampadine interne

Luce interna frontale

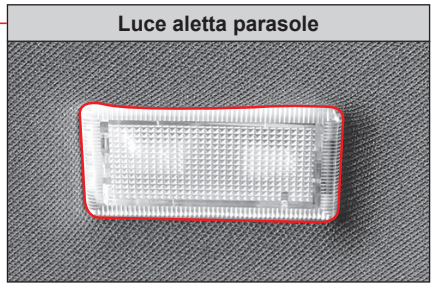
Luce abitacolo centrale

Luce di cortesia dello sportello





Luce aletta parasole



Luce del cassetto portaoggetti

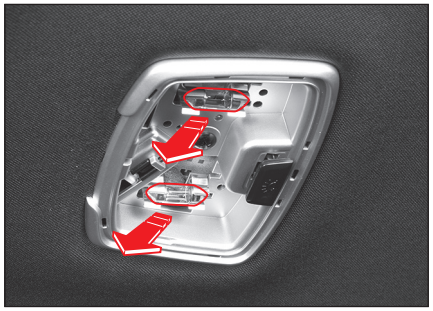
Sostituzione della luce interna

Luce ambiente centro

1 Spegnere l'interruttore di luce e rimuovere il coperchio con un cacciavite a lama piatta.

Attenzione

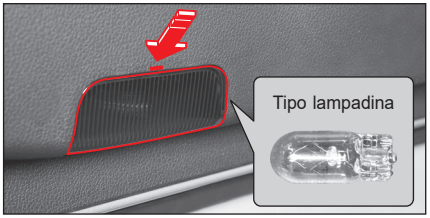
- **Quando si rimuove il coperchio, assicurarsi di rimuovere prima la parte anteriore del coperchio (contrassegnata con frecce). Se si rimuove prima la parte posteriore del coperchio, la copertura potrebbe essere danneggiata.**



2 Rimuovere la luce tirandola verso il basso (direzione della freccia) e sostituirla con una nuovo.

3 Montare il coperchio.

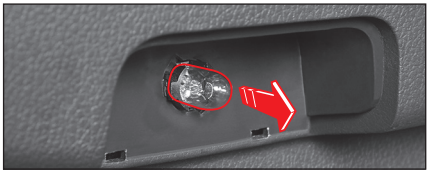
Luce cortesia porta



1 Scollegare il cavo negativo della batteria e rimuovere il coperchio con un cacciavite a lama piatta.

Attenzione

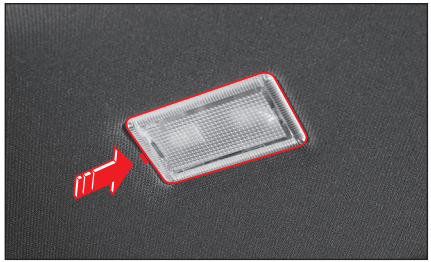
- **Quando si rimuove il coperchio, assicurarsi di rimuovere prima la parte superiore del coperchio (contrassegnata con frecce). Se si rimuove prima la parte inferiore del coperchio, il coperchio può essere danneggiato,**



2 Rimuovere la lampada tirandola (direzione della freccia) e sostituirla con una nuova. Mantenere la superficie del bulbo priva di sostanze estranee.

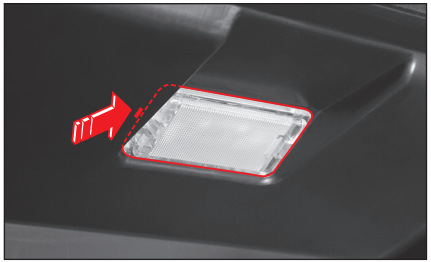
3 Montare il coperchio.

Luce visore solare

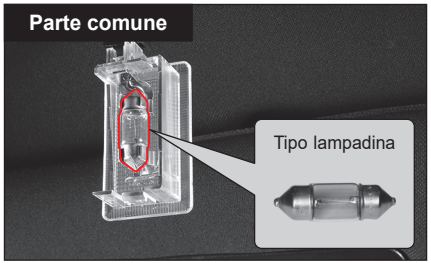


1 Portare l'interruttore di accensione su OFF e rimuovere il coperchio con un cacciavite a lama piatta.

Luce Glove Box



1 Scollegare il cavo negativo della batteria e rimuovere il coperchio con un cacciavite a lama piatta.



2 Rimuovere la lampada.

3 Sostituire la lampada con una nuova. Mantenere la superficie del bulbo libera da impronte digitali per corpi estranei.

4 Montare il coperchio.

Attenzione

- **Quando si rimuove il coperchio (luce visore solare, lampada cassetto portaoggetti, luce autista/ passeggero), rimuovere prima la parte con la freccia prima.**
- **In caso contrario, il coperchio e connettori possono essere danneggiati.**

Sostituzione del filtro A/C

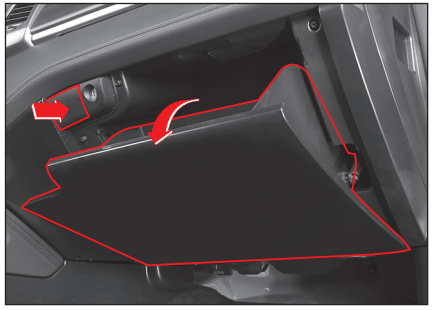
In uno dei seguenti casi, sostituire il filtro A/C anche se l'intervallo di sostituzione non si è avvicinato.

- Se viene fuori un odore sgradevole quando si aziona l'A/C dopo che non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo
- Se le prestazioni di raffreddamento e riscaldamento o le prestazioni di soffiaggio sono ridotte

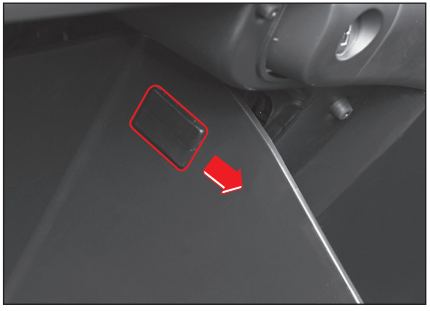
Attenzione

- **Sostituisci il filtro A/C ogni 10.000 km. Tuttavia, se il veicolo viene guidato su una strada in cui l'aria è fortemente inquinata, una strada non asfaltata o l'A/C e il riscaldatore vengono utilizzati eccessivamente, sostituire il filtro A/C prima del periodo stabilito.**
- **Se il filtro A/C è contaminato, le prestazioni di raffreddamento potrebbero essere abbassate e potrebbe verificarsi un odore sgradevole quando si aziona l'A/C.**
- **Fare attenzione a non cambiare la direzione di installazione quando si sostituisce il filtro A/C.**

1 Aprire il vano portaoggetti premendo l'interruttore aperto.



2 Tirare il supporto di fissaggio sul lato sinistro e sul lato destro del vano portaoggetti nella direzione della freccia.



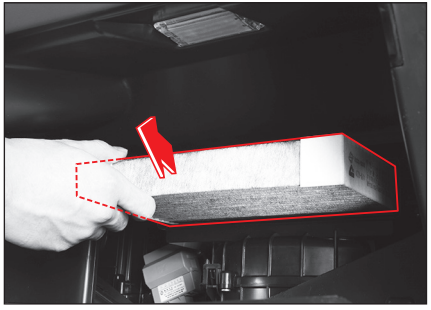
Attenzione

- **Non tirare con forza il supporto di fissaggio del vano portaoggetti. Ciò potrebbe causare la deformazione del supporto di fissaggio e lo stato di fissaggio del vano portaoggetti potrebbe allentarsi quando viene reinstallato.**

3 Separare la clip dell'ammortizzatore del vano portaoggetti dal lato inferiore destro del vano portaoggetti.

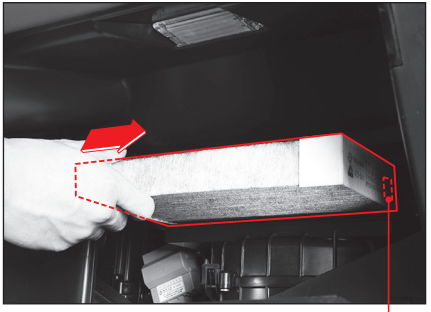
4 Rimuovere il coperchio del filtro A/C premendo il lato destro del coperchio del filtro A/C.

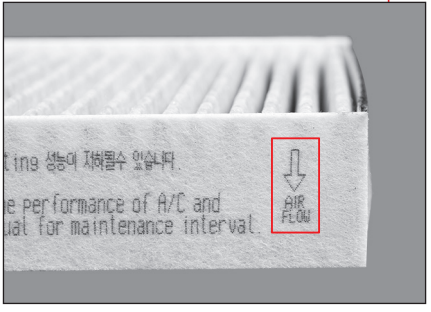
5 Rimuovere il coperchio del filtro A/C.



6 Sostituire la luce con una nuova.

Installarlo con la "freccia AIR FLOW" rivolta verso il basso.





7 Dopo averla sostituita, installarla nell'ordine inverso rispetto alla rimozione del filtro A/C.

Controllo della pressione degli pneumatici

Controllare la pressione degli pneumatici prima di guidare il veicolo o quando gli pneumatici si sono completamente raffreddati.

Attenzione

- **Se la pressione degli pneumatici è superiore o inferiore al valore prescritto, il comfort di guida o la stabilità dello sterzo si abbassano e gli pneumatici si danneggiano facilmente e si verifica un'usura irregolare delle gomme. Assicurarsi di regolare la pressione dello pneumatico sul valore prescritto.**

Gonfiaggio dello pneumatico prescritto

Dimensione pneumatico Dimensione disco	Carico massimo	Pressione gonfiaggio raccomandata per pneumatico freddo -kPa (psi)			
		Carico normale		Carico massimo	
		Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
235/70R17XL 111H 7.0x17 (SOSPENSIONE A MOLLA)	1.090 kg	234 (34)	234 (34)	234 (34)	310 (45)
235/70R17 107H 7.0x17 (5-LINK)	975 kg	234 (34)	234 (34)	234 (34)	262 (38)
255/60R18 108H 7.5Jx18 (5-LINK)	1.000 kg	234 (34)	234 (34)	234 (34)	262 (38)
255/50R20 105H 8.0Jx20 (5-LINK)	975 kg	234 (34)	234 (34)	234 (34)	262 (38)

Avviso

- **La pressione di gonfiaggio degli pneumatici prescritta viene misurata quando la gomma si è raffreddato correttamente a temperatura ambiente. Se è necessario guidare il veicolo su un'autostrada per un lungo periodo di tempo, aumentare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici di 4 ~ 5 psi dal valore prescritto sul tavolo.**

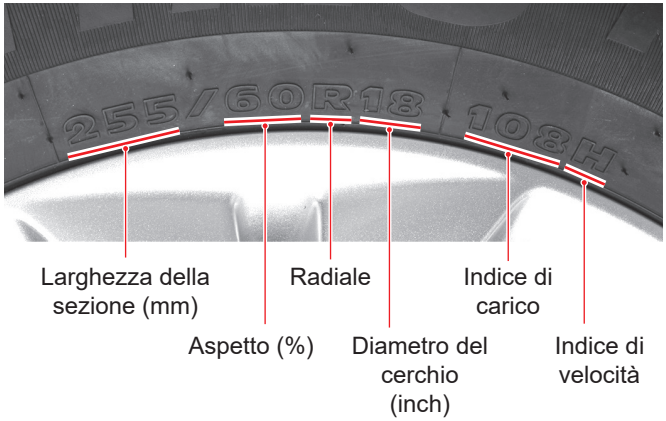
Lo stato di allineamento delle ruote e il bilanciamento tra pneumatici e ruote

Se le ruote non sono allineate come prescritto, ciò comporta un'usura irregolare o accelerata degli pneumatici e causa il fatto che il veicolo porti a un lato durante la guida.

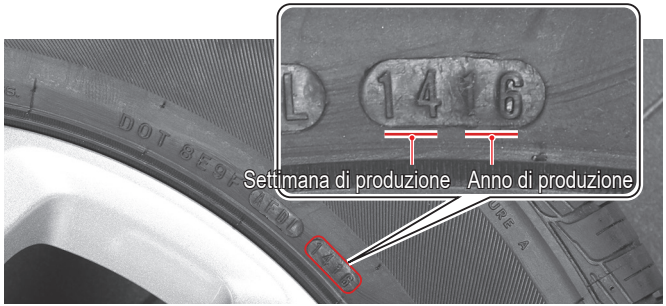
Se gli pneumatici e le ruote non sono bilanciati, ciò potrebbe causare vibrazioni del veicolo o usura irregolare degli pneumatici .

In tal caso, far controllare e mantenere il veicolo presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.

Tabella di dimensionamento dei pneumatici



Indice di carico		Indice di velocità	
Simbolo	**Carico massimo (kg)**	**Simbolo**	**Velocità massima (km/h)**
102	850	S	180
104	900	T	190
106	950	U	200
108	1.000	H	210
110	1.060	V	240
112	1.120	Z	Oltre 240



Data di produzione dei pneumatici

In generale, tutti i pneumatici devono essere sostituiti dopo sei anni dalla data di produzione, indipendentemente dal battistrada residuo.

È possibile controllare la data di fabbricazione, cercando il Numero identificativo del pneumatico (Tire Identification Number o TIN) DOT. Le ultime 4 cifre del TIN indicano la data di fabbricazione in cui le prime due 2 cifre rappresentano la settimana e le ultime 2 cifre che rappresenta l'anno in cui è stato fabbricato il pneumatico.

Temperatura all'interno del pneumatico

La temperatura all'interno del pneumatico aumenta durante la guida.

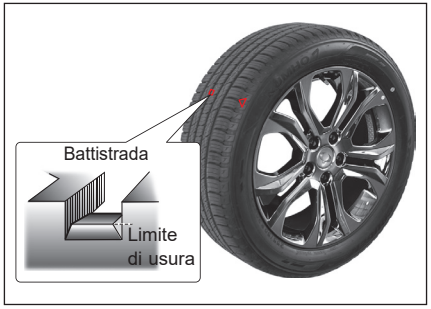
Veicolo sovraccarico, bassa pressione dei pneumatici o guida ad alta velocità generano maggior calore e il calore si accumula nel pneumatico. La temperatura limite dei pneumatici è pari a circa 125 °C. Se la temperatura supera questo limite, l'adesione tra gli strati sottostanti di pneumatico viene significativamente ridotta, e ciò può causare incidenti.

Mantenere sempre la corretta pressione di gonfiaggio dei pneumatici specificata dal costruttore e fare una pausa ogni 2 o 3 ore di guida autostradale.

La temperatura all'interno del pneumatico scende a circa 20 °C se il veicolo è fermo per 10 minuti.

Controllo dello stato di usura degli pneumatici

Controllare lo stato di usura degli pneumatici sulla superficie di contatto della gomma lungo la parte marcata. Sostituire lo pneumatico prima che il battistrada scenda al di sotto del limite di usura.

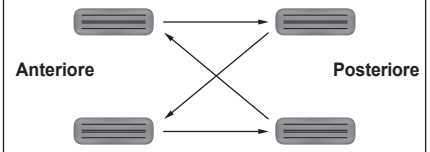


Avvertimento

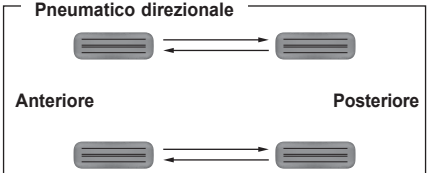
- **Controllare lo pneumatico per danni o lo stato di usura degli pneumatici frequentemente e sostituirlo se necessario.**
- **Se lo pneumatico è usurato eccessivamente, la distanza di frenata potrebbe aumentare o il volante potrebbe diventare più pesante. Inoltre, lo pneumatico potrebbe essere bruciato, causando un incidente.**

Rotazione delle posizioni degli pneumatici

Quando una ruota di scorta non è inclusa



Pneumatico direzionale



☞ Fare riferimento a "Quando hai girato le gomme" (p.2-30)

Avvertimento

- **Assicurarsi di sostituire uno pneumatico presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong o un negozio di pneumatici professionale.**
- **Assicurarsi di installare gli stessi pneumatici del produttore con le stesse specifiche, senza mescolare diversi tipi di pneumatici.**

Pneumatico da neve

Usare gli pneumatici da neve per guidare il veicolo in sicurezza su una strada innevata o su una strada ghiacciata durante l'inverno.

Le gomme da neve devono essere installate su tutte e 4 le ruote.

Avvertimento

- **Se gli pneumatici da neve per la guida su strade innevate e una strada ghiacciata non sono installati, guidare il veicolo il più lentamente possibile.**
- **Lo pneumatico da neve con la freccia della direzione di guida sulla sua parete laterale deve essere installato in base alla direzione di guida.**
- **Lo pneumatico da neve è fabbricato in considerazione delle caratteristiche della superficie stradale durante l'inverno. Tuttavia, è un aiuto ausiliario, quindi assicuratevi di installare le catene da neve su una strada innevata e una strada ghiacciata e guidare il veicolo il più lentamente possibile per una guida sicura.**
- **Sostituire le gomme da neve con pneumatici normali quando l'inverno è passato. Conservare le gomme da neve in un luogo fresco senza luce solare diretta e fare attenzione a non permettere loro di entrare in contatto con olio, grasso o carburante.**

Catena per pneumatici

- Installare le catene per pneumatici sulle ruote posteriori per un veicolo a trazione integrale e installare le catene per pneumatici su entrambe le ruote anteriori e posteriori per un veicolo a trazione integrale. Se è impossibile, assicurarsi di installare le catene dello pneumatico sulle ruote posteriori.
- Nel caso di un veicolo equipaggiato con ruote in alluminio, le gomme potrebbero danneggiarsi se vengono utilizzate le catene. Pertanto, utilizzare le gomme da neve invece delle catene. Se è impossibile, utilizzare le catene per pneumatici del tipo a filo.
- Quando sono installate le catene sui pneumatici, guidare il veicolo a una velocità prescritta consigliata dal produttore della catena o ad una velocità di 30 km/ho inferiore.
- Se si sente un suono della catena dello pneumatico che colpisce la carrozzeria del veicolo, fermare immediatamente l'auto, controllare lo stato di installazione delle catene dello pneumatico e stringere le catene dello pneumatico se necessario.
- Ritirare immediatamente le catene dello pneumatico su una strada normale per evitare di danneggiare le catene.
- Non utilizzare le catene per pneumatici su una strada normale, utilizzare solo su strade innevate o ghiacciate.

Avvertimento

- **Dopo aver guidato il veicolo con le catene montate per una certa distanza (0,5 ~ 1 km), controllare lo stato di installazione delle catene dello pneumatico e eventuali danni alla carrozzeria del veicolo. Se le catene dello pneumatico sono allentate, serrarle nuovamente.**
- **Assicurarsi di utilizzare una catena di pneumatici che soddisfi le specifiche e installarla correttamente. Se la catena dello pneumatico non soddisfa le specifiche o è installata in modo errato, il veicolo può essere danneggiato o si possono verificare gravi problemi di sterzata e sicurezza del veicolo.**

Precauzioni per il controllo di pneumatici e ruote

Attenzione

- **Assicurarsi di utilizzare gli stessi pneumatici del produttore con le stesse specifiche per tutte le gomme al fine di mantenere le caratteristiche del veicolo in sicurezza.**
- **Assicurarsi di controllare lo stato di usura degli pneumatici e la pressione degli pneumatici prima di guidare il veicolo.**
- **La pressione degli pneumatici e lo stato di serraggio dei dadi delle ruote degli pneumatici devono essere controllati frequentemente. Assicurarsi di controllare le condizioni del veicolo, la pressione degli pneumatici e lo stato di serraggio dei dadi delle ruote dello pneumatico prima di guidare il veicolo per una lunga distanza.**
- **Utilizzare solo gli stessi pneumatici del produttore che soddisfano le specifiche. Se lo pneumatico che non soddisfa le specifiche quando installato, non è possibile azionare normalmente il volante, il consumo di carburante può aumentare e il sistema di guida o il sistema di frenata del veicolo potrebbero diventare anormali. Inoltre, le vibrazioni del volante e l'usura irregolare degli pneumatici possono verificarsi quando si guida il veicolo ad alta velocità.**

- **L'installazione di uno pneumatico che non soddisfa le specifiche o uno pneumatico ricostruito annulla la riparazione in garanzia.**
- **Controllare sempre gli pneumatici e le ruote prima di guidare il veicolo. Se le ruote sono danneggiate, la pressione degli pneumatici potrebbe diminuire e le gomme potrebbero danneggiarsi.**
- **Se uno pneumatico è stato colpito da una pietra o da altri oggetti durante la guida, far controllare immediatamente il veicolo da un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Non mescolare gli pneumatici e le ruote installate quando il veicolo è stato spedito con altri pneumatici e ruote. Ciò potrebbe influire sulla stabilità di guida del veicolo, causando un incidente.**
- **Controllare lo stato del kit di assistenza pneumatici di emergenza. Controllare sempre lo stato operativo del compressore e la preparazione del sigillante.**
- **Assicurati di controllare e aggiungere la pressione degli pneumatici prima di guidare il veicolo per un lungo periodo di tempo o ad alta velocità. Guidare il veicolo ad alta velocità con una bassa pressione degli pneumatici può causare lo scoppio delle gomme a causa dell'effetto di onde stazionarie, con il rischio di ribaltamento.**

In inverno, su una strada, si verificano diversi elementi non idonei alla guida, quindi assicurati di prepararti in anticipo per rispondere correttamente.

Avvio del motore e guida del veicolo

Durante l'inverno, la resistenza del treno di potenza nel motore aumenta e le prestazioni della batteria e del motore di avviamento si abbassano, in modo che il motore non possa essere avviato senza intoppi. Avviare il motore in modo corretto.

Dopo aver avviato il motore, attendere un tempo sufficiente per scaldarlo prima di guidare il veicolo. Aumenterà l'aspettativa di vita del motore e assicurerà una guida fluida.

Attenzione

- **Sostituire l'olio motore e il filtro del carburante in base agli intervalli di sostituzione. Una diminuzione della scorrevolezza e l'intasamento del filtro del carburante e del filtro dell'olio a causa della contaminazione dell'olio motore possono diventare un ostacolo all'avviamento del motore in inverno.**
- **Non aggiungere additivi come cherosene bianco o alcol oltre al combustibile genuino in modo arbitrario per migliorare l'avviamento. Ciò potrebbe danneggiare il motore e le relative parti o causare un'emissione eccessiva di gas di scarico a causa di una lubrificazione inadeguata di parti importanti all'interno del sistema di alimentazione e di caratteristiche diverse come il punto di infiammabilità.**
- **Assicurarsi di preriscaldare un veicolo diesel prima di avviare il motore.**

Gestire l'olio motore

Questo veicolo viene spedito dopo che è stato riempito con olio per motori a 4 stagioni. Se l'intervallo di sostituzione non è arrivato, non è necessario cambiare l'olio motore.

Gestione del liquido di raffreddamento del motore

Assicurarsi di controllare la concentrazione del liquido di raffreddamento prima che la temperatura inizi a scendere.

La normale concentrazione di refrigerante è una miscela di acqua e antigelo in rapporto di 50:50.

Se al veicolo è stata aggiunta solo acqua senza antigelo quando si reintegra il liquido di raffreddamento, il liquido refrigerante potrebbe congelarsi, danneggiando seriamente il motore e il sistema di raffreddamento quando la temperatura scende al di sotto di 0°C.

Attenzione

- **Quando si aggiunge o si sostituisce il liquido di raffreddamento, assicurarsi di utilizzare una miscela di acqua e antigelo in rapporto a 50:50.**
- **Utilizzare solo l'antigelo originale SsangYong per il liquido di raffreddamento.**

Avviso

- **Questo veicolo viene spedito dopo che è stato riempito con antigelo a 4 stagioni.**

Gestione del liquido lavacristalli

Utilizzare solo liquido detergente originale che non congeli a basse temperature.

Se il liquido della lavatrice si congela a causa dell'utilizzo di un liquido di lavaggio non standard, può danneggiare il motore della lavatrice e interferire con la guida sicura.

Installazione di uno pneumatico da neve

Si consiglia di sostituire gli pneumatici con pneumatici da neve durante l'inverno per evitare che il veicolo scivoli su una strada innevata o su una strada ghiacciata.

Attenzione

- **Guidare il veicolo a una velocità inferiore rispetto al solito se sono installati gli pneumatici da neve.**
- **Installare le catene dello pneumatico in modo corretto. Installare le catene dello pneumatico in modo corretto.In caso contrario si rischia di danneggiare la timoneria o il corpo del veicolo**

Gestire l'A/C

Se l'A/C non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, la lubrificazione all'interno dell'A/C non viene eseguita. Di conseguenza, l'imballaggio all'interno dell'A/C può essere indurito che potrebbe causare perdite di refrigerante e malfunzionamenti dovuti all'irrigazione.

Si consiglia di utilizzare l'A/C per 5-10 minuti una volta alla settimana, indipendentemente dalla stagione, al fine di mantenere ininterrottamente la prestazione dell'A/C.

Attenzione

- **Non rimuovere il refrigerante in inverno anche se l'A/C non viene utilizzato.**

Gestione di un veicolo diesel

Con freddo intenso, la paraffina, che è una delle sostanze chimiche presenti nel gasolio, può essere separata dal gasolio, riducendo le prestazioni di avviamento del veicolo. Un miglioratore di flusso viene aggiunto al gasolio (per l'inverno) venduto nel paese durante l'inverno.

Tuttavia, i componenti del miglioratore di flusso per il carburante fornito possono variare in base alla temperatura media durante l'inverno per regione.

Parcheggiare il veicolo al coperto, se possibile durante l'inverno, per garantire un avviamento regolare e riempire il serbatoio del carburante dopo la guida per evitare il congelamento del sistema di alimentazione a causa della condensazione del vapore acqueo.

Altra manutenzione

- Preparare in anticipo i sacchi di sabbia, le catene da neve, i badili, i guanti e i vestiti vecchi per preparare il veicolo in campagna o per la neve pesante.
- Non guidare troppo velocemente, accelerare o frenare o sterzare improvvisamente sul veicolo su una strada innevata o su una strada ghiacciata.
- Quando si guida il veicolo su una strada innevata o su una strada ghiacciata, mantenere una distanza di sicurezza doppia rispetto al solito da un veicolo precedente e una marcia inferiore per utilizzare correttamente l'effetto del freno motore quando si arresta il veicolo.
- Quando si guida il veicolo su una strada innevata o su una strada ghiacciata, mantenere una distanza di sicurezza doppia rispetto al solito da un veicolo precedente e una marcia inferiore per utilizzare correttamente l'effetto del freno motore quando si arresta il veicolo. Ciò potrebbe sovraccaricare, danneggiando il motorino del tergicristallo.
- Quando si guida il veicolo su una strada innevata, potrebbe accumularsi una grande quantità di neve sotto la timoniera, rendendo difficile il funzionamento del volante, quindi controllarlo e rimuoverlo frequentemente.
- Dopo aver passato una strada dove viene spruzzato del cloruro di calcio, lavare il veicolo il prima possibile per evitare che la parte inferiore del veicolo si corroda.
- Se si parcheggia il veicolo in un luogo innevato, l'impianto frenante potrebbe bloccarsi, riducendo la forza frenante durante la guida. In tal caso, premere frequentemente il pedale del freno mentre si guida il veicolo a bassa velocità, ripristinando la forza frenante e quindi guidare normalmente il veicolo.
- Non avviare il veicolo con la forza mentre il freno di stazionamento è bloccato. Ciò potrebbe danneggiare il veicolo. Assicurarsi di partire con il veicolo dopo che il freno di stazionamento è stato disattivato.

Precauzioni per il parcheggio durante l'inverno

- Quando la temperatura scende sotto lo zero, il freno di stazionamento potrebbe non essere rilasciato a causa del congelamento dei dispositivi relativi a EPB.
- Quando si parcheggia il veicolo su un luogo piatto e sicuro con temperature sotto zero, utilizzare un cuneo sulle ruote dopo aver parcheggiato invece di usare l'EPB.
- Quando si parcheggia il veicolo in condizioni climatiche con temperature inferiori allo zero, l'umidità residua nel tubo di scarico potrebbe essere congelata. Questa è una condizione normale del veicolo. Non premere il pedale dell'acceleratore o il motore al minimo per un lungo periodo di tempo per rimuovere l'umidità congelata.

Precauzioni per l'utilizzo di carburante biodiesel

⚠ Attenzione

Il sistema di alimentazione del motore di tipo CRDI (Common Rail Direct Injection) è lavorato con estrema precisione, pertanto l'utilizzo di carburante di bassa qualità o una quantità eccessiva di carburante biodiesel può danneggiare il motore a causa di acqua, impurità o particelle galleggianti incluse nel carburante.

- **L'uso di carburante miscelato con una quantità eccessiva di carburante biodiesel può causare l'intasamento del filtro del carburante, perdita di potenza, problemi al minimo del motore, stallo del motore e difficoltà nell'accensione del motore durante l'inverno a causa della generazione di particelle galleggianti secondo le caratteristiche del biodiesel e danneggiare il motore e il sistema di alimentazione.**
- **Attualmente, il veicolo SsangYong è progettato nel modo in cui solo il prodotto il cui rapporto di miscelazione tra biodiesel e normale gasolio rientra in un valore legalmente accettabile può essere utilizzato per una guida sicura**
- **L'uso di biodiesel il cui rapporto di miscelazione è superiore a tale valore legalmente accettabile o che utilizza il gasolio venduto sul mercato dopo l'aggiunta di biodiesel può portare a un malfunzionamento del veicolo e tale disagio non è coperto dalla garanzia.**

Cos'è il biodiesel?

Il biodiesel è un combustibile ottenuto facendo reagire l'olio vegetale estratto da fagioli, semi di colza e crusca di riso con l'alcol. Le sue proprietà fisiche e chimiche sono simili a quelle del normale diesel, quindi è considerato come un'alternativa (rinnovabile) energia al carburante di un motore diesel

Precauzioni per guidare un veicolo equipaggiato con il caricabatterie turbo

⚠ Attenzione

Quando la fornitura di olio è sospesa mentre l'unità del cuscinetto nel caricatore del turbo sta girando ad alta velocità, il caricatore del turbo può grippare. Pertanto, maneggiare il veicolo come segue.

- **Sostituire l'olio motore in base all'intervallo di sostituzione. Se l'olio motore non viene cambiato in base all'intervallo di sostituzione prescritto, l'unità del cuscinetto del turbocompressore non può essere lubrificata senza problemi, causando il grippaggio o il danneggiamento dell'unità cuscinetto.**
- **Subito dopo l'avviamento del motore, non avviare o accelerare improvvisamente o aumentare rapidamente il regime del motore durante il minimo. Ciò potrebbe causare la mancata fornitura di olio all'unità del cuscinetto del turbocompressore, danneggiandolo.**
- **Dopo aver guidato il veicolo ad alta velocità o su una strada in pendenza, non spegnere immediatamente il motore. Tenere il motore al minimo per circa 1 minuto e quindi spegnere il motore. Spegnendo immediatamente il motore mentre il turbocompressore sta girando ad alta velocità, l'olio motore potrebbe non essere fornito al caricatore del turbo, danneggiando la parte del cuscinetto del turbocompressore.**
- **Dopo aver cambiato l'olio motore o aver sostituito il filtro dell'olio, non iniziare immediatamente nel veicolo. Avviare il veicolo veicolo dopo aver lasciato il motore al minimo per circa 2 minuti o più.**

Cos'è il caricatore del turbo?

Il caricatore del turbo fa ruotare la turbina con la forza del gas di scarico, comprime l'aria con tale forza rotatoria e fornisce l'aria compressa alla camera di combustione del motore per aumentare la potenza dello stesso.

A questo punto, quando l'intercooler viene installato tra il turbocompressore e la presa d'aria del motore per raffreddare l'aria, la densità dell'aria aumenta in questo processo, migliorando ulteriormente la potenza del motore.

Avvertenza per l'automanutenzione

Quando il veicolo viene controllato e riparato dal conducente, sono necessarie una conoscenza adeguata e un'attenzione speciale per evitare lesioni e danni all' auto.

Avvertimento

- **Dopo aver guidato il veicolo, i sistemi inclusi motore, radiatore, collettore di scarico, convertitore catalizzatore e tubo di scarico (marmitta) sono molto caldi, quindi è necessario prestare attenzione quando si controlla la sala macchine. Spegnere e raffreddare il motore correttamente prima di effettuare il controllo per evitare scottature.**
- **Assicurarsi di spegnere il motore, posizionare la leva del cambio in posizione P (parcheggio) e applicare il freno di stazionamento quando si controlla il veicolo.**
- **Assicurarsi di spegnere il motore durante il controllo del veicolo in un garage o in uno spazio poco ventilato.**
- **Non fumare durante il controllo della batteria, delle parti relative al carburante o del liquido lavavetri. Non controllare la batteria, le parti relative al carburante o il liquido lavavetri in un luogo in cui possono verificarsi facilmente fiamme o scintille.**

- **Non collegare o scollegare la batteria quando l'interruttore START/STOP è in posizione ON.**
- **Quando si collegano i cavi della batteria, fare attenzione a non commutare i cavi positivo e negativo.**
- **I cavi della batteria e i cavi nel veicolo trasferiscono corrente e tensione elevate. Fare attenzione al corto circuito.**
- **Tenere gli oli usati, il liquido di raffreddamento e altri fluidi fuori dalla portata dei bambini.**
  (Chiedi a un'azienda professionale per lo smaltimento.)
- **La ventola di raffreddamento potrebbe girare anche se il motore non è in funzione. Separare il cavo negativo della batteria quando si controlla il veicolo vicino alla ventola di raffreddamento o al radiatore.**
- **Controllare quotidianamente il livello di vari oli e liquido refrigerante. Guidare il veicolo con olio o liquido di raffreddamento insufficiente può danneggiare il veicolo che non è soggetto a riparazioni in garanzia.**
- **Assicurarsi di utilizzare ricambi originali per la sostituzione di parti di consumo.**

- **Quando si aggiunge olio o liquido refrigerante, fare attenzione che l'olio o il liquido di raffreddamento non vengano a contatto con il corpo, i vestiti o la superficie verniciata del veicolo. Se viene a contatto con il tuo corpo, lavalo immediatamente e consulta il tuo medico.**
- **L'aggiunta di più olio o refrigerante rispetto al livello prescritto può danneggiare i sistemi. Aggiungere sempre una quantità adeguata di olio o refrigerante.**
- **Quando si inietta o si aggiunge olio o fluido, non consentire l'ingresso di materiali estranei quali umidità o polvere. In caso contrario, le prestazioni del veicolo potrebbero ridursi e rendere inutilizzabili le normali funzioni, causando un incidente durante la guida.**
- **Quando è trascorso un lungo periodo di tempo anche se il chilometraggio è basso, il livello degli oli o del liquido di raffreddamento può ridursi. Controllalo frequentemente e aggiungilo se necessario.**
- **Gli oli usati, il liquido di raffreddamento e altre soluzioni e contenitori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Eliminare oli, refrigerante e altre soluzioni secondo una procedura di smaltimento legittima.**

Gestione della riduzione del particolato per veicoli diesel

La generazione di particelle è strettamente correlata allo stato del filtro dell'aria, del filtro carburante e del carburante, dell'iniettore e dello stato di regolazione del motore, della quantità di carico e del numero di occupanti.

Per un veicolo diesel, la quantità di particolato può essere ridotta in uno dei seguenti metodi.

- **Non lasciare il motore al minimo per un lungo periodo di tempo.**

  Quando il motore è al minimo, la velocità di emissione dei gas di scarico è lenta, causando difficoltà nell'emissione di particolato (scarti di carbonio), pertanto nel tubo di scarico possono accumularsi particelle (marmitta In particolare, se si inattiva il motore per un lungo periodo di tempo mentre si utilizza l'impianto A/C e i sistemi elettrici, la quantità di accumulo di particolato potrebbe aumentare.

- **Sostituire le parti di consumo in base agli intervalli di sostituzione e pulire frequentemente il veicolo.**

  Poiché il filtro del carburante, il filtro dell'aria e l'olio motore influenzano in modo significativo il gas di scarico, la potenza e il consumo di carburante del veicolo, queste parti devono essere sostituite e pulite periodicamente.

  In particolare, se il filtro dell'aria è intasato, viene generata una grande quantità di particolato. Pulire e sostituire frequentemente le parti del filtro dell'aria se necessario.

  Se il veicolo viene guidato in condizioni gravose, ad esempio su una strada non asfaltata, pulire e sostituire le parti del filtro dell'aria prima dell'intervallo in base allo stato di contaminazione.

- **Non rimodellare o modificare il veicolo illegalmente.**

  Un veicolo il cui sistema di aspirazione/scarico del motore e della centralina elettronica viene modificato illegalmente, emette una quantità eccessiva di gas di scarico e particolato.

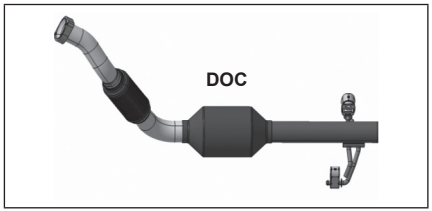
- **Non sovraccaricare.**

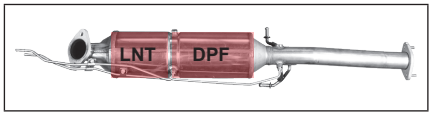
  Il sovraccarico può danneggiare il motore, aumentare il particolato e ridurre la durata del motore.

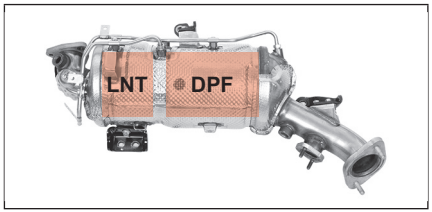
Avvertimento

- **Non utilizzare carburante di bassa qualità o additivi inappropriati. Ciò potrebbe danneggiare il sistema di stoccaggio e alimentazione del carburante, il motore e i sistemi relativi ai gas di scarico.**
- **L'uso di additivi o altri combustibili inappropriati annulla la riparazione in garanzia.**
- **Utilizzare un diesel a basso tenore di zolfo per un veicolo diesel. Quando viene utilizzato carburante con un contenuto di zolfo superiore allo 0,5% del combustibile totale, può essere generata una quantità eccessiva di gas di scarico e la funzione di flusso dell'olio sulla parete interna del cilindro appositamente trattata può essere ostruita.**

Dispositivo di riduzione delle emissioni







Questo veicolo è dotato di catalizzatore ossidante diesel (DOC) e filtro antiparticolato diesel (DPF) per dispositivi di riduzione delle emissioni.

Il DOC converte HC e CO2 nel carburante in H2O e rimuove l'80% della frazione organica solubile (SOF) tra i materiali particolati, riducendo così il 25% o più di materiali particolati.

Il DPF raccoglie i materiali particolati nel filtro e li rimuove per combustione. Questo dispositivo rimuove il 95% o più di materiali particolati.

Catalizzatore di ossidazione diesel (DOC) - EU4

I catalizzatori di ossidazione diesel (DOC) che sono dispositivi di post-trattamento dei gas di scarico.

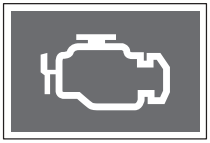
LNT (Lean & NOx Trap) DPF (filtro antiparticolato diesel) - EU6

Il LNT (Lean & NOx Trap) DPF (Diesel Particulate Filter) è un sistema per eliminare l'ossido di azoto dalle emissioni di scarico. Utilizzare il carburante specificato per evitare l'odore di scarico a causa della scarsa qualità del carburante e per mantenere le normali prestazioni del LNT DPF.

Processo di rigenerazione

"Rigenerazione" è il processo di combustione del particolato quando una certa quantità di esso viene raccolta nel filtro. In questo processo, la temperatura dei gas di scarico sale a ca. 600 °C dal controllo del carburante e il particolato vengono effettivamente inceneriti.

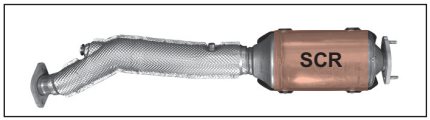
Quando l'indicatore CHECK del motore lampeggia



La rigenerazione potrebbe non essere eseguita a causa di diverse condizioni operative. E in questo caso, l'indicatore CHECK del motore lampeggia. Questa funzione lampeggiante serve a informare il conducente di agire per la corretta rigenerazione del filtro.

Se l'indicatore CHECK del motore lampeggia, guidare il veicolo a oltre 80 km/h per 20 minuti per rigenerare il DPF. Quando la quantità di particelle viene abbassata fino a un certo limite, l'indicatore CHECK del motore si spegne.

Sistema di post-trattamento Il dei gas di scarico (SCR)*



Il nostro sistema di post-trattamento dei gas di scarico applica il sistema SCR (Selective Catalytic Reduction) per ridurre l'ossido di azoto (NOx) rimanente nel gas di scarico.

Questo sistema consiste in un sistema di iniezione della soluzione di urea, un sistema di controllo di iniezione della soluzione di urea (DCU) e catalizzatore SCR.

Avviso a causa del basso livello di soluzione di urea

L'avviso di livello basso della soluzione di urea viene visualizzato separatamente sul display dello strumento combinato in 3 livelli in base alla distanza percorsa dal veicolo con la soluzione di urea rimanente.

Attenzione

- **Non guidare il veicolo senza ricostituire la soluzione di urea quando viene visualizzato l'avviso di livello di soluzione di urea bassa o la spia si accende. Ciò potrebbe danneggiare in modo significativo il sistema di soluzione dell'urea o rendere inutilizzabile il veicolo. Aggiungere soluzione urea o far controllare e riparare il veicolo immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**

Avviso di livello 1

Tipo supervisione	Tipo standard
Soluzione UREA insufficiente.	Soluzione UREA insufficiente.

- Il chilometraggio del veicolo può essere guidato quando viene visualizzato questo messaggio di avvertimento da 2.400 km a 800 km.
- Il relativo messaggio di avviso appare per 15 secondi ogni 200 km o 4 ore.
- Se compare questo messaggio di avviso, riempire immediatamente 6 L di soluzione di urea o più.

Attenzione

- **Se si avvia il motore immediatamente dopo l'aggiunta della soluzione di urea, il motore potrebbe non avviarsi temporaneamente. Attendere finché il misuratore del livello della soluzione ureica non si alza e si ferma completamente, quindi avviare il motore.**

Avviso

- **La quantità di soluzione di urea da consumare può variare a seconda delle abitudini di guida e dell'ambiente circostante.**
- **Circa 1,0-1,5 l di soluzione di urea vengono consumati quando il veicolo viene guidato per 1.000 km.**
- **Nell'avviso di Livello 1, viene visualizzato solo il messaggio di avviso. La spia non si accende.**

Avviso di livello 2

Tipo supervisione	Tipo standard
Impossibile riavviare il motore dopo 000 km! Aggiungere la soluzione UREA	Impossibile riavviare il motore dopo 000 km! Aggiungere la soluzione UREA

- Il chilometraggio del veicolo può essere guidato quando viene visualizzato questo messaggio di avvertimento da 800 km a 0 km.
- Nell'avviso di livello 2, il cicalino di avvertimento suona una volta e la spia di avviso rimane accesa e il messaggio di avvertimento viene visualizzato continuamente.
- Se compare questo messaggio di avviso, riempire immediatamente 10 L di soluzione di urea o più.

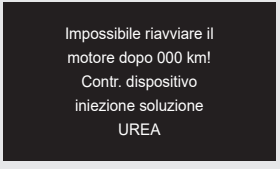
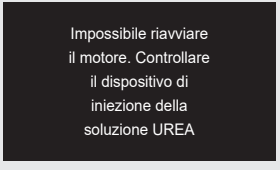
Avviso di livello 3

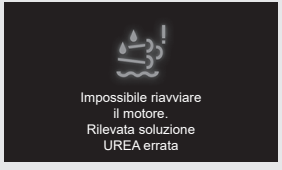
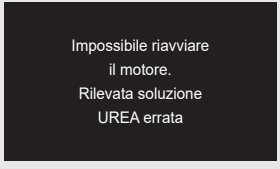
Tipo supervisione	Tipo standard
Impossibile riavviare il motore perchè la soluzione UREA è esaurita	Impossibile riavviare il motore perchè la soluzione UREA è esaurita

- Se questo avvertimento si verifica durante la guida, è possibile guidare, ma il motore non può essere riavviato quando è spento.
- Nell'avviso di livello 3, il cicalino di avvertimento suona una volta e la spia di avviso rimane accesa e il messaggio di avvertimento viene visualizzato continuamente.
- Se compare questo messaggio di avviso, reintegrare immediatamente una quantità sufficiente di soluzione di urea.

Avviso a causa di un sistema di soluzione urea difettoso, bassa soluzione di urea e efficienza del catalizzatore

Articolo	Tipo supervisione	Tipo standard	Condizioni di attivazione
Avviso a causa di un difetto elettrico e di un difetto nel sistema di controllo iniezione della soluzione urea			• Se si verifica un difetto elettrico e un difetto nel sistema di controllo di iniezione della soluzione di urea, appare la prima avvertenza per 50 km.
			• Dopo il primo avvertimento, viene visualizzato il secondo avviso quando il chilometraggio del veicolo può essere guidato da 800 km a 0 km.
			• Dopo il secondo avviso, viene visualizzato il terzo avviso quando il chilometraggio del veicolo può essere guidato a 0 km. In tal caso, il motore non può essere riavviato.

Articolo	Tipo supervisione	Tipo standard	Condizioni di attivazione
Avviso a causa di un difetto del sistema di iniezione della soluzione di urea			• Se si verifica un difetto del sistema di iniezione della soluzione di urea, il primo avviso appare per 50 km.
			• Dopo il primo avvertimento, viene visualizzato il secondo avviso quando il chilometraggio del veicolo può essere guidato da 800 km a 0 km.
			• Dopo il secondo avviso, viene visualizzato il terzo avviso quando il chilometraggio del veicolo può essere guidato a 0 km. In tal caso, il motore non può essere riavviato.

Articolo	Tipo supervisione	Tipo standard	Condizioni di attivazione
Avviso a causa di una soluzione di urea di bassa qualità			• Se viene utilizzata una soluzione di urea di bassa qualità, viene visualizzato il primo avviso per 50 km.
			• Dopo il primo avvertimento, viene visualizzato il secondo avviso quando il chilometraggio del veicolo può essere guidato da 800 km a 0 km.
			• Dopo il secondo avviso, viene visualizzato il terzo avviso quando il chilometraggio del veicolo può essere guidato a 0 km. In tal caso, il motore non può essere riavviato.

Articolo	Tipo supervisione	Tipo standard	Condizioni di attivazione
Attenzione a causa della bassa efficienza di purificazione del catalizzatore SCR			• Se l'efficienza di purificazione del catalizzatore SCR è bassa, appare la prima avvertenza per 50 km.
			• Dopo il primo avvertimento, viene visualizzato il secondo avviso quando il chilometraggio del veicolo può essere guidato da 800 km a 0 km.
			• Dopo il secondo avviso, viene visualizzato il terzo avviso quando il chilometraggio del veicolo può essere guidato a 0 km. In tal caso, il motore non può essere riavviato.

Riempimento della soluzione di urea

- Quando viene visualizzato il messaggio di avviso del livello della soluzione di urea bassa, reintegrare immediatamente una quantità sufficiente della soluzione di urea per una guida sicura, indipendentemente dal livello di urea rimanente indicato sul misuratore.
- Riempire la soluzione di urea in una stazione di servizio, se possibile.
  Se si riempie la soluzione di urea con l'iniettore dotato della valvola di intercettazione dell'urea in una stazione di servizio, non vi è alcuna preoccupazione che l'urea trabocchi.
- Se è necessario acquistare e riempire la soluzione di urea da soli, riempire con cura la giusta quantità di urea affinché la soluzione di urea non trabocchi.

1. Posizionare la leva del cambio nella posizione P (parcheggio).
2. Assicurati di spegnere il motore.
3. Con tutte le porte sbloccate, aprire il coperchio di ingresso del carburante(1).
4. Aprire il tappo di ingresso della soluzione di urea (2) ruotandolo in senso antiorario.
5. Riempire la soluzione di urea usando l'iniettore di esso(distributore di benzina) o la bottiglia di urea.
6. Dopo aver riempito la soluzione di urea, chiudere il tappo di ingresso della soluzione di benzina (2) ruotandolo in senso orario finché non si verifica un clic.
7. Chiudere il coperchio di ingresso del carburante (1).

Attenzione

Precauzioni per il riempimento della soluzione di urea

- **Quando si riempie la soluzione di urea, fare attenzione affinché la soluzione di urea non esca dall'ingresso.**
- **Se la soluzione di urea entra in contatto con il corpo durante il riempimento della soluzione di urea, lavarla immediatamente usando acqua pulita. Se la soluzione di urea rimane sulla superficie del veicolo, la parte rilevante diventa cristallo bianco, contaminando la superficie.**
- **Quando si riempie la soluzione di urea, fare attenzione a non riempire la soluzione di urea nell'ingresso del carburante. Ciò potrebbe influire sul sistema di alimentazione e sugli altri sistemi del veicolo, danneggiando significativamente il veicolo.**
- **Non aprire il tappo di ingresso della soluzione di urea in uno spazio chiuso o quando la temperatura del veicolo o vicino al veicolo è elevata. Ciò potrebbe causare la fuoriuscita di vapore di ammoniaca.**
- **Riempire la soluzione di urea in un'area ombreggiata e ben ventilata. Se la soluzione di urea è esposta alla luce solare diretta, si possono generare vapori di ammoniaca. In questo momento, non inalare mai vapori di ammoniaca.**
- **Utilizzare solo una soluzione di urea originale conforme allo standard ISO 22241. L'uso di una soluzione di urea di bassa qualità può danneggiare il sistema del veicolo e rendere il veicolo inutilizzabile.**

Limitazione del riavvio a causa del basso livello di soluzione di urea

Se la soluzione di urea non viene aggiunta continuamente dopo l'avviso di livello 2 a causa del basso livello di soluzione di urea, il riavvio potrebbe diventare impossibile insieme all'avviso di livello 3.

- Per evitare in anticipo la restrizione del riavvio, reintegrare immediatamente almeno 10 L della soluzione di urea quando si verifica l'avvertimento di livello 2 a causa del livello di soluzione di urea basso.

⚠ Attenzione

- **Se il riavvio è impossibile a causa del verificarsi dell'avviso SCR per ragioni diverse dal livello basso della soluzione di urea, richiedere immediatamente un centro di assistenza autorizzato SsangYong.**
- **Nel caso di avvertimenti SCR tranne per il 1 ° avviso a causa del livello basso della soluzione di urea, il cicalino di avvertimento suona una volta e la spia di avvertimento rimane accesa e il messaggio di avvertimento viene visualizzato continuamente.**

Come disattivare la protezione dal riavvio

Se il motore non si avvia a causa di una restrizione di riavvio, è possibile risolvere il problema nel modo seguente:

Quando viene visualizzato il messaggio di avviso "Urea esaurito e riavvio del motore non possibile", ripristinare l'urea di almeno 10ℓ.

Rifornire l'urea e attendere fino a quando il messaggio di avviso scompare con l'interruttore di accensione acceso. Quindi, avviare il motore.

⚠ Attenzione

- **Se il motore non si avvia dopo che è stata reintegrata la quantità sufficiente di urea, fare ispezionare e riparare dal rivenditore Ssangyong o dal centro di assistenza autorizzato Ssangyong.**

Conservazione della soluzione di urea

- A seconda delle condizioni di conservazione, la soluzione di urea emette un lieve odore di ammoniaca quando viene aperta la bottiglia.
- La data di scadenza della soluzione di urea può variare in base alla temperatura di conservazione. Assicurarsi di controllare la data di scadenza specificata dal fornitore della soluzione di urea in base alla temperatura di conservazione.
- Sigillare saldamente il flacone della soluzione di urea e conservarlo in un'area ben ventilata.

Avviso

- **Quando si parcheggia il veicolo in uno spazio chiuso, i gas di scarico del veicolo possono avere l'odore di ammoniaca. Questo è un fenomeno normale che si verifica quando la soluzione di urea viene utilizzata nel processo operativo SCR.**

Precauzioni per il sistema di post-trattamento dei gas di scarico (SCR)

⚠ Attenzione

Attenzione per lesioni personali

- **Utilizzare la soluzione di urea in modo sicuro dopo aver familiarizzato con il contenuto del manuale del proprietario pertinente.**
- **La soluzione di urea è un liquido acquoso non infiammabile, non tossico, incolore e inodore, ma può contenere una quantità molto piccola di metalli pesanti, quindi è necessario fare attenzione quando lo si maneggia.**
- **Quando si maneggia la soluzione di urea, indossare guanti protettivi, indumenti protettivi e occhiali protettivi.**
- **La soluzione di urea può irritare la pelle, gli occhi e il sistema respiratorio. Se avviene una reazione allergica, consultare immediatamente il medico.**
- **Se la soluzione di urea viene a contatto con il corpo, lavarla immediatamente usando acqua pulita immediatamente. Se necessario, consultare il medico.**
- **Se si beve la soluzione di urea, lava immediatamente la bocca con acqua pulita, bere molta acqua e consultare il medico.**
- **Non permettere mai ai bambini di toccare la soluzione di urea.**
- **Non permettere che l'umidità che fuoriesce dal tubo di scarico entri in contatto con la pelle. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la pelle a causa dell'umidità leggermente acida.**
- **Il sistema di post-trattamento dei gas di scarico funziona a temperature molto elevate. Assicurarsi di raffreddare il sistema correttamente prima di eseguire il servizio in modo da non bruciarsi.**

Precauzioni per SCR e danni al veicolo

- **Non applicare un impatto sull'SCR. Ciò potrebbe danneggiare il catalizzatore nell'SCR.**
- **Non modificare arbitrariamente la lunghezza, la direzione e la struttura del tubo di scarico. Ciò potrebbe causare gravi danni all'efficienza di riduzione dei gas di scarico o al sistema.**
- **Utilizzare solo una soluzione di urea originale conforme allo standard ISO 22241. L'uso di una soluzione di urea di bassa qualità può danneggiare il sistema del veicolo e rendere il veicolo inutilizzabile.**
- **Non utilizzare una soluzione di urea di bassa qualità o urea contenente un additivo non autorizzato. Ciò potrebbe contaminare l'ambiente dell'aria e causare gravi danni al sistema di soluzione di urea e ad altri sistemi del veicolo.**

Avviso

- **Il chilometraggio del veicolo può essere guidato e il livello effettivo della soluzione di urea può variare a seconda delle abitudini di guida e dell'ambiente stradale.**
- **Il sistema di iniezione della soluzione di urea raccoglie la soluzione di essa nella linea di alimentazione della soluzione della stessa nel serbatoio della soluzione di urea per diversi minuti dopo lo spegnimento del motore. Controllare o riparare il sistema dopo che la soluzione di urea è stata ritirata completamente.**
- **La soluzione di urea può congelare a bassa temperatura (-11 °C), quindi è impossibile misurare con precisione il livello rimanente della soluzione del prodotto. Quando la soluzione di urea si scioglie attraverso il filo caldo dopo diversi minuti dopo l'avvio del motore, controllare il livello della soluzione di essa.**
- **Quando la soluzione di urea si scioglie attraverso il filo caldo, può richiedere da alcuni minuti a diverse decine di minuti a seconda delle condizioni di guida e dell'ambiente circostante.**

Indice

Nel contenuto del presente manuale è possibile trovare comodamente funzioni o termini importanti di istruzioni in ordine alfabetico.

4WD indicatore di avviso CONTROLLO* 4-39
4WD Sistema 4-107
Cos'è il caso del trasferimento part time? 4-107

A

Accendisigari 3-70
Accensione degli abbaglianti e anabbaglianti allo stesso tempo (passaggio della luce) 3-33
Accensione del faro principale 3-32
Accensione del fendinebbia anteriore* 3-32
Accensione del fendinebbia retronebbia* 3-32
Accensione della luce posteriore 3-32
Accensione/spegnimento degli abbaglianti 3-33
Accensione/spegnimento delle frecce sinistra/destra 3-32
Air bag* 2-18
Sensore di rilevamento collisione 2-19
Allacciare la cintura di sicurezza da parte di una donna incinta 2-8
Android auto 3-65
Antenna 3-68
Apertura/chiusura della tendina parasole 3-21
Apertura/chiusura sponda posteriore 3-24
Apertura del cofano del motore 3-28
Arresto del motore 4-11
Arresto del motore durante la guida (in caso di emergenza) 4-12
Arresto del motore durante la guida (in caso di emergenza) 4-12
Assistenza di mantenimento della corsia (LKA) 4-156
Attivare Assistenza abbaglianti (HBA) 3-32
Attivazione della funzione di illuminazione automatica* 3-32
Attivazione/disattivazione del cicalino di avvertimento e del sistema di avvertimento posteriore e laterale 4-142
Attraversando un incrocio o un'intersezione della ferrovia 1-28
Attraversando un incrocio o un passaggio a livello 1-28
Audio intelligente 3-65
Avvertenze per la manutenzione dell'auto 6-59
Avvio del motore 4-10, 4-106, 4-130
Avvio del motore con il cavo di avviamento 5-4
Avvio del motore in inverno 4-11
Riavvio del motore quando non può essere avviato 4-10
Avvio del motore con il cavo di avviamento 5-4
Avvio del motore e guida del veicolo (inverno)Avvio del motore e guida del veicolo 6-54
Avvio del motore in inverno 4-11
Avvio motore con chiave Smart batteria morta 4-23
Avviso a causa di un sistema di urea difettoso, bassa soluzione di urea e efficienza del catalizzatore 6-63
Avviso di allontanamento dalla corsia (LDW) 4-150
Avviso di tettuccio apribile aperto 3-22

B

Blocco AUTOMATICO sportello smart (chiusura AUTOMATICA) 4-19
Blocco/sblocco porta con la chiave di emergenza 4-22
Bluetooth 3-65
Bluetooth mani libere 3-67

C

Caratteristiche di una lampada frontale HID 6-41
Caricamento merci 3-24
Apertura/chiusura sponda posteriore 3-24
Casi in cui l'airbag non si gonfia 2-21
Catena per pneumatici 6-52
Centri di assistenza autorizzati Ssangyong e partner di manutenzione 4, 1-31
Chiave con telelcomando e chiave di accensione 4-14
Chilometraggio (display del quadro strumenti) 4-49
Chilometraggio totale (display del quadro strumenti) 4-31
Cintura di sicurezza 2-2
Allacciare la cintura di sicurezza da parte di una donna incinta 2-8
Avvertenze 2-8
Indossare la cintura di sicurezza correttamente 1-21
Limitatore di carico 2-7
Pretensionatore 2-7
Clacson ☞ Fare riferimento a "Clacson" 3-64
Conservazione della soluzione di urea 6-68
Console 3-74
Controlla eventuali veicoli o persone che passano quando esci 1-25
Controllo dei tergicristalli e sostituzione della spazzola 6-35

Controllo della pressione degli pneumatici 6-49
Controllo della sala macchine 6-17
Controllo delle ruote ☞ Fare riferimento a “Controllo degli pneumatici e delle ruote” 6-49
Controllo dello stato di usura degli pneumatici 6-51
Controllo di pneumatici e ruote 6-49
Controllo e sostituzione dei dischi freno 4-123
Controllo e sostituzione delle lampadine 6-38
Sostituzione delle luci esterne 6-42
Controllo e sostituzione delle pastiglie dei freni 4-123
Controllo e sostituzione di fusibili e relè 6-36
Controllo luce coming-home 3-39
Controllo luce leaving-home 3-39
Controllo prima di guidare 1-17
Cosa sono le curve strette? 4-109
Cos’è il biodiesel? 6-57
Cos’è il caso del trasferimento part time? 4-107
Cos’è il fenomeno della dissolvenza? 1-29, 4-122
Cos’ è il fenomeno delle onde stazionarie? 1-19
Cos’è il fenomeno del vapor lock? 1-29, 1-38, 4-122
Cos’è il servosterzo a rilevamento di velocità (SSPS)? 4-36
Crociera automatica ABILITATA . 4-116
Crociera automatica PRONTA ... 4-116
Cruscotto 4-26
Informazioni sul computer di bordo 4-48
Tipo standard 4-26
Tipo supervisione 4-28
Cura e pulizia degli interni 1-34

D

D (guida) posizione 4-99
Disattivazione del sistema di controllo della velocità di crociera 4-119
Display pronto/abilitato Cruise Control 4-116
Distanza restante allo svuotamento (display del quadro strumenti) 4-48

E

EBD ☞ Fare riferimento a Electronic Brake-Force Distribution (EBD) 4-124
Electronic Brake-Force Distribution (EBD) 4-124
ESP ☞ Fare riferimento a ‘Sistema elettronico di controllo della stabilità (ESP) (ESP)’ 4-126
ESS ☞ Fare riferimento a Segnale di arresto di emergenza (ESS) 4-125
Estintore 1-30, 5-38
Etichetta di avviso airbag 2-18
Etichetta di certificazione 1-8

F

Fai attenzione a non incastrare una parte del corpo quando usi l’alzacristalli elettrico 1-24
Faro principale 3-36
Fendinebbia frontale 3-45
Finestra di visualizzazione delle informazioni di guida 4-30
Fissaggio del sistema di ritenuta bambini sistema di ancoraggio “ISOFIX”
Modalità di utilizzo dell’ancoraggio inferiore ISOFIX ... 2-13
Fotocamera frontale 4-173
Frenata d’emergenza autonoma (AEB) 4-133
Freno a pedale 4-122
Funzione di blocco del finestrino posteriore 3-17
Funzione di blocco della portiera automatica al momento della guida 3-2, 3-58
Funzione di sblocco automatico della portiera al momento della collisione 3-3
Funzione di illuminazione automatica* 3-39
Funzione di protezione del sistema (risposta del pedale dell’acceleratore ritardata) 1-30
Funzione di riconoscimento vocale 3-67
Funzione di sblocco automatico della portiera al momento della collisione 3-3
Funzione di sicurezza del finestrino del sedile del conducente 3-18, 3-19, 3-21
Funzioni aggiuntive della smart key* 4-19
Fusibile vano motore e scatola relè 6-36
FVSW (Avviso partenza veicolo anteriore) 4-166

G

Gestione dell’A/C (inverno) 6-55
Gestione del liquido di raffreddamento del motore (inverno) 6-54

Gestione del liquido lavacristalli (inverno) 6-55
Gestione dell'olio motore (inverno) 6-54
Gestione del veicolo 1-31
Gestione del veicolo diesel (durante l'inverno) 6-55
Gestione del veicolo durante l'inverno 6-54
Avvio del motore e guida del veicolo 6-54
Gestione del liquido di raffreddamento del motore 6-54
Gestione del liquido lavacristalli ... 6-55
Gestione del veicolo diesel 6-55
Gestire l'A/C 6-55
Gestire l'olio motore 6-54
Installazione di uno pneumatico da neve 6-55
Precauzioni per il parcheggio 6-56
Giri/min motore (display del quadro strumenti) 4-30
Gonfiaggio dello pneumatico prescritto 6-49
Gonfiaggio di uno pneumatico 5-15, 5-22
Guida 4D ☞ Fare riferimento a Guida non sotto effetto di droghe, ubriachi, distratti e assonnati (4D) Airbag 1-22
Guida di un veicolo dotato di cambio automatico 4-103
Cos'è il punto di cambio automatico? 4-104
Modalità di sicurezza della trasmissione automatica 4-105
Qual è il fenomeno creep? 4-104
Qual è il freno motore? 4-104
Qual è la funzione kick down? ... 4-105
Guidare su una strada innevata o ghiacciata 1-27
Guidare su una strada in salita e in discesa 1-27
Guida sulla superstrada 1-28
Guida su strada ghiacciata e innevata 1-26
Guida su strade sterrate e di montagna 1-26
Guida su una strada con una pozza d'acqua o un fiume 1-27
Guida su una strada innevata o ghiacciata 1-26
Guida su una strada sabbiosa o fangosa 1-27
Guida su un fiume o una strada con una pozza d'acqua 1-27

H

HDC ☞ Fare riferimento a Controllo della discesa in collina (HDC) 4-128
Hill Descent Control (HDC) 4-128

I

Identificazione del veicolo 1-8
Impianto telecamera posteriore .. 4-172
Importanza di un controllo periodico 4
Impostazione della sensibilità dell'avviso di collisione anteriore per il Sistema di Frenata di Emergenza Autonomo (AEBS) ... 4-135
Impostazione della velocità di guida del sistema di controllo della velocità di crociera 4-117
Impostazioni utente 4-54
Impostazioni utente sul quadro strumenti 4-54
In caso di arresto del veicolo a causa di un guasto 5-36
In caso di incendio 5-38
In caso di incidente 5-37
In caso di neve abbondante 5-40
Incidente non-crash ☞ Fare riferimento a Korea Consumer Agency - Precauzioni per la riduzione degli incidenti non crash 1-4, 1-6
Indicatore 4WD HIGH* 4-39
Indicatore 4WD LOW* 4-39
Indicatore abbaglianti 4-44
Indicatore carburante (display del quadro strumenti) 4-31
Indicatore della modalità di alimentazione* 4-45
Indicatore della modalità Inverno* 4-45
Indicatore del Sistema di controllo della velocità di crociera
Indicatore di controllo automatico della velocità di crociera 4-46
Indicatore di avvertimento 4WD CHECK 4-109
Indicatore di controllo automatico della velocità di crociera 4-46
Indicatore di controllo del motore 1-35, 1-37, 1-38, 1-39, 4-39
Indicatore di frenata d'emergenza autonoma (AEB) OFF* 4-42
Indicatore di illuminazione ON 4-43
Indicatore fendinebbia anteriore ON 4-43
Indicatore ISG OFF 4-46
Indicatore OFF del sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP) 4-40
Indicatore ON/HDC (Controllo discesa) 4-42, 4-129
Indicatore ON/spia di controllo elettronico del sistema di controllo di stabilità (ESP) 4-40
Indicatore retronebbia ON 4-43
Indicatore riscaldatore volante
Riscaldamento 4-39
Indicatore SHB 4-43

Indicatore/spia corsia di partenza* 4-42
Indicatore/spia ISG 4-46
Indossare la cintura di sicurezza correttamente 1-21
Informazioni di guida dopo la partenza (display del quadro strumenti) 4-50
Informazioni sul computer di bordo 4-48
Informazioni sull'installazione di ADR e fornitura di informazioni 1-2
Ingresso carburante 3-29
Installazione di uno pneumatico da neve 6-55
Interruttore A/C MAX 3-61
Interruttore della luce 3-31
Interruttore del riscaldamento del sedile posteriore 3-15
Interruttore maniglia portiera 4-20
Interruttore ON/OF Avviso di rilevamento ostacoli anteriore 4-167
Interruttore START/STOP 4-2, 4-6, 4-8, 4-9
- Stato ACC 4-9
- Stato OFF 4-9
- Stato ON 4-9
- Stato PRONTO 4-9

iPad 3-65, 3-66
iPhone 3-65, 3-66
iPod 3-65, 3-66

K

Kit di riparazione per la riparazione degli pneumatici 5-10, 5-17
Korea Consumer Agency - Precauzioni per i prodotti potenzialmente legati alla cintura di sicurezza 1-3
Korea Consumer Agency - Precauzioni per la riduzione degli incidenti non crash 1-4, 1-6

L

Lampada frontale (console sopraelevata) 3-42
Lavaggio del paraurti 1-33
Lavaggio del veicolo 1-32
- Lavaggio del paraurti 1-33
- Lavaggio ruote 1-33
- Pulizia e manutenzione del vetro 1-34

Lavaggio ruote 1-33
LDW ☞ Fare riferimento a LDWS (Sistema di avviso di deviazione dalla corsia di marcia) 4-150
Leva del cambio ☞ Fare riferimento a Leva del cambio automatico 4-94, 4-97
Leva del cambio nel cambio automatico
- D (guida) posizione 4-99
- N (folle) posizione 4-98
- P (parcheggio) posizione 4-98
  - Se la leva del cambio non può essere spostata dalla posizione P (parcheggio) a un'altra posizione 4-102
- R (retromarcia) posizione 4-98

Leva di apertura cofano motore 3-28
Leva di apertura della portiera 3-2
Leva di sgancio poggiatesta 3-11
Limitatore di carico 2-7
Limitazione del riavvio a causa del basso livello di soluzione di urea 6-68
Livello urea (display del quadro strumenti) 4-51
Lo stato di allineamento delle ruote e il bilanciamento tra pneumatici e ruote 6-49
Luce abitacolo centrale 3-43
Luce di arresto superiore 3-36
Luce di cortesia 3-38
luce di cortesia porta (sedili anteriori) 3-43
Luce domestica vivente 3-32
Luce passante 3-47
Luce vano portiera oggetti 3-44
Luci diurne (DRL)* 3-35
Luci e lampadine 3-31
Luci posteriori 6-40

M

Maniglia di presa laterale del sedile anteriore 3-72
Menu principale display sul quadro strumenti 4-47
Merce potenzialmente pericolosa per le cinture di sicurezza ☞ Fare riferimento all'agenzia per i consumatori coreana - Precauzioni merci potenzialmente pericolose relative alla cintura di sicurezza 1-3
Messaggio/ pop-up messaggio sul display del quadro strumenti 4-58
Messaggio sul display del quadro strumenti 4-58
Misure di emergenza in caso di emergenza 5-1
- In caso di arresto del veicolo a causa di un guasto 5-36
- In caso di incendio 5-38
- In caso di incidente 5-37
- In caso di neve abbondante 5-40
- Quando il motore è surriscaldato e si accende la spia 5-6
- Quando occorre far trainare il veicolo 5-28
- Quando si accende la spia del separatore d'acqua (veicolo a motore diesel) 5-8

Quando si accende la spia di controllo motore 5-8
Quando uno pneumatico è sgonfio 5-9
Modalità di sicurezza del sistema 4-12
Modalità di utilizzo dell'ancoraggio inferiore ISOFIX..... 2-13
Modalità parcheggio lunga sosta . 1-31
Modifica delle specifiche (opzioni) e funzioni in base a un cambio di progettazione..... 4
Modo 2WD (2H) 4-108
Modo 4WD (4H) 4-108
Modo 4WD LOW (4L) 4-109
Modulo di controllo Air bag 2-19
Modulo telecamera anteriore (FCM) 4-150
Montaggio del gancio di traino..... 5-29
MP3 player 3-66

N

Navigazione/AV 3-66
Nessuna manovra improvvisa del volante..... 1-28
Nessun avvio improvviso, accelerazione o frenata..... 1-26
N (folle) posizione 4-98
Non caricare materiali pericolosi.. 1-29
Non dormire in un veicolo sigillato..... 1-23
Non fermare il motore durante la guida..... 1-26
Non guidare con le il bagagliaio o il portellone aperto..... 1-24
Non guidare con le portiere o il portellone aperto 1-24
Non guidare sotto effetto di droghe,ubriachi, distratti e assonnati (4D)..... 1-22
Non riscaldare il motore o controllare il veicolo in uno spazio chiuso..... 1-28
Non tenere una parte del corpo fuori dalla finestra o dal tetto apribile..... 1-24
Non utilizzare componenti del veicolo per altri scopi. 4
Non utilizzare un telefono cellulare o guardare DMB compresi i DVD durante la guida..... 1-28
Numero del motore 1-8
Numero di identificazione del veicolo (VIN)..... 1-8

O

Operando dal volante..... 3-67
OVM ☞ Consultare 'Utensili OVM' 5-2

P

Parabrezza anteriore e collegamento idraulico della vaschetta 3-45
Parcheggio
Parcheggio e sosta sicuri 1-25
Precauzioni per il parcheggio durante l'inverno 6-56
Quando si parcheggia il veicolo su una strada in discesa 4-132
Quando si parcheggia il veicolo su una strada in salita 4-131
Parcheggio e sosta sicuri..... 1-25
Pneumatico da neve 6-51
Porta bicchieri..... 3-73
Porta carte..... 3-71
Porta lattine sedile anteriore/ sedile posteriore..... 3-73
Porta oggetti..... 3-74
Posizione della leva del cambio delle marce (display del quadro strumenti)..... 4-32
Posizione di guida..... 1-20
Posizione +/- (manuale)..... 4-100
P (parcheggio) posizione 4-98
Precauzioni per guidare un veicolo equipaggiato con il caricabatterie turbo..... 6-58
Precauzioni per il fissaggio degli accessori 1-29
Precauzioni per il parcheggio del veicolo su strada in discesa..... 4-132
Precauzioni per il parcheggio del veicolo su strada in salita..... 4-131
Precauzioni per il parcheggio durante l'inverno..... 6-56
Precauzioni per la colorazione del finestrino..... 1-34
Precauzioni per la lucidatura del veicolo 1-33
Precauzioni per la lucidatura del veicolo ☞ Fare riferimento a "Precauzioni per lucidare il veicolo" 1-33
Precauzioni per la modifica del veicolo e alterazione strutturale ... 1-15
Precauzioni per la protezione dell'ambiente 1-5
Precauzioni per la ventilazione del veicolo 1-29
Precauzioni per l'esaurimento della batteria quando si collega il gruppo di continuità al sistema black box 1-31
Precauzioni per l'utilizzo della chiave del veicolo..... 1-35
Precauzioni per l'utilizzo di carburante biodiesel..... 6-57
Precauzioni per neonati, bambini, anziani o donne in gravidanza..... 1-23

Precauzioni speciali quando si controlla il liquido di raffreddamento 1-29
Pretensionatore 2-7
Pulizia e manutenzione del vetro..... 1-34
Pulsante di controllo specchietto retrovisore esterno 3-47

Q

Qual è il caricabatterie turbo?..... 6-58
Qual è il fenomeno creep?..... 4-104
Qual è il freno motore? 4-104
Qual è la funzione kick down?... 4-105
Quando hai girato gli pneumatici 2-30
Quando il motore è surriscaldato e si accende la spia. 5-6
Quando non è disponibile un carro attrezzi (in caso di emergenza) 5-29
Montaggio del gancio di traino 5-29
Utilizzo di una fune di traino..... 5-30
Quando non è possibile avviare il motore a causa dello scaricamento della batteria. 5-4
Quando si accende la spia del separatore d'acqua (veicolo a motore diesel)..... 5-8
Quando si accende la spia di controllo motore..... 5-8
Quando uno pneumatico è sgonfio 5-9
Quando uno pneumatico è sgonfio ☞ Consultare 'Quando uno pneumatico è sgonfio' 5-9
Quando viene rilevata una bassa pressione degli pneumatici..... 2-30

R

Regolazione altezza/lunghezza del volante 3-64
Regolazione altezza sedile (Conducente)..... 3-10
Regolazione dell'angolo della luce principale 3-34
Regolazione dell'angolo dello schienale 3-8, 3-10
Regolazione della temperatura del sedile del conducente e del sedile del passeggero anteriore (funzionamento indipendente)..... 3-10
Regolazione della velocità di funzionamento del tergicristallo.... 3-45
Regolazione dello specchietto retrovisore esterno 3-47
Regolazione del poggiatesta..... 3-6
Regolazione manuale del sedile.... 3-7
Reimpostazione del chilometraggio (display del quadro strumenti) 4-49
Reimpostazione della velocità media (display del quadro strumenti)..... 4-49
Reimpostazione dell'economia media di carburante (display del quadro strumenti) 4-49
Reimpostazione del tetto apribile 3-22
Replacing smart key battery 4-24
Replacing the interior lamps 6-45
Riavvio del motore quando non può essere avviato 4-10
Riduzione Catalitica Selettiva (SCR)..... 6-62
Riempimento della soluzione di urea 6-67
Riparazione di uno pneumatico sgonfio 5-11, 5-17
Ripiano posteriore 3-72
Ripristino..... 3-20
Ripristino del portellone elettrico.. 3-51
Ripristino del sistema di controllo della velocità di crociera (RESUME)..... 4-120
Riscaldamento del motore 1-25
Riscaldamento ☞ Fare riferimento a "Riscaldamento del motore" 1-25
Riscaldatore del volante..... 3-64
Riscaldatore e condizionatore 3-50, 3-59
Riscaldatore e regolatore A/C (manuale) 3-53
Risparmio di carburante istantaneo (display del quadro strumenti)..... 4-49
Risparmio medio di carburante (display del quadro strumenti)..... 4-49
Risposta del pedale dell'acceleratore ritardata ☞ Fare riferimento alla funzione di protezione del sistema (risposta del pedale dell'acceleratore ritardato) 1-30
Rodare correttamente un nuovo veicolo 1-31
Rotazione delle posizioni degli pneumatici 6-51
R (retromarcia) posizione..... 4-98

S

Sblocco interruttore maniglia esterna porta (SBLOCCO di sicurezza disattivato)..... 4-21
Sbrinamento e antiappannamento..... 3-61
Scatola dei fusibili interna 6-36
Scheda SD (per riprodurre musica)..... 3-76

Schermo AV (display del quadro strumenti)....4-52
Scopo e condizioni di applicazione del manuale di istruzioni 3
SCR ☞ Fare riferimento a “Sistema di post-trattamento dei gas di scarico (SCR)”....6-62
SD card (per la navigazione)....3-66
Sedile posteriore 3-45, 3-46
Sedili, interruttori, pulsanti....3-5
Segnale di arresto di emergenza (ESS)....4-125
Segnale di svolta....4-44
Se la leva del cambio non può essere spostata dalla posizione P (parcheggio) a un’altra posizione 4-102
Sensore di rilevamento collisione....2-19
Sensore di rilevamento ostacoli anteriore 4-167
Sensore di rilevamento ostacoli posteriore....4-167
Sensori di temperatura interna....3-65
Serratura di sicurezza per bambini....3-4
Sicurezza e precauzioni per la guida....1-22
Simbolo principale (Tipo di supervisione) 4-46
Sistema antibloccaggio frenante (ABS)....4-123
Sistema antifurto e di allarme 2-32
Sistema audio MP3....3-66
Sistema Blind Spot Detection (BSD)....4-143
Sistema RCTW....4-145
Sistema di assistenza alla collisione nei punti ciechi (BSA)....4-144
Sistema di assistenza al parcheggio....4-165, 4-167
Impianto telecamera posteriore....4-172
Sistema di rilevamento ostacolo anteriore/posteriore....4-167
Sistema di assistenza di traffico agli incroci(RCTA) 4-146
Sistema di avvertimento posteriore e laterale 4-141
Sistema Blind Spot Detection (BSD)....4-143
Sistema Lane Change Assist (LCA)....4-144
Sistema di avviso di cambio di corsia (LCW) 4-144
Sistema di avviso per punti ciechi (BSW)....4-143
Sistema di avviso uscita di sicurezza (SEW)....4-148
Sistema di controllo della velocità 4-115
Sistema di frenaggio 4-121
ABS (sistema frenante antibloccaggio)....4-123
Cos’è il fenomeno della dissolvenza? 4-122
Cos’è il fenomeno del vapor lock?....4-122
Electronic Brake-Force Distribution (EBD)....4-124
Freno a pedale 4-122
Sistema di frenata d’emergenza autonomo (AEBS) *....4-133
Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)....2-26
Visualizzazione dello stato TPMS sul quadro strumenti....2-28
Sistema di monitoraggio vista intorno (AVM) 4-173
Fotocamera frontale....4-173
Telecamera posteriore 4-173
Sistema di post-trattamento dei gas di scarico (LNT + DPF)....6-61
Sistema di post-trattamento dei gas di scarico (SCR)....6-62
Sistema di rilevamento ostacolo anteriore/posteriore 4-167
Sensore di rilevamento ostacoli anteriore....4-167
Sensore di rilevamento ostacoli posteriore....4-167
Sistema di ritenuta per bambini ☞ Fare riferimento a “Sistema di ritenuta per bambini per neonati o bambini piccoli” 2-10
Sistema di ritenuta per bambini per un bambino o un bambino piccololl sistema di ritenuta per bambini deve essere usato per un bambino o un bambino piccolo. 2-10
Sistema elettronico di controllo della stabilità (ESP)....4-126
Sistema immobilizzatore *....2-32
Sistema ISG (Idle Stop & Go)....4-112
Sistema Lane Change Assist (LCA)....4-144
Sistema RCTA ☞ Consultare il sistema RCTA (Rear Cross Traffic Alert)....4-145
Slot per multimedia 3-66
Smart key....4-17
Sostituzione del filtro A/C....6-47
Sostituzione della luce interna
Luce ambiente anteriore....6-45
Sostituzione delle luci esterne 6-42
Sostituzione del refrigerante/olio A/C....3-57, 3-63
Specchio dell’abitacolo ECM....3-48
Specchio e luce....3-71
Specifiche veicolo....1-9, 1-10
Spegnere il fendinebbia*....3-32
Spegnere tutte le luci....3-32
Spia Air bag....4-34
Spia avviso globale 4-41

Spia cintura di sicurezza 4-34
Spia della frenata d'emergenza autonoma (AEB)* 4-41
Spia dell'air bag 2-18
Spia della pressione dell'olio motore 4-34
Spia delle candelette 4-41
Spia del sistema antibloccaggio (ABS) 4-38, 4-124
Spia di avvertimento aperto 4-35
Spia di avvertimento chiave intelligente 4-44
Spia di avvertimento cofano motore aperto 4-35
Spia di avvertimento del sistema frenante 4-38
Spia di avvertimento del sistema Immobilizer 4-44
Spia di avvertimento SCR 4-36
Spia di carico 4-35
Spia di emergenza 3-33, 3-72, 4-44
Spia ECO 4-45
Spia elettronica Electronic Brake-Force Distribution (EBD) 4-38, 4-124
Spia livello riserva carburante 4-40
Spia luminosa INVERNO / SPORT 4-45
Spia separatore acqua 4-37
Spia servosterzo elettrico 4-37
Spia surriscaldamento motore 4-36
Spie e indicatori 4-34
Spie e indicatori di avvertimento del quadro strumenti 4-34
SSPS spia 4-36
Stato ACC (interruttore START/STOP) 4-9
Stato OFF (interruttore START/STOP) 4-9
Stato ON (interruttore START/STOP) 4-9
Stato READY (interruttore START/STOP) 4-9
Stoccaggio anteriore 3-73
Suggerimenti in caso di incidente o funzionamento anomalo sulla superstrada 5-37

T

Tabelle di specifiche del veicolo 1-11, 1-12, 1-13, 1-14
Tachimetro digitale (display del quadro strumenti) 4-51
Tasca dello schienale del sedile .. 3-75
Tasca porta mappa 3-75
Tasto panico 4-18
Tasto smart batteria scarica 4-23
TBT (svolta per svolta) (display del quadro strumenti) 4-53
Telecamera posteriore 4-173
Temperatura del liquido refrigerante del motore (display del quadro strumenti) 4-30
Tempo cumulativo ISG 4-50
Tempo di guida (display del quadro strumenti) 4-49
Tergicristallo sensibile alla pioggia 3-46
Tergilunotto e liquido lavavetri 3-45
Tipo standard (quadro strumenti) 4-26
Tipo supervisione (quadro strumenti) 4-28
TPMS ☞ Fare riferimento al sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) 2-26
TPMS (sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici)
Visualizzazione dello stato TPMS sul quadro strumenti 4-51
Triangolo di segnalazione 5-2

U

Un bambino o un neonato deve essere seduto sul sedile posteriore con indumenti protettivi 1-23
Usando ricambi originali 1-31
Uso del freno motore 1-29, 4-101, 4-104
Uso della chiave di emergenza (smart key) 4-22
Utensili OVM 5-2
Utilizzo di una fune di traino 5-30
Utilizzo di un rimorchio 5-28

V

Vano portiera oggetti 3-56, 3-62
Velocità di guida (display del quadro strumenti) 4-30
Velocità media (display del quadro strumenti) 4-49
Ventilazione e riscaldamento del sedile* 3-13
Visiera parasole 3-71
Visiera parasole/lampada a specchio 3-43
Visualizzazione del punto di cambio di marcia in modalità M (manuale) (display del quadro strumenti) 4-32
Volante 3-64

MEMO

MEMO

No.	PART NO.	CODE NO.	PRINTING DATE	MODEL	REMARKS
1	Q250OM2112I	RS1-1OM0I-1L-300A	Dec 29,2021	Q250	Q250 F/L

REXTON SPORTS & REXTON SPORTS XL (LHD)
MANUALE DI USO E MANUTENZIONE

REDATTO DA:
EXPORT SERVICE TEAM
SsangYong Motor Company

455-12, Dongsak-ro, Pyeongtaek-si,
Gyeonggi-do, 17749, Korea

TELEFONO : 82-80-500-5582
FAX : 82-31-610-3762

NOTA: *Tutti i diritti riservati. Stampato presso SSANGYONG Motor Co., Ltd. È tassativamente vietato l'utilizzo o la riproduzione in assenza di previo consenso scritto da parte di Export Service Team.*